



Orijinal kullanım talimatları

Elektrikli forklift

RXE 10-16C



5510 5513 5515 5516

55048015323 TR - 12/2023 - 07

first in intralogistics

Üreticinin adresi ve iletişim bilgileri



STILL GmbH
Berzeliusstraße 10
22113 Hamburg, Almanya
Telefon: +49 (0) 40 7339-0
Faks: +49 (0) 40 7339-1622
E-posta: info@still.de
Web sitesi: http://www.still.de



Endüstriyel forkliftlerin işletme- meci şirketine yönelik kurallar

Bu kullanım talimatlarına ek olarak, endüstriyel forkliftlerin işletmecisi şirketlerine yönelik ek bilgiler içeren uygulama esasları da mevcuttur.

Bu kılavuz, endüstriyel forkliftlerin kullanımına ilişkin bilgiler sunar:

- Belirli bir uygulama alanı için uygun endüstriyel forkliftlerin nasıl seçileceğine ilişkin bilgiler
- Endüstriyel forkliftlerin güvenli kullanımına ilişkin ön koşullar
- Endüstriyel forkliftlerin kullanımına ilişkin bilgiler
- Endüstriyel forkliftlerin nakliyesi, ilk kez hizmete alınması ve muhafazasına ilişkin bilgiler

İnternet adresi ve QR kodu



Bu bilgilere <https://m.still.de/vdma> adresini web tarayıcınıza yapıştırarak veya QR kodunu taratarak istediğinizde ulaşabilirsiniz.



Yedek parça kataloğu

Yedek parça kataloğunu indirmeyi, <https://sparepartlist.still.eu> adresini web tarayıcısına kopyalayıp yapıştırarak veya yan tarafta görüntülenen QR kodunu tarayarak talep edebilirsiniz.

Web sayfasında şu parolayı girin: **Spareparts24!**

Bağlantıyı içeren bir e-posta almak ve yedek parça listesini indirmek için bir sonraki ekranda e-posta adresinizi ve forklift seri numaranızı girin.



1 Önsöz

Forkliftiniz	2
Forkliftin açıklaması	2
Genel	5
Uygunluk işareti	6
Uygunluk beyanının içeriğini yansıtan beyan	7
Aksesuarlar	8
Etiketleme noktaları	10
İsim etiketi	11
Seri numarası	12
StVZO (Yol Trafik Ruhsat Verme Düzenlemeleri) bilgileri	13
Forkliftin kullanılması	14
Hizmete alma	14
Kullanım amacı	14
Uygun olmayan şekilde kullanım	14
Kullanım alanı	15
-10°C'nin altındaki sıcaklıklarda park etme	16
Çalışma platformlarının kullanılması	16
Belgeler hakkında bilgiler	17
Belgelerin kapsamı	17
Ek belgeler	18
Kullanım talimatlarının yayım tarihi ve güncelliği	18
Telif hakkı ve ticari marka hakları	19
Kullanılan sinyal terimlerinin açıklaması	20
Kısaltmalar listesi	20
Yönlerin tanımı	22
Şematik görünümler	23
Çevreyle ilgili konular	24
Ambalajlama	24
Bileşenlerin ve akülerin atılması	24

2 Güvenlik

Sorumlu kişilerin tanımı	26
İşletme şirketi	26
Uzman	26
Sürücüler	27
Güvenli kullanım için temel ilkeler	29
Şirket tesislerinde sigorta kapsamı	29
Değiştirme ve geriye dönük montaj	29
Tepe koruması ve tavan yüklerinde değişiklikler	31

Orijinal olmayan parçalarla ilgili uyarı	31
Hasar, arıza ve emniyet cihazlarının hatalı kullanımı	32
Tekerlekler	32
Tıbbi ekipmanlar	33
Gaz yayları ve akümülatörleri kullanırken dikkat gösterin	34
Çatal kollarının uzunluğu	34
Rezidüel risk	36
Rezidüel tehlikeler, rezidüel riskler	36
Forklift ve ek parçaların kullanılmasıyla ilgili özel riskler	37
Tehlikelere ve alınabilecek önlemlere genel bakış	40
Çalışanların karşı karşıya olduğu tehlikeler	42
Güvenlik testleri	44
Forkliftin düzenli muayenesi	44
Yalıtım testi	44
Elektrik güvenliğinin düzenli olarak test edilmesi	46
Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri	47
İzin verilen sarf malzemeleri	47
Yağlar	47
Hidrolik sıvısı	48
Akü Asidi	49
Fren hidroliği	50
Sarf malzemelerinin atılması	52
Emisyonlar	53

3 Genel bakışlar

Genel bakış	58
Sürücü bölmesi	60
Raf ve bardaklık	61
Kullanım cihazları ve ekran öğeleri	62
Gösterge-kullanım ünitesi "STILL Easy Control"	62
Acil kapatma şalteri	63
Çok kollu kullanım	64
İkili mini kumanda kolu	65
Üçlü mini kumanda kolu	65
Dörtlü mini kumanda kolu	67
Fingertip	69
Joystick 4Plus	70
Hareket yönü seçicisi ve gösterge modülü (varyant)	71

4 Çalışma

Günlük kullanım öncesi kontroller ve görevler	74
Gözle kontroller ve fonksiyon kontrolü	74
Forkliftte binme ve forkliftten inme	78
Sürücü koltuğu ve kolçağın ayarlanması	79
Döner gösterge-kullanım ünitesinin ayarlanması	79
Yardım sistemlerinin fonksiyon kontrolü	80
Acil durdurma şalterinin kilidini açın	82
Acil kapatma fonksiyonunun kontrol edilmesi	82
Sinyal kornasının kullanılması	83
Sürücü kabini	84
Fren sisteminin düzgün çalışıp çalışmadığının kontrol edilmesi	85
Soğuk ortam sıcaklıklarında hidrolik yağını ısıtma	87
Direksiyon sisteminin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol etme	88
Sürücü koltuğu	89
MSG 65 ve MSG 75 sürücü koltuğunun ayarlanması	89
Emniyet kemeri	94
Kolluğun ayarlanması	97
Açma	98
Kontakt anahtarı kullanılarak açılması	98
Basmalı düğme ile açma (isteğe bağlı donanım)	99
Gösterge-kullanım ünitesi	101
Gösterge-kullanım ünitesinin çalıştırılması	101
PIN koduyla erişim yetkisi (isteğe bağlı donanım)	102
Filo yöneticisi için erişim yetkisi (isteğe bağlı donanım)	104
Pre-Shift Check	108
Pre-Shift Check (varyant) açıklaması	108
İşlem	108
Tüm sorular	110
Soruların sırasını tanımlama	111
Geçmiş görüntüleme	113
Vardiya başlangıcını tanımlama	115
Forklift kısıtlamalarını sıfırlama	119
Sürücü profilleri	122
Sürücü profilleri (isteğe bağlı donanım)	122
Sürücü profillerini seçme	122
Sürücü profilleri oluşturma	124
Sürücü profillerini yeniden adlandırma	125
Sürücü profillerini silme	128

Aydınlatma	130
Aydınlatma donanımı için donanım iyileştirmesi	130
Simgelerin anlamı	130
Sürüş lambaları	131
Çalışma ışıkları	131
Geri hareket çalışma ışığı (isteğe bağlı donanım)	133
Dönüş sinyal lambaları	133
Tehlike uyarı sistemi	135
StVZO donanımı	136
Tepe lambası	137
STILL SafetyLight® ve STILL SafetyLight 4Plus® (varyantlar)	137
Uyarı bölgesi lambası ve uyarı bölgesi lambası plus (varyant)	138
Verimlilik ve sürüş modları	140
STILL Classic ve kısa mesafe modu	140
Sürüş	142
Sürüş sırasındaki güvenlik kuralları	142
Sürüş yolları	143
Sürüş programları seçme / 1-3	147
A veya B sürüş programı seçme	147
A ve B sürüş programlarını yapılandırma	148
Sürüş yönünün seçilmesi	150
Çok kumanda kollu modelde sürüş yönü şalterinin etkinleştirilmesi	151
Küçük kumanda kollu modelde sürüş yönü şalterinin etkinleştirilmesi	151
Fingertip modelinde sürüş yönü şalterinin etkinleştirilmesi	151
Joystick 4Plus modelinde "sürüş yönü" dikey basmalı düğmesinin etkinleştirilmesi	152
Hareket yönü seçicisi ve gösterge modülü modelinde sürüş yönü seçme kolunun etkinleştirilmesi	153
Sürüş modunu başlatma	153
Sürüş modunu başlatma, çift pedallı model (isteğe bağlı donanım)	155
Servis freninin kullanılması	157
El freninin çekilmesi	158
Direksiyon	161
Dönerken hızın azaltılması (Curve Speed Control)	162
Hız sınırlama (isteğe bağlı donanım)	163
Seyir kontrolü (isteğe bağlı donanım)	165
Park etme	170
Forkliftin güvenli bir şekilde park edilmesi ve kapatılması	170
Tekerlek takozu (isteğe bağlı donanım)	172
Kaldırma	173
Kaldırma sistemi değişkenleri	173
Kaldırma çubuğu modelleri	173

Kaldırma sistemi için kullanım cihazları	174
Çok kumanda kollu kullanım ile kaldırma sistemini kontrol etme	176
İkili mini kumanda kolu kullanarak kaldırma sistemini kontrol etme	178
Üçlü mini kumanda kolu kullanarak kaldırma sistemini kontrol etme	180
Dörtlü mini kumanda kolu kullanarak kaldırma sistemini kontrol etme	182
Kaldırma sistemini Fingertip kullanarak kontrol etme	182
Kaldırma sistemini Joystick 4Plus kullanarak kontrol etme	185
Hidrolik hareketlerin dinamikleri	188
Güç programlarını seçme / 1-3	189
Çatal aşınma koruması (isteğe bağlı donanım)	190
Çatal kollarının değiştirilmesi	191
Kaldırma işlemi sırasında arıza	193
Hidrolik kilitleme fonksiyonu	194
Yüklerin taşınması	196
Yüklerin taşınmasında geçerli güvenlik kuralları	196
Kapasite değeri plakası	196
Yükleri alma	201
Tehlikeli bölge	202
Sevkiyat paletleri	203
Asılı yükleri taşıma	204
Yükü alma	205
Yükle sürüş sırasında görünürlük şartlarının belirlenmesi	209
Yüklerin taşınması	210
Bir yükün indirilmesi	211
Yükselen ve alçalan eğimlerde sürüş	213
Forkliftin asansörlere sürülmesi	214
Yükleme köprüleri üzerinde sürüş	215
Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri	217
Optik kaldırma yüksekliği ölçme sistemi (isteğe bağlı donanım)	217
Kaldırma yüksekliği göstergesi (varyant)	221
easy Target (isteğe bağlı donanım)	221
easy Target yapılandırma	222
easy Target'ı Kullanma	225
Ara kaldırma önleme işlemi (varyant)	229
Asansör geçiş sönmülmesi (varyant)	233
Kaldırma asansörü son konum sönmülmesi (varyant)	234
Kaldırma yüksekliği sınırlama (varyant)	234
Çatal taşıyıcı kaldırıldığında hız azaltma (isteğe bağlı donanım)	237
Elektrikli çatal aşınma koruması (varyant)	242
Tilt açısına bağlı yardım sistemleri	245
Asansör tilt açısı ekranı (varyant)	245
Yatırma hareketi durma noktası sönmülmesi (varyant)	245

Otomatik çubuk dikey konumlandırma (isteğe bağlı donanım)	245
Otomatik çubuk dikey konumlandırma fonksiyonunun kontrolü (varyant)	247
Otomatik çubuk dikey konumlandırmanın kalibre edilmesi	245
Yüke bağlı yardım sistemleri	251
Aşırı yük algılaması (isteğe bağlı donanım)	251
Dynamic Load Control 1 (isteğe bağlı donanım)	251
Dynamic Load Control 2 (isteğe bağlı donanım)	251
Yük ölçümü (isteğe bağlı donanım)	257
Yük ölçümünü kalibre etme	258
Hassas yük ölçümü (isteğe bağlı donanım)	260
Dara ağırlığı fonksiyonu (isteğe bağlı donanım)	262
Toplam yük (isteğe bağlı donanım)	264
Yardım sistemlerini sıfırlama	267
Sıfırlama işlemi	267
Hidrolik sistem basıncının boşaltılması	270
Hidrolik sistem basıncını boşaltma gerekliliği	270
Hidrolik sistem basıncını boşaltma sihirbazı	270
Çok kollu kullanım ile hidrolik sistem basıncının boşaltılması	273
İkili mini kumanda kolunu kullanarak hidrolik sistemdeki basıncın boşaltılması	274
İkili mini kumanda kolu ve 5. fonksiyon kullanılarak hidrolik sistem basıncının boşaltılması	275
Üçlü mini kumanda kolunu kullanarak hidrolik sistemdeki basıncın boşaltılması	276
Üçlü mini kumanda kolu ve 5. fonksiyon kullanılarak hidrolik sistem basıncının boşaltılması	277
Dörtlü mini kumanda kolu kullanılarak hidrolik sistemdeki basıncın boşaltılması	278
Dörtlü mini kumanda kolu ve 5. fonksiyon kullanılarak hidrolik sistem basıncının boşaltılması	279
Fingertip kullanarak hidrolik sistemdeki basıncın boşaltılması	280
Fingertip kumanda kolu ve 5. fonksiyon kullanılarak hidrolik sistem basıncının boşaltılması	281
Joystick 4Plus kullanarak hidrolik sistemdeki basıncın boşaltılması	282
Joystick 4Plus kumanda kolu ve 5. fonksiyon kullanılarak hidrolik sistem basıncının boşaltılması	283
Kelepçeleme ek parçaları için özellikler	284
Sihirbazdan çıkma	284
Ek parçalar	285
Ek parçaların takılması	285
Ek parçaların kontrolüne yönelik genel talimatlar	288
Yardımcı hidroliğin bağlantısı için ek parça örneği	290
Ek parçalar için hidrolik hızının ayarlanması	290
Kelepçe kilitleme mekanizması (isteğe bağlı donanım)	293
Çok kollu kullanım yoluyla ek parçaların kontrol edilmesi	295

İkili mini kumanda kolunu kullanarak ek parçaların kontrol edilmesi	297
İkili mini kumanda kolu ve 5. fonksiyon kullanarak ek parçaların kontrol edilmesi	299
Üçlü mini kumanda kolu kullanarak ek parçaları kontrol etme	301
Ek parçaları üçlü mini kumanda kolunu ve 5. fonksiyonu kullanarak kontrol etme	303
Dörtlü mini kumanda kolunu kullanarak ek parçaları kontrol etme	305
Ek parçaları dörtlü mini kumanda kolunu ve 5. fonksiyonu kullanarak kontrol etme	307
Ek parçaların Fingertip kullanılarak kontrol edilmesi	308
Ek parçaları Fingertip ve 5. fonksiyon ile kontrol etme	310
Ek parçaların Joystick 4Plus kullanılarak kontrol edilmesi	312
Ek parçaları Joystick 4Plus ve 5. fonksiyon ile kontrol etme	314
Ek parçalar kullanılarak yükün alınması	315
Yardımcı donanım	316
FleetManager (isteğe bağlı donanım)	316
Darbe tanıma (isteğe bağlı donanım)	316
Sürücü sabitleme sistemleri (varyantlar)	316
Silecekleri ve ön cam yıkayıcıları (varyant) çalıştırma	317
Yıkama sisteminin doldurulması	318
Ek cihazlar için çalışma süresi	318
Pano (isteğe bağlı donanım)	320
Yangın söndürücü (varyant)	320
Arka kutu	321
Ekran mesajları	322
Mesajlar	322
Kullanım ile ilgili mesajlar	322
Forklift ile ilgili mesajlar	330
Acil durumlarda uygulanacak işlem	332
Acil durum kapatma	332
Forklift devrildiğinde yapılacak işlemler	333
Sürüş yönü şalteri/sürüş yönü seçme kolu ile acil durum sürüşü	333
Acil durum indirme	334
Çekme	337
Akü bölmesine ve erkek akü konektörüne erişim	341
Akü kapağının (varyant) açılması ve kapatılması	341
Akü üst kapağının açılması ve kapatılması	321
Erkek akü konektörünün bağlanması	345
Erkek akü konektörünün bağlantısının kesilmesi	347
Hızlı şarj girişi	349
Hızlı şarj girişi (varyant)	349
Kurşun asitli akünün kullanılması	354
Aküyle çalışırken uyulması gereken güvenlik kuralları	354
Akünün bakımı	358

Akü durumunun, asit seviyesinin ve asit yoğunluğunun kontrol edilmesi	359
Akü şarjı durumunun kontrol edilmesi	360
Kurşun asitli akünün şarj edilmesi	362
Akü kapasitesini korumak için dengeleme şarjı	366
Kurşun asitli aküler için akü bakım göstergesi (varyant)	368
Jel akünün kullanılması	369
Lityum iyon akünün kullanılması	374
Lityum iyon aküyü kullanırken uyulması gereken güvenlik talimatları	374
Lityum iyon akü resmi	377
Lityum iyon akülerin saklanmasına yönelik düzenlemeler	378
Akü şarjı durumunun kontrol edilmesi	380
Lityum iyon akünün şarj edilmesi	382
Akü ısıtıcısı	385
Akünün değiştirilmesi ve taşınması	387
Akü değiştirme hakkında genel bilgiler	387
Farklı bir akü tipine geçme	387
Akünün harici makara kanalı (varyant) kullanılarak değiştirilmesi	388
Akünün C kancasıyla (varyant) değiştirilmesi	393
Lityum iyon akülerin takılmasına dair özel notlar	396
Akünün vinç ile taşınması	396
Li-ion ready	398
Açıklama	398
Forkliftin temizlenmesi	400
Forkliftin temizlenmesi	400
Elektrik sisteminin temizlenmesi	402
Yük zincirlerinin temizlenmesi	403
Temizlik sonrası	403
Forkliftin taşınması	405
Taşıma	405
Toplam gerçek ağırlığın belirlenmesi	405
Tekerlekler için takoz yerleştirme	406
Bağlama	407
Vinçle yükleme	408
Hizmet dışı bırakma	409
Forkliftin hizmet dışı bırakılması ve depolanması	409
Depolama veya hizmet dışı bırakmadan sonra kullanım	411

5 Bakım

Bakıma ilişkin güvenlik düzenlemeleri	414
Genel	414
Hidrolik ekipmanlarla çalışma	414
Elektrikli ekipmanlarla çalışma	414
Güvenlik cihazları	415
Ayarlanan değerler	415
Kaldırma ve krikoyla kaldırma	415
Forkliftin ön tarafında çalışma	416
Genel bakım bilgileri	418
Personelde aranan nitelikler	418
Bakım işlemlerine ilişkin bilgiler	418
Bakım ve güvenlik kontrolleri için bitiş tarihi sayacının ayarlanması	420
Bakım - 1000 saatte/yılda bir	423
Bakım - 3000 saatte/iki yılda bir	427
Yedek ve yıpranan parça siparişi	427
Yağlama planı	428
Bakım verileri tablosu	429
Bakım noktalarına erişim sağlama	432
Valf kapağının sökülmesi/takılması	432
Tek pedallı kullanım için zemin levhasını sökme/takma	433
İki pedallı kullanım için zemin levhasını sökme ve takma (varyant)	435
Çalışmaya hazır olma durumunun korunması	437
Mafsalların ve kontrollerin yağlanması	437
Kapak kilidini kontrol etme	437
Emniyet kemerinin bakımı	438
Sürücü koltuğunu kontrol edin	440
Tekerlek ve lastiklerin servis bakımı	440
Fren hidroliği seviyesini kontrol etme	442
Akünün kontrol edilmesi	443
Uyarı bölgesi lambasını ayarlama	443
Sigortaların değiştirilmesi	443
Hidrolik yağı seviyesini kontrol etme	444
Hidrolik sistemin sızdırmazlığının kontrol edilmesi	445
Çubuk ve makara tekerleğinin yağlanması	446
1000 saatlik bakım/yıllık bakım	447
Gerçekleştirilmesi gereken diğer işler	447
Kaldırma silindirlerinin ve bağlantılarının sızıntılara karşı kontrol edilmesi	447
Çatal kollarının kontrol edilmesi	448
İkili pedalların kontrol edilmesi	448

6 Teknik veriler

Boyutlar	450
VDI veri sayfası	452
Ergonomik boyutlar	456
Lityum iyon aküler için akü özellikleri	457
Elektrikli motorlar ve değişken hızlı tahrik üniteleri için çevresel tasarım gereksinimleri	459

1

Önsöz

Forkliftiniz

Forkliftiniz

Forkliftin açıklaması

Genel

STILL RXE, akü ile çalışan karşı ağırlıklı bir forklifttir. Forkliftin 500 mm'lik bir yük ağırlık merkezi ile 1,6 tona kadar yük kapasitesi mevcuttur. Forklift, yüksüz olarak 12,5 km/sa hıza kadar sürüş hızlarına ulaşabilir.

İç ve dış mekanda kullanım için uygundur.

Direksiyon kolununun ve sürücü koltuğunun tek kenara konumlandırıldığı sürücü bölümünün ergonomik bir tasarımı vardır.

"STILL Easy Control" gösterge-kullanım ünitesi, sürüş fonksiyonları ve hidrolik fonksiyonları için kullanım cihazları tarafından açılmayan tüm fonksiyonları yönetir. Sürüş durumu bilgileri ve tüm mesajlar geniş bir renkli ekran aracılığıyla sağlanır. Gösterge-kullanım ünitesi, akü tekrar şarj gerektirmeden önce kalan zamanı hesaplamak için geçerli akü şarj durumunu ve seçili sürüş programını kullanır ve bu bilgiyi ekranda görüntüler.

Yardım sistemleri

STILL RXE'de, yüklerle çalışmayı kolaylaştıran yardım sistemleri bulunabilir.

Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri

- Kaldırma yüksekliği göstergesi
- easy Target
- Ara kaldırma önleme işlemi
- Asansör geçiş sönümlemesi
- Kaldırma asansörü son konum sönümlemesi
- Kaldırma yüksekliği sınırlama
- Çatal taşıyıcı kaldırıldığında hız azaltma
- Elektrikli çatal aşınma koruması

Tilt açısına bağlı yardım sistemleri

- Asansör tilt açısı ekranı
- Otomatik çubuk dikey konumlandırma

Yüke bağlı yardım sistemleri

- Aşırı yük algılaması
- Dynamic Load Control 1 veya Dynamic Load Control 2

- Kaldırma çubuğu tilt açısı ekranı
- Otomatik çubuk dikey konumlandırma
- Çatal güvenlik cihazı
- Yük ölçümü, hassas yük ölçümü, toplam yük ve net ağırlık fonksiyonu

Fren sistemi

Forkliftin fren sistemi üç farklı frenden oluşur:

- Servis freni
- Rejeneratif frenleme
- Mekanik olarak etkinleştirilen el freni

Servis freni, ön akstaki bir tamburlu fren üzerine yerleştirilmiştir. Bu tamburlu fren, fren pedalı ile sert frenleme veya acil frenleme için servis freni olarak kullanılır. Normal çalışma modunda, elektrikli yürüyüş motorunun rejeneratif frenlemesi arka teker üzerinde etkili olur. Rejeneratif frenleme, forkliftin hızlanma enerjisini elektrik enerjisine dönüştürür. Bu yüzden forklift, gaz pedalı serbest bırakıldığı anda yavaşlar. Ayak gaz pedalından tamamen kaldırılırsa forklift hareketsiz hale gelene kadar fren yapar. El freni, forkliftin park edildiği yerde sabit bir şekilde durmasını sağlar.

Hidrolik sistem

Kaldırma çubuğu ve ek parçada bulunan direksiyon sistemi ve hidrolik fonksiyonlar, elektrik motoru ile çalıştırılan bir hidrolik pompa üzerinden güç alır.

Oransal valf teknolojisi (varyant), yüksek hareket kabiliyeti ve yükün güvenli taşınmasını sağlar. Hidrolik fonksiyonların parametre ayarları, yetkili servis merkezi tarafından tek tek yapılabilir.

Ek parçaları (varyant) etkinleştirmek için en fazla üç hidrolik devre kullanılabilir.

Tahrik

RXE 10-16, 24 volt teknolojiye sahip bakım gerektirmeyen üç fazlı tahrikle arka teker aracılığıyla çalıştırılır.

Enerji kaynağı olarak kurşun asitli aküler ve lityum iyon aküler mevcuttur. Li-Ion ready varyantı sayesinde forklift, fabrika çıkışında son-

Forkliftiniz

radan lityum iyon akü kullanımına yönelik hazırlanabilir.

RXE 10-16, fabrika çıkışında sıkıca kapatılmış bir akü üst kapağı ile teslim edilir. Forklifti alternatifli kullanımda birkaç akü ile çalıştırmak istiyorsanız kolay yanak akü değişimi için akü kapağı ile dahili ve harici makara kanallı varyantlar olarak mevcuttur.

RXE 10-16'da, herhangi bir CEE-16-A soketinde şarj etmeyi etkinleştirmek için varyant olarak bir dahili şarj cihazı bulunabilir.

Direksiyon

"Curve Speed Control" (CSC) ile geri tepmesiz, hidrolik arka teker direksiyonu köşeleri dönerken sürüş dengesi sağlayarak forkliftin küçük bir dönüş çapı elde etmesine ve dar koridorları geçmesine olanak tanır.

Çalışma

Çoklu kumanda kolu, mini kumanda kolu, Fingertip ve Joystick 4Plus, hidrolik fonksiyonlara yönelik kullanım cihazları olarak sunulur. Bu kullanım cihazları, doğrudan kontrol edilebilen valfler ve oransal valf teknolojisi sayesinde kaldırma hızının hassas çalışmasına ve sorunsuz kontrolüne olanak tanır.

Farklı sürüş programları kullanılarak hızlanma davranışı ve frenleme davranışı ayrı ayrı seçilebilir.

Sürüş modu için forklifte tek pedal veya çift pedal kullanım özelliği bulunur. Gaz pedalı veya çift pedal kullanımı ile hızlanma ve frenleme (rejeneratif frenleme). "İleri" sürüş yönü için bir pedal ve "geri" sürüş yönü için bir pedal. Hızlanma ve frenleme davranışları üç farklı sürüş programından ayrı ayrı seçilebilir.

"STILL Easy Control" gösterge-kullanım ünitesi, kişisel olarak yapılandırılabilir sık kullanımlar sağlayarak forkliftin günlük kullanımını kolaylaştırır. Gösterge-kullanım ünitesinde ayrıca lityum iyon akünün durumu da gösterilir.

Genel

Bu kullanım talimatlarında tanımlanan forkliftler yürürlükteki standartlara ve güvenlik talimatlarına uygundur.

Forklift kamuya açık yollarda kullanılacaksa, kullanıldığı ülkede yürürlükte olan ulusal yönetmeliklere uygun olmalıdır. Gerekli araç izin belgesi, uygun yetkili merciden alınmalıdır.

Forklift en gelişmiş teknolojiye sahiptir. Bu kullanım talimatlarına uymak, forkliftin güvenli bir şekilde kullanılmasını sağlayacaktır. Bu kullanım talimatlarında belirtilen teknik özelliklere uyulduğunda forkliftin işlevi ve onaylı özellikleri korunmuş olacaktır.

Teknolojiyi tanıyın, anlayın ve güvenli şekilde kullanın - bu kullanım talimatları, gerekli bilgileri sunarken kazaların önlenmesine ve forkliftin garanti süresinden daha uzun süre çalışmaya hazır kalmasına yardımcı olur.

Bu nedenle:

- Forklift hizmete alınmadan önce, kullanım talimatlarını okuyun ve talimatlara uyun.
- Kullanım talimatlarındaki ve forklift üzerindeki güvenlik bilgilerine daima uyun.

Forkliftiniz

Uygunluk işareti

Üretici, endüstriyel forkliftin pazara sunulma tarihinde geçerli olan ilgili direktiflere uygunluğunu belgelemek için uygunluk işaretini kullanır:

- CE: Avrupa Birliği'nde (AB)
- UKCA: Birleşik Krallık'ta (İngiltere)
- EAC: Avrasya Ekonomik Birliği'nde

Uygunluk işareti isim etiketine uygulanır. AB ve Birleşik Krallık pazarları için bir uygunluk beyanı yayınlanmıştır.

Endüstriyel forklift üzerinde yetkisiz olarak yapısal bir değişiklik veya ekleme yapılması güvenliği tehlikeye atabileceğinden uygunluk beyanını geçersiz kılmaktadır.



Uygunluk beyanının içeriğini yansıtan beyan

Beyan

STILL GmbH
Berzeliusstraße 10
22113 Hamburg Almanya

Belirtilen makinenin aşağıda belirtilen direktiflerin en son geçerli sürümüne uygun olduğunu beyan ederiz:

Endüstriyel forklift tipi **bu kullanım talimatlarına göre**
Model **bu kullanım talimatlarına göre**

- "2006/42/AT Makine Direktifi" ¹⁾
- "2008, 2008 No. 1597 Makine Güvenlik Düzenlemelerinin Sağlanması" ²⁾

Teknik belgeleri düzenleme yetkisi bulunan personel:

Bkz. uygunluk beyanı

STILL GmbH

¹⁾ Avrupa Birliği, AB adayı ülkeler, EFTA (Avrupa Serbest Ticaret Birliği) üyesi ülkeler ve İsviçre pazarları için.

²⁾ Birleşik Krallık pazarı için.

Uygunluk beyanı belgesi, endüstriyel forklift ile birlikte verilmektedir. Gösterilen beyan, AT Makine Direktifi ve 2008, 2008 No. 1597 Makine Güvenlik Düzenlemelerinin Sağlanması hükümlerine uygunluğu açıklar.

Endüstriyel forklift üzerinde yetkisiz olarak yapısal bir değişiklik veya ekleme yapılması gü-

venliği tehlikeye atabileceğinden uygunluk beyanını geçersiz kılmaktadır.

Uygunluk beyanı dikkatle saklanmalı ve gerekirse sorumlu yetkililere ibraz edilmelidir. Ayrıca endüstriyel forkliftin satılması durumunda, belge aracın yeni sahibine verilmelidir.

Forkliftiniz

Aksesuarlar

- Kontak anahtarı için anahtar (iki parça)
- Acil durum indirme alyan anahtarı

Forkliftınız

Etiketleme noktaları

1: Warning sign (exclamation mark in triangle) and manual icon (open book).

2: Forklift icon with a checkmark and a downward arrow.

3: Forklift icon with a checkmark and an upward arrow.

4: Forklift icon with a checkmark and a downward arrow.

5: Forklift icon with a checkmark and an upward arrow.

6: Upward arrow sign.

7: Person icon with a checkmark and a downward arrow.

8: Table for 'Anbau2' (Attachment 2) with columns for 'h(mm)', 'Q (kg)', and 'c(mm)'. Includes dimensions for height, weight, and width.

9: Table for 'Anbau1' (Attachment 1) with columns for 'h(mm)', 'Q (kg)', and 'c(mm)'. Includes dimensions for height, weight, and width.

10: Table for 'Anbau2' with columns for 'h(mm)', 'Q (kg)', and 'c(mm)'. Includes dimensions for height, weight, and width.

11: STILL GmbH information table including Type-Modell-Typ / Serial no.-No. de série-Seriye-Nr. / yasa-ninide-Başlık, Rated capacity / Capacité nominale / Nominal Tragkapazität, Battery voltage / Tension batterie / Batteriespannung, Rated drive power / Puissance moy./nom. / Nenn-Wirkleistung, and CE UK marks.

12: 'Regelmäßige Prüfung' (Regular inspection) label with a forklift icon and text: 'STILL Prüfungspflicht (FEM 4294) Nach eindeutiger Identifizierung des Ladebehälters (200/140/60/30/10/5) ist die Prüfung zu befolgen.' Includes a circular inspection mark.

13: 'Batterieservice' label with a battery icon and text: 'STILL Batterie-Service' and 'Für STILL-Batterien: STIL-Hauswerk, Frankfurterstr. 19, 22113 Hamburg, Tel.: 04103609-1314'. Includes a circular service mark.

14: Forklift icon with a checkmark and a downward arrow.

15: Warning sign (exclamation mark in triangle), manual icon (open book), and a sign with a forklift and a person.

16: Sign with a forklift and a person, and a sign with a forklift and a person.

17: Control panel diagram with various buttons and indicators.

18: STILL logo and a sign with a lightning bolt and a crossed-out person.

19: Warning sign (flames in triangle).

20: Sign with a battery and a lightning bolt.

21: 'SIVZO-Angaben' (SIVZO data) table with columns for 'Leergewicht-SIVZO', 'Zul. Gesamtgewicht', 'Zul. Achslasten', and 'Nutzlast'.

22: Battery icon with 'I_{max} = 300 A'.

23: Battery icon with 'I_{max} = 375 A'.

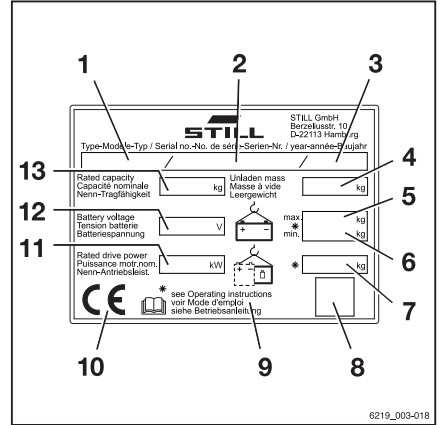
- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | Etiket bilgileri: Dikkat/kullanım talimatlarını okuyun | 14 | Uyarı işareti: Kesilmeye bağlı tehlike/Yüksek sıvı basıncına bağlı tehlike |
| 2 | Etiket bilgileri: Hız azaltma | 15 | Etiket bilgileri: Dikkat/Kullanım talimatlarını okuyun/Emniyet kemerini bağlayın/Forkliftten ayrılırken el frenini çekin/Yolcu taşımak yasaktır/Forklift devrilirken atlamayın/Forkliftin yattığı yönün tersine eğilin |
| 3 | Uyarı işareti: Kesilmeye bağlı tehlike | 16 | Uyarı işareti: Çatalın altında durmayın/Çatalın üzerinde durmayın |
| 4 | Etiket bilgileri: Akü üst kapağını açmadan önce yapılacak işlemler | 17 | Etiket bilgileri: PDFU* sigorta kapağı içinde |
| 5 | Uyarı işareti: Kesilme nedeniyle kısa devre riski | 18 | Etiket bilgileri: PDFU* sigorta kapağı dışında |
| 6 | Etiket bilgileri: Kaldırma dişlisi sabitleme noktası | 19 | Uyarı işareti: Sıcak yüzey |
| 7 | Etiket bilgileri: Baş mesafesine uyum | 20 | Etiket bilgileri: Hidrolik yağı tankı |
| 8 | Etiket bilgileri: Yük kapasitesi: Ek parça 2 | 21 | Etiket bilgileri: StVZO (Almanya Yol Trafik Ruhsatlandırma Düzenlemeleri) bilgileri |
| 9 | Etiket bilgileri: Yük kapasitesi: Ek parça 1 | 22 | Etiket bilgileri: Şarj akımı sınırlaması 300 A |
| 10 | Etiket bilgileri: Yük kapasitesi: Temel tablo | 23 | Etiket bilgileri: Şarj akımı sınırlaması 375 A |
| 11 | İsim etiketi | | |
| 12 | Etiket bilgileri: Periyodik testler | | |
| 13 | Etiket bilgileri: Akü bakımı | | |

*Power Distribution and Fuse Unit

İsim etiketi

Varyant 1: 12.2021 tarihine kadar üretilen endüstriyel forkliftler

- 1 Model
- 2 Seri numarası
- 3 Üretim yılı
- 4 Kilogram cinsinden net ağırlık
- 5 Kilogram cinsinden maksimum izin verilen akü ağırlığı (yalnızca elektrikli forklift için)
- 6 Kilogram cinsinden minimum izin verilen akü ağırlığı (yalnızca elektrikli forklift için)
- 7 Kilogram cinsinden balast ağırlığı (yalnızca elektrikli forklift için)
- 8 Veri matris kodu
- 9 Daha ayrıntılı bilgi için kullanım talimatlarında verilen teknik verilere bakın
- 10 CE işareti
- 11 Kilovat cinsinden nominal tahrik gücü
- 12 Akü voltajı V
- 13 Kilogram cinsinden nominal kapasite



Forkliftiniz

Varyant 2: 12.2021 tarihinden sonra
üretilen endüstriyel forkliftler

- 1 İsim etiketi
- 2 Üretici
- 3 Model / seri numarası / üretim yılı
- 4 Net ağırlık
- 5 Maks./min. akü ağırlığı (yalnızca elektrikli forkliftlerde)
- 6 Balast ağırlığı (yalnızca elektrikli forkliftlerde)
- 7 "Veri matris kodu" yer tutucusu
- 8 Uygunluk işareti: CE işareti; AB, AB adayı ülkeler, EFTA (Avrupa Serbest Ticaret Birliği) üyesi ülkeler ve İsviçre pazarları için; UKCA işareti, Birleşik Krallık pazarı için; EAC işareti, Avrasya Ekonomik Birliği pazarı için
- 9 Nominal tahrik gücü
- 10 Akü voltajı (yalnızca elektrikli forkliftlerde)
- 11 Nominal kapasite



NOT

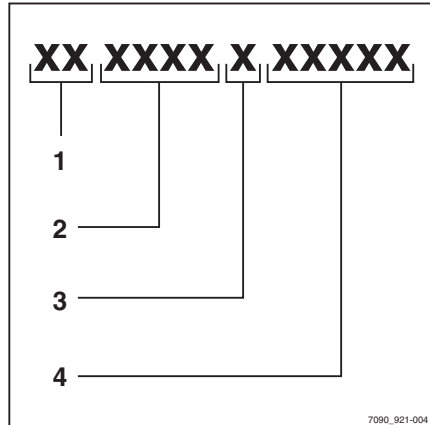
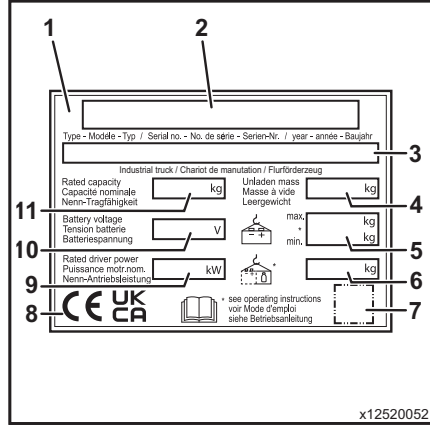
- İsim etiketinin üzerinde birden fazla uygunluk işareti bulunabilir.
- EAC işareti, isim etiketinin yakınında da bulunabilir.

Seri numarası

Seri numarası, forklifti tanımlamak için kullanılır. Seri numarası isim etiketi üzerinde gösterilir. Tüm teknik sorularınız için seri numarasını belirtin.

Seri numarası aşağıdaki kodlu bilgileri içerir:

- 1 Üretim yeri
- 2 Model
- 3 Üretim yılı
- 4 Seri numarası



StVZO (Yol Trafik Ruhsat Verme Düzenlemeleri) bilgileri

Bu etiket forkliftin toplam ağırlığı ve yük dağıtımıyla ilgili bilgileri içermektedir.

StVZO-Angaben		0009384726	
Leergewicht-StVZO	<input type="text"/>	kg	
Zul. Gesamtgewicht	<input type="text"/>	kg	
Zul. Achslasten	v. <input type="text"/>	kg	h. <input type="text"/>
Nutzlast	<input type="text"/>	kg	

- 1 Dara ağırlığı (kg)
- 2 İzin verilen toplam ağırlık (kg)
- 3 İzin verilen ön aks ağırlığı (kg)
- 4 İzin verilen arka aks ağırlığı (kg)
- 5 Taşıma yükü (kg)

Forkliftin kullanılması

Forkliftin kullanılması

Hizmete alma

Hizmete alma, forkliftin ilk kullanım amacıdır.

Hizmete alma için gerekli adımlar modele ve forkliftin ekipmanına göre değişiklik gösterir. Bu adımlar, işletmeci şirket tarafından uygulanamayan hazırlık ve ayarlama çalışmaları gerektirir. Ayrıca "Sorumlu kişilerin tanımı" başlıklı bölüme bakın.

- Forklifti hizmete almak için yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.

Kullanım amacı

Bu kullanım talimatlarında açıklanan forklift; yüklerin kaldırılması, taşınması ve istiflenmesi için uygundur.

Forklift, yalnızca bu kullanım talimatlarında gösterilen ve açıklanan kullanım amacına uygun olarak kullanılmalıdır.

Forklift bu kullanım talimatlarında belirtilen amaçlardan farklı bir amaç için kullanılacaksa tehlikeli durumları önlemek için önceden üreticinin ve gerekiyorsa yönetmelikler ile yetkili mercilerin onayı alınmalıdır.

Kaldırılacak maksimum yük miktarı, kapasite değeri plakasında (yük şemasında) belirtilmiştir ve bu miktarın aşılmaması gerekir; "Yüklerin taşınması" başlıklı kısımdaki "Kapasite değeri plakası" bölümüne bakın.

Uygun olmayan şekilde kullanım

Forkliftin kullanım amacı dışında kullanılmamasından kaynaklanacak tehlikelerden üretici değil, işletmeci şirket veya sürücü sorumludur.



NOT

Lütfen sorumlu kişi olarak "işletmeci şirket" ve "sürücü" tanımlarına dikkat edin.

Forkliftin bu kullanım talimatlarında açıklanan amaçlar dışında kullanılması yasaktır.

**UYARI**

Forklift hareket ederken üzerinden düşülmesi durumunda ölüm tehlikesi vardır!

- Forkliftte yolcu taşınması yasaktır.

Forklift; patlama riski bulunan, korozyona neden olan veya özellikle tozlu yerlerde kullanılmaz.

Eğimli yüzeylerde veya rampalarda istifleme veya boşaltma yasaktır.

Kullanım alanı

Forklift, hem açık alanlarda hem de kapalı alanlarda kullanılabilir. Kamuya açık yollarda kullanıma ancak "StVZO" (Alman Yol Trafik Ruhsat Verme Düzenlemeleri) donanımı varsa izin verilir.

Forklift kamuya açık yollarda kullanılacaksa kullanıldığı ülkede yürürlükte olan ulusal yönetmeliklere uygun olmalıdır.

Zemin, yeterli yük kapasitesine sahip (beton, asfalt) sert bir yüzey olmalıdır. Rotalar, çalışma alanları ve koridor genişlikleri bu kullanım talimatlarında belirtilen teknik özelliklere uymalıdır; bkz. bölüm "Rotalar".

Yokuşlarda ve inişlerde sürüşe, belirtilen verilere ve teknik özelliklere uyulduğu takdirde izin verilir; bkz. bölüm "Rotalar".

Forklift, Tropik bölgelerden soğuk Kuzey bölgelerine (sıcaklık aralığı: -20°C ila +40°C) kadar, açık ve kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

Bu forklift, soğuk hava depolarında kullanım için tasarlanmamıştır.

DİKKAT

Aküler donabilir!

Forklift ortam sıcaklığı -10°C'den düşük olan bir yere uzun süre park edilirse aküler soğur. Elektrolit donarak akülerde hasara neden olabilir. Bu durumda forklift kullanıma hazır olmayacaktır.

- Ortam sıcaklığı -10°C'nin altında olduğunda forklifti yalnızca kısa süreliğine park edin.

Forkliftin kullanılması

İşletmeci şirket, forklift çevresindeki ilgili uygulamalar için uygun yangın koruma önlemlerinin alınmasını sağlamalıdır. Yapılan uygulamaya bağlı olarak forklifte ek yangın koruma önlemleri sağlanmalıdır. Emin olmadığınız durumlarda ilgili yetkililerle iletişime geçin.

NOT

"İşletmeci şirket" teriminin sorumlu kişiler anlamında kullanıldığını lütfen unutmayın!

-10°C'nin altındaki sıcaklıklarda park etme

DİKKAT

Aküler donabilir veya kapanabilir!

Forklift, ortam sıcaklığı -10°C'den düşük olan bir yere uzun süre park edilirse aküler soğur.

Kurşun-asit akülerde elektrolit donabilir ve akülerde hasara neden olabilir.

Bazı lityum iyon akü türleri belirli bir sıcaklıkta kapanır. Bu aküler, çalışma sıcaklığına ulaşılan kadar tekrar açılmaz.

Bu durumda forklift çalışmak için hazır değildir.

- Forklifti -10°C'nin altındaki ortam sıcaklıklarında sadece kısa süreyle park edin.
- Takılı aküye ve ilgili kullanım talimatlarına dikkat edin.

Çalışma platformlarının kullanılması

İKAZ

Çalışma platformlarının kullanılması, ulusal yasalarla düzenlenir. Çalışma platformlarının kullanılmasına sadece kullanılacağı ülkenin kanunları çerçevesinde izin verilir.

- Ulusal mevzuata uyun.
- Çalışma platformlarını kullanmadan önce ulusal yasa düzenleyici yetkililere danışın.

Belgeler hakkında bilgiler

Belgelerin kapsamı

- Forkliftin orijinal kullanım talimatları
- Gösterge-kullanım ünitesinin orijinal kullanım talimatları
- Lityum iyon akünün orijinal kullanım talimatları (varyant)
- Bu orijinal kullanım talimatlarında yer almayan diğer varyantların kullanım talimatları
- "CO"Kullanım talimatları veya ek parçalar (forklift donanımına bağlı)

Bu kullanım talimatlarında forkliftinizin belge basım tarihi sırasındaki tüm mevcut isteğe bağlı donanımlarının güvenli kullanımı ve doğru bakımı için alınması gereken tüm önlemler açıklanmaktadır. Müşteri gereksinimlerini karşılamak için üretilen özel modellerle (CO) ilgili bilgiler, ayrı kullanım talimatlarında verilmiştir. Herhangi bir sorunuz varsa yetkili servis merkezinizle iletişime geçebilirsiniz.

Verilen alana isim etiketindeki seri numarasını ve üretim yılını girin:

Seri numarası	
Üretim yılı	

Lütfen tüm teknik sorgularda seri numarasını belirtin.

Her forklift bir dizi kullanım talimatıyla birlikte sunulur. Bu talimatlar dikkatle saklanmalı, sürücü ve işletmeci şirket talimatlara her zaman ulaşabilmelidir. Saklama konumu "Sürücü bölümüne genel bakış" adlı bölümünde belirtilmiştir.

Kullanım talimatlarının bir kopyası kaybolursa işletmeci şirket, üreticiden hemen yeni bir tane edinmelidir.

Kullanım talimatları, yedek parça listesinde bulunmaktadır ve yedek parça olarak yeniden sipariş edilebilir.

Donanımın çalıştırılmasından ve bakımından sorumlu olan personel, bu kullanım talimatları hakkında ayrıntılı bilgi sahibi olmalıdır.

İşletmeci şirket, tüm kullanıcıların bu kullanım talimatlarını almasını, okumasını ve anlamasını sağlamalıdır.

Belgeler hakkında bilgiler

Belgenin tamamını güvenli bir şekilde saklayın ve araç taşındığında veya satıldığında bir sonraki işletmeciyi şirkete devredin.



NOT

Lütfen sorumlu kişi olarak "işletmeciyi şirket" ve "sürücüyü" tanımlarına dikkat edin.

Bu kullanım talimatlarını okuduğunuz ve bunlara uyduğunuz için teşekkür ederiz. Herhangi bir sorunuz veya geliştirme öneriniz varsa ya da herhangi bir hata belirlediyseniz lütfen yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

Ek belgeler

Bu endüstriyel forklift, standart ekipman ve isteğe bağlı donanımlardan başka **Customer Option** (Müşteri Seçeneği, **CO**) ile donatılabilir.

Bu CO şunlardan oluşabilir:

- Özel sensörler
- Özel bir ek parça
- Özel bir çeki tertibatı
- Özelleştirilmiş ek parçalar

CO ile donatıldığında endüstriyel forklifte ek belgeler verilir. Bu, ek sayfa veya ayrı kullanım talimatları şeklinde olabilir.

Standart donanımların ve isteğe bağlı donanımların kısıtlama olmadan çalıştırılması için bu endüstriyel forklifte yönelik orijinal kullanım talimatları geçerlidir. Orijinal kullanım talimatlarında yer alan kullanım ve güvenlik bilgileri, bu ek belgede geçersiz kılınmadığı sürece tamamen geçerli olmaya devam eder.

Personelin teknik nitelik gereklilikleri ve bakım süresi değişiklik gösterebilir. Bu, ek belgelerde tanımlanmıştır.

- Herhangi bir sorunuz varsa yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.

Kullanım talimatlarının yayım tarihi ve güncelliği

Bu kullanım talimatlarının yayım tarihi ve versiyonu, başlık sayfasında bulunabilir.

STILL, forkliftleri geliştirmek için sürekli olarak çalışmaktadır. Bu kullanım talimatları değiştirilebilir ve bu kullanım talimatlarında yer alan bilgi ve/veya şekillere dayanarak herhangi bir hak talep edilemez.

Lütfen forkliftiniz ile ilgili teknik destek için yetkili servis merkezimize başvurun.

Telif hakkı ve ticari marka hakları

Alıntılar da dahil olmak üzere bu talimatlar, üreticinin açık yazılı onayı olmaksızın çoğaltılamaz, çevirisi yapılamaz veya üçüncü şahısların kullanımına sunulamaz.

Belgeler hakkında bilgiler

Kullanılan sinyal terimlerinin açıklaması

UYARI

Hayati riskleri engellemek için kesin biçimde uyulması gereken prosedürleri gösterir.

İKAZ

Yaralanmaları engellemek için kesin biçimde uyulması gereken prosedürleri gösterir.

DİKKAT

Maddi hasarı ve/veya imhayı engellemek için kesin biçimde uyulması gereken prosedürleri gösterir.



NOT

Özel dikkat gerektiren teknik gereksinimler için.



ÇEVRE UYARISI

Çevrenin zarar görmesinin engellenmesi için.

Kısaltmalar listesi

Kısaltmalar listesi, her tür kullanım talimatı için geçerlidir. Burada sıralanan tüm kısaltmaların, bu kullanım talimatlarında mutlaka görüneceğini unutmayın.

Kısaltma	Anlamı	Açıklama
ArbSchG	Arbeitsschutzgesetz	Almanca AB mesleki sağlık ve güvenlik direktiflerinin uygulanması
Betr-SichV	Betriebssicherheitsverordnung	Almanca AB çalışma donanımı direktifinin uygulanması
BG	Berufsgenossenschaft	Şirket ve çalışanlar için Alman sigorta şirketi
BGG	Berufsgenossenschaftlicher Grundsatz	Almanca mesleki sağlık ve güvenliğe yönelik ilkeler ve test teknik özellikleri
BGR	Berufsgenossenschaftliche Regel	Almanca mesleki sağlık ve güvenliğe yönelik kurallar ve öneriler
DGUV	Berufsgenossenschaftliche Vorschrift	Almanca kaza önleme düzenlemeleri

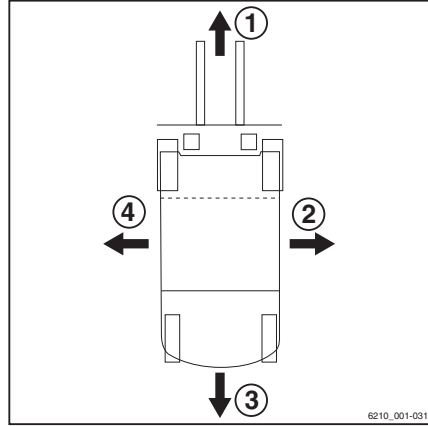
Kısaltma	Anlamı	Açıklama
CE	Communauté Européenne	Ürüne özgü Avrupa direktifleriyle uyumluluğu doğrular (CE etiketi)
CEE	Commission on the Rules for the Approval of the Electrical Equipment	Elektrikli donanımın onaylanmasına dair kuralları belirleyen uluslararası kurum
DC	Direct Current	Doğru akım
DFÜ	Datenfernübertragung	Uzaktan veri aktarma
DIN	Deutsches Institut für Normung	Alman standartlaştırma kuruluşu
EG	Avrupa Topluluğu	
EN	Avrupa standardı	
FEM	Fédération Européenne de la Manutention	Avrupa Malzeme Elleçleme ve Depolama Donanımı Federasyonu
F _{max}	maximum Force	Maksimum güç
GAA	Gewerbeaufsichtsamt	İşçileri koruma, çevreyi koruma ve tüketiciyi korumaya yönelik düzenlemeleri izleyen/düzenleyen Alman kuruluşu
GPRS	General Packet Radio Service	Veri paketlerinin kablosuz ağlarda aktarılması
Kimlik no.	Kimlik numarası	
ISO	International Organization for Standardization	Uluslararası standartlaştırma kuruluşu
K _{pA}	Ses basıncı seviyelerinin ölçüm belirsizliği	
LAN	Local Area Network	Yerel alan ağı
LED	Light Emitting Diode	Işık yayan diyot
L _p	İş yerindeki ses basıncı seviyesi	
L _{pAZ}	Sürücü bölmesindeki sürekli ses basıncı seviyesi ortalaması	
LSP	Yükün ağırlık merkezi	Yükün ağırlık merkezi ile çatalların arka yüzü arasındaki mesafe
MAK	Maksimum iş yeri konsantrasyonu	İş yerindeki bir maddenin izin verilen maksimum hava konsantrasyonları
Maks.	Maksimum	Bir miktarın en yüksek değeri
Min.	Minimum	Bir miktarın en düşük değeri
PIN	Personal Identification Number	Kişisel kimlik numarası
PPE	Kişisel koruyucu ekipman	
SE	Super-Elastic	Süper elastik lastikler (dolgu kauçuk lastikler)
SIT	Snap-In Tyre	Gevşek jant parçaları olmadan basitleştirilmiş düzenek lastikleri

Belgeler hakkında bilgiler

Kısaltma	Anlamı	Açıklama
StVZO	Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung	Kamuya açık yollardaki araçların onaylanmasına yönelik Almanca düzenlemeler
TRGS	Technische Regel für Gefahrstoffe	Federal Almanya Cumhuriyetinde geçerli tehlikeli maddeler kararnamesi
UKCA	United Kingdom Conformity Assessed	Birleşik Krallık'ta geçerli olan ürüne özgü direktiflere uygunluğu onaylanmıştır (UK-CA işareti)
VDE	Verband der Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik e. V.	Alman teknik/bilim birliği
VDI	Verein Deutscher Ingenieure	Alman teknik/bilim birliği
VDMA	Verband Deutscher Maschinen- und Anlagenbau e. V.	Almanya Makine Mühendisleri Endüstri Birliği
WLAN	Wireless LAN	Kablosuz yerel alan ağı

Yönlerin tanımı

"İleri" (1), "geri" (3), "sağ" (2) ve "sol" (4) yönler için sürücü bölmesinden görülen parçaların kurulum konumuna bakın; yük ön taraftadır.



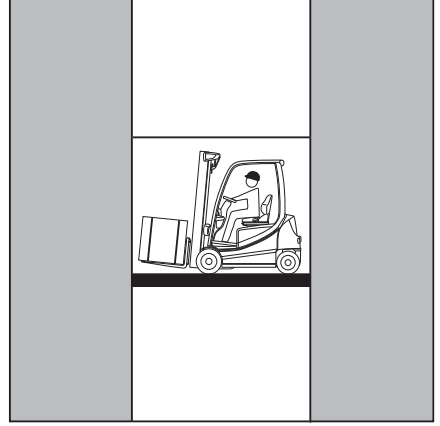
Şematik görünümüler

Fonksiyonlara ve çalışma prosedürlerine bakış

Bu belgede birçok noktada (genellikle dizisel) bazı fonksiyonların kullanımı veya çalışma prosedürleri açıklanmıştır. Bu dizileri göstermek için karşı ağırlıklı forklift şemaları kullanılmıştır.

NOT

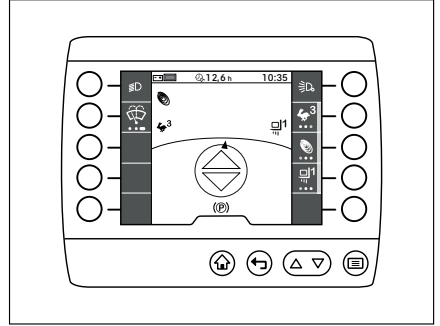
Bu şematik görünümüler, belgelenmiş forkliftin yapısal durumunu temsil etmez. Bu görünümüler, sadece prosedürleri açıklamak amacıyla kullanılmıştır.



Gösterge-kullanım ünitesinin görünümü

NOT

Ekran ve kumanda ünitesi ekranındaki çalışma durumlarının ve değerlerinin görünümüler, örnek olarak verilmiştir ve kısmen forklift donanımlarına bağlı olarak değişir. Sonuç olarak, gerçek çalışma durumlarını ve değerlerini gösteren ekranlarda farklılık olabilir.



Çevreyle ilgili konular

Çevreyle ilgili konular

Ambalajlama

Forkliftin teslimatı sırasında belirli parçalar, sevkiyat sırasında zarar görmemeleri için ambalajlanmıştır. Bu ambalajlar ilk çalıştırmadan önce tamamen çıkarılmalıdır.



ÇEVRE UYARISI

Forkliftin teslim edilmesinden sonra ambalaj malzemeleri uygun şekilde atılmalıdır.

Bileşenlerin ve akülerin atılması

Forklift farklı malzemelerden oluşur. Bileşenlerin veya akülerin değiştirilmesi veya atılması gerekiyorsa bu işlemler şu şekilde yapılmalıdır:

- atılması,
- işlenmesi veya
- geri dönüştürülmesi gereklidir.



NOT

Aküler atılırken akü üreticisi tarafından sağlanan belgeye uygun hareket edilmelidir.



ÇEVRE UYARISI

Parçaların atılması konusunda bir atık yönetimi şirketi ile çalışmanızı öneririz.

2

Güvenlik

Sorumlu kişilerin tanımı

Sorumlu kişilerin tanımı

İşletme şirketi

İşletme şirketi, endüstriyel aracı kullanan ya da endüstriyel aracı kullananı çalıştıran özel ya da tüzel kişidir.

İşletmecisi şirket, forkliftin yalnızca gerçek amaç için ve bu kullanım talimatlarında belirtilen güvenlik yönetmeliklerine uygun şekilde kullanılmasını sağlamalıdır.

İşletme şirketi, tüm kullanıcıların güvenlik bilgilerini okuduğundan ve anladığından emin olmalıdır.

İşletme şirketi, olağan güvenlik kontrollerinin planlanmasından ve uygun şekilde gerçekleştirilmesinden sorumludur.

Ulusal performans teknik özelliklerine uyulmasını öneririz.

Uzman

Kalifiye personel, servis mühendisi veya aşağıdaki gereklilikleri yerine getiren kişi olarak tanımlanır:

- Profesyonel deneyimini kanıtlayan mesleki ehliyete sahip olunması. Bu kanıt, mesleki ehliyet ya da benzer bir belgeden oluşmalıdır.
- Kalifiye personelin kariyerinin belirli bir dönemi boyunca forkliftler hakkında pratik deneyim edinmiş olduğunu gösteren profesyonel deneyim. Bu dönem boyunca bu kişinin, gerçekleştirilmesi gereken kontroller, risk değerlendirme sonuçları ve günlük kontroller de dahil olmak üzere bir dizi belirti hakkında bilgi edinmiş olması
- Söz konusu forklift testleri hakkında güncel bilgi sahibi olması ve uygun ehliyet gereklidir. Kalifiye personel, söz konusu testin ve benzer testlerin gerçekleştirilmesi konusunda deneyim sahibi olmalıdır. Ayrıca bu kişi, test edilecek olan endüstriyel forkliftle ve değerlendirilen riskle ilgili olarak en son teknolojik gelişmelerden haberdar olmalıdır

Sürücüler

Bu forklift sadece, en az 18 yaşında olan, sürüş eğitimi almış, sürüş ve yük taşıma becerilerini işletmecii şirkete veya yetkili bir temsilciye göstermiş ve özellikle forklift kullanmak üzere bilgilendirilmiş uygun kişiler tarafından kullanılabilir. Ayrıca, kullanılacak forklift hakkında özel bilgilere sahip olunması da gerekir.

Sürücü, BGG (Genel İşveren Sorumluluk Sigortası Kurumu Yasası) 925'e uygun şekilde eğitildiği takdirde, İşyeri Sağlık ve Güvenlik Yasası Madde 3 ve İşyeri Güvenlik Kuralları Madde 9 altında belirtilen eğitim gereksinimlerine uyum sağlanmış kabul edilir. Ülkenizin ulusal düzenlemelerine uygun hareket edin.

Sürücünün hakları, görevleri ve davranış kuralları

Sürücü, hakları ve görevleri dahilinde eğitilmiştir.

Gereken haklar sürücüye verilmelidir.

Sürücü koşullara, işe ve kaldırılacak yüke uygun koruyucu donanım (koruyucu kıyafet, emniyet ayakkabıları, emniyet kaskı, endüstriyel gözlük ve eldivenler) kullanmalıdır. Güvenli sürüş ve frenleme sağlamak için sağlam ayakkabılar giyilmelidir.

Sürücü kullanım talimatlarını iyi bilmeli ve bu talimatlar her zaman ulaşabileceği bir yerde olmalıdır.

Sürücü:

- kullanım kılavuzunu okumuş ve anlamış olmalı,
- Forklifti güvenli şekilde kullanma konusunda deneyim sahibi olmalıdır,
- Forklifti güvenle sürebilmek için gerekli fiziksel ve zihinsel yeterliliğe sahip olmalıdır.

⚠ UYARI

Yuşturucu, alkol ve verilen tepkileri etkileyen ilaçların kullanımı, forklift sürüş kabiliyetini olumsuz etkiler!

Yukarıda değinilen maddelerin etkisi altındaki kişilerin forklift üzerinde çalışmaları veya forklifti kullanmaları yasaktır.

Sorumlu kişilerin tanımı

Yetkisiz kişiler tarafından kullanımın engellenmesi

Çalışma saatleri boyunca forkliften sürücü sorumludur. Sürücü yetkisiz kişilerin forklifti kullanmalarına izin vermemelidir.

Forkliftten ayrılırken, sürücü forklifti yetkisiz kullanıma karşı güvenceye almalıdır; örn. anahtarı çıkartarak.

Güvenli kullanım için temel ilkeler

Şirket tesislerinde sigorta kapsamı

Birçok durumda şirket arazisi kamu trafiğine kapalı sınırlı alanlardır.

NOT

İşveren sorumluluğu garantisini, kamuya açık trafiğin olduğu sınırlanmış bölgelerde meydana gelen olaylarda ortaya çıkan herhangi bir hasar durumunda, üçüncü taraflara karşı forkliftin sigortalı olmasını sağlayacak şekilde gözden geçirilmelidir.

Değişirme ve geriye dönük montaj

Forklift, direktiflerde veya bu talimatlarda listelenmemiş işler için kullanılacaksa forklifti gerektiği gibi bu amaca uygun şekilde dönüştürün veya tadil edin. Herhangi bir yapısal değişiklik, forkliftin performansını ve dengesini bozabilir ve kazalara neden olabilir.

Bileşenler ve özellikler üzerinde aşağıdaki değişikliklere yalnızca üreticinin yazılı onayı ile izin verilir (örnekler):

- Forkliftin dengesini veya yük kapasitesini ya da forkliftin çevresel görünümünü olumsuz etkileyen değişiklikler
- Frenleme
- Direksiyon
- Kullanım cihazları
- Güvenlik sistemleri
- Donanım modelleri
- Ek parçalar

Gerekirse ilgili makamlardan onay alın. Forkliftin kullanıldığı ülkedeki ulusal düzenlemelere uyun

Üretici tarafından onaylanmamış sabitleme sistemlerinin montajı ve kullanımı önerilmez.

- Emniyet sistemlerini dönüştürmeden veya tadil etmeden önce yetkili servisle irtibata geçin.

Güvenli kullanım için temel ilkeler

Forklift üzerinde kaynak işi yapmak için sadece yetkili servise izin verilir.



⚠ UYARI

Akü kapağındaki ilave deliklerden dolayı patlama riski!

Patlayıcı gazlar sızabilir ve bu gazlar patlarsa ciddi yaralanmalara neden olabilir. Deliklerin tapalarla kapatılması, gaz sızıntısını önlemeye yetmez.

- Akü üst kapağında delik açmayın.

⚠ UYARI

Akü üst kapağındaki ilave delikler kaza riski oluşturur!

Akü üst kapağının sağlamlığı olumsuz etkilenir ve akü üst kapağı bozulabilir. Sürücü koltuğu akü üst kapağına düşebilir ve sürücünün kontrolsüz direksiyon ve sürüş manevraları yapmasına neden olabilir.

- Akü üst kapağında delik açmayın.

⚠ UYARI

Düşen yükten dolayı ölümcül yaralanma tehlikesi!

Forkliftte tepe koruması yoksa 1800 mm veya daha fazla kaldırma yüksekliğinden düşen yüklerin sürücüye çarpması riski vardır.

Forkliftin tepe koruması olmadan 1800 mm'nin üzerindeki kaldırma yüksekliğinde kullanılması yasaktır.

- 1800 mm ve üzerindeki kaldırma yüksekliklerinde, forklifti sadece tepe korumasıyla birlikte kullanın.

Üretici tasfiye olur ve şirket başka bir tüzel kişilik tarafından devralınmazsa işletmeci şirketin forkliftte sadece bağımsız olarak değişiklikler yapmasına izin verilir.

İşletmeci şirketin ayrıca aşağıdaki ön koşulları yerine getirmesi gerekir:

- Değişiklikle ilgili tasarım ve test belgeleri ve montaj talimatları kalıcı olarak arşivlenmeli ve her zaman erişilebilir olmalıdır.
- Kapasite değeri plakası, etiket bilgileri, tehlike uyarıları ve kullanım talimatları kontrol edilerek değişiklikle tutarlı olduklarından emin olunması ve gerekiyorsa bunlarda değişiklik yapılması gerekir.
- Değişikliklerin endüstriyel forkliftlerde zaman olan bir tasarım bürosu tarafından tasarlanması, kontrol edilmesi ve uygulanması gerekir. Tasarım ofisinin değişikliklerin

yapıldığı tarihte yürürlükte olan standartlara ve direktiflere uyması gerekir.

Aşağıdaki bilgileri içeren bir etiket, açıkça görülebilmesi için forklifte kalıcı olarak takılmalıdır:

- Değişiklik türü
- Değişiklik tarihi
- Değişikliği yapan şirketin adı ve adresi

Tepe koruması ve tavan yüklerinde değişiklikler

⚠ UYARI

Bir yükün düşmesine veya forkliftin devrilmesine bağlı olarak tepe korumasının düşmesi halinde, sürücü için potansiyel ölümcül sonuçlar doğabilir. Ölüm riski vardır!

Tepe koruması üzerinde yapılan kaynak yapma ve delme işlemleri, materyalin niteliklerini ve tepe korumasının tasarımını değiştirir. Yüklerin düşmesi veya forkliftin devrilmesi nedeniyle oluşan aşırı kuvvet, değiştirilen tepe korumasının bükülmesine ve sürücünün koruma altında olmamasına sebep olabilir.

- Tepe koruması üzerinde kaynak yapma işlemleri gerçekleştirilmeyin.
- Tepe koruması üzerinde delme işlemleri gerçekleştirilmeyin.

⚠ DİKKAT

Ağır tavan yükleri, tepe korumasına zarar verir!

Tepe korumasının sürekli dengesini sağlamak için, yalnızca yapısal tasarımın test edilmiş ve üreticinin onay vermiş olması durumunda, tepe korumasının üzerine bir tavan yükü monte edilebilir.

- Tavan yüklerinin monte edilmesi için yetkili servis merkezinden tavsiye alın.

Orijinal olmayan parçalarla ilgili uyarı

Orijinal parçalar, ek parçalar ve ekipmanlar bu araç için özel olarak tasarlanmıştır. Diğer şirketler tarafından sağlanan parçaların, ek parçaların ve aksesuarların tarafımızca özel olarak test edilip onaylanmamış olduğuna dikkatimizi çekeriz.

Güvenli kullanım için temel ilkeler

⚠ DİKKAT

Bu nedenle söz konusu ürünlerin montajı ve/veya kullanımı forkliftin tasarımı özellikleri üzerinde olumsuz bir etki yaratarak aktif ve/veya pasif kullanım güvenliğine zarar verebilir.

Bu parçaları monte etmeden önce, üreticiden ve gerekiyorsa yetkili mercilerden onay almanızı öneririz. Üretici, onaylamadığı orijinal olmayan parçaların ve aksesuarların montajından kaynaklanan hasarlarla ilgili olarak herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir.

Hasar, arıza ve emniyet cihazlarının hatalı kullanımı

Hemen giderilebilmeleri için forklift veya ek parça üzerindeki hasar veya başka hatalar denetleyiciye veya sorumlu filo yöneticisine hemen bildirilmelidir.

Çalışmayan ya da kullanımı güvenli olmayan forklift ya da ek parçalar gerekli onarımlar yapılmadan kullanılmamalıdır.

Güvenlik cihazlarını ve anahtarlarını çıkarmayın veya devre dışı bırakmayın.

Sabit ayarlar yalnızca üreticinin onayıyla değiştirilebilir.

Elektrik sistemi üzerindeki işlemlere (örn. radyo ya da ek far bağlanması, vs.) sadece üreticinin yazılı onayıyla izin verilmektedir. Elektrik sistemine yapılan tüm müdahaleler belgelenmelidir.

Çatı panelleri sökülebilir olsalar bile, düşen küçük parçalara karşı korunma sağlamak amacıyla tasarlandıklarından sökülmemelidirler.

Tekerlekler

⚠ UYARI

Dengenin bozulması riski vardır!

Aşağıdaki bilgi ve talimatlara uymamak, denge kaybına yol açabilir. Forklift devrilebilir, kaza riski!

Aşağıdaki faktörler, denge kaybına yol açabileceği için **yasaklanmıştır**:

- Aynı aks üzerinde farklı lastikler (örn. pnömatik lastikler ve süper elastik lastikler)
- Üretici tarafından onaylanmamış lastikler
- Lastikte aşırı aşınma
- Düşük kaliteli lastikler
- Jant parçalarının değiştirilmesi
- Farklı üreticilerden gelen jant parçalarının birleştirilmesi

Dengeyi sağlamak için aşağıdaki kurallara uyulmalıdır:

- Aynı aks üzerinde yalnızca eşit ve izin verilen aşınma seviyesindeki lastikleri kullanın
- Aynı aks üzerinde yalnızca aynı tip tekerlek ve lastik (örn. yalnızca süper elastik lastikler) kullanın
- Yalnızca üretici tarafından onaylanmış tekerlek ve lastikleri kullanın
- Yalnızca yüksek kaliteli ürünleri kullanın

Üretici tarafından onaylanmış tekerlek ve lastikleri yedek parça listesinde bulabilirsiniz.

Farklı tekerlek ve lastikler kullanılacaksa öncelikle üreticinin izni alınmalıdır.

- Bu hususla ilgili olarak yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

Tekerlek veya lastikleri değiştirirken bu işlemin forkliftin bir tarafa yatmasına yol açmayacağından mutlaka emin olun (örn. sağ ve sol tekerlekleri her zaman aynı anda değiştirin).

Değişim, yalnızca üreticiye danışıldıktan sonra yapılabilir.

Bir aksta kullanılan lastik tipi değiştirilirse (örn. süper elastik lastiklerin pnömatik lastiklerle değiştirilmesi) yük şeması bu duruma uygun şekilde değiştirilmelidir.

- Bu hususla ilgili olarak yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

Tıbbi ekipmanlar

⚠ İKAZ

Tıbbi cihazlarda elektromanyetik parazit meydana gelebilir.

Yalnızca elektromanyetik parazite karşı yeterli şekilde korunan ekipmanları kullanın.

Güvenli kullanım için temel ilkeler

Kalp pilleri veya işitme desteği gibi tıbbi ekipmanlar forklift çalışırken düzgün çalışmayabilir.

- Tıbbi ekipmanın elektromanyetik parazite karşı yeterli şekilde korunduğundan emin olmak için doktorunuza veya tıbbi ekipman üreticinize sorun.

Gaz yayları ve akümülatörleri kullanırken dikkat gösterin

⚠ İKAZ

Gaz yayları, yüksek basınç altında bulunmaktadır. Uygun olmayan biçimde sökülmesi, yüksek bir yaralanma riskine neden olur.

Rahat çalışabilmeniz için forkliftin çeşitli fonksiyonları gazlı yaylar tarafından desteklenebilir. Gazlı yaylar yüksek dahili basınçları (300 bara kadar) olan karmaşık bileşenlerdir. Aksi belirtilmediği takdirde hiçbir şart altında açılmazlar ve sadece basınç altında değilken takılabilirler. Gerekli olduğu takdirde, hizmet merkezi, sökme işleminden önce düzenlemelere uygun olarak gazlı yayın basıncını boşaltacaktır. Dönüşümden önce gazlı yayların basıncı boşaltılmalıdır.

- Hasar, yanıl kuvvetler, bükülme, 80C°'nin üzerindeki sıcaklıklar ve aşırı kirlenmeden kaçının.
- Hasar görmüş veya arızalı gaz yayları derhal değiştirilmelidir.
- Yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

⚠ İKAZ

Akümlatörler yüksek basınç altında bulunmaktadır. Bir akümülatörün yanlış biçimde takılması, yüksek bir yaralanma riskine neden olur.

Üzerinde çalışmaya başlamadan önce akümülatörün basıncı boşaltılmalıdır.

- Yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

Çatal kollarının uzunluğu

⚠ UYARI

Çatal kollarının yanlış seçilmesi nedeniyle kaza riski!

- Çatal kolları, yük derinliğiyle eşleşmelidir.

Çatal kolları çok kısaysa yük kaldırıldıktan sonra kollardan düşebilir. Ayrıca, frenleme gibi

dinamik kuvvetler sonucunda yükün ağırlık merkezinin değişebileceğini unutmayın. Çatal kolları üzerinde güvenli bir şekilde duran bir yük öne doğru hareket ederek düşebilir.

Çatal kolları çok uzunsa kaldırılacak yükün arkasındaki yükleme birimlerine takılabilir. Ardından yük kaldırıldığında bu diğer yük kaldırma birimleri düşer.

- Doğru çatal kollarının seçilmesiyle ilgili yardım almak için yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

Rezidüel risk

Rezidüel risk

Rezidüel tehlikeler, rezidüel riskler

Dikkatli çalışılmasına ve standartlara ve düzenlemelere uyulmasına rağmen, forklift kullanılırken ortaya çıkan diğer tehlikelerin ortaya çıkma olasılığı tamamen engellenemez.

Forklift ve diğer sistem bileşenleri güncel güvenlik gereksinimlerine uygundur. Endüstriyel forklift kullanım amacı doğrultusunda kullanılsa ve verilen tüm talimatlara uyulsa dahi bazı rezidüel riskler ortadan kaldırılamaz.

Forkliftin temsil ettiği tehlikeli alanın dar sınırları dışında bile rezidüel risk ortadan kaldırılamaz. Bir arıza, kaza, bozulma vb. durumunda derhal tepki verebilmek için tehlikeli alandaki kişilerin forklifte daha fazla dikkat etmeleri gerekir.

⚠ İKAZ

Forkliftin tehlike bölgesindeki tüm kişiler, forkliftin neden olduğu tehlikelere karşı dikkatli olmalıdır.

Ayrıca, bu kullanım talimatlarında yer alan güvenlik düzenlemelerine dikkatinizi çekeriz.

Riskler aşağıdakileri içerebilir:

- Sızıntılar ve hatların, konteynerlerin vb. malzemelerin delinmesi nedeniyle sarf malzemesi kaçacağı.
- Eğimli yerler, çok düz ya da engebeli yüzeyler ya da görüş alanının yetersiz olması nedeniyle kaza riski.
- Forklift üzerinde, özellikle sızıntı yapan sarf malzemeleri veya buzlu yüzeyler nedeniyle ve yağmurlu havada düşme, takılma, vb.
- Aküye ve elektriksel voltajlara bağlı yangın ve patlama riski
- Güvenlik düzenlemelerine uymamaktan kaynaklanan insan hataları
- Onarılmamış hasar veya arızalı ve yıpranmış bileşenler
- Yetersiz bakım ve test
- Hatalı sarf malzemelerinin kullanımı
- Test aralıklarının aşılması

İşletmeci şirket bu gereklilikleri ihmal eder veya bunlara kasıtlı olarak uymazsa bu bir

kazaya neden olabilir. Bu durumda üretici, sorumluluktan muafır.

Denge

Forkliftin dengesi en yeni standartlara göre test edilmiştir. Forklift uygun şekilde ve kullanım amacına uygun şekilde kullanılırsa forkliftin dengesi garanti edilir. Bu standartlarda yalnızca belirtilen çalışma kuralları ve kullanım amacına uygun kullanıldığında söz konusu olabilecek dinamik ve statik devrilme güçleri dikkate alınmaktadır. Hatalı veya yanlış kullanım nedeniyle devrilme momentini aşma ve dengeyi kaybetme tehlikesi asla göz ardı edilmemelidir.

Denge kaybı, aşağıdaki ilkelere uyarak önlenbilir veya en aza indirilebilir:

- Bağlama gibi işlemlerle kayma riskine karşı yükü daima sabitleyin.
- Dengesiz yükleri daima uygun konteynerlerle taşıyın.
- Köşeleri dönerken daima düşük hızda sürün.
- Yük alçaltılmış haldeyken hareket edin.
- Yana kayar yük mekanizması bulunan forkliftlerde, yükün ağırlık merkezi forklifte merkezi olarak konumlandırılacak şekilde yükleri hizalayın ve taşıyın.
- Yokuşlarda veya eğimli yollarda dönüş ve çapraz sürüş yapmaktan kaçının.
- Yokuşlarda veya eğimli yollarda hareket ederken yükün yokuş aşağı bakmasından daima kaçının.
- Asılı yükleri taşıırken daima çok dikkatli olun.
- Rampa kenarlarının veya basamakların üstünden geçmeyin.

Forklift ve ek parçaların kullanılmasıyla ilgili özel riskler

Forklift normalden farklı bir şekilde kullanılabırsa ve sürücünün forklifti kaza riski olmadan ve doğru şekilde nasıl kullanacağını bilmediği

Rezidüel risk

durumlarda üreticiden ve ek parça üreticisinden onay alınmalıdır.

Rezidüel risk

Tehlikelere ve alınabilecek önlemlere genel bakış

i NOT

Bu tablo, tesisinizdeki tehlikeleri değerlendirmeye yardımcı olmak amacıyla hazırlanmıştır ve tüm sürüş tipleri için geçerlidir. Eksiksiz olduğu iddia edilmemektedir.

- Forkliftin kullanıldığı ülkedeki ulusal düzenlemelere uyun.

Tehlike	Eylem planı	Kontrol notu ✓ tamam - Geçerli değil	Notlar
Forklift ekipmanları yerel mevzuatlara uygun değil	Test etme	O	Emin olmamanız durumunda sorumlu fabrika müfettişine veya işverenin sorumluluk sigortası kurumuna başvurun.
Sürücünün beceri ve yetkinlik eksikliği	Sürücü eğitimi (oturarak ve ayakta)	O	DGUV ilkesi 308-001 VDI 3313 sürücü belgesi
Yetkili olmayan kişiler tarafından kullanım	Anahtarla erişim sadece yetkili kişilere aittir	O	
Forklift güvenli bir durumda değil	Düzenli kontrol ve hataların düzeltilmesi	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)
Çalışma platformları kullanılırken düşme riski	Ulusal düzenlemelerle uyumluluk (farklı ulusal kanunlar)	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV) ve işveren sorumluluk sigortası kuruluşları
Yük nedeniyle görünürlükte azalma	Uygulama planlama	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)
Solunabilir havanın kirlenmesi	Dizel egzoz gazlarının değerlendirilmesi	O	Tehlikeli Maddelere Yönelik Teknik Düzenlemeler (TRGS) 554 ve Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)
	LPG egzoz gazlarının değerlendirilmesi	O	Alman eşik sınırı değerleri listesi (MAK-Liste) ve Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)

Tehlike	Eylem planı	Kontrol notu √ tamam - Geçerli değil	Notlar
İzin verilmeyen kullanım (hatalı kullanım)	Kullanım talimatlarına bakın	○	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV) ve Alman Sağlık ve iş güvencesi kanunu (ArbSchG)
	Sürücü için yazılı uyarı talimatı	○	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV) ve Alman Sağlık ve iş güvencesi kanunu (ArbSchG)
	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV), kullanım talimatlarına uyun	○	
Yakıt alma sırasında			
a) Dizel	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV), kullanım talimatlarına uyun	○	
b) LPG	DGUV düzenlemesi 79, kullanım talimatlarına uyun	○	
Tahrik aküsünü şarj ederken	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV), kullanım talimatlarına uyun	○	VDE 0510-47 (= DIN EN 62485-3): Özellikle - Yeterli havalandırma sağlayın - Yalıtım değeri izin verilen aralıkta
Akü şarj cihazlarını kullanırken	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV), DGUV kuralı 113-001 ve kullanım talimatlarına uyun	○	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV) ve DGUV kuralı 113-001
LPG'li forkliftleri park ederken	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV), DGUV kuralı 113-001 ve kullanım talimatlarına uyun	○	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV) ve DGUV kuralı 113-001

Rezidüel risk

Tehlike	Eylem planı	Kontrol notu √ tamam - Geçerli değil	Notlar
Sürücüsüz taşıma sistemlerini kullanırken			
Sürüş yolu kalitesi yetersiz	Sürüş yollarını temizleyin/boşaltın	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)
Yükleme ekipmanı hatalı/kaymış	Yükü palette yeniden konumlandırın	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)
Tahmin edilemez sürücü davranışı	Çalışan eğitimi	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)
Yollar engellenmiş	Rotaları işaretleyin Sürüş yolları üzerindeki engelleri kaldırın	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)
Yollar kesişiyor	Geçiş hakkı kuralını duyurun	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)
Mallar stoka yerleştirilirken ve stoktan ürün alınırken kişi algılanmaz	Çalışan eğitimi	O	Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichV)

Çalışanların karşı karşıya olduğu tehlikeler

Alman Endüstriyel Güvenlik ve Sağlık Kararnamesi (BetrSichVO) ve iş güvencesi kanunu (ArbSchG) uyarınca işletmeciler şirket, kullanım sırasındaki tehlikeleri tespit edip değerlendirmeli ve çalışanları korumak için gerekli iş güvenliği tedbirlerini (BetrSichVO) almalıdır. Bu nedenle işletmeciler şirket uygun kullanım talimatlarını (§ 6 ArbSchG) hazırlamalı ve bu kullanım talimatlarından sorumlu bir kişi belirlemelidir. Sürücüler, kendileri için geçerli olan kullanım talimatları hakkında bilgilendirilmelidir.

NOT

Lütfen sorumlu kişi olarak "işletmeciler şirket" ve "sürücü" tanımlarına dikkat edin.

Forkliftin tasarımı ve donanımı, CE uygunluğu için gereken standartlara ve yönergelere uygundur. Tasarım ve ekipman, Birleşik Krallık'ta

gereken UKCA uyumluluğu için gerekli olan standartlara ve direktiflere de uygundur. Bu nedenle tasarım ve ekipman, tehlike değerlendirmesinin gerekli kapsamının bir parçası değildir. Aynı durum, kendi CE ve UKCA etiketlerine sahip ek parçalar için de geçerlidir. Bununla birlikte, kullanımın yerel hükümlere uygun olmasını sağlamak için forklift tipini ve ekipmanlarını işletmeci şirket seçmelidir.

Tehlike değerlendirmesinin sonucu belgelenmelidir (§ 6 ArbSchG). Benzer tehlikeli durumların söz konusu olduğu forklift uygulamalarında sonuçlar özetlenebilir. Bu düzenlemelere uyulması konusunda tavsiyeler içeren "Tehlikelere ve alınabilecek önlemlere genel bakış" adlı bölüme bakın. Bu genel bakış bölümünde, uyumsuzluk durumunda kazalara en sık sebep olan başlıca tehlikeler belirtilir. Belirli kullanım koşullarının bir sonucu olarak başka büyük tehlikeler söz konusuysa bu tehlikeler de dikkate alınmalıdır.

Forkliftlerin kullanımı bir çok tesiste büyük ölçüde benzerlik gösterir, bu sayede tehlikeler bir genel bilgiler listesinde toplanabilir. İlgili işveren sorumluluk sigortası kurumu tarafından bu konuya ilişkin sağlanan bilgilere uyun.

Güvenlik testleri

Güvenlik testleri

Forkliftin düzenli muayenesi

İşletmecisi şirket, forkliftin yılda en az bir kez veya belirli olaylardan sonra bir uzman tarafından muayene edilmesini sağlamalıdır.

Bu muayenenin bir parçası olarak forkliftin teknik durumu, kaza emniyeti açısından tamamen kontrol edilmelidir. Ayrıca, forklift uygun olmayan kullanım nedeniyle gerçekleşmiş olabilecek hasarlara karşı kontrol edilmelidir. Bir test kaydı oluşturulmalıdır. Muayene sonuçları, en az iki muayene daha gerçekleştirilinceye kadar saklanmalıdır.

Muayene tarihi, forkliftin üzerindeki bir yapışkan etiketle belirtilir.

- Yetkili servis merkezinin forklift üzerinde periyodik testler gerçekleştirilmesi için gerekli düzenlemeleri yapın.
- Forklift üzerinde gerçekleştirilecek kontroller ile ilgili olarak FEM 4.004 talimatlarına uygun hareket edin.

Arzaların gecikmeden giderilmesinden işletmecisi şirket sorumludur.

- Durumu yetkili servis merkezimize bildirin.



NOT

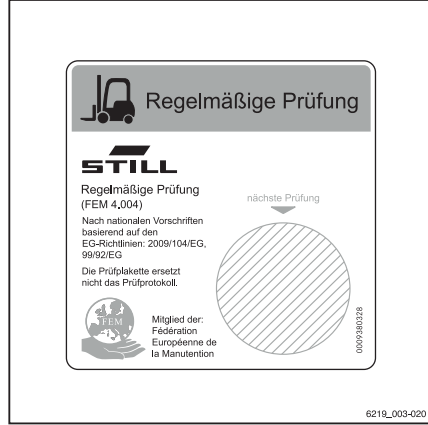
Buna ek olarak, kullanım ülkesinde geçerli olan ulusal düzenlemelere uyun.

Yalıtım testi

Forkliftin yalıtımı, yeterli yalıtım direncine sahip olmalıdır. Bu nedenle, FEM testinin bir parçası olarak DIN EN 1175 ve DIN 43539, VDE 0117 ve VDE 0510 standartlarıyla uyumlu şekilde yılda en az bir kere yalıtım testi uygulanmalıdır.

Yalıtım testinin sonuçları en az aşağıdaki iki tabloda belirtilen test değerlerine uygun olmalıdır.

- Yalıtım testi için yetkili servis merkezimize iletişime geçin.



Yalıtım testinin tam prosedürü, bu forkliftin atölye kılavuzunda açıklanmıştır.

i NOT

Forkliftin elektrik sistemi ve tahrik aküleri ayrı ayrı kontrol edilmelidir.

Tahrik aküsü için test değerleri

Bileşen	Önerilen test gerilimi	Ölçümler		Nominal gerilim U_{Batt}	Test değerleri
Akü	50 VDC	Batt+ Batt-	Akü tepsisi	24 volt	> 1200 Ω
	100 VDC			48 volt	> 2400 Ω
	100 VDC			80 volt	> 4000 Ω

Forkliftin tamamı için test değerleri

Nominal gerilim	Test gerilimi	Yeni forkliftler için test değerleri	Kullanım ömrü süresince minimum değerler
24 volt	50 VDC	Min. 50 k Ω	> 24 k Ω
48 volt	100 VDC	Min. 100 k Ω	> 48 k Ω
80 volt	100 VDC	Min. 200 k Ω	> 80 k Ω

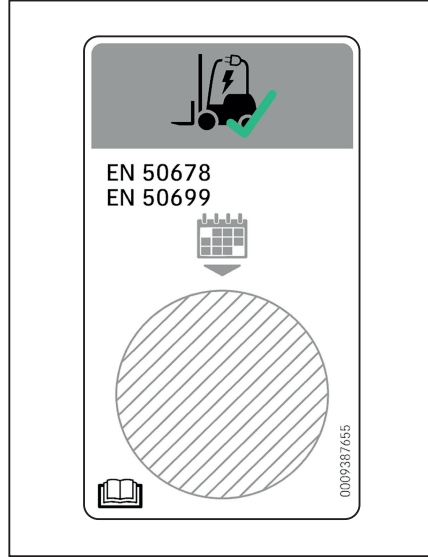
Güvenlik testleri

Elektrik güvenliğinin düzenli olarak test edilmesi ▷

Dahili şarj cihazı ve ilgili şarj kablosu yılda en az bir kez test edilmelidir. Bu test, kullanım ülkesinin ulusal düzenlemelerine (ör. Almanya'daki DIN EN 50678 ve DIN EN 50699) uygun şekilde gerçekleştirilmelidir. Bu konuyla ilgili olarak yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.

Test etiketi, test teknisyeni tarafından etiket paneline yapıştırılır. Bir sonraki testin son tarihi daima etiketin üst kısmındadır.

- Her kullanımdan önce şarj kablosunda hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Hasarlı bir şarj kablosu **kullanmayın**.



Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri

İzin verilen sarf malzemeleri

⚠ İKAZ

Sarf malzemeleri tehlikeli olabilir!

- Sarf malzemelerinin kullanımıyla ilgili genel bilgilere ve güvenlik bilgilerine uyun.
- "Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri" başlıklı bölüme bakın.
- Üretici tarafından sağlanan ilgili sarf malzemelerinin güvenlik veri sayfalarına dikkat edin.
- Yalnızca bu forklift ile kullanımı onaylanmış sarf malzemelerini kullanın. İzin verilen sarf malzemeleri, bakım verileri tablosunda bulunabilir.

Yağlar



⚠ UYARI

Yağlar yanıcıdır!

- Yasal düzenlemeleri uygulayın.
- Yağların sıcak motor parçalarıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Sigara içmek, ateş veya çıplak alev bulundurmak yasaktır!



⚠ UYARI

Yağlar zehirlidir.

- Temastan ve tüketimden kaçının.
- Buharı veya dumanı solunursa derhal temiz havaya geçin.
- Gözlerle temas etmesi durumunda, gözleri suyla iyice (en az 10 dakika) yıkayın ve bir göz doktoruna danışın.
- Yutulursa kusturmaya çalışmayın. Derhal tıbbi yardım alın.

Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri



⚠ İKAZ

Ciltle uzun süreli yoğun temas, cildin kurumasına ve ciltte tahrişe neden olabilir!

- Temastan ve tüketimden kaçınınız.
- Koruyucu eldivenler takınız.
- Yağla temastan sonra cildi su ve sabunla yıkayınız, ardından bir cilt bakım ürünü uygulayınız.
- Islak kıyafet ve ayakkabıları hemen değiştiriniz.

⚠ İKAZ

Dökülen yağ, özellikle suyla birleştiğinde kayma riski yaratır!

- Dökülmüş yağ, yağ bağlayıcı maddelerle hemen temizlenmeli ve düzenlemelere uygun şekilde atılmalıdır.



ÇEVRE UYARISI

Yağ, suyu kirleten bir maddedir!

- Yağları, geçerli düzenlemelere uygun bir şekilde daima kaplarda saklayınız.
- Yağları dökmeyiniz.
- Dökülmüş yağ, yağ bağlayıcı maddelerle hemen temizlenmeli ve düzenlemelere uygun şekilde atılmalıdır.
- Eski yağlar düzenlemelere uygun bir şekilde atılmalıdır.

Hidrolik sıvısı



⚠ İKAZ

Bu sıvılar forklift aracının çalışması sırasında basınç altındadır ve sağlığınıza zararlıdır.

- Sıvıları dökmeyiniz.
- Yasal düzenlemeleri uygulayınız.
- Sıvıların sıcak motor parçalarıyla temas etmesine izin vermeyiniz.

**⚠ İKAZ**

Bu sıvılar forklift aracının çalışması sırasında basınç altındadır ve sağlığınıza zararlıdır.

- Sıvıların ciltle temas etmesine izin vermeyin.
- Spreyi solumaktan kaçının.
- Basınçlı sıvıların cildinize nüfuz etmesi, bu sıvılar hidrolik sistemdeki sızıntılardan yüksek basınçla kaçak yapıyorsa özellikle tehlikelidir. Bu çeşit yaralanmalarda, acil tıbbi yardım gereklidir.
- Yaralanmaları önlemek için uygun kişisel koruyucu donanım (örn. koruyucu eldivenler, endüstriyel gözlükler, cilt koruma ve cilt bakım ürünleri) kullanın.

**ÇEVRE UYARISI**

Hidrolik sıvısı suyu kirleten bir maddedir.

- *Hidrolik sıvısını mutlaka düzenlemelere uygun kaplarda muhafaza edin*
- *Dökülmemesine dikkat edin*
- *Dökülmüş hidrolik sıvıları yağ bağlayıcı maddelerle hemen temizlenmeli ve düzenlemelere uygun şekilde atılmalıdır*
- *Kullanılmış hidrolik sıvılarını düzenlemelere uygun şekilde atın*

Akü Asidi**⚠ İKAZ**

Akü asidinde çözülmemiş sülfürik asit bulunmaktadır. Bu madde zehirlidir.

- Hiçbir koşulda kesinlikle akü asidine dokunmayın veya yutmayın.
- Yaralanmanız durumunda derhal tıbbi yardım alın.

Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri



⚠ İKAZ

Akü asidinde çözülmemiş sülfürik asit bulunmaktadır. Bu madde aşındırıcıdır.

- Akü asidi ile çalışırken uygun PSA kullanın (kauçuk eldivenler, önlük ve endüstriyel gözlük).
- Akü asidiyle çalışırken asla saat ya da takı takmayın.
- Asidi elbiselerinize veya cildinize buluşturmayın ya da gözlerinize temas ettirmeyin. Temas etmesi durumunda derhal bol miktarda temiz suyla yıkayın.
- Yaralanmanız durumunda derhal tıbbi yardım alın.
- Akü asidinin dökülmesi halinde derhal bol suyla yıkayın.
- İlgili düzenlemelere uygun hareket edin.



ÇEVRE UYARISI

- Kullanılmış akü asidini yürürlükteki düzenlemelere uygun şekilde atın.

Fren hidroliği



⚠ İKAZ

Fren hidroliği zehirlidir!

- Yutmayın. Yutmanız durumunda, kusmaya çalışmayın. Ağızınızı suyla iyice çalkalayın ve bir doktora danışın.
- İçinize çekmeyin ve solumayın. Solumanız durumunda, temiz havaya çıkın. Gerekirse bir doktora danışın.

**⚠ İKAZ**

Fren hidroliği sağlığınıza için tehlikelidir!
Uzun süreli maruz kalma durumunda fren hidroliği gözleri rahatsız eder ve cildi kurutabilir.

- Çalışmaya başlamadan önce elleriniz için koruyucu cilt kremi kullanın.
- Uzun süreli ve yoğun cilt temasından kaçının. Cilt teması olması durumunda, ıslak cildi su ve sabunla temizleyin ve sonrasında cilt koruma ürünü kullanın.
- Gözlerle temasından kaçının. Gözlerle teması durumunda, temas eden gözü veya gözleri on dakika boyunca temiz su ile yıkayın ve bir doktora danışın.
- Üzerine fren sıvısı dökülen giyeceklerinizi mümkün olduğunca çabuk değiştirin.

⚠ DİKKAT

Fren hidroliği yanıcıdır!

- Fren sıvısının sıcak motor parçalarıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Sigara içmek ve ateşle yaklaşmak yasaktır.

⚠ DİKKAT

Fren hidroliğinin kolayca erime ve renk değiştirme özellikleri vardır.

- Pantolon, giysi veya ayakkabılara sıçrayan fren hidroliğini derhal bol suyla yıkayın

**ÇEVRE UYARISI**

Fren hidroliği su kirliliğine neden olur!

- *Fren sıvısını mutlaka düzenlemelere uygun kaplarda muhafaza edin.*
- *Fren hidroliğini dökmeyin.*
- *Dökülen fren hidroliği derhal yağ tutucu bir solüsyonla alınmalı ve düzenlemelere uygun biçimde yok edilmelidir*
- *Kullanılmış fren sıvılarını düzenlemelere uygun şekilde atın.*
- *Forkliftin kullanıldığı ülkedeki ulusal düzenlemelere uyun.*

Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri

Sarf malzemelerinin atılması



ÇEVRE UYARISI

Onarım, bakım ve temizlik sırasında ortaya çıkan materyaller forkliftin kullanıldığı ülkedeki ulusal yönetmeliklere uygun şekilde toplanmalı ve atılmalıdır. Bu işlem yalnızca bu amaç için belirlenmiş alanlarda yapılmalıdır. Çevre kirliliğini önlemeye dikkat edilmelidir.

- Hidrolik yağı, fren sıvısı veya şanzıman yağı gibi dökülmüş sıvıları yağ emici bir maddeyle temizleyin.
- Dökülen akü asidini derhal temizleyin.
- Kullanılmış yağın atılmasıyla ilgili ulusal düzenlemelere daima uyun.

Emisyonlar

Belirtilen değerler, standart bir forklift için geçerlidir ("Teknik veriler" başlıklı bölümdeki özellikleri karşılaştırın). Farklı lastikler, kaldırma çubukları, ek birimler vb. farklı değerler üretebilir.

Gürültü emisyonları

Değerler; EN 12001, EN ISO 3744 ve EN ISO 4871 gerekliliklerine bağlı olarak EN 12053 "Endüstriyel forkliftlerin güvenliği - Gürültü emisyonlarının ölçülmesine yönelik test yöntemleri" standardında belirtilen ölçüm prosedürlerine uygun olarak belirlenmiştir.

Bu makine, aşağıda belirtilen ses basıncı seviyesi emisyonuna sahiptir:

Sürücü bölmesindeki sürekli ses basıncı seviyesi

L_{pAZ}
< 70 dB(A)

Bu değerler, benzer bir makinede test döngüsü sırasında çalışma ve rölanti durumları için ağırlıklı değerlere göre belirlenmiştir.

Süre oranları:

- Kaldırma %18
- Rölanti %58
- Sürüş %24

Ancak forklifte belirtilen gürültü seviyeleri, **2003/10/EC Direktifinin** (günlük kişisel gürültü kirliliği) en güncel sürümü uyarınca iş yerlerindeki gürültü emisyonlarının belirlenmesinde kullanılamaz. Bu gürültü emisyonları, gerekirse işletmeciler tarafından doğrudan iş yerlerinde ve iş yerlerindeki gerçek koşullar altında (ek gürültü kaynakları, özel uygulama durumları, ses yansımaları) tespit edilmelidir.

AB dışındaki ülkelerde yürürlükteki ulusal düzenlemelere uyun.

 NOT

Lütfen "işletmeci şirketin" sorumlu kişi olarak tanımlandığınızı unutmayın.

Emisyonlar

Titreşimler

Makinenin titreşimleri, DIN EN 13059 "Endüstriyel forkliftlerin güvenliği - Titreşim ölçümüne yönelik test yöntemleri" ile DIN EN 12096 "Mekanik titreşim - Titreşim emisyon değerleri açıklaması ve onayı" standartlarına uygun olarak özdeş bir makine üzerinde belirlenmiştir.

Sürücü koltuğunun maruz kaldığı hızlanmanın frekans ağırlıklı etkin değeri

MSG 65 sürücü koltuğu	Ölçüm belirsizliği
0,54 m/s ²	0,162 m/s ²

Testler, forkliftin direksiyon simidi veya çalışma cihazları üzerindeki el ve kol titreşimlerinin genliğinin 2,5 m/sn²'den az olduğunu göstermektedir. Bu nedenle, bu ölçümler için bir ölçüm kılavuzu yoktur.

Sürücünün bir günlük kişisel titreşim yükü; sürüş güzergahı ve kullanım yoğunluğu gibi tüm ilave etkiler dikkate alınarak işletmeci şirket tarafından **2002/44/EC Direktifine** uygun olarak gerçek kullanım alanında belirlenmelidir.

AB dışındaki ülkelerde yürürlükteki ulusal düzenlemelere uyun.



NOT

Lütfen "işletmeci şirketin" sorumlu kişi olarak tanımlandığınızı unutmayın.

Akü



⚠ UYARI

Yanıcı gazlar nedeniyle patlama riski!

Kurşun-asit aküler, şarj sırasında oksijen ve hidrojen karışımı (oksid hidrojen gazı) yayar. Bu gaz karışımı patlayıcıdır ve yakılmamalıdır.

- Kısmen ya da tamamen kapalı çalışma alanlarında her zaman yeterli havalandırma olmasını sağlayın.
- Açık alevden ve sıçrayan kıvılcımlardan uzak durun.
- Sigara içmeyin.
- Akünün taşınmasına ilişkin güvenlik düzenlemelerine uyun.

Radyasyon

DIN EN 62471:2009-03
(VDE 0837-471:2009-03) kılavuzlarına göre
STILL SafetyLight ve uyarı bölgesi lambası
(varyant), fotobiyolojik tehlike potansiyelleri
nedeniyle 2 numaralı risk grubuna (orta risk)
atanmıştır.

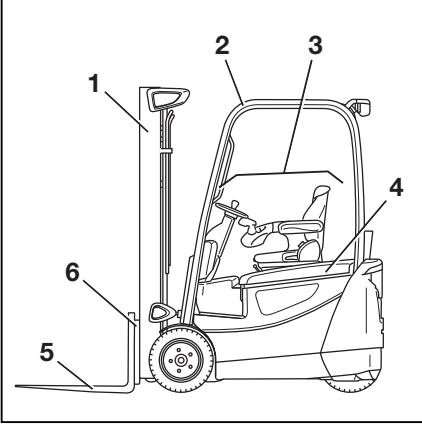
3

Genel bakışlar

Genel bakış

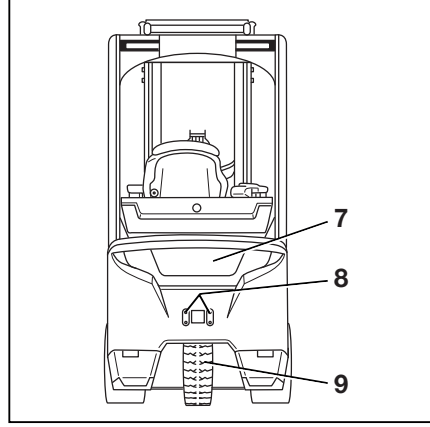
Genel bakış

Sol taraftan görünüm



- 1 Kaldırma çubuğu
- 2 Tepe koruması
- 3 Sürücü bölmesi
- 4 Akü üst kapağı
- 5 Çalışan aks
- 6 Çatal kolları
- 7 Çatal taşıyıcı

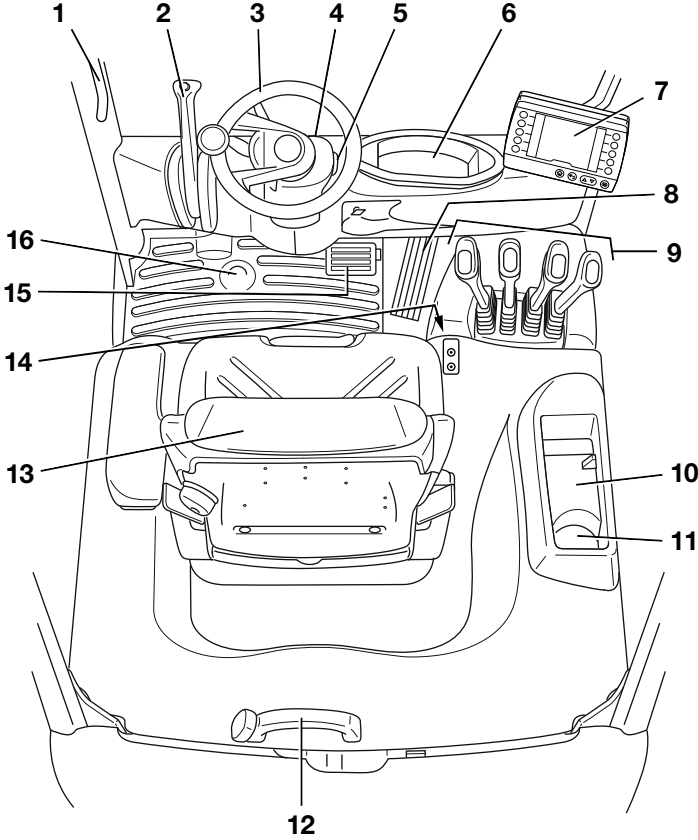
Arkadan görünüm



- 8 Karşı ağırlık
- 9 Çekme braketli bağlantısı / çekme bağlantısı (isteğe bağlı)
- 10 Tahrik tekerleği

Sürücü bölgesi

Sürücü bölgesi



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Kol | 10 | Kullanım talimatlarını saklama bölgesi |
| 2 | El freni kolu | 11 | Maksimum 1,0 litrelik şişeler için bardaklık |
| 3 | Direksiyon simidi | 12 | Akü üst kapağı kolu |
| 4 | Acil kapatma şalteri | 13 | Sürücü koltuğu |
| 5 | Kontak anahtarı/basmalı düğme | 14 | Acil durum indirme alyan anahtarını saklamak için destek montajı |
| 6 | Bölme | 15 | Fren pedali |
| 7 | Gösterge-kullanım ünitesi "STILL Easy Control" | 16 | Şu anda dolu değil. |
| 8 | Gaz pedali | | |
| 9 | Hidrolik ve tahrik fonksiyonları için kullanım cihazları | | |

i NOT

Forklift üzerindeki donanımlar, şekildeki donanımlardan farklı olabilir.

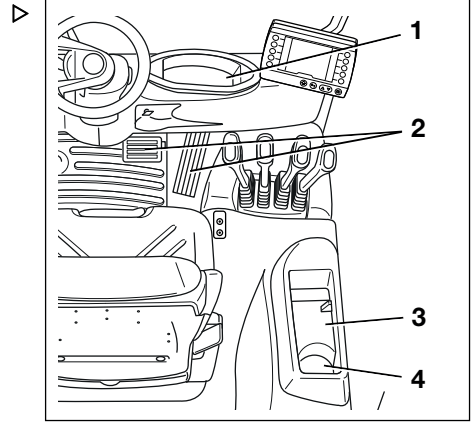
Raf ve bardaklık**⚠ İKAZ**

Engellenmiş pedallar nedeniyle kaza riski!

Nesneler, direksiyon veya frenleme nedeniyle hareket sırasında ayak boşluğuna düşebilir. Pedalların arasına ve altına (2) kayabilir. Ardından pedalların engellenmesine neden olur. Daha sonra gerektiğinde forklifte fren yapmak mümkün olmayabilir.

- Yalnızca raflara (1, 3) sığabilecek nesnelere yerleştirin.
- Bardaklığa (4) maksimum 1,0 litre hacmindeki şişeler koyulabilir.
- Forklift hareket geçtiğinde, döndürülürken ya da fren yapıldığında nesnelere raflardan düşmeyeceğinden emin olun.

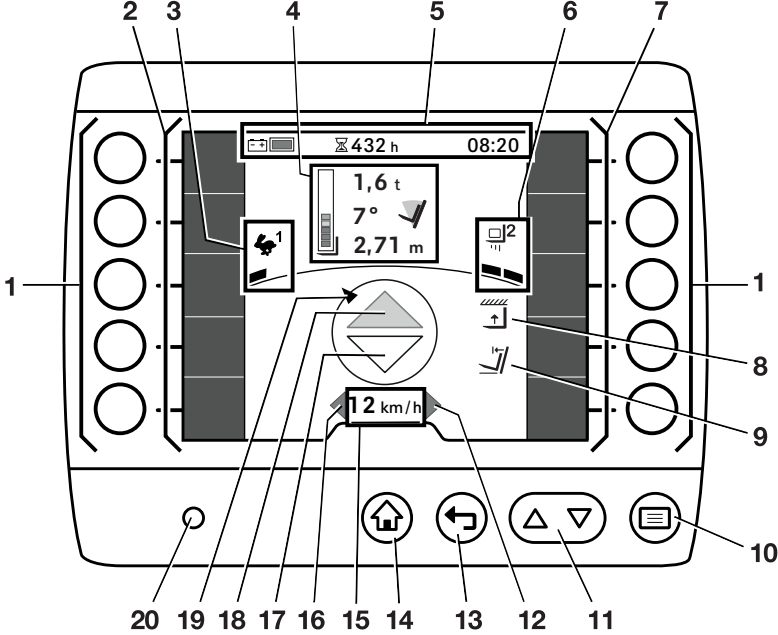
Forkliftte, kullanım talimatlarının bulunduğu bir bölme (3) mevcuttur. Bölmeye (1) tarayıcı veya anahtar gibi küçük nesnelere koyulabilir. Bardaklık (4) en fazla 1,0 litre büyüklüğündeki şişeleri alır.



Kullanım cihazları ve ekran öğeleri

Kullanım cihazları ve ekran öğeleri

Gösterge-kullanım ünitesi "STILL Easy Control"



- | | | | |
|---|--|----|------------------------------------|
| 1 | Softkey'ler | 8 | Kaldırma yüksekliği sınırlaması |
| 2 | Sol sık kullanılanlar çubuğu | 9 | Otomatik çubuk dikey konumlandırma |
| 3 | Sürüş dinamikleri ekranı ile seçili sürüş programı | 10 | Menü düğmesi |
| 4 | Yük bilgileri (varyantlar):
Yük ölçümü
Kaldırma çubuğu tilt açısı
Kaldırma yüksekliği
Çubuk göstergesi | 11 | Gezinme düğmeleri |
| 5 | Durum çubuğu: Akü şarjı, çalışma saatleri, süre | 12 | "Sağ" dönüş sinyal lambası ekranı |
| 6 | Yük dinamikleri ekranı ile seçili yük programı | 13 | Geri düğmesi |
| 7 | Sağ sık kullanılanlar çubuğu | 14 | Ana ekran düğmesi |
| | | 15 | Sürüş hızı veya el freni (®) |
| | | 16 | "Sol" dönüş sinyal lambası ekranı |
| | | 17 | "Geri" sürüş yönü göstergesi |
| | | 18 | "İleri" sürüş yönü göstergesi |
| | | 19 | Forkliftin hareket yönü ekranı |
| | | 20 | Parlaklık sensörü |

"STILL Easy Control" endüstriyel forkliftler için üçüncü nesil bir gösterge-kullanım ünitesidir.

Forkliftin aydınlatma ve ön cam sileceği fonksiyonlarını kontrol etme ve sürüş dinamiklerini ayarlama gibi genel fonksiyonlarının kumanda elemanı olarak kullanılır.

Ayrıca akü şarj durumu, gösterge mesajları ve çalışma saatleri gibi forkliftin durumuyla ilgili bilgileri de gösterir.

Bu şekilde gösterilen ekranlar örnek amacıyla gösterilmektedir. Gösterge-kullanım ünitesi, sürücü veya filo yöneticisi tarafından yapılandırılabilen ek gösterge seçenekleri sunar.

- Diğer gösterge seçenekleri hakkında bilgi almak için "STILL Easy Control gösterge-kullanım ünitesi" başlıklı orijinal kullanım talimatlarına bakın.

Gösterge-kullanım ünitesi çok kollu kullanımın mevcut olduğu forkliftler hariç kolçağa bağlıdır. Forkliftte çok kollu kullanım mevcutsa gösterge-kullanım ünitesi, sağ A direğine döner şekilde monte edilmiştir.

- Gösterge-kullanım ünitesinin döndürülmesi hakkında bilgi için "Günlük kullanımdan önce kontroller ve görevler" başlıklı bölümdeki "Döner gösterge-kullanım ünitesinin ayarlanması" başlıklı kısma bakın.

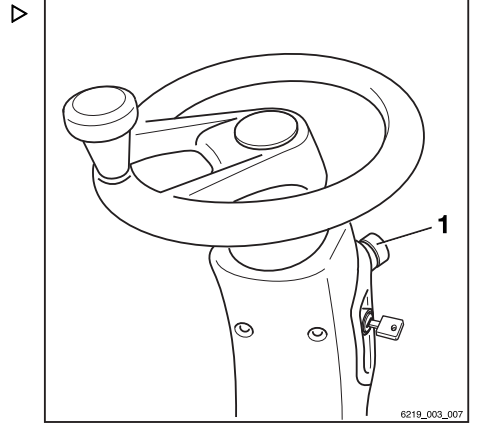
NOT

Parlaklık sensörünün (20) üzerine etiket yerleştirmeyin veya üzerini herhangi bir şeyle örtmeyin. Bu sensör, ekranın mevcut ışık koşullarına uyarlanmasını sağlar.

Acil kapatma şalteri

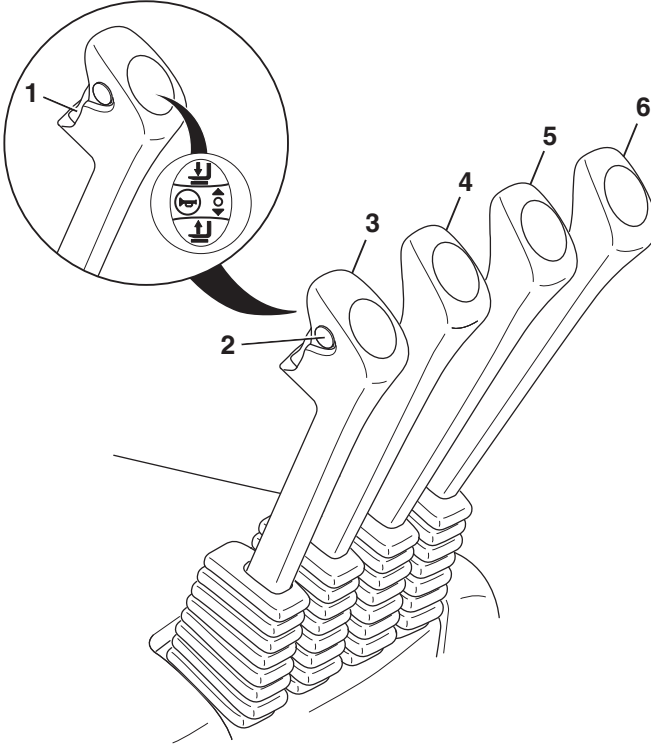
Acil kapatma şalteri (1), direksiyon kolunun sağında bulunur. Tahrikler ile güç kaynağı arasındaki bağlantıyı keser.

Forklifti güvenli bir şekilde park etmek için bu şalteri **kullanmayın**.



Kullanım cihazları ve ekran öğeleri

Çok kollu kullanım



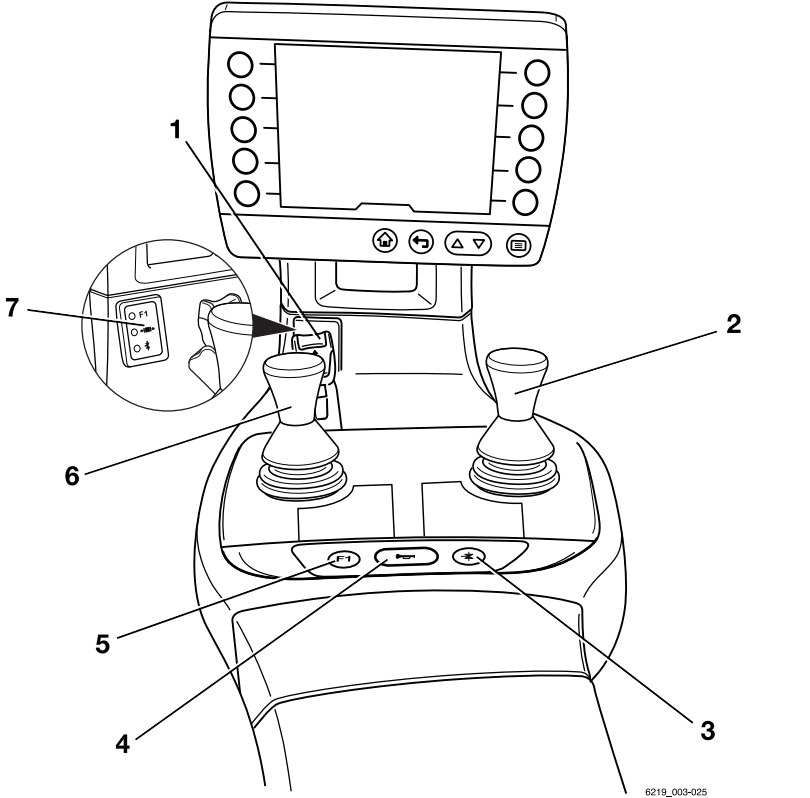
- | | | | |
|---|------------------------------------|---|---|
| 1 | Sürüş yönü şalteri | 5 | Ek parçalar (isteğe bağlı donanım) için çalıştırma kolu |
| 2 | Sinyal korna butonu | 6 | Ek parçalar (varyant) için çalıştırma kolu |
| 3 | "Kaldırma/indirme" çalıştırma kolu | | |
| 4 | "Yatırma" çalıştırma kolu | | |



NOT

Çift pedallı modelde (varyant), sürüş yönü şalteri (1) yalnızca seyir kontrolü fonksiyonunu (varyant) etkinleştirmek için kullanılır. Sürüş yönü, çift pedallı modelde yalnızca pedallar aracılığıyla seçilir.

İkili mini kumanda kolu



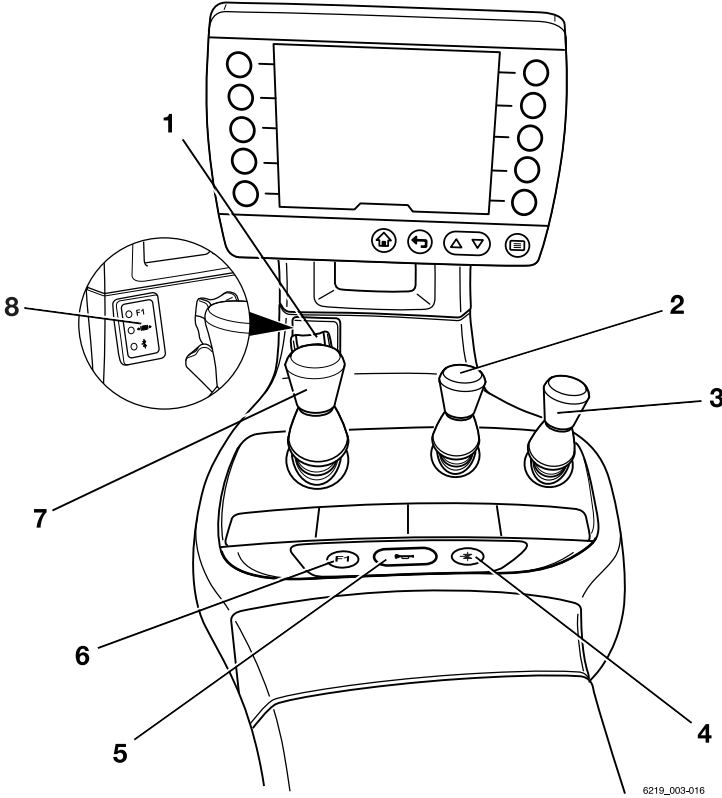
- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|---|
| 1 | Sürüş yönü şalteri | 5 | "F1" fonksiyon tuşu |
| 2 | Çapraz kol "Ek parçalar" | 6 | "Kaldırma çubuğu" 360° kumanda kolu |
| 3 | "F1" fonksiyon" için fonksiyon tuşu | 7 | Hidrolik fonksiyonları için göstere alanı |
| 4 | Sinyal korna düğmesi | | |

i NOT

- Çift pedallı modelde (varyant), sürüş yönü şalteri (1) yalnızca seyir kontrolü fonksiyonunu (varyant) etkinleştirmek için kullanılır. Sürüş yönü, çift pedallı modelde yalnızca pedallar aracılığıyla seçilir.
- Yetkili servis merkezi, "F1" fonksiyon tuşuna (5) farklı fonksiyonlar atayabilir.

Kullanım cihazları ve ekran öğeleri

Üçlü mini kumanda kolu



6219_003-016

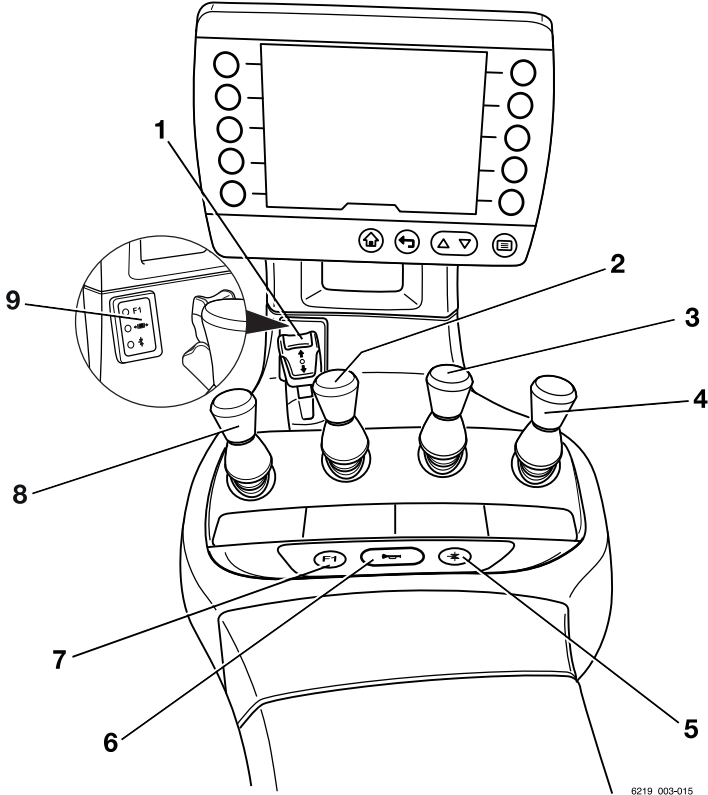
- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|--|
| 1 | Sürüş yönü şalteri | 5 | Sinyal korna düğmesi |
| 2 | "Yardımcı hidrolik 1" çalıştırma kolu | 6 | "F1" fonksiyon tuşu |
| 3 | "Yardımcı hidrolik 2" çalıştırma kolu | 7 | "Kaldırma çubuğu" 360° kumanda kolu |
| 4 | "5. fonksiyon" için fonksiyon tuşu | 8 | Hidrolik fonksiyonları için gösterge alanı |



NOT

- Çift pedallı modelde (varyant), sürüş yönü şalteri (1) yalnızca seyir kontrolü fonksiyonunu (varyant) etkinleştirmek için kullanılır. Sürüş yönü, çift pedallı modelde yalnızca pedallar aracılığıyla seçilir.
- Yetkilili servis merkezi, "F1" fonksiyon tuşuna (6) farklı fonksiyonlar atayabilir.

Dörtlü mini kumanda kolu



6219_003-015

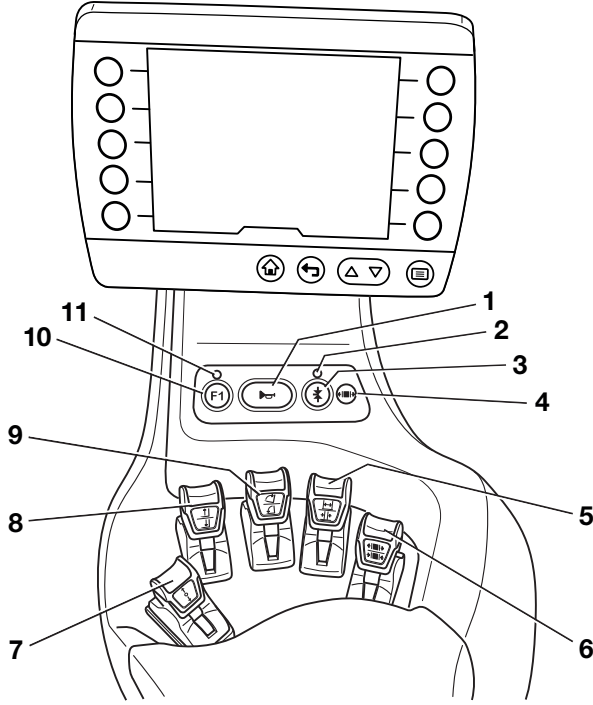
- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|---|
| 1 | Sürüş yönü şalteri | 6 | Sinyal korna düğmesi |
| 2 | "Yatırma" çalıştırma kolu | 7 | "F1" fonksiyon tuşu |
| 3 | "Yardımcı hidrolik 1" çalıştırma kolu | 8 | "Kaldırma/İndirme" çalıştırma kolu |
| 4 | "Yardımcı hidrolik 2" çalıştırma kolu | 9 | Hidrolik fonksiyonları için göstergeler alanı |
| 5 | "5. fonksiyon" için fonksiyon tuşu | | |

Kullanım cihazları ve ekran öğeleri

**NOT**

- *Çift pedallı modelde (varyant), sürüş yönü şalteri (1) yalnızca seyir kontrolü fonksiyonunu (varyant) etkinleştirmek için kullanılır. Sürüş yönü, çift pedallı modelde yalnızca pedallar aracılığıyla seçilir.*
- *Yetkili servis merkezi, "F1" fonksiyon tuşuna (7) farklı fonksiyonlar atayabilir.*

Fingertip



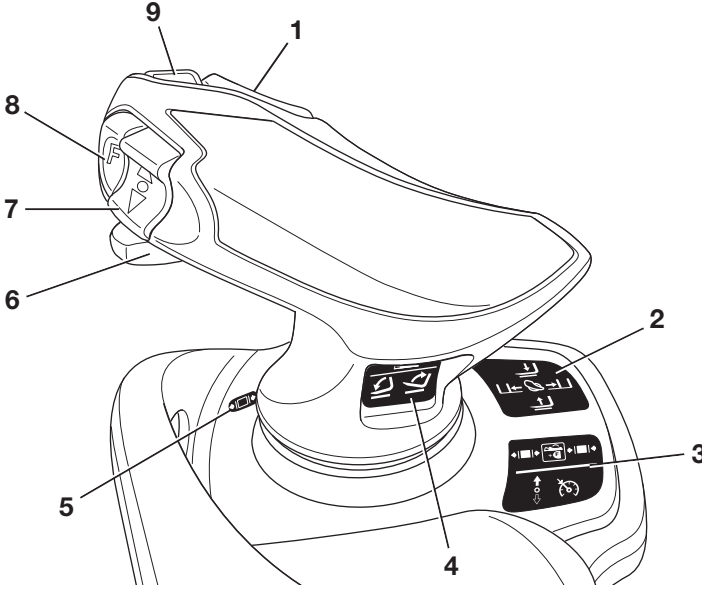
- | | | | |
|---|--|----|------------------------------------|
| 1 | Sinyal korna düğmesi | 7 | Yön şalteri |
| 2 | "5. fonksiyon" için LED | 8 | "Kaldırma/indirme" çalıştırma kolu |
| 3 | "5. fonksiyon" için fonksiyon tuşu | 9 | "Yatırma" çalıştırma kolu |
| 4 | "Keleçe açma" LED'i | 10 | "F1" fonksiyon tuşu |
| 5 | "Yardımcı hidrolik 1" için çalıştırma kolu | 11 | "F1" için LED |
| 6 | "Yardımcı hidrolik 2" için çalıştırma kolu | | |

i NOT

- Çift pedallı modelde (varyant), sürüş yönü şalteri (7) yalnızca seyir kontrolü fonksiyonunu (varyant) etkinleştirmek için kullanılır. Sürüş yönü, çift pedallı modelde yalnızca pedallar aracılığıyla seçilir.
- Yetkili servis merkezi, "F1" fonksiyon tuşuna (10) farklı fonksiyonlar atayabilir.

Kullanım cihazları ve ekran öğeleri

Joystick 4Plus



- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | "3. ve 4. hidrolik fonksiyonu" için yatay basmalı düğme: Kaldırma çubuğunun yatırılması | 4 | 3. ve 4. hidrolik fonksiyonu için uyarı resimleri |
| 2 | Hidrolik fonksiyonları için uyarı resimleri: Kaldırma, indirme ve yana kayar yük mekanizması | 5 | "Keleççe açma" LED'i (isteğe bağlı donanım) |
| 3 | 5. hidrolik fonksiyonu ve keleççe kilitleme mekanizması (isteğe bağlı donanım) için uyarı resimleri | 6 | "4. hidrolik fonksiyonu" için kaydırıcı |
| | | 7 | "Sürüş yönü" için dikey basmalı düğme |
| | | 8 | Vites kolu düğmesi "F" |
| | | 9 | Sinyal korna düğmesi |



NOT

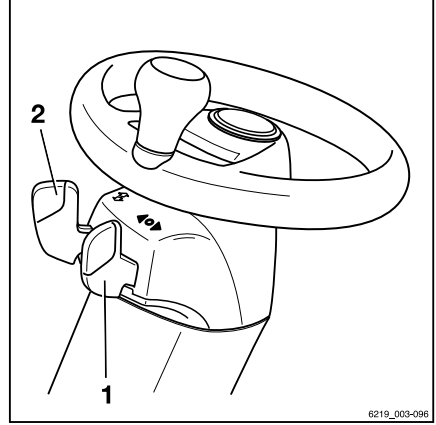
- Çift pedallı modelde (varyant), "sürüş yönü" dikey basmalı düğmesi (7) yalnızca seyir kontrolü fonksiyonunu (varyant) etkinleştirmek için kullanılır. Sürüş yönü, çift pedallı modelde yalnızca pedallar aracılığıyla seçilir.
- Yetkili servis merkezi, "F" vites kolu düğmesine (8) 5. hidrolik fonksiyonunun etkinleştirilmesi için kontrol akslarının değiştirilmesi gibi farklı fonksiyonlar atayabilir.

Hareket yönü seçicisi ve gösterge modülü (varyant) ▷

Hareket yönü seçicisi ve gösterge modülü, direksiyon simidinin altındaki direksiyon kolunda bulunur.

i NOT

Çalıştırma cihazındaki sürüş yönü şalteri arızalıysa ve forklift tehlikeli bir alanda durursa hareket yönü seçicisi ve gösterge modülündeki sürüş yönü seçme kolu acil sürüş için kullanılabilir. "Acil durumlarda uygulanacak işlem" başlıklı bölümdeki "Sürüş yönü şalteri/sürüş yönü seçme kolu ile acil durum sürüşü" başlıklı kısma bakın.



- 1 Sürüş yönü seçme kolu
- 2 Dönüş sinyal lambası anahtarı

4

Çalışma

Günlük kullanım öncesi kontroller ve görevler

Günlük kullanım öncesi kontroller ve görevler

Gözle kontroller ve fonksiyon kontrolü



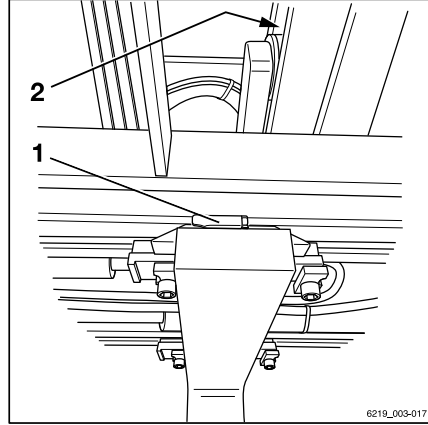
⚠ İKAZ

Forkliftten düşme nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Forkliftte tırmanırken sıkışma veya kayma ve düşme tehlikesi vardır. Forklift üzerindeki daha yüksek noktalara erişmek için uygun donanım kullanın.

- Forkliftte çıkmak için yalnızca bu amaç için belirtilen adımları uygulayın.
- Erişilemeyen noktalara ulaşmak için merdiven ya da platform gibi donanımlar kullanın.

Forkliftte veya ek parçada (isteğe bağlı donanım) hasar, çalışmayan anahtarlar veya güvenlik sistemleri ve önceden belirlenmiş ayar değerlerinin modifikasyonu, öngörülemeyen ve tehlikeli durumlara yol açabilir. Forkliftin güvenle çalışmasını sağlamak için günlük kullanımdan önce gözle kontroller ve fonksiyon kontrolü gerçekleştirilmelidir. Kontrol edilmesi gereken bileşenler ve kontrol noktaları aşağıdaki tabloda listelenmiştir. Yapılan kontroller sonucunda forkliftte veya ek parçada (varyant) hasar ya da başka arızalar tespit edilirse forklift, düzgün bir şekilde onarılanaya kadar kullanılmamalıdır. Yetkili servis merkezleri tarafından onarım yapılabilmesi için hasar veya diğer arızalar denetleyiciye veya sorumlu filo yöneticisine derhal bildirilmelidir.



Çatal kolları ve makara hatları

Her gün forklifti kullanmadan önce çalıştırmanın güvenli olduğundan emin olun:

Bileşen	Eylem planı
Çatal kolları, genel kaldırma aksesuarları	Deformasyon ve aşınma (örneğin bükülme, kırılma veya ciddi aşınma belirtisi olup olmadığını kontrol etmek için) olup olmadığını gözle kontrol edin. Kaldırma ve kaydırmayı önlemek için güvenlik cihazlarının (1) durumunu ve fonksiyonunu kontrol edin.
Makara hatları (2)	Gres tabakası olduğundan emin olun.
Yük zincirleri	Zincirlerin sağlam olduğundan, yeterli ve eşit gerginliğe sahip olduğundan emin olmak için gözle kontrol edin.

Bileşen	Eylem planı
Ek parçalar (isteğe bağlı donanım)	Ek parçaların üreticiden gelen kullanım talimatlarına göre doğru şekilde monte edildiğinden emin olun. Ek parçaların sağlam ve sızdırmaz olduğundan emin olmak için gözle kontrol edin. Ek parçaların düzgün çalıştığından emin olmak için gerekli kontrolleri yapın.
Kaldırma silindirleri, tilt silindirleri, depo, valf bloğu, hortumlar, borular, bağlantılar	Hasar ve sızıntı olup olmadığını gözle kontrol edin. Hasarlı bileşenlerin yetkili servis merkezi tarafından değiştirilmesini sağlayın.
Alt taraf	Sarf malzemelerinin sızıntı yapıp yapmadığını belirlemek için forkliftin altındaki alanı kontrol edin.
Tekerlekler, lastikler	Aşınma ve hasar olup olmadığını gözle kontrol edin. Yalnızca aynı üreticinin ürettiği aynı türden jantların takılı olduğundan emin olun. Farklı oranlarda lastik aşınması durumunda iki lastiği de değiştirin. "Lastikler" başlıklı bölümdeki güvenlik kurallarına uyun.
Aks	Aksta sarf malzemesi kaçacağı olmadığından emin olun.
Fren sistemi	Forkliftin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin. "Fren sisteminin düzgün çalışıp çalışmadığının kontrol edilmesi" bölümüne bakın.
Tepe koruması, koruyucu ızgara (varyant)	Sağlam olup olmadığını gözle kontrol edin. Montajın sağlam şekilde yapılıp yapılmadığını kontrol edin.
Basamaklar	Temiz olduklarından emin olun (buzsuz, kaygan değil).
Cam panolar (varyant)	Sağlam olup olmadığını gözle kontrol edin. Temiz olduklarından (ve buzlu olmadıklarından) emin olun.
Tutacaklar	Montajın sağlam şekilde yapılıp yapılmadığını kontrol edin.
Bakım kapakları	Kapatma fonksiyonunu kontrol edin ve kapağı kapatın.
Akü üst kapağı	Akü üst kapağında kullanılmayan bir delik kalmadığından emin olun.
Akü kapağı	Sağlamlığını ve deformasyon olup olmadığını gözle kontrol edin. Kilidin iyi durumda olup olmadığını ve doğru bir şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Kapatma fonksiyonunu kontrol edin. Kapatın.
Akü	Kilidin iyi durumda olup olmadığını ve doğru bir şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Aküyü kilitleyin.

Günlük kullanım öncesi kontroller ve görevler

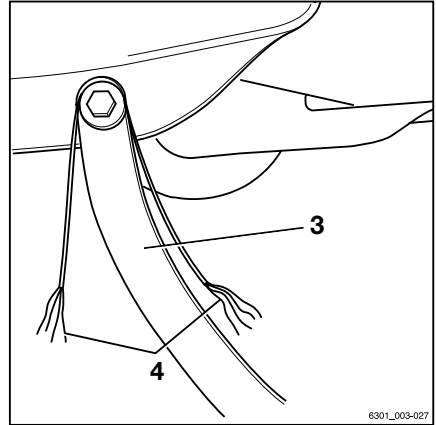
Bileşen	Eylem planı
Erkek akü konektörü ve soket bağlantısı	Erkek akü konektörü ve soket bağlantısında nem veya sıkışmış olabilen yabancı maddeleri kontrol edin ve gerekirse temizleyin (ör. basınçlı havayla). Sağlamlığını ve deformasyon olup olmadığını gözle kontrol edin. Kontaktları kontrol edin. Erkek akü konektörlerinin yetkili servis merkezi tarafından değiştirilmesini sağlayın.
Akü kabloları	Sağlam olup olmadığını gözle kontrol edin. Hasarlı akü kablosunun yetkili servis merkezi tarafından değiştirilmesini sağlayın.
Bağlantı pimi, otomatik çekme bağlantısı (varyant)	Deformasyon ve aşınma (örneğin: bükülmüş, kopmuş, kırılmış) olup olmadığını gözle kontrol edin. Karşı ağırlıktaki emniyet burcunun sağlam olup olmadığını ve doğru bir şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Dingil çivisinin yerinde olup olmadığını ve düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin (zincir, halat, çatal pim). Bağlama ve ayırma işlemleri her vardiyada iki ila üç kereden daha sık yapılıyorsa yağlama yağı ağızındaki otomatik çekme bağlantısını (varyant) yeniden yağlayın.
Etiketleme, yapışkan etiketler	Etiketlerin mevcut ve sağlam/okunaklı olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı veya eksik yapışkan etiketleri, "Etiketleme noktaları" başlıklı bölüme uygun olarak değiştirin.
Sürücü koltuğu, emniyet kemeri	Sağlamlığını ve fonksiyonunu kontrol edin.
Gösterge-kullanım ünitesi: Yardım sistemleri	Menüde listelenen "yardım sistemlerinin" fonksiyonunu kontrol edin. "Yardım sistemlerinin fonksiyon kontrolü" başlıklı bölüme bakın.
Aydınlatma, uyarı cihazları	Sağlamlığını ve fonksiyonunu kontrol edin.

Bileşen	Eylem planı
Çalışma hidroliği	Mevcut tüm hidrolik fonksiyonları bir kez etkinleştirmek için tüm hidrolik kullanım cihazlarını bir kez etkinleştirin. Genel bir kural olarak: Hidrolik valfler uzun süre çalıştırılmamışsa fonksiyonları bozulabilir. Bu, hidrolik valflerin türü ve tasarımı ne olursa olsun geçerlidir. Bu, özellikle sık kullanılmayan ek parçaların hidrolik fonksiyonları için geçerlidir. Ek parça takılı olmasa bile bu hidrolik fonksiyonları da çalıştırın.
Antistatik kayış (3), korona elektrodu (4) (Aşağıdaki resme bakın.)	Sağlam olup olmadığını gözle kontrol edin. Temiz olduğundan emin olun. Antistatik kayışın(3) her durumda yere değecek uzunlukta olduğundan emin olun. Korona elektrotunun (4) deşarj kabloları yere değmemelidir. Kablolar, enerjiyi havaya boşaltır.

Kullanılan lastiklere bağlı olarak forklift, bir veya daha fazla antistatik kayış (3) ve/veya bir korona elektrotuyla (4) donatılır. Bu bileşenler forkliftin statik olarak şarj olmasını önler.

- Herhangi bir hasar veya arıza varsa forklifti kullanmayın.
- Bu durumda yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.

Diğer tüm gerekli işlemler ilgili başlıklarının altında özetlenmiştir (örneğin, sürücü koltuğunun ayarlanması).



Antistatik kayış ve korona elektrotu

Günlük kullanım öncesi kontroller ve görevler

Forkliftte binme ve forkliftten inme**⚠ İKAZ**

Kayma, forkliftin parçalarına çarpma ya da sıkışmaya bağlı olarak forklifte binerken ya da forkliftten inerken yaralanma tehlikesi!

Ayak boşluğu kapağı çok kirlili ya da kapağa yağ bulaşmışsa düşme riski vardır. Forkliftten inerken kafanızı tepe koruması direğine çarpma ya da kıyafetlerinizin sıkışması riski vardır.

- Ayak boşluğu kapağının kaymayan bir kapak olduğundan emin olun.
- Forkliftin içine ya da forkliftten dışarı atlamayın.
- Forklifti sıkıca tuttuğunuzdan emin olun.

⚠ İKAZ

Forkliftten aşağı atlandığında yaralanma tehlikesi vardır!

Forkliftin içine ya da forkliftten dışarı atlarken kıyafetleriniz ya da takılarınız (örneğin saat, yüzük vb.) forkliftin bir parçasına takılırsa bu durum ciddi yaralanmalara neden olabilir (düşmelere bağlı yaralanmalar, parmakların kopması vb.). Forkliftten dışarı atlamak yasaktır.

- Forkliftten dışarı atlamayın.
- Çalışırken takı takmayın.
- Bol iş kıyafetleri giymeyin.

⚠ DİKKAT

Bileşenler, hatalı kullanım nedeniyle hasar görebilir!

Forkliftteki sürücü koltuğu, direksiyon simidi, el freni kolu gibi bileşenler, forklifte binmek ya da forkliftten inmek için kullanılacak şekilde tasarlanmamıştır ve bu parçalar, hatalı kullanım nedeniyle hasar görebilir.

- Sadece forklifte binmek ve forkliftten inmek için özel olarak tasarlanan bağlantı parçalarını kullanın.

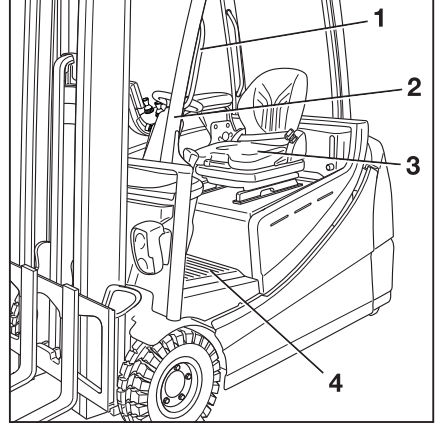
Forkliftte binerken ya da forkliftten inerken yardım almak için ayak boşluğu basamak (4) olarak ve kol (1) da destek almak için kullanılmalıdır. Destek almak için tepe koruması (2) direği de kullanılabilir.

Forkliftte her zaman yüzünüz forklifte dönük olacak şekilde **binin**:

- Sol elinizle kolu (1) tutun ve bırakmayın.
- Sağ ayağınızı ayak boşluğuna (4) koyun.
- Forkliftte binmek için sağ ayağınızı kullanın ve sürücü koltuğuna (3) oturun.

Forkliftten her zaman geriye doğru giderek **inin**:

- Sol elinizle kolu (1) tutun ve bırakmayın.
- Sürücü koltuğunda ayağa kalkıp sol ayağınızı ayak boşluğuna (4) koyun.
- Forkliftten inerken önce sağ ayağınızı kullanın.



Sürücü koltuğu ve kolçağın ayarlanması

Sürücü koltuğu ve kolçağın ayarlanması, günlük kullanımdan önce gerçekleştirilmesi gereken kontrol ve görevlerden biridir. Forklift yalnızca koltuk konumu doğru olduğunda güvenli bir şekilde çalıştırılabilir.

- Aşağıdaki "Sürücü koltuğu" başlıklı bölüme bakın.

Döner gösterge-kullanım ünitesinin ayarlanması

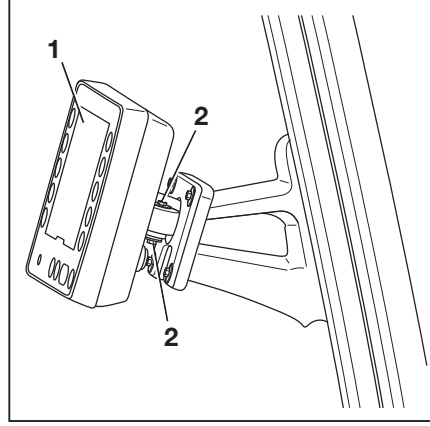
Forkliftte çok kollu kullanım mevcutsa gösterge-kullanım ünitesi, sağ A direğine döner şekilde monte edilmiştir.

Gösterge-kullanım ünitesi nötr konumdan sola, sağa, yukarı ve aşağı 15° döndürülebilir. Ünite kendi ekseninde dönmeyebilir.

Günlük kullanım öncesi kontroller ve görevler

Gösterge-kullanım ünitesinin ayar direncini de-
ğiştirmek için gösterge-kullanım ünitesi deste-
ğinde iki adet soket başlı vida (2) bulunur. Acil
durum indirme alyan anahtarı, soket başlı vi-
daları (2) gevşetmek veya sıkmak için kullanı-
labılır.

- Soket başlı vidaları (2) gerektiği şekilde
gevşetin.
- Gösterge-kullanım ünitesini (1) sabit tutun.
- Gösterge-kullanım ünitesini (1) parlama ol-
madan okunabilecek şekilde ayarlayın.
- Soket başlı vidaları (2) gerektiği şekilde sı-
kın.






NOT

*Sürüş sırasında gösterge-kullanım ünitesinin
açısı değişirse soket başlı vidaları sıkın. Bu,
gösterge-kullanım ünitesini destek montajında
daha güvenli hale getirir.*

Yardım sistemlerinin fonksiyon kontrolü

Yardım sistemlerinin kontrol edilmesi, günlük
kullanımdan önce gerçekleştirilmesi gereken
kontrol ve görevlerden biridir. Forkliftte han-
gi yardım sistemlerinin bulunduğunu bilmek
önemlidir. Yardım sistemleri, gösterge-kulla-
nım ünitesinde listelenir.

Yardım sistemlerini görüntülemek için aşağı-
daki adımları uygulayın:

- El frenini çekin.
-  düğmesine basın.
-  Softkey'e basın.
- Forklift bilgileri  softkey'ine
basın.
- Yardım sistemleri softkey'ine basın.
- Günlük kullanımdan önce listede belirtilen
yardım sistemlerinin fonksiyonunu kontrol
edin.
- İlgili bölümlere bakın.

**NOT**

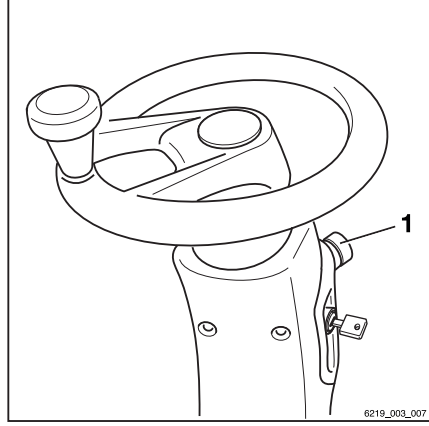
Filo yöneticisi, bazı yardım sistemlerini yapılandırabilir.

- Yardım sistemlerinin günlük kullanım için doğru şekilde yapılandırılıp yapılandırılmadığını kontrol edin.
- Değilse yapılandırmanın filo yöneticisi tarafından düzeltilmesini sağlayın.

Günlük kullanım öncesi kontroller ve görevler

Acil durdurma şalterinin kilidini açın

- Acil durdurma şalterini (1) dışarı çıkana kadar saat yönüne doğru çevirin.



Acil kapatma fonksiyonunun kontrol edilmesi

⚠ İKAZ


Acil kapatma şalteri etkinleştirildiğinde elektrikli frenleme desteği kullanılamaz!

Acil kapatma şalterinin etkinleştirilmesi, tahrikler ile güç kaynağı arasındaki bağlantıyı keser.

- Fren yapmak için servis frenini etkinleştirin.

- Forklifti yavaşça öne doğru sürün.
- Acil kapatma şalterine (1) basın.

Forklift durur.

Ekran/kumanda ünitesinde Acil kapatma etkin  mesajı görüntülenir.

- Fren pedalına basarak forklifti durdurun.

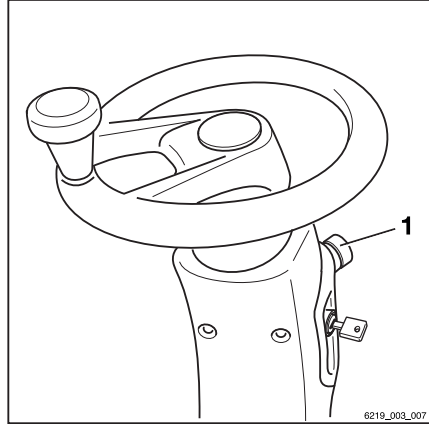


NOT

Elektrikli el freni bulunan forkliftlerde forklift durana kadar elektrikli el freni çekilir.

- Acil kapatma şalterini (1) dışarı çıkana kadar saat yönünde döndürün.

Forklift, dahili otomatik test gerçekleştirir. Ardından, forklift tekrar kullanıma hazır haldedir.

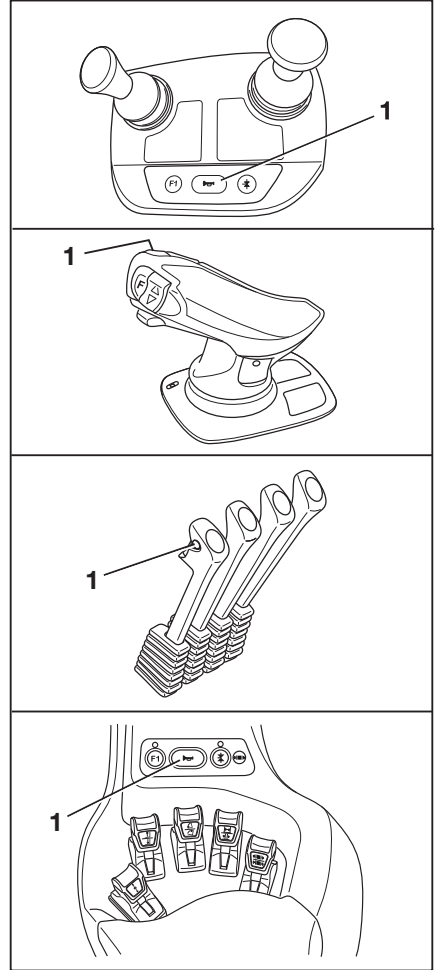


Sinyal kornasının kullanılması

Sinyal kornası, insanları yaklaşan tehlikeye karşı uyarmak veya sollama yapmak istediğinizi göstermek için kullanılır.

- Sinyal korna butonuna (1) basın.

Sinyal kornası çalar.



Günlük kullanım öncesi kontroller ve görevler

Sürücü kabini

⚠ UYARI**Devrilen forkliftten düşerek ölümcül olarak yaralanma tehlikesi mevcuttur!**

Forkliftin devrilmesi halinde, sürücünün altta kalarak ezilmesini önlemek amacıyla bir engelleme sistemi bulundurulmalı ve mutlaka kullanılmalıdır. Engelleme sistemi, forkliftin devrilmesi halinde sürücünün forkliftten dışarı fırlamasını engeller. Sürücü kabininin sürücü engelleme sistemi fonksiyonunu görmesi için kabin kapısı dayanıklı olmalı ve kapalı tutulmalıdır. Plastik veya bez kapılı kumaş kaplamalı kabinler (işteğe bağlı donanım) sürücü engelleme sistemi olarak düşünülemez ve forkliftin devrilmesi halinde hiçbir koruma sağlamaz!

- Kullanmadan önce kabin kapısını kapatın.
- Kapı açıksa ya da sökülmüşse aynı şekilde güvenli bir engelleme sistemi kullanın.
- Bu nedenle her zaman emniyet kemerini kullanmanızı öneririz.

Fren sisteminin düzgün çalışıp çalışmadığının kontrol edilmesi

⚠ UYARI

Fren sisteminin arızalanması durumunda kaza riski!

Fren sistemi arızalanırsa forklift yetersiz biçimde fren yapar.

- Fren sistemi arızalıysa forklifti **kullanmayın**.

Elektrikli frenin kontrol edilmesi

⚠ UYARI

Elektrikli frenin frenleme etkisinin yetersiz olması durumunda kaza riski!

Elektrikli frenin frenleme etkisi acil frenleme için yetersiz olabilir.

- Acil frenleme yaparken her zaman fren pedalını (1) kullanın.

⚠ UYARI

Aşırı hız kaza riski oluşturur!

Akünün şarj durumuna bağlı olarak, yokuş aşağı giderken rejeneratif frenleme yetersiz kalabilir ve bu durum forkliftin izin verilen maksimum hızının aşılmasına yol açabilir.

- Fren pedalına (1) basın.

Sürüş hızı kısıtlanır veya tersi sürüş yönü seçilirse forklift elektrik freniyle fren yapar.

- Bunu çalıştırmak için gaz pedalından (2) ayağınızı çekin.

Forkliftin yavaşlaması ve hareketsiz kalması gerekir.

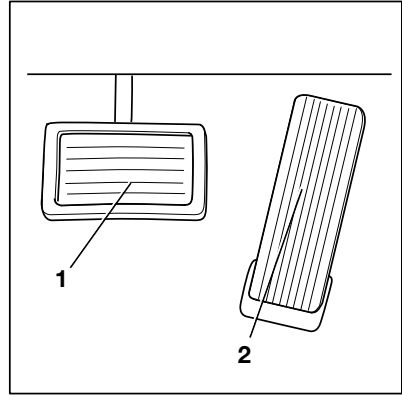
- Forklift yavaşlamazsa fren pedalına (1) basın.

Servis freninin kontrol edilmesi

- El frenini serbest bırakın.
- Fren pedalına (1) basın.

Az bir pedal boşluğu ve ardından fark edilebilir bir fren basıncı noktası olmalıdır.

- Yüksüz forklifti boş bir alanda hızlandırın.
- Fren pedalına (1) sıkıca basın.



Günlük kullanım öncesi kontroller ve görevler

Forklift fark edilir şekilde yavaşlamalıdır.

Eğimde veya kamyon rampasında el freninin kontrol edilmesi



⚠ UYARI

Forklift yuvarlanırsa ölüm riski vardır!

El freni çekilmezse forklift insanları ezebilir.

- El frenini çekmeden forkliftten ayrılmayın.

- Forklifti dik bir eğimde (ör. kamyon rampası) durdurun ve el frenini çekin.

El freninin forklifti yokuşta tutması gerekir.

- El freni devrede olmasına rağmen forklift yuvarlanırsa forklifti servis frenini kullanarak durdurun.
- Acil bir durumda, yuvarlanmasını önlemek için forklifti yokuş aşağı bakan tarafından takozlarla sabitleyin.
- Yetkili servis merkezinde el frenini kontrol ettirin ve onarımını yaptırın.

El freninin düz bir zeminde kontrol edilmesi

⚠ İKAZ

Ani yavaşlama nedeniyle kaza riski!

El freni çekilirse forklift aniden yavaşlar.

- Emniyet kemerini takın.
- Mevcut emniyet sistemlerini kullanın.
- Kimsenin tehlikeye girmeyeceği veya engellenmeyeceği, yeterince büyük ve açık bir alan bulun.
- Forklifti yürüme hızına çıkarın.
- Acil kapatma şalterine basın.

**NOT**

Acil kapatma şalteri etkinleştirildiğinde aşağıdakilere dikkat edin:

- Elektrikli fren devre dışı bırakılır. Forklift artık gaz pedalıyla verilen komuta yanıt vermez.
 - Hidrolik direksiyon artık kullanılamaz. Direksiyon kuvveti, kalan acil durum direksiyon fonksiyonu nedeniyle artırılır.
- Gaz pedalından ayağınızı çekin.
- El frenini çekin.

Forkliftin yavaşlaması ve hareketsiz kalması gerekir.

- Forklift kayar ve yavaşlamaz ya da çok az yavaşlarsa servis frenini kullanarak forklifti durdurun.
- Forkliftin yuvarlanmaması için forklifti takozlarla sabitleyin.
- Yetkili servis merkezinde el frenini kontrol ettirin ve onarımını yaptırın.

Soğuk ortam sıcaklıklarında hidrolik yağı ısıtma

Forklift, örneğin kış mevsiminde dışarı park edildiği için uzun bir süre düşük ortam sıcaklıklarına maruz kalırsa hidrolik yağının sıcaklığı düşer. Hidrolik fonksiyonlarının sorunsuz ve güvenli bir şekilde çalışmasını sağlamak için hidrolik yağı çalışma sıcaklığında olmalıdır.

- Forklifti 5 dakika boyunca sürün ve freni birkaç defa etkinleştirin.
- Tüm hidrolik kaldırma fonksiyonlarını birkaç kez etkinleştirin.

**IKAZ**

Sürekli kaldırma, indirme ve yatırma sırasında kısa devre ve yangın riski!

Kaldırma fonksiyonu, indirme fonksiyonu veya yatırma fonksiyonu bir dakikadan uzun süre durdurmaya karşı kullanılırsa kısa devre ve yangın riski vardır.

- Kaldırma fonksiyonunu, indirme fonksiyonunu veya yatırma fonksiyonunu maksimum bir dakika boyunca durdurmaya karşı kullanın.

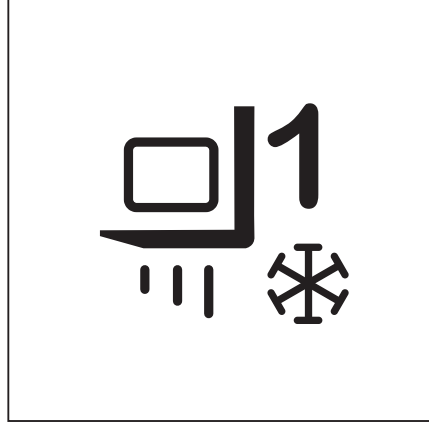
Günlük kullanım öncesi kontroller ve görevler

Isınma aşamasında yük dinamiklerini yük programı 1 ile sınırlama



NOT

Isınma aşamasında yük dinamikleri yük programı 1 ile sınırlıdır. Isınma aşaması tamamlanana kadar ekranda yandaki sembol görüntülenir.



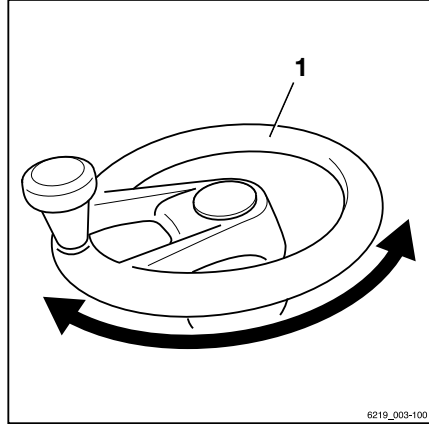
Direksiyon sisteminin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol etme



⚠ UYARI

Hidrolikler arızalanırsa direksiyon özellikleri değiştiği için kaza riski vardır.

- Direksiyon sisteminde arıza varsa forklifti kullanmayın.
- Direksiyon simidini (1) kullanın. Hareketsiz konumdayken, direksiyon boşluğu iki parmak genişliğinden fazla olmamalıdır.



6219_003-100

Sürücü koltuğu

MSG 65 ve MSG 75 sürücü koltuğunun ayarlanması

⚠ İKAZ

Sürücü koltuğunun veya koltuk sırtlığının ani ayarlanması kaza riski arz eder!

Koltuk veya koltuk sırtlığının istemsiz şekilde ayarlanması sürücünün kontrolsüz hareket etmesine neden olabilir. Direksiyon veya kullanım cihazları daha sonra kazara çalıştırılabilir. Bu, forkliftin veya yükün kontrolsüz hareket etmesine neden olabilir.

- Forklift hareket halindeyken koltuğu veya koltuk sırtlığını hareket **ettirmeyin**.
- Sürücü koltuğunu ve koltuk sırtlığını tüm kullanım cihazlarını güvenli bir şekilde etkinleştirebileceğiniz şekilde ayarlayın.
- Sürücü koltuğu ve koltuk sırtlığının yerine tam olarak oturduğundan emin olun.



⚠ İKAZ

Bazı isteğe bağlı donanım modellerinde, forkliftteki baş mesafesi miktarı sınırlı olabilir.

Bu isteğe bağlı donanım modellerinde, sürücünün başı ile tavan panelinin alt kenarı arasındaki mesafe en az 40 mm olmalıdır.



NOT

Sürücü koltuğuna ilişkin her bir kullanım talimatına uyun.

⚠ İKAZ

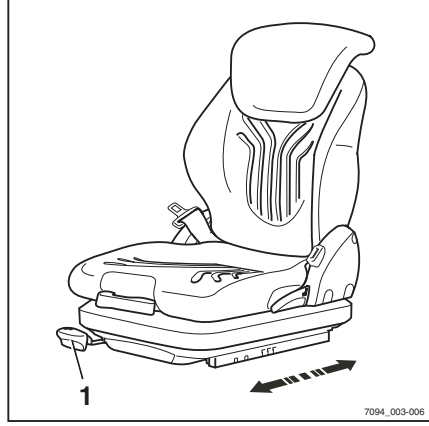
Optimum koltuk tamponlaması elde etmek için koltuk süspansiyonunu kendi ağırlığınıza göre ayarlamanız gerekmektedir. Bu eylem planı, sırtınız için daha iyidir ve sağlığınıza korur.

- Yaralanmaları önlemek için koltuğun dönme alanını nesnelere uzak tutun.

Sürücü koltuğu

Sürücü koltuğunu hareket ettirme

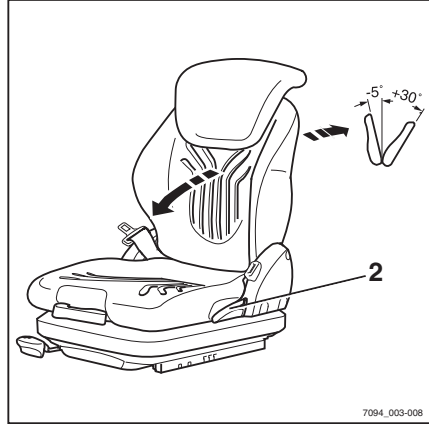
- Kumanda kolunu (1) kaldırın ve sabit konumda tutun.
- Sürücü koltuğunu gerekli konuma itin.
- Kumanda kolunu bırakın.
- Sürücü koltuğunun yerine tam olarak oturduğundan emin olun.



Koltuk sırtlığının ayarlanması

Koltuk sırtlığını ayarlarken basınç uygulayın.

- Kumanda kolunu (2) kaldırın ve sabit konumda tutun.
- Koltuk sırtlığını istenilen konuma itin.
- Kumanda kolunu bırakın.
- Koltuk sırtlığının yerine tam olarak oturduğundan emin olun.



NOT

Koltuk sırtlığının geriye eğim açısı, forkliftin yapısı nedeniyle kısıtlanabilir.

MSG 65/MSG 75 koltuk süspansiyonunun ayarlanması

i NOT

MSG 65/MSG 75 sürücü koltuğu, 45 kg - 170 kg ağırlığındaki kişiler için tasarlanmıştır. Sürücü koltuğu, farklı ağırlıklardaki sürücülere uygun olacak şekilde ayarlanabilir. Sürücü, koltuk süspansiyonunu en uygun şekilde ayarlamak için gereken ayarı koltukta otururken yapmalıdır.

i NOT

MSG 75 sürücü koltuğu, kumanda kolu (3) yerine elektrik şalteri kullanılarak çalıştırılan elektrikli hava süspansiyonu ile donatılmıştır.

- Ağırlık ayarlama kolunu (3) açın.
- Sürücünün ağırlığını ayarlamak için kumanda kolunu yukarı veya aşağı pompalayın.
- Ağırlık ayarlama kolunu kaldırmadan önce ilk orta konumuna geri getirin (Bu konuma ulaşıldığında bir "klik" sesi duyulabilir).
- Ayarlama işlemi tamamlandıktan sonra ağırlık ayarlama kolunu katlayın.

i NOT

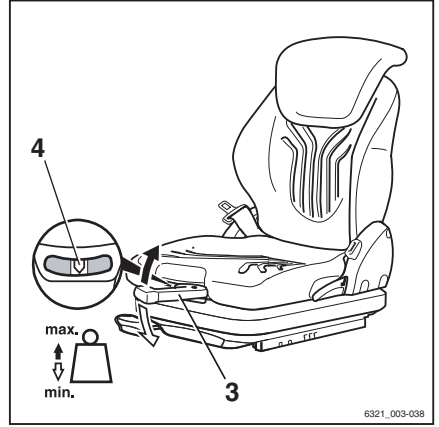
Ok, gözetleme penceresinin (4) ortasına geldiğinde sürücünün ağırlığı doğru seçilmiş demektir. Minimum veya maksimum ağırlık ayarına ulaşıldığında ağırlık ayarlama kolu pompalandığında bile koltuk daha fazla hareket etmez.

MSG 75 E koltuk süspansiyonunun ayarlanması

i NOT

MSG 75 E sürücü koltuğu 45 kg - 160 kg arasındaki ağırlıklar için tasarlanmıştır. Sürücünün ağırlığına göre otomatik olarak ayarlanan elektrikli hava süspansiyonu ile donatılmıştır.

- Sürücü koltuğuna oturun.
- Kontak anahtarını "I" konumuna getirin.



6321_003-038

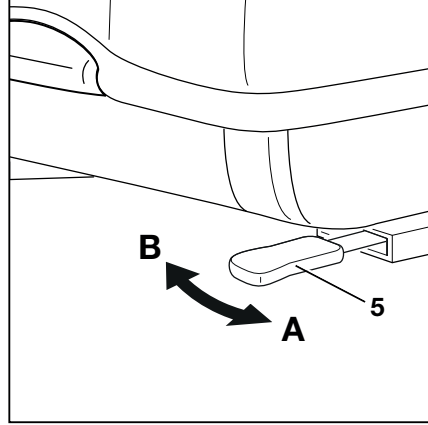
Sürücü koltuğu

Sürücü koltuğu, otomatik olarak sürücünün ağırlığına göre ayarlanır.

Uzunlamasına yatay süspansiyonun (isteğe bağlı donanım) ayarlanması

Sürücü koltuğu, "uzunlamasına yatay süspansiyon" varyantı ile donatılmışsa sürüş yönündeki darbeler ek koltuk süspansiyonu tarafından sönümlenir. Sürücü koltuğunun solundaki kilitleme kolu (5) uzunlamasına yatay süspansiyonu etkinleştirir ve kilitlet.

- Uzunlamasına yatay süspansiyonu kilitlemek için kilitleme kolunu (5) sola doğru hareket ettirin (A).
- Uzunlamasına yatay süspansiyonu etkinleştirmek için kilitleme kolunu (5) sağa doğru hareket ettirin (B).



- A** Uzunlamasına yatay süspansiyon etkinleştirildi
- B** Uzunlamasına yatay süspansiyon engellendi



NOT

Uzunlamasına yatay süspansiyon engellenirse süspansiyon konforu önemli ölçüde azalır. Darbeler, çok daha fark edilir hale gelir.

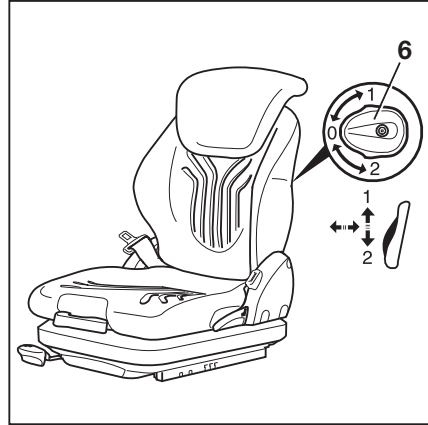
Bel desteğinin (isteğe bağlı donanım) ayarlanması



NOT

Bel desteği, farklı sürücülerin omurgasına uyacak şekilde ayarlanabilir. Bel desteğinin ayarlanması sırasında bombeli bir destek yastığı, sırtlığın üst veya alt kısmına hareket ettirilir.

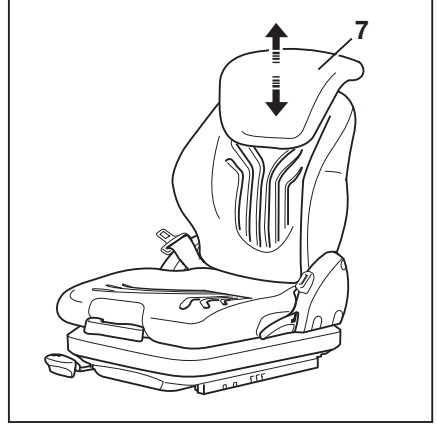
- Bel desteği gerekli konuma gelene kadar döner kadranı (6) aşağı veya yukarı döndürün.



Sırtlık uzatmasının (isteğe bağlı donanım) ayarlanması ▷

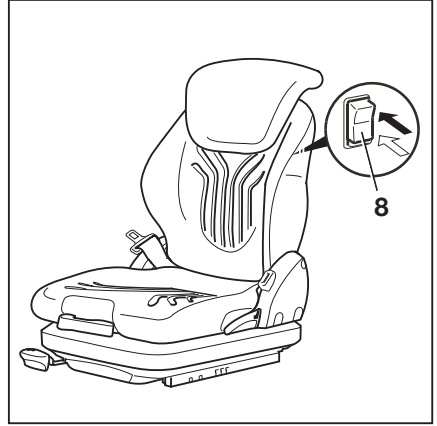
- Sırtlık uzatmasını (7) dışa doğru çekerek veya içe doğru iterek istenen konuma ayarlayın.

Sırtlık uzatmasını çıkarmak için uzatmayı yukarı doğru sıkıca iterek durma noktasına kadar getirin.

**Koltuk ısıtıcının (isteğe bağlı donanım) açılması ve kapatılması** ▷**i NOT**

Koltuk ısıtıcı yalnızca sürücü, sürücü koltuğunda oturuyorsa çalışır.

- Şalteri kullanarak koltuk ısıtıcısını (8) açın veya kapatın.



Sürücü koltuğu

Emniyet kemeri



⚠ UYARI

Forkliftin devrilmesi durumunda yaralanma tehlikesi vardır!

Onaylanmış bir emniyet sistemi kullanılsa bile forklift devrilirse sürücünün yaralanmasına neden olabilecek bazı reziyel riskler bulunur.

Bu yaralanma tehlikesi, emniyet sistemi ve emniyet kemerinin birlikte kullanılmasıyla azaltılabilir.

Emniyet kemeri ayrıca arkadan çarpmalar ve kamyon rampasından düşmelerin sonuçlarına karşı da koruma sağlar.

- Öneri: Forklifti bir kamyon rampası üzerinde kullanırken destekli kapıyı veya sınırlama braketini kullanmaya ilaveten emniyet kemerini takın.

⚠ UYARI

Yalnızca kapalı, sabit kapıları olan destekli kapılar, sınırlama braketleri ve sürücü kabini sürücü emniyet sistemlerini oluşturabilir. Plastik kapılar (hava şartlarından korunma) bir emniyet sistemi oluşturmaz!

Kapılar açıksa veya sökülmüşse uygun bir alternatif emniyet sistemi (ör. emniyet kemeri) kullanmanız gerekir!

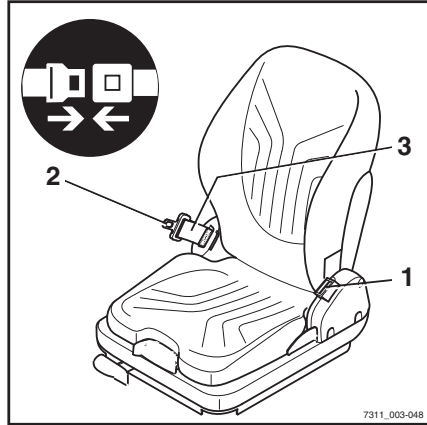
Emniyet kemerinin bağlanması

⚠ UYARI

Emniyet kemeri takılı olmadan sürüş sırasında ölümcül tehlike!

Emniyet kemeri bağlı değilken forklift devrilir veya bir engele çarparsa sürücü forkliftten dışarı fırlayabilir. Sürücü forkliftin altına kayabilir veya bir engele çarpabilir.


- Aracı kullanmadan önce her seferinde emniyet kemerini takın.
- Emniyet kemerini takarken bükmeyin.
- Emniyet kemerini sadece bir kişiyi sabitlemek için kullanın!
- Tüm arızaları yetkili servis merkezinin onarmasını sağlayın.




7311_003-048

i NOT

Emniyet kemerinde bir emniyet kemeri tokası vardır. Kemer takılı olmadığında aşağıdakiler gerçekleşir:

- Gösterge-kullanım ünitesinde Emniyet kemerini takın  mesajı görüntülenir.
- Forklift, 4 km/sa'dan daha hızlı gitmez.
- Hidrolik fonksiyonları engellenir.

i NOT

Bir varyant, emniyet kemeri takılı değilse forkliftin sürülmesini tamamen önler. Ekranda Emniyet kemerini takın  mesajı görüntülenir.


- Emniyet kemerini (3) yavaşça kemer toplayıcısından çekin ve uyluklarınızın üzerinden vücudu sıkıca saracak şekilde takın.

i NOT

Sırtınız koltuk sırtlığına dayanana kadar geriye yaslanın. Otomatik engelleme mekanizması sürücü koltuğunda yeterli hareket özgürlüğü sağlar.

- Kemer dilini (2) emniyet kemeri tokasına (1) takın.
- Emniyet kemerinin gerginliğini kontrol edin. Kemer vücudunuzun etrafına sıkıca oturmalıdır.

HSR sınırlama sistemi (varyant) bulunan forkliftler için özellik

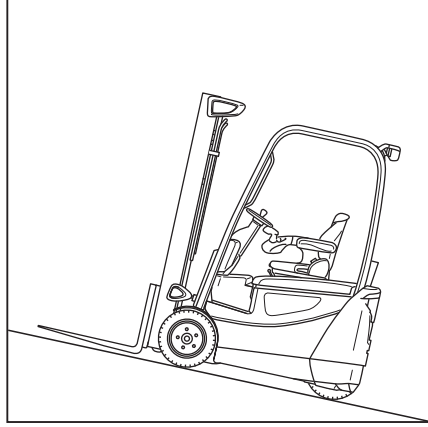
Braket kapatılmamışsa ekranda Sınırlama sistemini kapatın  mesajı görünür.

Sürücü koltuğu

Dik bir eğimde bağlama

Forklift dik bir eğimdeyken, otomatik engelleme mekanizması kemerin uzatılmasını engeller. Bu durumda kemeri, kemer toplayıcısından çekip çıkarmak mümkün değildir.

- Eğimli alandan dikkatlice uzaklaşın.
- Emniyet kemerini takın.

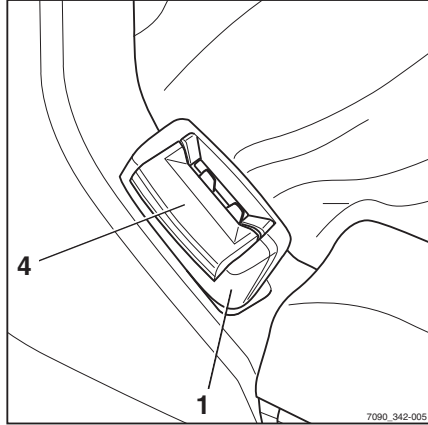
**Emniyet kemerini çıkarma**

- Kemer tokasının (1) üzerindeki kırmızı düğmeye (4) basın.
- Kemer dilini elinizle yavaşça kemer toplayıcısına yönlendirin.

**NOT**

Emniyet kemerinin yavaşça toplanmasına izin verin. Otomatik engelleme mekanizması, kemer dili muhafazaya çarptığında devreye girebilir. Bu durumda emniyet kemerini normal bir güç kullanarak çekmek mümkün olmayacaktır.

- Engelleme mekanizmasını açmak için güç kullanarak emniyet kemerini kemer çekme düzeneğinden 10 ila 15 mm çekerek çıkarın.
- Emniyet kemerinin tekrar yavaşça toplanmasına izin verin.
- Emniyet kemerini kirden koruyun (örneğin kaplayarak).



7090_342-005

Soğuk nedeniyle arıza

- Emniyet kemeri veya kemer toplayıcısı donmuşsa bunları çözdürün ve parçaları kurula-
yın.

Bu, parçaların yeniden donmasını önler.

⚠ DİKKAT

Emniyet kemeri ısıdan dolayı hasar görebilir!

Buz çözme sırasında tokayı veya kemer çekme düzeneğini aşırı ısıya maruz bırakmayın.

- Buz çözme işleminde 60 °C'den daha sıcak hava kullanmayın.

Kolluğun ayarlanması**⚠ UYARI**

Kolluk aniden alçalırsa ve sürücünün kontrolsüz hareket etmesine neden olursa kaza riski vardır.

Bunun sonucunda direksiyon veya kullanım cihazları istenmeden devreye girebilir ve forklift ya da yükün kontrolsüz hareketler yapmasına neden olabilir.

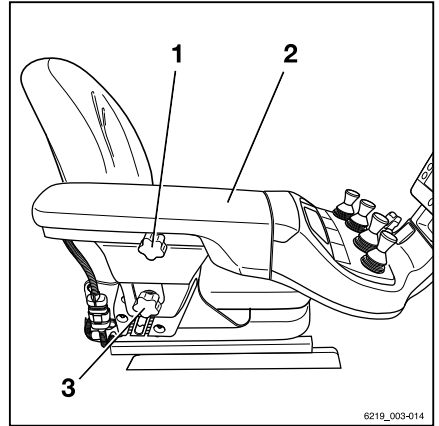
- Kolluğu sürüş sırasında ayarlamayın.
- Kolluğu tüm kullanım cihazlarının güvenli bir şekilde kullanılabileceği şekilde ayarlayın.
- Kolluğun güvenli bir şekilde sıkıldığından emin olun.

Kolluk boyunun ayarlanması

- Yıldız şekilli kolu (1) sola çevirerek serbest bırakın.
- Kolluğu (2) istenilen konuma kaydırın.
- Yıldız şekilli kolu sağa çevirerek sıkın.
- Kolluğun sıkıca bağlandığından emin olun.

Kolluğun yüksekliğinin ayarlanması

- El çarkını (3) sola çevirerek serbest bırakın.
- Kolluğu (2) istenilen konuma kaydırın.
- El çarkını sağa çevirerek sıkın.
- Kolluğun sıkıca bağlandığından emin olun.



Açma

Açma

Kontak anahtarı kullanılarak açılması

⚠ İKAZ

Günlük kullanımdan önce gerekli olan tüm kontroller ve görevler, forklift açılmadan önce belirlenerek kursosuz bir biçimde gerçekleştirilmelidir.

- "Gözle kontroller ve fonksiyon kontrollerini" gerçekleştirin.
- Arıza tespit edilirse forklifti **kullanmayın**; yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

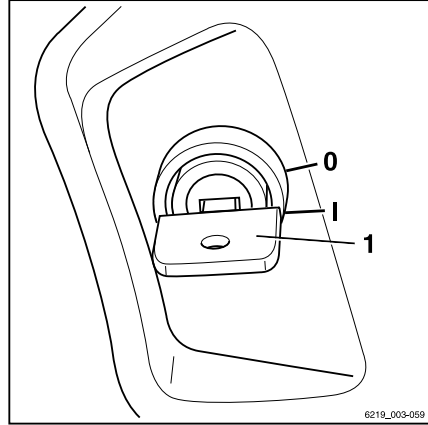
- Kontak anahtarını (1) kontağa takın ve "I" konumuna döndürün.



NOT

Forklift, "PIN koduyla erişim yetkisi" isteğe bağlı donanımı ile donatılmışsa ekran başlangıçta erişim yetkisi için giriş menüsüne geçer.

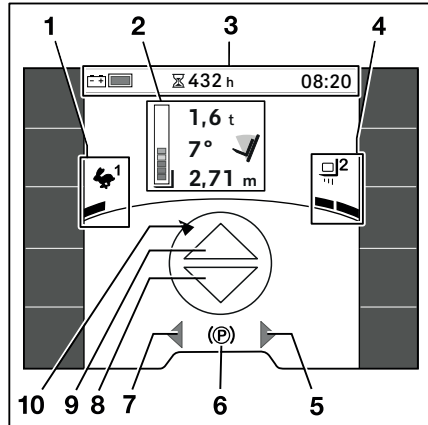
Forklift çalışmaya hazır olduğunda ekranda ana ekran görüntülenir.



Ana ekran

- 1 Sürüş dinamikleri ekranı ile seçili sürüş programı
- 2 Yük bilgileri (isteğe bağlı donanım)
- 3 Durum çubuğu: akü şarjı, çalışma saatleri, süre
- 4 Dinamik çubuklu seçili yük dinamikleri programı
- 5 "Sağ" dönüş sinyal lambası ekranı
- 6 Sürüş hızı veya el freni (P)
- 7 "Sol" dönüş sinyal lambası ekranı
- 8 "Geri" sürüş yön göstergesi
- 9 "İleri" sürüş yönü göstergesi
- 10 Direksiyon açısı ekranı

Ekranda ek bilgiler görüntülenebilir.



- "Ekran mesajları" başlıklı bölüme bakın.

NOT

Aküyü bağladıktan sonra doğru şarj durumu, akü yükün altına sürüş veya kaldırma işlemleri tarafından girilene kadar gösterilmez.

Basmalı düğme ile açma (isteğe bağlı donanım)

İKAZ

Günlük kullanımdan önce gerekli olan tüm kontroller ve görevler, forklift açılmadan önce belirlenerek kursuz bir biçimde gerçekleştirilmelidir.

- "Gözle kontrol ve fonksiyon kontrolleri" gerçekleştirin.
- Anıza tespit edilirse forklifti **kullanmayın**; yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

"Basmalı düğme ile açma" isteğe bağlı donanımı yalnızca "FleetManager" ile veya "PIN koduyla erişim yetkisi" isteğe bağlı donanımlarında mevcuttur. Forkliftte kontak anahtarının yerine, forklifti açmak ve kapatmak için kullanılan bir basmalı düğme (1) bulunur.

- Forklifti açmak için basmalı düğmeye (1) basın veya sürücü koltuğuna oturun. Ekran/kumanda ünitesindeki bir mesaj, operatörden FleetManager kartını yerine yerleştirmesini veya PIN kodunu girmesini ister.

"FleetManager" kartı veya PIN kodu ile yetkilendirme, belirli bir süre içinde yapılmalıdır:

- Sürücü koltuğu dolu değilse 30 saniye içinde
- Sürücü koltuğu doluyorsa 60 saniye içinde

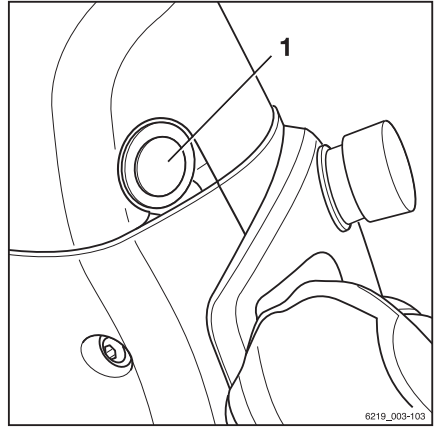
Aksi takdirde forklift tekrar kapanır.

- Forklifti açmak için basmalı düğmeye (1) basın veya sürücü koltuğuna oturun.

Yetkilendirme başarılı olmuşsa forklift kullanıma hazırdır. Ana görünüm ekranda gösterilir.

- Forklifti kapatmak için basmalı düğmeyi (1) 1 saniye boyunca basılı tutun.

▷



6219_003-103

Açma

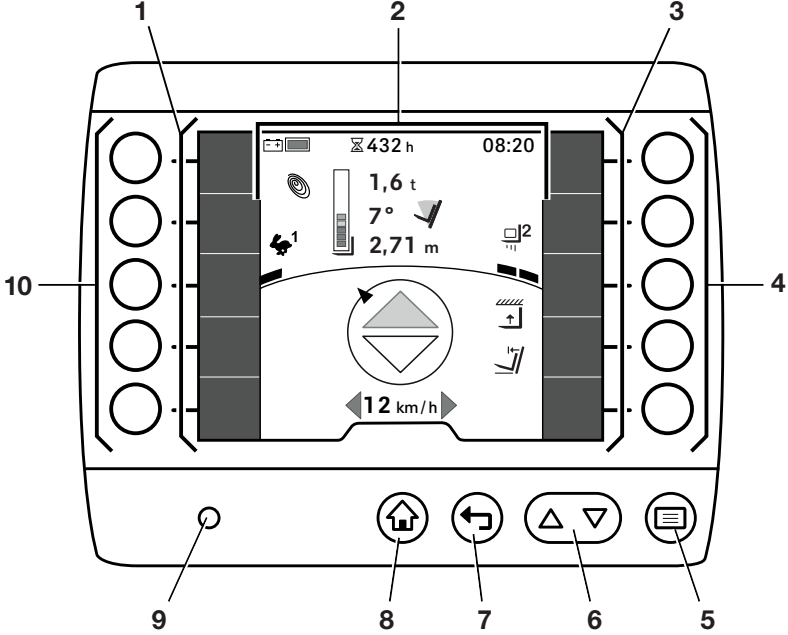
**NOT**

Aşağıdaki isteğe bağlı donanımlar için:

- *"PIN koduyla erişim yetkisi" için ilgili bölüme bakın.*
- *"FleetManager", " için FleetManager" orijinal kullanım talimatlarına bakın.*

Gösterge-kullanım ünitesi














Gösterge-kullanım ünitesinin çalıştırılması



Gösterge-kullanım ünitesi kontrolü enter (5...8) ve softkey'lerle (4, 10) çalışır. Güncel sürüş programı ve güç programıyla ilgili bilgiler ve sık kullanılanlar çubuklarının yapılandırılması (1, 3) ekranda (2) gösterilir. Parlaklık sensörü (9), ekran parlaklığını forkliftin etrafındaki parlaklık seviyesine göre otomatik olarak ayarlar.

Gösterge-kullanım ünitesi

Kontrol ve Enter Tuşlarının Fonksiyonları

Tanımlama	Konum	Fonksiyonlar
Softkey'ler	4, 10	Bu softkey'ler yan fonksiyonlar veya giriş seçenekleri için kullanılmaktadır. Sık kullanılanlar çubuklarına (1, 3) kaydedilen fonksiyonlar yandaki softkey'lere basıp açılıp kapatılabilir. Sağdaki softkey'ler (3) fonksiyonları açıp kapatmanın yanı sıra menüde gezinmek için kullanılmaktadır. Bu softkey'ler işlem seçerken de kullanılmaktadır.
Menü düğmesi 	5	Menü düğmesi  menünün ilk seviyesini açar. Daha derin bir gezinti seviyesi seçiliyse bu düğme sizi ilk menü seviyesine geri götürür. Menü düğmesi  ayarlar menüsü kullanılırken girişleri kaydeder.
Gezinme düğmeleri  	6	Gezinme düğmeleri   menü öğelerini menü seviyesinde yukarı ve aşağı kaydırmanızı sağlar. Bu düğme  ayarlar menüsüne girilen girişi temizler. Bu düğme  alfanümerik girişlerde büyük ve küçük harf arasında geçiş yapar.
Geri düğmesi 	7	Geri düğmesine  basıldığında ekran bir sonraki menü seviyesine geçer. Bu düğme, ayarlar menülerine girilen girişi iptal eder.
Ana ekran düğmesi 	8	Herhangi bir menü seviyesindeyken ana ekran düğmesine  bastığınızda doğrudan ana ekrana yönlendirilirsiniz.

PIN koduyla erişim yetkisi (isteğe bağlı donanım)

"PIN koduyla erişim yetkisi" isteğe bağlı donanımı ile donatılmış forkliftler, PIN kodu ile izinsiz kullanıma karşı korunur. Aynı forkliftin farklı sürücüler tarafından kullanılabilmesi için ayrı PIN kodları belirlenebilir.

İlk kullanım için fabrikada "11111" PIN kodu önceden ayarlanmıştır.




NOT

Filo yöneticisinin, erişim yetkisini kullanarak bu PIN kodunu değiştirmesini öneririz. Ayrıca "Filo yöneticisi (varyant) için erişim yetkisi" başlıklı bölüme bakın.

Kontak anahtarını açıldığında Erişim yetkisi girişi menüsü görünür.

Forkliftin tüm hidrolik fonksiyonları ve sürüş fonksiyonları engellenir. StVZO (Almanya Yol Trafik Ruhsatlandırma Düzenlemeleri) isteğe bağlı donanımında tehlike uyarı sisteminin (isteğe bağlı donanım) çalışması garanti edilir.

- Engellenen fonksiyonları etkinleştirmek için softkey'leri kullanarak PIN kodunu girin.
- Onaylamak için  düğmesine basın.


Girdi doğruysa ekranda ana ekran gösterilir. Forklift sürüş için hazırdır.

- Girdi yanlışsa PIN kodunu yeniden girin.



NOT




Yetkili servis merkezi, erişim yetkisini sürücü forkliftten her ayrıldığında PIN kodunun yeniden girilmesini gerektirecek şekilde yapılandırılabilir.

Sürücü koltuğuna yeniden oturulduğunda Oturum açın  mesajı görünür. Ardından ekranda "Erişim yetkisi" girdi menüsü görünür.


PIN kodlarının değiştirilmesi

Filo yöneticisi PIN kodlarını değiştirebilir. Ayrıca aşağıdaki "Filo yöneticisi için erişim yetkisi (varyant)" başlıklı bölüme bakın.



- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" ögesini etkinleştirin.

1	Erişim yetkisi	6	
2		7	
3		PIN kodu girin	8
4		<input type="text"/>	9
5		 = Sil  = Kaydet  = İptal	0

Gösterge-kullanım ünitesi

– Servis  softkey'ine basın.

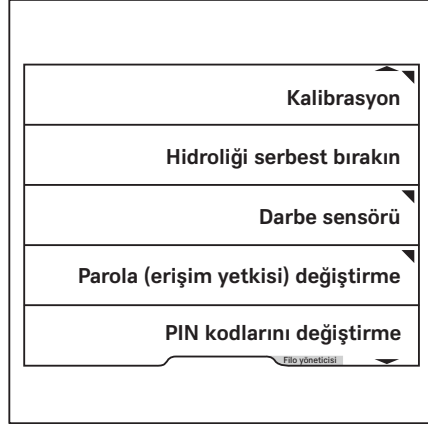


– PIN kodlarını değiştirme menüsü görünene kadar   kaydırma tuşlarına basın.



– PIN kodlarını değiştirme softkey'ine basın.

– Ekrandaki talimatları izleyin.



Filo yöneticisi için erişim yetkisi (isteğe bağlı donanım)

"Filo yöneticisi için erişim yetkisi" varyantıyla donatılmış forkliftler kullanıcılar tarafından yapılandırılabilir. Bu ayarlara erişim bir filo yöneticisi parolasıyla korunur.

"Filo yöneticisi için erişim yetkisi" varyantında üç seçenek mevcuttur:

1 Filo yöneticisi şifresi yok

Yapılandırma menülerine erişim etkinleştirilmedi. Daha sonraki bir tarihte erişim gerçekleştirilmesi gerekiyorsa yetkili

servis merkezi bir filo yöneticisi şifresi oluşturmalıdır.

2 Standart filo yöneticisi şifresi

Standart filo yöneticisi şifresi "1111"dir.

Güvenlik nedeniyle, bu standart filo yöneticisi şifresi ilk kullanımdan sonra değiştirilmelidir. Ayrıca "Filo yöneticisi şifresini değiştirme" başlıklı bölüme bakın.



3 Bireysel filo yöneticisi şifresi

Bireysel filo yöneticisi şifresi, sipariş onayında ve forklift faturasında belirtilir.




NOT

Ayarlar menüsüne yalnızca forklift hareketsiz haldeyken ve el freni etkin durumdayken erişilebilir. El freni zamanından önce serbest bırakılırsa ayarlar menüsü kapanır.

- Forklifti durdurun.
- El frenini çekin.
-  düğmesine basın.
-  softkey'ine basın.


İlk menü seviyesi görüntülenir.

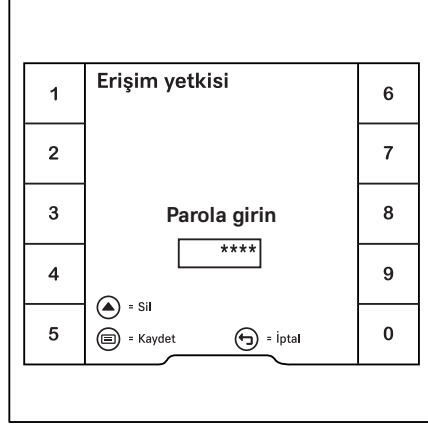
- Erişim yetkisi softkey'ine  basın. ▷



Gösterge-kullanım ünitesi

Ekran, Erişim yetkisi menüsüne geçer. ▷

- Softkey düğmelerini kullanarak filo yöneticisi parolasını girin.
- Onaylamak için  düğmesine basın.



Erişim yetkisi Filo yöneticisi etkin ✓ mesajı görüntülenir. ▷

- Onaylamak için ✓ softkey'ine basın.

Ekran, ayarlar menüsüne döner.

Girilen parola yanlışsa Parola yanlış mesajı görüntülenir.


- Bu durumda, parolayı tekrar girin.

**NOT**



"Filo yöneticisi için erişim yetkisi" etkinleştirildiğinde Filo yöneticisi, ekranın alt kısmında turuncu bir çubukta görüntülenir. Kullanıcılar ana ekrana geçtiğinde erişim yetkisinin süresi tekrar sona erer.

**Filo yöneticisi parolasının değiştirilmesi**

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.

- Servis  softkey'ine basın.



- Parola (erişim yetkisi) de-
ğiştirme menüsü görünene kadar kay-
dırma düğmelerine   basın.
- Parola (erişim yetkisi) de-
ğiştirme softkey'ine basın.
- Ekrandaki talimatları izleyin.



Pre-Shift Check

Pre-Shift Check

Pre-Shift Check (varyant) açıklaması

Pre-Shift Check, gösterge-kullanım ünitesindeki bir kılavuzlu iletişim kutusudur. Ayrıca sürücünün günlük kullanımdan önce gerekli "gözle kontroller ve fonksiyon kontrolünü" gerçekleştirmesine yardımcı olur. Forklift açıldıktan sonra sürücü, forkliftin durumu hakkındaki sorulara Evet veya Hayır ile yanıt vermelidir.

Sürücü bunu yaparken forklift fonksiyonları sınırlamalarla kullanılabilir. Sürüş hızı ve hidrolik fonksiyonlar sınırlıdır.

Yetkili servis merkezi, forklifti hizmete almak için filo yöneticisine danışarak bir soru kataloğundan Pre-Shift Check derleyebilir. Bir soru kataloğu derlenmediyse varsayılan olarak kaydedilen tek soru Forklift çalışmaya hazır mı? olur.

Soru "Hayır" olarak yanıtlanırsa geçmişe bir giriş yapılır. Bu senaryo için forklift işleminde herhangi bir kısıtlama varsayılan olarak kaydedilmez. Yetkili servis merkezi, bu soruyu soru kataloğunda yer alan başka bir soruyla değiştirebilir.

Ayrıca filo yöneticisi aşağıdaki seçeneklere sahiptir:

- Filo yöneticisi, tüm kontrollerin sonuçlarını Geçmiş aracılığıyla görüntüleyebilir.
- Filo yöneticisi, üç farklı vardiya için vardiya başlangıcını tanımlayabilir. Pre-Shift Check, bu vardiyalar başladığında gerçekleştirilmektedir. Forklift "FleetManager" ile donatılmışsa vardiyalar FleetManager arayüzünde tanımlanmıştır. İlgili kullanım talimatlarına bakın.
- Olumsuz bir test sonucu nedeniyle forklift fonksiyonları sınırlandırılırsa filo yöneticisi bu sınırlamaları sıfırlayabilir.
- Filo yöneticisi, soruların sırasını belirleyebilir.

İşlem


- Forklifti çalıştırın.



Forklift çalışmaya hazır mı? sorusu varsayılan olarak görüntülenir. Bu soru, forklift işlevleri ile ilgili herhangi bir kısıtlamayla ilişkili değildir. Yetkili servis merkezi, bu soruyu soru kataloğunda yer alan başka bir soruyla değiştirebilir.


Sonraki soru görüntülenir.

Bazı sorular, aydınlatma fonksiyon testi gibi fonksiyon testleri gerektirir.


i NOT

Yalnızca test için gerekli olduğunda ana ekran simgesi  görüntülenir.

– Ana ekrana erişmek için ana ekran düğmesine  veya  softkey'ine basın.

Ana ekranda Vardiya Öncesi Kontrol tamamlık için şuna basın:  mesajı görüntülenir.


Bu, Pre-Shift Check işleminin hâlâ etkin olduğu ve forklift fonksiyonlarının kısıtlı olduğu anlamına gelir.

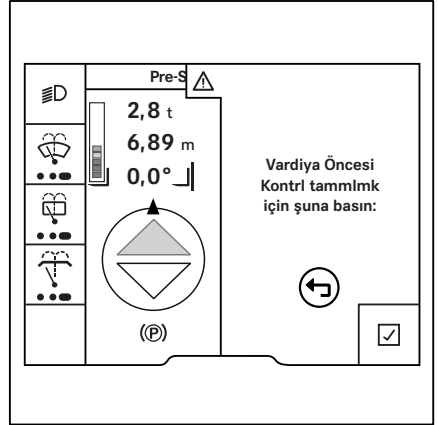
- Mesajı kabul etmek için softkey'ine basın.
- Test edilecek fonksiyonu açın ve kontrol edin; ör. aydınlatma.
- Pre-Shift Check ekranına dönmek için geri düğmesine  basın.
- Fonksiyon kontrolü sonucuna göre soruyu yanıtlayın.

Sonraki soru görüntülenir.

i NOT

Pre-Shift Check ile ilgili herhangi bir soru derlenmediyse Forklift çalışmaya hazır mı? sorusu görüntülenir.

Forkliftin test (ör. fren testi) için hareket ettirilmesi gerekiyorsa el frenini serbest bırakabilirsiniz. Vardiya Öncesi Kontrol tamamlık için şuna basın:  mesajı görüntülenir. Forklift düşük hızda hareket edebilir. El freni tekrar çekildiğinde görünüm Pre-Shift Check ögesine döner.



Pre-Shift Check

Kontrolün sonunda, olumsuz bir test sonucuna tepki olarak ayarlanmışsa forklift fonksiyonları kısıtlanır. Pre-Shift Check forklift sınırlamaları etkin mesajı, forklift fonksiyonlarının kısıtlandığını gösterir. Forklift fonksiyonları kısıtlandığı sürece yeni bir vardiya başlangıcında başka Pre-Shift Check talep edilmez. Kontrol yalnızca filo yöneticisi sınırlamaları sıfırladıktan sonra yeniden talep edilir.

Tüm sorular



Bu soru kataloğu, farklı endüstriyel forklift türleri hakkında sorular içerir. Bu nedenle, endüstriyel forkliftiniz için geçerli olmayan sorular da içerebilir.

Yetkili servis merkezi, hizmete alma sırasında Pre-Shift Check talimatlarını bir araya getirmek için bu soru kataloğunu kullanabilir:

Çatal kolları hasarlı (ör. eğilmiş veya çatlak) mı?
Çatal kolları güvenli bir şekilde monte edilmiş mi ve kilitleme cihazları hasarsız mı?
Kaldırma çubuğundaki ve kaldırma şasisindeki makara hatları yeterince yağlandı mı?
Yük zincirleri hasarlı mı?
Yük zincirleri yeterince gerilmiş mi ve eşit şekilde yüklenmiş mi?
Tüm ek parçalar güvenli bir şekilde monte edilmiş mi ve hasarsız mı? Bunlar çalışma sırasında mı?
Çalışma sıvılarında (ör. yağ, su, yakıt) gözle görülür sızıntı var mı?
Tekerlekler hasarlı mı? İzin verilen sınırların ötesinde aşınma var mı?
Lastik basıncı doğru mu?
Tepe korumasında görünür hasar var mı?
Giriş alanı veya ayak boşluğu kirli veya kaygan mı?
Camlar temiz, buzsuz ve sağlam mı?
Bakım kapakları emniyetli şekilde kilitlendi mi?
Akü kapağı/kaputu hasarsız ve güvenli bir şekilde kapatılmış mı?
Akü kilidi var mı ve hasarsız ve kapalı mı?
Akü bağlantı montaj grubu kirli veya hasarlı (ör. muhafaza deforme olmuş, kontaklar korozyona uğramış) mı?
Çeki tertibatı hasarlı mı?
Kapasite değeri plakası var mı ve hasarsız ve okunaklı mı?

Sürücü emniyet sistemi hasarlı mı?
Korna çalışıyor mu?
Forklift aydınlatması çalışıyor mu?
Uyarı lambaları çalışıyor mu?
Antistatik kayış var mı ve zeminle yeterince temas ediyor mu?
Korona elektrotu var mı ve temiz mi?
El freni düzgün bir şekilde çalışıyor mu?
Servis freni düzgün bir şekilde çalışıyor mu?
Direksiyon düzgün bir şekilde çalışıyor mu?
Acil kapatma çalışıyor mu?
Akü kirli mi veya belirgin şekilde hasarlı mı?
Tüm uyarı levhaları ve etiketler mevcut mu ve okunabiliyor mu?
Yük sırtlığı hasarsız mı?
Gaz pedalı düzgün bir şekilde çalışıyor mu?
Motor bölmesi kirli mi veya yabancı madde içeriyor mu?
Kaldırma çubuğu veya çatal taşıyıcı belirgin şekilde hasarlı mı?
Çalışma hidroliği etiketlere göre düzgün bir şekilde çalışıyor mu?
Aynalar kirli veya hasarlı mı?
Gaz deposu veya bağlantısı belirgin şekilde hasarlı mı?
Endüstriyel forklift kullanılırken olağan dışı sesler duyuluyor mu?
Forkliftte başka belirgin bir hasar var mı?
Yıkama sistemi çalışıyor mu?
Motor kapağı hasarsız ve sıkıca kapatılmış mı?

Herhangi bir Pre-Shift Check sorusu derlenmediği takdirde, ilk yapılandırma teslim edildiği zamandaki gibi görünür.


Soruların sırasını tanımlama

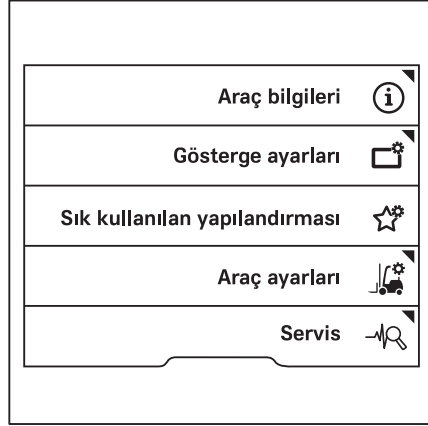
Pre-Shift Check ile ilgili sorular rastgele veya sabit bir sırada tanımlanabilir.



Sorular daha sonra sürücü tarafından daha bilinçli olarak okunduğu için rastgele sıralama önerilir. Bu, rutin bir yönü olmadığı anlamına gelir.

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.

Pre-Shift Check

- Servis  softkey'ine basın.



- Pre-Shift Check menüsü görüntülenene kadar   kaydırma tuşlarına basın.

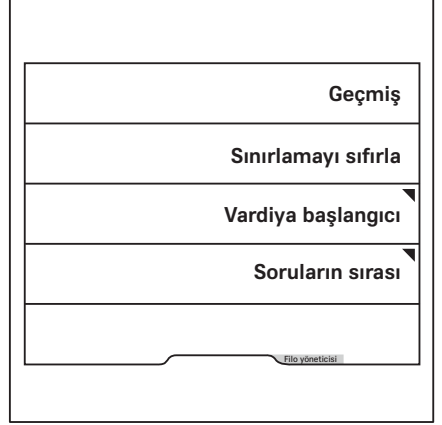


- Pre-Shift Check softkey'ine basın.




Pre-Shift Check menüsü görüntülenir. ▷

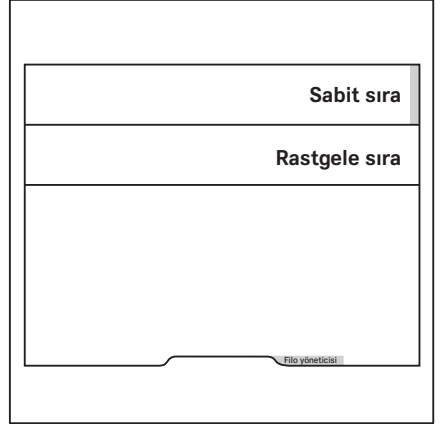
- Soruların sırası softkey'ine basın.



Softkey'e basıldığında sabit veya rastgele soruların sıraları seçilebilir. ▷

Turuncu etkinleştirme çubuğu geçerli seçimi görüntüler.

- Ana ekrana erişmek için ana ekran düğmesine  basın.




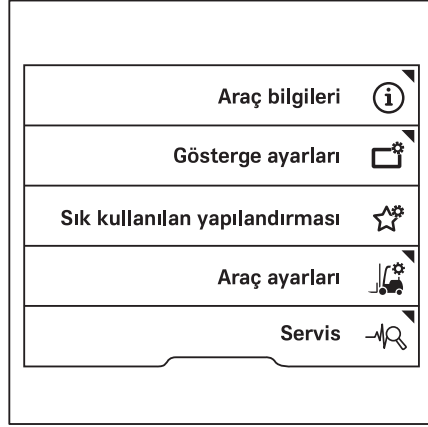
Geçmiş görüntüleme



Filo yöneticisi, bir Pre-Shift Check geçmişini görüntüleyebilir.

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.

Pre-Shift Check

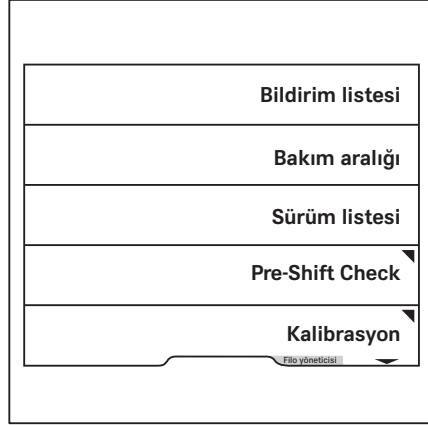
- Servis  softkey'ine basın.



- Pre-Shift Check menüsü görüntülenene kadar   kaydırma tuşlarına basın.

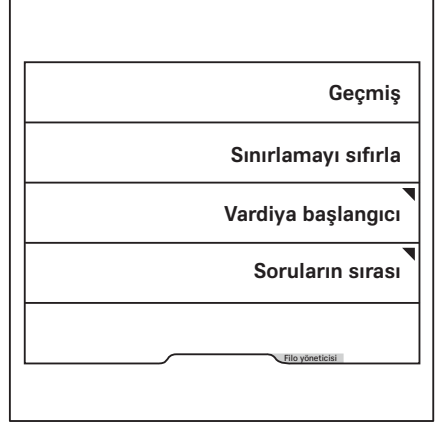


- Pre-Shift Check softkey'ine basın.



Pre-Shift Check menüsü görüntülenir. ▷


- Geçmiş softkey'ine basın.

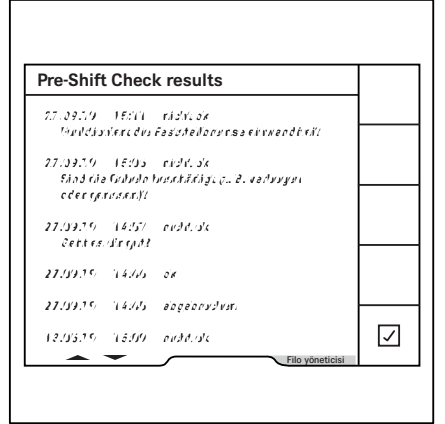


Pre-Shift Check results ekranı açılır. ▷

Bu ekran, yanıtlanan tüm kontrolleri ve soruları tarih ve saatiyle gösterir.

Daha fazla sonuç görmek için ▲ ▼ kaydırma tuşlarına basın.

- Önceki menüye dönmek için softkey'ine basın.
- Ana ekrana erişmek için ana ekran düğmesine  basın.




Vardiya başlangıcını tanımlama

Hizmete alma sonrasında standart bir ayar olarak Pre-Shift Check, her zaman son kontrol gerçekleştirildikten 24 saat sonra talep edilir. Filo yöneticisi en fazla üç vardiya ve başlangıç saati tanımlayabilir. Bu durumda her zaman Pre-Shift Check talep edilir.



Pre-Shift Check

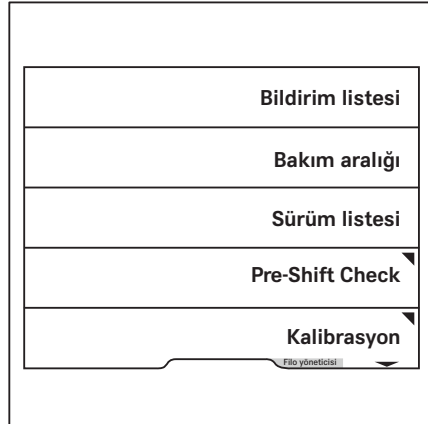
NOT

Forklift, "FleetManager" varyantı ile donatılmışsa vardiyalar FleetManager arayüzünde tanımlanmıştır. İlgili kullanım talimatlarına bakın.

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.
- Servis  softkey'ine basın.

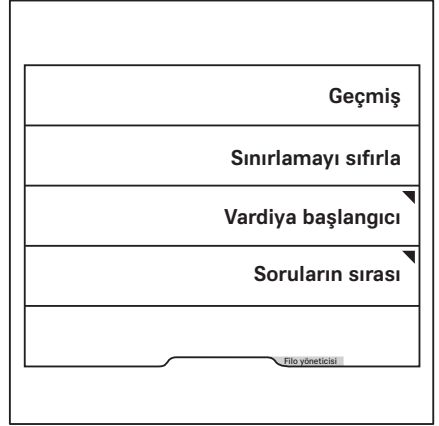


- Pre-Shift Check menüsü görüntülenene kadar   kaydırma tuşlarına basın.
- Pre-Shift Check softkey'ine basın.



Pre-Shift Check menüsü görüntülenir. ▷

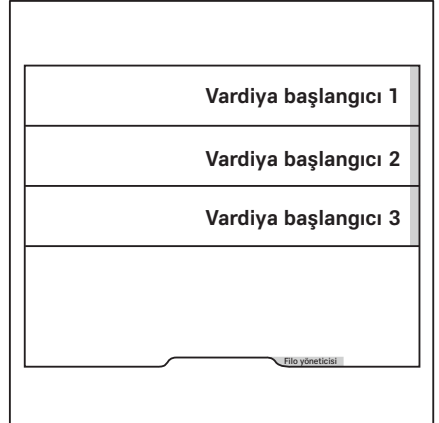
- Vardiya başlangıcı softkey'ine basın.



Bu menüde tanımlanacak vardiyaya ve başlangıç saatine erişebilirsiniz. ▷


Turuncu etkinleştirme çubuğu hangi vardiyaların etkinleştirildiğini gösterir.

- Bir vardiyayı düzenlemek için ilgili softkey'e basın.







Pre-Shift Check

Bu menüde vardiya başlangıcını tanımlayabilirsiniz. ▷

- 0 ile 9 arasındaki softkey'leri kullanarak saati girin.
- Kaydetmek için  düğmesine basın.

Vardiya başlangıcı artık tanımlanmıştır. Pre-Shift Check her zaman bu vardiya başlangıç zamanından itibaren talep edilir.

Ekran bir önceki menüye döner.

1	Vardiya başlangıcı 1	6
2		7
3	Vardiya başlangıcını girin	8
4	06 : 00	9
5	 = Sil  = Kapat  = Kaydet  = İptal	0

Filo yöneticisi

- Belirli bir vardiya başlangıcını devre dışı bırakmak için ilgili vardiyayı seçin. ▷

Vardiya başlangıcı 1
Vardiya başlangıcı 2
Vardiya başlangıcı 3

Filo yöneticisi

– Vardiyayı devre dışı bırakmak için ▼ kaydırma düğmesine basın.

– Onaylamak için [Enter] düğmesine basın.

Saat gri renkte gösterilir.

Vardiya devre dışı bırakılır. Ekran bir önceki menüye döner. Bu vardiyanın yanında etkinleştirme çubuğu yok.

– İptal etmek için geri düğmesine ← basın.

– Ana ekrana erişmek için ana ekran düğmesine 🏠 basın.



1	Vardiya başlangıcı 1	6
2		7
3	Vardiya başlangıcını girin	8
4	06 : 00	9
5	▲ = Sil ▼ = Kapat [Enter] = Kaydet ← = İptal	0

Filo yöneticisi

Forklift kısıtlamalarını sıfırlama

Forklift fonksiyonları, hatalı bir sonuca sahip kontroller nedeniyle kısıtlanırsa filo yöneticisi bu kısıtlamaları sıfırlayabilir. Filo yöneticisi, önceden algılanan bir sorun giderildiğinde de bunu yapabilir.

– "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.

– Servis 🚚 softkey'ine basın.



Araç bilgileri	📄
Gösterge ayarları	📄
Sık kullanılan yapılandırması	🌟
Araç ayarları	📄
Servis	🚚

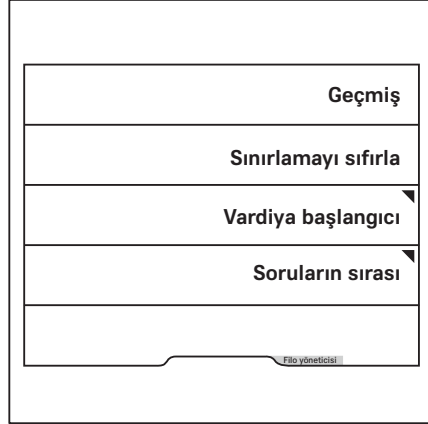
Pre-Shift Check

- Pre-Shift Check menüsü görüntülenene kadar Δ ∇ kaydırma tuşlarına basın.
- Pre-Shift Check softkey'ine basın.



Pre-Shift Check menüsü görüntülenir.

- Sınırlamayı sıfırla softkey'ine basın.




Forklift kısıtlamalarını sıfırlamak isteyip istemediğinizi soran bir soru görüntülenir.

– Onaylamak için softkey'ine basın.

Artık forklift fonksiyonlarının tamamı kullanılabilir. Ekran bir önceki menüye döner.

– İptal etmek için softkey'ine basın.

Forklift fonksiyonları sınırlı kalır. Ekran bir önceki menüye döner.

– Ana ekrana erişmek için ana ekran düğmesine  basın.



Sürücü profilleri

Sürücü profilleri

Sürücü profilleri (isteğe bağlı donanım) ▷

Bu varyant, en fazla on ayrı sürücü profilinin oluşturulmasına olanak tanır. Oturum açıldıktan sonra sürücü seçilen adla karşılanır.
✓ softkey'ine basıldığında ana ekran görünür.

Forklift, "PIN koduyla erişim yetkisi" veya "FleetManager" varyantları ile donatılmışsa bu sürücü profilleri ilgili varyanta bağlanabilir.

Sürücü profili, aşağıdaki ayarların kaydedilmesini sağlar:

- Dil
- Sık kullanılanlar
- Durum satırının yapılandırılması
- A ve B sürüş programlarının yapılandırılması

Ayrıca, son seçilen sürücü profili için kaydedilen çalışma durumları, bir kullanıcının bu sürücü profili ile bir sonraki oturum açığında tekrar çağrılır:

- Seçili sürüş programı / 1-3
- Yük dinamikleri
- Sürat modu

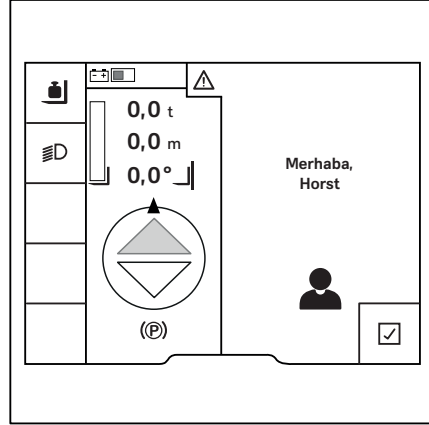
Mevcut bir sürücü profili olmayan bir sürücü, "PIN koduyla erişim yetkisi" veya "FleetManager" varyantıyla oturum açarsa bir sürücü profili oluşturulur. Bu sürücü profili, forklift teslim edildiğinde yapılan ayarları kullanır.

Forklift bu varyantlar ile donatılmamışsa sürücüler profillerini manuel olarak seçmelidir.

Sürücülerin oturum açtıkları sırada ayarlarda yaptıkları tüm değişiklikler kaydedilir. Bu bilgiler, sürücünün bir sonraki oturum açığında kullanılabilir olacaktır.

Sürücü profillerini seçme




Forklift "PIN koduyla erişim yetkisi" veya "FleetManager" varyantları ile donatılmışsa oturum açıldıktan sonra ilgili sürücü profili etkinleştirilir. Forklift bu varyantlarla donatılma-



mışsa sürücüler profillerini manuel olarak seçmelidir.

NOT

Ayarlar menüsüne yalnızca forklift hareketsiz haldeyken ve el freni etkin durumdayken erişilebilir. El freni zamanından önce serbest bırakılırsa ayarlar menüsü kapanır.

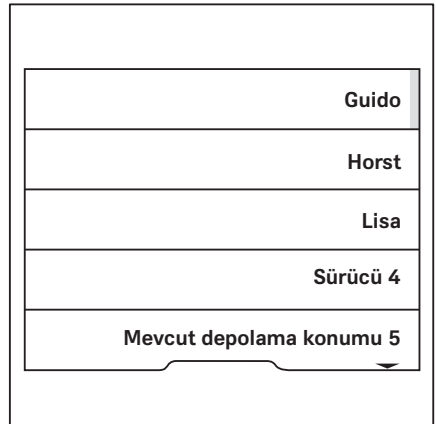
- Forklifti durdurun.
- El frenini çekin.
-  düğmesine basın.
-  softkey'ine basın.
- Sürücü profilleri softkey'ine  basın. ▷



Turuncu etkinleştirme çubuğu geçerli seçimi görüntüler. ▷

- Gerekli sürücü profili için softkey'e basın.

Sürücü profili etkin. Sürücü, forkliftin bir sonraki açılışında seçilen adla karşılaşılır.



Sürücü profilleri

Sürücü profilleri oluşturma

Filo yöneticisi ve sürücü, on adede kadar sürücü profili oluşturabilir.



NOT

Forklift, "PIN koduyla erişim yetkisi" veya "FleetManager" varyantları ile donatılmışsa ilk kez oturum açıldığında sürücü profili otomatik olarak oluşturulur.

- El frenini çekin.
- düğmesine basın.
- softkey'ine basın.
- Sürücü profilleri softkey'ine basın.



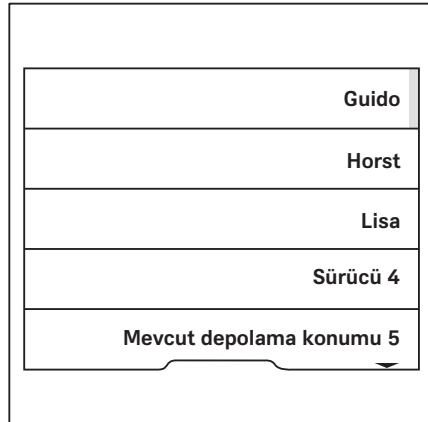
Bu menü, on sürücü profili kaydetmek için depolama alanı sağlar.

- Gerekli depolama konumu için softkey'e basın.




NOT

Sürücü profili içermeyen boş depolama konumları, Kullanılabilir depolama konumu ile gösterilir.







Sürücü adı menüsü görüntülenir.

- İstlenen adı yazmak için softkey'leri kullanın.
- Onaylamak için  düğmesine basın.

Sürücü profili etkin. Sürücü, bir sonraki oturum açma işleminden sonra seçilen adla karşılaşır.

Sürücülerin oturum açtıkları sırada ayarlarda yaptıkları tüm değişiklikler kaydedilir. Bu bilgiler, sürücünün bir sonraki oturum açışında kullanılabilir olacaktır.






1.,	Sürücü adı	6mno
2abc		7pqrs
3def	Sürücü adını girin	8tuv
4ghi	<input type="text" value="Horst"/>	9wxyz
5jkl	 = Sil  = Kaydet	 = abc -> ABC  = İptal
		0_

Sürücü profillerini yeniden adlandırma

Sürücü profilleri yeniden adlandırılabilir. Sürücüler yalnızca kendi sürücü profillerini yeniden adlandırabilir. Filo yöneticisinin tüm sürücü profillerini yeniden adlandırmak için erişim yetkisi vardır.

Sürücü tarafından yeniden adlandırma

- El frenini çekin.
-  düğmesine basın.
-  softkey'ine basın.
- Forklift ayarları  softkey'ine basın.


Sürücü profilleri

- Sürücü profillerini yeniden adlandırın softkey'ine basın.







Sürüş programları
Sürücü profllrni yeniden adlandırın


Sürücü adı menüsü görüntülenir.

- İstenen adı yazmak için softkey'leri kullanın.
- Onaylamak için  düğmesine basın.

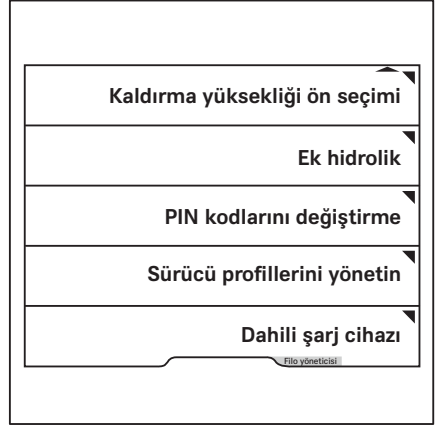


1.	Sürücü adı	6mno
2.abc		7pqrs
3.def	Sürücü adını girin	8tuv
4.ghi	<input type="text" value="Horst"/>	9wxyz
5.jkl	 = Sil  = abc -> ABC  = Kaydet  = iptal	0_

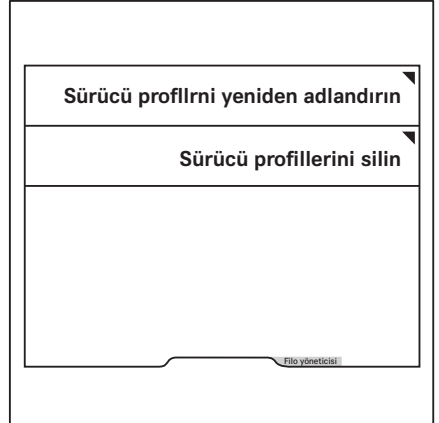
Filo yöneticisi tarafından yeniden adlandırma

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.
- Forklift ayarları  softkey'ine basın.

- Sürücü profillerini yönetin softkey'ine basın.




- Sürücü profillerini yeniden adlandırın softkey'ine basın.







Sürücü profilleri

Sürücü adı menüsü görüntülenir.


- İstenen adı yazmak için softkey'leri kullanın.
- Onaylamak için  düğmesine basın.



1.	Sürücü adı	6mno
2abc		7pqrs
3def		8tuv
4ghi		9wxyz
5ijkl		0_
Sürücü adını girin		
Horst		
 = Sil  = abc -> ABC		
 = Kaydet  = İptal		

Sürücü profillerini silme

Filo yöneticisinin sürücü profillerini silmek için erişim yetkisi vardır.

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" öğesini etkinleştirin.
- Araç ayarları softkey'ine  basın.
- Sürücü profillerini yönetin softkey'ine basın.

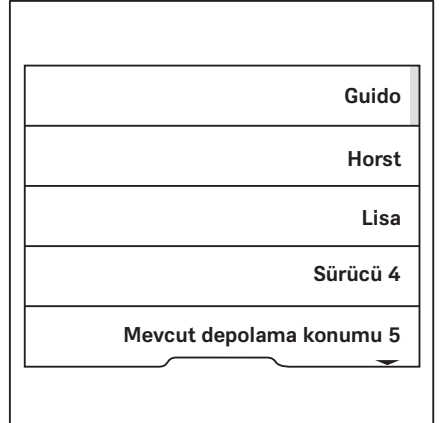


Kaldırma yüksekliği ön seçimi
Ek hidrolik
PIN kodlarını değiştirme
Sürücü profillerini yönetin
Dahili şarj cihazı
Filo yöneticisi

- Sürücü profillerini silin softkey'ine basın.



- Silinecek sürücü profili için softkey'e basın. Sürücü profili silinmiştir.



Aydınlatma

Aydınlatma

Aydınlatma donanımı için donanım iyileştirmesi


i NOT

Aşağıda açıklanan tüm aydınlatma donanımları için yetkili servis merkezi tarafından donanım iyileştirmesi yapılabilir.

- Bu konuyla ilgili olarak yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.

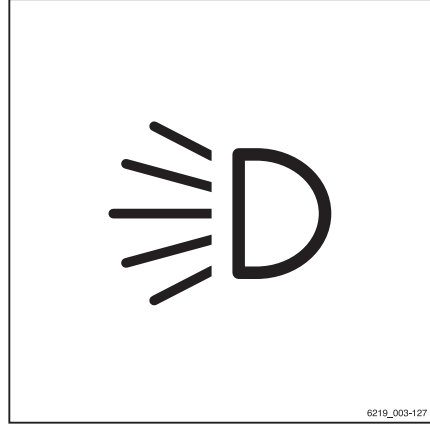
Simgelerin anlamı

Tüm aydınlatma cihazları "Aydınlatma" alt menüsü kullanılarak açılır ve kapatılır.

- Bu alt menüye erişmek için  düğmesine basın.

Aydınlatma simgeleri ve anlamları

	Stop lambası
	Ana farlar
	Tehlike uyarı sistemi ¹
	Tepe lambası
	STILL SafetyLight
	Uyarı bölgesi lambası
	Ön çalışma ışıkları
	Arka çalışma ışıkları
	Tavan çalışma ışıkları



6219_003-127

Yalnızca forklifte kurulu olan aydınlatma cihazlarının simgeleri seçilebilir. Aydınlatma cihazlarından biri açıldığında, ilgili simgenin yanındaki etkinleştirme çubuğu turuncu renkte yanar.

¹ Forkliftte "StVZO" (Almanya Yol Trafik Ruhsatlandırma Düzenlemeleri) isteğe bağlı donanımı mevcutsa bu fonksiyon kullanılmaz. Bu durumda, tehlike uyarı sistemi direksiyon kolunu üzerindeki tehlike uyarı düğmesi ile açılır ve kapatılır. Daha fazla bilgi için "Tehlike uyarı sistemi" başlıklı bölüme bakın.

i NOT

Forklift "StVZO" (Almanya Yol Trafik Ruhsat Verme Düzenlemeleri) isteğe bağlı donanımla donatılmışsa forklift kapatıldığında bile tehlikeye uyarı sistemi çalışır.

Sürüş lambaları

- Stop lambasını (1) açmak için gösterge-kullanım ünitesinde bulunan ilgili Softkey düğmesine basın.

Ön yan lambalar ve arka lambalar yanar.

- Sürüş lambasını (2) açmak için gösterge-kullanım ünitesinde bulunan ilgili Softkey düğmesine basın.

Farlar ve arka lambalar yanar. Forkliftte StVZO (Almanya Yol Trafik Ruhsat Verme Düzenlemeleri) donanımı (varyant) ve plaka lambası bulunuyorsa bu da yanar.

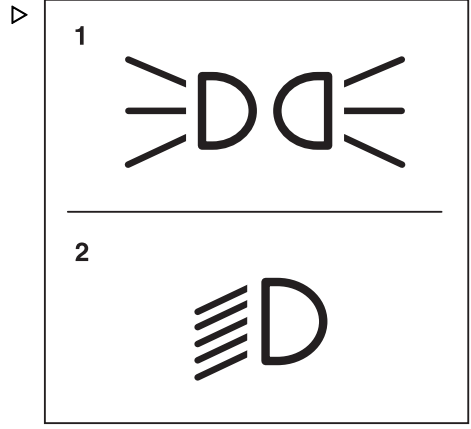
- Sürüş lambasını (2) kapatmak için Softkey düğmesine tekrar basın.

Sürüş lambası ve plaka lambası söner.

- Stop lambasını (1) kapatmak için Softkey düğmesine yeniden basın.

Ön yan lambalar ve arka lambalar söner.

Forkliftte StVZO (Almanya yol Trafik Ruhsat Verme Düzenlemeleri) donanımı (varyant) yoksa stop lambası ve sürüş lambası birbirinden bağımsız olarak açılıp kapatılabilir.



1 Stop lambası
2 Sürüş lambası

Aydınlatma

Çalışma ışıkları

Ön ve arka çalışma ışıkları

– Ön çalışma ışıklarını (3) açmak için gösterge-kullanım ünitesinde bulunan ilgili Softkey düğmesine basın.

Ön çalışma ışıkları yanar.

– Ön çalışma ışıklarını (3) kapatmak için Softkey düğmesine yeniden basın.

Ön çalışma ışıkları söner.

– Arka çalışma ışıklarını (4) açmak için gösterge-kullanım ünitesinde bulunan ilgili Softkey düğmesine basın.

Arka çalışma ışıkları yanar.

– Arka çalışma ışıklarını (4) kapatmak için Softkey düğmesine yeniden basın.

Arka çalışma ışıkları söner.



NOT

StVZO (Almanya Yol Trafik Ruhsatlandırma Düzenlemeleri) isteğe bağlı donanımında, çalışma ışıkları açıldığında stop lambası da açılır. Ön çalışma ışıkları açıldığında plaka lambası (varsa) da açılır.

Tavandaki ve kaldırma çubuğunun yan tarafındaki çalışma ışıkları

Çatal taşıyıcı kaldırıldığında, tavan ana farları çalışma alanını aydınlatır.

– Tavan ana farlarını (5) açmak için gösterge-kullanım ünitesinde bulunan ilgili Softkey düğmesine basın.

Tavan ana farları (5) yanar.

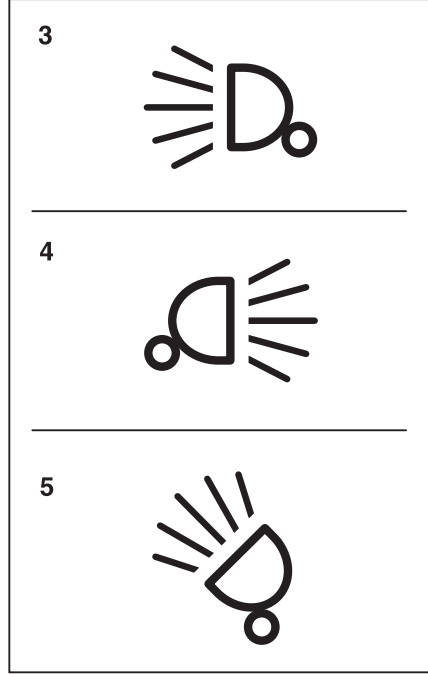
– Tavan ana farlarını (5) kapatmak için Softkey düğmesine yeniden basın.

Tavan ana farları (5) söner.



NOT


Yapılandırmaya bağlı olarak, tavan ana farları çatal taşıyıcı kaldırıldığında otomatik olarak açılır.



- 3 Ön çalışma ışıkları
- 4 Arka çalışma ışıkları
- 5 Tavan ana farları

Geri hareket çalışma ışığı (isteğe bağlı donanım)

Bu donanım modelinde, tepe korumasının arkasına bir geri hareket çalışma ışığı takılıdır ve geri hareket sırasında yolun en iyi şekilde aydınlatılmasını sağlar.

–  yazılım tuşuna basın.

Simgenin yanında bulunan etkinleştirme çubuğu yanar. Çalışma ışığı bu sırada yanmaz.

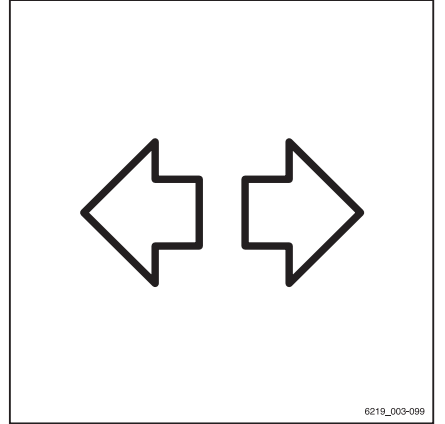
– Sürüş yönünü "Geri" olarak ayarlayın.

Geri hareket çalışma ışığı yanar.

Sürüş yönü "İleri" olarak ayarlanırsa çalışma ışığı söner.

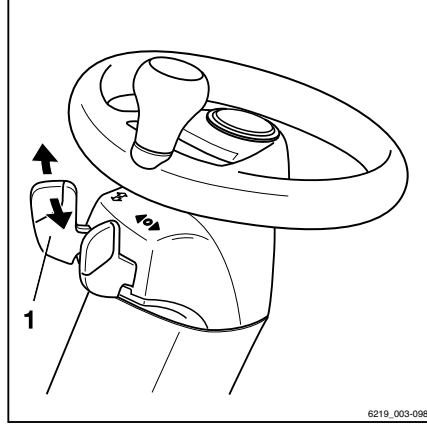
Dönüş sinyal lambaları

Dönüş sinyal lambaları, hareket yönü seçicisi ve gösterge modülü ile açılır ve kapatılır.



Aydınlatma

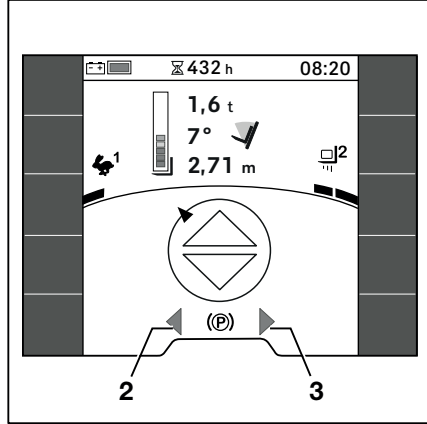
- Sol veya sağ dönüş sinyal lambalarını açmak için kumanda kolunu (1) istenen yöne hareket ettirin.



Gösterge/kullanım ünitesinde bulunan dönüş sinyal lambaları ve dönüş sinyal lambası ekranını (2) veya (3) yanıp söner.

- Dönüş sinyal lambalarını kapatmak için kumanda kolunu (1) orta konuma geri itin.

Gösterge/kullanım ünitesinde bulunan tüm dönüş sinyal lambaları ve dönüş sinyal lambası ekranları yanıp sönmeyi durdurur.



Tehlike uyarı sistemi

Tehlike uyarı sistemini açma ve kapatma, StVZO (Almanya Yol Trafik Ruhsatlandırma Düzenlemeleri) isteğe bağlı donanım bulunan ve bulunmayan forkliftlerde farklıdır.

- Tehlike uyarı sistemini açmak için gösterge-kullanım ünitesinde bulunan ilgili Softkey düğmesine basın.

Gösterge-kullanım ünitesinde bulunan tüm yön göstergeleri ve dönüş sinyal lambası ekranları yanıp söner.

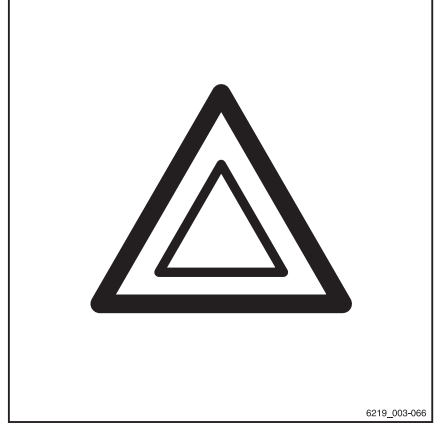
- Tehlike uyarı sistemini kapatmak için Softkey düğmesine yeniden basın.

Gösterge-kullanım ünitesinde bulunan tüm yön göstergeleri ve dönüş sinyal lambası ekranları yanıp sönmeyi durdurur.

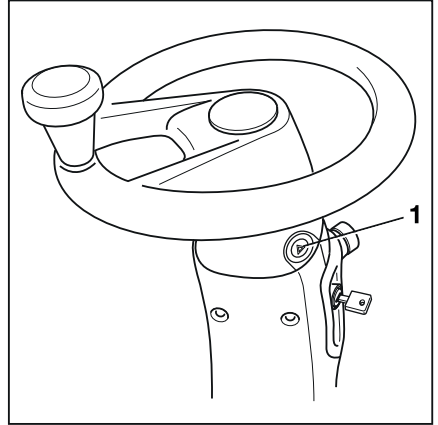
StVZO (Almanya Yol Trafik Ruhsatlandırma Düzenlemeleri) isteğe bağlı donanımının belirli özellikleri

StVZO (Almanya Yol Trafik Ruhsatlandırma Düzenlemeleri) isteğe bağlı donanımında tehlike uyarı sistemi, gösterge/kullanım ünitesi kullanılarak açılmaz ve kapatılmaz. Direksiyon kolunu üzerinde bulunan tehlike uyarı düğmesi ile açılır ve kapatılır. Bu isteğe bağlı donanımdaki tehlike uyarı sistemi, forklift kapatıldığında bile çalışır.

- Tehlike uyarı sistemini açmak için tehlike uyarı düğmesine (1) yeniden basın. Forklift kapatıldığında tehlike uyarı düğmesine yaklaşık bir saniye basılı tutun.



6219_003-066

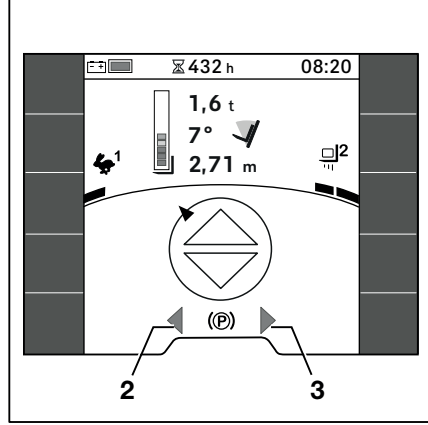


Aydınlatma


Gösterge-kullanım ünitesinde bulunan dönüş sinyal lambaları ve dönüş sinyal lambası ekranları (2, 3) yanıp söner.

- Tehlike uyarı sistemini kapatmak için tehlike uyarı düğmesine (1) tekrar basın.

Gösterge-kullanım ünitesinde bulunan tüm yön göstergeleri ve dönüş sinyal lambası ekranları yanıp sönmeyi durdurur.




StVZO donanımı


Forkliftte StVZO (Almanya Yol Trafik Ruhsat Verme Düzenlemeleri) donanımı varsa  softkey'i sık kullanılanlar çubuğunda saklanır. Bu softkey, Almanya trafik düzenlemelerine (StVO) tabi yollarda izin verilmeyen tüm aydınlatma cihazlarını kapatmak için kullanılır.

Bu, aşağıdaki aydınlatma donanımı varyantlarıyla ilgilidir:

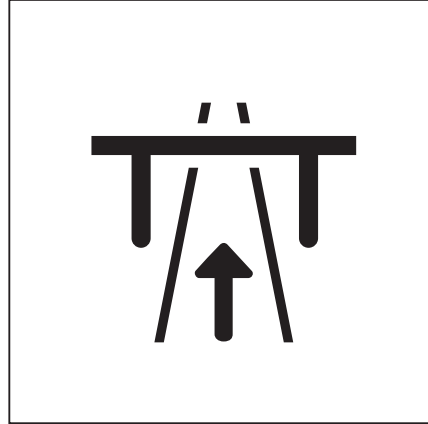
- STILL SafetyLight ve STILL Safety-Light 4Plus
- Uyarı bölgesi lambası ve uyarı bölgesi lambası plus
- Çalışma ışığı
- Tepe lambası

- Bu aydınlatma donanımını kapatmak için  softkey'ine basın.

Softkey'in yanındaki turuncu etkinleştirme çubuğu yanar.

- Aydınlatma donanımını açmak için  softkey'ine tekrar basın.


Turuncu etkinleştirme çubuğu söner.



i NOT

Bu fonksiyon, fabrika çıkışında Almanya trafik düzenlemelerine (StVO) göre yapılandırılmıştır.

- *Almanya dışında ise kullanıldığı ülkenin ulusal düzenlemelerine uyun.*
- *Yetkili servis merkezi, daha az veya daha fazla aydınlatma cihazını kapatacak şekilde fonksiyonu değiştirebilir.*

Softkey, Sürüş menüsünde  de bulunur.

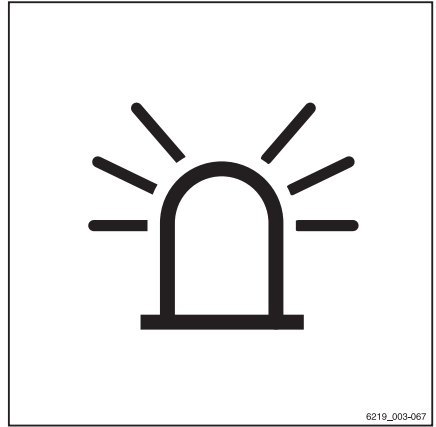
Tepe lambası

- Tepe lambasını açmak için gösterge-kullanım ünitesinde bulunan ilgili Softkey düğmesine basın.

Tepe lambası çalıyor.

- Tepe lambasını kapatmak için Softkey düğmesine yeniden basın.

Tepe lambası söner.



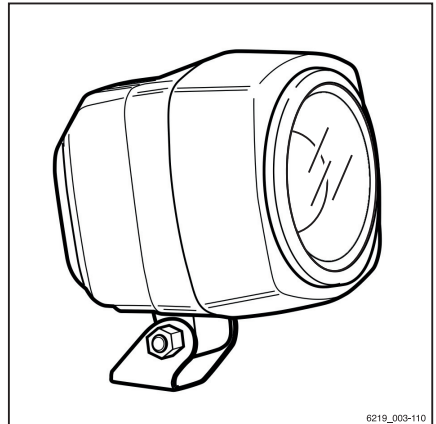
6219_003-067

STILL SafetyLight® ve STILL SafetyLight 4Plus® (variantlar)**⚠ İKAZ**

STILL SafetyLight® ve STILL SafetyLight 4Plus®'a bakıldığında gözlerin zarar görme tehlikesi vardır.

STILL SafetyLight® veya STILL SafetyLight 4Plus®'a **bakmayın**.

STILL SafetyLight® ve STILL SafetyLight 4Plus®, görünürlüğün düşük olduğu (sürüş şeritleri ve yüksek raflar gibi) ve kör kavşakların bulunduğu sürüş alanlarında forkliftlerin erken algılanmasını sağlayan görsel uyarı cihazlarıdır. STILL SafetyLight® veya



6219_003-110

Aydınlatma

STILL SafetyLight 4Plus®, sarsıntılardan ve titreşimlerden etkilenmeyecek şekilde tepe koruması üzerinde bulunan bir desteğe monte edilir.

Modele bağlı olarak, STILL SafetyLight®, forkliftin önüne veya arkasına bir veya birden fazla açık mavi ışık yansıtır; böylece çevredeki lere forkliftin yaklaştığını bildirir. STILL SafetyLight 4Plus® ile birkaç açık mavi ışık noktası sıralı ışık şeklinde yansıtılır. Sıralı ışık, forkliftin hareket yönü ile birlikte konumunu gösterir.

Forkliftin yapılandırmasına bağlı olarak STILL SafetyLight® veya STILL SafetyLight 4Plus®, forklift hareket ederken otomatik olarak açılır. Bu, örneğin geri hareket (varyant) sırasında, geri hareket çalışma ışığı için ek lamba olarak kullanılabilmesi anlamına gelir. STILL SafetyLight® veya STILL SafetyLight 4Plus®, gösterge-kullanım ünitesinden de açılıp kapatılabilir.

– Bunu yapmak için  softkey'ine basın.



NOT

Forklift kamuya açık yollarda kullanılacaksa STILL SafetyLight® ve STILL SafetyLight 4Plus® kapatılmalıdır.

Uyarı bölgesi lambası ve uyarı bölgesi lambası plus (varyant)



⚠ İKAZ

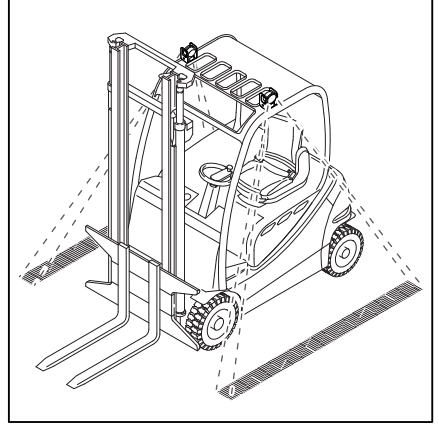
Uyarı bölgesi lambasına bakıldığında gözlerde hasar tehlikesi.

Uyarı bölgesi lambasına (plus) **bakmayın**.

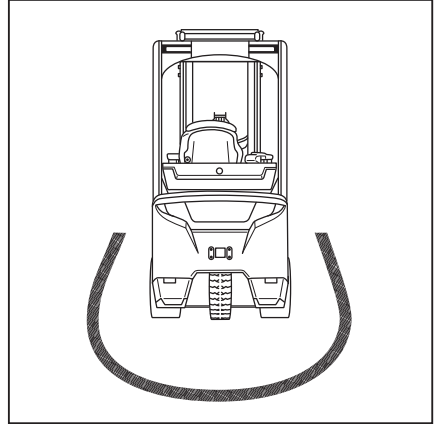
Uyarı bölgesi lambasını (plus), forklifte binerken veya forkliftten inerken çevredekilerin veya sürücünün başını döndürmeyecek şekilde ayarlayın.

Uyarı bölgesi lambası ve uyarı bölgesi lambası plus, sarsıntı ve titreşimlerden etkilenmeyecek şekilde tepe korumasındaki desteklere monte edilir.

Uyarı bölgesi lambası, forkliftin yanında hem sol hem sağ tarafta ya da forkliftin arkasında bir ışık çubuğu yansıtır. Bu ışık çubuğu, çalışma sırasında forkliftin yan taraflarındaki veya arkasındaki tehlikeli bölgeleri gösterir. "Yüklerin taşınması" başlıklı bölümde "Tehlikeli bölge" başlıklı kısma bakın.



Uyarı bölgesi lambası plus, forklift çevresinde yarım daire şeklinde ışık yansıtır. Bu ışık çubuğu, çalışma sırasında forkliftin yan taraflarındaki ve arkasındaki tehlikeli bölgeleri gösterir. "Yüklerin taşınması" başlıklı bölümde "Tehlikeli bölge" başlıklı kısma bakın.



Uyarı bölgesi lambası (plus), forkliftle birlikte tekrar açılır ve kapanır.

Forkliftte StVZO (Almanya Yol Trafik Ruhsatlandırma Düzenlemeleri) donanımı varsa uyarı bölgesi lambası (plus), gösterge-kullanım ünitesi üzerinden açılıp kapatılabilir.

– Bunu yapmak için  softkey'ine basın.



NOT

Forklift kamuya açık yollarda kullanılacaksa uyarı bölgesi lambası kapatılmalıdır.

– Forklifti kullanmadan önce uyarı bölgesi lambasının çalıştığından ve doğru şekilde ayarlandığından emin olun.

Işık çubuğu ile forklift arasındaki mesafe 70 - 75 cm arasında olmalıdır.

– Uyarı bölgesi lambasını ayarlamak için "Çalışmaya hazır olma durumunun korunması" başlıklı bölümdeki "Uyarı bölgesi lambasının ayarlanması" başlıklı kısma bakın.

Forklift sipariş edilirken mavi veya kırmızı uyarı bölgesi lambası (plus) arasından seçim yapabilirsiniz.

Verimlilik ve sürüş modları

Verimlilik ve sürüş modları

STILL Classic ve kısa mesafe modu


Sürüş modları forkliftin kullanımını etkiler.

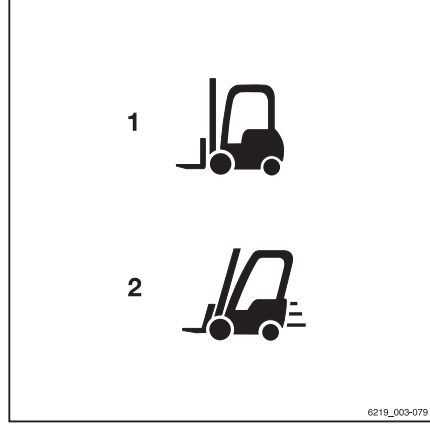
İki farklı sürüş modu mevcuttur:

1 **STILL Classic**

Bu mod, azaltılmış hızlanma ayarıdır ve hidrolik fonksiyonları ile sürüş fonksiyonları arasında denge sağlar. Maksimum hız 12,5 km/sa şeklindedir. Ekranda herhangi bir simge gösterilmemektedir.

2 **Kısa mesafe modu**


Bu mod, forklift açıldıktan sonra etkinleştirilir. Forklift, kısa mesafe modundayken 12,5 km/sa maksimum hıza daha çabuk ulaşır. Bu mod, kaldırma hızını da artırır. Sürat modu, açık ve geniş arazilerde sürüş içindir. Ekranda  (2) değerini gösteren simge görüntülenir.

**NOT**

Kısa mesafe modu kullanıldığında forkliftin enerji tüketimi artar. Bu yüzden akü daha çabuk boşalır. Tahrik üniteleri daha hızlı ısınır.

Sürat modunun açılması ve kapatılması

- Kısa mesafe modunu açmak için ilgili yazılım tuşuna basın.

Gösterge-kullanım ünitesi ekranında "kısa mesafe modu" simgesi  (2) görüntülenir. Kısa mesafe modu açılır.

- Modu kapatmak için yazılım tuşuna yeniden basın.

Simge kaybolur ve mod kapatılır. Forklift tekrar STILL Classic moduna geçer.

Kısa mesafe modunu otomatik kapatma

Forklift maksimum performans seviyesinde kısa mesafe modunda çalıştırılırsa daha fazla enerji tüketecektir. Bunun sonucunda akü daha çabuk deşarj olur ve çekiş tahrikleri ile enerji kaynağı aşırı ısınabilir.

Çekiş tahriklerinin ve enerji kaynağının akü gerilimi ve sıcaklığı sürekli takip edilir. Voltaj

altında olunduğunda (lityum-iyon aküler için geçerli değildir) veya aşırı ısındığında kısa mesafe modu otomatik olarak devre dışı bırakılır.

Düşük voltaj nedeniyle forklift otomatik olarak kapatılırsa kısa mesafe modu yalnızca aşağıdaki koşullar sağlandığında tekrar açılabilir:

- Akü tam şarj olduğunda.
- Forklift yeniden çalıştırıldı.

Aşırı sıcaklık nedeniyle forklift otomatik olarak kapatılırsa kısa mesafe modu yalnızca tahrik üniteleri soğuduğunda tekrar açılabilir.

Sürüş

Sürüş

Sürüş sırasındaki güvenlik kuralları

Sürüş biçimi

Sürücü, aracı şirket içi yollarda sürerken genel yol kurallarına uymalıdır.

Hız, yerel koşullara göre ayarlanmalıdır.

Örneğin sürücü, köşelerden dönerken, dar geçitlerden ve açılır-kapanır kapılardan geçerken, kör noktalarda veya düz olmayan zeminlerde hızını azaltmalıdır.

Sürücü, önündeki araçlarla ve kişilerle güvenli fren mesafesini daima korumalı ve forklifti her zaman kontrolü altında tutmalıdır. Ani duruşlardan, hızlı dönüşlerden ve tehlikeli veya kör noktalarda sollama yapmaktan kaçınmalıdır.

- Bir sürücü, forklifti ilk olarak boş bir alanda veya boş bir yolda kullanılmalıdır.

Sürüş sırasında aşağıdakileri yapmak yasaktır:

- Kolları ve bacakları forkliftten dışarı sarkıtmak
- Forkliftin dış kenarından dışarı doğru eğilmek
- Forkliftin dış tarafına tırmanmak
- Sürücü koltuğunu hareket ettirmek
- Direksiyon kolunu ayarlamak
- Emniyet kemerini çıkarmak
- Sabitleyici sistemi devre dışı bırakmak
- Yüğü, yerden 300 mm'den daha yükseğe kaldırılmak (yüklerin depoya yerleştirilmesi/depodan alınması sırasında yapılan manevralar hariç)
- Radyo ve cep telefonları gibi elektronik cihazlar kullanmak

⚠ İKAZ

Multimedya ve iletişim ekipmanlarını kullanmanın yanı sıra, hareket sırasında veya yükler taşınırken bu cihazların yüksek sesle çalınması da operatörün dikkatini dağıtabilir. Kaza riski vardır!

- Sürüş sırasında veya yükler taşınırken bu cihazları kullanmayın.
- Uyarı sinyallerinin seslerini duyulabilecek şekilde ayarlayın.

⚠ İKAZ

Cep telefonu kullanımının yasak olduğu bölgelerde, cep telefonu ve telsiz telefon kullanımına izin verilmemektedir.

- Cihazları kapatın.

Sürüş sırasında görüş alanı

Sürücü hareket yönüne doğru bakmalı ve yol hakkında yeterli görüşe sahip olmalıdır.

Özellikle geriye hareket esnasında, sürücü yolun açık olduğundan emin olmalıdır.

Görüş alanını kısıtlayan yükler taşınıyorsa, sürücü forklifti geriye doğru kullanmalıdır.

Eğer bu mümkün değilse, forkliftin önünde kılavuzluk yapacak ikinci bir kişi bulunmalıdır.

Bu durumda sürücü, sadece yürüme hızında ve çok dikkatli sürmelidir. Kılavuzla göz teması kaybedildiğinde forklift derhal durdurulmalıdır.

Dikiz aynaları, sadece forkliftin arkasındaki yolun durumuna bakmak için kullanılır, geriye sürüş için kullanılmamalıdır. Yeterli görüş alanı elde etmek için görsel yardımcıları (ayna, monitör) gerekiyorsa, bunların nasıl kullanıldığı da öğrenilmelidir. Görüş yardımı kullanarak geriye doğru sürerken, daha dikkatli davranılmalıdır.

Ek parçalar kullanılırken özel koşullar geçerlidir; bkz. "Ek parçaların takılması" başlıklı bölüm.

Pencere camları (isteğe bağlı donanım, örneğin, cam sileceği) ve aynalar daima temiz ve buzsuz tutulmalıdır.

Sürüş yolları**Sürüş yollarının boyutları ve koridor genişlikleri**

Aşağıdaki boyutlar ve koridor genişliği gereklilikleri, güvenli manevra yapmayı sağlamak amacıyla belirlenmiş koşullar altında geçerlidir. Standart dışı yük boyutları, ek parçalar, kaldırma çubukları ve çekme bağlantıları gibi özel durumlarda daha geniş koridor genişliği-

Sürüş

ne ihtiyaç olup olmadığını belirlemek üzere her defasında bir kontrol gerçekleştirilmelidir.

AB sınırları dahilinde "89/654/EEC Konsey Direktifi (iş yerleri için minimum güvenlik ve sağlık gereklilikleri) hükümlerine" uyulması gerekir. AB dışında, ilgili ülkelerin ulusal kuralları geçerlidir.

Gerekli koridor genişliği, yükün boyutlarına göre değişir.

Paletle birlikte gerekli koridor genişliği

Model	Tip	Koridor genişliği [mm]	
		Paletle birlikte 1000x1200 çaprazlamasına	Paletle birlikte 800x1200 uzunlamasına
RXE-10	5510	2911 mm	3035 mm
RXE-13	5513	3073 mm	3197 mm
RXE-15	5515	3127 mm	3251 mm
RXE-16C	5516	3162 mm	3286 mm

Forklift; yalnızca aşırı keskin virajların, aşırı dik yokuşların ya da aşırı dar veya alçak girişlerin olmadığı yollarda kullanılmalıdır.

Yokuşta sürüş

⚠ İKAZ

Tahrik ünitesinin kapanması nedeniyle kaza riski!

Forkliftin uzun süre boyunca yokuş yukarı veya yokuş aşağı sürülmesi, tahrik ünitesinin aşırı ısınmasına ve kapanmasına neden olabilir. Bu durumda forklift, gaz pedalı serbest bırakıldığında yavaşlamaz ve boşta ilerler.

Belirtilen minimum frenleme değerleri nedeniyle eğimi %15'ten daha fazla olan uzun yokuşlarda yokuş aşağı ve yokuş yukarı sürüşe izin verilmez. Aşağıda verilen tırmanma kapasitesi değerleri, sadece sürüş yollarındaki engellerin aşılması ve örneğin HGV rampalar gibi geçici seviye farklılıkları için geçerlidir.

- Eğimi %15'ten daha fazla olan yükselen ve alçalan uzun yokuşlarda sürüş yapmadan önce yetkili servis merkezine danışın.

**NOT**

"Maksimum tırmanma kapasitesi" tablosunda belirtilen değerler, yalnızca aynı kategoride yer alan forkliftlerin performansını karşılaştırmak için kullanılabilir. Belirtilen değerler hiçbir şekilde normal günlük çalışma koşullarını göstermez.

Forkliftler teorik olarak aşağıdaki tabloda belirtilen yükselen ve alçalan eğimlerde sürülebilir.

Maksimum tırmanma kapasitesi

Model	Tip	Maksimum eğim [%]	
		Yüklü	Yüksüz
RXE-10	5510	20,9	31,0
RXE-13	5513	17,6	27,6
RXE-15	5515	16,0	25,8
RXE-16C	5516	14,9	24,4

Yükselen ve alçalan eğimler, yukarıda listelenen eğimleri aşmamalı ve zeminleri pürüzlü olmalıdır.

Eğimin üst ve alt kısmındaki yük geçişleri, yükün yere düşmesini veya forkliftin hasar görmesini engellemek için düzgün ve kademeli olmalıdır.

- Forklifti aynı eğimde yokuş yukarı çıkabildiğinden daha hızlı yokuş aşağı sürmeyin.
- Gerekirse yokuş yukarı test sürüşü yaparak izin verilen maksimum hızı belirleyin.

Bileşenlerin forklift sınırları dışına çıkması durumunda verilen uyarı

Forkliftlerin, çoğunlukla koridor veya konteyner gibi oldukça dar veya alçak alanlarda sürülmesi gerekir. Forklift boyutları, bu amaca uygun olarak tasarlanmıştır. Ancak hareketli bileşenler, forklift sınırları dışına çıkarak hasar görebilir veya parçalanabilir. Bu gibi bileşenler örneğin katlanır tavan paneli içerir.

Sürüş yollarının durumu

Sürüş yolları yeterince sağlam ve düzgün olmalıdır. Yüzeylerde kir veya düşen nesnelere bulunmamalıdır.

Sürüş

Drenaj kanalları, hemzemin geçitler ve benzeri engeller düzleştirilmeli ve gerekirse forkliftin bunların üzerinden mümkün olduğunca az sarsıntıyla geçmesi için rampalar kullanılmalıdır.

Rögar kapaklarının, boşaltma kapaklarının vb. yük kapasitesine dikkat edin.

Forkliftin veya yükün en yüksek kısmı ile çevresindeki alanda yer alan sabit elemanlar arasında yeterli mesafe olmalıdır. Yükseklik, kaldırma çubuğunun toplam yüksekliğine ve yükün boyutlarına bağlıdır ("Teknik veriler" başlıklı bölüme bakın).

Sürüş yolları ve çalışma alanına ilişkin kurallar

Forklift, yalnızca işletmeci şirket ya da temsilcileri tarafından trafik için izin verilen güzergahlarda sürülebilir. Güzergahlarda engel bulunmamalıdır. Yük, yalnızca belirlenmiş konumlarda indirilip depolanabilir. İşletmeci şirket ve temsilcileri, yetkili olmayan üçüncü şahısların çalışma alanına girmesine izin vermemelidir.



NOT

Lütfen şu sorumlu kişinin tanımına uyun: "İşletmeci şirket".



Tehlikeli alanlar


Yollardaki tehlikeli alanların standart trafik işaretleri ya da gerekirse ek uyarı işaretleri ile gösterilmesi gerekir.

Sürüş programları seçme / 1-3

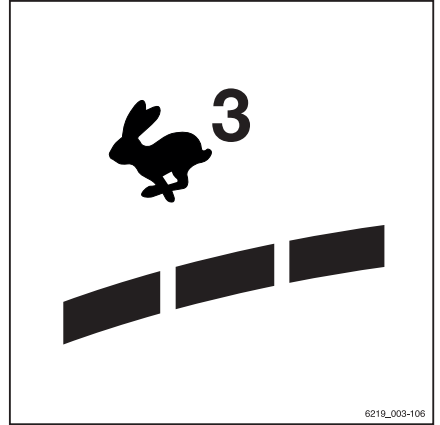
Forkliftte farklı sürüş ve frenleme özellikleri olan üç sürüş programı mevcuttur. Seçilen sürüş programı sayısı ne kadar fazla olursa sürüş dinamiklerinin de o kadar artması temel prensiptir.

Sürüş programı, Sürüş  menü ögesinin altında bulunan gösterge-kullanım ünitesi kullanılarak seçilir.

– İstenen sürüş programını seçmek için ¹ ... yazılım tuşuna basın. ³

– Sürüş programları bir softkey'de sık kullanılan olarak kaydedilirse istediğiniz sürüş programının numarası ekranda gösterilene kadar  softkey'ine basın.

Dinamik çubuk segmentlerinin sayısı, seçili sürüş programının sürüş dinamiklerini gösterir.



6219_003-106




Sürüş

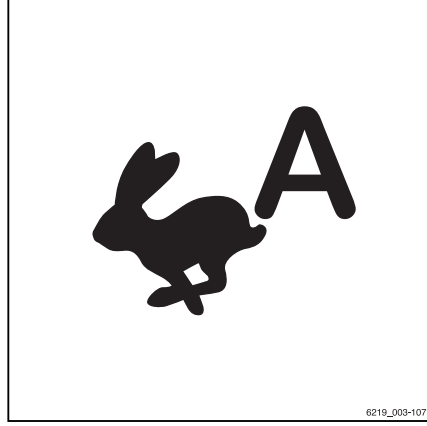
A veya B sürüş programı seçme ▷

Forkliftte kişiselleştirilmiş tutuş ve frenleme özellikleri için iki sürüş programı mevcuttur.

"1 ile 3" arasındaki sabit sürüş programlarının aksine "A" ve "B" programları yapılandırılabilir. Bu işlem, aşağıdaki bölümde açıklanmıştır.

Sürüş programı, Sürüş  menü ögesinin altında bulunan gösterge-kullanım ünitesi kullanılarak seçilir.


- İstenen sürüş programını seçmek için ^A veya ^B yazılım tuşuna basın.
- Sürüş programları bir softkey'de sık kullanılan olarak kaydedilirse istediğiniz sürüş programının harfi ekranda gösterilene kadar  softkey'ine basın.

**A ve B sürüş programlarını yapılandırma**



Sürüş programları, sürücü tarafından yapılandırılabilir.

**NOT**

Ayarlar menüsüne yalnızca forklift hareketsiz haldyken ve el freni etkin durumdayken erişilebilir. El freni zamanından önce serbest bırakılırsa ayarlar menüsü kapanır.

- Forklifti durdurun.
- El frenini çekin.
-  düğmesine basın.

İlk menü seviyesi görüntülenir.

-  softkey'ine basın.
- Forklift ayarları  softkey'ine basın.
- Sürüş programları softkey'ine basın.

Sürüş programı menüsü görünür.

- Sürüş programı A veya sürüş programı B için ilgili yazılım tuşuna basın.

Burada sürüş programı A kullanılarak sürüş programlarının yapılandırması açıklanmaktadır.

Sürüş programı A ayarı menüsü görünür.

Aşağıdaki parametreler belirlenebilir:


- Maks. hız
Maksimum hızı belirler (forklift modeline bağlı olarak değişir).
- Çeviklik
Beş seviye kullanarak hızlanma davranışını ve geri gitme davranışını belirler.
1 en düşük çevikliği, 5 ise en yüksek çevikliği gösterir
- Frenleme
Gaz pedalı beş aşamada bırakıldığında elektrikli fren geciktirmeyi belirler.
1 en düşük gecikmeyi, 5 ise en yüksek gecikmeyi gösterir

- Daha yüksek bir seviye seçmek için + softkey'ine basın.
- Daha düşük bir seviye seçmek için - softkey'ine basın.
- Ayarı kaydetmek için softkey'ine basın.

Ayarlar kaydedilir.

- Ayarı iptal etmek için softkey'ine basın.

Ayarlar, en son kaydedilen değere döner.

Değişiklikleri kaydetmeden bir önceki menü seviyesine dönmek için  düğmesine bir kez basın.

<input checked="" type="checkbox"/>	Sürüş programı A ayarı	<input checked="" type="checkbox"/>
-	Maks. hız 16 km/sa	+
-	Çeviklik 3	+
-	Geciktirme 2	+

Sürüş

Sürüş yönünün seçilmesi

Sürüşe başlamadan önce sürüş yönü şalteri/sürüş yönü seçme kolu kullanılarak forkliftin sürüş yönü seçilmelidir. Sürüş yönü şalterini/sürüş yönü seçme kolunu etkinleştirme yöntemi, forklifte bulunan çalıştırma cihazlarına bağlıdır.

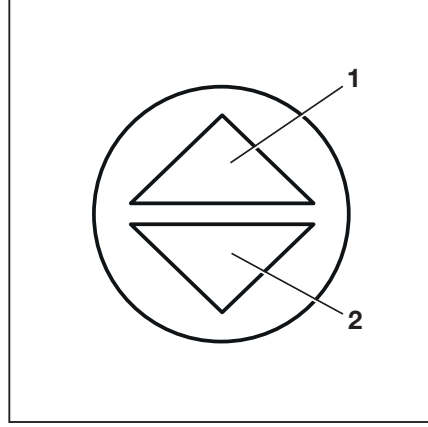
Sürüş yönü şalteri, hidrolik fonksiyonlar için olan çalıştırma cihazlarında bulunur. Sürüş yönü seçme kolu, hareket yönü seçicisi ve gösterge modülünde bulunur (varyant).



NOT

Ayrıca sürüş yönü, sürüş sırasında da değiştirilebilir. Bunu yaparken ayağınız gaz pedalı üzerinde kalabilir. Forklifti yavaşlatılarak tekrar ters yönde (geri gitme) hızlandırılabilir.

Gösterge-kullanım ünitesinde seçilen sürüş yönü ("ileri" (1) veya "geri" (2)) ile ilgili gösterge yanar.



Nötr konum

Forklift uzun bir süreliğine bırakılıyorsa gaz pedalının yanlışlıkla çalıştırılması nedeniyle forkliftin aniden hareket etmesini önlemek için nötr konum seçilmelidir.

- Sürüş yönü şalterini/sürüş yönü seçme kolunu kısa bir süreyle mevcut sürüş yönünün tersine getirin.

Gösterge-kullanım ünitesindeki yön göstergesi söner.



NOT

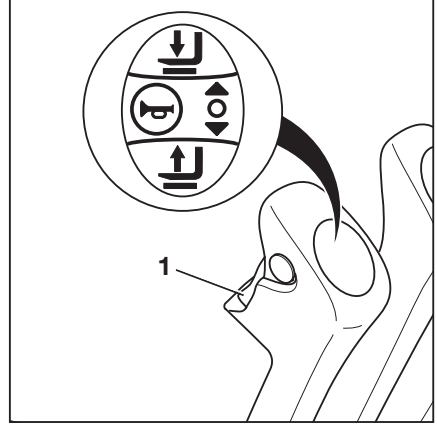
Koltuktan kalkarken seçili sürüş yönü "nötr konum" olarak ayarlanır. Forklifti sürmek için sürüş yönü şalterinin/sürüş yönü seçme kolunun tekrar etkinleştirilmesi gerekir.

Çok kumanda kollu modelde sürüş yönü şalterinin etkinleştirilmesi

- "İleri" sürüş yönü için yön şalterini (1) aşağı itin.
- "Geri" sürüş yönü için yön şalterini (1) yukarı itin.

i NOT

Sürüş yönü şalteri (1) arızalıysa ve forklift tehlikeli bir alanda durursa hareket yönü seçicisi ve gösterge modülündeki (isteğe bağlı donanım) sürüş yönü seçme kolu acil sürüş için kullanılabilir. "Acil durumlarda uygulanacak işlem" başlıklı bölümdeki "Sürüş yönü şalteri/sürüş yönü seçme kolu ile acil durum sürüşü" başlıklı kısma bakın.

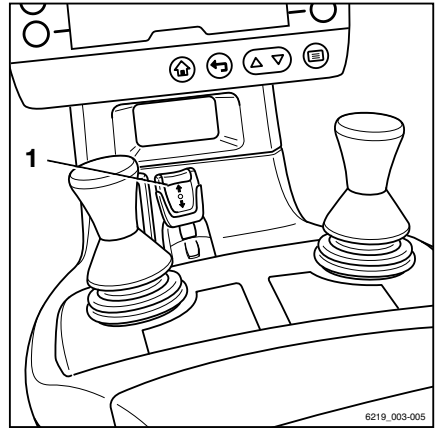


Küçük kumanda kollu modelde sürüş yönü şalterinin etkinleştirilmesi

- "İleri" sürüş yönü için yön şalterini (1) ileri itin.
- "Geri" sürüş yönü için yön şalterini (1) geriye doğru çekin.

i NOT

Sürüş yönü şalteri (1) arızalıysa ve forklift tehlikeli bir alanda durursa hareket yönü seçicisi ve gösterge modülündeki (isteğe bağlı donanım) sürüş yönü seçme kolu acil sürüş için kullanılabilir. "Acil durumlarda uygulanacak işlem" başlıklı bölümdeki "Sürüş yönü şalteri/sürüş yönü seçme kolu ile acil durum sürüşü" başlıklı kısma bakın.



Sürüş

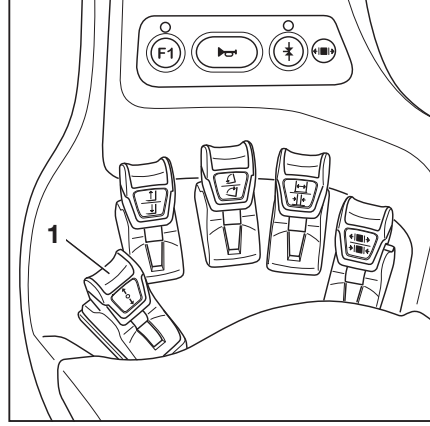
Fingertip modelinde sürüş yönü şalterinin etkinleştirilmesi

- "İleri" sürüş yönü için yön şalterini (1) ileri itin.
- "Geri" sürüş yönü için yön şalterini (1) geriye doğru çekin.



NOT

Sürüş yönü şalteri (1) arızalıysa ve forklift tehlikeli bir alanda durursa hareket yönü seçicisi ve gösterge modülündeki (isteğe bağlı donanım) sürüş yönü seçme kolu acil sürüş için kullanılabilir. "Acil durumlarda uygulanacak işlem" başlıklı bölümdeki "Sürüş yönü şalteri/sürüş yönü seçme kolu ile acil durum sürüşü" başlıklı kısma bakın.



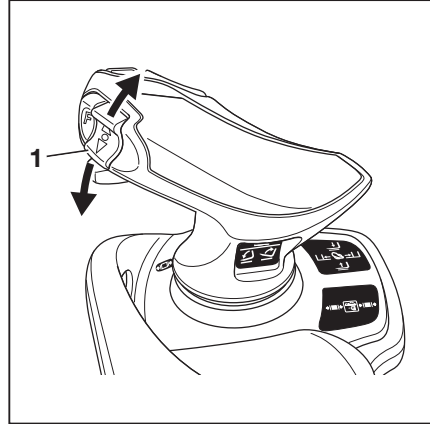
Joystick 4Plus modelinde "sürüş yönü" dikey basmalı düğmesinin etkinleştirilmesi

- Sürüş yönünü "ileri" ayarlamak için "sürüş yönü" (1) dikey basmalı düğmesini yukarı doğru itin.
- Sürüş yönünü "geri" ayarlamak için "sürüş yönü" (1) dikey basmalı düğmesini aşağı doğru itin.



NOT

Sürüş yönü şalteri (1) arızalıysa ve forklift tehlikeli bir alanda durursa hareket yönü seçicisi ve gösterge modülündeki (isteğe bağlı donanım) sürüş yönü seçme kolu acil sürüş için kullanılabilir. "Acil durumlarda uygulanacak işlem" başlıklı bölümdeki "Sürüş yönü şalteri/sürüş yönü seçme kolu ile acil durum sürüşü" başlıklı kısma bakın.



Hareket yönü seçicisi ve gösterge modüllü modelinde sürüş yönü seçme kolunun etkinleştirilmesi

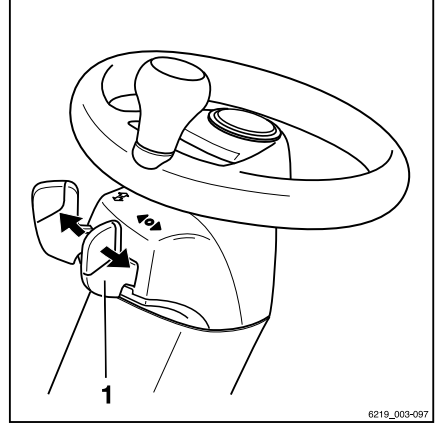
- "İleri" sürüş yönü için sürüş yönü seçme kolunu (1) ileriye doğru itin.
- "Ger"i" sürüş yönü için sürüş yönü seçme kolunu (1) geriye doğru itin.

Alternatif olarak, hidrolik fonksiyonlar için çalıştırma cihazlarının üzerindeki yön şalterleri kullanılarak sürüş yönü seçilebilir.



NOT

Sürüş yönü seçme kolu (1) arızalıysa ve forklift tehlikeli bir alanda durursa hidrolik fonksiyonlar için bulunan çalıştırma cihazı üzerindeki sürüş yönü şalteri, acil sürüş için kullanılabilir. "Acil durumlarda uygulanacak işlem" başlıklı bölümdeki "Sürüş yönü şalteri/sürüş yönü seçme kolu ile acil durum sürüşü" başlıklı kısma bakın.



Sürüş modunu başlatma

⚠ UYARI

Yuvarlanan veya devrilen bir forkliftin altına sıkışmak, ölümcül yaralanmalara neden olabilir!

- Sürücü koltuğuna oturun.
- Emniyet kemerini takın.
- Mevcut emniyet sistemlerini etkinleştirin.
- "Sürüş sırasında güvenlik kuralları" başlıklı bölümdeki bilgilere uyun.

Sürücü koltuğu, koltuk şalteriyle donatılmıştır. Bu koltuk şalteri, sürücü koltuğunun dolu olup olmadığını kontrol eder. Sürücü koltuğu boşsa veya koltuk şalteri arızalıysa forklift hareket ettirilemez. Tüm kaldırma fonksiyonları devre dışı bırakılır. Bu durumlarda gösterge-kullanım ünitesi ekranında Sürücü koltuğuna oturun 🚫 mesajı görüntülenir.

- Sürücü koltuğuna oturun. Emniyet kemerini takın.

Sürüş

- Çatal taşıyıcıyı gerekli zemin boşluğu sağlanana kadar kaldırın.
- Kaldırma çubuğunu geriye yatırın.
- El frenini serbest bırakın.
- İstenen sürüş yönünü seçin.

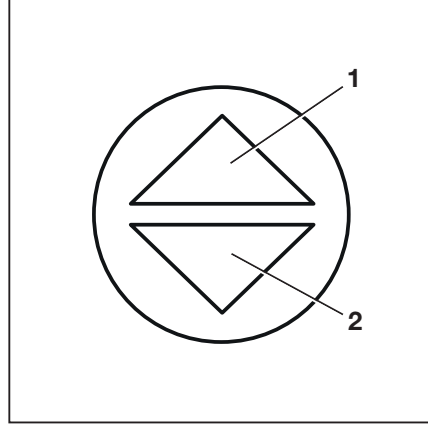
Gösterge-kullanım ünitesinde seçilen sürüş yönü ("ileri" (1) veya "geri" (2)) ile ilgili gösterge yanar.



NOT

Donanımına bağlı olarak, geri hareket için aşağıdaki uyarı ünitesi varyantları bulunabilir:

- Sesli bir sinyal duyulur.
- *STILL SafetyLight* yanar.
- Tehlike uyarı sistemi yanıp söner.



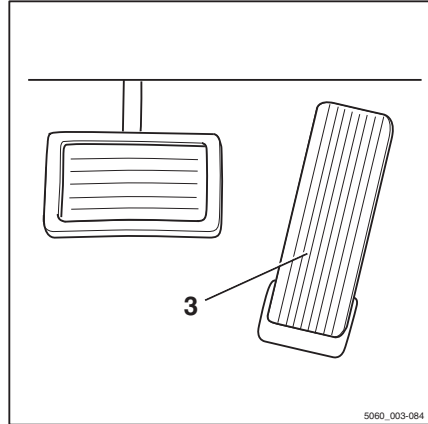
- Gaz pedalına (3) basın.

Forklift, seçilen sürüş yönünde ilerler. Hız, gaz pedalının konumu ile kontrol edilir. Gaz pedalı serbest bırakıldığında forklift fren yapar.



NOT

Forklift, elektrikli el freni çekilmiş olmasa bile yükselen veya alçalan eğimlerde de sabit tutulur.



5060_003-084

⚠ UYARI

Fren arızasına bağlı kaza riski

Rejeneratif frenleme yalnızca kontak anahtarı açıksa, acil kapatma şalteri devrede değilse ve el freni boştaysa çalışır.

- Rejeneratif frenleme arıza yaparsa fren pedalını kullanın.
- Forkliftten ayrılmadan el frenini çekin.

Sürüş yönünü değiştirme

- Ayağınızı gaz pedalından çekin.
- İstenen sürüş yönünü seçin.

- Gaz pedalına basın.

Forklift, seçtiğiniz sürüş yönünde ilerler.

NOT

Ayrıca sürüş yönü, sürüş sırasında da değiştirilebilir. Bunu yaparken ayağınız gaz pedalı üzerinde kalabilir. Forklift yavaşlatılarak tekrar ters yönde (geri gitme) hızlandırılabilir.


NOT

Gaz pedalında elektrik arızası meydana gelirse tahrik ünitesi kapatılır. Bu durumda, forklifte elektrikli fren uygulanmaz. Elektrik arızası düzeltildikten sonra gaz pedalını serbest bırakarak ve ardından yeniden etkinleştirerek forklifti sürmek mümkün olur. Forklift hâlâ çalıştırılmıyorsa forklifti güvenli bir şekilde park edin ve yetkili servis merkezine başvurun.

Sürüş modunu başlatma, çift pedallı model (isteğe bağlı donanım)

UYARI

Yuvarlanan veya devrilen bir forkliftin altına sıkışmak, ölümcül yaralanmalara neden olabilir!

- Sürücü koltuğuna oturun.
 - Emniyet kemerini takın.
 - Mevcut emniyet sistemlerini etkinleştirin.
-
- "Sürüş sırasında güvenlik kuralları" başlıklı bölümdeki bilgilere uyun.
- Sürücü koltuğu, koltuk şalteriyle donatılmıştır. Bu koltuk şalteri, sürücü koltuğunun dolu olup olmadığını kontrol eder. Sürücü koltuğu boşsa veya koltuk şalteri arızalıysa forklift hareket ettirilemez. Tüm kaldırma fonksiyonları devre dışı bırakılır. Bu durumlarda gösterge-kullanım ünitesi ekranında Sürücü koltuğuna oturun  mesajı görüntülenir.
- Sürücü koltuğuna oturun. Emniyet kemerini takın.
 - Çatal taşıyıcıyı gerekli zemin boşluğu sağlanana kadar kaldırın.
 - Kaldırma çubuğunu geriye yatırın.

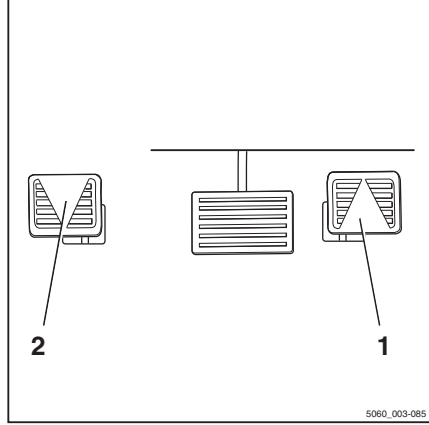
Sürüş

- El frenini serbest bırakın.
- "ileri" doğru sürüş için sağdaki gaz pedalına (1) ve "geri" doğru sürüş için soldaki gaz pedalına (2) basın.



NOT

Çift pedallı modelde, kullanım cihazlarının üzerindeki yön şalterleri çalışmaz.



Gösterge-kullanım ünitesinde seçilen sürüş yönü ("ileri" (1) veya "geri" (2)) ile ilgili gösterge yanar.



NOT

Donanımına bağlı olarak, geri hareket için aşağıdaki uyarı ünitesi varyantları bulunabilir:

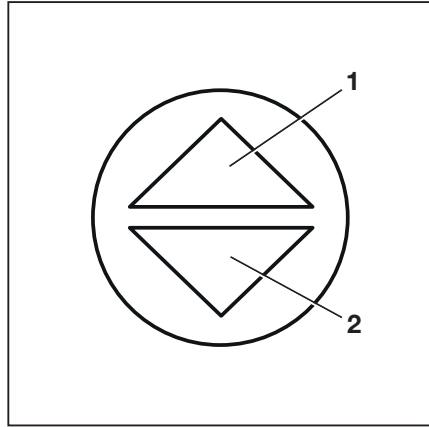
- Sesli bir sinyal duyulur.
- STILL SafetyLight yanar.
- Tehlike uyarı sistemi söner.

Forklift, seçilen sürüş yönünde ilerler. Hız, gaz pedalının konumu ile kontrol edilir. Gaz pedalı serbest bırakıldığında forklift fren yapar.



NOT

Forklift, elektrikli el freni çekilmiş olmasa bile yükselen veya alçalan eğimlerde de sabit tutulur.



⚠ UYARI

Fren arzasına bağlı kaza riski

Rejeneratif frenleme yalnızca kontak anahtarları açıksa, acil kapatma şalteri devrede değilse ve el freni boştaysa çalışır.

- Rejeneratif frenleme arıza yaparsa fren pedalını kullanın.
- Forkliftten ayrılmadan el frenini çekin.

Sürüş yönünü değiştirme

- Ayağınızı etkinleştirilmiş gaz pedalından çekin.
- Gaz pedalına diğer yön için basın.

Forklift, seçilen sürüş yönünde ilerler.

NOT

Gaz pedalında elektrik arızası meydana gelirse tahrik ünitesi kapatılır. Bu durumda, forklifte elektrikli fren uygulanmaz. Elektrik arızası düzeltildikten sonra gaz pedalını serbest bırakarak ve ardından yeniden etkinleştirerek forklifti sürmek mümkün olur. Forklift hâlâ çalıştırılmıyorsa forklifti güvenli bir şekilde park edin ve yetkili servis merkezine başvurun.

Servis freninin kullanılması

UYARI

Servis freninin arızalanması durumunda forklift yeterli seviyede frenlenemez. Kaza riski!

Sürücü elektrikli fren etkisinin %50 oranında düşüğünü ve sürüş torkunun normal seviyesinin %50'si oranında azaldığını fark ederse, bir parça arızası meydana gelmiş olabilir.

- Forklifti frenleyerek durdurun.
- Yetkili servis merkezine bildirin.
- Servis freni onarılanaya kadar forklifti tekrar çalıştırmayın.

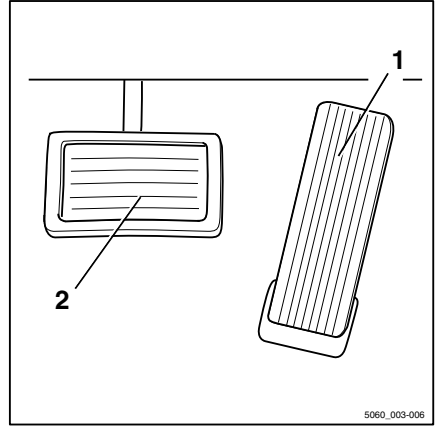
UYARI

Çok yüksek hızlarda forklift kayabilir veya devrilebilir!

Forkliftin fren mesafesi, hem hava şartlarına ve yoldaki kirlilik seviyesine hem de başka faktörlere bağlıdır. Temel fren mesafesinin hızın karesiyle orantılı olduğuna dikkat edin.

- Sürüş ve frenleme tarzınızı, hava koşullarına ve yoldaki kirlilik seviyesine uyarlayın.
- Her zaman yeterli durma mesafesini sağlayacak bir sürüş hızı seçin.

Rejeneratif fren, forkliftin hızlanma enerjisini elektrik enerjisine dönüştürür. Bu işlem, forkliftin frenlenmesini sağlar.



Sürüş

- Bunu yapmak için gaz pedalından (1) ayağınızı çekin.
- Frenleme etkisi yetersizse servis frenini de etkinleştirmek için fren pedalını (2) kullanın.

İlk fren pedalı hareketinde yalnızca rejeneratif frenleme arka tekerlek üzerinde etkili olur. Pedala daha fazla basılana kadar mekanik fren uygulanmaz. Mekanik fren ön tekerleklere etki eder.

Elektrikli fren, akü için enerji sağlar. Böylece, şarj işlemleri arasında daha uzun çalışma süresi ve daha düşük fiiren aşınması sağlanmış olur.

⚠ İKAZ

Rejeneratif frenleme arızası nedeniyle kaza riski.

Forkliftte lityum iyon akü varsa ve akü tamamen şarj olmuşsa akü, tahrik enerjisi geri kazanım fonksiyonu aracılığıyla daha fazla elektrik enerjisi depolayamaz. Bu durumda forklift kontrol ünitesi rejeneratif frenlemeyi devre dışı bırakır. Forklift düz yüzeylerde yalnızca boşta gider. Forklift frenlenmez.

Rejeneratif frenleme devre dışı bırakılırsa gösterge-kullanım ünitesinin ekranında Akü kurtarma düşük mesajı görüntülenir.

- Bu durumda, forklifti servis frenini kullanarak (özellikle rampalarda yokuş aşağı sürerken) frenleyin.
- Sürüş sırasında özellikle dikkatli olun.

Hidrolik fonksiyonlar etkinleştirildiğinde akü ısınır. Ardından rejeneratif frenleme tekrar kullanılabilir. Mesaj kaybolur.

El freninin çekilmesi



⚠ UYARI

Forkliftin yuvarlanması halinde, ezilme sonucu ölümcül yaralanma riski vardır.

- Forklift, eğimli zeminlere park edilmemelidir.
- Acil durumlarda, forklifti yan taraflarından yokuş aşağı bakacak şekilde ta-kozlarla sıkıştırarak sabitleyin.
- Forkliftten yalnızca el frenini çektikten sonra ayrılın.

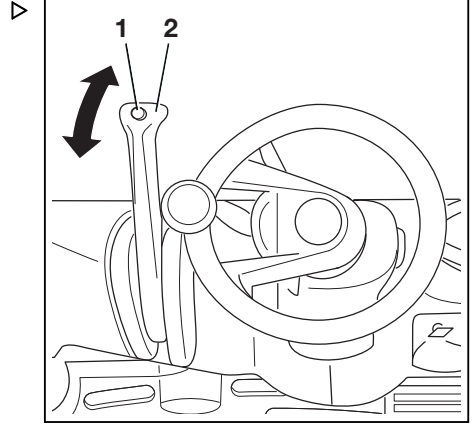
El freninin çekilmesi

- El freni kolunu (2) tamamen geriye çekip serbest bırakın.

El freni kolu devreye girer. El freni çekilir. Tahrik mili üzerindeki tekerlekler engellenir.

Ekranda hız bilgisi yerine "el freni" simgesi (Ⓔ) görüntülenir.

Bir sürüş yönü seçildiğinde ve gaz pedalına basıldığında El frenini indirin mesajı (Ⓕ) görüntülenir.



El freninin indirilmesi

- El freni kolunu (2) geriye çekin.
- Kolu (1) aşağıya bastırın ve bu şekilde tutun.
- El freni kolunu (2) ileriye doğru hareket ettirin ve hem kumanda kolunu hem de kolu serbest bırakın.

El freni indirilir.

i NOT

El freni kolu, yay kuvvetiyle otomatik olarak ön konuma kayar ve yalnızca hafif bir manuel yönlendirme gerektirir. El freninin hareketi çok sertse yetkili servis merkezine bildirin.

El freni boşa alındıktan sonra, daha önce seçilen sürüş yönü korunur ve yön göstergesinde görüntülenir.

El freni indirildiğinde özellikler

Nedeni	Etkisi
Sürücü koltuğu boştur. El freni çekilmemiştir.	El frenini çekin mesajı görüntülenir.
Forkliftin kapatılması gerekiyor ancak el freni çekilmemiş.	El frenini çekin mesajı görüntülenir. Forklift kapatılamaz.

Sürüş

"Güvenli park etme" fonksiyonu (isteğe bağlı donanım)

Bu fonksiyon, forklift park edildikten sonra frenleme etkisini izler. Kaldırma çubuğuna sensör takıldıysa (isteğe bağlı donanım) çatal taşıyıcının indirilmiş olup olmadığını da kontrol eder.

Bu fonksiyon, şu durumlarda sürücüyü sesli bir sinyal ile uyarır:

- Sürücü, el frenini uygulamadan sürücü koltuğundan ayrıldığında
- Sürücü, çatal taşıyıcıyı (varyant) indirmeden sürücü koltuğundan ayrıldığında
- Sürücü, el frenini çekmeden forklifti kapatmaya çalıştığında
- El freni çekildikten yaklaşık 20 saniye sonra forklift hareket etmeye başladığında

Fonksiyonun etkinleştirilmesi ve müdahale

Nedeni	Etkisi
Sürücü koltuğu boştur. El freni çekilmemiştir.	Uyarı sinyali duyulur. Sürücü koltuğuna oturulduğunda uyarı sinyali susturulur.
Forkliftin kapatılması gerekiyor ancak el freni çekilmemiştir.	Forklift kapatılamaz. Uyarı sinyali duyulur. El freni çekildiğinde uyarı sinyali susturulur.
El freni çekilmiştir ancak bir arıza nedeniyle doğru bir şekilde çekilememiştir. Sürücü koltuğu boştur.	Uyarı sinyali duyulur. Sürücü koltuğuna oturulduğunda uyarı sinyali susturulur. Forkliftin yuvarlanmasını engellemek için takozlar kullanın. Yetkili servis merkezini bilgilendirin.
Forklift kapatılmalıdır. El freni çekilmiştir ancak bir arıza nedeniyle doğru bir şekilde devreye girmemiştir.	Forklift kapatılamaz. Uyarı sinyali duyulur. Forkliftin yuvarlanmasını engellemek için takozlar kullanın. Yetkili servis merkezini bilgilendirin.

⚠ UYARI**Forklift yuvarlanırsa ezilerek ölümcül yaralanma riski!**

El freni arızalıysa forklift güvenli bir şekilde park edilemez ve yuvarlanmaması için sabitlenmelidir.

- Gerekirse forkliftin kaymasını engellemek için takozlar kullanın.
- Yetkili bir servis merkezinde el freninin onarımını yaptırın.

Direksiyon

⚠ UYARI

Kaza riski!

Hidrolik arızalanırsa direksiyon özellikleri değişeceği için kaza riski vardır.

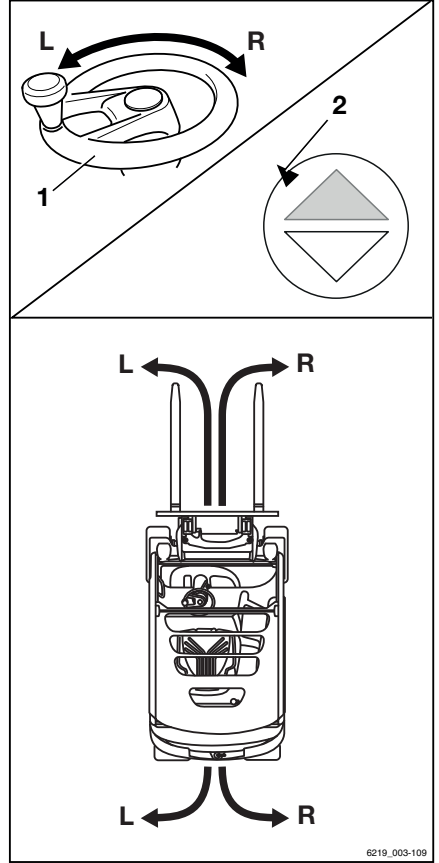
- Direksiyon sisteminde arıza varsa forklifti kullanmayın.
- Direksiyon simidini (1) uygun şekilde çevirerek forklifti yönlendirin.

Direksiyon simidini sola (L) çevirdiğinizde forklift sola (L) yönelir.

Direksiyon simidini sağa (R) çevirdiğinizde forklift sağa (R) yönelir.

(2) oku, forkliftin hangi yönde hareket ettiğini gösterir.

Dönme yarıçapı ile ilgili bilgi için "Teknik veriler" bölümüne bakın.



6219_003-109

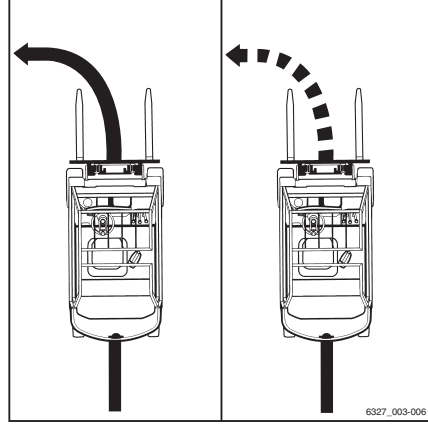
Sürüş

Dönerken hızın azaltılması (Curve Speed Control) ▷

Bu fonksiyon, gaz pedalına basılma miktarından bağımsız olarak direksiyon açısı arttıkça forkliftin hızını düşürür. Virajdan çıktıktan sonra direksiyon açısı tekrar azaldığında forklift, gaz pedalına basılma miktarına bağlı olarak tekrar hızlanır.

Ancak bu fonksiyon, sürücünün aşağıdaki faktörlere göre viraja uygun bir hızda girme sorumluluğunu ortadan kaldırmaz:

- Taşınan yük
- Yol koşulları
- Virajın yarıçapı



6327_003-006

⚠ UYARI

Curve Speed Control fonksiyonu, fiziksel denge sınırlarını aşamaz. Bu fonksiyona rağmen devrilme riski vardır!

- Bu fonksiyonu kullanmadan önce, forkliftin değiştirilmiş sürüş ve yönlendirme özelliklerine alışın.

⚠ UYARI

Curve Speed Control fonksiyonu devre dışı bırakılırsa devrilme riski artar! Sürüş şalteri, forklift hareket halindeyken çalışmazsa ya da devre dışı bırakılırsa forklift direksiyon hareketi sırasında otomatik olarak fren yapmayı durdurur.

- Sürüş sırasında kontak anahtarını kapatmayın.
- Acil durdurma anahtarını yalnızca acil durumlarda etkinleştirin.
- Sürüş tarzınızı her zaman koşullara uygun hale getirin.

Curve Speed Control fonksiyonuna rağmen, forklift aşağıdakiler gibi uç durumlarda devrilebilir:

- Engebeli veya eğimli zeminlerde çok hızlı köşe dönmek.
- Sürüş anında direksiyon simidini aniden çevirmek.
- Yeterince sabitlenmemiş yükü köşe dönmek.
- Pürüzsüz veya ıslak zeminde çok hızlı köşe dönmek.

Hız sınırlama (isteğe bağlı donanım) ▷


Hız sınırlama (isteğe bağlı donanım), filo yöneticisi tarafından yapılandırılabilen bir fonksiyondur. Sürekli etkin olabilen veya sürücü tarafından çağrılabilen maksimum hızı ayarlar. Bu fonksiyon, sürücünün depolama alanları veya belirli alanlarda olduğu gibi hız sınırlamalarına uymasına yardımcı olur.




Hız sınırlamanın açılması ve kapatılması

-  düğmesine basın.

İlk menü seviyesi görüntülenir.

- Sürüş yazılım tuşuna  basın.

Sürüş menüsü görünür.

- Hız sınırlama yazılım tuşuna  basın.



Simgenin yanında etkinleştirme çubuğu görünür. Hız sınırlama açılır.

- Hız sınırlamayı kapatmak için yazılım tuşuna tekrar basın.


Hız sınırlamayı yapılandırma

NOT

Ayarlar menüsüne erişim yalnızca forklift hareketsiz haldeyken ve el freni uygulandığında kullanılabilir. El freni zamanından önce serbest bırakılırsa ayarlar menüsü kapanır. Erişim, filo yöneticisi tarafından yalnızca parola girildiğinde sağlanır.

- Forklifti durdurun.
- El frenini çekin.
-  düğmesine basın.
-  softkey'ine basın.


İlk menü seviyesi görüntülenir.

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.
- Forklift ayarları softkey'ine  basın.

Sürüş

– Hız sınırlama softkey'ine basın.

Açılan menüde aşağıdaki fonksiyonlar yer alır:

- Kalıcı olarak
Bu fonksiyonu etkinleştirdiğinizde hız, filo yöneticisi bu fonksiyonu devre dışı bırakana kadar sınırlanır.
 - Düğmeye basarak
Bu fonksiyon etkinleştirildiğinde sürücü,  yazılım tuşuna basarak hız sınırlamayı açıp kapatabilir.
 - Maksimum hızın girilmesi
Bu menü, hız sınırlaması etkin olduğunda maksimum forklift hızını ayarlamak için kullanılabilir.
- Maksimum hızı ayarlamak için Maks. hız girişi softkey'ine basın.


Hız sınırlaması menüsü açılır.

– Softkey'leri kullanarak 2 km/sa ile 12 km/sa arasında bir maksimum hız ayarlayın.


Maksimum hız, forklift donanımına bağlıdır ve bir fabrika ayarıyla sınırlanabilir.

– Kaydetmek için  düğmesine basın.

Maksimum hız girilir.

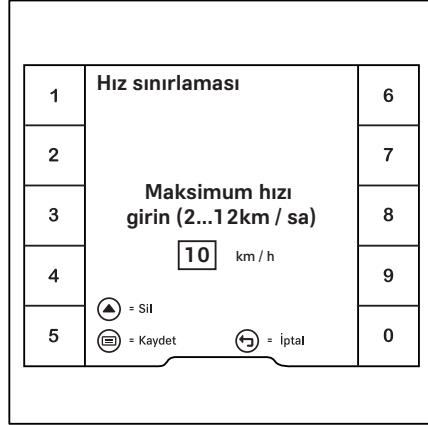
– Silmek için  kaydırma düğmesine basın.

Girdi silinir.

– İptal etmek için geri düğmesine  basın.

Ekran bir önceki menüye döner.


Ana ekran düğmesi  sizi ana ekrana götürür.



Seyir kontrolü (isteğe bağlı donanım) ▷


"Seyir kontrolü" yardım fonksiyonu, sürücünün makul bir mesafe boyunca sabit bir forklift hızını korumasını sağlar. Buna ek olarak, seyir kontrolü fonksiyonu şirketin tesislerinde geçerli olan hız sınırlarına uymak için kullanılabilir. Seyir kontrolü fonksiyonu, ileri yönde 6 km/sa veya daha yüksek bir hızda sürüş yaparken çalışır. Fonksiyon, gösterge-kullanım ünitesi aracılığıyla bekleme moduna alınır ve hidrolik fonksiyonlar için çalıştırma cihazındaki sürüş yönü şalteri kullanılarak etkinleştirilebilir ve devre dışı bırakılabilir.

Seyir kontrolü fonksiyonu etkinleştirildiğinde sürücü, en az 6,0 km/saatlik bir hızda ileri yönde sürüş yapıyorsa düğmeye basarak hızı kaydedebilir ve gaz pedalına basmadan sürüşe devam edebilir.


Seyir kontrolü fonksiyonunun kullanımına ilişkin uyarı resmi  (3), hidrolik fonksiyonların çalıştırma cihazında bulunur.

Seyir kontrolü fonksiyonunun bekleme-ye alınması

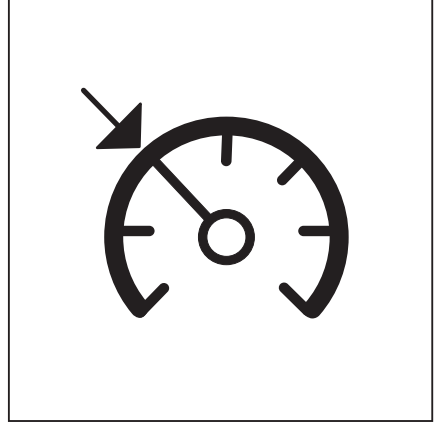
Seyir kontrolü fonksiyonunun sürüş yönü şalteri ile etkinleştirilmesi için öncelikle gösterge-kullanım ünitesi kullanılarak bekleme moduna alınması gerekir.

–  düğmesine basın.

İlk menü seviyesi görüntülenir.


– Sürüş yazılım tuşuna  basın.


Sürüş menüsü görünür.




Sürüş


-  softkey'ine basın.

 softkey'inin yanındaki turuncu etkinleştirme çubuğu yanar. Seyir kontrolü fonksiyonu hazırdır.

Ekranda gri renkli  simgesi (1) görünür.

Seyir kontrolü fonksiyonunun beklemeden çıkarılması

 softkey'ine tekrar basıldığında fonksiyon beklemeden çıkarılır.

Tek bip sesi duyulur.  simgesi (1) artık gösterilmez.

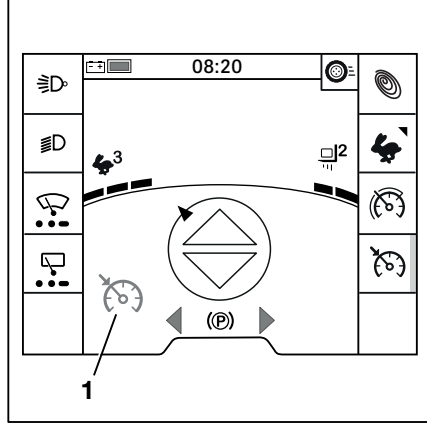
Seyir kontrolü fonksiyonunun etkinleştirilmesi

⚠ İKAZ

Hızı ayarlayamama nedeniyle kaza riski!

Aşırı yüksek hızlarda sürüş kazalara yol açabilir, köşe dönerken forklift devrilebilir.

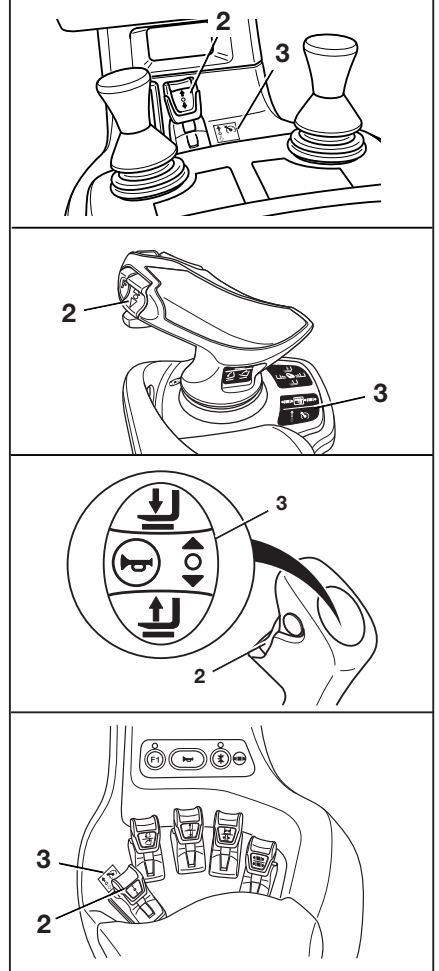
- Hızı forkliftin kullanılacağı tüm mesafe boyunca ayarlayın
 - Köşe dönüş hızına özellikle dikkat edin
 - Sürüş sırasında güvenlik kurallarına uyun
 - Seyir kontrolü fonksiyonuna özgü davranışlara ve bununla ilişkili tehlikelere dikkat edin
-
- Forklifti istenen hıza (en az 6,0 km/sa) getirin



- Sürüş yönü şalterini (2) ileri hareket için etkinleştirin. ▷


i NOT

Çift pedallı modelde (varyant), sürüş yönü şalteri (2) yalnızca seyir kontrolü fonksiyonunu (varyant) etkinleştirmek ve devre dışı bırakmak için kullanılır.



Sürüş

Seyir kontrolü fonksiyonu etkindir. Geçerli hız kaydedilir. ▷

İki bip sesi, seyir kontrolü fonksiyonunun etkin olduğunu gösterir. Ekranda  simgesi (4) siyah renkte görüntülenir.


– Ayağınızı gaz pedalından çekin.

Artık forklift, seyir kontrolü devre dışı bırakılana dek seçilen hızda hareket edecektir.

– Farklı bir hız kaydetmek için seyir kontrolü fonksiyonunu devre dışı bırakın ve yeni seçilen hızda etkinleştirin.

Seyir kontrolünün devre dışı bırakılması

Seyir kontrolü fonksiyonunun devre dışı bırakılması, hızın tekrardan gaz pedalı ile kontrol edileceği anlamına gelir. Seyir kontrolü fonksiyonu bekleme konumunda kalır. Bu fonksiyon, herhangi bir zamanda ileri hareket için sürüş yönü şalterine tekrar basılarak gaz pedalına basıldığı anda etkinleştirilebilir.



Seyir kontrolü fonksiyonu devre dışı bırakıldığında simge  (1) gri renk olur.



NOT

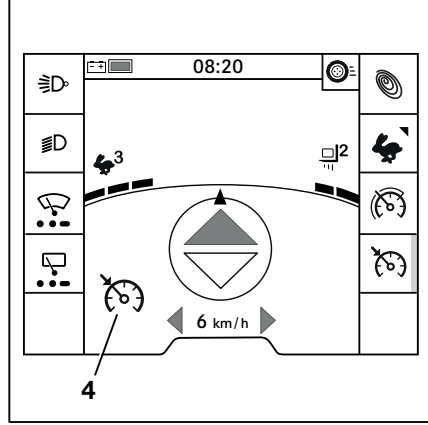
Seyir kontrolü fonksiyonunu devre dışı bırakmanın en kolay yolu gaz pedalına dokunmaktır.

Aşağıdaki durumlarda seyir kontrolü fonksiyonu devre dışı bırakılır:

- Frene basıldığında
- El freni çekildiğinde
- Gaz pedalına basıldığında
Gaz pedalına ayarlanan hızı aşacak şekilde basılması forklifti hızlandırır.
- Hareket yönünün değiştirilmesi
- Gaz pedalına basmadan ileri hareket için sürüş yönü şalterine tekrar basın
- Softkey'e basılması 
 softkey'ine basıldığında seyir kontrolü fonksiyonu kapatılır.

Forklift kontrol ünitesinin seyir kontrolü fonksiyonunu devre dışı bırakmasına neden olacak diğer koşullar şunlardır:

- Sürücü koltuğunun boşaltılması
- 2,5 km/saatin altında forklift hızı



- 4,5 km/saatin altına ayarlanan hız sınırlaması.
- Forklift kontrol ünitesi, akü kapağının açık olması, akü taşıyıcının çekilmemesi gibi anormallikleri algılar.

Bu durumlarda gaz pedalına basılırsa forklift öncelikle tahrik ünitesi ile frenlenir. Ekranda aşağıdaki mesaj görüntülenir:

Gaz pedalından ayağınızı çekin

Forklift, yalnızca gaz pedalı bırakıldığında ve ardından tekrar gaz pedalına basıldığında gitmeye devam edecektir.

Bu koşullar tekrar değiştiyse başlangıçta kaydedilen hız tekrar ayarlanır.

**NOT**

Forklift, sürüş hızını azaltmak için otomatik fonksiyonlarla yapılandırıldıysa ve sürüş hızı 6 km/sa veya daha düşükse seyir kontrolü fonksiyonu otomatik olarak devre dışı bırakılır.

Park etme

Park etme

Forkliftin güvenli bir şekilde park edilmesi ve kapatılması

**UYARI**

Forkliftin yuvarlanması halinde ezilme sonucunda ölümcül yaralanma tehlikesi vardır.

- Forklifti eğimli yerlere park etmeyin.
- Acil durumlarda forklifti yan taraflarından yokuş aşağı bakacak şekilde ta-kozlar ile sıkıştırarak sabitleyin.
- Forkliftten yalnızca el frenini çektikten sonra ayrılın.

UYARI

Yüklerin düşmesi nedeniyle veya forklift bileşenlerinin indirilmesi sırasında can güvenliği riski vardır.

- Forkliftten ayrılmadan önce yükü tamamen indirin.

DİKKAT

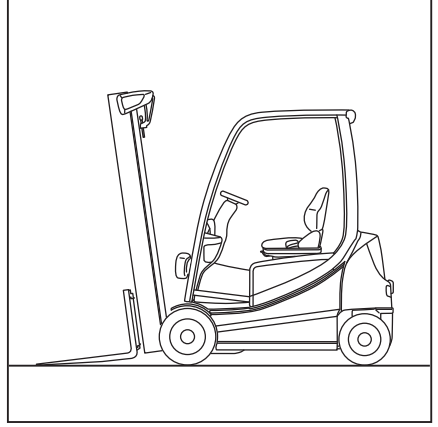
Aküler donabilir!

Forklift, ortam sıcaklığı -10°C'den düşük olan bir yere uzun süre park edilirse aküler soğur. Kurşun-asit akülerde elektrolit donabilir ve akülerde hasara neden olabilir. Bu durumda forklift çalışmaya hazır değildir.

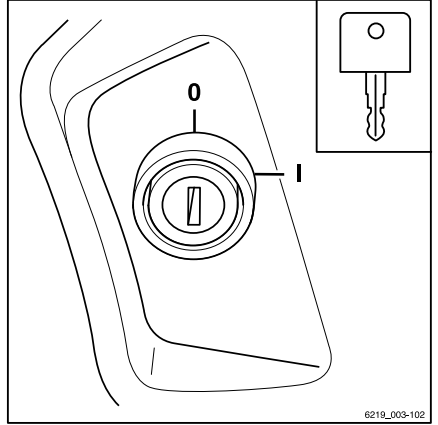
- Forklifti -10°C'nin altındaki ortam sıcaklıklarında sadece kısa süreyle park edin.

- El frenin çekin.

- Çatal taşıyıcıyı yere indirin.
- Çatal kollarının uçları yere değinceye kadar kaldırma çubuğunu ileri doğru yatırın.
- Ek parçalar (isteğe bağlı donanım) takılıysa çalışan silindirleri geri çekin ("Ek parçaların kontrolüne yönelik genel talimatlar" başlıklı bölüme bakın).



- Kontak anahtarını "0" konumuna çevirin ve anahtarı çıkarın.

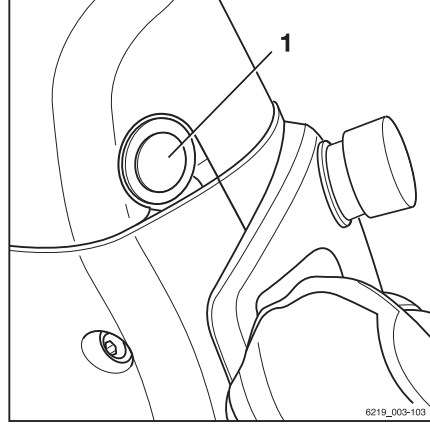


Park etme

- "Basmalı düğmeli kontak" isteğe bağlı donanımda düğmeye basın. (1) ▷

i NOT

Kontak anahtarları, FleetManager kartları (isteğe bağlı donanım), FleetManager alıcı-verici çipler (isteğe bağlı donanım) ve erişim yetkisi için PIN kodu (isteğe bağlı donanım), sorumlu filo yönetici tarafından konuya ilişkin açık talimat verilmeden başka kişilere verilmemelidir.



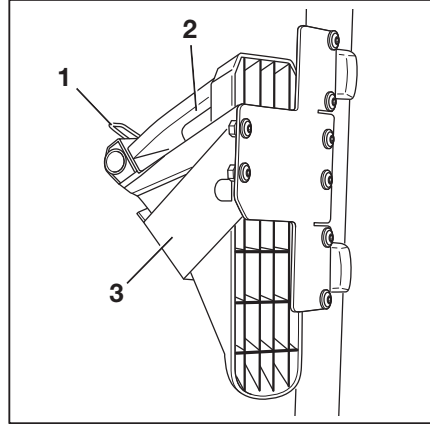
Tekerlek takozu (isteğe bağlı donanım) ▷

Forkliftin acil bir durumda eğimli bir yere park edilmesi gerekiyorsa forkliftin yuvarlanmasını önlemek için teker takozu kullanılır. Teker takozu, tepe korumasının sol ön direğinde bulunur.

i NOT

Teker takozlarının nasıl doğru şekilde kullanılacağı, "Forkliftin taşınması" altında bulunan "Tekerlekler için takoz yerleştirme" bölümünde açıklanmaktadır.

- Teker takozunu çıkarmak için forkliftin sol tarafında durun.
- Mandalı öne doğru (1) çekin ve yerinde tutun.
- Teker takozunu (2) destek montajından (3) çıkarın.
- Teker takozunu (2) eğime bakacak şekilde tekerleğin altına kaydırın.
- Kullandıktan sonra, teker takozunu (2) destek montajına (3) tekrar yerleştirin.
- Mandalın (1) teker takozunu yerinde tuttuğundan emin olun.



Kaldırma

Kaldırma sistemi değişkenleri

Çatal taşıyıcının ve kaldırma çubuğunun hareketi ağırlıklı olarak aşağıdaki donanımlara dayalıdır:

- Forkliftte bulunan kaldırma çubuğu; bkz. → Bölüm Sayfa Kaldırma çubuğu modelleri S., Böl. 173
- Hidrolik fonksiyonlarının kontrol edildiği çalıştırma cihazı, bkz. → Bölüm Sayfa Kaldırma sistemi için kullanım cihazları S., Böl. 174

Forkliftte bulunan donanım ne olursa olsun, temel teknik özelliklere ve prosedürlere mutlaka uyulması gerekir, bkz. → Bölüm Sayfa Yüklerin taşınmasında geçerli güvenlik kuralları S., Böl. 196 .

Kaldırma çubuğu modelleri

⚠ UYARI

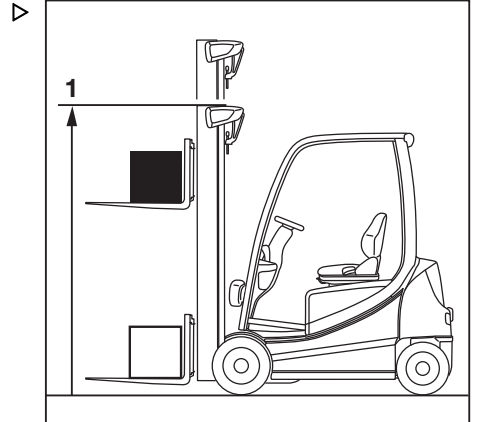
Kaldırma çubuğunun veya yükün alçak tavanlara ya da girişlere çarpması durumunda kaza riski vardır.

- İç kaldırma çubuğunun veya yükün, çatal taşıyıcıdan daha yüksek olabileceğini unutmayın.
- Tavanların ve girişlerin yüksekliğini gözlemleyin.

Forkliftte aşağıdaki kaldırma çubuklarından biri bulunabilir:

Teleskopik kaldırma çubuğu

Kaldırma sırasında kaldırma çubuğu dış kaldırma silindirlerinin üzerine çıkar. Kaldırma çubuğu, zincirlerini kullanarak çatal taşıyıcıyı da kaldırır. Bu durumda çatal taşıyıcı, iç kaldırma çubuğu hızının iki katına çıkar. Dolayısıyla iç kaldırma çubuğunun üst kenarı (1) çatal taşıyıcıdan daha yüksek olabilir.



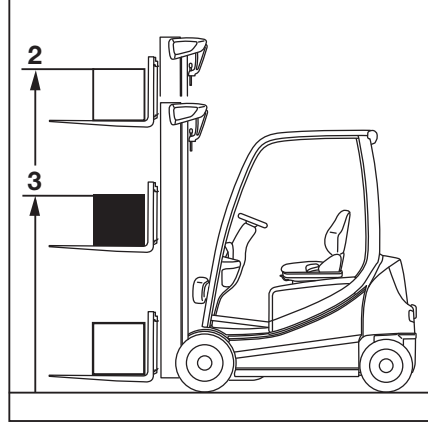
Kaldırma

NiHo kaldırma çubuğu (isteğe bağlı donanım) ▷

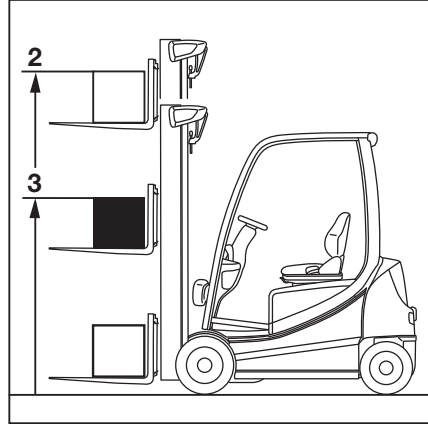
Kaldırma sırasında iç kaldırma silindiri serbest kaldırmaya (3) kadar yükselir, ardından dış kaldırma silindirleri iç kaldırma çubuğunu maksimum yüksekliğe (2) kadar kaldırır.

**NOT**

Serbest kaldırmanın üzerine yükselirken, çatal taşıyıcı her zaman uzatma kaldırma çubuğunun üst tarafında kalır.

**Üçlü kaldırma çubuğu (isteğe bağlı donanım) ▷**

Kaldırma sırasında iç kaldırma silindiri serbest kaldırmaya (3) kadar yükselir, ardından dış kaldırma silindirleri iç kaldırma çubuğunu maksimum yüksekliğe (2) kadar kaldırır.

**Kaldırma sistemi için kullanım cihazları**

Kaldırma sisteminin kullanım yöntemi, forklift donanımları arasında bulunan kullanım cihazlarına bağlıdır.

Olası isteğe bağlı donanım modeli çeşitleri aşağıdaki gibidir:

- Çoklu kumanda kolu
- 2 yönlü mini kumanda kolu
- 3 yönlü mini kumanda kolu

- 4 yönlü mini kumanda kolu
- Fingertip
- Joystick 4Plus

Daha net görebilmeniz için kaldırma sisteminin hareketlerine bu alt bölümdeki (A, B, C, D) harfleriyle atıfta bulunmaktadır.

- A Çatal taşıyıcıyı indirin
- B Çatal taşıyıcıyı kaldırın
- C Kaldırma çubuğunun ileriye yatırılması
- D Kaldırma çubuğunun geriye yatırılması

– Bu alt bölümdeki ilgili bölümlere bakın.

⚠ İKAZ

Sürekli kaldırma, indirme ve yatırma sırasında kısa devre ve yangın riski!

Kaldırma fonksiyonu, indirme fonksiyonu veya yatırma fonksiyonu bir dakikadan uzun süre durdurmaya karşı kullanılırsa kısa devre ve yangın riski vardır.

- Kaldırma fonksiyonunu, indirme fonksiyonunu veya yatırma fonksiyonunu maksimum bir dakika boyunca durdurmaya karşı kullanın.

⚠ İKAZ

Forkliftten gelen gecikmeli tepki nedeniyle yaralanma riski!

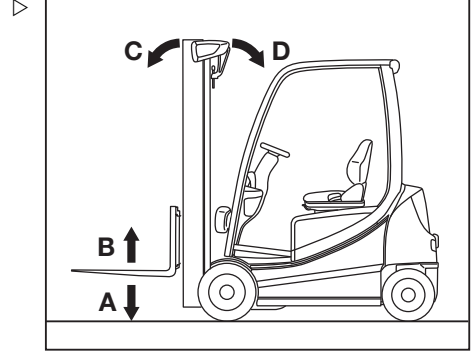
Kaldırma hareketleri düşük dinamik kullanacak şekilde yapılandırılmışsa kaldırma sistemi, acil bir durumda bile çalıştırma cihazı serbest bıraktığında bir gecikmenin ardından tepki verir. Çatal taşıyıcı serbest bırakıldıktan hemen sonra durmaz. Yaklaşık bir saniye sonra durur. Bu davranış, Dynamic Load Control 1 & 2 yardım sistemi için belirli ayarlar yapılandırıldığında da ortaya çıkabilir.

- Özellikle dikkat ve özen göstererek çalışın.



NOT

Aynı anda birden fazla hidrolik fonksiyon kullanılırsa bu fonksiyonlar birbirlerini etkileyebilir. Örneğin, çatal taşıyıcı kaldırılırsa ve aynı zamanda bir ek parça çalıştırılırsa bu durum ek parçanın kaldırma hızını veya çalışma hızını değiştirebilir.



Kaldırma

Çok kumanda kollu kullanım ile kaldırma sistemini kontrol etme

⚠ UYARI

Forkliftin hareketli parçalarına (ör. kaldırma çubuğu, yana kayar yük mekanizmaları, çalışma donanımları, yük taşıma cihazları vb.) uzanmak veya bunlar arasında tırmanmak, ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir, bu nedenle yasaktır.

- Yüklerin taşınmasına dair güvenlik düzenlemelerine uyun.
- Kaldırma sistemini yalnızca sürücü koltuğundan kullanın.

⚠ İKAZ

Çalışma hidroliklerinin uzun süre çalıştırılması durumunda kısa devre riski vardır!

Çalışma hidroliği (ör. Kaldırma fonksiyonu, yatırma fonksiyonu, yardımcı hidrolik fonksiyonu) durma konumu/uç konuma karşı 1 dakikadan daha uzun süre etkinleştirilirse kısa devre riski vardır.

- Çalışma hidroliklerini durma konumuna/uç konuma karşı maksimum 1 dakika boyunca etkinleştirin.
- Bundan sonra, çalışma hidroliğini en az 3 dakika boyunca durma konumu/uç konuma karşı etkinleştirmeyin.

⚠ İKAZ

Bir çalışma hatası nedeniyle kaza riski!

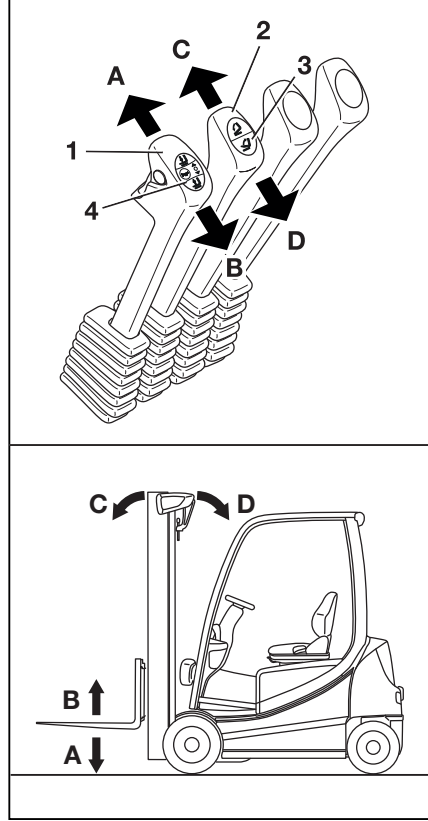
Bu kullanım talimatlarında, kaldırma sisteminin fabrika konfigürasyonunda nasıl kullanılacağı açıklanmaktadır.

Yetkili servis merkezi farklı bir konfigürasyon yapıldıysa güvenli çalışmayı sağlamak için yeni uyarı resimlerine uyulmalıdır. İşletmeciler, tüm sürücülerin farklı bir konfigürasyon yapıldığını bildiğinden emin olmalıdır.

- Çalıştırma kolları üzerindeki uyarı resimlerine uyun.
- Kullanmadan önce hidrolik fonksiyonların doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Kaldırma çubuğunu kaldırma ve indirme hareketleri "kaldırma-indirme" çalıştırma kolu (1) kullanılarak kontrol edilir. İlgili uyarı resimlerini taşıyan (4) numaralı yapışkan etiket, çalıştırma kolunun üstünde bulunur.

Kaldırma çubuğunun yatırma hareketi "yatırma" çalıştırma kolu (2) kullanılarak kontrol



edilir. İlgili uyarı resimlerini taşıyan (3) numaralı yapışkan etiket, çalıştırma kolunun üstünde bulunur.

Uyarı resimleri, çalıştırma kolu (1) veya (2) hareket yönüne göre düzenlenir.

Çatal taşıyıcının kaldırılması/indirilmesi

Çatal taşıyıcısını kaldırmak için:

- "Kaldırma/indirme" çalıştırma kolunu (1) ok (B) yönünde hareket ettirin.

Çatal taşıyıcısını indirmek için:

- "Kaldırma/indirme" çalıştırma kolunu (1) ok (A) yönünde hareket ettirin.

Kaldırma çubuğunun yatırılması





Kaldırma çubuğunu öne yatırmak için:

- "Yatırma" çalıştırma kolunu (2) ok yönünde (C) hareket ettirin.

Kaldırma düzeneğini geriye yatırmak için:

- "Yatırma" çalıştırma kolunu (2) ok yönünde (D) hareket ettirin.

Kaldırma sisteminin hareketleri ve uyarı resimlerinin anlamları

- A  İndirme
- B  Kaldırma
- C  İleri yatırma
- D  Geri yatırma

Kaldırma

İkili mini kumanda kolu kullanarak kaldırma sistemini kontrol etme

⚠ UYARI

Forkliftin hareketli parçalarına (ör. kaldırma çubuğu, yana kayar yük mekanizmaları, çalışma donanımları, yük taşıma cihazları vb.) uzanmak veya bunlar arasında tıranmak, ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir, bu nedenle yasaktır.

- Yüklerin taşınmasına dair güvenlik düzenlemelerine uyun.
- Kaldırma sistemini yalnızca sürücü koltuğundan kullanın.

⚠ İKAZ

Çalışma hidroliklerinin uzun süre çalıştırılması durumunda kısa devre riski vardır!

Çalışma hidroliği (ör. Kaldırma fonksiyonu, yatırma fonksiyonu, yardımcı hidrolik fonksiyonu) durma konumu/uç konuma karşı 1 dakikadan daha uzun süre etkinleştirilirse kısa devre riski vardır.

- Çalışma hidroliklerini durma konumuna/uç konuma karşı maksimum 1 dakika boyunca etkinleştirin.
- Bundan sonra, çalışma hidroliğini en az 3 dakika boyunca durma konumu/uç konuma karşı etkinleştirmeyin.

⚠ İKAZ

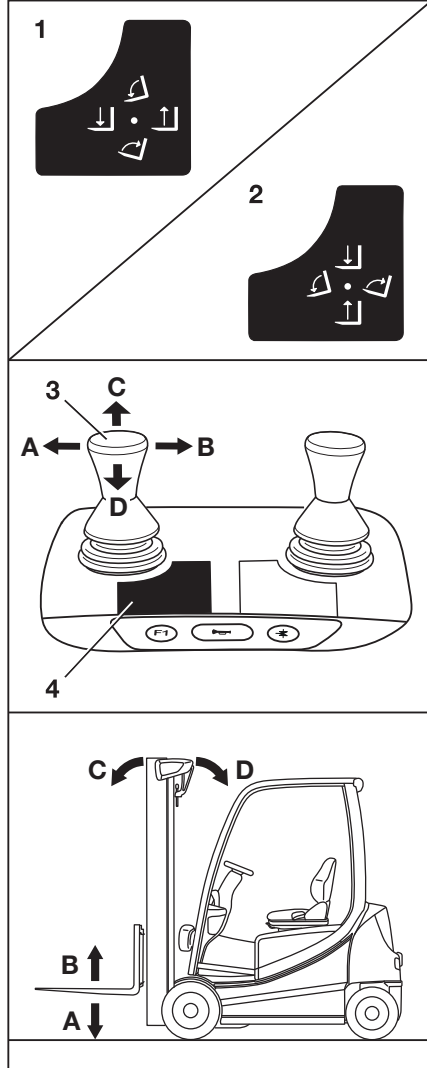
Bir çalışma hatası nedeniyle kaza riski!

Bu kullanım talimatlarında, kaldırma sisteminin fabrika konfigürasyonunda nasıl kullanılacağı açıklanmaktadır.

Yetkili servis merkezi farklı bir konfigürasyon yapıldıysa güvenli çalışmayı sağlamak için yeni uyarı resimlerine uyulmalıdır. İşletmeciler, tüm sürücülerin farklı bir konfigürasyonun yapıldığını bildiğinden emin olmalıdır.

- Çalıştırma kolları üzerindeki uyarı resimlerine uyun.
- Kullanmadan önce hidrolik fonksiyonların doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Kaldırma çubuğunu kaldırma, indirme ve yatırma hareketleri "kaldırma çubuğu" 360° kumanda kolu (3) kullanılarak kontrol edilir. Hidrolik fonksiyonların uyarı resimlerini taşıyan (1) veya (2) numaralı yapışkan etiket, (4) ile belirtilen noktaya yapıştırılmıştır.



Uyarı resimleri, "kaldırma çubuğu" 360° kumanda kolunun (3) hareket yönüne göre düzenlenir.

**NOT**

- Forklift, fabrikada yapışkan etikete (1) uygun şekilde yapılandırılır. Çatal taşıyıcıyı ve kaldırma çubuğunu hareket ettirmeye yönelik aşağıdaki adımlar bu yapılandırmaya bağlıdır.
- Ters fonksiyonel eksenlere sahip yapışkan etikete (2) göre konfigürasyon, varyant olarak sipariş edilebilir.

Çatal taşıyıcının kaldırılması/indirilmesi

Çatal taşıyıcısını kaldırmak için:

- "Kaldırma çubuğu" 360° kumanda kolunu (3) ok (B) yönünde hareket ettirin.

Çatal taşıyıcıyı indirmek için:

- "Kaldırma çubuğu" 360° kumanda kolunu (3) ok (A) yönünde hareket ettirin.

Kaldırma çubuğunun yatırılması

Kaldırma çubuğunu öne yatırmak için:

- "Kaldırma çubuğu" 360° kumanda kolunu (4) ok (C) yönünde hareket ettirin.

Kaldırma düzeneğini geriye yatırmak için:

- "Kaldırma çubuğu" 360° kumanda kolunu (4) ok (D) yönünde hareket ettirin.

Kaldırma sisteminin hareketleri ve uyarı resimlerinin anlamları

- A İndirme
- B Kaldırma
- C İleri yatırma
- D Geri yatırma

Kaldırma

Üçlü mini kumanda kolu kullanarak kaldırma sistemini kontrol etme

⚠ UYARI

Forkliftin hareketli parçalarına (ör. kaldırma çubuğu, yana kayar yük mekanizmaları, çalışma donanımları, yük taşıma cihazları vb.) uzanmak veya bunlar arasında tırmanmak, ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir, bu nedenle yasaktır.

- Yüklerin taşınmasına dair güvenlik düzenlemelerine uyun.
- Kaldırma sistemini yalnızca sürücü koltuğundan kullanın.

⚠ İKAZ

Çalışma hidroliklerinin uzun süre çalıştırılması durumunda kısa devre riski vardır!

Çalışma hidroliği (ör. Kaldırma fonksiyonu, yatırma fonksiyonu, yardımcı hidrolik fonksiyonu) durma konumu/uç konuma karşı 1 dakikadan daha uzun süre etkinleştirilirse kısa devre riski vardır.

- Çalışma hidroliklerini durma konumuna/uç konuma karşı maksimum 1 dakika boyunca etkinleştirin.
- Bundan sonra, çalışma hidroliğini en az 3 dakika boyunca durma konumu/uç konuma karşı etkinleştirmeyin.

⚠ İKAZ

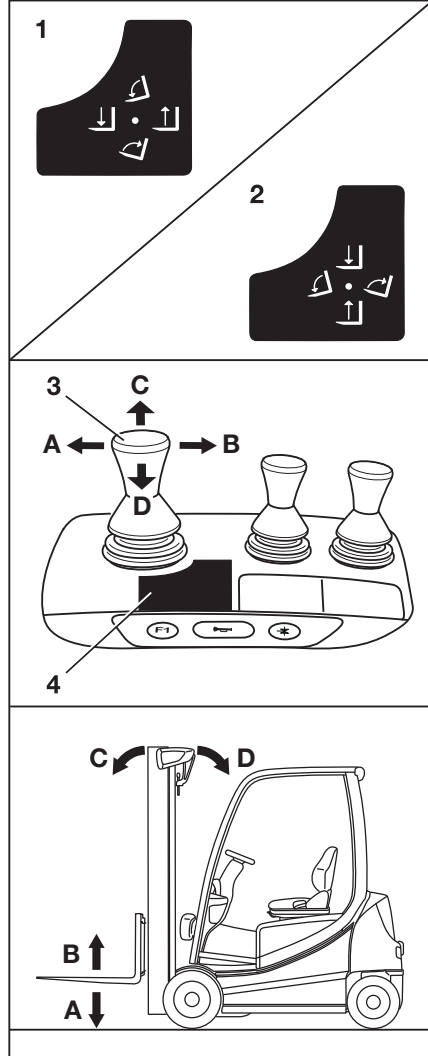
Bir çalışma hatası nedeniyle kaza riski!

Bu kullanım talimatlarında, kaldırma sisteminin fabrika konfigürasyonunda nasıl kullanılacağı açıklanmaktadır.

Yetkili servis merkezi farklı bir konfigürasyon yapıldıysa güvenli çalışmayı sağlamak için yeni uyarı resimlerine uyulmalıdır. İşletmeciler için, tüm sürücülerin farklı bir konfigürasyonun yapıldığını bildiğinden emin olmalıdır.

- Çalıştırma kolları üzerindeki uyarı resimlerine uyun.
- Kullanmadan önce hidrolik fonksiyonların doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Kaldırma çubuğunu kaldırma, indirme ve yatırma hareketleri "kaldırma çubuğu" 360° kumanda kolu (3) kullanılarak kontrol edilir. Hidrolik fonksiyonların uyarı resimlerini taşıyan (1) veya (2) numaralı yapışkan etiket, (4) ile belirtilen noktaya yapıştırılmıştır.



Uyarı resimleri, "kaldırma çubuğu" 360° kumanda kolunun (3) hareket yönüne göre düzenlenir.

**NOT**

Forklift, fabrikada yapışkan etikete (1) uygun şekilde yapılandırılır. Çatal taşıyıcısı ve kaldırma çubuğunu hareket ettirmeye yönelik aşağıdaki adımlar bu yapılandırmaya bağlıdır.

Çatal taşıyıcının kaldırılması/indirilmesi

Çatal taşıyıcısını kaldırmak için:

- "Kaldırma çubuğu" 360° kumanda kolunu (3) ok (B) yönünde hareket ettirin.

Çatal taşıyıcısını indirmek için:

- "Kaldırma çubuğu" 360° kumanda kolunu (3) ok (A) yönünde hareket ettirin.

Kaldırma çubuğunun yatırılması

Kaldırma çubuğunu öne yatırmak için:

- "Kaldırma çubuğu" 360° kumanda kolunu (4) ok (C) yönünde hareket ettirin.

Kaldırma düzeneğini geriye yatırmak için:

- "Kaldırma çubuğu" 360° kumanda kolunu (4) ok (D) yönünde hareket ettirin.

Kaldırma sisteminin hareketleri ve uyarı resimlerinin anlamları

- A İndirme
- B Kaldırma
- C İleri yatırma
- D Geri yatırma

Kaldırma

Dörtlü mini kumanda kolu kullanarak kaldırma sistemini kontrol etme

⚠ UYARI

Forkliftin hareketli parçalarına (ör. kaldırma çubuğu, yana kayar yük mekanizmaları, çalışma donanımları, yük taşıma cihazları vb.) uzanmak veya bunlar arasında tırmak, ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir, bu nedenle yasaktır.

- Yüklerin taşınmasına dair güvenlik düzenlemelerini uyun.
- Kaldırma sistemini yalnızca sürücü koltuğundan kullanın.

⚠ İKAZ

Çalışma hidroliklerinin uzun süre çalıştırılması durumunda kısa devre riski vardır!

Çalışma hidroliği (ör. Kaldırma fonksiyonu, yatırma fonksiyonu, yardımcı hidrolik fonksiyonu) durma konumu/uç konuma karşı 1 dakikadan daha uzun süre etkinleştirilirse kısa devre riski vardır.

- Çalışma hidroliklerini durma konumuna/uç konuma karşı maksimum 1 dakika boyunca etkinleştirin.
- Bundan sonra, çalışma hidroliğini en az 3 dakika boyunca durma konumu/uç konuma karşı etkinleştirmeyin.

⚠ İKAZ

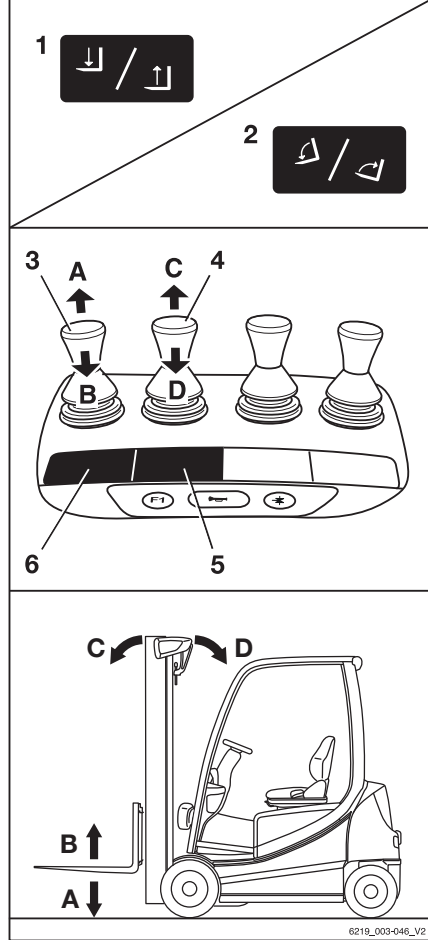
Bir çalışma hatası nedeniyle kaza riski!

Bu kullanım talimatlarında, kaldırma sisteminin fabrika konfigürasyonunda nasıl kullanılacağı açıklanmaktadır.

Yetkili servis merkezi farklı bir konfigürasyon yapılandırılmışsa güvenli çalışmayı sağlamak için yeni uyarı resimlerine uyulmalıdır. İşletmeci şirket, tüm sürücülerin farklı bir konfigürasyonun yapılandırıldığını bildiğinden emin olmalıdır.

- Çalıştırma kolları üzerindeki uyarı resimlerine uyun.
- Kullanmadan önce hidrolik fonksiyonların doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Kaldırma çubuğunu kaldırma ve indirme hareketleri "kaldırma-indirme" çalıştırma kolu (3) kullanılarak kontrol edilir. İlgili uyarı resimlerini taşıyan (1) numaralı yapışkan etiket, (6) ile belirtilen noktaya yapıştırılmıştır.



Kaldırma çubuğunun yatırma hareketi "yatırma" çalıştırma kolu (4) kullanılarak kontrol edilir. İlgili uyarı resimlerini taşıyan (2) numaralı yapışkan etiket, (5) ile belirtilen noktaya yapıştırılmıştır.

Uyarı resimleri, çalıştırma kolu (3) veya (4) hareket yönüne göre düzenlenir.

Çatal taşıyıcının kaldırılması/indirilmesi

Çatal taşıyıcısını kaldırmak için:

- "Kaldırma/indirme" çalıştırma kolunu (3) ok (B) yönünde hareket ettirin.

Çatal taşıyıcıyı indirmek için:

- "Kaldırma/indirme" çalıştırma kolunu (3) ok (A) yönünde hareket ettirin.

Kaldırma çubuğunun yatırılması





Kaldırma çubuğunu öne yatırmak için:

- "Kaldırma çubuğu" çalıştırma kolunu (4) ok (C) yönünde hareket ettirin.

Kaldırma düzeneğini geriye yatırmak için:

- "Kaldırma çubuğu" çalıştırma kolunu (4) ok (D) yönünde hareket ettirin.

Kaldırma sisteminin hareketleri ve uyarı resimlerinin anlamları

- A  İndirme
- B  Kaldırma
- C  İleri yatırma
- D  Geri yatırma

Kaldırma

Kaldırma sistemini Fingertip kullanarak kontrol etme

⚠ UYARI

Forkliftin hareketli parçalarına (ör. kaldırma çubuğu, yana kayar yük mekanizmaları, çalışma donanımları, yük taşıma cihazları vb.) uzanmak veya bunlar arasında tırmanmak, ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir, bu nedenle yasaktır.

- Yüklerin taşınmasına dair güvenlik düzenlemelerine uyun.
- Kaldırma sistemini yalnızca sürücü koltuğundan kullanın.

⚠ İKAZ

Çalışma hidroliklerinin uzun süre çalıştırılması durumunda kısa devre riski vardır!

Çalışma hidroliği (ör. Kaldırma fonksiyonu, yatırma fonksiyonu, yardımcı hidrolik fonksiyonu) durma konumu/uç konuma karşı 1 dakikadan daha uzun süre etkinleştirilirse kısa devre riski vardır.

- Kaldırma fonksiyonunu, indirme fonksiyonunu veya yatırma fonksiyonunu maksimum 1 dakika boyunca durdurmaya karşı kullanın.
- Bundan sonra, çalışma hidroliği en az 3 dakika boyunca durma konumu/uç konuma karşı etkinleştirilmemelidir.

⚠ İKAZ

Bir çalışma hatası nedeniyle kaza riski!

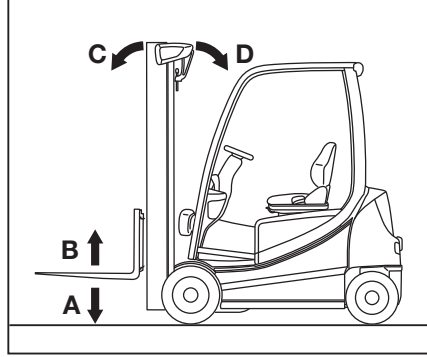
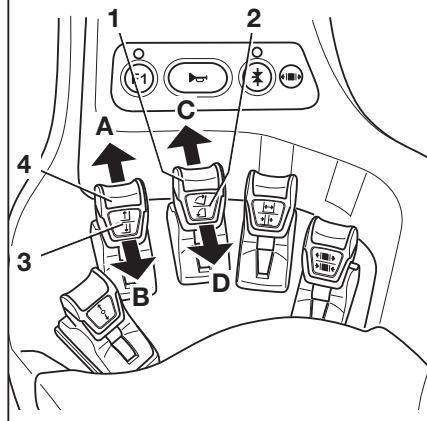
Bu kullanım talimatlarında, kaldırma sisteminin fabrika konfigürasyonunda nasıl kullanılacağı açıklanmaktadır.

Yetkili servis merkezi farklı bir konfigürasyon yapıldıysa güvenli çalışmayı sağlamak için yeni uyarı resimlerine uyulmalıdır. İşletmeciler, tüm sürücülerin farklı bir konfigürasyon yapıldığını bildiğinden emin olmalıdır.

- Çalıştırma kolları üzerindeki uyarı resimlerine uyun.
- Kullanmadan önce hidrolik fonksiyonların doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Kaldırma çubuğunu kaldırma ve indirme hareketleri "kaldırma-indirme" çalıştırma kolu (4) kullanılarak kontrol edilir. İlgili uyarı resimlerini taşıyan (3) numaralı yapışkan etiket, çalıştırma kolunun üstünde bulunur.

Kaldırma çubuğunun yatırma hareketi "yatırma" çalıştırma kolu (1) kullanılarak kontrol



edilir. İlgili uyarı resimlerini taşıyan (2) numaralı yapışkan etiket, çalıştırma kolunun üstünde bulunur.

Uyarı resimleri, çalıştırma kolu (4) veya (1) hareket yönüne göre düzenlenir.

Çatal taşıyıcının kaldırılması/indirilmesi

Çatal taşıyıcısını kaldırmak için:

- "Kaldırma/indirme" çalıştırma kolunu (4) ok (B) yönünde hareket ettirin.

Çatal taşıyıcıyı indirmek için:

- "Kaldırma/indirme" çalıştırma kolunu (4) ok (A) yönünde hareket ettirin.

Kaldırma çubuğunun yatırılması





Kaldırma çubuğunu öne yatırmak için:

- "Yatırma" çalıştırma kolunu (1) ok yönünde (C) hareket ettirin.

Kaldırma düzeneğini geriye yatırmak için:

- "Yatırma" çalıştırma kolunu (1) ok yönünde (D) hareket ettirin.

Kaldırma sisteminin hareketleri ve uyarı resimlerinin anlamları

- A  İndirme
- B  Kaldırma
- C  İleri yatırma
- D  Geri yatırma

Kaldırma sistemini Joystick 4Plus kullanarak kontrol etme

UYARI

Forkliftin hareketli parçalarına (ör. kaldırma çubuğu, yana kayar yük mekanizmaları, çalışma donanımları, yük taşıma cihazları vb.) uzanmak veya bunlar arasında tırmanmak, ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir, bu nedenle yasaktır.

- Yüklerin taşınmasına dair güvenlik düzenlemelerine uyun.
- Kaldırma sistemini yalnızca sürücü koltuğundan kullanın.

Kaldırma

⚠ İKAZ

Çalışma hidroliklerinin uzun süre çalıştırılması durumunda kısa devre riski vardır!

Çalışma hidroliği (ör. Kaldırma fonksiyonu, yatırma fonksiyonu, yardımcı hidrolik fonksiyonu) durma konumu/uç konuma karşı 1 dakikadan daha uzun süre etkinleştirilirse kısa devre riski vardır.

- Çalışma hidroliklerini maksimum 1 dakika boyunca durma konumuna/uç konuma getirin.
- Bundan sonra, çalışma hidroliği en az 3 dakika boyunca durma konumu/uç konuma karşı etkinleştirilmemelidir.

⚠ İKAZ

Bir çalışma hatası nedeniyle kaza riski!

Bu kullanım talimatlarında, kaldırma sisteminin fabrika konfigürasyonunda nasıl kullanılacağı açıklanmaktadır.

Yetkili servis merkezi farklı bir konfigürasyon yapıldıysa güvenli çalışmayı sağlamak için yeni uyarı resimlerine uyulmalıdır. İşletmecisi şirket, tüm sürücülerin farklı bir konfigürasyonun yapılandırıldığını bildiğinden emin olmalıdır.

- Çalıştırma kolları üzerindeki uyarı resimlerine uyun.
- Kullanmadan önce hidrolik fonksiyonların doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Kaldırma çubuğunu kaldırma, indirme ve yatırma hareketleri Joystick 4Plus (1) kullanılarak kontrol edilir. Hidrolik fonksiyonlarının uyarı resimlerini taşıyan yapışkan etiketler (2) ve (4) numaralı konumlarda bulunur.

Uyarı resimleri, Joystick 4Plus (1) ve yatay basmalı buton düğmesinin (3) hareket yönüne göre düzenlenir.

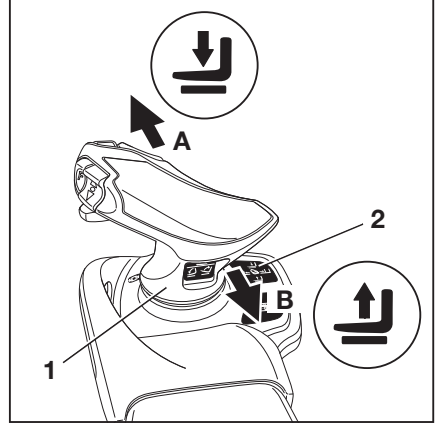
Çatal taşıyıcının kaldırılması/indirilmesi ▷

Çatal taşıyıcısını kaldırmak için:

- Joystick 4Plus'ı (1) geriye doğru (B) çekin.

Çatal taşıyıcıyı indirmek için:

- Joystick 4Plus'ı (1) öne doğru (A) itin.

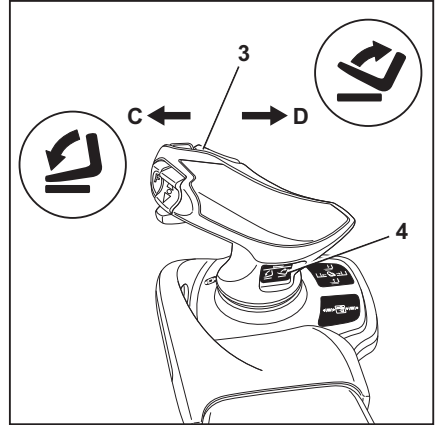
**Kaldırma çubuğunun yatırılması** ▷

Kaldırma çubuğunu öne yatırmak için:

- Yatay basmalı buton düğmesini (3) sola (C) yatırın.

Kaldırma düzeneğini geriye yatırmak için:

- Yatay basmalı buton düğmesini (3) sağa (D) yatırın.



Kaldırma

Çatal taşıyıcı yana kayar yük mekanizması ▷

Çatal taşıyıcıyı sola kaydırmak için:

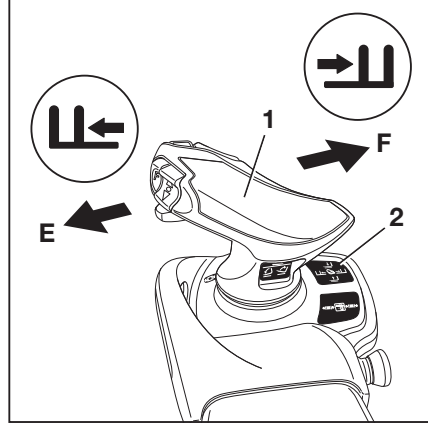
- Joystick 4Plus'ı (1) sola doğru (E) itin.

Çatal taşıyıcıyı sağa kaydırmak için:

- Joystick 4Plus'ı (1) sağa doğru (F) itin.

Kaldırma sisteminin hareketleri ve uyarı resimlerinin anlamları

- A ↓ İndirme
 B ↑ Kaldırma
 C ↗ İleri yatırma
 D ↖ Geri yatırma
 E ↵ Sol yana kayar yük mekanizması
 F ↵ Sağ yana kayar yük mekanizması

**Hidrolik hareketlerin dinamikleri****⚠ İKAZ**

Forkliftten gelen gecikmeli tepki nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Kaldırma hareketleri düşük dinamik kullanacak şekilde yapılandırılmışsa kaldırma sistemi, acil bir durumda bile çalıştırma cihazı serbest bırakıldığında bir gecikmenin ardından tepki verir. Çatal taşıyıcı serbest bırakıldıktan hemen sonra durmaz. Yaklaşık bir saniye sonra durur. Bu davranış, Dynamic Load Control 1 & 2 yardım sistemi için belirli ayarlar yapılandırıldığında da ortaya çıkabilir.

- Özellikle dikkat ve özen göstererek çalışın.

Yetkili servis merkezi, hidrolik hareketlerin uygulama gereksinimlerine uyarlanması için hidrolik hareketlerin dinamiklerini azaltabilir. Ardından hidrolik sistem hareketi, çalıştırma cihazının çalıştırılmasına daha yavaş tepki verir.

Maksimum dinamik, yük kaldırma sisteminin hızlı ve doğrudan yanıt vermesini gerektiren uygulamalar için uygundur. Minimum dinamik, darbelerden kaçınmayı gerektiren hassas malların taşınması gibi uygulamalar için uygundur.

Maksimum dinamik (standart ayar)

- Hidrolik hareket, çalıştırma cihazının çalışmasını derhal izler.
- Çalıştırma cihazı serbest bırakıldığında, hidrolik hareket çok hızlı bir şekilde yavaşlar.
Çatal taşıyıcı hemen durur.




Minimum dinamik


- Çalıştırma cihazı etkinleştirildiğinde hidrolik hareket çok yavaş bir şekilde hızlanır.
- Hidrolik hareket, çalıştırma cihazının çalışmasını çok yavaş izler.
- Çalıştırma cihazı serbest bırakıldığında, hidrolik hareket yavaşça hız keser.
Bu nedenle çatal taşıyıcı, hareket durmadan önce bir süre çalışmaya devam eder.

Güç programlarını seçme / 1-3

Forkliftte çatal taşıyıcı ve kaldırma çubuğunun farklı kaldırma davranışlarına yönelik üç güç programı bulunur. Seçilen güç programı sayısı ne kadar fazla olursa yük dinamikleri de o kadar artar.

Güç programları arasındaki farklılıklar

-  Güç programı 1:
%66 kaldırma hızı
-  Güç programı 2:
%85 kaldırma hızı
-  Güç programı 3:
%100 kaldırma hızı

Forkliftin kaldırma davranışı  menü öğesinin altında bulunan gösterge-kullanım ünitesi kullanılarak seçilir.

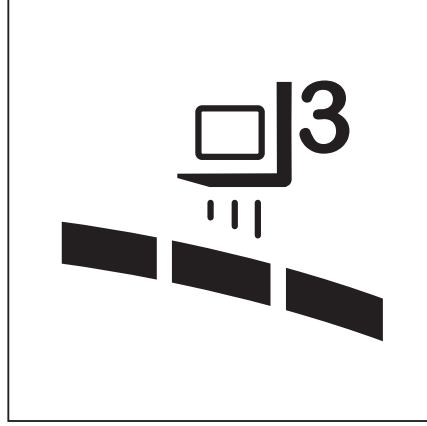
- İstedığınız yük programını seçmek için  ... softkey'ine basın.  .



Kaldırma

- Yük programları bir softkey'e sık kullanı-
lan olarak kaydedilirse istenen yük progra-
mının numarası ekranda gösterilene kadar
☐ softkey'ine basın.

Dinamik çubuk segmentlerinin sayısı, seçili
yük programının yük dinamiklerini gösterir.



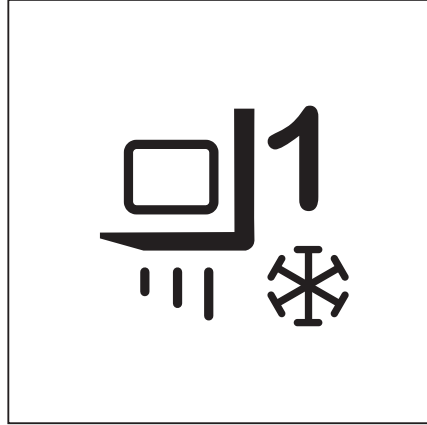
Isınma aşamasında yük dinamiklerini yük
programı 1 ile sınırlama



NOT

*Isınma aşamasında yük dinamikleri yük prog-
ramı 1 ile sınırlıdır. Isınma aşaması tamamlan-
ana kadar ekranda yandaki sembol görüntü-
lenir.*

- "Çalıştırma — Günlük kullanım öncesi kon-
troller ve görevler" başlıklı bölümde yer alan
"Soğuk ortam sıcaklıklarında hidrolik yağına
ısıtma" başlıklı bölüme bakın.



Çatal aşınma koruması (isteğe bağlı donanım)

"Çatal güvenlik cihazı" isteğe bağlı donanımı,
çatal kollarının yere değmemesini sağlar. Çat-
tal kolları aşınmaya karşı; bina zemini hasara
karşı korunur.

İki tip çatal aşınma koruması vardır:

- Çatal aşınma koruması (mekanik)
Bu varyant burada açıklanmıştır.
- Elektrikli çatal aşınma koruması
Filo yöneticisi bu varyantı yapılandırabi-
lir. "Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım

sistemleri" başlıklı bölümdeki "Elektrikli çatal aşınma koruması (varyant)" konusuna bakın.

Kaldırma silindirlerinde, çatal kollarının zemine çarpmasını önlemek için dahili sabit durdurma parçaları bulunur. Alt durdurma parçası, çataların palete daha rahat bir şekilde yerleştirilmesini sağlar.

Sürücü, çatal aşınma korumasını manuel olarak ayarlayamaz. Bununla birlikte, ön lastiklerdeki aşınma arttıkça çatal aşınma koruması sürekli olarak ayarlanmalıdır.

- Konuyla ilgili olarak yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.

Çatal kollarının değiştirilmesi

⚠ UYARI

Forkliftin yuvarlanması halinde ezilme sonucunda ölümcül yaralanma riski vardır.

- Forklifti eğimli yüzey üzerinde park etmeyin.
- El frenini çekin.
- Çatal uzatmasını güvenlik çemberine alınmış güvenli bir konumda ve düz zeminde değiştirin.

⚠ İKAZ

Çatal kollarını değiştirirken yaralanma tehlikesi vardır; çatal kolları, ağırlığı nedeniyle bacaklarınız, ayaklarınız veya dizlerinizin üzerine düşebilirler.

Çatalların sağ ve sol tarafındaki alanlar tehlikeli bölgedir.

- Çatal kollarını değiştirirken koruyucu eldiven ve ayakkabı kullanın.
- Tehlike bölgesinde hiç kimsenin bulunmadığından emin olun!
- Çatal kollarını çekmeyin.
- Çatal kolları her zaman iki kişi tarafından taşınmalıdır. Gerekirse bir vinç kullanılmalıdır.

Kaldırma

NOT

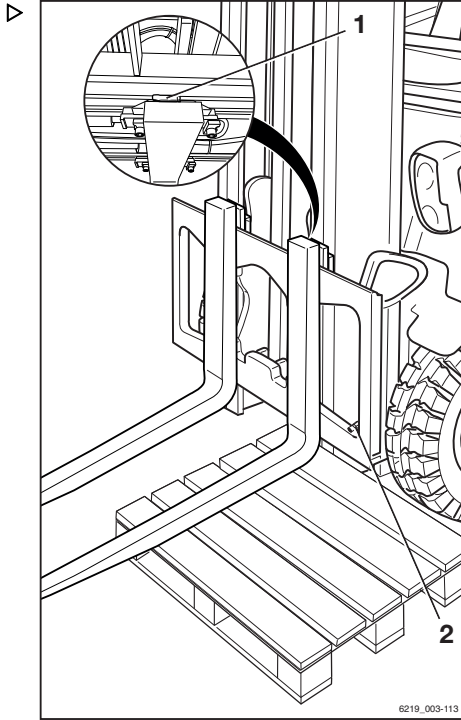
- *Takılırken veya sökülürken çatal kollarını desteklemek için taşıma paleti kullanılması önerilir. Palet boyutu, kullanılan çatal kollarının boyutuna bağlıdır. Paletler, çatal kolları palete yerleştirildikten sonra çıkıntı yapmayacak kadar büyük olmalıdır. Böylece çatal kolları güvenli bir biçimde indirilebilir ve taşınabilir.*
- *Her iki çatal kolu da diğer tarafa doğru alınabilir.*

Sökme

- Çatal kollarının büyüklüğe göre paleti seçin.
- Paleti çatal taşıyıcının sağına veya soluna yerleştirin.
- Çatal taşıyıcıyı, çatal kollarının alt kenarları palet yüksekliğinden yaklaşık 3 cm yüksekliğe ulaşana kadar kaldırın.
- El frenini çekin ve tam çekildiğinden emin olun.
- Kontak anahtarını sola doğru çevirin ve çıkarın.
- Sağ ya da sol taraftaki kilit vidasını (2) sökün.
- Kilitleme kumanda kolunu (1) yukarıya çekin ve çatal kollarını paletin dışına doğru itin.

Takma

- Çatal kollarını çatal taşıyıcının sağındaki veya solundaki paletin üzerine yerleştirin.
- Çatal kollarını, dıştan merkeze doğru çatal taşıyıcının üzerine itin.
- Kilitleme kumanda kolunu (1) yukarıya çekin ve çatal kollarını gereken konuma itin. Kilitleme kumanda kolunun yerine oturduğundan emin olun.
- Kilit vidasını (2) sabitleyin ve sıkın.



⚠ UYARI

Yük veya çatal düşmesi nedeniyle ölümcül yaralanma tehlikesi vardır!

- Çatalı her değiştirdiğinizde kilit vidasını (2) sıkın.
- Kilit vidası takılı değilken yük taşınması ya da nakliyesi yasaktır.

**NOT**

Forklift "yük ölçümü" yardım sistemiyle (varyant) donatılmışsa çatal kollar değiştirildikten sonra her zaman "dara ağırlığı" fonksiyonu çalıştırılmalıdır. Aksi takdirde doğru yük ölçümü garanti edilemez.

Kaldırma işlemi sırasında arıza

Hatalı uzatma sıralaması

⚠ UYARI**Kaza riski!**

Yüksek-Alçak kaldırma çubukları (isteğe bağlı donanım) ve üçlü kaldırma çubukları (isteğe bağlı donanım) kullanılan durumlarda, hatalı bir uzatma sıralaması olabilir (örneğin iç kaldırma çubuğu, serbest kaldırma işlemi tamamlanmadan uzatılabilir). Sonuç olarak, toplam yükseklik aşılar ve geçitler veya alçak tavanlar yüzünden hasarlar meydana gelir.

Hatalı uzatma sıralaması örneğin şu nedenlerle ortaya çıkabilir:

- Hidrolik yağının sıcaklığı çok düşük.
- Forklift taşıyıcı iç kaldırma çubuğunda tıkanma.
- Serbest kaldırma silindirinde tıkanma.
- Serbest kaldırma silindiri zincir makarasının engellenmesi.
- Hidrolik yağının sıcaklığı çok düşükse, sıcaklığı artırmak için kaldırma çubuğunu yavaşça birkaç kez çalıştırın.

Çatal taşıyıcının iç kaldırma çubuğu içinde engellenmesi veya serbest kaldırma silindirin ya da serbest kaldırma silindiri zincir makarasının tıkanması durumunda, çalışmaya devam etmeden önce tıkanmanın sebebi giderilmelidir.

- Servis merkezimize bildirin.

Kaldırma

Gerilmemiş yük zincirleri

⚠ UYARI

Düşen yük nedeniyle tehlike söz konusudur!

- Yükü indirirken zincirlerin gevşememelerini sağlayın.

Zincirlerin gevşemesine örneğin şunlar neden olabilir:

- Forklift taşıyıcısı veya yükün raf sistemine konması.
- Kaldırma çubuğundaki forklift taşıyıcı makaralarında kir nedeniyle tıkanma.
- Çatal taşıyıcı veya yük beklenmedik bir şekilde durursa, zincirler tekrar gerilene çatal taşıyıcıyı kaldırın ve yükü uygun başka bir konuma indirin.
- Kaldırma çubuğundaki çatal taşıyıcı makaraları kir nedeniyle tıkanırsa, zincirler tekrar gerilene kadar çatal taşıyıcıyı kaldırın. İşe devam etmeden önce kiri temizleyin.

⚠ İKAZ

Yaralanma tehlikesi!

- Kaldırma çubuğu üzerinde çalışmaya dair güvenlik kurallarını dikkate alın; bkz." Forkliftin ön tarafında çalışma" başlıklı bölüm.

Hidrolik kilitleme fonksiyonu

Hidrolik kilitleme fonksiyonu, sürücü koltuğundaki koltuk şalteri her boşaldığında çalışma hidroliklerinin tüm fonksiyonlarının devre dışı bırakılmasını sağlar.

Sürücü koltuğu boşsa engelleme fonksiyonu aşağıdaki fonksiyonlar için hidrolik çalışmasını engeller:

- Yükü kaldırma
- Yükü indirme
- Kaldırma çubuğunu yatırma
- Yardımcı hidrolik fonksiyonlar
- Direksiyon

**NOT**

Yalnızca acil durum direksiyon fonksiyonu kullanılabilir olmaya devam eder.

Yüklerin taşınması

Yüklerin taşınması

Yüklerin taşınmasında geçerli güvenlik kuralları

Yüklerin taşınması için geçerli güvenlik kuralları aşağıdaki bölümlerde gösterilmiştir.

⚠ UYARI

Düşen yükler veya forkliftin indirilmesine bağlı can güvenliği riski vardır.

- Boştaki yüklerin ve kaldırılmış çatal kollarının altından geçmeyin ve buralardadurmayın.
- Kapasite değeri plakasında belirtilmiş maksimum yükü kesinlikle aşmayın. Aksi halde denge garanti edilmemektedir!

⚠ UYARI

Düşme ya da ezilmeye bağlı olarak kaza riski söz konusudur!

- Çatalların üstüne basmayın.
- İnsanları taşımayın.
- Forklift aracının hareketli parçalarını asla tutmayın veya üzerlerine tırmanmayın.

⚠ UYARI

Düşen yüklerden kaynaklanan kaza riski!

- Küçük nesnelere taşırken, yükün sürücünün üzerine düşmesini engellemek için bir yük güvenlik muhafazası (varyant) takın.
- Bunlara ek olarak, kapalı bir tavan kapağı (varyant) kullanın.



Kapasite değeri plakası

Forkliftin kapasite değeri plakasında belirtilen yük kapasitesi aşılmamalıdır. Yük kapasitesi; yükün ağırlık merkezine, kaldırma yüksekliğine, ek parçaya veya kullanılan çatal kollarına ve lastiklere göre belirlenir.

- Kapasite değeri plakasının konumu, "etiketleme noktalarından" alınabilir.

⚠ UYARI**Forkliftin dengesini yitmesine bağlı olarak ölümcül yaralanma tehlikesi vardır!**

Kapasite değeri plakasında belirtilmiş yük kapasitesini kesinlikle aşmayın. Bu, kompakt ve homojen yükler için geçerlidir. Bu değerler aşıldıysa çatal kollarının ve kaldırma çubuğunun dengesi ve sağlamlığı garanti edilemez.

Yükün uygun olmayan ya da hatalı bir şekilde kullanılması veya yük kapasitesini artırmak için kişilerin yerleştirilmesi yasaktır.

Yük kapasitesini artırmak amacıyla ağırlık eklemek yasaktır.

⚠ UYARI**Kapasite değeri plakasının yanlış yorumlanması nedeniyle ölüm riski!**

Sadece forklift üzerindeki kapasite değeri plakaları geçerlidir.

Şekillerde örnekler gösterilmektedir.

- Yalnızca forklift üzerindeki kapasite değeri plakasına uyun.

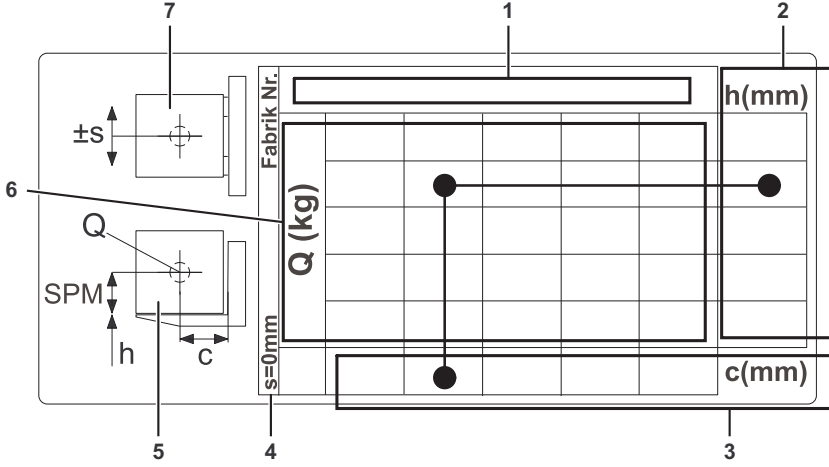
⚠ UYARI**Forkliftin dengesini yitmesine bağlı olarak ölümcül yaralanma tehlikesi vardır!**

Ek parçalar için (varyant) izin verilen yük sınırı ile forklift ve ek parça kombinasyonunun azaltılmış yük kapasitesi aşılsa denge kaybı riski söz konusu olur.

- Ek parçalar (varyant) için izin verilen yük sınırı ile forklift ve ek parça kombinasyonunun azaltılmış yük kapasitesi aşılmamalıdır.
- Forklift ve ek parçada üzerindeki özel kapasite değeri plakalarında verilen bilgilere uyun.

Yüklerin taşınması

Temel kapasite değeri plakası



Temel kapasite değeri plakası

- 1 Kaldırma aksesuarlarının tanımlaması (çatal kolları veya ek parça)
- 2 Kaldırma yüksekliği "h" (mm)
- 3 Yükün ağırlık merkezi ile çatal arkasındaki "c" mesafe (mm)

- 4 Yana kayar yük mekanizması "s" [mm]
- 5 Yükün ve kaldırma aksesuarlarının yandan görünümü
- 6 Yük kapasitesi [kg]
- 7 Yükün ve kaldırma aksesuarlarının üstten görünümü

Forklift üzerinde her zaman en az bir kapasite değeri plakası bulunur; bu, temel kapasite değeri plakasıdır. Yalnızca ek parçası olmayan çatal kolları için yük kapasitesini gösterir. Ek parça takılırsa ikinci bir kapasite değeri plakası takılır; bu, rezidüel yük kapasite değeri plakasıdır. Bu plaka, ek parçayı dikkate alarak yük kapasitesini gösterir. Entegre ek parçalar söz konusu olduğunda, entegre cihazlar forkliftten kolayca çıkarılmadığı için yalnızca temel bir kapasite değeri plakası oluşturulur.

Kapasite değeri plakasının tipik olarak uygulanması

2
↓

100x40x1200						h(mm)
Q ₀ (kg)			640	750	820	6580
			780	920	1000	6130
		3	850	1000	1090	5880
			920	1080	1180	5230
			1060	1240	1360	4800
		800	600	500	c(mm)	

Burada kullanılan örnek değerler siyah olarak işaretlenmiştir.

- Gerçek yük kapasitesini belirlemek için forklift üzerindeki temel kapasite değeri plakasına uyun.

Yüklerin taşınması

Forkliftteki tipik uygulamayı gösteren örnek resim

Yandaki grafikteki konum numaraları, temel kapasite değeri plakasındaki konum numaralarına karşılık gelir.

- 1 Yükün ağırlık merkezi ile çatal arkası arasındaki mesafe: 600 mm
- 2 İzin verilen kaldırma yüksekliği: 5880 mm
- 3 Kaldırılacak yükün ağırlığı: 1000 kg

Yükün ağırlık merkezi ile çatal arkası arasındaki mesafe 600 mm'dir (1). Kaldırma yüksekliği 5880 mm (2) olmalıdır.

Bu, yükün 1000 kg'ı (3) (yük kapasitesi) aşması gerektiği anlamına gelir.

Bu da dolaylı olarak, yükün ağırlık merkezi ile çatal arkası arasındaki mesafenin 600 mm olduğu bu örnekte, 1000 kg'lık bir yükün 5880 mm'den daha yükseğe kaldırılmaması gerektiği anlamına gelir.

Belirli nominal kaldırımlar için belirtilen yük kapasitesi bu nominal kaldırmaya kadar geçerlidir. Birinci satırın kaldırma değeri aşırsa ikinci satırdaki yük kapasitesi ikinci satırın kaldırılmasına kadar uygulanır.

Dahili cihazlar ve ek parçalar için rezidüel yük kapasite değeri plakası

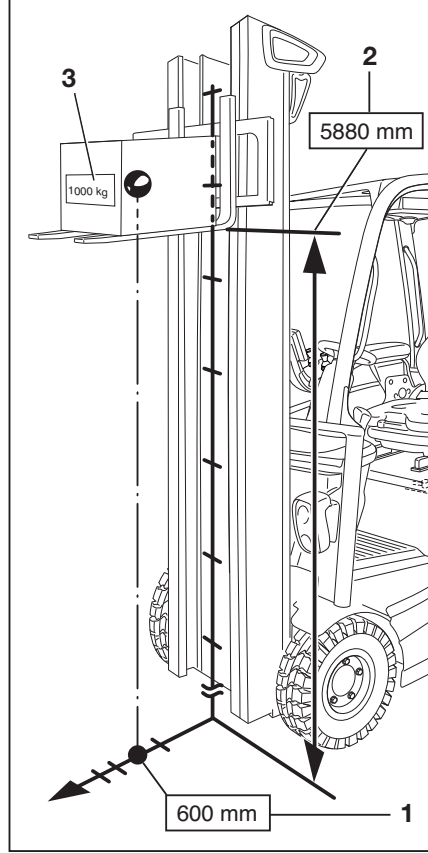


NOT

Ek parçalar için rezidüel yük kapasite değeri plakası, temel kapasite değeri plakası örneğindeki şemaya göre okunur.

Bazı ek parçalarda standart sideshift veya büyük sideshift bulunur. Kural olarak standart sideshift ± 100 mm ve büyük sideshift 230 mm'dir.

Büyük sideshift'in aksine, standart sideshift daha yüksek bir yük kapasitesi sunar ancak bu yalnızca belirtilen standart sideshift kapsamı dahilindedir.



Büyük bir sideshift, fazlasıyla merkez dışı bir yük konumu sağlar. Yük çok fazla ortalanmamışsa forkliftin yük kapasitesi büyük ölçüde azalır.

Entegre olmayan ek parçalar değiştirilebildiğinden, bir forkliftteki ek parçalar için birden fazla rezidüel yük kapasite değeri plakası kullanılabilir. Rezidüel yük kapasite değeri plakası, takılan ek parça için de geçerlidir. Entegre ek parçalar söz konusu olduğunda, forklifte yalnızca uygun kapasite değeri plakası takılır.

- Forkliftte büyük sideshift içeren dahili bir cihaz veya ek parça varsa kapasite değeri plakasında mümkün olan maksimum sideshift'i göz önünde bulundurun.



XZP150 + 100x40x1200					h(mm)	
S=230mm	Q (kg)	[] []	220	260	290	6580
		[] []	430	510	560	5870
		[] []	500	590	650	5230
		[] []	570	670	740	4750
		[] []	780	920	1000	4100
		[] []	800	600	500	c(mm)

Büyük sideshift için rezidüel yük kapasite değeri plakası, S = 230 mm

Aynı ek parça için standart sideshift'li (genellikle ± 100 mm) ikinci bir rezidüel yük kapasite değeri plakası da forklifte takılabilir. Bu rezidüel yük kapasite değeri plakası, daha yüksek bir yük kapasitesi sunar ancak bu yalnızca belirtilen standart sideshift kapsamı dahilindedir. Standart sideshift aşılırsa rezidüel yük kapasite değeri plakası, mümkün olan maksimum sideshift için geçerlidir. Sürücü, aşağıdakilere uymaktan sorumludur:

rezidüel yük kapasite değeri plakasındaki yük kapasitesi ve sideshift bilgileri. Emin değilseniz mümkün olan maksimum sideshift için geçerli yük kapasitesini kullanın.

Merkezi olmayan yükler için özel kapasite değeri plakası

Dengesiz yükler düzenli olarak taşınıyorsa merkezi olmayan yükler için özel bir kapasite değeri plakası gereklidir. Bu plaka ileri bir tarihte gerekiyorsa yetkili servis merkezinizle iletişime geçin. Bu, yükün türü ve görünümü hakkında bilgi gerektirir.

Yükleri alma

Yükün güvenli bir biçimde desteklendiğinden emin olmak için, çatal kolları birbirinden yete-



XZP150 + 100x40x1200					h(mm)	
S=100mm	Q (kg)	[] []	430	510	560	6580
		[] []	570	670	740	6130
		[] []	640	750	820	5880
		[] []	710	840	880	5230
		[] []	850	1000	1090	4800
		[] []	800	600	500	c(mm)

Standart sideshift için rezidüel yük kapasite değeri plakası, S = 100 mm

Yüklerin taşınması

rince uzak olmalı ve yük altında mümkün olduğunca uzağa yerleştirilmelidir.

Yük, eğer mümkünse çatalın arka kısmında durmalıdır.

Yük, çatal uçlarından çok fazla dışarıya sarkmamalıdır, aynı şekilde çatal uçları da yükten çok fazla dışarıya sarkmamalıdır.

Yük, mümkün olduğunca orta kısma yakın bir biçimde taşınmalıdır.

⚠ UYARI

Düşen yüklerden kaynaklanan kaza riski

Küçük nesnelere taşırken, yükün sürücünün üzerine düşmesini engellemek için bir yük güvenlik muhafazası (isteğe bağlı donanım) takın.

Kapalı bir tavan kapağı da (isteğe bağlı donanım) kullanılmalıdır.

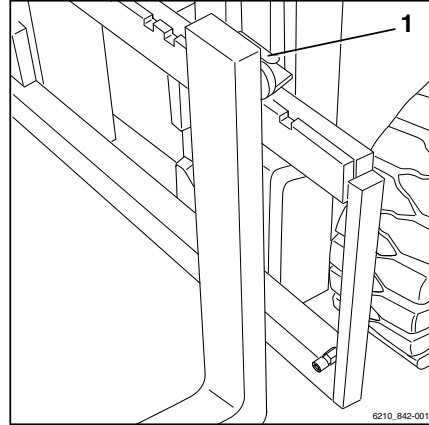
Sökülebilir tavan pencereleri sökülmemelidir.

Çatalın ayarlanması

- Kilitleme kolunu (1) kaldırın ve çatal kollarını istenilen konuma getirin.
- Kilitleme kolunun yerine oturmasını sağlayın.

Yükün ağırlık merkezi, forkliftin kollarının ortasında olacak şekilde ayarlanmalıdır.

- Çatal konumlayıcıyı (isteğe bağlı donanım) yalnızca çatalda yük taşınmadığı zamanlarda çalıştırın.



Tehlikeli bölge

Tehlikeli bölge forkliftin, çalışma ekipmanlarının, yük taşıma ekipmanlarının (ek parçalar gibi) veya yükün hareketleri nedeniyle insanların risk altında olduğu bölgelerdir. Ayrıca yüklerin veya çalışma ekipmanlarının düşebileceği veya indirilebileceği yerler de tehlikeli bölgelerdir.



⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

- Çatalın üzerine basmayın.



⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

- Yükseltilmiş çatalların altında durulmamalıdır.

⚠ UYARI

Forkliftin tehlikeli bölgesinde yaralanmalar meydana gelebilir!

Normal çalışma pozisyonundaki sürücü dışında, forkliftin tehlikeli bölgesi tüm personelden tamamen arındırılmalıdır. Uyarılara rağmen tehlikeli bölgeyi terk etmeyen kişilerin olması durumunda:

- Forkliftle çalışmayı derhal durdurun.
- Yetkisiz kullanıma karşı forklifti güvene alın.



⚠ UYARI

Düşen yükler ölüme neden olabilir!

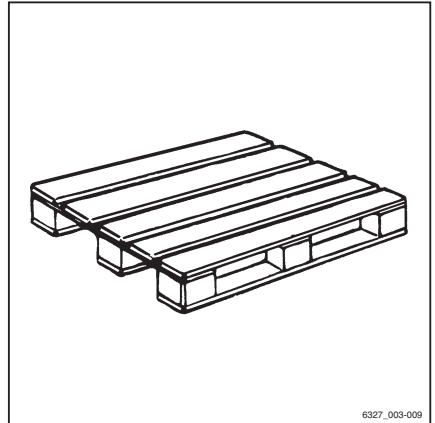
- Havada taşınan yüklerin altında kesinlikle yürümeyin veya durmayın.

Sevkiyat paletleri

Kural olarak, yükler (örneğin paletler) tek tek taşınmalıdır. Aynı anda birden fazla yük taşınmasına aşağıdaki durumlarda izin verilir:

- denetleyici tarafından talimat verilmesi
- teknik gereksinimlerin karşılanmış olması

Sürücü yükün düzgün durumda olduğundan emin olmalıdır. Sadece emniyetli ve dikkatli bir şekilde konumlandırılmış yükler taşınabilir.



6327_003-009

Yüklerin taşınması

Asılı yükleri taşıma

Asılı yükleri taşımadan önce, ulusal yasa düzenleyici yetkililere danışın (Almanya'da, işveren sorumluluk sigortası kuruluşları).

Ulusal düzenlemelerin bu işlemlerle ilgili kısıtlamaları olabilir, örneğin İtalya'da.

- İlgili yetkililerle iletişime geçin.
- Forkliftin kullanıldığı ülkedeki ulusal düzenlemelere uyun.

Forkliftin kullanıldığı ülkede asılı yükler için ülkeye özel bir yönetmelik yoksa güvenli kullanım için aşağıdaki talimatlara uyun.

UYARI
Asılı yüklerin taşınması nedeniyle kaza riski vardır!

Asılı yükler hareket etmeye başlayabilir. Hareket etmeye başlayan asılı yükler aşağıdaki risklere neden olabilir:

- "Asılı yükleri taşımak için talimatlara" uyun.

Asılı yükler nedeniyle riskler

- Zayıflayan frenleme özellikleri ve direksiyon hareketi
- Ön aksın devrilmesi
- Forkliftin sürüş yönüne dik açıyla devrilmesi
- Eşlik eden personelin ezilmesi riski
- Düşük görüş alanı

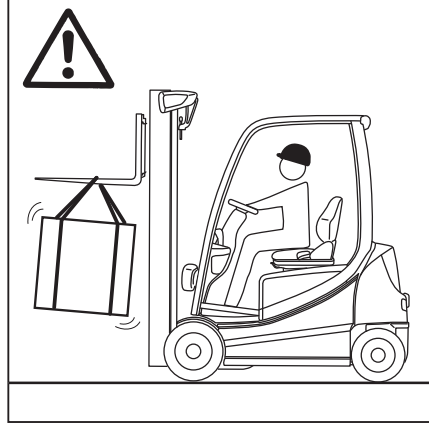
UYARI
Denge kaybı!

Kayan veya sallanan asılı yükler, denge kaybına ve forkliftin devrilmesine neden olabilir.

- "Asılı yükleri taşımak için talimatlara" uyun.

Asılı yüklerin taşınmasına yönelik talimatlar

- Hareket eden yükler, doğru sürüş hızı ve sürüş stiliyle (dikkatli direksiyon kontrolü, frenleme) engellenmelidir.
- Sarkan yükler, kablo demetinin değiştirilemeyeceği veya kazara serbest bırakılmayacağı ve hasar görmeyeceği bir şekilde forklifte kancayla takılmalıdır.
- Asılı yükleri taşıırken, eşlik eden kişilerin asılı yükleri yönlendirebilmesi ve yüklerin sallanmasını engelleyebilmesi için yardımcı gereçler (örneğin çelik halatlar veya parmaklıklar) bulundurulmalıdır.



- Bulduğunuz şeritteki sürüş yönünde hiç kimsenin bulunmamasına özellikle dikkat edin.
- Buna rağmen yük hareket etmeye başlarsa hiç kimsenin risk altında olmadığından emin olun.

⚠ UYARI**Asılı yüklerin taşınması nedeniyle kaza riski vardır!**

- Asılı yükleri taşıırken asla ani sürüş ve yükleme hareketleri yapmayın veya sürüş ve yükleme hareketlerini aniden durdurmayın.
- Asılı bir yükte yokuş yukarı asla çıkmayın.
- Sıvı taşıyan konteynerlerin sarkan yük olarak taşınmasına izin verilmez.

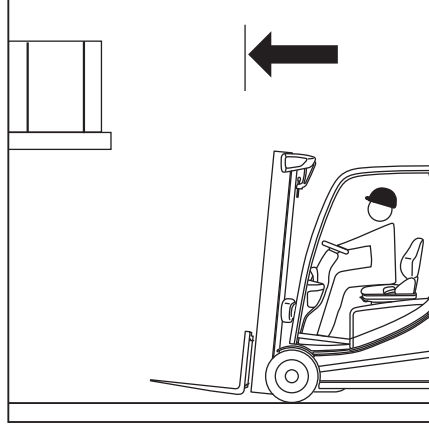
Yükü alma

⚠ UYARI**Yüklerin düşmesi nedeniyle veya forklift bileşenlerinin indirilmesi sırasında can güvenliği riski vardır.**

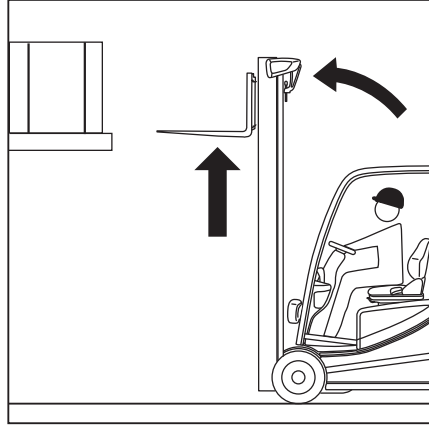
- Asılı yüklerin veya kaldırılmış çatal kollarının altından geçmeyin ve buralarda durmayın.
- Kapasite değeri plakasında belirtilen maksimum yük değerlerini kesinlikle aşmayın. Aksi halde denge garanti edilmemektedir.
- Yalnızca belirlenmiş maksimum boyutu aşmayan paletleri yerleştirin. Hasarlı yükleme ekipmanları ve düzgün hazırlanmamış yükler depolanmamalıdır.
- Yükü yük taşıma donanımına hareket ettirecek veya düşmeyecek şekilde bağlayın veya sabitleyin.
- Yükü, çıkıntı yapan parçalar belirtilen koridor genişliğini daraltmayacak şekilde depolayın.

Yüklerin taşınması

- Dişli raya dikkatli bir biçimde yaklaşın, hafifçe fren yapın ve dişli rayın tam önünde durun.



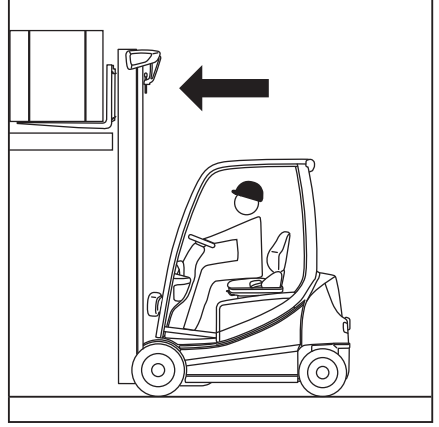
- Çatalları uygun konuma getirin.
- Kaldırma çubuğunu dikey hale getirin.
- Çatal taşıyıcıyı istifin yüksekliği kadar kaldırın.

**⚠ DİKKAT**

Bileşende hasar riski!

Çatalı dişli raya takarken dişli rayda veya yükte hasar meydana gelmemesine dikkat edin.

- Çatalları yükün altında mümkün olduğunca ileri doğru yerleştirin. Çatalın arkası yüke dayandığında forklifti durdurun. Yükün ağırlık merkezi, çatal kollarının ortasında olacak şekilde ayarlanmalıdır.



- Yük tamamen çatalin üzerine oturana kadar çatal taşıyıcıyı kaldırın.

⚠ UYARI

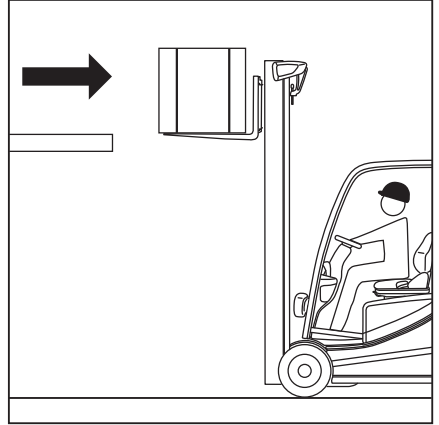
Kaza riski!

- Tehlikeli bölgede insan bulunmamalıdır.
- Arkanızdaki alanın boş olup olmadığını kontrol edin.

⚠ UYARI

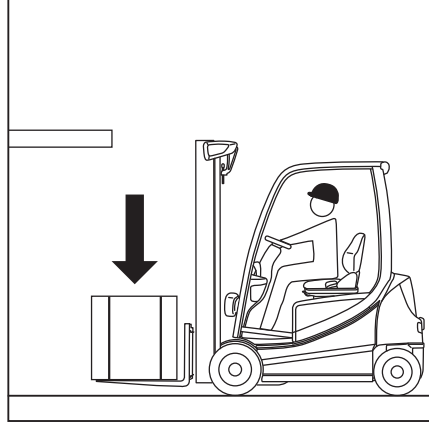
Devrilme riski vardır. Kaldırılan yükü kaldırma çubuğunu asla yatırmayın!

- Kaldırma çubuğunu yatırmadan önce yükü alçaltın.
- Yük dişli raydan çıkana kadar dikkatli ve yavaş bir biçimde geri geri gidin. Hafifçe fren yapın.



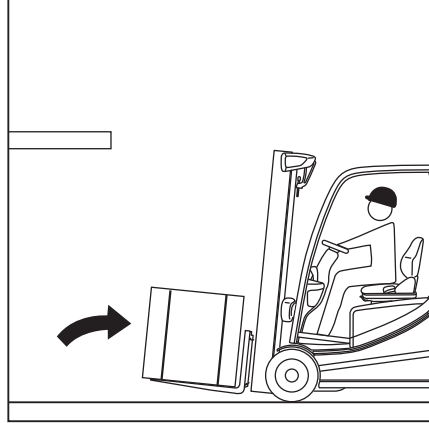
Yüklerin taşınması

– Zemin boşluğunu koruyarak yükü indirin.

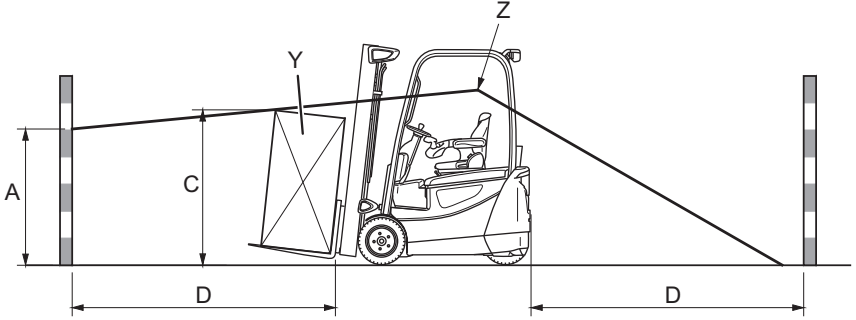


– Kaldırma çubuğunu geriye yatırın.

Yük taşınabilir.



Yükle sürüş sırasında görünürlük şartlarının belirlenmesi



- | | | | |
|---|--|---|----------------------|
| A | Görülmeyen alan (maks. 1085 mm) | Y | Yük |
| C | Yük yüksekliği (sürüş konumunda) | Z | Sürücünün göz hizası |
| D | 4000 mm (yükün sürüş konumunda çatal taşıyıcıya konumlandırıldığında arka köşesinin ön tarafına olan mesafe) | | |

Daha büyük bir yük (Y) veya takılmış ek parçalarla sürüş sırasında sürücünün görüş alanı ciddi ölçüde kısıtlanabilir. Bu durumda, güvenli şekilde çalışma artık garanti edilemez.

Görünürlük koşulları, görülmeyen alan büyüklüğü (A) belirlenerek hesaplanabilir.

Görülmeyen alan 1085 mm'yi (EN16842-2/A3) geçerse görünürlük şartları yetersizdir.

İşlem:

- Sürücü koltuğuna oturun ve koltuk konumunu uygulayın.
- Yük yüksekliğini (C) ve güzergah uzunluğu (D) olan 4000 mm'yi kullanarak görülmeyen alanı (A) belirleyin.

Bu görülmeyen alan (A) 1085 mm'yi aşmamalıdır.

- Görülmeyen alan (A) 1085 mm'yi aşarsa aşağıdaki önlemlerden birini alın:
 - Geriye doğru hareket edin.
 - Yükleri, yük yüksekliği (C) azalacak ve görülmeyen alan (A) 1085 mm'den küçük olacak şekilde bölün.

Yüklerin taşınması

Yüklerin taşınması



NOT

"Sürüş sırasında güvenlik kuralları" başlıklı bölümdeki bilgilere uyun.

⚠ UYARI

Bir yük ne kadar yükseğe kaldırılırsa o kadar dengelessiz hale gelir. Forklift devrilebilir. Yük düşebilir. Kaza riski daha fazladır.

Yük kaldırılmış ve kaldırma çubuğu öne yatırılmış haldeyken hareket edilmemelidir.

- Yalnızca yük alçaltılmış haldeyken hareket edin.
- Yükü, zeminle gerekli boşluğu koruyacak kadar alçaltın (300 mm'den fazla olmamalı).
- Sadece kaldırma çubuğu geriye yatırıldığında hareket edilebilir.

- Forklifti virajlarda dikkatli ve yavaş sürün.



NOT

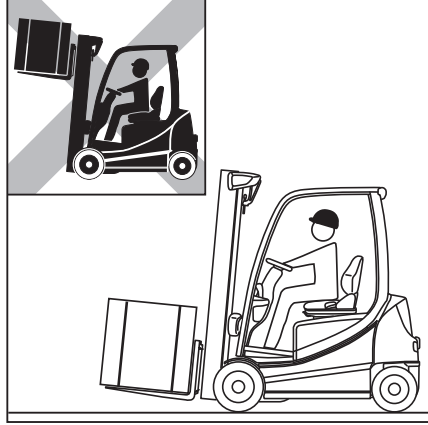
"Direksiyon" başlıklı bölümdeki bilgilere uyun.

- Her zaman yavaşça hızlanın ve fren yapın.

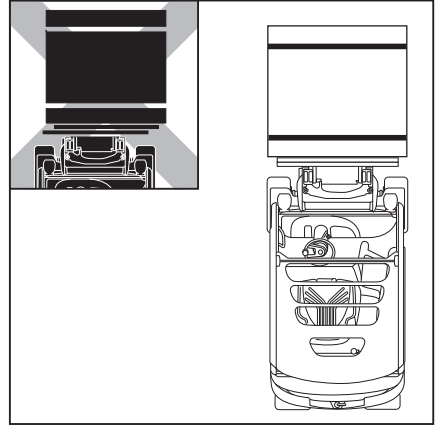


NOT

"Servis freninin kullanılması" başlıklı bölümdeki bilgilere uyun.



- Yan tarafa çıkma yapan bir yük varken (örneğin yana kayar yük mekanizması ile) forklifti kesinlikle kullanmayın!



Bir yükün indirilmesi

⚠ UYARI

Devrilme momentinin değişmesine bağlı olarak kaza riski vardır!

Yükün ağırlık merkezi ve devrilme momenti, yükseltilmiş bir yükü kaldırma çubuğunun öne yatırılmasından veya yükün kaymasından dolayı hareket eder. Forklift öne doğru devrilebilir.

- Kaldırma çubuğunu yalnızca doğrudan istifin üzerinde olduğunda kaldırılmış yük taşıma donanımıyla öne doğru yatırın.
- Kaldırma çubuğu öne doğru yatırıldığında forkliftin öne doğru eğilmemesine ve yükün kaymamasına özellikle dikkat edin.

⚠ İKAZ

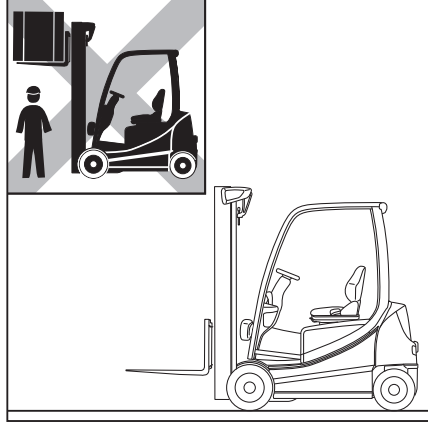
Düşen yüklerden kaynaklanan kaza riski!

İndirme esnasında çatal ya da yük havada kalıyorsa yük düşebilir.

- Bir yükü stoktan alırken forklifti geriye doğru yeterince hareket ettirin, böylece yük ve çatalar serbestçe alçaltılabilir.

Yüklerin taşınması

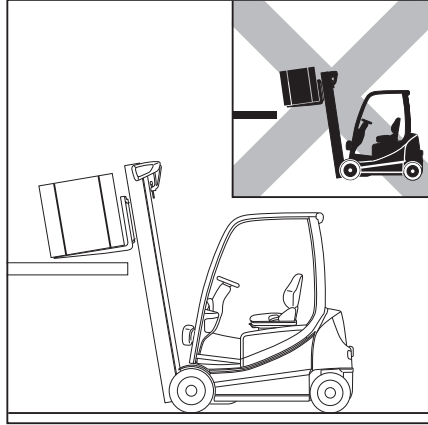
- Düzenlemelerle uyumlu bir şekilde indirilmiş yük ile istife kadar ilerleyin. ▷
- Kaldırma çubuğunu dikey hale getirin.
- Yükü istifin yüksekliğine kadar kaldırın.
- Forklifti rafa doğru dikkatli bir şekilde sürün.



- Yükü, rafa güvenli bir şekilde yerleştirilene kadar indirin. ▷

⚠ UYARI
Kaza riski!

- Tehlikeli bölgede insan bulunmamalıdır.
 - Arkanızdaki alanın boş olup olmadığını kontrol edin.
-
- Forklifti, çatal kolları istife değmeden alçaltılabilene kadar geriye doğru hareket ettirin.
 - Zemin boşluğunu koruyarak çatalı indirin.
 - Kaldırma çubuğunu arkaya yatırın ve uzaklaşın.



Yükselen ve alçalan eğimlerde sürüş

⚠ UYARI

Ölümcül yaralanma tehlikesi!

Yükselen ve alçalan eğimlerde sürmenin bazı tehlikeleri vardır!

- Aşağıdaki talimatlara her zaman uyun.
- Yükselen ve alçalan eğimlerde yük, yokuş yukarı tarafa bakacak şekilde taşınmalıdır.
- Yalnızca dolaşım yolu olarak işaretlenmiş ve güvenli kullanılabilen yükselen ve alçalan eğimlerde sürüşe izin verilir.
- Karşıdan karşıya geçilecek zeminin temiz ve iyi bir tutuşa sahip olduğundan emin olun.
- Yükselen ve alçalan eğimlerde dönüş yapmayın.
- Forklifti yükselen ve alçalan eğimlerde açılı bir şekilde sürmeyin.
- Forklifti yükselen veya alçalan eğimlerde park etmeyin.
- Yuvarlanmaması için acil durumlarda forklifti takozlarla sabitleyin.
- Alçalan eğimlerde sürüş hızını düşürün.
- Forklifti aynı eğimde yokuş yukarı çıkabildiğinden daha hızlı yokuş aşağı sürmeyin.
- Gerekirse yokuş yukarı test sürüşü yaparak izin verilen maksimum hızı belirleyin.

Belirlenen minimum frenleme ve denge değerleri nedeniyle eğimi %15'ten daha fazla olan uzun yükselen ve alçalan eğimlerde sürüşe izin verilmez.

- Eğimi %15'ten daha fazla olan yükselen ve alçalan eğimlerde sürmeden önce yetkili servis merkezine danışın.

Yükselen veya alçalan eğimlerde sürerken stoğa yük yerleştirmek ve stoktan yük kaldırmak yasaktır!

- Her zaman yatay bir düzlem üzerinde stoğa yük yerleştirin ve stoktan yük kaldırın.



Yüklerin taşınması

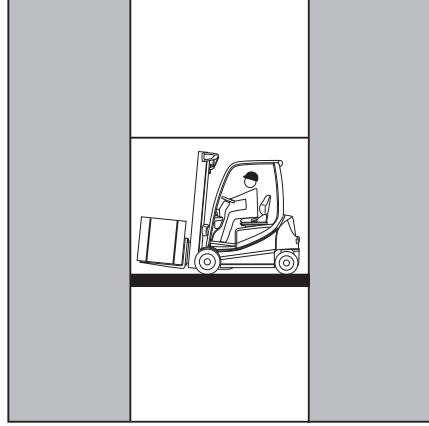
Forkliftin asansörlere sürülmesi ▷

Sürücü bu forklifti yalnızca yeterli yük kapasitesi olan ve işletmeci şirkete kullanım yetkisi verilmiş bulunan asansörlerde kullanabilir ("Sorumlu kişilere ilişkin tanımlar" başlıklı bölüme başvurun).

⚠ UYARI

Forkliftin altında kalmamız veya forkliftin size çarpması durumunda ölümcül yaralanma tehlikesi söz konusudur.

- Forklift asansöre doğru sürüldüğünde asansörde personel bulunmamalıdır.
- Asansöre yalnızca forklift sabitlendikten sonra binilebilir ve forklift çalıştırılmadan asansör terk edilmelidir.



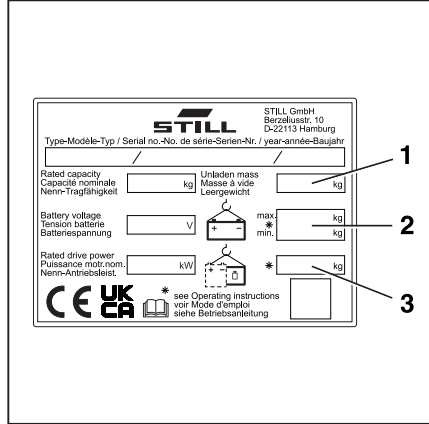
Toplam gerçek ağırlığın belirlenmesi ▷

- Forklifti güvenli şekilde park edin ve kapatın.
- Forkliftin isim etiketini ve gerekli olması halinde ek parça (varyant) üzerindeki isim etiketini okuyarak ve/veya kaldırılacak yükün ağırlığını hesaplayarak ünite ağırlıkları belirleyin.
- Forkliftin toplam ağırlığını elde etmek için belirlenen bireysel ağırlıkları toplayın:

Net ağırlık (1)

- + İzin verilen maksimum akü ağırlığı (2)
- + Balast ağırlığı (isteğe bağlı donanım) (3)
- + Ek parçanın (isteğe bağlı donanım) net ağırlığı
- + Taşınacak yükün ağırlığı
- + Sürücü ağırlığı için 100 kg tolerans
- = Toplam gerçek ağırlık

- Forklifti çatallar öne doğru olacak şekilde asansörün içine sürün. Mil duvarlarına temas etmediğinizden emin olun.
- Forklifti asansöre güvenli bir şekilde park edin ve yükün ya da forkliftin kontrolsüz hareketini engellemek için kapatın.



Yükleme köprüleri üzerinde sürüş

⚠ UYARI

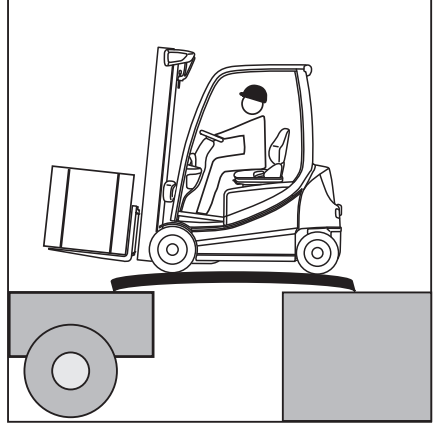
Forklift çarparsa kaza riski vardır!

Direksiyon hareketleri, forkliftin arka kısmının yüklemeye köprüsünü kenara doğru çevirmesine neden olabilir. Bu durum, forkliftin kaza yapmasına neden olabilir.

Üç tekerlekli forkliftlerde, arka tahrik tekerleğinin düşmemesi için yüklemeye köprüsünün bulunduğu kullanılabilir bölge kapatılmalıdır.

Kamyon sürücüsü ve forklift sürücüsü, kamyonun kalkış zamanı konusunda anlaşmalıdır.

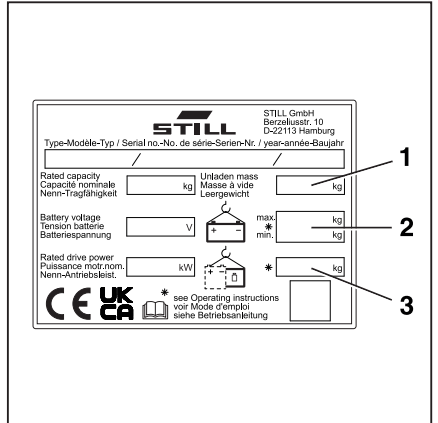
- Kamyonun hareket saatini belirleyin.
- Forkliftin toplam gerçek ağırlığını belirleyin.
- Bir yüklemeye köprüsü üzerinden geçmeden önce yüklemeye köprüsüyle ilgili şirket direktifine uyun.
- Yüklemeye köprüsünün düzgün bir şekilde bağlanıp sabitlendiğinden ve yeterli yük kapasitesine sahip olduğundan (kamyon, köprü vb.) emin olun.
- Üzerinde süreceğiniz kamyonun yer değiştirmesini önlemek için sabitlendiğinden ve forkliftin yükünü kaldırdığından emin olun.



Toplam gerçek ağırlığın belirlenmesi

- Forklifti güvenli bir şekilde park edin.
- Forkliftin isim etiketini ve gerekli olması halinde ek parça üzerindeki (isteğe bağlı donanım) isim etiketini okuyarak ve/veya kaldırılacak yükün ağırlığını hesaplayarak ünite ağırlıkları belirleyin.
- Forkliftin toplam ağırlığını elde etmek için belirlenen bireysel ağırlıkları toplayın:

- Net ağırlık (1)
- + İzin verilen maksimum akü ağırlığı (2)
- + Balast ağırlığı (isteğe bağlı donanım) (3)
- + Ek parçanın (isteğe bağlı donanım) net ağırlığı
- + Taşınacak yükün ağırlığı
- + Sürücü ağırlığı için 100 kg tolerans
- = Toplam gerçek ağırlık



Yüklerin taşınması

- Aracı yükleme köprüsü üzerinde yavaş ve dikkatli bir şekilde sürün.

Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri

Optik kaldırma yüksekliği ölçme sistemi (isteğe bağlı donanım)

Tasarım ve fonksiyon

Bu forklifte varyant olarak optik kaldırma yüksekliği ölçme sistemi takılabilir. Bu sistem, bu bölümde açıklanan yardım sistemleri için bir ön koşuldur. Forklift açılır açılmaz sistem kullanıma hazırdır. Bu sistem, kaldırma çubuğunun altında, yan tarafta bir LED kaldırma yüksekliği sensörü (2) ve çatal taşıyıcıda bir reflektörden (1) oluşur.



NOT

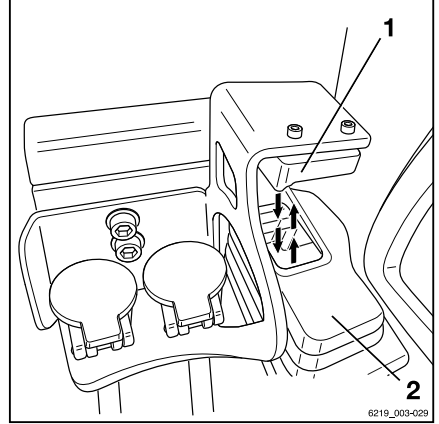
LED/sensör ünitesi ve reflektör fabrikada ayarlanır. Takibinde yapılan ayarlamalar, yetkili servis merkezi tarafından gerçekleştirilir.

LED kaldırma yüksekliği sensörü sürekli olarak reflektör tarafından yansıtılan bir ışık sinyali yayar. Forklift kontrol ünitesi, ışık sinyalinin hareket süresine dayanarak mevcut kaldırma yüksekliğini hesaplar.



NOT

LED kaldırma yüksekliği sensörünün kızılötesi ışığı insan gözü için tehlikeli olmasa da ışık kaynağına doğrudan bakmaktan kaçınmalısınız.

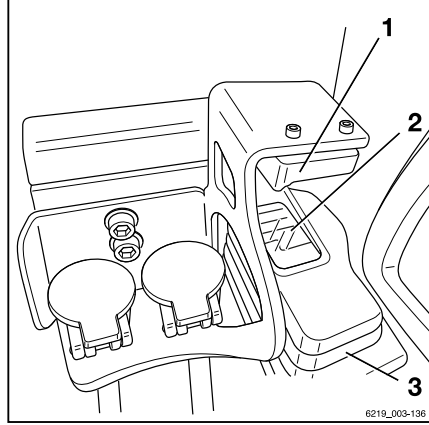


Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri

Temizleme

Çalışmaya başlamadan ve gerekirse temizlenmeden önce, LED sensör camının (2) ve reflektörün (1) kontrol edilmesi önerilir. Temizleme sıklığı, forkliftin uygulama koşullarına bağlıdır. Şiddetli yağış veya sensörün buğulanması sonucu sinyal lambasının kalitesi de azalabilir.

Sinyal çok zayıfsa LED sensör camı (2) ve reflektör (1) temizlenmelidir. Gösterge-kullanım ünitesinde kaldırma yüksekliği ekranı yerine üç tire gösterilir.



Ekranda Kaldırma yüksekliği sensörünü temizleyin mesajı görüntülenir.



- Sensör camını (2) ve reflektörü (1) yumuşak bir bez ve su kullanarak temizleyin.
- Gerekirse toz koruma kapağını (3) da temizleyin.

Suya az miktar temizlik malzemesi eklenebilir.

⚠ DİKKAT

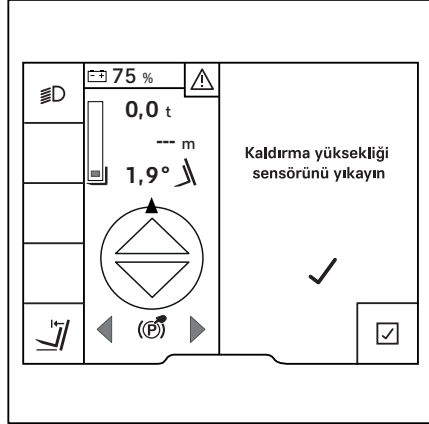
Hatalı temizlik nedeniyle bileşen hasarı.

Yanlış temizleme prosedürleri sonucunda sensör camı ve reflektör hasar görebilir.

- Bileşenler kuru malzemelerle **temizlenmemelidir**.
- Hidrokarbon içeren temizlik maddeleri **kullanmayın**.

Hidrokarbon içeren temizlik maddeleri şunlardır:

- Aseton
- Metanol
- Etanol
- Propan



⚠ DİKKAT

Basınçlı temizleme nedeniyle LED kaldırma yüksekliği sensörüne zarar verme riski!

Yüksek basınçlı temizleyici, suyun sensöre girmesi nedeniyle LED kaldırma yüksekliği sensörüne zarar verebilir. Bu durum, hatalı ölçümlere neden olabilir.

- Yüksek basınçlı bir temizleyiciden püskürtülen suyu LED kaldırma yüksekliği sensörüne **doğrultmayın**.

Arızaların giderilmesi**NOT**

Yanlış hizalanmış LED kaldırma yüksekliği sensörü veya bükülmüş bir reflektör sadece yetkili servis merkezi tarafından ayarlanmalıdır.

- Sistemdeki arıza devam ediyorsa lütfen yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

Bir arıza oluşursa gösterge-kullanım ünitesinde, Kaldırma yüksekliği sensörünü ve reflektörü kontrol edin mesajı görüntülenir. Arıza artık mevcut değilse veya giderildiyse sistem otomatik olarak tekrar kullanılabilir.

Kaldırma yüksekliğine bağlı forklift fonksiyonları, yükseklik ölçümü sisteminde bir arıza olması durumunda kısıtlandırılır. Bu nedenle arızalar derhal giderilmelidir.

Kirlenme

Sürücü, sinyal yolundaki kirlenme veya yabancı maddelerden kaynaklanan sinyal lambasının geçici olarak engellenmesi sorununu çözebilir. "Temizlik" başlıklı bölüme bakın.

Yoğuşma/buzlanma

Forklift, soğuk depo gibi çok soğuk bir ortam ile normal bir ortam arasında geçiş yapıyorsa sensör üzerinde buz veya yoğuşma oluşabilir. Ardından, yoğuşma veya buzlanma giderilene kadar sinyal kısa bir süre çalışmayabilir.

Arıza halinde acil durumda kullanım

Yükseklik ölçümü sisteminde bir arıza meydana gelmesi durumunda forklift, acil durumda kullanıma geçer.

Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri

Acil durumda kullanım sırasında, kaldırma yüksekliğine bağlı aşağıda listelenen yardım sistemleri kullanılamaz:

- Kaldırma yüksekliği göstergesi
- Çatal aşınma koruması
- Kaldırma çubuğu geçiş sönmülmesi

Ölçülen değer olmaması nedeniyle, kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri ölçülen değer yerine kaldırma yüksekliği için hesaplanan değerleri kullanır.

Güvenlik nedeniyle, hesaplanan değer her zaman gerçek kaldırma yüksekliği değerinin altındadır.

Aşağıdaki yardım sistemlerinin kullanımına devam edilebilir ancak acil durumda kullanım kısıtlanır:

- **Ara kaldırma önleme işlemi**

- Kaldırma çalıştırma cihazını serbest bırakarak sıfır konumuna geri dönmesini sağlayın.

Ardından çatal taşıyıcı düşük hızda kaldırıma devam edebilir.

- **Kaldırma asansörü son konum sönmülmesi**

- Kaldırma çalıştırma cihazını serbest bırakarak sıfır konumuna geri dönmesini sağlayın.

İKAZ

Hol tavanıyla çarpışma riski.

Çatal taşıyıcı artık sınırlama olmaksızın maksimum kaldırma yüksekliğine kaldırılabilir.

- Tavanın yüksekliğine dikkat edin.

- **Çatal taşıyıcı kaldırıldığında hız azaltma**

Hız azaltılması, normal çalıştırmadan daha alçak bir kaldırma yüksekliğinde etkinleştirilir.

Kaldırma yüksekliği göstergesi (varyant) ▷

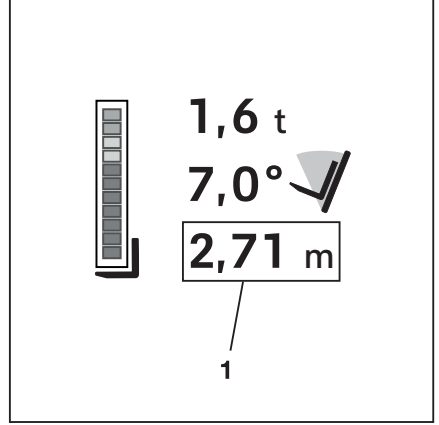
Forklift optik kaldırma yüksekliği ölçüm sistemiyle donatılmışsa mevcut kaldırma yüksekliği (1) gösterge-kullanım ünitesinde kalıcı olarak görüntülenir.

Görüntülenen kaldırma yüksekliği çatal kollarının alt köşesinin yüksekliğiyle uyumludur. İstendiği takdirde yetkili servis merkezi farklı bir değer ayarlayabilir. Farklı bir ek parça takılırsa yetkili servis merkezinin bu değeri ayarlaması gerekir.

Sistem, zemin seviyesinden maksimum kaldırma yüksekliğine kadar, kaldırma yüksekliğinin tamamı boyunca çalışır.

Doğru şekilde yapılandırıldığında, ölçüm yanışı şu şekildedir:

Tekrar edilebilirlik	±5 mm
Maksimum ölçüm yanışlığı	±45 mm



i NOT

Forkliftin ön koşulları değiştiyse (ör. lastikler aşınmışsa) kaldırma yüksekliği için görüntülenen değer gerçekte olduğundan daha farklı olabilir. Bu durumda kaldırma yüksekliği göstergesi sıfırlanmalıdır.

– "Yardım sistemlerini sıfırlama" başlıklı bölüme bakın.

easy Target (isteğe bağlı donanım)

"easy Target" kaldırma yüksekliği ölçümü için ek bir yardım fonksiyonudur.

Bu yardım fonksiyonuyla filo yöneticisi, düzenli olarak yaklaşılan kaldırma yüksekliklerini tanımlamak ve kaydetmek için yetkisini kullanabilir. Deponun on farklı alanı için on adede kadar farklı kaldırma yüksekliği ayarlanabilir.

"easy Target" zemin seviyesinden forkliftin maksimum kaldırma yüksekliğine kadar çatal kaldırma aralığının tamamı boyunca çalışır.

Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri

Hidrolik fonksiyonlara yönelik çeşitli kullanım cihazları için yaklaşılan kaldırma yükseklikleri aşağıdaki gibi kaydedilir.

- Çoklu kumanda kolu, mini kumanda kolu ve Fingertip kullanımı:
Fonksiyon tuşu
- Joystick 4Plus kullanımı:
"F" vites kolu düğmesi

Uyumlaştırmak için fonksiyon düğmesi ve vites kolu düğmesi "F" sonraki bölümlerde "F düğmesi" olarak ele alınmaktadır.

easy Target yapılandırma

Fonksiyonu kullanmak için istenen kaldırma yüksekliğinin yapılandırılması gerekir. İstenen kaldırma yükseklikleri doğrudan gösterge-kullanım ünitesine girilebilir. Ek olarak "Otomatik çubuk dikey konumlandırma" varyantı ayarlanmalıdır.



NOT

"Tilt açısına bağlı yardım sistemleri" alt bölümündeki "Otomatik çubuk dikey konumlandırma" bölümüne bakın.

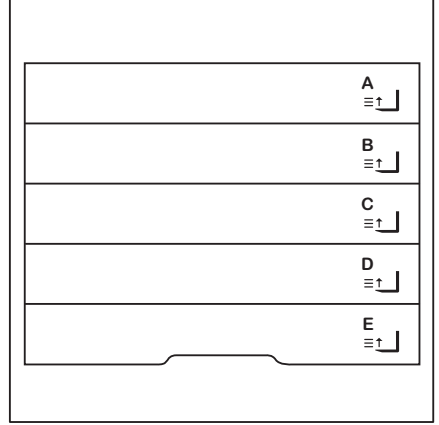
- Forklifti durdurun.
- El frenini çekin.
- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" ögesini etkinleştirin.

Kaldırma yüksekliklerini gösterge-kullanım ünitesine girerek tanımlama

- düğmesine basın.
- softkey'ine basın.
- Forklift ayarları softkey'ine basın.
- easy Target softkey'ine basın.

Mevcut depo alanlarını içeren bir seçim açılır. ▷

- Kaldırma yüksekliğini tanımlamak üzere deponun istenen alanı için uygun softkey'e basın.



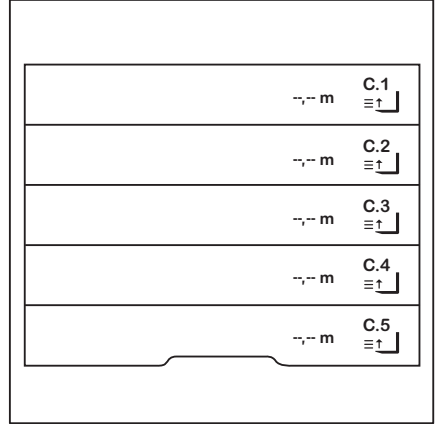
Deponun bu alanı için tanımlanabilecek kaldırma yükseklikleri seçimi açılır. ▷



NOT


Bu örnekte, deponun "C" alanı için mevcut, tanımlanabilir kaldırma yükseklikleri gösterilmektedir. Bu depo alanları yetkili servis merkezi tarafından ayrı olarak adlandırılabilir.

- İstenen kaldırma yüksekliği için uygun softkey'e basın.



Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri

Bu menüde istediğiniz kaldırma yüksekliğini tanımlayabilirsiniz. ▷

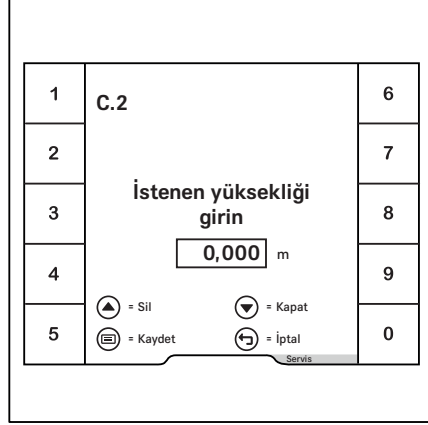
- 0 ile 9 arasındaki softkey'leri kullanarak kaldırma yüksekliğini girin.
- Kaydetmek için  düğmesine basın.

Menü kapanır. Deponun bu alanı için tanımlanabilecek kaldırma yükseklikleri seçimi açılır.




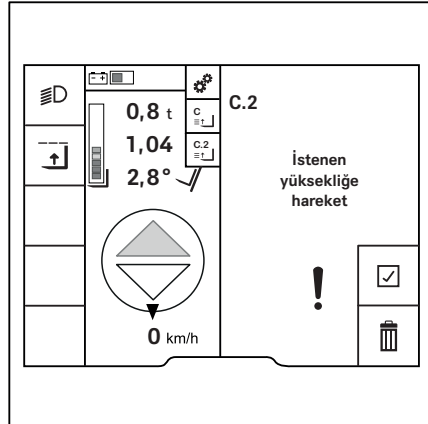
NOT

Deponun tanımlanmış alanları da sık kullanılan olarak görüntülenebilir. Bunu nasıl yapacağınıza ilişkin bilgi almak için gösterge-kullanım ünitesi orijinal kullanım talimatlarına bakın.



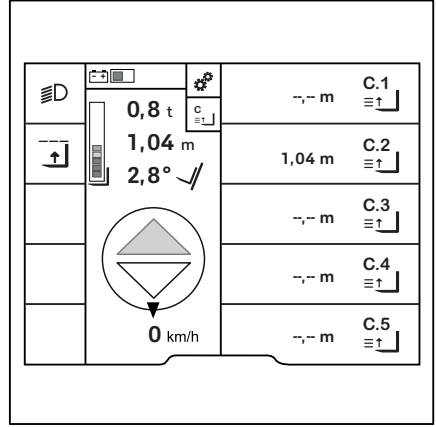
Kaldırma yüksekliğine yaklaşarak kaldırma yüksekliklerini tanımlama

- Bir önceki bölümde açıklandığı gibi, bir kaldırma yüksekliği tanımlamak için deponun istenen alanını seçin.
 - El frenini serbest bırakın ve kaldırma yüksekliğinin tanımlanacağı tek palet konumuna sürün.
 - Çatal taşıyıcıyı istenen kaldırma yüksekliğine kaldırın. ▷
 - İstenen kaldırma yüksekliğine ulaşıldığında kaldırma işlemi durdurun.
 - Onaylamak için  softkey'ine basın.
- Kaldırma yüksekliği kaydedilir.



Kaydedilen kaldırma yüksekliği, önceden seçilen depolama alanında görüntülenir. ▷



Bu örnekte kaldırma yüksekliği 1,04 m'dir.



easy Target'ı Kullanma

easy Target'ı kullanmak için en az bir kaldırma yüksekliği kaydedilmelidir. Kaldırma yüksekliği kaydetme işlemi "easy Target Yapılandırma" bölümünde açıklanmıştır.


"Yük ölçümü" fonksiyonunu kullanarak forklift, çatalda yük olup olmadığını otomatik olarak algılar.

Bir yükü stoğa yerleştirme veya stoktan kaldırma yardımcısı, sürücünün bir şeyi depolamak veya kaldırmak isteyip istemediğini algılar. Bu örnekte stok kaldırma yardımcısı (1) etkindir.  simgesinin yanında bulunan turuncu etkinleştirme çubuğu bunu belirtir. Stok yerleştirme yardımcısına geçmek için  simgesinin yanındaki softkey'e basın.

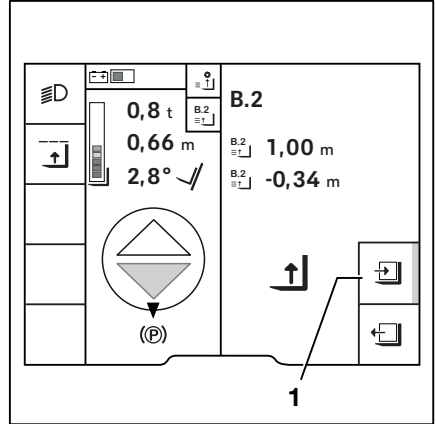


NOT

Yük 150 kg'dan azsa yük algılanamayabilir. Daha sonra bir stok yerleştirme işlemi başlatılır.

- Bu durumda stok kaldırma yardımcısına geçmek için  softkey'ine basın.

▷









Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri

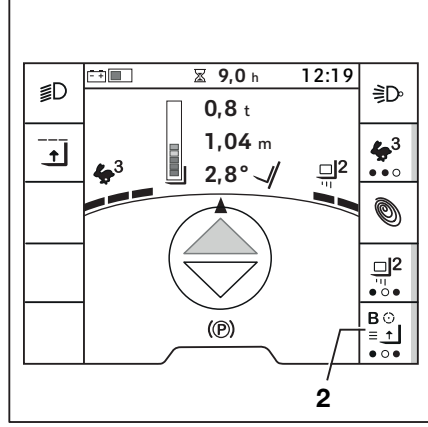
Fonksiyon menüsü "Yük ► easy Target" veya sık kullanılanlardan depo alanının istenen bölgesini seçin. Yandaki örnekte bir sık kullanılanlar (2) aracılığıyla seçim gösterilmektedir.

- Depo alanının seçilen kaldırma yüksekliğine çatal taşıyıcıyla yaklaşın.

Bu işlem için gereken sonraki adımlar ekranda gösterilir. Aşağıda açıklanan semboller çalışma için kullanılır.

Kullanılan simgeler ve anlamları

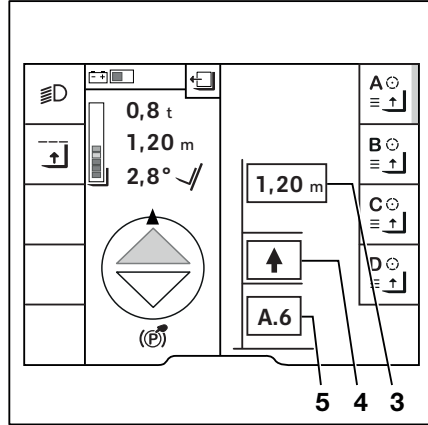
	Stoğa yerleştir
	Stoktan kaldır
	Çatal taşıyıcıyı kaldır
	Çatal taşıyıcıyı indir
	Çatalı geri çek
	Çatalı uzat



Yükün stoğa yerleştirilmesi

Yandaki örnekte, kaldırmanın (4) bir sonraki kayıtlı kaldırma yüksekliğine (3) hareket yönü gösterilmektedir. Kaldırma yüksekliği seçildikten sonra, bir sonraki kaldırma yüksekliğine ulaşılan kadar olan mesafe (5) görüntülenir.

- Hidrolik fonksiyon için çalıştırma cihazını istediğiniz yönde hareket ettirin.
- "F düğmesini" basılı tutun.




- 3 Bir sonraki kayıtlı kaldırma yüksekliği
- 4 Çatal taşıyıcının geçerli hareket yönü
- 5 Hareket yönündeki bir sonraki yükseklik

Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri


- Çatal taşıyıcı istenen kaldırma yüksekliğine yaklaştığında "F düğmesini" bırakın.


Ekranda bu kaldırma yüksekliği 1.00 m (6) ve çatal taşıyıcının bu kaldırma yüksekliğine olan mesafesi 0.00 m (7) gösterilir.

Kaldırma yüksekliğine ulaşıldığında çatal taşıyıcı otomatik olarak durur.

"Stoğa yerleştir" simgesinin  (9) yanındaki turuncu etkinleştirme çubuğu, stok yerleştirme yardımcısının etkin olduğunu belirtir.


Stok yerleştirme asistanı talimatları verir:

- Yükü rafa taşıyın  (8).


Yük stoğa yerleştirildikten sonra  simgesi, yükün sonraki adımda indirilmesi gerektiğini belirtir.

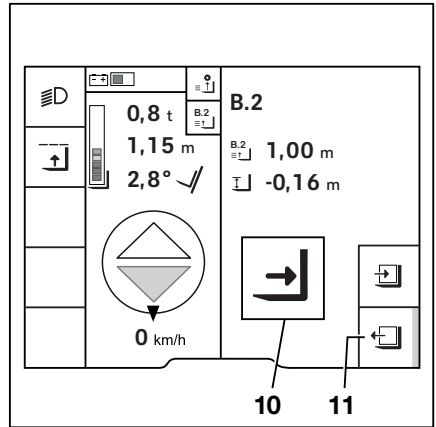
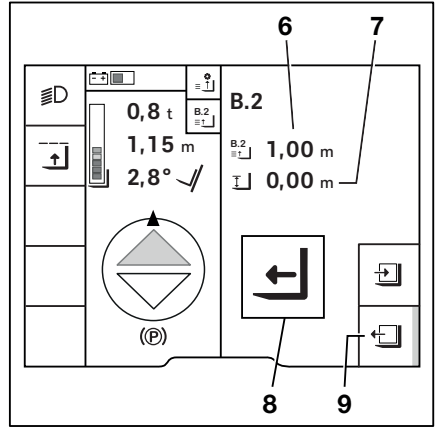
- Çatal taşıyıcıyı indirin.

Çatal taşıyıcı yalnızca yük indirilene kadar otomatik olarak indirilir. Çatal taşıyıcı, çalışma cihazı hala etkin olsa da durur.

"Stoğa yerleştir" simgesinin  (11) yanındaki turuncu etkinleştirme çubuğu, stok yerleştirme yardımcısının etkin olduğunu belirtir.

Stok yerleştirme asistanı talimatları verir:

- Yükü raftan çıkarın  (10).



Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri

Yükün stoktan kaldırılması

Fonksiyon menüsü "Yük ► easy Target" veya sık kullanılanlardan depo alanının istenen bölgesini seçin. Yandaki örnekte bir sık kullanılanlar (12) aracılığıyla seçim gösterilmektedir.

- Seçilen depo alanına yaklaşın.
- Hidrolik fonksiyon için çalıştırma cihazını istediğiniz yönde hareket ettirin.

"F düğmesine" basıldıktan sonra ekranda, mevcut kaldırma yönünde sırada hangi kayıtlı kaldırma yüksekliğine ulaşılacağı gösterilir.

- Çalıştırma cihazı hareket ettirildiğinde "F düğmesini" basılı tutun.
- Çatal taşıyıcı istenen kaldırma yüksekliğine yaklaştığında "F düğmesini" bırakın.

Kaldırma yüksekliğine ulaşıldığında çatal taşıyıcı otomatik olarak durur. Yükün bir palet üzerinde olduğu da dikkate alınır.

- Çatalı rafa doğru hareket ettirin.

↑ simgesi (13), yükün bir sonraki adımda kaldırılması gerektiğini belirtir.

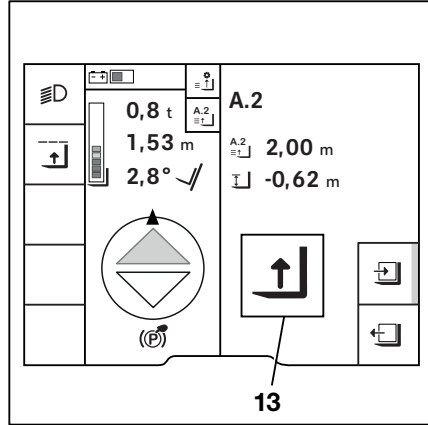
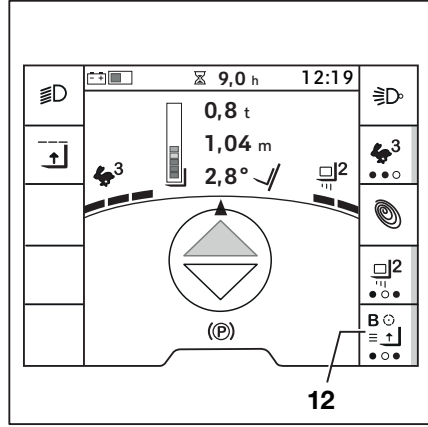
- Çatal taşıyıcıyı kaldırın.

Çatal taşıyıcı yalnızca yük raftan çıkarılabilene kadar otomatik olarak kaldırılır. Çatal taşıyıcı, çalıştırma cihazı hala etkin olsa da durur.

"Stoktan kaldır" simgesinin ↻ yanındaki turuncu etkinleştirme çubuğu, stok kaldırma yardımcısının etkin olduğunu belirtir.

Ekran geri gitmeniz gerektiğini belirtir.

"Geri" sürüş yönü seçilir seçilmez işlem tamamlanır. Çatal taşıyıcı, kaldırma ve indirme çalıştırma cihazlarının hareketlerine tekrar tepki verir.



Ara kaldırma önleme işlemi (var- yant) ▷

Bu fonksiyon, ayarlanan kaldırma yüksekliğinde kaldırma işlemini durdurur. Ara kaldırma önleme fonksiyonu, çatal taşıyıcı sık sık belirli bir kaldırma yüksekliğine kaldırıldığında faydalıdır.

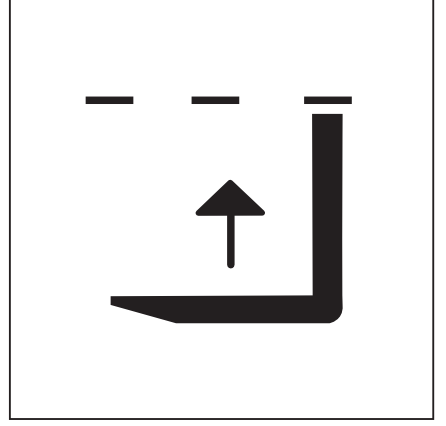
Forklifti satın alırken iki seçenek vardır:

- 1 Forklifti satın alırken ara kaldırma önleme işleminin etkili olduğu kaldırma yükseklikleri tanımlanır.

Bu kaldırma yükseklikleri daha sonra teslimatta ayarlanır ve etkinleştirilir.

- 2 Forklift satın alınırken hiçbir kaldırma yüksekliği tanımlanmaz.

Kaldırma yükseklikleri, "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" ile yapılandırılır ve tanımlanır. Bu bölümdeki "Filo yöneticisi tarafından gerçekleştirilen yapılandırma" kısmına bakın.




i NOT


Kullanmadan önce Ara kaldırma önleme işlemi menüsü aracılığıyla burada ayarlanan kaldırma yüksekliklerini kontrol edin.

i NOT

Filo yöneticisi, ara kaldırma önleme işleminin etkili olduğu kaldırma yüksekliklerini ayarlamak için erişim iznini kullanabilir. Filo yöneticisi erişimi etkinleştirilmemişse yetkili servis merkezi istediğiniz kaldırma yüksekliklerini ayarlamalıdır.

Ara kaldırma önleme işlemi, forkliftin açık olduğu her an etkindir. Fonksiyon kapatılırsa forklift tekrar açıldığında tekrar etkin hale gelir.

Kaldırma işlemi sırasında etkin ara kaldırma önleme işlemi gri simgeyle  gösterilir. Bu, çatalın müdahale yüksekliğinin altında olduğu anlamına gelir.

 simgesi siyah görünüyorsa çatal müdahale yüksekliğinin hemen altındadır.

Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri



NOT

Ekranda her zaman geçerli kaldırma hareketinin yolunda bulunan bir sonraki kaldırma sınırı görüntülenir. Fonksiyonun devreye gireceği bir sonraki kaldırma sınırı ekranda gri renkle vurgulanır. Çatal taşıyıcı kaldırma sınırlamasına yaklaşır yaklaşmaz ve fonksiyon devreye girer girmez ekran siyah renge döner.

Mevcut kaldırma sınırlamasını aşacak şekilde kaldırma

Mevcut kaldırma sınırlamasını aşacak şekilde kaldırmak için aşağıdaki işlemleri takip edin:

- Çatal taşıyıcı ayarlanan kaldırma sınırlamasına ulaştığında ve otomatik olarak durduğunda, çalıştırma cihazını sıfır konumuna getirin.
- Ardından çalıştırma cihazını "kaldırma" yönüne geri bastırın.
- Artık çalıştırma cihazını sıfır konumuna geri getirmek ve ardından çalıştırma cihazını tekrar "kaldırma" yönünde hareket ettirmek için bir saniyeniz vardır.

Çatal taşıyıcı daha yükseğe kaldırılır.

Simge kaybolursa çatal müdahale yüksekliğinde veya üzerindedir.

Çatal taşıyıcı, ara kaldırma önleme işlemi için yapılandırılan kaldırma yüksekliğinin altına indirilirse ara kaldırma önleme fonksiyonu tekrar açılır.

Seçenek: "F düğmesi" kullanılarak ara kaldırma önleme işleminin ötesine kaldırma


İsteğe bağlı olarak, yetkili servis merkezi fonksiyonu, hidrolik fonksiyonlar için kullanım cihazlarındaki "F" düğmesine basarak ara kaldırma önleme işleminin askıya alınması için yapılandırılabilir.

- Çatal taşıyıcıyı yapılandırılan kaldırma yüksekliğinde duracak şekilde kaldırın.
- "Kaldırma" çalıştırma cihazını serbest bırakın ve "F" düğmesine basın.



Siyah simge kaybolur. Fonksiyon, kısa bir süre için askıya alınır.

- Kaldırma işlemine bir saniye içinde devam edin, aksi takdirde fonksiyon tekrar devreye girer. Fonksiyon tekrar devreye girdiğinde siyah simge tekrar görünür.


Ara kaldırma önleme işlemini kapatma

-  düğmesine basın.

İlk menü seviyesi görüntülenir.




-  softkey'ine basın.
-  softkey'ine basın.

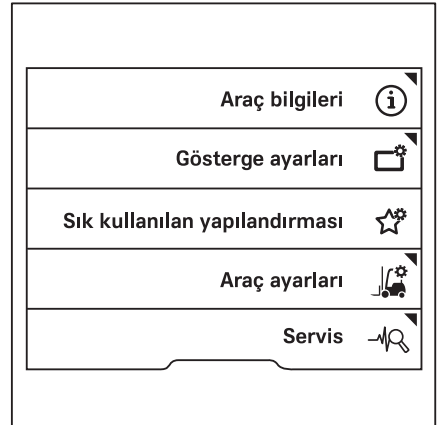
Softkey'in yanında bulunan turuncu renkli etkinleştirme çubuğu söner.

 simgesi ana ekrandan kaybolur.

Forklift tekrar çalıştırılana kadar fonksiyon kapatılır.

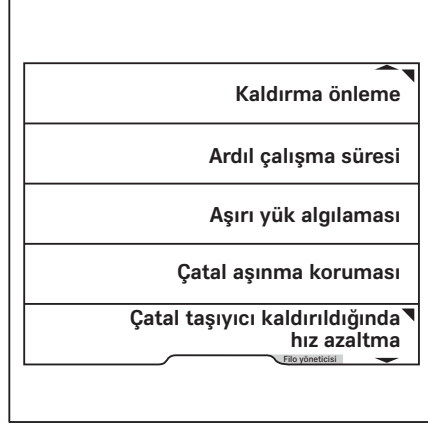
Filo yöneticisi tarafından yapılandırma

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.
-  düğmesine basın.
-  softkey'ine basın.
- Forklift ayarları  softkey'ine basın. ▷



Kaldırma yükseklğine bağlı yardım sistemleri

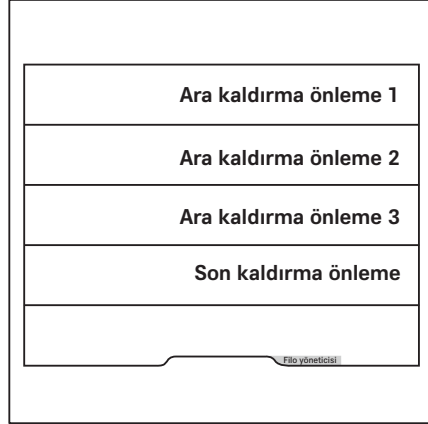
– Kaldırma önleme softkey'ine basın.





Bu menüde üç depolama konumu bulunur.



– Depolama konumu 1'i yapılandırmak için Ara kaldırma önleme 1 softkey'ine basın.



Bu menüde istediğiniz kaldırma yüksekliğini tanımlayabilirsiniz. ▷

- 0 ile 9 arasındaki softkey'leri kullanarak kaldırma yüksekliğini girin.
- Kaydetmek için  düğmesine basın.
- Etkinleştirmek için  kaydırma düğmesine basın.

Menü kapanır. Depolama konumları görüntülenir. Turuncu bir etkinleştirme çubuğu, ara kaldırma önleme 1 fonksiyonunun etkinleştirildiğini gösterir.

1	Son strok kapatma	6
2	İstenen yüksekliği girin <input type="text" value="6,892"/> m	7
3		8
4		9
5		0
		 = Sil  = Etkinleştir  = Kaydet  = İptal

Filo yöneticisi

- Ara kaldırma önleme 1 fonksiyonunu devre dışı bırakmak için Ara kaldırma önleme 1 softkey'ine basın. ▷

- Kaydırma düğmesine  basın.

Ara kaldırma önleme 1 devre dışı bırakılır. Turuncu etkinleştirme çubuğu söner.

1	Son strok kapatma	6
2	İstenen yüksekliği girin <input type="text" value="6,892"/> m	7
3		8
4		9
5		0
		 = Sil  = Kapat  = Kaydet  = İptal

Filo yöneticisi

Asansör geçiş sönümlemesi (varyant)

Bu yardım sistemi, optik kaldırma yüksekliği ölçüm sistemiyle birlikte kaldırma hızı ve indirme hızının kaldırma çubuğu geçiş noktalarında ayarlanmasını sağlar. Sonuç olarak, iç kaldırma çubukları dış kaldırma çubuğunun içine ve dışına sorunsuz ve sallanmadan hareket eder. Kaldırma ve indirme işlemleri teleskopik kaldırma çubuklarında, NiHo kaldırma çubuklarında ve üçlü mastlarda sönümlenir. Bu, yükü ani hareketlere karşı korur.

Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri

Kaldırma asansörü son konum sönümlemesi (varyant)


Optik yükseklik ölçme sistemiyle birlikte bu yardım sistemi, çatal taşıyıcının kaldırma durdurma noktalarına hafifçe ulaşmasını sağlar. Bu, kaldırma hareketinin aniden durmasını önler.

Forklift "otomatik çubuk dikey konumlandırma" varyantı ile donatılmışsa yatırma durdurma noktalarına hafifçe yaklaşılır. Bu, "yatırma hareketi durma noktası sönümlemesi" yardım sistemi tarafından yapılır. Bu, sürücünün konforunu artırır.

Kaldırma yüksekliği sınırlama (varyant)

Bu yardım sistemi, çatal taşıyıcının kaldırma yüksekliğini sınırlar.

Bu yardım sistemi, sürücünün "Yüklerle işlem yaparken güvenlik düzenlemelerine" uyma yükümlülüğünü ortadan kaldırmaz.


Forklift çalıştırıldığında kaldırma yüksekliği sınırlama varsayılan olarak etkindir. Ekranda  simgesi görünür. Gerekirse kapatılabilir. Forklift tekrar açıldığında, tekrar etkindir.





NOT


Son kaldırma önleme *menüsü aracılığıyla kullanmadan önce burada ayarlanan kaldırma yüksekliklerini kontrol edin.*

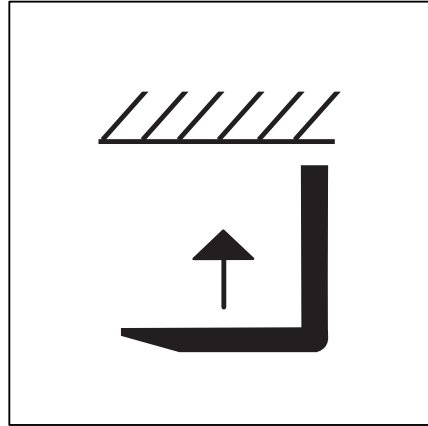
Kaldırma yüksekliği sınırlamanın kapatılması


- Forklifti durdurun.
- El frenini çekin.
-  düğmesine basın.

İlk menü seviyesi görüntülenir.

-  softkey'ine basın.
-  softkey'ine basın.

 simgesi söner. Kaldırma yüksekliği sınırlama kapatılır.






- Kaldırma yüksekliği sınırlamayı tekrar açmak için  softkey'ine tekrar basın.

NOT

Maksimum kaldırma yüksekliği sürücü tarafından değiştirilemez. Yetkili servis merkezi veya "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" ile gösterge-kullanım ünitesi üzerinden değiştirilebilir.

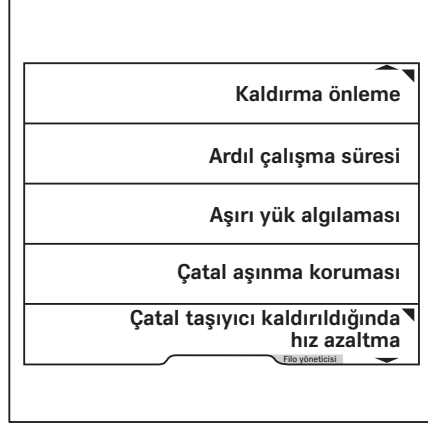
Filo yöneticisi tarafından yapılandırma

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.
-  düğmesine basın.
-  softkey'ine basın.
- Forklift ayarları  softkey'ine basın. ▷

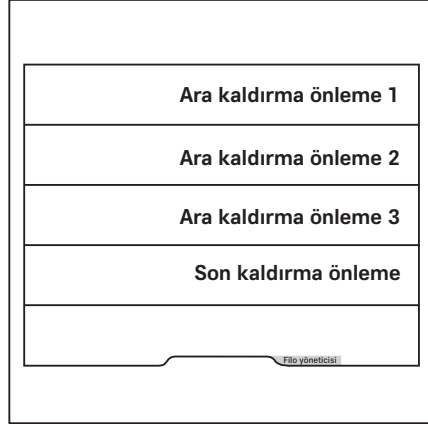


Kaldırma yükseklğine bağlı yardım sistemleri



- Kaldırma önleme softkey'ine basın. ▷



- Son kaldırma önleme softkey'ine basın. ▷







Bu menüde istediğiniz kaldırma yüksekliğini tanımlayabilirsiniz. ▷


- 0 ile 9 arasındaki softkey'leri kullanarak kaldırma yüksekliğini girin.
- Kaydetmek için  düğmesine basın.
- Etkinleştirmek için  kaydırma düğmesine basın.

Menü kapanır. Turuncu etkinleştirme çubuğu Son kaldırma önleme işleminin etkinleştirildiğini gösterir.

1	Son strok kapatma İstenen yüksekliği girin <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">6,892</div> m	6
2		7
3		8
4		9
5		0





 = Sil  = Etkinleştir
 = Kaydet  = İptal

Filo yöneticisi

- Son kaldırma önleme işlemini devre dışı bırakmak için Son kaldırma önleme softkey'ine basın. ▷
- Kaydırma düğmesine  basın.

Son kaldırma önleme işlemi devre dışı bırakılır. Turuncu etkinleştirme çubuğu söner.

1	Son strok kapatma İstenen yüksekliği girin <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">6,892</div> m	6
2		7
3		8
4		9
5		0

 = Sil  = Kapat
 = Kaydet  = İptal

Filo yöneticisi

Çatal taşıyıcı kaldırıldığında hız azaltma (isteğe bağlı donanım)

Çatal taşıyıcı 500 mm'nin üzerinde bir yüksekliğe kaldırıldığında, bu yardım sistemi forkliftin hızını otomatik olarak düşürür.




NOT

Bu kaldırma yüksekliği, yetkili servis merkezi veya gösterge-kullanım ünitesi üzerinden "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" ile 500 mm değerine kadar değiştirilebilir.

Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri

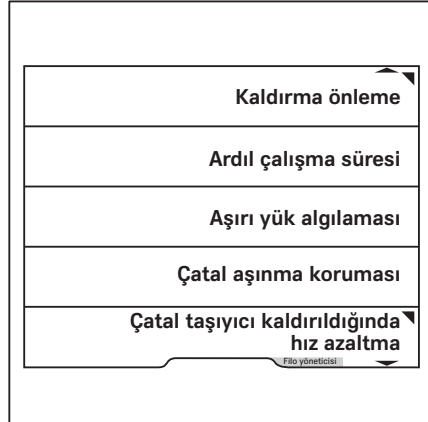
Filo yöneticisi tarafından yapılandırma

Kaldırma yüksekliğini girme

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.
-  düğmesine basın.
-  softkey'ine basın.
- Forklift ayarları  softkey'ine basın. ▷



- Çatal taşıyıcı kaldırıldığında hız azaltma softkey'ine basın. ▷




- Kaldırma yüksekliği softkey'ine basın. ▷



- Bu menüde istediğiniz yüksekliği tanımlayabilirsiniz. ▷

i NOT



Yardım sistemi 500 mm'den itibaren otomatik olarak müdahale eder. Bu nedenle, yükseklik yalnızca 500 mm'ye kadar serbestçe seçilebilir.

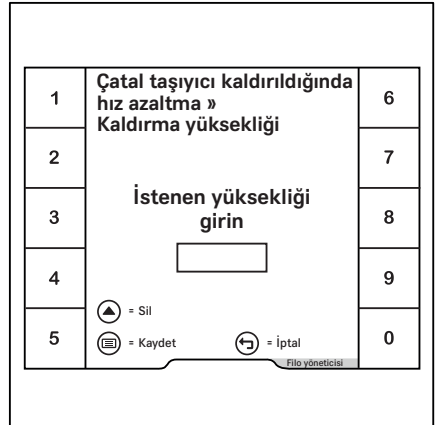
- 0 ile 9 arasındaki softkey'leri kullanarak yüksekliği girin.
- Kaydetmek için  düğmesine basın.

Menü kapanır.


Hız sınırlamasını girme

Maksimum hız, kaldırma yüksekliği gibi tanımlanabilir.

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.
-  düğmesine basın.
-  softkey'ine basın.

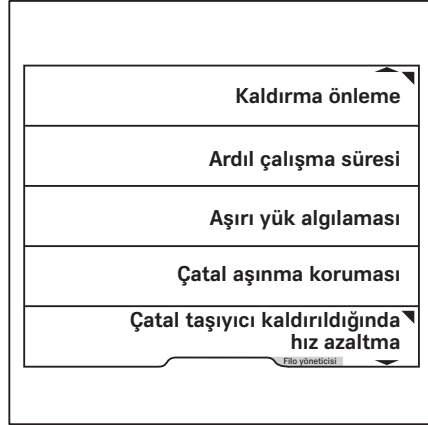


Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri

- Forklift ayarları  softkey'ine basın. ▷



- Çatal taşıyıcı kaldırıldığında hız azaltma softkey'ine basın. ▷



Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri

- Hız sınırlama softkey'ine basın.






Kaldırma yüksekliği
Hız sınırlaması
<small>Filo yöneticisi</small>

Bu menüde maksimum hızı tanımlayabilirsiniz. ▷

- 0 ile 9 arasındaki softkey'leri kullanarak hızı girin.

- Kaydetmek için  düğmesine basın.

Menü kapanır.

1	Hız sınırlaması	6
2		7
3	Maksimum hızı girin (2...20km / sa)	8
4	10 km / h	9
5	 = Sil  = Kaydet  = İptal	0


Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri



Elektrikli çatal aşınma koruması (varyant) ▷

Bu yardım sistemi, optik yükseklik ölçme sistemiyle birlikte çatal kollarının zemine değmesini sağlar. Çataları palete yerleştirmek için doğru yükseklik de yapılandırılabilir. Forklift güvenli bir şekilde park edildiğinde çatalın her zaman tamamen indirilmesi gerektiği için çatal aşınma koruması da geçici olarak askıya alınabilir. Aşağıdaki "Çataları tamamen indirme" başlıklı bölüme bakın.

i NOT

İstedığınız çatal aşınma koruması yüksekliği, yetkili servis merkezi veya gösterge-kullanım ünitesi üzerinden "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" ile değiştirilebilir.

Çatal aşınma koruması fonksiyonu, forkliftin açık olduğu her an etkindir. Ekranda "çatal aşınma koruması" simgesi  görünür. Bu fonksiyonu yalnızca yetkili servis merkezi devre dışı bırakabilir.

-  simgesi gri renkteyse yardım sistemi açılır.
-  simgesi siyah renkteyse yardım sistemi etkisini gösteriyordur.

Çatal taşıyıcı, ayarlanan seviyeden daha düşük bir seviyeye inmez.

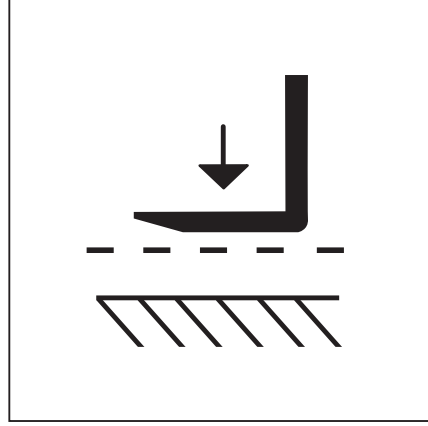
Zemine indirme**i NOT**

Çatal aşınma koruması sürekli olarak kapatılamaz. Çatal aşınma koruması, çatal kollarını zemine indirmek ve forklifti güvenli şekilde park etmek için geçici olarak devre dışı bırakılabilir.

- Çatal aşınma koruması fonksiyonu müdahale edene kadar çatal taşıyıcıyı indirin.
- "Alt" çalıştırma cihazını serbest bırakın.

Çatal aşınma koruması kapatılır.

- Çatalı zemine tamamen indirmek için "alt" çalıştırma cihazını tekrar etkinleştirin.



i NOT

Alternatif olarak, yetkili servis merkezi "F" düğmesini parametrelendirerek çatalın tamamen indirilmesi için çatal aşınma korumasını iptal edebilir.




i NOT

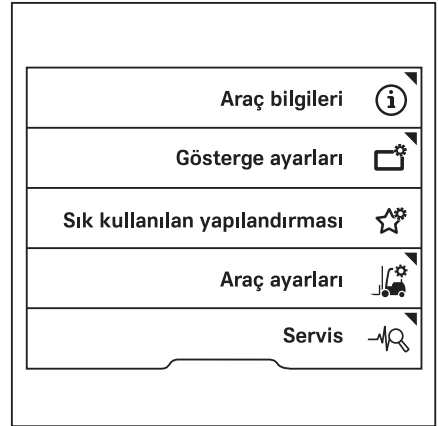
Çatal kollarını değiştirdiğinizde çatal aşınma koruması sıfırlanmalıdır.

- "Yardım sistemlerini sıfırlama" başlıklı bölüme bakın.

Filo yöneticisi tarafından yapılandırma

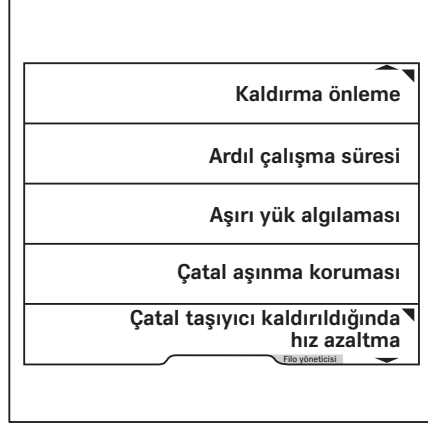
Çatal aşınma korumasının yüksekliği, örneğin farklı yüksekliğe sahip veya düz olmayan zeminlere sahip paletleri geri çekmek üzere yapılandırılabilir.

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.
-  düğmesine basın.
-  softkey'ine basın.
- Forklift ayarları  softkey'ine basın. ▷



Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri

- Çatal aşınma koruması softkey'ine basın. ▷

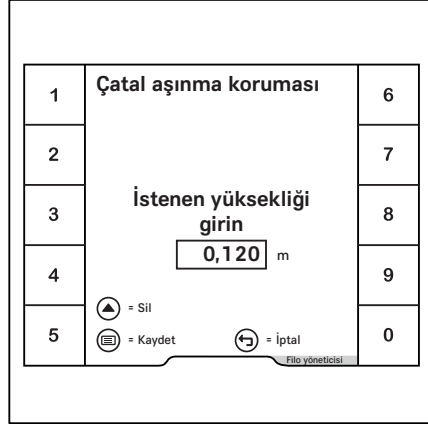


- Bu menüde istediğiniz yüksekliği tanımlayabilirsiniz. ▷

- 0 ile 9 arasındaki softkey'leri kullanarak yüksekliği girin.

- Kaydetmek için  düğmesine basın.

Menü kapanır.



Tilt açısına bağlı yardım sistemleri

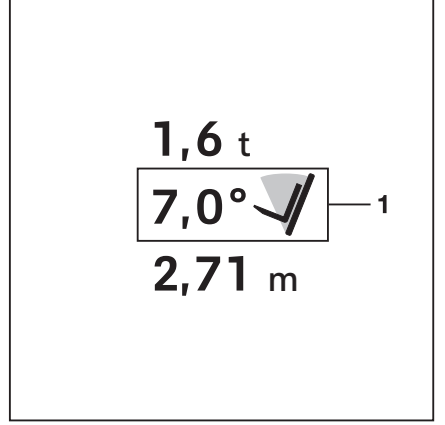
Asansör tilt açısı ekranı (varyant)

Kaldırma çubuğunun gerçek tilt açısını bilmek, stoka yük yerleştirmeyi ve stoktan kaldırmayı kolaylaştırır. Forklift "kaldırma çubuğu tilt açısı göstergesi" yardım sistemi ile donatılmışsa ekranda, kaldırma çubuğu tilt açısı (1) görüntülenir.

i NOT

Aşınmış lastik çiftlerini değiştirirken veya ön ve arka lastikler farklı seviyelerde aşındığında asansör tilt açısı ekranı sıfırlanmalıdır.

- "Yardım sistemlerini sıfırlama" başlıklı bölüme bakın.



Yatırma hareketi durma noktası sönmülemesi (varyant)

Bu yardım sistemi, uç konumlara hareketin pürüzsüz olmasını sağlar. Bu, yükü ani hareketlere karşı korur.

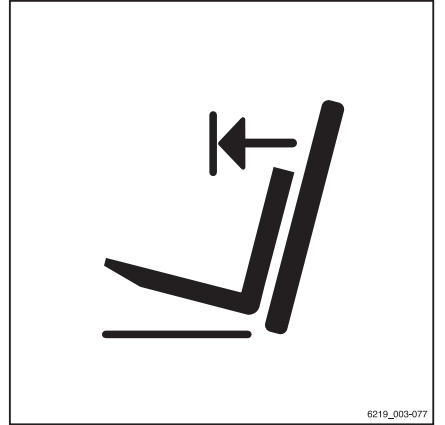
Otomatik çubuk dikey konumlandırma (isteğe bağlı donanım)

⚠ DİKKAT

Kaldırma çubuğunun raflara veya başka nesnelere çarpması durumunda maddi hasar meydana gelebilir!

- "Otomatik çubuk dikey konumlandırma" yardım sistemini kullanmadan önce forklifti raf ve diğer nesnelere yeteri kadar uzak bir mesafeye götürün.

"Otomatik çubuk dikey konumlandırma" yardımcı sistemi, kağıt rulo gibi malları tam dikey olacak şekilde indirmek için kullanılabilir. Bu, yükü yere indirirken oluşabilecek hasarları önler. "Otomatik çubuk dikey konumlandırma" öne doğru yatırma sırasında çalışır. Geriye yatırma sırasında da kullanılabilen başka bir model mevcuttur. Tilt silindirlere hafifçe durma noktalarına girmesiyle sert titreşimler ve



8219_003-077

Tilt açısına bağlı yardım sistemleri

darbeler engellenir. Forkliftin sarsma hareketleri en az seviyeye gelir ve böylece çalışma güvenliği artar. Otomatik çubuk dikey konumlandırma, çeşitli bileşenler üzerindeki aşınmayı azaltarak onarım maliyetlerini düşürür.

"Otomatik çubuk dikey konumlandırma" yardım sistemi aşağıdaki fonksiyonları içerir:


- "Otomatik çubuk dikey konumlandırma" özelliği ekranı
- "Otomatik çubuk dikey konumlandırma" özelliğinin otomatik başlatılması


Forklift yalnızca "kaldırma çubuğu yatırma açısı" özelliğiyle de donatılabilir.



NOT

Forklift her kullanıldığında otomatik çubuk dikey konumlandırmanın fonksiyonunu kontrol edin.

- "Otomatik çubuk dikey konumlandırma fonksiyonunun kontrolü" başlıklı bölüme bakın.
-  softkey'ine basın.

Ekranında  simgesi görünür.

- Durma noktasına gelene kadar kaldırma çubuğunu geriye doğru yatırın.
- Kaldırma çubuğunu ileriye doğru yatırın.

Kaldırma çubuğu dikey konumda durur.



NOT

Kaldırma çubuğu, geriye doğru yatırılmışken $\geq 3^\circ$ öne yatırılırsa dikey konumda da durur.



NOT

Her zaman doğru ölçüm almayı sağlamak için otomatik çubuk dikey konumlandırma kalibre edilmelidir. Kalibrasyon için "filo yöneticisinin erişim yetkisi" gereklidir. Bu erişim aşağıdaki durumlarda gereklidir:

- HGV rampalarda yüklerin depoya yerleştirilmesi ve depodan alınması
- Lastik aşınması durumunda
- Kaldırma çubuğu belirgin şekilde dikey konumda değilken

- "Otomatik çubuk dikey konumlandırmanın kalibre edilmesi" başlıklı bölüme bakın.

Otomatik çubuk dikey konumlandırma fonksiyonunun kontrolü (varyant)


⚠ DİKKAT

Kaldırma çubuğunun raflara veya başka nesnelere çarpması durumunda maddi hasar meydana gelebilir!

- "Otomatik çubuk dikey konumlandırma" yardım sistemini kullanmadan önce forklifti raf ve diğer nesnelere yeteri kadar uzak bir mesafeye götürün.

- Otomatik çubuk dikey konumlandırma fonksiyonunu kontrol etmek için aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

-  softkey'ine basın.

Ekranda  simgesi görünür.

- Durma noktasına gelene kadar kaldırma çubuğunu geriye doğru yatırın.
- Kaldırma çubuğunu ileriye doğru yatırın.

Kaldırma çubuğu dikey konumda durmalıdır.

Otomatik asansör dikey konumlandırma kullanılabilir.

- Kaldırma çubuğu dikey konumda durmazsa yardım sistemini kullanmayın.
- Bu durumda yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.

Otomatik çubuk dikey konumlandırmanın kalibre edilmesi

Otomatik çubuk dikey konumlandırma, gösterge-kullanım ünitesindeki bir sihirbaz kullanılarak kalibre edilir.



Tilt açısına bağlı yardım sistemleri

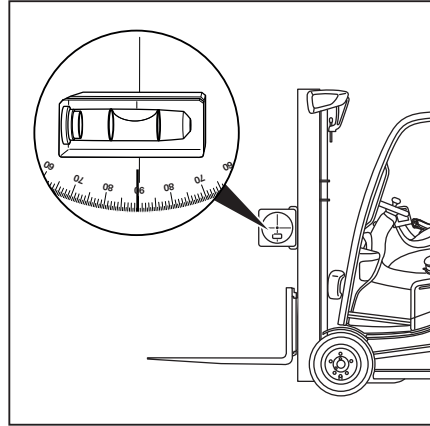
NOT


Sihirbaz, filo yöneticisi için erişim yetkisi gerektirir. Ayarlar menüsüne yalnızca forklift hareketsiz haldeyken ve el freni etkin durumdayken erişilebilir. El freni zamanından önce serbest bırakılırsa ayarlar menüsü kapanır.

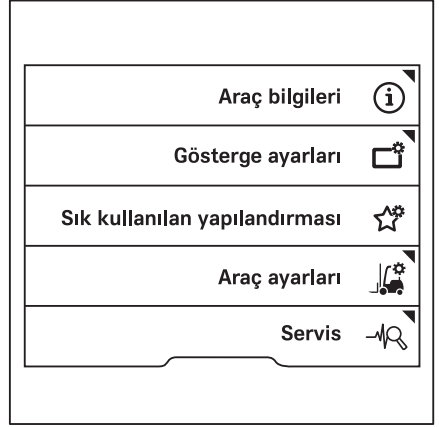
- Gerekirse yükü indirin.
- Forklifti, yükleri stoka yerleştirmek ve stoktan almak için kullanılan bir alana sürün.



"Otomatik çubuk dikey konumlandırma" yardım sistemi kalibre edildikten sonra örneğin bir palet, forklift HGV rampada dururken yatay olarak bir rafa yerleştirilebilir.

- Çatal taşıyıcıyı hafifçe kaldırın.
- El frenini çekin.
- Dış kaldırma çubuğuna su terazisi kullanarak bir tilt açısı şablonu takın.
- Kaldırma çubuğunu su terazisine göre dikey konuma getirin.
-  düğmesine basın.
-  Softkey'e basın.
- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.



- Servis  softkey'ine basın.



- Kalibrasyon menüsü görüntüleninceye kadar   kaydırma tuşlarına basın.
- Kalibrasyon softkey'ine basın.



Tilt açısına bağlı yardım sistemleri

– Kaldırma düzeneği eğimi softkey'ine basın.

Yük ölçümü kalibrasyonu sihirbazı başlatılır.

– Ekrandaki talimatları izleyin.

– Kalibrasyon başarısız ! mesajı görüntülenirse softkey'ine basın.

– İşlemi tekrar edin.


Kalibrasyon başarılı bir şekilde tamamlandıktan sonra, Kalibrasyon başarılı ✓ mesajı görüntülenir.

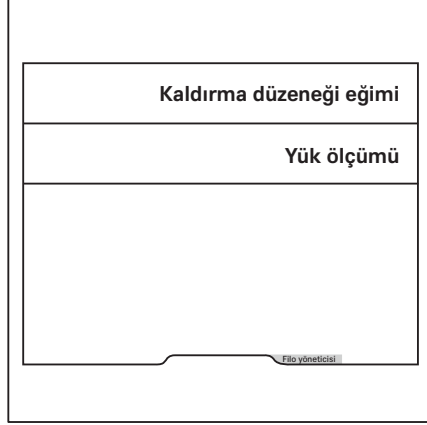
– Forklifti kapatıp tekrar açın.

Artık kalibrasyon tamamlanmıştır.



NOT

Kalibrasyon sırasında A6701 Yardımcı sistemin denetimi arızası  mesajı görüntülenirse kalibrasyonu tekrar gerçekleştirin.



Yüke bağlı yardım sistemleri

Aşırı yük algılaması (isteğe bağlı donanım)

⚠ İKAZ

İzin verilen yük kapasitesinin aşılması sonucunda kaza riski!

Bu yardım sistemi, sürücünün isim etiketinde belirtilen yük kapasitesine uymaya yönelik sorumluluğunu ortadan kaldırmaz.

- İsim etiketinde belirtilen yük kapasitesine uyun.

Bu yardım sistemi aşırı yük alındığında hemen sürücüyü uyarır. Gösterge-kullanım ünitesinde **AŞIRI YÜK** mesajı görüntülenir.

Maksimum yük, her zaman alınan yük ile mevcut ek parçaların toplamıdır. Yetkili servis merkezi, maksimum yük ayarını yapılandırabilir. Ancak maksimum yük nominal yükten daha fazla olmamalıdır.

Aşırı yük algılaması, hidrolik fonksiyonları aşağıdaki şekilde sınırlandırır:

- Yetkili servis merkezi tarafından belirlenen nominal kapasite veya maksimum yük aşılsa kaldırma hızı düşürülür.
- Nominal kapasite veya ayarlanan maksimum yük %10'dan fazla aşılsa "Kaldırma" fonksiyonu devre dışı bırakılır.

i NOT




Lütfen aşağıdaki özel hususlara dikkat edin:

- *Yük basınç sensörü arızalanırsa maksimum yük (nominal yük) olduğu varsayılır. Fonksiyon maksimum ölçüde devreye girer.*
- *Kaldırma kademesi şalteri arızalanırsa forklift kontrol ünitesi, çatal taşıyıcının maksimum kaldırma yüksekliğinde olduğunu varsayar.*
- *Aşırı yük durumunda "kaldırma" fonksiyonu fabrikadan engellenir. Yetkili servis merkezi "kaldırma" fonksiyonu engelini kaldırabilir ve bunun yerine fonksiyonu kısıtlayabilir.*

Filo yöneticisi tarafından yapılandırma

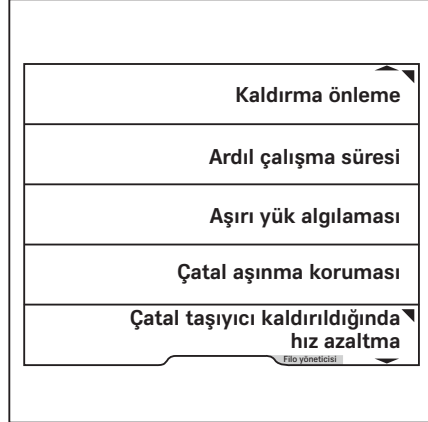
- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.

Yüke bağlı yardım sistemleri

-  düğmesine basın.
-  softkey'ine basın.
- Forklift ayarları  softkey'ine basın. ▷



- Aşırı yük algılaması softkey'ine basın. ▷



Bu menüde istediğiniz ağırlığı tanımlayabilirsiniz. ▷

- 0 ile 9 arasındaki softkey'leri kullanarak ağırlığı girin.

i NOT

Aşırı yük olarak forkliftin izin verilen yük kapasitesinden yalnızca daha düşük bir değer girilebilir.

- Kaydetmek için  düğmesine basın.

Menü kapanır.

1	Aşırı yük algılaması İstenen ağırlık girin <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">1,800 t</div>  = Sil  = Kaydet  = İptal <small>Filto yöneticisi</small>	6
2		7
3		8
4		9
5		0

Dynamic Load Control 1 (isteğe bağlı donanım)

⚠ İKAZ

Aşırı yüklemenin kazayla sonuçlanma riski vardır!

Dynamic Load Control 1 bir güvenlik fonksiyonu değildir ve sürücünün yük kapasitesi diyagramında belirtilen bilgilere uyma sorumluluğunu ortadan kaldırmaz!

⚠ İKAZ

Kaldırma sisteminin yavaş tepki vermesi nedeniyle kaza riski!

Kaldırma hareketleri düşük dinamik kullanacak şekilde yapılandırılmışsa kaldırma sistemi, acil bir durum olsa bile çalıştırma cihazı serbest bırakıldığında bir gecikmenin ardından tepki verir. Çatal taşıyıcı hemen durmaz, durması yaklaşık bir saniye sürer.

Bu davranış, Dynamic Load Control 1 için belirli ayarlar yapılandırıldığında da ortaya çıkabilir.

- Özellikle dikkat ve özen göstererek çalışın.
- "Kaldırma" başlıklı bölümdeki "Hidrolik hareketlerin dinamikleri" kısmına uyun.

Dynamic Load Control 1 yükün taşınmasını iyileştirir. Bu fonksiyon, forklifti ve yükü ani hareketlerden korur.

Yüke bağlı yardım sistemleri

Dynamic Load Control 1, kaldırma ve yatırma dinamiklerini ve sürüş dinamiklerini aşağıdaki kriterlere göre düzenler:

- Kaldırma yüksekliği
- Yük ağırlığı

Gerekirse kritik koşullara yol açabilecek yük hareketleri yavaşlatılır.

Dynamic Load Control 1 aşağıdaki çalışma durumlarında müdahale eder:

- Teleskopik kaldırma çubuğu ile:
Çatal taşıyıcı yerden en az 2,1 m yüksektedir.
- Üçlü kaldırma çubuğu veya NiHo kaldırma çubuğu ile:
Çatal taşıyıcı ikinci kaldırma aşamasındadır
- Alınan yük, nominal yükün %50'sini aşıyor

Sürüş hızı, 2,1 m ve üzeri kaldırma yüksekliğinde veya ikinci kaldırma aşamasında 5 km/sa değerine düşürülür.



NOT

Çatal taşıyıcı yukarıda belirtilen kaldırma yüksekliklerinin altına indirildiğinde sürücü hız sınırlamasını tekrar devre dışı bırakabilir. Bunu yapmak için gaz pedalını kısa süreliğine serbest bırakın.

Dynamic Load Control 1 ögesine ait bir sensör arızalanırsa fonksiyondan gelen müdahale seviyesi maksimuma artırılır.

Dynamic Load Control 2 (isteğe bağlı donanım)

⚠ İKAZ

Aşırı yüklemenin kazayla sonuçlanma riski vardır!

"Dynamic Load Control 2" bir güvenlik fonksiyonu değildir ve sürücünün yük kapasitesi diyagramında belirtilen bilgilere uyma sorumluluğunu ortadan kaldırmaz!

▲ İKAZ

Kaldırma sisteminin yavaş tepki vermesi nedeniyle kaza riski!

Kaldırma hareketleri düşük dinamik kullanacak şekilde yapılandırılmışsa kaldırma sistemi, acil bir durum olsa bile çalıştırma cihazı serbest bırakıldığında bir gecikmenin ardından tepki verir. Çatal taşıyıcı hemen durmaz, durması yaklaşık bir saniye sürer.

Bu davranış, Dynamic Load Control 2 için belirli ayarlar yapılandırıldığında da ortaya çıkabilir.

- Özellikle dikkat ve özen göstererek çalışın.
- "Kaldırma" başlıklı bölümdeki "Hidrolik hareketlerin dinamikleri" kısmına uyun.

"Dynamic Load Control 2" yükün taşınmasını iyileştirir. Bu fonksiyon, forklifti ve yükü ani hareketlerden korur.

Dynamic Load Control 2, kaldırma ve yatırma dinamiklerini ve sürüş dinamiklerini aşağıdaki kriterlere göre düzenler:

- Kaldırma yüksekliği
- Yük ağırlığı
- Yükün ağırlık merkezi

Dynamic Load Control 2 aşağıdaki çalışma durumlarında müdahale eder:

- Teleskopik kaldırma çubuğu ile:
Çatal taşıyıcı yerden en az 2,1 m yüksektedir.
- Üçlü kaldırma çubuğu veya NiHo kaldırma çubuğu ile:
Çatal taşıyıcı ikinci kaldırma aşamasındadır
- Forkliftin ağırlık merkezi, yükün konumu nedeniyle uygun olmayan bir konuma getirilmiştir

Dynamic Load Control 2 bu üç kriter arasındaki etkileşimi hesaplar ve hesaplanan sonuca müdahale eder.

Gerekirse kritik koşullara yol açabilecek yük hareketleri yavaşlatılır.

Sürüş hızı, 2,1 m ve üzeri kaldırma yüksekliğinde veya ikinci kaldırma aşamasında 5 km/sa değerine düşürülür.

Yüke bağlı yardım sistemleri

NOT

Çatal taşıyıcı yukarıda belirtilen kaldırma yük-sekliklerinin altına indirildiğinde sürücü hız sınırlamasını tekrar devre dışı bırakabilir. Bunu yapmak için gaz pedalını kısa süreliğine serbest bırakın.

Gösterge-kullanım ünitesinin ekranında bulunan çubuk göstergesi, yük bilgisinin bir parçasıdır. Dynamic Load Control 2'nin bir parçasıdır.

Çubukların sayısı ve rengi, belirlenen yük ağırlığı ve yükün ağırlık merkezinin forkliftin dengeğini ne ölçüde etkilediğini gösterir.

Çubuk göstergesi üç bölüme ve on segmente bölünmüştür.

A Gri alan

Kaldırma ve yatırma hareketlerinin dinamikleri belirgin bir şekilde azaltılmaz.

B Sarı alan

Nominal yüke yakın bir yük alınırsa ekran sarı alana geçer.

Kaldırma ve yatırma hareketlerinin dinamikleri belirgin şekilde azaltılır.

– Yüğü uygun seviyede dikkatli şekilde taşıyın.

C Kırmızı alan

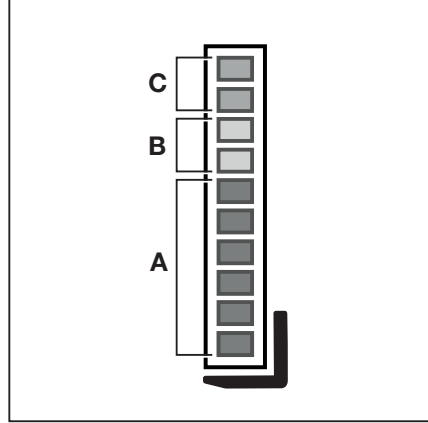
Yük ağırlığı ve yükün ağırlık merkezi kombinasyonu belirtilen değeri aştığında ekran kırmızı alana geçer.

Kaldırma ve yatırma hareketlerinin dinamikleri önemli ölçüde azaltılır.

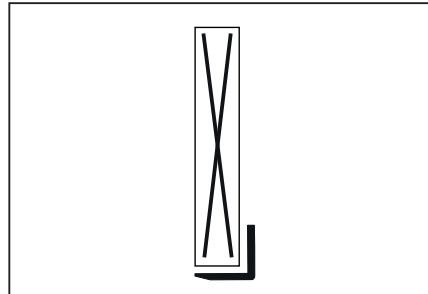
– Bu durumda yükü indirin veya geriye doğru yatırın.

Dynamic Load Control 2 ögesine ait bir sensör arızalanırsa fonksiyondan gelen müdahale seviyesi maksimuma artırılır. Çubuk yerine bir çarpı işareti görünür.

– Bu görüntü, sürekli olarak görünüyorsa yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.



A Gri
B Sarı
C Kırmızı



Yük ölçümü (isteğe bağlı donanım) ▷

Taşıdığı yükün ağırlığını bilmesi, sürücüye büyük güvenlik sağlar. Forkliftte "yük ölçümü" yardım sistemi varsa kaldırılan yükün ağırlığı hesaplanır ve (1) gösterge-kullanım ünitesinde görüntülenir. Ölçüm doğruluğu, nominal kapasitenin %5'dir.

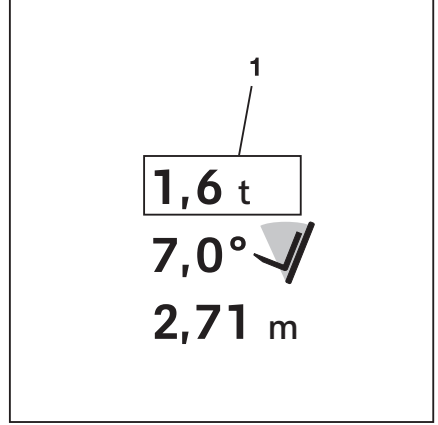
- Aşağıdaki güvenlik bilgilerine uyun.

⚠ UYARI

Düşen yüklerden kaynaklanan kaza riski

Yükün ağırlık merkezi dikkate alınmaz ya da yük güvenli bir şekilde kaldırılmazsa, yük düşebilir.

- Yükü güvenli bir şekilde kaldırın; "Yükleri kaldırma" başlıklı bölüme bakın.



⚠ İKAZ

Rezidüel yük kapasitesinin aşılması sonucu kaza riski.

Yük ölçümü ile belirlenen ağırlık, forkliftin izin verilen rezidüel yük kapasitesini aşıyorsa forklift güvenli bir şekilde kullanılamaz.

- Yükü derhal indirin ve azaltın.
- Gerekliyse yeterli rulman kapasitesine sahip başka bir forklift kullanın.

i NOT

Her zaman doğru ölçüm almayı sağlamak için yük ölçümü kalibre edilmelidir. Kalibrasyon için "filo yöneticisinin erişim yetkisi" gereklidir. Bu erişim aşağıdaki durumlarda gereklidir:

- Çatal kollarının değiştirilmesinden sonra,
- Ek parçaların donatılması veya değiştirilmesinden sonra
- Görüntülenen değerler belirgin şekilde yanlışsa

Sürekli olarak - . - - t görüntülenirse bu, fonksiyonun yanlış kalibre edildiğini gösterir (yük < 0 kg).

- "Yük ölçümünü kalibre etme" başlıklı bölüme bakın.

Yüke bağlı yardım sistemleri



NOT

Çatal kollarını veya ek parçaları değiştirirken yük ölçümü sıfırlanmalıdır.

- "Yardım sistemlerini sıfırlama" başlıklı bölüme bakın.

Yük ölçümünü kalibre etme



Forklift, "yük ölçümü" yardım sistemi ile donatılmışsa bu sistem kalibre edilmelidir.


Yük ölçümü, gösterge-kullanım ünitesindeki bir sihirbaz kullanılarak kalibre edilir.

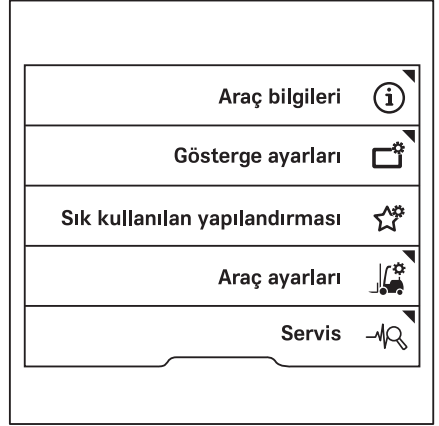




NOT

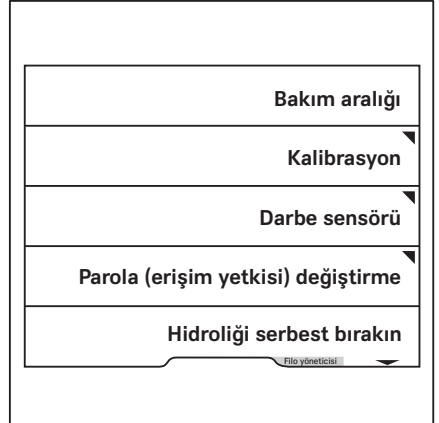
Kalibrasyon prosedürü, filo yöneticisi için erişim yetkisi gerektirir. Ayarlar menüsüne yalnızca forklift hareketsiz haldeyken ve el freni etkin durumdayken erişilebilir. El freni zamanından önce serbest bırakılırsa ayarlar menüsü kapanır.

- Gerekirse yükü indirin.
- Forklifti düz bir zeminde sürün.
- El frenini çekin.
-  düğmesine basın.
-  Softkey'e basın.
- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.

- Servis  softkey'ine basın.



- Kalibrasyon menüsü görüntüleninceye kadar   kaydırma tuşlarına basın.



Yüke bağlı yardım sistemleri


- Yük ölçümü yazılım tuşuna basın.
- Yük ölçümü kalibrasyonu sihirbazı başlatılır.
- Ekrandaki talimatları izleyin.
- Kalibrasyon başarısız ! mesajı görüntülenirse softkey'ine basın.
- İşlemi tekrar edin.

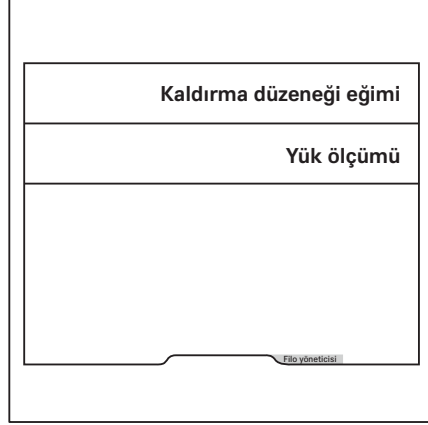
Kalibrasyon başarılı bir şekilde tamamlandıktan sonra, Kalibrasyon başarılı ✓ mesajı görüntülenir.

- Forklifti kapatıp tekrar açın.

Artık kalibrasyon tamamlanmıştır.

NOT

Kalibrasyon sırasında A6701 Yardımcı sistemin denetimi arızası  mesajı görüntülenirse kalibrasyonu tekrar gerçekleştirin.




Hassas yük ölçümü (isteğe bağlı donanım)

Bu yardım sistemi, yalnızca forklift "yük ölçümü" varyantı ile donatılmışsa kullanılabilir.

"Hassas yük ölçümü" varyantı, kaldırılan yükün ağırlığının ölçülmesini ve forkliftin nominal kapasitesinin %3'ü kadar sapmayla göstergelerin kullanım ünitesinde görüntülenmesini sağlar.

NOT


Yük, yük kaldırma cihazı olmadan ölçülecekse net ağırlık fonksiyonunu çalıştırın. Sonraki bölüme bakın.

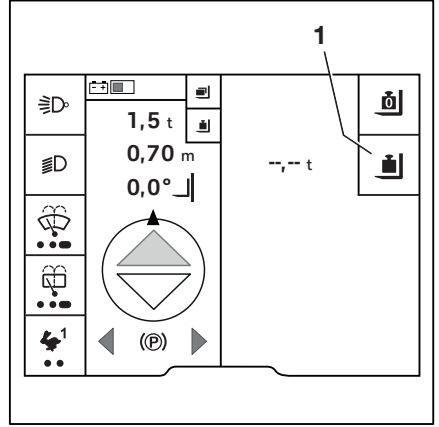
- Yükü dikkatli bir şekilde kaldırın.
-  düğmesine basın.


İlk menü seviyesi görüntülenir.

-  softkey'ine basın.



-  softkey'ine (1) basın.




Çatalı biraz indirin  komutu görüntülenir.

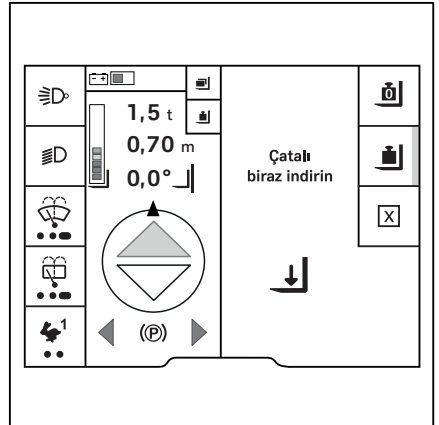


- Çatal taşıyıcıyı indirin.

NOT

Çatal taşıyıcının yavaşça indirilmesi, çok kollu kullanımlı forkliftlerde ölçüm hassasiyetini artırır.

Değer hesaplanır. Hesaplama sürüyor  mesajı görüntülenir.



Yüke bağlı yardım sistemleri

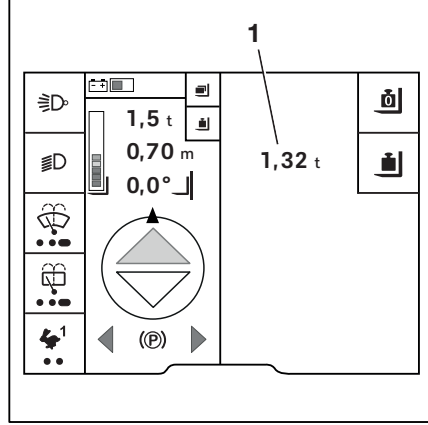
Hesaplama başarılı olduysa ölçülen yük ağırlığı (1) görüntülenir. ▷

NOT

Dara ağırlığı fonksiyonu etkin değilse kaldırılan yükün tam ağırlığı görüntülenir.

Ölçülen ağırlık şu ana kadar ekranda kalır:

- Yük tekrar ölçülene kadar
 - Sensör sistemi ağırlıkta bir değişiklik algılayana kadar
- Bu durumda ağırlık olarak - . - - t görüntülenir.




Dara ağırlığı fonksiyonu (isteğe bağlı donanım) ▷



Dara ağırlığı fonksiyonu, hassas yük ölçümünün bir alt fonksiyonudur. Hassas yük ölçüm fonksiyonu, yük konteynerinin ağırlığını hesaba katmamalıysa dara ağırlığı fonksiyonu çalıştırılmalıdır. Bu sayede, kaldırılan yükün net ağırlığını belirlemek mümkündür.

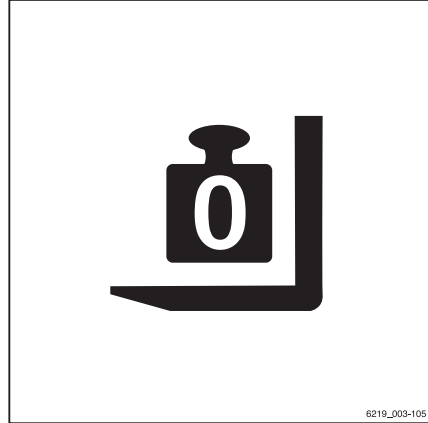
NOT

Aşağıdaki işlem sırasında çatal taşıyıcı hafifçe aşağı indirilmelidir. Bunu yaparken çatalın yere değmemesine özen gösterilmelidir, aksi takdirde sonuç yanlış olacaktır.


- Kaldırma çubuğunu dikey konuma ayarlayın.
- Kasa gibi boş bir yük konteynerini kaldırın.
- Çatalı 300 mm ile 800 mm arasında bir yükseklığe kaldırın.
-  düğmesine basın.


İlk menü seviyesi görüntülenir.

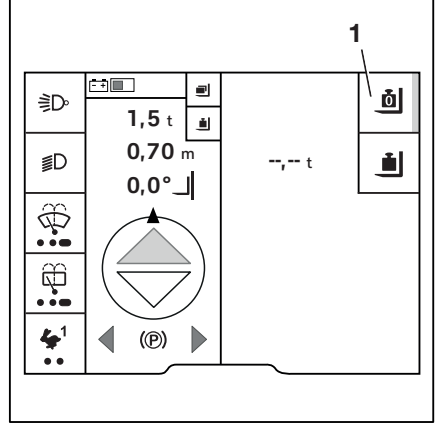
-  softkey'ine basın.
-  softkey'ine basın.




6219_003-105


–  softkey'ine (1) basın.


 simgesinin yanında bulunan etkinleştirme çubuğu yanar.



Çatalı biraz indirin  komutu görüntülenir.

– Çatal taşıyıcıyı indirin.


Değer hesaplanır. Sıfırlama devam ediyor  mesajı görüntülenir.

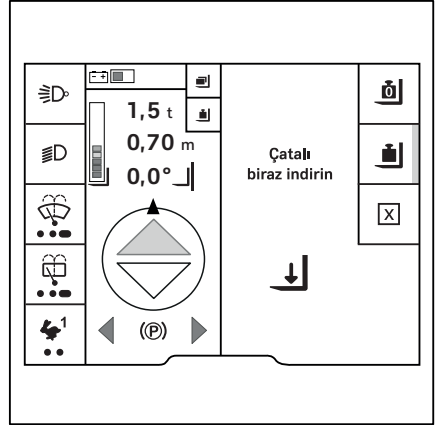
Dara ağırlığı fonksiyonu başarıyla çalıştırıldıysa 0,00 t değerinde bir ağırlık görüntülenir.  simgesinin yanında bulunan etkinleştirme çubuğu yanmaya devam eder.

– Net ağırlık fonksiyonu başarısız olursa ekrandaki komutları takip ederek işlemi tekrarlayın.

Bir yük alındığında - . - - t görüntülenir.

"Hassas yük ölçümü" yapılabilir.

– Net ağırlığı silmek için  softkey'ine tekrar basın.



İKAZ

Yanlış yük özellikleri nedeniyle kaza riski.

Hassas yük ölçümü fonksiyonunun gereksinimleri değişirse; örneğin kasa olmadan hassas yük ölçümü yapılması gerekiyorsa dara ağırlığı fonksiyonu tekrar çalıştırılmalıdır. Aksi takdirde, yeni hassas yük ölçümü kasanın ağırlığını düşürmeye devam eder.

– Dara ağırlığı fonksiyonunu yük veya kasa olmadan tekrar çalıştırın.

Yüke bağlı yardım sistemleri

Toplam yük (isteğe bağlı donanım) ▷

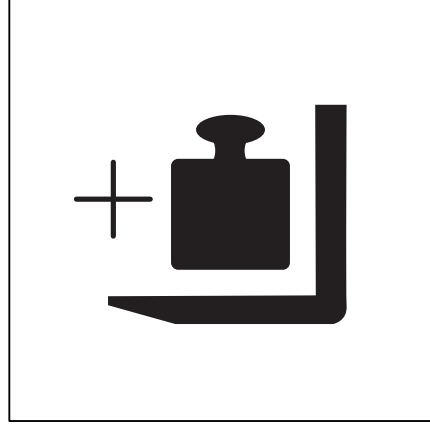
Birden fazla yükün toplam ağırlığını hesaplamak için "toplam yük" isteğe bağlı donanımını kullanın. "toplam yük", "yük ölçümü"nün ek bir fonksiyonudur. Bireysel yükleri kaydeder ve en fazla üç yükü depolar.

Bu fonksiyon örneğin, üç farklı konteynerin yüklenmesini ve yükleme ağırlıklarının belirlenmesini sağlar. Bu fonksiyon, örneğin bir konteynerin sınırlı taşıma kapasitesi varsa ve izin verilen yük ağırlığına ne zaman ulaşıldığını görmek istiyorsanız yararlıdır.

Bu fonksiyon örneğin, teslimat belgelerinde belirtilen yükleri gerçek yüklerle karşılaştıran yararlıdır.

Toplam yük ekleme işlemi aşağıdaki gibidir:

- 1 Yükü kaldırın ve yük menüsünü açın,
- 2 Yükü ölçün,
- 3 Yükü ekleyin/çıkarın.



⚠ İKAZ

Denge kaybı riski vardır.

Yük ölçümü ile belirlenen ağırlık, forkliftin izin verilen rezidüel yük kapasitesini aşıyorsa forklift güvenli bir şekilde kullanılamaz.


- Yükü 800 mm'den daha yükseğe kaldırmayın.
- Yükü derhal indirin ve azaltın.
- Gerekliyse yeterli rulman kapasitesine sahip başka bir forklift kullanın.





NOT

Yükün daha sonra tartma işlemi için hafifçe indirilmesi gerekeceğinden yükü 300 mm ile 800 mm arasında bir yüksekliğe kaldırın. Tartma işlemi yükün çok ağır olduğunu belirlerse yük 800 mm'den yükseğe kaldırılmamalıdır. Çatal kolları yere değmemelidir.


Yükün kaldırılması ve yük menüsünün açılması

- Yükü dikkatli bir şekilde kaldırın.
-  düğmesine basın.

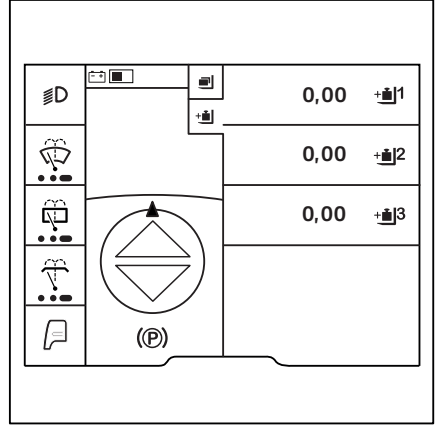
İlk menü seviyesi görüntülenir.


-  softkey'ine basın.
-  softkey'ine basın.

Toplam yük için üç depolama konumu bulunan bir menü görüntülenir. ▷




Toplam yük, burada  kullanılarak açıklanmıştır.

-  softkey'ine basın.




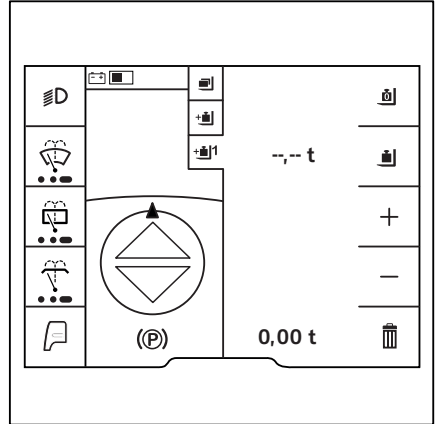
Depolama konumu menüsü  görüntülenir. ▷

Bu menü aşağıdaki fonksiyonları sağlar:


-  Dara ağırlığı
-  Hassas yük ölçümü
- + Yük ekleme
- - Yük çıkarma
-  Toplam yükü silme

Yükü ölçme


-  softkey'ine basın. Yükü ölçün.



Yüke bağlı yardım sistemleri

Çatalı biraz indirin  komutunu içeren mesaj görüntülenir. ▷

– Çatal taşıyıcıyı indirin.

Değer hesaplanır. Hesaplama sürüyor  mesajı görüntülenir.

Hesaplama başarılı olursa yük görüntülenir.

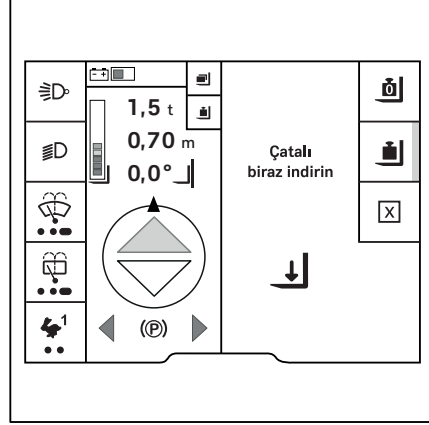
Yük ekleme

– Eklenecek yükü kaldırın.

– Yüğü daha önce açıklandığı şekilde ölçün.

– + softkey'ine basın.

Yük otomatik olarak kaydedilir.



Yükün çıkarılması

– Çıkarılacak yükü kaldırın.

– Yüğü daha önce açıklandığı şekilde ölçün.

– Geçerli yükü çıkarmak için – softkey'ine basın.

Mevcut yük toplamdan çıkartılır.


Yük otomatik olarak kaydedilir.



NOT

Örneğin bu yük, yanlış toplam yüke eklenmişse daha önce ölçülen ve eklenen yükü çıkarma işlemi de gerçekleştirilebilir.

Toplam yükü silme

– Toplam yükü silmek için  yazılım tuşuna basın.

Toplam yük silinsin mi? ? mesajı görüntülenir.

– Silmek için softkey'ine basın.

– İptal etmek için softkey'ine basın.

Ekran, üç depolama konumu olan menüye döner.

Yardım sistemlerini sıfırlama

Sıfırlama işlemi




Aşağıdaki yardım sistemlerinin bazen sıfırlanması gerekebilir.

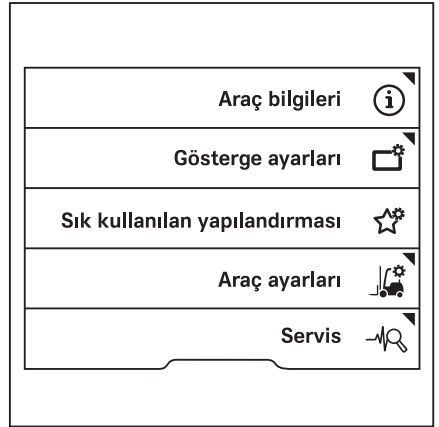
- **Yük ölçümü**
Çatal kollarını veya ek parçaları değiştirirken
- **Kaldırma yüksekliği göstergesi**
Aşınmış lastikleri değiştirirken
Giderek daha fazla aşınan/yeni lastikler için
- **Asansör tilt açısı ekranı**
 - Aşınmış bir lastik çifti değiştirilirken ön ve arka lastikler farklı seviyelerde aşınmışsa.
 - Ön ve arka lastiklerde farklı aşınma seviyeleri varsa.
- **Elektrikli çatal aşınma koruması**
Çatal kollarını değiştirirken



NOT

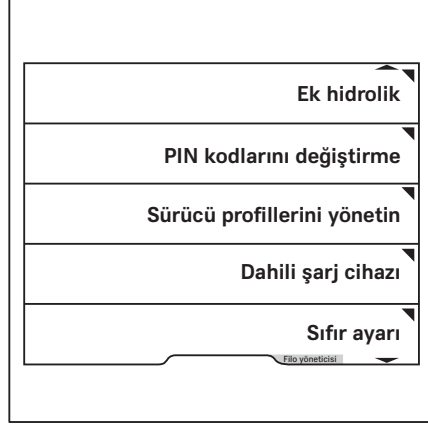
"Yük ölçümü" yardım sisteminin sıfırlanması, burada örnek olarak gösterilmiştir.

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.
-  düğmesine basın.
-  softkey'ine basın.
- Forklift ayarları  softkey'ine basın. ▷



Yardım sistemlerini sıfırlama

– Sıfırlama softkey'ine basın.

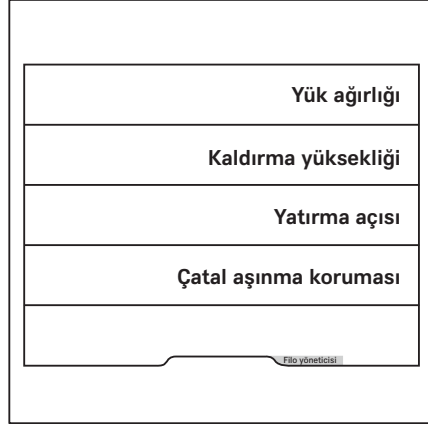


– Sıfırlamanın gerçekleştirileceği yardım fonksiyonu için softkey'e basın, ör. Yük ağırlığı.



NOT

Diğer yardım sistemlerini sıfırlama işlemleri neredeyse aynıdır.



Talimatlar ekranda gösterilir.

Burada: Çatalları indirin

Talimatlar izlendikten sonra Sıfır ayarı başarılı veya Sıfır ayarı yapılamadı mesajları görüntülenir.

- Sıfırlama başarısız olursa tekrar deneyin.
- Sıfırlama tekrar tekrar başarısız olursa yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.



Hidrolik sistem basıncının boşaltılması

Hidrolik sistem basıncının boşaltılması

Hidrolik sistem basıncını boşaltma gerekliliği

Kullanılacak temel fonksiyonlar dışındaki ek hidrolik fonksiyonlarının etkinleştirilmesi için forklifte kaldırma çubuğu üzerinde soket konektörleri (1) bulunur.

Kelepçelenen ve kelepçelenmeyen ek parçalar bu soket bağlantılarına bağlanabilir.

- Kelepçelenmeyen ek parçalar, çatal taşıyıcı üzerindeki soket konektörleri (1) üzerinden üçüncü hidrolik devreye bağlanır ve "5. hidrolik fonksiyonu" (varyant) ile kontrol edilir.
- Kelepçeleme ek parçaları, "5. hidrolik fonksiyonu" ile kontrol edilmez.

Ek parçalar, yalnızca yetkili kişiler tarafından takılmalıdır. Ek parçaların takılması sırasında ek parçaların üreticisi ve tedarikçisi tarafından sağlanan teknik bilgilere uyulmalıdır.

Ek parçaları değiştirmeden önce hidrolik sistem basıncı boşaltılmalıdır. Bu işlem, gösterge-kullanım ünitesindeki bir sihirbaz ile yapılır.

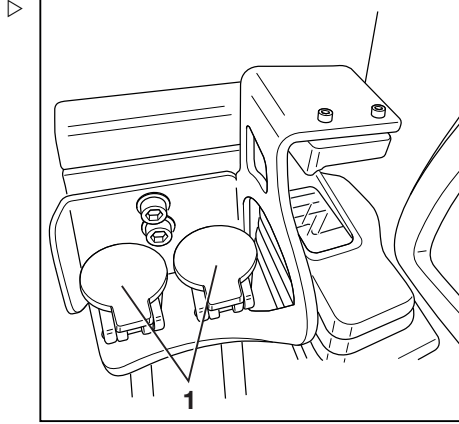
Forkliftte "5. hidrolik fonksiyonu" varsa bunların hidrolik devrelerinin de basıncı boşaltılmalıdır.

- Hidrolik sistem basıncını boşaltmak için aşağıdaki bölümlere bakın.
- "Hidrolik sistem basıncını boşaltma sihirbazı"
- "Hidrolik sistem basıncının ... ile boşaltılması" (ilgili çalıştırma cihazına bakın!)
- "... ve 5. fonksiyon kullanılarak hidrolik sistem basıncının boşaltılması" (ilgili çalıştırma cihazına bakın!)
- "Kelepçeleme ek parçaları için özellik"
- "Basınç boşaltma işlemini tamamlama"

Hidrolik sistem basıncını boşaltma sihirbazı

Gösterge-kullanım ünitesindeki bir sihirbaz kullanılarak hidrolik basınç boşaltılır.

Günlük çalışma için bu fonksiyon gerekiyorsa yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.



Kaldırma çubuğundaki soket konektörleri




Yetkili servis merkezi, sürücü için bu fonksiyonu etkinleştirebilir.

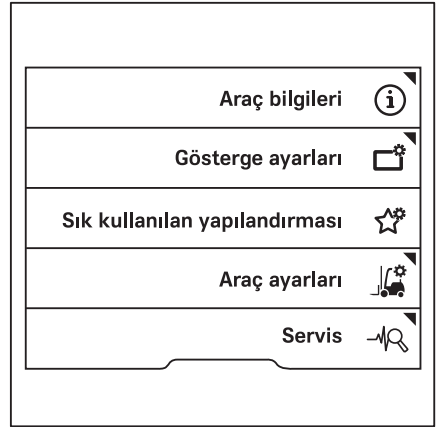
NOT

Sihirbaz, filo yöneticisi için erişim yetkisi gerektirir. Ayarlar menüsüne yalnızca forklift hareketsiz haldeyken ve el freni etkin durumda erişilebilir. El freni zamanından önce serbest bırakılırsa ayarlar menüsü kapanır.

- Gerekirse yükü indirin.
- El frenini çekin.

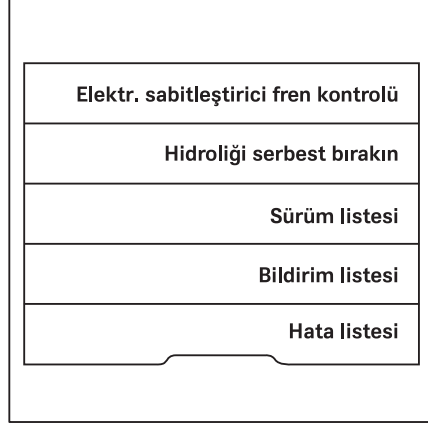
Sihirbazı başlatma

-  düğmesine basın.
-  softkey'ine basın.
- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.
- Servis  softkey'ine basın.



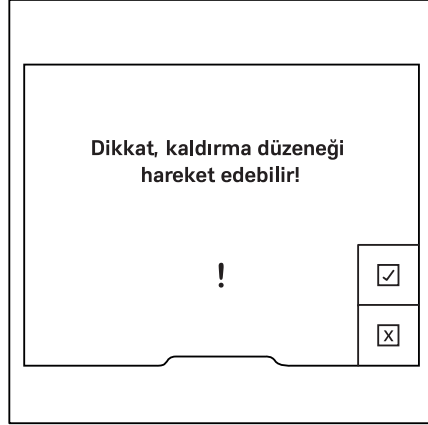
Hidrolik sistem basıncının boşaltılması

- Hidroliği serbest bırakın menüsü görüntülenene kadar kaydırma tuşlarına Δ ∇ basın.
- Hidroliği serbest bırak yazılım tuşuna basın.



Aşağıdaki mesaj görüntülenir: Dikkat, kaldırma çubuğu hareket edebilir! !

- Onaylamak için softkey'ine basın.
- Sihirbazdan çıkmak için softkey'ine basın.



Şu mesaj görünür: Tüm hidrolik aksları saptırın, ardından aracı kapatın !

- Hidroliğin basıncını boşaltın, ilgili kullanım cihazları için ilgili bölüme bakın.

⚠ İKAZ

Yük kaldırma sisteminin hareketleri, ezilme riski oluşturur!

Basıncı boşaltma işlemi sırasında çatal taşıyıcı veya kaldırma çubuğu biraz hareket edebilir.

- Yük kaldırma sistemi bileşenlerinin içine doğru uzanmayın veya altında durmayın.

i NOT

Hidrolik basıncı boşaltırken direksiyon simidini hareket ettirmeyin. Aksi takdirde hidrolik sistem tekrar basınç oluşturur. Hidrolik sistemde tekrar basınç oluşur oluşmaz hidrolik boşaltma fonksiyonu devre dışı kalır.

Çok kollu kullanım ile hidrolik sistem basıncının boşaltılması

- "Hidrolik sistemin basıncını boşaltma sihirbazını" başlatın.

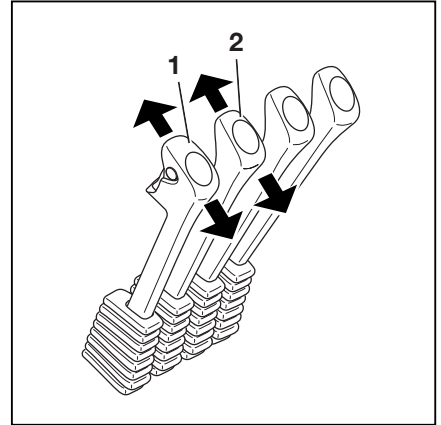
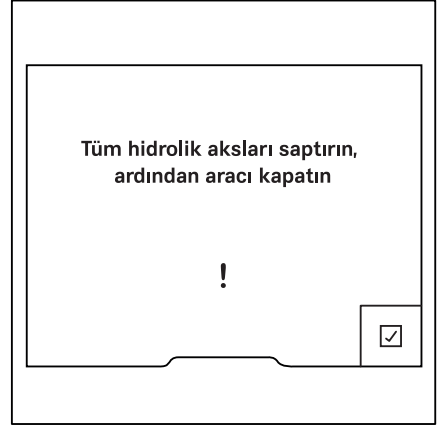
Temel fonksiyonlar için hidrolik devrelerdeki basıncın boşaltılması

Temel fonksiyonlar arasında ilk dört hidrolik fonksiyonu bulunur. Temel fonksiyonlar ilk iki hidrolik devresi tarafından kontrol edilir.

Temel fonksiyonlar şunlardır:

- Çatal taşıyıcıyı kaldırın
- Çatal taşıyıcıyı indir
- Kaldırma çubuğunu ileriye yatırın
- Kaldırma çubuğunu geriye yatırın
- Çalıştırma kollarını (1, 2) uç konuma ulaşılan kadar ok yönünde bir kez itin.

Temel fonksiyonlar hidrolik devreleri basıncı artık boşaltılmıştır.



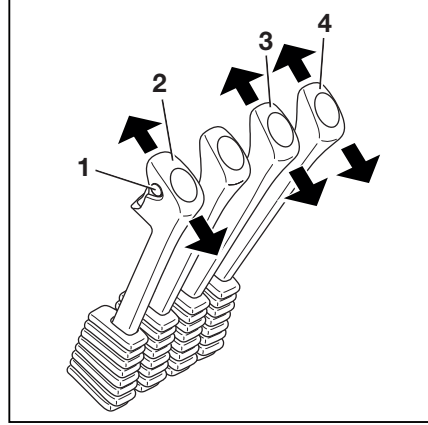
Hidrolik sistem basıncının boşaltılması

Ek fonksiyonlar hidrolik devrelerindeki basıncın boşaltılması

Ek özellikler arasında yana kayar yük mekanizması ve çatal ayarı gibi özellikler bulunmaktadır. Kelepçeleme ek parçaları da bu hidrolik devrelere bağlıdır. Bu fonksiyonlar, üç ve dört numaralı hidrolik devreler tarafından kontrol edilir.

- Ek fonksiyonları kontrol eden çalıştırma kollarını (3, 4) uç konumlarına gelene kadar ok yönünde bir kez çalıştırın.

Ek fonksiyonlar hidrolik devreleri basıncı artık boşaltılmıştır.



Basınç boşaltma işlemini tamamlama

- Basınç boşaltma işlemini tamamlamak için "Sihirbazdan çıkma" başlıklı bölüme bakın.

İkili mini kumanda kolunu kullanarak hidrolik sistemdeki basıncın boşaltılması

- "Hidrolik sistemin basıncını boşaltma sihirbazını" başlatın.

Temel fonksiyonlar için hidrolik devrelerindeki basıncın boşaltılması

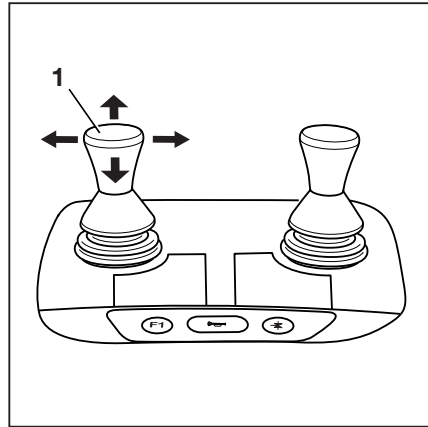
Temel fonksiyonlar arasında ilk dört hidrolik fonksiyonu bulunur. Temel fonksiyonlar ilk iki hidrolik devresi tarafından kontrol edilir.

Temel fonksiyonlar şunlardır:

- Çatal taşıyıcının kaldırılması
- Çatal taşıyıcının indirilmesi
- Kaldırma çubuğunun ileriye yatırılması
- Kaldırma çubuğunun geriye yatırılması

- Çapraz kolu (1) uç konuma ulaşıncaya kadar ok yönünde bir kez itin.

Temel fonksiyonların hidrolik devrelerindeki basınç şimdi boşaltılır.



Ek fonksiyonlar için hidrolik devrelerdeki basıncın boşaltılması

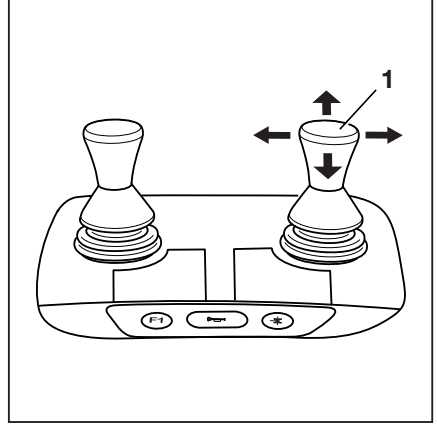
Ek özellikler arasında yana kayar yük mekanizması ve çatal ayarı gibi özellikler bulunmaktadır. Kelepçeleme ek parçaları da bu hidrolik devrelere bağlıdır. Bu fonksiyonlar, üç ve dört numaralı hidrolik devreleriyle kontrol edilir.

- Ek fonksiyonları kontrol etmek için çapraz kolu (1) uç konuma ulaşıncaya kadar ok yönünde bir kez etkinleştirin.

Ek fonksiyonların hidrolik devrelerindeki basıncı şimdi boşaltılır.

Basıncı boşaltma işlemini tamamlama

- Basıncı boşaltma işlemini tamamlamak için "Sihirbazdan çıkma" başlıklı bölüme bakın.



İkili mini kumanda kolu ve 5. fonksiyon kullanılarak hidrolik sistem basıncının boşaltılması

Forkliftte ikili mini kumanda kolu donanımı varsa ek parçalar "5. hidrolik fonksiyonu" kullanılarak da kontrol edilebilir.

- "Hidrolik sistemin basıncını boşaltma sihirbazını" başlatın.

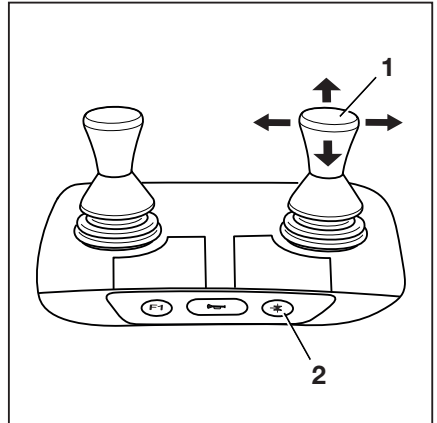
"5. hidrolik fonksiyonu" için hidrolik devrelerdeki basıncın boşaltılması

Forkliftte "5. hidrolik fonksiyonu" mevcutsa bu fonksiyonun hidrolik devresinin de basıncı boşaltılmalıdır. İşlem, temel fonksiyonların ve ek fonksiyonların hidrolik devrelerindeki basıncı boşaltma işlemine benzerdir. Ek olarak, hidrolik devre basıncı, ek parçalar çalıştırılırken olduğu gibi boşaltılır. "5. hidrolik fonksiyonu" hidrolik devresi, "5. fonksiyon" (2) fonksiyon tuşuyla çalıştırılır.

- "5. fonksiyon" fonksiyon tuşunu (2) etkinleştirin.

"5. fonksiyon" LED'i +* yanar.

- Çapraz kolu (1) uç konuma ulaşıncaya kadar ok yönünde bir kez itin.



Hidrolik sistem basıncının boşaltılması

5. hidrolik fonksiyonunun hidrolik devresinin basıncı boşaltılır. Kaldırma çubuğundaki soket konektörlerinin basıncı boşaltılır.

– "5. fonksiyon" fonksiyon tuşunu (2) etkinleştirin.

"5. fonksiyon" LED'i ** söner.

Basınç boşaltma işlemini tamamlama

– Basınç boşaltma işlemini tamamlamak için "Sihirbazdan çıkma" başlıklı bölüme bakın.

Üçlü mini kumanda kolunu kullanarak hidrolik sistemdeki basıncın boşaltılması

– "Hidrolik sistem basıncını boşaltma sihirbazını" başlatın.

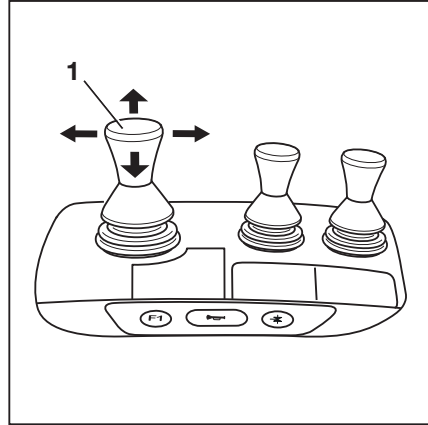
Temel fonksiyonlar hidrolik devrelerindeki basıncın boşaltılması

Temel fonksiyonlar arasında ilk dört hidrolik fonksiyonu bulunur. Temel fonksiyonlar ilk iki hidrolik devresi tarafından kontrol edilir.

Temel fonksiyonlar şunlardır:

- Çatal taşıyıcının kaldırılması
 - Çatal taşıyıcının indirilmesi
 - Kaldırma çubuğunun ileriye yatırılması
 - Kaldırma çubuğunun geriye yatırılması
- Çapraz kolu (1) uç konuma ulaşıncaya kadar ok yönünde bir kez itin.

Temel fonksiyonların hidrolik devrelerindeki basınç şimdi boşaltılır.



Ek fonksiyonlar için hidrolik devrelerindeki basıncın boşaltılması

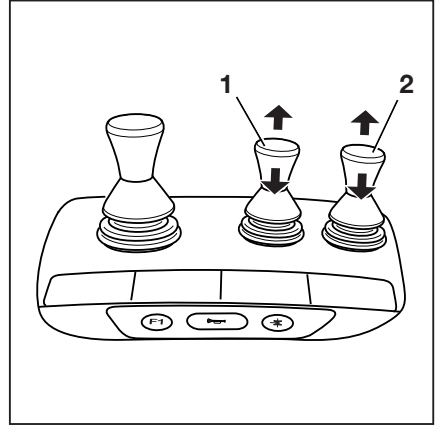
Ek özellikler arasında yana kayar yük mekanizması ve çatal ayarı gibi özellikler bulunmaktadır. Kelepçeleme ek parçaları da bu hidrolik devrelere bağlıdır. Bu fonksiyonlar, üç ve dört numaralı hidrolik devreler tarafından kontrol edilir.

- Ek fonksiyonları kontrol eden çalıştırma kollarını (1, 2) uç konumlara gelene kadar ok yönünde bir kez çalıştırın.

Ek fonksiyonlar hidrolik devreleri basıncı artık boşaltılmıştır.

Basıncı boşaltma işlemini tamamlama

- Basıncı boşaltma işlemini tamamlamak için "Sihirbazdan çıkma" başlıklı bölüme bakın.



Üçlü mini kumanda kolu ve 5. fonksiyon kullanılarak hidrolik sistem basıncının boşaltılması

Forkliftte üçlü mini kumanda kolu donanımı varsa ek parçalar "5. hidrolik fonksiyonu" kullanılarak da kontrol edilebilir.

- "Hidrolik sistemin basıncını boşaltma sihirbazını" başlatın.

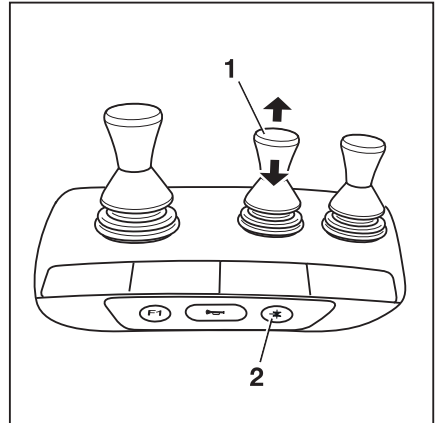
"5. hidrolik fonksiyonu" için hidrolik devrelerindeki basıncın boşaltılması

Forkliftte "5. hidrolik fonksiyonu" mevcutsa bu fonksiyonun hidrolik devresinin de basıncı boşaltılmalıdır. İşlem, temel fonksiyonların ve ek fonksiyonların hidrolik devrelerindeki basıncı boşaltma işlemine benzerdir. Ek olarak, hidrolik devre basıncı, ek parçalar çalıştırılırken olduğu gibi boşaltılır. "5. hidrolik fonksiyonu" hidrolik devresi, "5. fonksiyon" (2) fonksiyon tuşuyla çalıştırılır.

- "5. fonksiyon" fonksiyon tuşunu (2) etkinleştirin.

"5. fonksiyon" LED'i +* yanar.

- Çalıştırma kolunu (1) uç konuma ulaştırılınca kadar ok yönünde bir kez itin.



Hidrolik sistem basıncının boşaltılması

5. hidrolik fonksiyonunun hidrolik devresinin basıncı boşaltılır. Kaldırma çubuğundaki soket konektörlerinin basıncı boşaltılır.

– "5. fonksiyon" fonksiyon tuşunu (2) etkinleştirin.

"5. fonksiyon" LED'i ** söner.

Basınç boşaltma işlemini tamamlama

– Basınç boşaltma işlemini tamamlamak için "Sihirbazdan çıkma" başlıklı bölüme bakın.

Dörtlü mini kumanda kolu kullanarak hidrolik sistemdeki basıncın boşaltılması

– "Hidrolik sistemin basıncını boşaltma sihirbazını" başlatın.

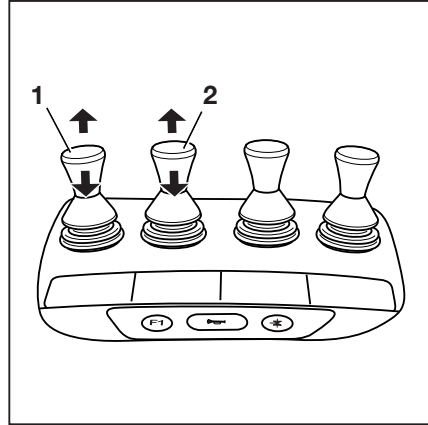
Temel fonksiyonlar için hidrolik devrelerdeki basıncın boşaltılması

Temel fonksiyonlar arasında ilk dört hidrolik fonksiyonu bulunur. Temel fonksiyonlar ilk iki hidrolik devresi tarafından kontrol edilir.

Temel fonksiyonlar şunlardır:

- Çatal taşıyıcının kaldırılması
 - Çatal taşıyıcının indirilmesi
 - Kaldırma çubuğunun ileriye yatırılması
 - Kaldırma çubuğunun geriye yatırılması
- Çalıştırma kollarını (1, 2) uç konuma ulaştırıncaya kadar ok yönünde bir kez itin.

Temel fonksiyonların hidrolik devrelerindeki basınç şimdi boşaltılır.



Ek fonksiyonlar için hidrolik devrelerdeki basıncın boşaltılması

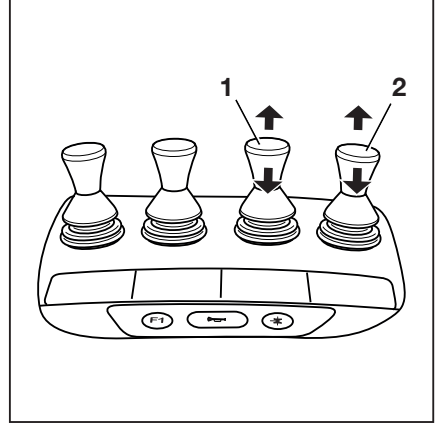
Ek özellikler arasında yana kayar yük mekanizması ve çatal ayarı gibi özellikler bulunmaktadır. Kelepçeleme ek parçaları da bu hidrolik devrelere bağlıdır. Bu fonksiyonlar, üç ve dört numaralı hidrolik devreleriyle kontrol edilir.

- Ek fonksiyonları kontrol etmek için çalıştırma kollarını (1, 2) uç konuma ulaştırıncaya kadar ok yönünde bir kez etkinleştirin.

Ek fonksiyonların hidrolik devrelerindeki basınç şimdi boşaltılır.

Basınç boşaltma işlemini tamamlama

- Basınç boşaltma işlemini tamamlamak için "Sihirbazdan çıkma" başlıklı bölüme bakın.



Dörtlü mini kumanda kolu ve 5. fonksiyon kullanılarak hidrolik sistem basıncının boşaltılması

Forkliftte dörtlü mini kumanda kolu donanımı varsa ek parçalar "5. hidrolik fonksiyonu" kullanılarak da kontrol edilebilir.

- "Hidrolik sistemin basıncını boşaltma sihirbazını" başlatın.

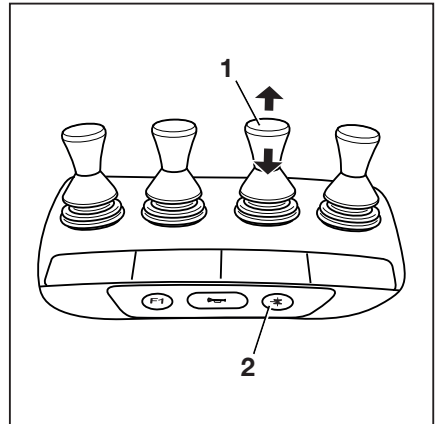
"5. hidrolik fonksiyonu" için hidrolik devrelerdeki basıncın boşaltılması

Forkliftte "5. hidrolik fonksiyonu" mevcutsa bu fonksiyonun hidrolik devresinin de basıncı boşaltılmalıdır. İşlem, temel fonksiyonların ve ek fonksiyonların hidrolik devrelerindeki basınç boşaltma işlemine benzerdir. Ek olarak, hidrolik devre basıncı, ek parçalar çalıştırılırken olduğu gibi boşaltılır. "5. hidrolik fonksiyonu" hidrolik devresi, "5. fonksiyon" (2) fonksiyon tuşuyla çalıştırılır.

- "5. fonksiyon" fonksiyon tuşunu (2) etkinleştirin.

"5. fonksiyon" LED'i +* yanar.

- Çalıştırma kolunu (1) uç konuma ulaştırıncaya kadar ok yönünde bir kez itin.



Hidrolik sistem basıncının boşaltılması

5. hidrolik fonksiyonunun hidrolik devresinin basıncı boşaltılır. Kaldırma çubuğundaki soket konektörlerinin basıncı boşaltılır.

– "5. fonksiyon" fonksiyon tuşunu (2) etkinleştirin.

"5. fonksiyon" LED'i ** söner.

Basıncı boşaltma işlemini tamamlama

– Basıncı boşaltma işlemini tamamlamak için "Sihirbazdan çıkma" başlıklı bölüme bakın.

Fingertip kullanarak hidrolik sistemdeki basıncın boşaltılması

– "Hidrolik sistem basıncını boşaltma sihirbazını" başlatın.

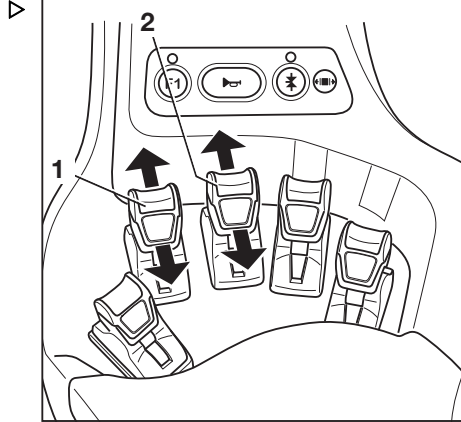
Temel fonksiyonlar hidrolik devrelerindeki basıncın boşaltılması

Temel fonksiyonlar arasında ilk dört hidrolik fonksiyonu bulunur. Temel fonksiyonlar ilk iki hidrolik devresi tarafından kontrol edilir.

Temel fonksiyonlar şunlardır:

- Çatal taşıyıcının kaldırılması
 - Çatal taşıyıcının indirilmesi
 - Kaldırma çubuğunun ileriye yatırılması
 - Kaldırma çubuğunun geriye yatırılması
- Çalıştırma kollarını (1, 2) uç konuma ulaşılan kadar ok yönünde bir kez itin.

Temel fonksiyonlar hidrolik devreleri basıncı artık boşaltılmıştır.

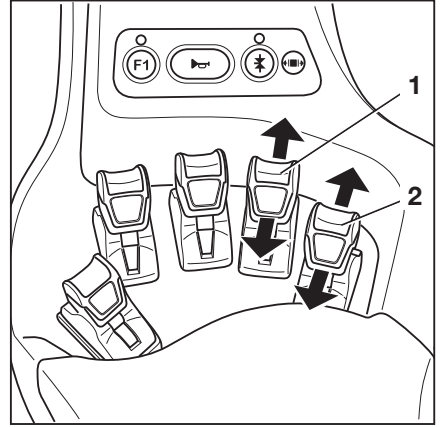


Ek fonksiyonlar hidrolik devrelerindeki basıncın boşaltılması

Ek özellikler arasında yana kayar yük mekanizması ve çatal ayarı gibi özellikler bulunmaktadır. Kelepçeleme ek parçaları da bu hidrolik devrelere bağlıdır. Bu fonksiyonlar, üç ve dört numaralı hidrolik devreler tarafından kontrol edilir.

- Ek fonksiyonları kontrol eden çalıştırma kollarını (1, 2) uç konumlara gelene kadar ok yönünde bir kez çalıştırın.

Ek fonksiyonlar hidrolik devreleri basıncı artık boşaltılmıştır.



Basıncı boşaltma işlemini tamamlama

- Basıncı boşaltma işlemini tamamlamak için "Sihirbazdan çıkma" başlıklı bölüme bakın.

Fingertip kumanda kolu ve 5. fonksiyon kullanılarak hidrolik sistem basıncının boşaltılması

Forkliftte Fingertip mevcutsa ek parçalar "5. hidrolik fonksiyonu" ile de kontrol edilebilir.

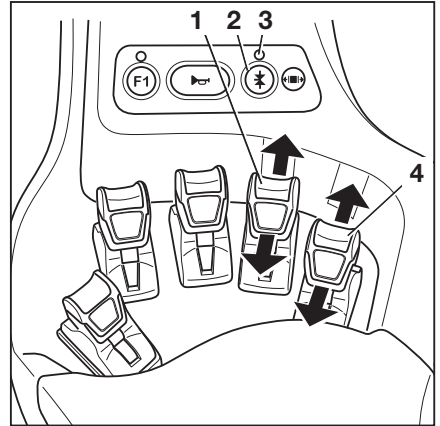
- "Hidrolik sistem basıncını boşaltma sihirbazını" başlatın.

"5. hidrolik fonksiyonu" için hidrolik devrelerindeki basıncın boşaltılması

Forkliftte "5. hidrolik fonksiyonu" mevcutsa bu fonksiyonun hidrolik devresinin de basıncı boşaltılmalıdır. İşlem, temel fonksiyonların ve ek fonksiyonların hidrolik devrelerindeki basıncı boşaltma işlemine benzerdir. Ek olarak, hidrolik devre basıncı, ek parçalar çalıştırılırken olduğu gibi boşaltılır. "5. hidrolik fonksiyonu" hidrolik devresi, "5. fonksiyon" (2) fonksiyon tuşuyla çalıştırılır. Çalıştırma kolları (1) veya (4), 5. fonksiyona atanabilir. 5. fonksiyon ile ilgili uyarı resmine uyun.

- "5. fonksiyon" (2) fonksiyon tuşunu etkinleştirin.

"5. fonksiyon" **LED'i (3) yanar.



Hidrolik sistem basıncının boşaltılması

- Çalıştırma kollarını (1) veya (4) uç konuma ulaşılan kadar ok yönünde bir kez itin.
- 5. hidrolik fonksiyonunun hidrolik devresinin basıncı boşaltılır. Kaldırma çubuğundaki soket konektörlerinin basıncı boşaltılır.
- "5. fonksiyon" (2) fonksiyon tuşunu etkinleştirin.
- "5. fonksiyon" LED'i ** (3) söner.

Basıncı boşaltma işlemini tamamlama

- Basıncı boşaltma işlemini tamamlamak için "Sihirbazdan çıkma" başlıklı bölüme bakın.

Joystick 4Plus kullanarak hidrolik sistemdeki basıncın boşaltılması

- "Hidrolik sistemin basıncını boşaltma sihirbazını" başlatın.

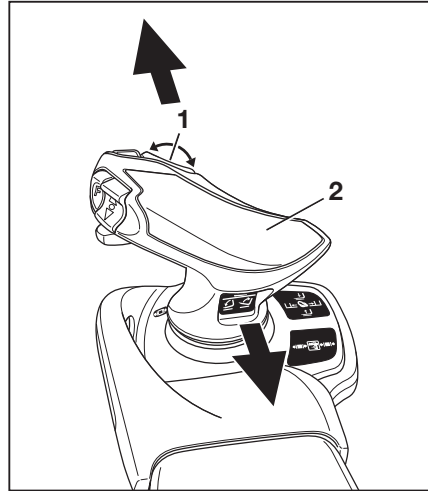
Temel fonksiyonlar için hidrolik devrelerindeki basıncın boşaltılması

Temel fonksiyonlar arasında ilk dört hidrolik fonksiyonu bulunur. Temel fonksiyonlar ilk iki hidrolik devresi tarafından kontrol edilir.

Temel fonksiyonlar şunlardır:

- Çatal taşıyıcının kaldırılması
- Çatal taşıyıcının indirilmesi
- Kaldırma çubuğunun ileriye yatırılması
- Kaldırma çubuğunun geriye yatırılması
- Joystick 4Plus (2) kumanda kolunu uç konuma ulaşıncaya kadar ok yönünde bir kez itin.
- Yatay basmalı butonu (1) ok yönünde bir kez itin.

Temel fonksiyonların hidrolik devrelerindeki basıncı şimdi boşaltılır.



Ek fonksiyonlar için hidrolik devrelerindeki basıncın boşaltılması

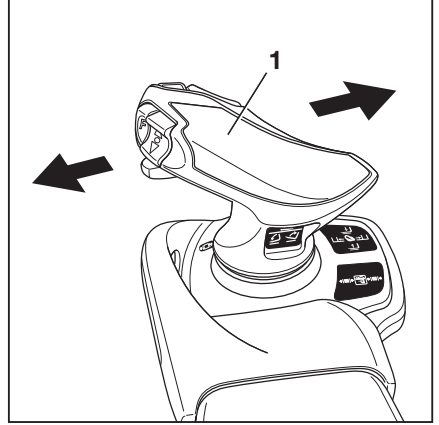
Ek özellikler arasında yana kayar yük mekanizması ve çatal ayarı gibi özellikler bulunmaktadır. Kelepçeleme ek parçaları da bu hidrolik devrelerine bağlıdır. Bu fonksiyonlar, üç ve dört numaralı hidrolik devreleriyle kontrol edilir.

Joystick 4Plus (1) kumanda kolunu uç konuma ulaşıncaya kadar ok yönünde bir kez itin.

Ek fonksiyonların hidrolik devrelerindeki basınç şimdi boşaltılır.

Basınç boşaltma işlemi tamamlama

- Basınç boşaltma işlemi tamamlamak için "Sihirbazdan çıkma" başlıklı bölüme bakın.



Joystick 4Plus kumanda kolu ve 5. fonksiyon kullanılarak hidrolik sistem basıncının boşaltılması

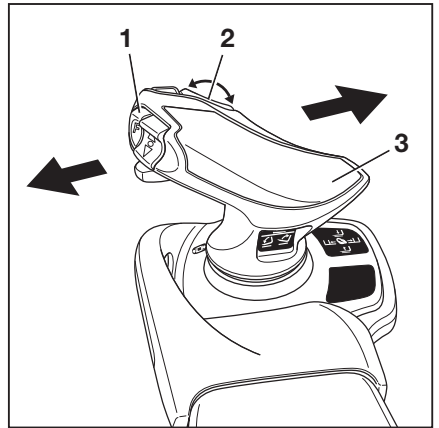
Forkliftte Joystick 4Plus kumanda kolu donanıma varsa ek parçalar "5. hidrolik fonksiyonu" kullanılarak da kontrol edilebilir.

- "Hidrolik sistemin basıncını boşaltma sihirbazını" başlatın.

"5. hidrolik fonksiyonu" için hidrolik devrelerindeki basıncın boşaltılması

Forkliftte "5. hidrolik fonksiyonu" mevcutsa bu fonksiyonun hidrolik devresinin de basıncı boşaltılmalıdır. İşlem, temel fonksiyonların ve ek fonksiyonların hidrolik devrelerindeki basınç boşaltma işlemine benzerdir. Ek olarak, hidrolik devre basıncı, ek parçalar çalıştırılırken olduğu gibi boşaltılır. "5. hidrolik fonksiyonun" hidrolik devresi, "F" (1) vites kolu düğmesi kullanılarak etkinleştirilir. 5. fonksiyona Joystick 4Plus kumanda kolu (3) veya yatay basmalı buton (2) atanabilir. 5. fonksiyonla ilgili uyarı resmine bakın.

- Vites kolu düğmesini "F" (1) basılı tutun.
- Joystick 4Plus (3) kumanda kolunu uç konuma ulaşıncaya kadar ok yönünde bir kez itin.



Hidrolik sistem basıncının boşaltılması

Yatay basmalı butonu (2) ok yönünde bir kez itin.

5. hidrolik fonksiyonunun hidrolik devresinin basıncı boşaltılır. Kaldırma çubuğundaki soket konektörlerinin basıncı boşaltılır.

– Vites kolu düğmesini "F" (1) serbest bırakın.

Basınç boşaltma işlemini tamamlama

– Basınç boşaltma işlemini tamamlamak için "Sihirbazdan çıkma" başlıklı bölüme bakın.

Kelepçeleme ek parçaları için özellik

Bir kelepçeleme ek parçası takılıysa lütfen aşağıdakilere uyun:

- Kelepçeleme ek parçaları için hidrolik devre basıncının boşaltılması, kelepçeyi açma ve kapatma ile aynı şekilde gerçekleştirilir.
 - Kelepçe kilitleme mekanizmasını gevşetin; kelepçe kilitleme mekanizması ile ilgili bölümlere bakın.
 - Çalıştırma cihazını "Açık" yönde bir kez itin.
 - Çalıştırma cihazını "Kapalı" yönde bir kez itin.
- "Ek Parçalar" başlıklı bölümde yer alan "Kelepçe kilitleme mekanizması (isteğe bağlı donanım)" başlıklı kısma bakın.

Sihirbazdan çıkma

– Hidrolik basıncı boşaltıldıktan sonra onaylamak için yazılım tuşuna basın.

Hidrolik basıncı boşaltma sihirbazı kapatılır. Forklift çalışmaya hazırdır.

Ek parçalar

Ek parçaların takılması

Forklift fabrikada bir entegre ek parça (isteğe bağlı donanım) ile donatılmışsa entegre ek parça için verilen STILL kullanım talimatlarına uyulması gerekir.

Ek parçalar kullanım yerinde takılıyorsa ek parça üreticisinin kullanım talimatlarında belirtilen teknik özelliklere dikkat edilmelidir.

Forklift ile birlikte herhangi bir ek parça verilmediyse üreticinin sağladığı teknik özelliklere ve ek parça üreticisinin sağladığı kullanım talimatlarına uyulmalıdır.

Ek parça fonksiyonu ve sürücünün forklift yükleyken/yüksüzken görüş alanı, ilk çalıştırma öncesinde yetkili bir kişi tarafından kontrol edilmelidir. Görünürlük yetersizse ayna, kamera, monitör sistemi vb. gibi yardımcı görüş araçları kullanılmalıdır.

– Aşağıdaki uyarı bildirimlerine uyun.

⚠ UYARI

Düşen yükten dolayı ölümcül yaralanma tehlikesi!

Yükü kelepçeleyerek veya üzerine baskı uygulayarak tutan ek parçalar, ikinci bir fonksiyon kullanma yöntemine (kilit) sahip değilse yük gevşeyebilir ve düşebilir.

- İkinci fonksiyon kullanma yönteminin (kilit) kullanılabilir olduğundan emin olun.
- Bu tür ek parçaları geriye yönelik olarak takarken, ikinci bir fonksiyon kullanma yöntemi (kilit) de geriye yönelik olarak takılmalıdır.

⚠ UYARI

Düşen yükten dolayı ölümcül yaralanma tehlikesi!

Dahili yana kayar yük mekanizmalı bir kelepçe takarken yana kayar yük mekanizması etkinleştirildiğinde kelepçenin açılmadığından emin olun.

- Kurulum işleminden önce yetkili servis merkezinizi bilgilendirin.
- Forkliftin hareketli parçalarını asla tutmayın veya üzerlerine tırmanmayın.

Ek parçalar

⚠ İKAZ

Yanlış etiketleme nedeniyle kaza riski!

Etiketleme yanlış veya eksikse ek parçaların kullanılması kazalara neden olabilir.

Forkliftte ek parçaya özel rezidüel yük kapasite değeri plakası bulunmuyorsa ve kullanım cihazları ilgili uyarı resimleriyle işaretlenmemişse forklift kullanılmamalıdır.

- Yalnızca kullanım talimatları ve gerekli etiketleri bulunan CE sertifikalı ek parçalar kullanın.
- Birleşik Krallık'ta ek parçalar da UKCA sertifikalı olmalı ve gerekli işarete sahip olmalıdır.
- Forkliftte takılan ek parçaya özel rezidüel yük kapasite değeri plakası bulundurun.
- Kullanım cihazlarının yeniden etiketlenmesini sağlayın.
- Yetkili servis merkezinin, hidrolik sistemi ek parça gerekliliklerine uyarlaması (örneğin pompa motoru hızını ayarlayarak) için gerekli düzenlemeleri yapmasını sağlayın.

⚠ İKAZ

Direksiyon durdurulursa kaza riski vardır!

Ek parçalar her değiştirildiğinde bir miktar hidrolik yağı kaybolabilir.

Ek parçalar sık sık değiştiriliyorsa hidrolik yağ seviyesi çok düşük olabilir.

Kaldırma çubuğu uzatıldığında, bu düşük hidrolik yağ seviyesi direksiyonun devre dışı kalmasına neden olabilir.

- Ek parçalar sık sık değiştiriliyorsa hidrolik yağı seviyesini düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse hidrolik yağı doldurun.



NOT

Gerekli etiketleme ek parçayla sağlanmazsa derhal yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

Elektrikli değiştirme valfi kullanılarak değişimli çalışma

5. hidrolik fonksiyonuna yönelik elektrikli değiştirme valfi ile birlikte alternatif çalışma için entegre olmayan ek parçalar kullanılırsa elektrik değiştirme valfi 12 V'de çalışmalıdır.

- Gerekirse yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

Kaldırma çubuğundaki soket konektörleri

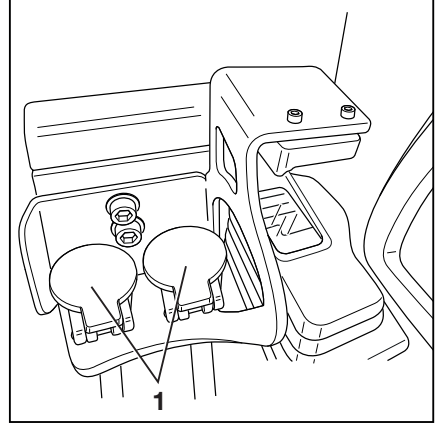
- Ek parçayı takmadan önce hidrolik sistemin basıncını boşaltın; "Hidrolik sistemin basıncını boşaltma" başlıklı bölüme bakın.

⚠ DİKKAT

Bileşenlerin hasar görme riski vardır!

Soketteki konektörlerin (1) açık bağlantıları kirlenebilir. Hidrolik sisteme kir girebilir. Soket konektörleri sertleşebilir.

- Ek parça söküldükten sonra, soket konektörlerini koruyucu kapaklar kullanarak kapatın.



Ek parçaların montajı

Yalnızca yetkili kişilerin ek parçayı monte etmesine ve enerji kaynağına bağlamasına izin verilir.

- Bu işlemi yaparken ek parça üreticisi ve tedarikçisi tarafından sağlanan bilgilere uyun.



NOT

Lütfen aşağıdaki sorumlu kişi tanımına uyun: "yetkili kişi".

- Forklifti kapatın.
- Ek parçayı monte edin.
- Forklifti açın.
- Takılı olan ek parçanın fonksiyonlarını kontrol edin ve çalıştığından emin olun.

Ek parçalarla yük kapasitesi

İzin verilen ek parça yük kapasitesi ve izin verilen forklift yükü (yük kapasitesi ve yük momenti), ek parça ve taşıma kapasitesi toplamını geçmemelidir. Üretici ve ek parça tedarikçisi tarafından verilen teknik özelliklere uyun.

- Rezidüel yük kapasite değeri plakasına uyun ("Yükün ek parçalarla kaldırılması" başlıklı bölüme bakın).

Ek parçalar

Ek parçaların kontrolüne yönelik genel talimatlar

Ek parçalar ilk dört hidrolik işleviyle kontrol edilebilir. Ayrıca 5. fonksiyonla isteğe bağlı bir donanım olarak da kontrol edilebilir. 5. fonksiyon, çalıştırma cihazı üzerindeki bir düğmeyle ve çalıştırma cihazını ettirerek ya da ek basmalı düğmeler ile etkinleştirilir.

Ek parçaların (isteğe bağlı donanım) kontrol yöntemi, forklift donanımlarına dahil olan kullanım cihazlarına bağlıdır.

Olası isteğe bağlı donanım modeli çeşitleri aşağıdaki gibidir:

- Çoklu kumanda kolu
 - İkili mini kumanda kolu
 - 5. fonksiyon özellikli ikili mini kumanda kolu (isteğe bağlı donanım)
 - Üçlü mini kumanda kolu
 - 5. fonksiyon özellikli üçlü mini kumanda kolu (isteğe bağlı donanım)
 - Dörtlü mini kumanda kolu
 - 5. fonksiyon özellikli dörtlü mini kumanda kolu (isteğe bağlı donanım)
 - Fingertip
 - 5. fonksiyon özellikli Fingertip (isteğe bağlı donanım)
 - Joystick 4Plus
 - 5. fonksiyon özellikli Joystick 4Plus (isteğe bağlı donanım)
- Ek parçaları kontrol etmek için bu bölümdeki ilgili kullanım cihazlarıyla ilişkili bölümlere bakın.

⚠ İKAZ

Ek parçaların kullanımı, ağırlık merkezinde değişiklik ve ek tehlike bölgeleri gibi tehlikelere yol açabilir.

Ek parçalar yalnızca ilgili kullanım talimatlarında açıklanan kullanım amacına uygun olarak kullanılmalıdır. Sürücüler, ek parçaların kullanımı konusunda bilgilendirilmelidir.

Yükler, yalnızca güvenli bir şekilde bağlanmış ve takılmışsa ek parçalar kullanılarak kaldırılabilir ve taşınabilir. Ayrıca yükler, gerekirse kayma, yuvarlanma, düşme, sallanma ve devrilme ihtimaline karşı sabitlenmelidir. Yükün ağırlık merkezi konumunda yapılan her değişikliğin forkliftin dengesini etkileyeceğini unutmayın.

- Kullanılan ek parçaların kapasite değeri plakasına uygun.

i NOT

Aynı anda birden fazla hidrolik fonksiyon kullanılırsa bu fonksiyonlar birbirlerini etkileyebilir. Örneğin, çatal taşıyıcı kaldırılırsa ve aynı zamanda bir ek parça çalıştırılırsa bu durum ek parçanın kaldırma hızını veya çalışma hızını değiştirebilir.

i NOT

Aşağıda anlatılan fonksiyonlara ek olarak başka isteğe bağlı donanımlar ve fonksiyonlar da bulunmaktadır. Hareket yönü, kullanım cihazlarının üzerindeki uyarı resimlerinde görülmektedir. Açıklanan tüm ek parçalar, isteğe bağlı donanım modelleri kategorisine girmektedir. Takılan ek parçanın ilgili hareketlerinin veya işlemlerinin ayrıntılı açıklaması ilgili kullanım talimatlarında verilmiştir.

Filo yöneticisi erişim yetkisi (isteğe bağlı donanım) ile filo yöneticisi, ek parçalar için yardımcı hidroliğin hızını ayarlayabilir.

- Ayrıca bu bölümdeki "Ek parçalar için hidrolik hızının ayarlanması" başlıklı bölüme bakın.

Ek parçalar

Yardımcı hidroliğin bağlantısı için ek parça örneği

i NOT

Yetkili servis merkezi size bu forklift ile hangi ek parçaların kullanılabileceğini söyleyecektir.

Ek parçaların yardımcı hidroliğe bağlanması, ek parça kullanım talimatlarında belirtildiği gibi şemaya göre gerçekleştirilir.

– "Teknik veriler" bölümündeki "Yardımcı hidrolik ile ilgili bilgileri" dikkate alın.

Ek parçalar için mevcut hidrolik akslar menüsünde, Hidrolik aks tanımlaması, ilgili yardımcı hidroliğin bağlantısını belirtir. Ayrıca bu bölümdeki "Ek parçalar için hidrolik hızının ayarlanması" başlıklı bölüme bakın.

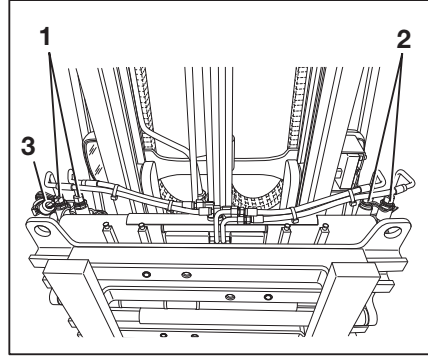
Çatal kollarının ayarlanması için ek parça örneği ▷

- 1 Yardımcı hidrolik 1
- 2 Yardımcı hidrolik 2
- 3 Değiştirme valfi 1 için elektrik bağlantısı (iki değiştirme valfi kullanılabilir)

Yardımcı hidroliğe 1 (1) bir ek parça bağlıysa ve ilgili ek parça başka bir fonksiyon gerektiriyorsa bu, yardımcı hidrolik 3 fonksiyonu olarak adlandırılır.

Anahtar valfi için bu amaçla gerekli olan bir elektrik bağlantısı (3) vardır.

Aynı durum, yardımcı hidrolikten 2 (2) beslenen ve burada gösterilmeyen bir değiştirme valfine yönelik ek bir bağlantı ile uygulanan yardımcı hidrolik 4 için de geçerlidir.

**i** NOT

Bir değiştirme valfi kullanılırsa bu değiştirme valfi tarafından beslenen 1 ve 3 ve 2 ve 4 numaralı yardımcı hidrolik fonksiyonları aynı anda çalıştırılmaz. Değiştirme valfi, yardımcı hidrolik 1 ve 3 veya 2 ve 4'ü besler.

Ek parçalar için hidrolik hızının ayarlanması

Farklı ek parçalar monte edilirse filo yöneticisi, ek parçalar için hidrolik hızını ve dolayısıyla hidrolik yağının akış hızını ayarlayabilir. Ek parça kullanım talimatlarından gerekli değerleri alın. Yetkili servis merkezi doğru ayarlamaların yapılmasına yardımcı olur.



- "Teknik veriler" bölümündeki "Yardımcı hidrolik ile ilgili bilgileri" dikkate alın.

"Yardımcı hidrolik ile ilgili bilgiler" forklifte bağlı olarak farklılık gösterir. Ek parça seçerken bunu dikkate alın.



NOT

Ayarlama prosedürü, filo yöneticisi için erişim yetkisi gerektirir. Ayarlar menüsüne yalnızca forklift hareketsiz haldeyken ve el freni etkin durumdayken erişilebilir. El freni zamanından önce serbest bırakılırsa ayarlar menüsü kapanır.

- El frenini çekin.
-  düğmesine basın.
-  softkey'ine basın.
- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.
- Yardımcı hidrolik softkey'ine basın.

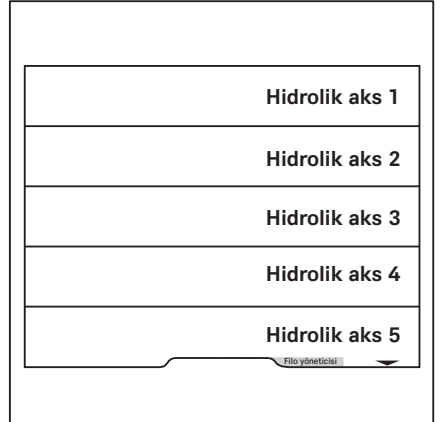
Bu menü, ek parçalar için mevcut tüm hidrolik aksları listeler.

- Ek parçanın hangi hidrolik aksında olduğunu belirlemek için ek parçanın kullanım talimatlarına bakın.

Yetkili servis merkezi, aksları belirlemenize yardımcı olacaktır.

Devrin ayarlanması

- Yapılandırılacak hidrolik aks softkey'ine basın.



Ek parçalar

Bu menü, besleme akışını gösterir.


Dönüş akışı daha açık bir renkle gösterilir.

- Hidrolik pompanın o anda ayarlı hızı dev/dak cinsinden verilir
- O anda ayarlı olan besleme akış hızı L/dak cinsinden verilir.



NOT

Besleme akış hızı forkliftin hızına bağlıdır.

Dönüş akışı, ayarlanan besleme akışına otomatik olarak ayarlanır.  softkey'inin yanındaki turuncu etkinleştirme çubuğu yandığında senkronizasyon otomatik olarak gerçekleşir. Dönüş akışı ekranda yalnızca loş bir şekilde gösterilir.

Devri ayarlamak için + veya - softkey'ine basın.

- Ayarı kaydetmek için softkey'ine basın.


Ayarlar kaydedilir.

- Ayarı iptal etmek için softkey'ine basın.

Ayarlar, en son ayar değerine döner.

Akış hızının kilitlemesi

Hidrolik yağı akış hızını tam olacak şekilde de kilitleyebilirsiniz.

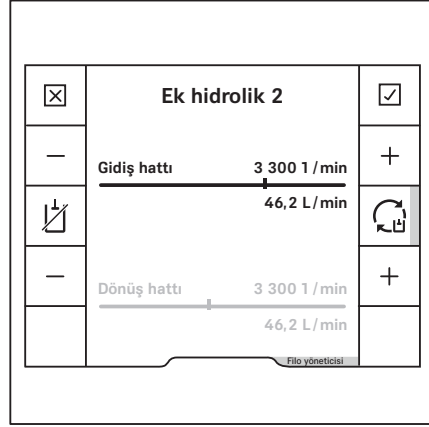
- Bunu yapmak için  softkey'ine basın.

Bu hidrolik aks için hidrolik yağı akışı kilitlidir.

Dönüş akış hızının ayrı olarak ayarlanması

Ek parçaya bağlı olarak, dönüş akış hızının ayrı olarak ayarlanması gerekebilir.

- Bunu yapmak için  softkey'ine basın.



Dönüş akışı, tam parlaklıkta besleme akışına ek olarak görüntülenir.

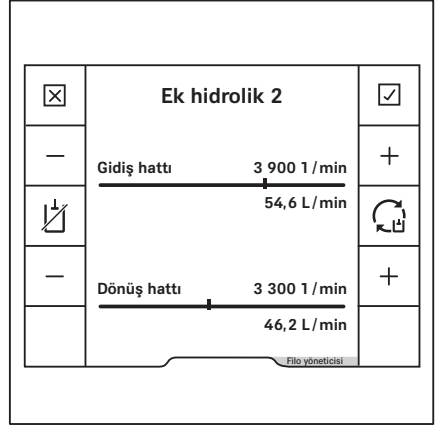
Devri ayarlamak için + veya - softkey'ine basın.

- Ayarı kaydetmek için softkey'ine basın.

Ayarlar kaydedilir.

- Ayarı iptal etmek için softkey'ine basın.

Ayarlar, en son ayar değerine döner.



Kelepçe kilitleme mekanizması (isteğe bağlı donanım)

Bu forklifte kelepçeleme ek parçaları için kelepçe kilitleme mekanizması takılmış olabilir. Kelepçe kilitleme mekanizması, kullanım fonksiyonunun istenmeden devreye girmesi halinde kelepçenin açılmasını önler.

UYARI

Kelepçe kilitleme mekanizmasının doğru çalışması garanti edilmiyorsa düşen yükten dolayı can güvenliği riski vardır!

Forkliftte kelepçe dışında başka ek parçalar da kullanılıyorsa kelepçenin her takılışından sonra kelepçe kilitleme mekanizması ilgili çalıştırma cihazına yeniden atanmalıdır.

- Kelepçe kilitleme mekanizması fonksiyonunun ilgili kullanım cihazına yetkili servis tarafından atanmasını sağlayın.
- Ek kelepçe kilitleme mekanizması fonksiyonunun kullanılabilir olduğundan emin olun.
- "Ek parçaları takma" başlıklı bölüme bakın.

i NOT

Teknik nedenlerden dolayı kelepçeleme ek parçaları, "5. fonksiyon" kullanılarak kontrol edilmemelidir.

Ek parçalar

"... kullanarak ek parçaları kontrol etme" başlıklı bölümler, kelepçe kilitleme mekanizmasının nasıl çalıştığını açıklar.

- Söz konusu çalıştırma cihazıyla ilgili bölüme bakın.

Çok kollu kullanım yoluyla ek parçaların kontrol edilmesi

Bu modeldeki ek parçalar (isteğe bağlı donanım), çalıştırma kollarıyla (1, 3) kontrol edilir. Hidrolik fonksiyonlarına ait uyarı resimleri (2, 4) çalıştırma kollarına yapıştırılmıştır.

– Uyarı resimlerine (2) veya (4) uyun.

Uyarı resimleri, çalıştırma kolu (1) veya (3) hareket yönüne göre düzenlenir.

Şunlar uygulanır:

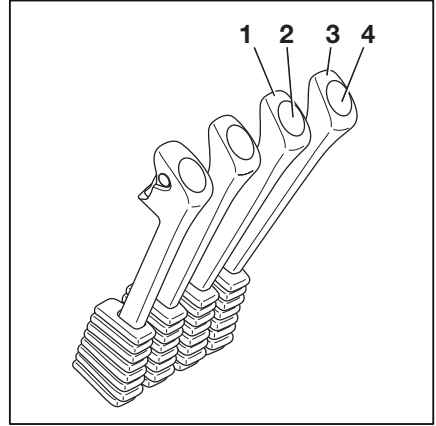
– Çalıştırma kolunu ileriye doğru hareket ettirin.

Ek parçalar uyarı resminin üst kısmında gösterilen yönde hareket eder.

– Çalıştırma kolunu geriye doğru hareket ettirin.

Ek parça, uyarı resminin alt kısmında gösterilen yönde hareket eder.

– Aşağıdaki ek parça fonksiyonlarına ve uyarı resimlerine dikkat edin.



Uyarı resmi	Ek parça fonksiyonu
	Yana kaydırma çerçevesini veya çatalı ileri hareket ettirin
	Yana kaydırma çerçevesini veya çatalı geri hareket ettirin
	Yana kayar yük mekanizmasını sola hareket ettirin
	Yana kayar yük mekanizmasını sağa hareket ettirin
	Çatal kollarını ayarlayın: Açık
	Çatal kollarını ayarlayın: Kapalı
	Yükü itme
	Yükü çekme
	Sola döndürün
	Sağa döndürün
	Kepçeyi öne yatırın
	Kepçeyi kaldırın
	Çatalı sola döndürün
	Çatalı sağa döndürün

Ek parçalar



NOT

Uyarı resimleri, fabrikada takılan ek parçaya göre yapıştırılmıştır. Farklı fonksiyonlara sahip bir ek parça takılırsa yetkili servis merkezinin uyarı resimlerinin doğru gösterimi içerdiğini kontrol etmesi ve gerekirse bunları değiştirmesi gerekir.

Kelepçe kilitleme mekanizması



NOT

Teknik nedenlerden dolayı çoklu kumanda kolu olan çalıştırma cihazında kelepçe kilitleme mekanizması bulunmamaktadır.

İkili mini kumanda kolunu kullanarak ek parçaların kontrol edilmesi

Bu modeldeki ek parçalar (isteğe bağlı donanım), "ek parçaların" çapraz kolu (1) ile kontrol edilir. Hidrolik işlevlerinin uyarı resimlerini taşıyan (2) numaralı yapışkan etiket ile belirtilen noktaya yapıştırılmıştır.

- Yapışkan etiket okunmaz hale gelirse veya etiket yoksa lütfen yetkili servis merkezini arayın.
- (2) yapışkan etikette yer alan ek parça fonksiyonları uyarı resimlerini dikkate alın.

"Ek parçaların" çapraz kol (1) üzerindeki uyarı resimleri, o kol tarafından devreye alınan fonksiyonu gösterir.

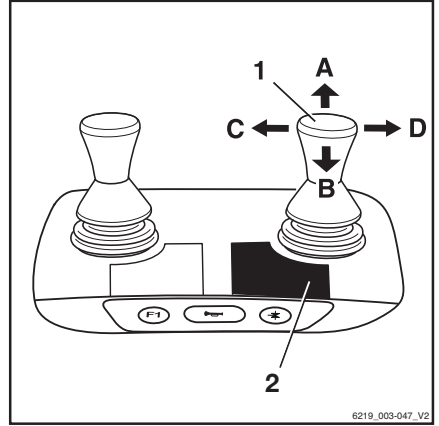
Uyarı resimleri, "ek parçaların" çapraz kolunun (1) hareket yönüne göre düzenlenir.

Şunlar uygulanır:

- "Ek parçaların" çapraz kolunu(1) ok (A), (B), (C) veya (D) yönünde hareket ettirin.



Ek parça, uyarı resminde gösterilen şekilde (A), (B), (C) veya (D) yönüne hareket eder.

▷



Uyarı resmi	Ek parça fonksiyonu
←	Yana kaydırma çerçevesini veya çatalı ileri hareket ettirin
→	Yana kaydırma çerçevesini veya çatalı geri hareket ettirin
←↑	Yana kayar yük mekanizmasını sola hareket ettirin
→↑	Yana kayar yük mekanizmasını sağa hareket ettirin
←↑	Çatal kollarını ayarlayın: Açık
→↑	Çatal kollarını ayarlayın: Kapalı
↑	Yük sınırlayıcıyı bırakın
↓	Yük sınırlayıcıyı kelepçeleysin
⬅️	Kelepçeleri açın
➡️	Kelepçeleri kapatın
↶	Sola döndürün
↷	Sağa döndürün

Ek parçalar

Uyarı resmi	Ek parça fonksiyonu
	Kelepçeyi öne yatırın
	Kelepçeyi kaldırın

i NOT

Uyarı resimleri fabrikada takılan ek parçaya göre yapıştırılmıştır. Farklı fonksiyonlara sahip bir ek parça takılırsa yetkili servis merkezinin uyarı resimlerinin doğru gösterimi içerdiğini kontrol etmesi ve gerekirse bunları değiştirmesi gerekir.

Kelepçe kilitleme mekanizması

- Kelepçe kilitleme mekanizmasını açmak için çalıştırma kolunu (2) ileriye doğru itin.

Kelepçe kilitleme mekanizması serbest bırakılır. "Kelepçe açma" (1) LED'i, kelepçe kilitleme mekanizması serbest bırakıldığı zaman yanar ve bu şekilde kalır.

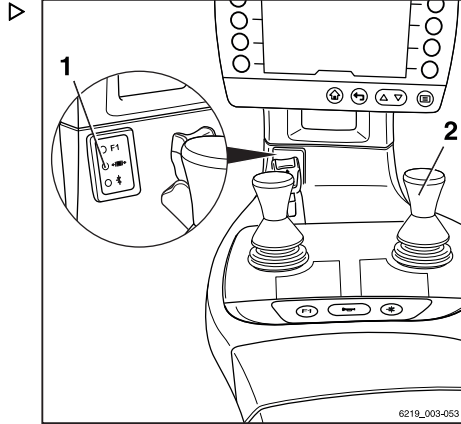
i NOT

Kelepçeyi açan hidrolik fonksiyonu, kelepçe kilitleme mekanizması açıldıktan sonra sadece bir saniye kullanılabilir. Bir saniye geçtikten sonra kelepçe kilitleme mekanizması otomatik olarak tekrar etkinleşir.

- Kelepçeyi açmak için çalıştırma kolunu (2) tekrar ileriye doğru itin.

Kelepçeyi kapatmak için kelepçe kilitleme mekanizmasının serbest bırakılmasına gerek yoktur.

- Kelepçeyi kapatmak için çalıştırma kolunu (2) geriye doğru çekin.



İkili mini kumanda kolu ve 5. fonksiyon kullanarak ek parçaların kontrol edilmesi

i NOT

Teknik nedenlerden dolayı kelepçeleme ek parçaları, "5. fonksiyon" kullanılarak kontrol edilmemelidir.

"5. fonksiyon" fonksiyon tuşu (3) ve çapraz kol (1), "5. fonksiyon" kontrolü için kullanılır.

Hidrolik işlevlerinin uyarı resimlerini taşıyan (2) numaralı yapışkan etiket ile belirtilen noktaya yapıştırılmıştır.

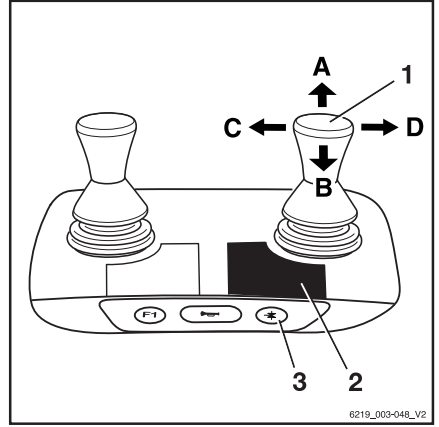
- Yapışkan etiket okunmaz hale gelirse veya etiket yoksa lütfen yetkili servis merkezini arayın.
- (2) yapışkan etikette yer alan ek parça fonksiyonları uyarı resimlerini dikkate alın.

"Ek parçaların" çapraz kolları üzerindeki uyarı resimleri, ilgili kol tarafından devreye alınan fonksiyonu gösterir.

Şunlar uygulanır:

- "5. fonksiyon" fonksiyon tuşunu (3) etkinleştirin.
- "5. fonksiyon" LED'i +* yanar.
- "Ek parçaların" çapraz kolunu (1) ok (A), (B), (C) veya (D) yönünde hareket ettirin.

Ek parça, uyarı resminde gösterilen şekilde (A), (B), (C) veya (D) yönüne hareket eder.



Ek parçalar

Yapılandırma (1) için uyarı resimleri kullanarak ▷ örnek:

"Ek parça" çapraz kolu (1) ok (A) yönünde hareket ederse çatal uzatılır.

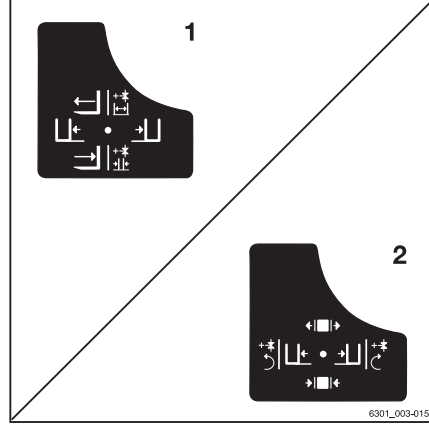
"5. fonksiyon" için olan fonksiyon tuşu (3) etkinleştirilir ve "ek parça" çapraz kolu (1) ok (A) yönünde hareket ettirilirse çatal kolları açılır.

Uyarı resmi	Ek parça fonksiyonu
↗	Yardımcı hidrolik "5. fonksiyonu"
↶	Yana kaydırma çerçevesini veya çatalı ileri hareket ettirin
↷	Yana kaydırma çerçevesini veya çatalı geri hareket ettirin
↶	Yana kayar yük mekanizmasını sola hareket ettirin
↷	Yana kayar yük mekanizmasını sağa hareket ettirin
↔	Çatal kollarını ayarlayın: Açık
↕	Çatal kollarını ayarlayın: Kapalı
↶	Sola döndürün
↷	Sağa döndürün



NOT

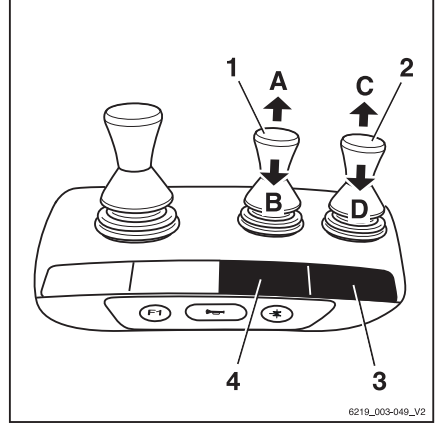
Uyarı resimleri, fabrikada takılan ek parçaya göre yapıştırılmıştır. Farklı fonksiyonlara sahip bir ek parça takılırsa yetkili servis merkezinin uyarı resimlerinin doğru gösterimi içerdiğini kontrol etmesi ve gerekirse bunları değiştirmesi gerekir.



Üçlü mini kumanda kolu kullanarak ek parçaları kontrol etme

Bu modeldeki ek parçalar (isteğe bağlı donanım), çalışma kollarıyla (1, 2) kontrol edilir. Çalıştırma kolu (2) için hidrolik işlevlerin (3) uyarı resimlerini taşıyan yapışkan etiket ve çalışma kolu (1) yapışkan etiketi (4) belirtilen noktalara yapıştırılmıştır.

- Yapışkan etiketler okunmaz hale gelirse veya eksiğe lütfen yetkili servis merkezini arayın.
- Yapışkan etiketlerde (3, 4) yer alan ek parça fonksiyonları uyarı resimlerini dikkate alın.



Çalıştırma kolları üzerindeki uyarı resimleri, o kol tarafından devreye alınan fonksiyonu gösterir.

Şunlar uygulanır:

- (1) çalışma kolunu ok (A) veya (B) yönünde hareket ettirin.





Ek parça, uyarı resminde gösterilen şekilde (A) veya (B) yönüne hareket eder.

- (2) çalışma kolunu ok (C) veya (D) yönünde hareket ettirin.

Ek parça, uyarı resminde gösterilen şekilde (C) veya (D) yönüne hareket eder.

Uyarı resmi	Ek parça fonksiyonu
	Yana kaydırma çerçevesini veya çatalı ileri hareket ettirin
	Yana kaydırma çerçevesini veya çatalı geri hareket ettirin
	Yana kayar yük mekanizmasını sola hareket ettirin
	Yana kayar yük mekanizmasını sağa hareket ettirin
	Çatal kollarını ayarlayın: Açık
	Çatal kollarını ayarlayın: Kapalı
	Yük sınırlayıcıyı bırakın
	Yük sınırlayıcıyı kelepçeleysin
	Kelepçeleri açın
	Kelepçeleri kapatın

Ek parçalar

Uyarı resmi	Ek parça fonksiyonu
	Sola döndürün
	Sağa döndürün
	Kelepçeyi öne yatırın
	Kelepçeyi kaldırın

i NOT

Uyarı resimleri fabrikada takılan ek parçaya göre yapıştırılmıştır. Farklı fonksiyonlara sahip bir ek parça takılırsa yetkili servis merkezinin uyarı resimlerinin doğru gösterimi içerdiğini kontrol etmesi ve gerekirse bunları değiştirmesi gerekir.

Kelepçe kilitleme mekanizması

- Kelepçe kilitleme mekanizmasını açmak için çalıştırma kolunu (2) ileriye doğru itin.

Kelepçe kilitleme mekanizması serbest bırakılır. "Kelepçe açma" (1) LED'i, kelepçe kilitleme mekanizması serbest bırakıldığı zaman yanar ve bu şekilde kalır.

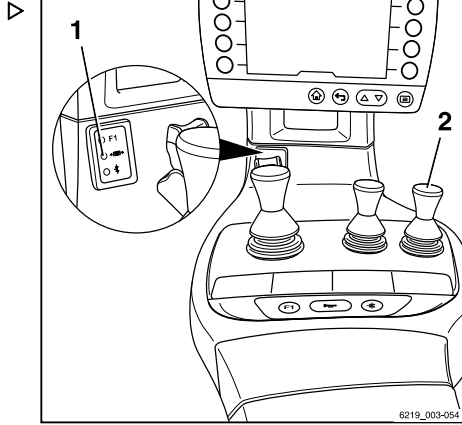
i NOT

Kelepçeyi açan hidrolik fonksiyonu, kelepçe kilitleme mekanizması açıldıktan sonra sadece bir saniye kullanılabilir. Bir saniye geçtikten sonra kelepçe kilitleme mekanizması otomatik olarak tekrar etkinleşir.

- Kelepçeyi açmak için çalıştırma kolunu (2) tekrar ileriye doğru itin.

Kelepçeyi kapatmak için kelepçe kilitleme mekanizmasının serbest bırakılmasına gerek yoktur.

- Kelepçeyi kapatmak için çalıştırma kolunu (2) geriye doğru çekin.



Ek parçaları üçlü mini kumanda kolunu ve 5. fonksiyonu kullanarak kontrol etme

i NOT

Teknik nedenlerden dolayı kelepçeleme ek parçaları, "5. fonksiyon" kullanılarak kontrol edilmemelidir.

"5. fonksiyon" fonksiyon tuşu (2) ve çalıştırma kolu (1), "5. fonksiyon" kontrolü için kullanılır.

Hidrolik işlevlerinin uyarı resimlerini taşıyan (3) numaralı yapışkan etiket ile belirtilen noktaya yapıştırılmıştır.

- Yapışkan etiket okunmaz hale gelirse veya etiket yoksa lütfen yetkili servis merkezini arayın.
- (3) yapışkan etikette yer alan ek parça fonksiyonları uyarı resimlerini dikkate alın.

Çalıştırma kolları üzerindeki uyarı resimleri, o kumanda kolu tarafından devreye alınan ilgili fonksiyonları gösterir.

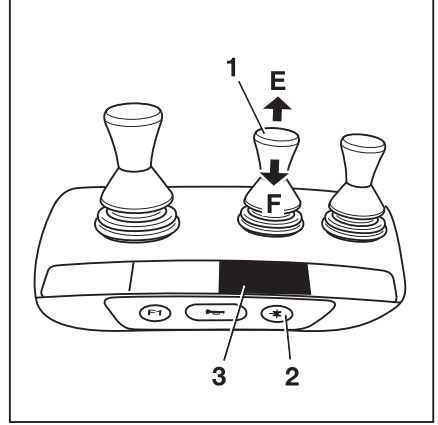
Şunlar uygulanır:

- "5. fonksiyon" fonksiyon tuşunu (2) etkinleştirin.

"5. fonksiyon" LED'i +* yanar.

- (1) çalıştırma kolunu (E) veya (F) yönünde hareket ettirin.

Ek parça, uyarı resminde gösterilen şekilde (E) veya (F) yönüne hareket eder.



Ek parçalar

Yapılandırma (1) için uyarı resimleri kullanarak ▷ örnek:

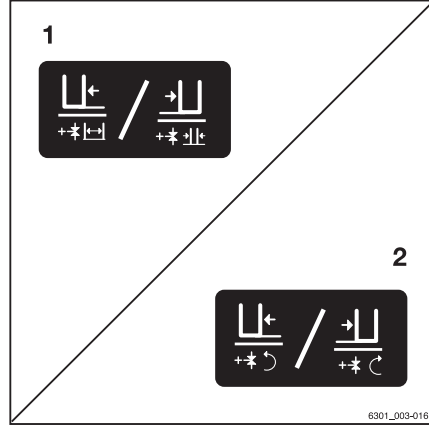
Çalıştırma kolu (1) ok (E) yönünde hareket ettirilirse yana kayar yük mekanizması sola doğru hareket eder.

"5. fonksiyon" için olan fonksiyon tuşu (2) etkinleştirilir ve çalıştırma kolu (1) ok (E) yönünde hareket ettirilirse çatal kolları açılır.

Uyarı resmi	Ek parça fonksiyonu
+*	Yardımcı hidrolik "5. fonksiyonu"
←	Yana kayar yük mekanizmasını sola hareket ettirin
→	Yana kayar yük mekanizmasını sağa hareket ettirin
←→	Çatal kollarını ayarlayın: Açık
→←	Çatal kollarını ayarlayın: Kapalı
↶	Sola döndürün
↷	Sağa döndürün

**NOT**

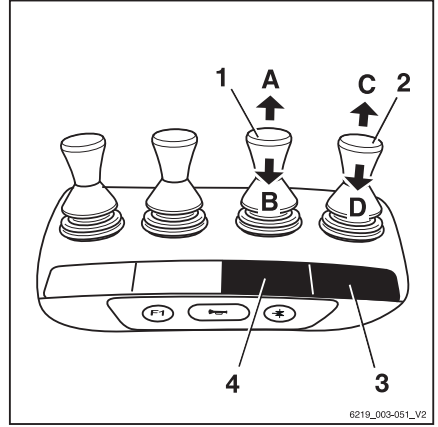
Uyarı resimleri, fabrikada takılan ek parçaya göre yapılandırılmıştır. Farklı fonksiyonlara sahip bir ek parça takılırsa yetkili servis merkezinin uyarı resimlerinin doğru gösterimi içerdiğini kontrol etmesi ve gerekirse bunları değiştirmesi gerekir.



Dörtlü mini kumanda kolunu kullanarak ek parçaları kontrol etme

Bu modeldeki ek parçalar (isteğe bağlı donanım), çalıştırma kollarıyla (1, 2) kontrol edilir. Çalıştırma kolu (2) için hidrolik işlevlerin (3) uyarı resimlerini taşıyan yapışkan etiket ve çalıştırma kolu (1) yapışkan etiketi (4) belirtilen noktalara yapıştırılmıştır.

- Yapışkan etiketler okunmaz hale gelirse veya eksikse lütfen yetkili servis merkezini arayın.
- Yapışkan etiketlerde (3, 4) yer alan ek parça fonksiyonları uyarı resimlerini dikkate alın.



Çalıştırma kolları üzerindeki uyarı resimleri, o kol tarafından devreye alınan fonksiyonu gösterir.

Şunlar uygulanır:

- (1) çalıştırma kolunu ok (A) veya (B) yönünde hareket ettirin.





Ek parça, uyarı resminde gösterilen şekilde (A) veya (B) yönüne hareket eder.

- (2) çalıştırma kolunu ok (C) veya (D) yönünde hareket ettirin.

Ek parça, uyarı resminde gösterilen şekilde (C) veya (D) yönüne hareket eder.

Uyarı resmi	Ek parça fonksiyonu
	Yana kaydırma çerçevesini veya çatalı ileri hareket ettirin
	Yana kaydırma çerçevesini veya çatalı geri hareket ettirin
	Yana kayar yük mekanizmasını sola hareket ettirin
	Yana kayar yük mekanizmasını sağa hareket ettirin
	Çatal kollarını ayarlayın: Açık
	Çatal kollarını ayarlayın: Kapalı
	Yük sınırlayıcıyı bırakın
	Yük sınırlayıcıyı kelepçeleysin
	Kelepçeleri açın
	Kelepçeleri kapatın

Ek parçalar

Uyarı resmi	Ek parça fonksiyonu
	Sola döndürün
	Sağa döndürün
	Kelepçeyi öne yatırın
	Kelepçeyi kaldırın

i NOT

Uyarı resimleri fabrikada takılan ek parçaya göre yapıştırılmıştır. Farklı fonksiyonlara sahip bir ek parça takılırsa yetkili servis merkezinin uyarı resimlerinin doğru gösterimi içerdiğini kontrol etmesi ve gerekirse bunları değiştirmesi gerekir.

Kelepçe kilitleme mekanizması

- Kelepçe kilitleme mekanizmasını açmak için çalıştırma kolunu (2) ileriye doğru itin.

Kelepçe kilitleme mekanizması serbest bırakılır. "Kelepçe açma" (1) LED'i, kelepçe kilitleme mekanizması serbest bırakıldığı zaman yanar ve bu şekilde kalır.

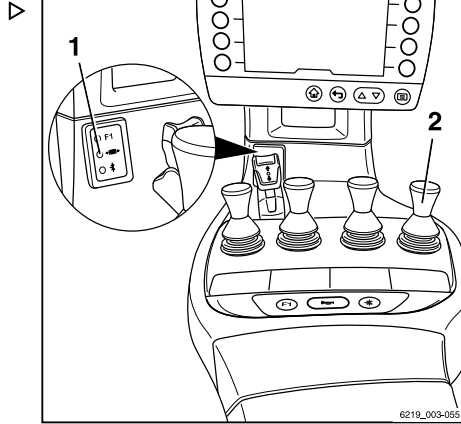
i NOT

Kelepçeyi açan hidrolik fonksiyonu, kelepçe kilitleme mekanizması açıldıktan sonra sadece bir saniye kullanılabilir. Bir saniye geçtikten sonra kelepçe kilitleme mekanizması otomatik olarak tekrar etkinleşir.

- Kelepçeyi açmak için çalıştırma kolunu (2) tekrar ileriye doğru itin.

Kelepçeyi kapatmak için kelepçe kilitleme mekanizmasının serbest bırakılmasına gerek yoktur.

- Kelepçeyi kapatmak için çalıştırma kolunu (2) geriye doğru çekin.



Ek parçaları dörtlü mini kumanda kolunu ve 5. fonksiyonu kullanarak kontrol etme

i NOT

Teknik nedenlerden dolayı kelepçeleme ek parçaları, "5. fonksiyon" kullanılarak kontrol edilmemelidir.

"5. fonksiyon" fonksiyon tuşu (2) ve çalıştırma kolu (1), "5. fonksiyon" kontrolü için kullanılır.

Hidrolik işlevlerinin uyarı resimlerini taşıyan (3) numaralı yapışkan etiket ile belirtilen noktaya yapıştırılmıştır.

- Yapışkan etiket okunmaz hale gelirse veya etiket yoksa lütfen yetkili servis merkezini arayın.
- (3) yapışkan etikette yer alan ek parça fonksiyonları uyarı resimlerini dikkate alın.

Temel olarak şunlardan oluşur:

- "5. fonksiyon" fonksiyon tuşunu (2) etkinleştirin.

"5. fonksiyon" LED'i +* yanar.

- (1) çalıştırma kolunu (E) veya (F) yönünde hareket ettirin.

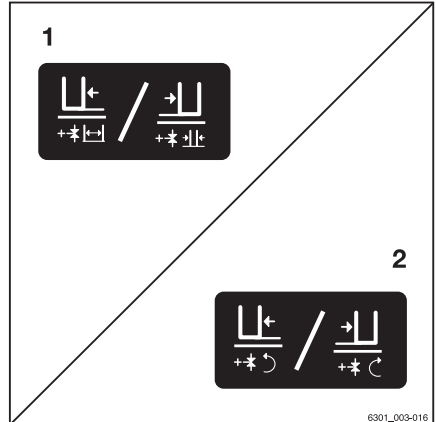
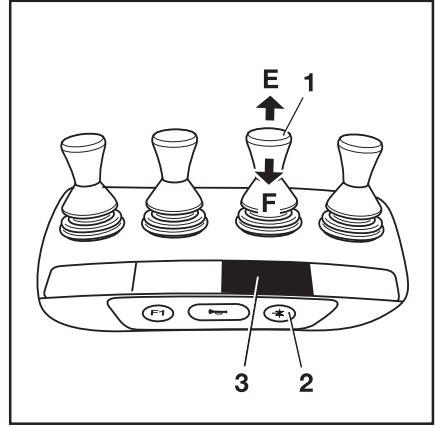
Ek parça, uyarı resminde gösterilen şekilde (E) veya (F) yönüne hareket eder.

Yapılandırma (1) için uyarı resimleri kullanarak örnek:

Çalıştırma kolu (1) ok (E) yönünde hareket ettirilirse yana kayar yük mekanizması sola doğru hareket eder.

"5. fonksiyon" için olan fonksiyon tuşu (2) etkinleştirilir ve çalıştırma kolu (1) ok (E) yönünde hareket ettirilirse çatal kolları açılır.

Uyarı resmi	Ek parça fonksiyonu
+*	Yardımcı hidrolik "5. fonksiyonu"
←	Yana kayar yük mekanizmasını sola hareket ettirin
→	Yana kayar yük mekanizmasını sağa hareket ettirin



6301_003-016

Ek parçalar

Uyarı resmi	Ek parça fonksiyonu
	Çatal kollarını ayarlayın: Açık
	Çatal kollarını ayarlayın: Kapalı
	Sola döndürün
	Sağa döndürün

i NOT

Uyarı resimleri, fabrikada takılan ek parçaya göre yapıştırılmıştır. Farklı fonksiyonlara sahip bir ek parça takılırsa yetkili servis merkezinin uyarı resimlerinin doğru gösterimi içerdüğünü kontrol etmesi ve gerekirse bunları değiştirmesi gerekir.

Ek parçaların Fingertip kullanılarak kontrol edilmesi ▷

Bu modeldeki ek parçalar (isteğe bağlı donanım), çalıştırma kolu (1) ve (2) ile kontrol edilir. Çalıştırma kolu (2) için hidrolik işlevlerin (3) uyarı resimlerini taşıyan yapışkan etiket ve çalıştırma kolu (1) yapışkan etiketi (4) belirtilen noktalara yapıştırılmıştır.

- Yapışkan etiketler okunmaz hale gelirse veya eksikse lütfen yetkili servis merkezini arayın.
- Yapışkan etiketlerde (3, 4) yer alan ek parça fonksiyonları uyarı resimlerini dikkate alın.

Çalıştırma kolları üzerindeki uyarı resimleri, o kol tarafından devreye alınan fonksiyonu gösterir.

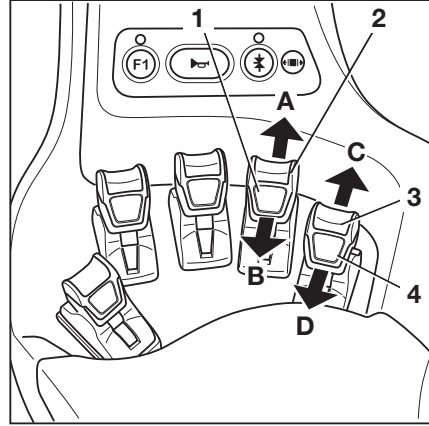
Şunlar uygulanır:

- (1) çalıştırma kolunu ok (A) veya (B) yönünde hareket ettirin.

Ek parça, uyarı resminde gösterilen şekilde (A) veya (B) yönüne hareket eder.

- (2) çalıştırma kolunu ok (C) veya (D) yönünde hareket ettirin.

Ek parça, uyarı resminde gösterilen şekilde (C) veya (D) yönüne hareket eder.



Uyarı resmi	Ek parça fonksiyonu
	Yana kaydırma çerçevesini veya çatalı ileri hareket ettirin
	Yana kaydırma çerçevesini veya çatalı geri hareket ettirin
	Yana kayar yük mekanizmasını sola hareket ettirin
	Yana kayar yük mekanizmasını sağa hareket ettirin
	Çatal kollarını ayarlayın: Açık
	Çatal kollarını ayarlayın: Kapalı
	Yük sınırlayıcıyı bırakın
	Yük sınırlayıcıyı kelepçeleyn
	Kelepçeleri açın
	Kelepçeleri kapatın
	Sola döndürün
	Sağa döndürün
	Kelepçeyi öne yatırın
	Kelepçeyi kaldırın

**NOT**

Uyarı resimleri fabrikada takılan ek parçaya göre yapılandırılmıştır. Farklı fonksiyonlara sahip bir ek parça takılırsa yetkili servis merkezinin uyarı resimlerinin doğru gösterimi içerdiğini kontrol etmesi ve gerekirse bunları değiştirmesi gerekir.

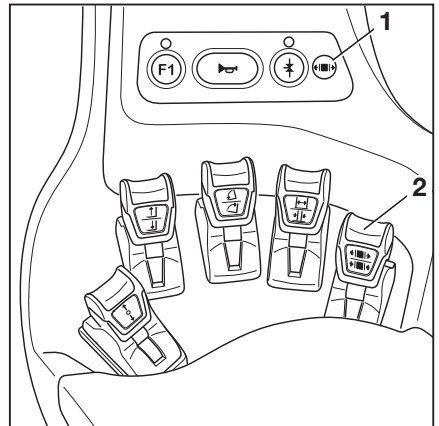
Kelepçe kilitleme mekanizması

- Kelepçe kilitleme mekanizmasını açmak için çalıştırma kolunu (2) ileriye doğru itin.

Kelepçe kilitleme mekanizması serbest bırakılır. "Kelepçe açma" (1) LED'i, kelepçe kilitleme mekanizması serbest bırakıldığı zaman yanar ve bu şekilde kalır.

**NOT**

Kelepçeyi açan hidrolik fonksiyonu, kelepçe kilitleme mekanizması açıldıktan sonra sadece bir saniye kullanılabilir. Bir saniye geçtikten sonra kelepçe kilitleme mekanizması otomatik olarak tekrar etkinleşir.



Ek parçalar

- Kelepçeyi açmak için çalıştırma kolunu (2) tekrar ileriye doğru itin.

Kelepçeyi kapatmak için kelepçe kilitleme mekanizmasının serbest bırakılmasına gerek yoktur.

- Kelepçeyi kapatmak için çalıştırma kolunu (2) geriye doğru çekin.

Ek parçaları Fingertip ve 5. fonk- > sion ile kontrol etme

NOT

Teknik nedenlerden dolayı kelepçeleme ek parçaları, 5. fonksiyon kullanılarak kontrol edilmemelidir.

"5. fonksiyon" fonksiyon tuşu (2) ve çalıştırma kolları (1, 6), "5. fonksiyon" kontrolü için kullanılır.

Çalıştırma kolları arkasındaki uyarı resimleri (1, 5), ilgili kollar tarafından devreye alınan fonksiyonu gösterir.

- Yapışkan etiketler okunmaz hale gelirse veya eksikse lütfen yetkili servis merkezini arayın.

Şunlar uygulanır:

- "5. fonksiyon" fonksiyon tuşunu(2) etkinleştirin.

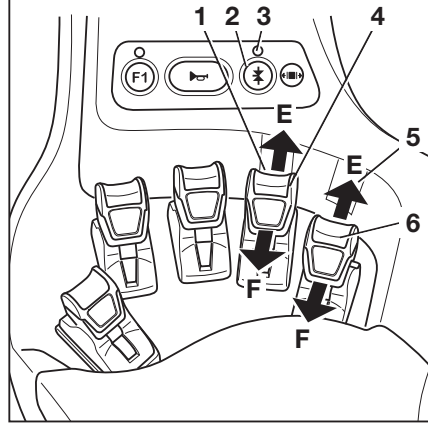
"5. fonksiyon" +* LED'i (3) yanar.

- (4) veya (6) çalıştırma kolunu ok (E) ya da (F) yönünde hareket ettirin.

Ek parça, uyarı resminde gösterilen şekilde (E) veya (F) yönüne hareket eder.

NOT

(1) veya (5) uyarı resimlerini taşıyan yapışkan etiketin konumu ekli olup hangi çalıştırma kolunun "5. fonksiyonu" çalıştırmayı amaçladığını gösterir. Uyarı resimleri, fonksiyon tuşu (2) ile değiştirilerek devreye alınan fonksiyonları gösterir.



Uyarı resmi	Ek parça fonksiyonu
→*	Yardımcı hidrolik "5. fonksiyonu"
←	Yana kayar yük mekanizmasını sola hareket ettirin
→	Yana kayar yük mekanizmasını sağa hareket ettirin
↔	Çatal kollarını ayarlayın: Açık
↔	Çatal kollarını ayarlayın: Kapalı
↶	Sola döndürün
↷	Sağa döndürün

i NOT

Uyarı resimleri, fabrikada takılan ek parçaya göre yapılandırılmıştır. Farklı fonksiyonlara sahip bir ek parça takılırsa yetkili servis merkezinin uyarı resimlerinin doğru gösterimi içerdiğini kontrol etmesi ve gerekirse bunları değiştirmesi gerekir.

Ek parçalar

Ek parçaların Joystick 4Plus kullanılarak kontrol edilmesi

Bu versiyondaki ek parçalar (isteğe bağlı donanım) Joystick 4Plus (1) ve kaydırıcıyla (4) kontrol edilir. Joystick 4Plus (1) hidrolik fonksiyonlarının (2) uyarı resimlerini içeren yapışkan etiket ve kaydırıcı (4) yapışkan etiketi (3) belirlenmiş noktalara yapıştırılmıştır.

- Yapışkan etiketler okunmaz hale gelirse veya etiket yoksa lütfen yetkili servis merkezini arayın.
- Yapışkan etiketlerde (2, 3) yer alan ek parça fonksiyonları uyarı resimlerini dikkate alın.

Joystick 4Plus kullanımıyla ilgili yapışkan etiketlerde yer alan uyarı resimleri Joystick 4Plus özel kullanım cihazları tarafından etkinleştirilen ilgili fonksiyonları göstermektedir.

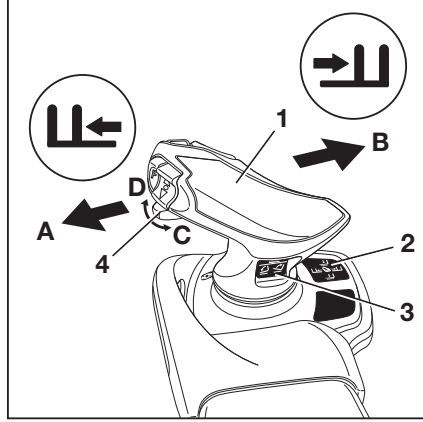
Şunlar uygulanır:

- Joystick 4Plus'ı (1) ok (A) veya (B) yönünde hareket ettirin.





Ek parça, uyarı resminde gösterilen şekilde (A) veya (B) yönüne hareket eder.

- Kaydırıcıyı (4) ok (C) veya (D) yönünde hareket ettirin.

Ek parça, uyarı resminde gösterilen şekilde (C) veya (D) yönüne hareket eder.



Uyarı resmi	Ek parça fonksiyonu
	Yana kaydırma çerçevesini veya çatalı ileri hareket ettirin
	Yana kaydırma çerçevesini veya çatalı geri hareket ettirin
	Yana kayar yük mekanizmasını sola hareket ettirin
	Yana kayar yük mekanizmasını sağa hareket ettirin
	Çatal kollarını ayarlayın: Açık
	Çatal kollarını ayarlayın: Kapalı
	Yük sınırlayıcıyı bırakın
	Yük sınırlayıcıyı kelepçeleysin
	Kelepçeleri açın
	Kelepçeleri kapatın

Uyarı resmi	Ek parça fonksiyonu
	Sola döndürün
	Sağa döndürün
	Kelepçeyi öne yatırın
	Kelepçeyi kaldırın

NOT

Uyarı resimleri fabrikada takılan ek parçaya göre yapıştırılmıştır. Farklı fonksiyonlara sahip bir ek parça takılırsa yetkili servis merkezinin uyarı resimlerinin doğru gösterimi içerdiğini kontrol etmesi ve gerekirse bunları değiştirmesi gerekir.

Kelepçe kilitleme mekanizması

- Kelepçe kilitleme mekanizmasını açmak için kaydırıcıyı (1) sola doğru itin.

Kelepçe kilitleme mekanizması serbest bırakılır. "Kelepçe açma" (2) LED'i, kelepçe kilitleme mekanizması serbest bırakıldığı zaman yanar ve bu şekilde kalır.

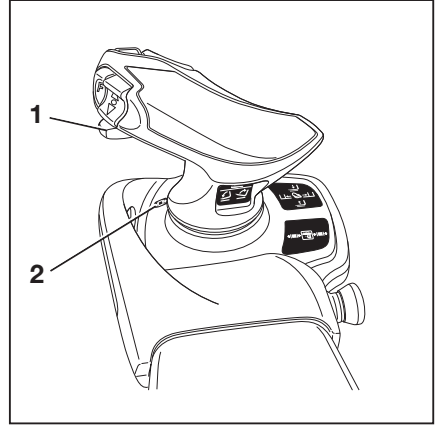
- Kelepçeyi açmak için kaydırıcıyı (1) tekrar sola doğru itin.

NOT

Kelepçeyi açan hidrolik fonksiyonu, kelepçe kilitleme mekanizması açıldıktan sonra sadece bir saniye kullanılabilir. Bir saniye geçtikten sonra kelepçe kilitleme mekanizması otomatik olarak tekrar etkinleşir.

Kelepçeyi kapatmak için kelepçe kilitleme mekanizmasının serbest bırakılmasına gerek yoktur.

- Kelepçeyi kapatmak için kaydırıcıyı (1) sağa doğru itin.



Ek parçalar

Ek parçaları Joystick 4Plus ve 5. fonksiyon ile kontrol etme

NOT

Teknik nedenlerden dolayı kelepçeleme ek parçaları, 5. fonksiyon kullanılarak kontrol edilmemelidir.

"5. fonksiyonu" kontrol etmek için vites kolu düğmesi "F" (4), Joystick 4Plus (2) ve yatay basmalı butonu (1) kullanın.

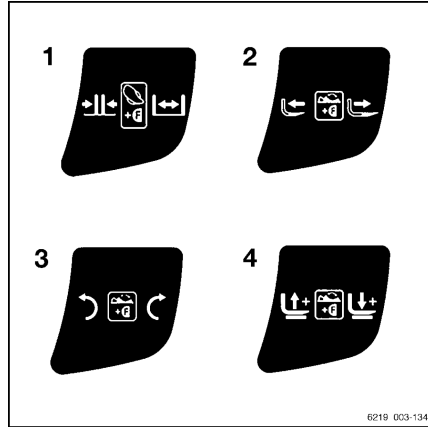
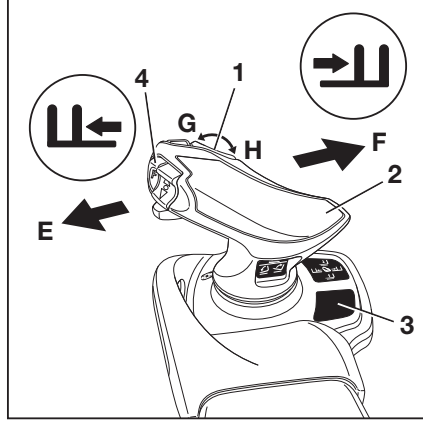
Joystick 4Plus (2) hidrolik fonksiyonlarının (3) ve yatay basmalı butonun (1) uyarı resimlerini içeren yapışkan etiket belirlenen noktalara yapıştırılmıştır.

- Yapışkan etiket okunmaz hale gelirse veya etiket yoksa lütfen yetkili servis merkeziniz ile iletişime geçin.

Joystick 4Plus kullanımıyla ilgili yapışkan etikette yer alan uyarı resimleri Joystick 4Plus özel kullanım cihazları tarafından etkinleştirilen ilgili fonksiyonları göstermektedir.

- Aşağıdaki ek parça fonksiyonlarına ve uyarı resimlerine dikkat edin.

	Çalıştırma cihazı	Ek parçaların fonksiyonu
1	Vites kolu düğmesi "F" ve Joystick 4Plus	Çatal kollarını ayarlama: kapalı/açık
2	Vites kolu düğmesi "F" ve yatay basmalı buton	Çatalları ayarlama: geri/ileri
3	Vites kolu düğmesi "F" ve yatay basmalı buton	Kaldırma çubuğunu veya çatalı döndürme: sol/sağ
4	Vites kolu düğmesi "F" ve yatay basmalı buton	İlave çatal taşıyıcı: kaldırma/indirme



Şunlar uygulanır:

- Vites kolu düğmesini "F" (4) basılı tutun.
- Joystick 4Plus'ı (2) (E) veya (F) yönünde hareket ettirin.

Ek parça, uyarı resminde gösterilen şekilde (E) veya (F) yönüne hareket eder.

- Yatay basmalı butonu (1) (G) veya (H) yönünde bastırın.

Ek parça, uyarı resminde gösterilen şekilde (G) veya (H) yönüne hareket eder.

- Vites kolu düğmesini "F" (4) serbest bırakın.



NOT

Uyarı resimleri fabrikada takılan ek parçaya göre yapılmıştır. Farklı fonksiyonlara sahip bir ek parça takılırsa yetkili servis merkezinin uyarı resimlerinin doğru gösterimi içerdiğini kontrol etmesi ve gerekirse bunları değiştirmesi gerekir.

Ek parçalar kullanılarak yükün alınması

⚠ İKAZ

Kaza riski!

Ek parçalar yalnızca ilgili kullanım talimatlarında açıklanan kullanım amacına uygun olarak kullanılmalıdır.

Sürücüler, ek parçaların kullanımı konusunda bilgilendirilmiştir.

⚠ İKAZ

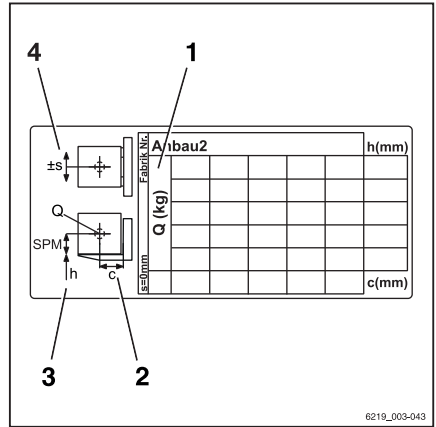
Kaza riski!

Yükler, yalnızca güvenli bir şekilde bağlanmış ve takılmışsa ek parçalar kullanılarak kaldırılabilir ve taşınabilir. Yükler gerekirse kaymaya, yuvarlanmaya, düşmeye, sallanmaya ve devrilmeye karşı da sabitlenmelidir. Yükün ağırlık merkezi konumunda yapılan her değişikliğin forkliftin dengesini etkileyeceğini unutmayın.

Ek parçalar veya ek parça kombinasyonları için kapasite değeri plakalarını kontrol edin.

- Değer plakaları aşağıdakiler için izin verilen değerleri gösterir:

- 1 Yük kapasitesi Q (kg)
- 2 Yük mesafesi C (mm)
- 3 Kaldırma yüksekliği h (mm)
- 4 İzin verilen yana kayar yük mekanizması s (mm)



6219_003-043

Yardımcı donanım

Yardımcı donanım

FleetManager (isteğe bağlı donanım)

FleetManager isteğe bağlı bir donanımdır ve farklı modeller halinde forklifte monte edilebilir. Tanım ve çalışma bilgileri, ilgili FleetManager modeller için ayrı olarak verilen kullanım talimatlarında bulunabilir.

Darbe tanıma (isteğe bağlı donanım)

Darbe tanıma, forklifte hızlanma sensörünün takılı olduğu FleetManager (isteğe bağlı donanım) için bir donanım modelidir. Hızlanma sensörü, ani hızlanmalar veya yavaşlamalar (örneğin bir kazada) sırasında oluşan verileri kaydeder. Bu veriler, elektronik ortamda okunarak değerlendirilebilir.

- Herhangi bir sorunuz varsa lütfen yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.


Sürücü sabitleme sistemleri (varyantlar)

Bu forklift için varyasyon olarak farklı sürücü sabitleme sistemleri vardır. Bu sistemlerin açıklaması ve çalışması ayrı olarak verilen "Sürücü sabitleme sistemi" kullanım talimatlarında bulunabilir.

Silecekleri ve ön cam yıkayıcıları ▷ (varyant) çalıştırma

Softkey'e basıldığında, çalışma aşamaları aşağıdaki sırayla değişir.

Softkey'e basın	Çalışma aşaması
	Kapalı
1. kez	Açık
2. kez	Aralıklı
3. kez	Kapalı
Bekleme (tüm çalışma safhalarında mümkündür)	Yıkayıcı

– "Açık" çalışma aşamasını etkinleştirmek için  (1) softkey'ine basın.

"Açık" çalışma aşaması etkinleştirilir. Simge (3) görünür

– "Aralıklı mod" çalışma aşamasını etkinleştirmek için softkey'e tekrar basın.

Turuncu arka planlı simge (2) görünür.

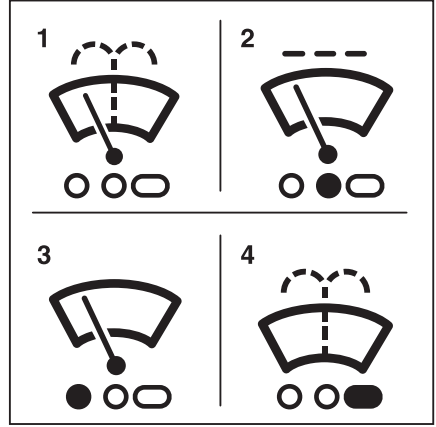
– "Yıkayıcı" çalışma aşamasını etkinleştirmek için softkey'e basılı tutun.

"Yıkayıcı" çalışma aşaması etkinleştirilir. Softkey basılı olduğu süre boyunca (4) simgesi görüntülenir.

– Pencere temiz olduğunda softkey'i serbest bırakın.

Bir önceki çalışma aşaması yeniden etkinleştirilir.

– Bu çalışma aşamasını kapatmak için (1) simgesi ekranda tekrar görünene kadar softkey'e arka arkaya basın. Simgenin yanında bulunan etkinleştirme çubuğu söner.



Yardımcı donanım

Yıkama sisteminin doldurulması ▶

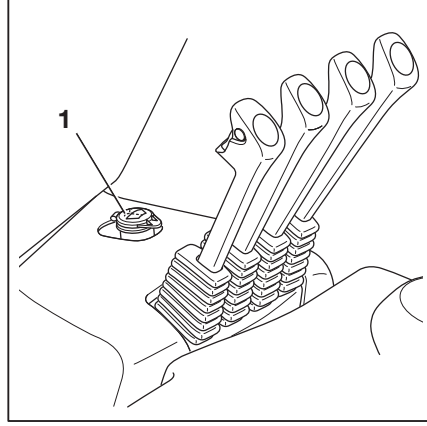
- Yıkama sisteminin doldurma kapağını (1) açın.
- Yıkayıcı deposunu "Bakım verileri tablosu"nda belirtildiği gibi yıkama sıvısıyla doldurun.

⚠ DİKKAT

Buzlanmanın etkileri nedeniyle hasar!

Su donduğunda genişler. Yıkama sistemi kışın kullanıma uygun bir sıvıyla doldurulmazsa yıkama sisteminde buz oluşabilir ve hasar meydana gelebilir.


- Donma riski varsa kışın kullanıma uygun bir sıvı kullanın.
- Doldurma kapağını kapatın.
- Püskürtme başlıklarındaki yıkama sıvısı boşalana kadar cam yıkama sistemini çalıştırın.

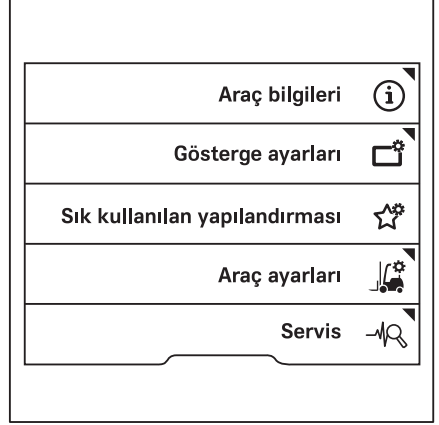


Ek cihazlar için çalışma süresi

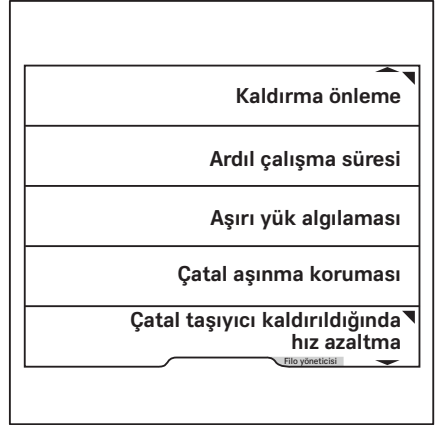
Terminaler gibi bazı ek cihazların, forklift açıldığında çalıştırılması uzun zaman alır. Kısa bir çalışma kesintisinden sonra ek cihazın başlamasını beklemek can sıkıcıdır. Bunu önlemek için güç kaynağının çalışma süresi göstergesi kullanım ünitesi aracılığıyla ayarlanabilir. Forklift kapatıldıktan sonra, çalışma süresi boyunca ek cihaza güç sağlanmaya devam edilir.

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.
- [E] düğmesine basın.
- [F] softkey'ine basın.

- Forklift ayarları softkey'ine  basın.




- Çalışma süresi softkey'ine basın.




Yardımcı donanım

Bu menüde istediğiniz çalışma süresini tanımlayabilirsiniz. ▷

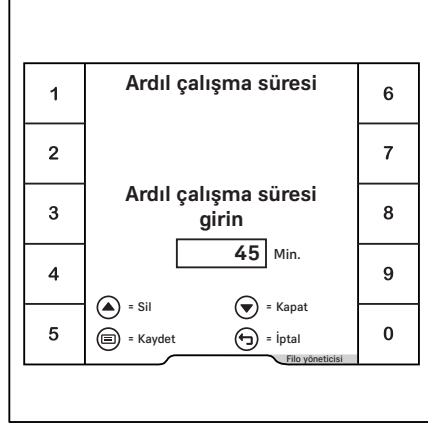
- 0 ile 9 arasındaki softkey'leri kullanarak çalışma süresini girin.
- Kaydetmek için  düğmesine basın.

 **NOT**

Çalışma süresi etkinleştirilmişse forklift tamamen kapanmaz. Terminaller için güç kaynağı etkin kalır. Ekranda bilgiler görüntülenmez. Ancak ekran hafifçe parlayabilir. Bu normaldir.

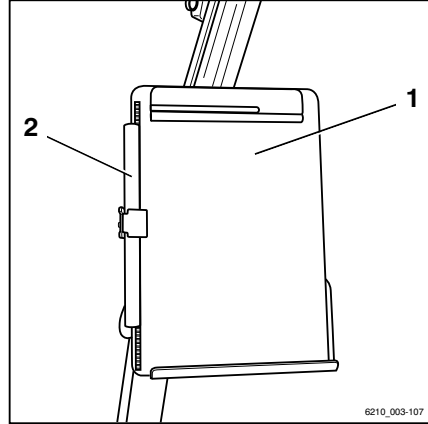
- Çalışma süresini devre dışı bırakmak için kaydırma düğmesine  basın.

Menü kapanır.



Pano (isteğe bağlı donanım)

Okuma lambalı (2) pano (1), isteğe bağlı bir donanımdır. ▷



Yangın söndürücü (varyant)

Forkliftte yangın söndürücü bulunabilir.

- Kullanım ve bakım talimatları için yangın söndürücü etiketine bakın.

Arka kutu

⚠ DİKKAT

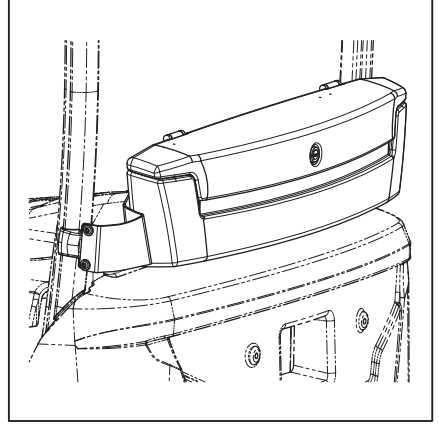
Bileşenlerin hasar görme riski.

Arka kutu plastikten yapılmıştır. Isıya ve çizilmelere karşı hassastır.

- Arka kutuda açıkta kalan bıçaklar gibi sıcak, keskin, sivri veya tehlikeli nesnelere **saklamayın**.

Arka kutuda, şarj kablosu veya uyarı üçgeni gibi sürücü kabininde depolanması zor olan büyük eşyalar taşınabilir. Aşağıdakilere dikkat edin:

- Arka kutuya maksimum 5 kg yükleyin.
- Sürüş sırasında kapağın kapalı ve kilitleli olduğundan emin olun.
- Arka kutuyu yalnızca kapağın kapatılıp kilitlenebileceği ölçüde doldurun ve kullanın.
- Açmak için ilgili anahtarla kapağın kilidini açın.
- Kapağı kaldırın.
- Kapatmak için kapağı indirin.
- İlgili anahtarla kapağı kilitleyin.



Ekran mesajları

Ekran mesajları

Mesajlar

Bazı forklift koşulları, gösterge-kullanım ünitesinin ekranında olayla ilgili mesajların görüntülenmesine neden olabilir.

Burada çalıştırma ile ilgili mesajlar ile forklift ile ilgili mesajlar bulunur. Çalıştırma ile ilgili mesaj görünürse gösterge-kullanım ünitesi sizden işlem yapmanızı ister. Forklift ile ilgili mesaj, forklift kontrol ünitesinin bir arıza algıladığı anlamına gelir.

Aşağıdaki türde mesajlar, bağımsız olarak veya birlikte görüntülenebilir:



- Bir grafik simgesi
- Mesaj
- Bir harften ve dört basamaklı bir sayıdan oluşan kod






Neden düzeltilene veya mesaj onaylanana kadar mesaj görüntülenir.

Art arda meydana gelen olaylar durumunda ilgili mesajlar ekranda birbiri ardına görüntülenir.

Kullanım ile ilgili mesajlar

Gösterge-kullanım ünitesinde kullanım ile ilgili mesajlar görünürse bir işlem gerçekleştirilmelidir.

Kod	Ekranda gösterilen	Neden/eylem
	Oturum açın 	Erişim yetkisi (isteğe bağlı donanım) forkliftin kullanımını engelliyor. - Erişim yetkisini etkinleştirin.
	Akü boş 	Akünün şarj durumu forklift kullanımı için çok düşüktür. - Aküyü şarj edin. STILL RXE için özellik: Tahrik ünitesi 5 km/sa ile sınırlanır. Çalışma hidroliği performansı sınırlıdır.











Kod	Ekranında gösterilen	Neden/eylem
V6905 V6985 V6986 V6987 V7038	Akü: Acil durum modu 	Akünün şarj seviyesi düşüktür. Forkliftte güç azalması mevcut. - Aküyü şarj edin. STILL RXE için özellik: Tahrik ünitesi 5 km/sa ile sınırlanır. Yalnızca "Klasik" sürüş programı çağrılabilir. "Kısa mesafe modu" engellendi. Yük programları 2 ve 3 engellenir. Çalışma hidroliği performansı sınırlıdır. - Forklifti kapatıp tekrar açın. - Mesaj görüntülenmeye devam ederse lütfen yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.
	Aküyü kontrol edin 	Dahili şarj cihazı hakkındaki bu mesaj farklı nedenlerle tetiklenir: Akü ile dahili şarj cihazı arasındaki elektrik bağlantısında olası bir arıza. Forkliftteki dahili şarj cihazının sigortası veya dahili şarj cihazı arızalı. Aküde bir arıza var. Akü kullanım ömrünü aşmış. Akü yanlış yapılandırılmış. - Yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.
	Akü kurtarma düşük 	Akü çok soğuk ve/veya çok fazla şarj edilmiş. Akü yalnızca rejeneratif frenlemenin enerji geri kazanımından gelen sınırlı akımı emebilir. Sonuç olarak rejeneratif frenleme yalnızca sınırlı yavaşlama sağlar. Servis freni hala tamamen çalışır durumdadır. - Hidrolik fonksiyonları çalıştırırken forklifti dikkatli bir şekilde sürün. STILL RXE için özellik: Rejeneratif frenleme devre dışı bırakılır veya kısıtlanır. - Ayrıca bkz. "Sürüş" bölümündeki "Servis freninin kullanılması" başlıklı kısım.
V6962	Akü tipini kontrol edin 	Dahili şarj cihazı hakkındaki bu mesaj farklı nedenlerle tetiklenir: Akü arızalı. Yanlış akü bağlanmış. - Yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.
	Akü asit miktarını kontrol edin 	Kurşun asitli akünün asit seviyesi çok düşük. - Forklifti bu aküyle kullanmaya devam etmeyin. - Akünün asit seviyesini kontrol edin. Gerekirse düzeltin.





Ekran mesajları

Kod	Ekranında gösterilen	Neden/eylem
V6965	Akü sıcaklığı yüksek	Akü sıcaklığının çok yüksek olması nedeniyle şarj işlemi otomatik olarak iptal edildi. Dahili şarj cihazı hakkındaki bu mesaj farklı nedenlerle tetiklenir: Forklift şarj edilmeden önce yoğun olarak kullanıldı ve akü çok ısındı. Ortam sıcaklığı çok yüksek ve akü soğuyamıyor. Şarj profili yanlış yapılandırılmış. - Aküyü soğumaya bırakın. - Gösterge-kullanım ünitesindeki akü sıcaklığı simgesinin yanıp sönmeye izin verin. "Başlat" simgesini "Duraklat" olarak değiştirin.
	Akü kapağı sensörünü kontrol edin	Akü kapağı sensörü, akü kapağının kapandığını algılamaz. - Akü kapağının üzerindeki kilidin etkin olduğundan emin olun. - Mesaj görüntülenmeye devam ederse lütfen yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.
	Akü kapağını kapatın	Akü kapağı açık. Forklift hareket etmez. - Akü kapağını kapatın.
	Akü çok soğuk	Lityum iyon akü çok soğuk. - Forklifti daha sıcak bir ortama götürün.
	Fren pedalını serbest bırakın !	İstenen eylem yalnızca fren pedalı serbest bırakıldıktan sonra gerçekleştirilebilir. - Fren pedalını serbest bırakın.
	Hızlanma kısıtlandı. Sıcaklık !	Tahrik ünitelerindeki sıcaklık çok yüksekse bu mesaj görünür. Sürat modu kullanılamaz durumdadır. Forklift Classic moda geçer. Hızlanma kısıtlanır.
	Curve Speed Control etkin !	Curve Speed Control viraj hızını azaltır. - Eylem gerekmiyor.
	Veri aktarımı gerekli !	Forkliftte bu varyant varsa veri iletimi gerçekleştirilmelidir. - İlgili talimatlara bakın.
	Arıza tespiti modu etkin	Bu mesaj, normal işletim sırasında görüntülenmez. - Yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.
	Pompa devir sayısını ayarlayın	Bir ek parça takılıysa ve hareket yönü için hiçbir pompa hızı ayarlanmamışsa bu mesaj görüntülenir. - Erişim yetkisiyle devri ayarlayın.







Kod	Ekranında gösterilen	Neden/eylem
V7059	Elektrolit sirkülasyonu çalışmıyor ⚠	Elektrolit sirkülasyon pompası çalışmıyor. Şarj işlemi elektrolit sirkülasyonu olmadan devam eder. Ara şarj, aküye zarar verebilir. - Şarj işlemi iptal edin. - Yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.
	Geliştirme modu etkin ⚠	Bu mesaj, normal işletim sırasında görüntülenmez. - Yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.
	Sürüş tahriki kapalı !	Bu mesaj, aşırı ısınma gibi mesajlardan sonra görünür. Forklift sürülemez. - Mesaj kaybolana kadar bekleyin. Gerekirse forklifti kapatıp tekrar açın. - Mesaj görüntülenmeye devam ederse lütfen yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.
	Sürücü koltuğuna oturun ⚠	Forklift bir koltuk kontak anahtarıyla donatılmıştır. Sürücü koltuğu boşsa sürüşler devre dışı bırakılır. - Sürücü koltuğuna oturun.
	Forklifti kaymaya karşı emniyete alın ⚠	Forklift kontrol ünitesi, gaz pedalı çalıştırılmadan önce bir hareket algılasa bu mesaj görünür. - El frenini çekin. - Gerekirse yuvarlanmaması için forklifti takozlarla sabitleyin.
	Forklifti kaymaya karşı emniyete alın ⚠	Sürücü koltuğundaki yük serbest bırakılır ancak bir arıza nedeniyle el freni devreye alınmaz. - Kaymaması için forklifti takozlarla sabitleyin.
	Forklift kapatılınsın mı? (Ⓢ)	Forklift önce el freni uygulanmadan kapatılırsa bu mesaj görünür. - El frenini çekin.
	Yine de forklift kapatılınsın mı? (Ⓢ)	El freni çekilmemiş olsa da forklift kapatılacaksa bu mesaj görüntülenir. - Kaymaması için forklifti takozlarla sabitleyin.
	Dahili şarj cihazı hatası	Hızlı şarj girişi ile kurşun asitli akülerin şarj edildiği akü bölmesindeki fan arızalıdır. - Kurşun asitli aküleri hızlı şarj girişi ile şarj etmeyin. - Yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.
	Forklift durdurma: Erişim sistemi 🔒	Erişim yetkisi (varyant) forkliftin kullanımını engelliyor. Bunun nedeni hatalı bir kodun girilmesi olabilir. - Erişim yetkisini etkinleştirin.










Ekran mesajları

Kod	Ekranında gösterilen	Neden/eylem
	Arıza: Akü 	Forklift kontrol ünitesi, lityum iyon aküde hata algılar. - Forklifti kapatıp tekrar açın. - Mesaj görüntülenmeye devam ederse lütfen yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.
	Arıza: Akü 	Forklift kontrol ünitesi, lityum iyon aküde hata algılar. - Forklifti kapatıp tekrar açın. - Mesaj görüntülenmeye devam ederse lütfen yetkili servis merkezi ile iletişime geçin. STILL RXE için özellik: Forklift fren yaparak durdurulur. Sürüş tahriki kapalı. Çalışma hidroliği bloke edilmiş.
V7074 V7051	Şebeke voltajı hatası 	Dahili şarj cihazı hakkındaki bu mesaj farklı nedenlerle tetiklenir: Güç kaynağı sigortası tetiklenmiş. Güç kaynağında arıza var. Güç kesintisi var. - Güç kaynağını yeniden sağlayın. Güç kaynağı yeniden sağlandığında şarj işlemi otomatik olarak devam eder.
	El frenini devreye sokun 	Forklift kontrol ünitesi, gaz pedalı çalıştırılmadan önce bir hareket algırsa bu mesaj görünür. - El frenini çekin.
	El frenini serbest bırakın 	İstenen eylem yalnızca el freni serbest bırakıldıktan sonra gerçekleştirilebilir. - Fren pedalını serbest bırakın.
	El frenini kontrol edin 	Forklift kontrol ünitesi, elektrikli el freninin frenleme gücünün azaldığını algılar. - Kaymaması için forklifti takozlarla sabitleyin. - Yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.
	El freni çekilemiyor 	Teknik bir arıza nedeniyle el freni çekilemiyor. - "Elektrikli el frenindeki arızalar" başlıklı bölüme göre el frenini çekin. - Kaymaması için forklifti takozlarla sabitleyin.
	El freni çekilemiyor 	Teknik bir arıza nedeniyle el freni çekilemiyor. - "Elektrikli el frenindeki arızalar" başlıklı bölüme göre el frenini çekin. - Kaymaması için forklifti takozlarla sabitleyin.
	Düğmeyi kullanarak el frenini çekin 	Elektrikli el freni otomatik olarak çekilmez. - Düğmeye basarak el frenini çekin.
	Düğmeyi kullanarak el frenini serbest bırakın 	Elektrikli el freni otomatik olarak serbest bırakamaz. - Düğmeye basarak el frenini serbest bırakın.

Kod	Ekranında gösterilen	Neden/eylem
	El freni: Bakım gerekli 	Forklift kontrol ünitesi, elektrikli el freninin bakım gerektirdiğini algılar. - Kaymaması için forklifti takozlarla sabitleyin. - Yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.
	Çatalları indirin !	Bu mesaj, örneğin hassas yük ölçümü (isteğe bağlı donanım) gibi donanımlar için görünür. - Çatal taşıyıcıyı indirin.
	Kaldırma yüksekliği sınırlaması etkin !	Kaldırma yüksekliği sınırlaması (isteğe bağlı donanım) açıktır. - Tavanların ve girişlerin yüksekliğine dikkat edin.
	Kabin kapısını kapatın veya emniyet kemerini bağlayın !	Emniyet kemeri bağlı değil ve kabin kapısı (isteğe bağlı donanım) kapatılmamışsa sürüş hızı 4 km/saat ile sınırlanır ve bu mesaj görünür. - Kabin kapısını kapatın veya emniyet kemerini bağlayın.
	Kabin kapısının kapatılması !	Forklift hareket halindeyken kabin kapısı açılırsa forklift, 4 km/sa hızla gelecek şekilde otomatik olarak fren yapar. - Kabin kapısını kapatın.
	Konfigürasyon: Lütfen bekleyin 	Bu mesaj, normal işletim sırasında görüntülenmez. - Yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.
	Şarj kablosunu çekin 	Forkliftte dahili şarj cihazı (isteğe bağlı donanım) varsa ve şarj işlemi tamamlanmışsa bu mesaj görüntülenir. - Şarj cihazı soketinin forklift üzerindeki soket bağlantısı ile bağlantısını kesin.
A5902 V6954	Şarj soketini tekrar takın 	Şarj kablosunun forklift konektöründeki şarj düğmesi çok uzun süre basılı tutulmuş. - Forklift konektörünü çekin ve yaklaşık 2 saniye sonra tekrar takın. Şarj cihazı yeni bir şarj işlemi başlatır.
	Şarj portu fan hatası	Hızlı şarj girişiyle şarj edilen akü bölgesindeki fan bir hata bildirdi. - Şarj fanını kontrol edin. - Gerekirse yetkili servis merkeziyle iletişime geçin. - Hata giderildiyse gösterge-kullanım ünitesindeki hatayı onaylayın.
	Gönderilmeyen verilerin üzerine yazılır !	Forkliftte bu varyant varsa veri iletimi gerçekleştirilmelidir. - İlgili talimatlara bakın.

Ekran mesajları

Kod	Ekranada gösterilen	Neden/eylem
	Acil kapatma etkin 	Acil kapatma şalteri basılı durumdayken forklift çalıştırılırsa ve bir çalışma cihazı devreye alınırsa bu mesaj görüntülenir. İstenen eylem yalnızca acil kapatma şalterinin kilidi açıldıktan sonra gerçekleştirilebilir. - Acil kapatma şalterinin kilidini açın.
	Acil durum modu !	Örneğin akü şarj durumunun çok düşük olmasından dolayı forklifte güç kesintisi yaşanırsa bu mesaj görünür. - Bir önceki mesaja bakın.
	Sürüş yönü kumanda kolu ile acil durum yönlendirme 	Hidrolik çalışma cihazındaki sürüş yönü şalteri arızalı. Acil durum sürüşü mümkündür; bunu yapmak için: - Hareket yönü seçicisi ve gösterge modülündeki sürüş yönü seçme kolunu istenen hareket yönüne hareket ettirin ve sürüş yönü seçme kolunu konumunda tutun. - Forklifti güvenli bir alana sürün ve güvenli bir şekilde park edin. - Yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.
	Yön şalteri ile acil durum yönlendirme 	Hareket yönü seçicisi ve gösterge modülündeki yön şalteri arızalı. Acil durum sürüşü mümkündür; bunu yapmak için: - Hidrolik çalışma cihazındaki sürüş yönü şalterini istenen hareket yönüne getirin ve sürüş yönü şalterini konumunda tutun. - Forklifti güvenli bir alana sürün ve güvenli bir şekilde park edin. - Yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.
V7001 V7062	Dahili şarj cihazı güç azalması - servis gerekli 	Şarj programında bir hata var. Şarj işlemi daha az güçle gerçekleştirilir. - Yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.
	Parametre kalibrasyonu 	Bu mesaj, normal işletim sırasında görüntülenmez. - Yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.
	Kemer sırası !	Emniyet sistemini uygulamak için yapılandırılan sıraya uyulmazsa bu mesaj görünür. - Emniyet kemerini takın.
	Emniyet sistemini kapatın 	Örneğin forklift emniyet sistemi olarak braket ile donatılmışsa gaz pedalı etkinleştirildiğinde bu mesaj görünür. Forklift hareket etmez. - Emniyet sistemini kapatın.

Kod	Ekranada gösterilen	Neden/eylem
	Titreşim fonksiyonu bloke edilmiş - aşırı yük 	Titreşim fonksiyonu (varyant) aşırı yük ile yüklenirse bu mesaj görünür. Bu durum mevcut olduğu sürece sallama fonksiyonu kullanılamaz.
	Şalter kilidini açın !	Forklift kapatıldığında tehlike uyarı sistemi (varyant) açılırsa gösterge-kullanım ünitesi etkin kalır. Ardından, bir forklift fonksiyonuna erişilirken bu mesaj görünür. - Forklifti çalıştırın.
	Darbe olayı algılandı !	Örneğin kaza durumunda forklift kontrol ünitesi, çok güçlü bir hızlanma veya yavaşlama algılandığında bu mesaj görünür.
	Servis gerekli 	Bakım aralığına ulaşıldığında bu mesaj görünür. - Yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.
	Servis modu etkin 	Bu mesaj, normal işletim sırasında görüntülenmez. - Yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.
	Emniyet kemerini takın 	Emniyet kemeri bağlı değilse sürüş hızı 4 km/saat ile sınırlandırılır ve bu mesaj görünür. - Emniyet kemerini takın.
	Emin misiniz? ?	Gösterge-kullanım ünitesinde sürücüden onay bekleniyorsa bu mesaj görünür. - Giriş mesajına devam et veya mesajı iptal et.
	Yazılım güncellemesi Lütfen bekleyin 	Dahili şarj cihazı yazılımı güncelleniyor. Şarj işlemi sona erdiğinde güncelleme tamamlanır. - Şarj işlemi otomatik olarak başlayana kadar bekleyin.
	Kısa mesafe modunu etkinleştirin !	Kısa mesafe modu bloke edildikten veya normal sıcaklığa erişildikten sonra akü şarj edilirse bu mesaj görünür. Forklift yeniden çalıştırıldığında kısa mesafe modu tekrar kullanılabilir.
	Sürat modu engellendi – akü 	Aküde düşük voltaj veya çok yüksek sıcaklık durumu oluşursa bu mesaj görünür. Kısa mesafe modu kullanılamaz durumdadır. - Bir önceki mesaja bakın.
	Sürat modu engellendi – sıcaklık 	Tahrik ünitelerindeki sıcaklık çok yüksekse bu mesaj görünür. Sürat modu kullanılamaz durumdadır. - Bir önceki mesaja bakın.
	Ayak switchi 	Forklift ayak şalteri ile donatılmışsa ve ayak şalteri çalıştırılmadan forklift fonksiyonuna erişiliyorsa bu mesaj görünür. - Ayak şalterini çalıştırın.
	Aşırı yük 	"Aşırı yük koruması" isteğe bağlı donanımı mevcutken aşırı yük alındığında bu mesaj görüntülenir. - Yükü indirin.

Ekran mesajları

Kod	Ekranında gösterilen	Neden/eylem
	Sürüş tahriki çok sıcak !	Tahrik üniteleri aşırı ısınmaya karşı korunur. Tahrik ünitelerindeki sıcaklık çok yüksekse bu mesaj görünür. Hızlanma ve maksimum hız azaltılır. - Forklifti soğumaya bırakın.
	Akü çok sıcak ☐	Forklift kontrol ünitesi aküde aşırı ısınma durumu algıladı bu mesaj görünür. - Forklifti soğumaya bırakın.
	Elektrik sistemi denetimi ⚠	Akünün asit seviyesini denetlemeye yönelik bir sensör arızalanmıştır. Forklifti bu aküyle kullanmaya devam etmeyin. - Tüm hataları yetkili servis merkezinin gidermesini sağlayın.
	Fabrika modu etkin ⚠	Bu mesaj, normal işletim sırasında görüntülenmez. - Yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.
	Erişim süresi sona erdi !	Forkliftte bu isteğe bağlı donanım mevcutsa bu mesaj görünebilir. - İlgili talimatlara bakın.
	Erişim reddedildi !	
	Erişim süresi < 1 ay içinde dolacak !	
	Erişim süresi < 1 gün içinde dolacak !	Forkliftte bu isteğe bağlı donanım mevcutsa bu mesaj görünebilir. - İlgili talimatlara bakın.
	Erişim süresi < 1 hafta içinde dolacak !	
	Erişim süresi < 2 gün içinde dolacak !	
	Erişim süresi < 3 gün içinde dolacak !	

Forklift ile ilgili mesajlar

Gösterge-kullanım ünitesinde kodlu mesajlar görünürse forklift kontrol ünitesi bir arıza algılamış demektir. Mesajın nedeni düzeltilene kadar kodlu mesaj, mesajlar listesinde saklanır. Kaydedilen mesajlara "mesajlar listesi" üzerinden erişilebilir.

Örneğin, reflektör veya kaldırma yüksekliği sensörü kirlenmişse genellikle bu, bileşenleri temizlemeye yardımcı olur.

- Forklifti kapatıp tekrar açın.
- Mesaj yine de görünürse lütfen yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.

Mesajlar, kodlarına göre azalan bir sıralama ile sıralanır:

Kod	Ekranında gösterilen	Açıklama/olası çözüm
A2305	Arıza: Kontrol ünitesi ⚠	Kontrol ünitesinde genel arıza
A2899	İzleme ⚠	İşlem izlemede genel arıza
A3027	Arıza: Koltuk şalteri ⚠	Koltuk şalteri açılmaz - Sürücü koltuğundan kalkın ve yeniden oturun.
A3035	Arıza: Fren hidroliği ⚠	Fren hidroliği şalteri
A3143	Kaldırma yüksekliği sensörünü ve reflektörü kontrol edin ⚠	Kaldırma yüksekliği sensörü ölçüm hatası
A5934	Şarj soketini tekrar takın ⚠	Şarj konektörü algılamasında hata - Bağlantı montaj grubunun bağlantısını kesin ve yeniden bağlayın.
A5961	Aküde aşırı ısınma ⚠	Lityum aküde aşırı ısınma - Forklifti kapatıp soğumaya bırakın.
A5962	Akü çok soğuk ⚠	Yetersiz lityum akü sıcaklığı - Forklifti daha sıcak bir ortama götürün.
A5986	Arıza: Kontrol ünitesi ⚠	Genel akü akımı ölçümü
A5993	Arıza: Dahili şarj cihazı ⚠	Dahili şarj cihazında toplu arıza
A6502	Aşırı ısınma: El freni ⚠	Elektrikli el freni, aşırı ısınma durumu algılar
A6510	Arıza: El freni ⚠	Elektrikli el freni, ciddi arıza algılar
A6511	Arıza: El freni ⚠	Fren serbest bırakılamaz
A6512	Arıza: El freni ⚠	Fren uygulanamaz
Hiçbiri	Hata ⚠	Genel arıza

Acil durumlarda uygulanacak işlem

Acil durumlarda uygulanacak işlem

Acil durum kapatma

⚠ İKAZ

Acil kapatma şalteri etkinleştirildiğinde elektrikli frenleme desteği kullanılamaz!

Acil kapatma şalteri (1) çalıştırıldığında, tahrikler ile güç kaynağı arasındaki bağlantı kesilir.

Erkek akü konektörünün (2) bağlantısının kesilmesi, forkliftin güç kaynağı ile olan bağlantısını tamamen keser.

Forklift, eğimli bir yerde bulunuyorsa rejeneratif frenlemeyle tutulmaz.

- Fren yapmak için servis frenini etkinleştirin.
- Bu güvenlik sistemini sadece acil bir durumda ya da forklifti güvenli bir şekilde park etmek için kullanın.

⚠ DİKKAT

Erkek akü konektörünün hasar görme olasılığı vardır!

Kontak anahtarı açık durumdayken (yük altında) erkek akü konektörünün bağlantısı kesilirse bir ark oluşur. Bu durum, kontaklarda aşınmaya yol açabilir ve kontakların hizmet ömrünü önemli ölçüde kısaltır.

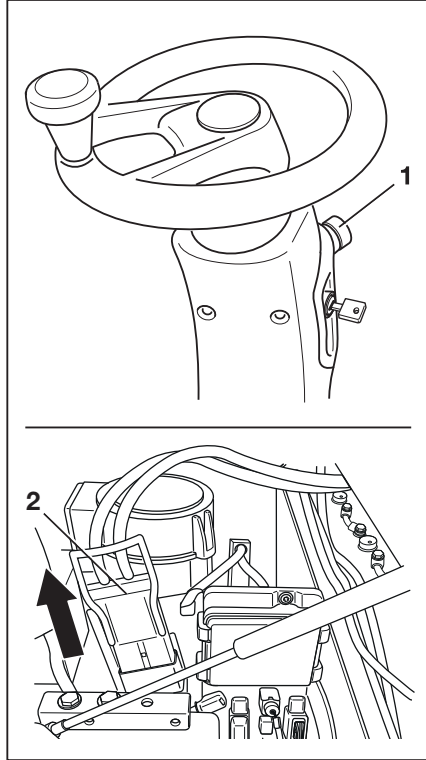
- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeden önce kontak anahtarını kapatın.
- Acil durumlarda haricinde kontak anahtarı açıkken erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeyin.

Acil durumda forkliftteki tüm fonksiyonlar kapatılmalıdır:

- Acil kapatma şalterine (1) basın veya erkek akü konektörünün (2) bağlantısını kesin.

Sürüş modundayken acil kapatma şalterine (1) basmanın etkileri aşağıdaki gibidir:

- Gaz pedalı bırakıldığında forklift hızında seçilen sürüş programına göre azalma olmaz. Forklift durur.
- Elektrikli fren, fren pedalının ilk hareketi sırasında çalışmaz:
Forklifti mekanik frenle yavaşlatmak için fren pedalına daha fazla basılmalıdır.
- Forklift, elektrikli fren ile bir eğim üzerinde tutulamaz, bu sadece mekanik fren ile mümkündür.



- Direksiyon kuvvetleri geri kalan acil durum direksiyonu fonksiyonuyla artırıldığı için hidrolik direksiyon etkisi yaratılmaz
- "Curve Speed Control" sistemi (virajı dönerken forklift hızında otomatik azalma) çalışmaz. Forklifti servis freniyle frenleyin.
- Hidrolik fonksiyonları kullanılamaz.

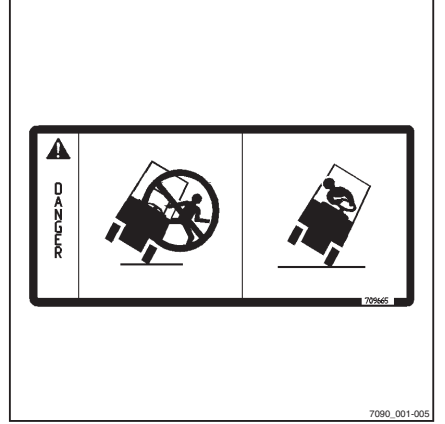
Forklift devrildiğinde yapılacak işlemler

⚠ UYARI

Eğer forklift devrilirse, sürücü düşebilir ve forkliftin altına kayabilir, bu da potansiyel olarak ölümcül sonuçlar doğurabilir. Ölüm riski vardır.

Bu kullanım talimatlarında belirtilen sınırlara uyulmaması, örn. hızlı sürüş ya da kabul edilemeyecek derecede dik eğimler ya da dönüş sırasında hız ayarlamasının unutulması, forkliftin devrilmesine neden olabilir. Eğer forklift devrilmeye başlarsa, hiçbir koşul altında forklifti terk etmeyin. Bu durum, forkliftin size çarpması tehlikesini artırır.

- Emniyet kemerini çıkarmayın.
- Asla forkliftten dışarı atlamayın.
- Forkliftin devrilmesi halinde, davranış kurallarına uymanız gerekmektedir.



Forkliftin devrilmesi halinde uygulanacak davranış kuralları:

- Ellerinizi direksiyon simidine tutun.
- Ayaklarınızı ayak boşluğu kısmına dayayın.
- Vücudunuzun üst kısmını direksiyonun üzerine eğin.
- Vücudunuzu düşüş yönünün tersine doğru eğin.

Sürüş yönü şalteri/sürüş yönü seçme kolu ile acil durum sürüşü

Forklift, sürüş yönü için iki bağımsız kullanım cihazıyla donatılmışsa ve bu kullanım cihazlarından biri arızalanırsa forklift, kullanım cihazıyla tehlikeli alandan çıkmak için acil durumda sürülebilir.



Forklift yalnızca sınırlı şekilde hareket ettirilebileceği için kaza riski söz konusudur.

Acil durumlarda uygulanacak işlem

Bunlar sürüş yönü için olası kontrollerdir:

- Yön şalteri, hidrolik fonksiyonlara yönelik kullanım cihazlarında bulunur
- Hareket yönü seçicisi ve gösterge modülünde bulunan yön seçme kolu (varyant)

Bu acil durumda kullanım aşağıdaki durumlarda mümkündür:

- Hidrolik fonksiyonlar için çalıştırma cihazındaki yön şalteri arızalı.
Sürüş yönü kumanda kolu ile acil durum yönlendirme  mesajı görünür.
- Hareket yönü seçicisi ve gösterge modülündeki (varyant) sürüş yönü seçme kolu arızalı.
Sürüş yönü şalteri ile acil durum yönlendirme  mesajı görüntülenir.
- Gösterge-kullanım ünitesinin sıcaklığı çok düşük.
Bu durum ekranda aşağıdaki gibi görüntülenir:



- Gösterge-kullanım ünitesi arızalı.

Acil durum sürüşü gerçekleştirmek için aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- Sürücü koltuğuna oturun.
- Emniyet kemerini takın.
- El frenini serbest bırakın.
- Sürüş yönü şalterini/sürüş yönü seçme kumanda kolunu istediğiniz sürüş yönüne itin.
- Gaz pedalına basın.
- Forklifti güvenli bir alana sürün ve güvenli bir şekilde park edin.
- Hata sık sık oluşuyorsa yetkili servis merkezine iletişime geçin.

Acil durum indirme

Yük kaldırılırken hidrolik kontrol cihazı arızalanırsa acil durum indirme işlemi gerçekleştirilebilir. Bu amaca yönelik tasarlanmış acil durumda indirme vidası, valf bloğunun üzerinde bulunur.


UYARI

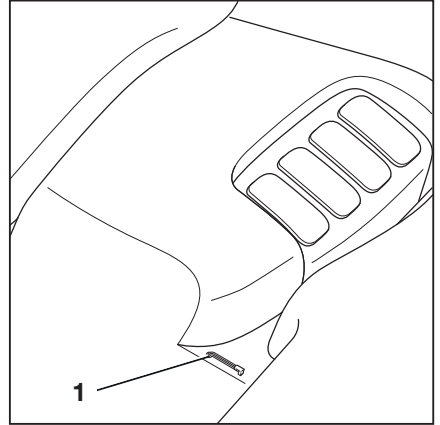
Yüklerin düşmesi nedeniyle veya forklift bileşenlerinin indirilmesi sırasında can güvenliği riski vardır.

- Kaldırılmış yükün altından geçmeyin.
- Aşağıda ayrıntılı şekilde anlatılan adımları uygulayın.

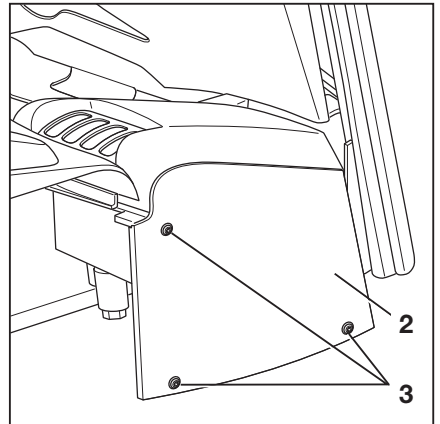
NOT

Valf kapağını sökmek için kullanılan alyan anahtarı, acil durum indirme için de kullanılır.

- El frenini çekin ve forklifti kapatın.
- Sürücü koltuğunun sağında bulunan kapaktan alyan anahtarını (1) çıkarın. ▷



- Dış panelde (2) bulunan üç vidayı (3) gevşetip dış paneli (2) çıkarın. ▷



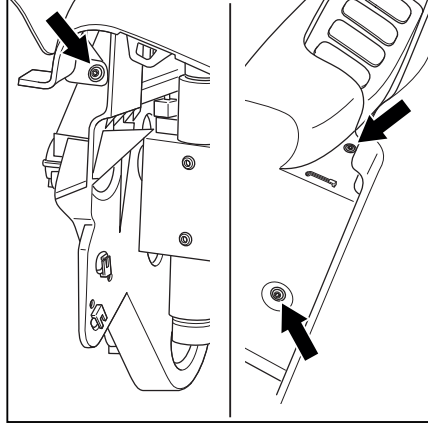
Acil durumlarda uygulanacak işlem

- Valf bloğu kapağındaki üç vidayı söküp valf bloğu kapağını çıkarın. ▷



NOT

Hidrolik fonksiyonların kullanım cihazına bağlı olarak forklifte farklı valf blokları bulunur.



- Acil durum indirme vidasını (4) gevşetmek için alyan anahtarıyla maksimum 1,5 tur döndürün. ▷

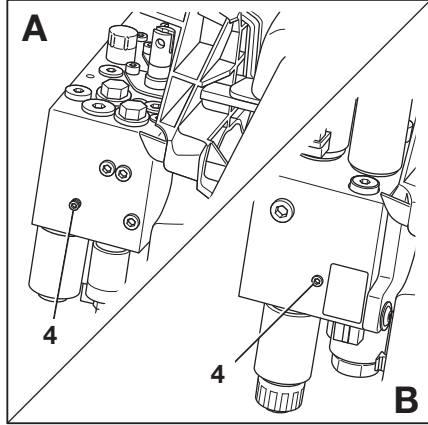
- A Oransal valf teknolojisi
Mini kumanda kolu, Fingertip ve Joystick 4Plus kullanımı için
- B Mekanik valf teknolojisi
Çok kollu kullanımda

⚠ İKAZ

Yük indirilir!

İndirme hızı, acil durum indirme vidasının sökülmesiyle ayarlanır.

- Aşağıdaki noktalara dikkat edin.



Şunlar uygulanır:

- Acil durum indirme vidası hafifçe gevşetildiğinde:
Yük yavaşça indirilir.
- Acil durum indirme vidası biraz daha gevşetildiğinde:
Yük hızla indirilir.

İndirdikten sonra:

- Acil durum indirme vidasını yeniden sıkın.
Sıkma torku: maks. 2,5 Nm
- Valf bloğu kapağını takın.
- Alyan anahtarını kumanda kolu kapağının yanındaki destek montajına güvenli şekilde yerleştirin.

⚠ UYARI

Forklift, hidrolik kontrol cihazı kapalı durumdayken kullanılırsa kaza riski artar.

- Acil durum indirme işleminin ardından arızanın giderilmesini sağlayın.
- Yetkili servis merkezini bilgilendirin.

Çekme

Güvenlik bilgileri

⚠ UYARI

Çekici fren yaptığında forklift, çekiciyi sıkıştırabilir. Kaza riski!

Güvenlik nedeniyle, sürüş yetkisi olan bir kişi forklifti yönlendirmeli ve fren yapmalıdır. Servis freninin veya el freninin çalıştığından emin olunmalıdır.

- Her iki fren sistemi de çalışmazsa yetkili servisi arayın.
- Yeterli çekme kuvvetine sahip test edilmiş bir çeki demiri kullanın.
- Forklift ve çekicinin her zaman güvenli şekilde frenlenmesini ve kontrol edilebilmesini sağlayan bir çekme hızı seçin.

⚠ DİKKAT

Yürüyüş motoruyla tahrik mili arasındaki forklift tahriki durdurulursa tahrik sistemi zarar görebilir.

- Yön şalterini nötr konuma getirin.

⚠ DİKKAT

Erkek akü konektörünün hasar görme olasılığı vardır!

Kontak anahtarları açık durumdayken (yük altında) erkek akü konektörünün bağlantısı kesilirse bir ark oluşur. Bu durum, kontaklarda aşınmaya yol açabilir ve kontakların hizmet ömrünü önemli ölçüde kısaltır.

- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeden önce kontak anahtarını kapatın.
- Acil durumlar haricinde kontak anahtarları açıkken erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeyin.

Acil durumlarda uygulanacak işlem

⚠ UYARI

Manevra sırasında ölümcül yaralanma tehlikesi vardır!

Manevra sırasında insanlar forklift ile çekici arasında sıkışabilir.

Çekicinin sürücüsünü ve çeki demirini bağlayan kişiyi tehlikelerden haberdar etmek için üçüncü bir kişi çekicinin manevrasını ve çeki demirinin bağlantısını kılavuz olarak koordine etmelidir.

- Yalnızca bir kılavuzla birlikteyken manevra yapın.

⚠ İKAZ

Forkliftte kılavuzluk edilmemesi nedeniyle kaza riski!

Çekilen forkliftin direksiyonu kontrol edilmezse forklift kontrolsüz şekilde başka yöne sapabilir.

Çekilmekte olan forklift ayrıca bir sürücü tarafından yönlendirilmeli ve frenlenmelidir.

Çekilen forkliftin sürücüsü, çekme işleminden önce sürücü koltuğuna oturmalı ve emniyet kemerini bağlamalıdır.

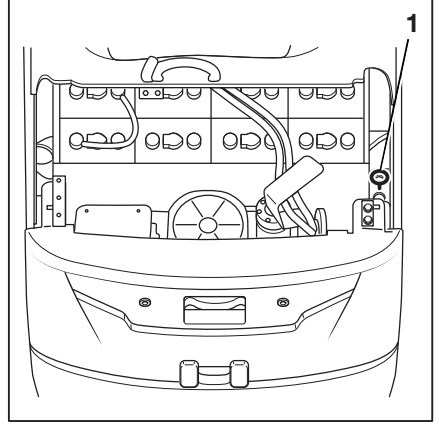
- Mevcut emniyet sistemlerini kullanın.

İşlem

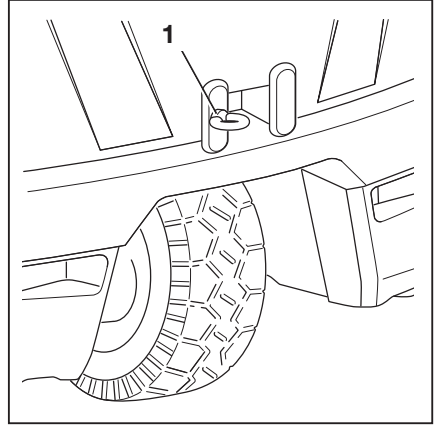
Çekme işlemi için çeki demiri gereklidir. Çeki demiri, forkliftin ağırlığı için yeterli çekme gücüne sahip olmalıdır. Karşı ağırlığa vidalamak için çeki demiri bir mapaya takılmalıdır.

- Yükü azaltın ve çatal kollarını zemine yakın bir konuma indirin.
- Yön şalterini nötr konuma alın.
- El frenini çekin.
- Kontak anahtarını kapatın.
- Akü üst kapağını açın.
- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesin.

- Mapayı (1) sağ taraftaki kapalı konumundan ▷ sökün.
- Akü üst kapağını tekrar kapatın.



- Durdurmak için mapayı (1) arka ağırlığa vi- ▷ dalayın.
- Çekicinin çekme ve frenleme kuvvetlerini kontrol edin.
- Bir kılavuz yardımıyla, çekme aracını forkliftin karşı ağırlığının arkasına getirin.
- Çeki demirini çekiciye ve mapaya (1) sabitleyin.
- Çekilecek forkliftin sürücüsü oturur. Emniyet kemerini takın.
- Mevcut emniyet sistemlerini kullanın.
- El frenini serbest bırakın.
- Çekicinin sürücüsü çekme hızını, çekicinin ve forkliftin her zaman frenlenip kontrol edilebileceği şekilde seçmelidir.
- Çekme işleminden sonra, forklifti güvenli şekilde park edin ve kapatın.
- Forklifti yuvarlanmaya karşı emniyete alın, ör. el frenini çekin veya tekerleklerin altına teker takozları yerleştirin.
- Çeki demirini sökün.
- Akü üst kapağını açın.
- Mapayı (1) karşı ağırlıktan sökün ve tekrar kapalı konuma vidalayın.
- Gerekirse akünün erkek konektörünü tekrar bağlayın.



Acil durumlarda uygulanacak işlem

- Akü üst kapağını tekrar kapatın.

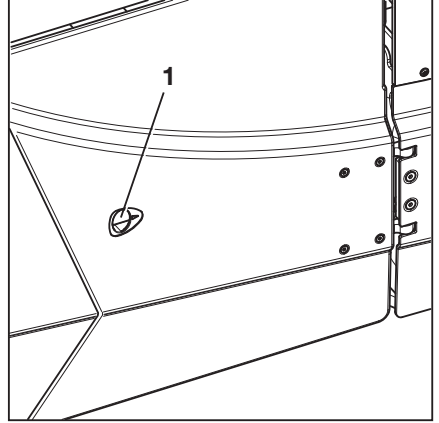
Akü bölmesine ve erkek akü konektörüne erişim

Akü kapağının (varyant) açılması ve kapatılması

Açma

- Akü kapağı serbest bırakma düğmesine (1) basın ve akü kapağını ileri doğru açın.

Akü kapağı, bir yay mekanizması ve uç konum mandalı ile açık konumda tutulur.



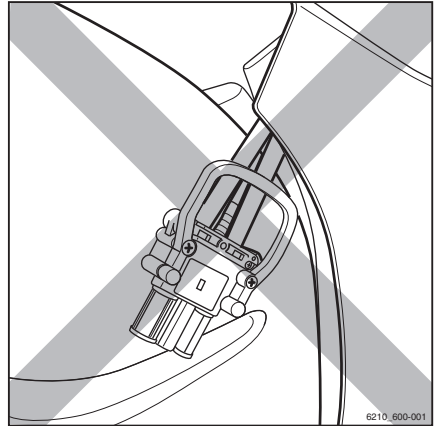
Kapatma

⚠ UYARI

Akünün kaymasına bağlı olarak ölümcül yaralanma riski vardır!

Akü kapağı kilitli değilken forklift öne doğru devrilirse akü kayarak sürücüyü çarpabilir!

- Akü kapağının güvenli şekilde kapatıldığından emin olun.
- Forklifti sadece akü kapağı kilitlendiğinde sürün.



Akü bölmesine ve erkek akü konektörüne erişim



⚠ İKAZ

Akü kapağını kapatırken ezilme riski vardır!

Akü kapağını kapatırken vücudun bazı uzuvları sıkışabilir.

Akü kapağını kapatırken akü kapağı ile şasinin kenarı arasına hiçbir şey sıkışmamalıdır.

- Akü kapağını dikkatli bir şekilde kapatın.
- Akü kapağını, yalnızca vücudunuzun hiç bir parçası arada kalmayacak şekilde kapatın.

⚠ İKAZ

Akü kapağının açılmasına bağlı olarak kaza riski söz konusudur!

Forkliftte sert frenleme yapılırsa, kilitlememiş bir akü kapağı açılabilir. Forklifti sürerken akü kapağı açılırsa, çarpışmaya bağlı olarak hasar oluşması riski söz konusudur.

- Akü kapağının güvenli şekilde kapatıldığından emin olun.
- Forklifti sadece akü kapağı kilitletiğinde sürün.



⚠ DİKKAT

Akü kablosunun ezilme riski olasılığı.

Akü kapağını kapatırken akü kablosu sıkışabilir. Akü kablosunun ezilmesi veya kopması nedeniyle kısa devre riski vardır!

- Akü kapağını dikkatli bir şekilde kapatın.
- Akü kapağını, yalnızca akü kablosu arada kalmayacak şekilde kapatın.
- Akü kapağını kapatın.
- Akü kapağını sıkıca yerine mandallayın.
- Akü kapağının güvenli şekilde kapatıldığından emin olun.



NOT

Kapaktaki açıklıklar basınçlı havalandırma için önemlidir ve kapatılmamalıdır.

Akü üst kapağının açılması ve kapatılması

Açma

⚠ İKAZ

Akü üst kapağının düşmesi nedeniyle ezilme riski!

Akü üst kapağında, üzerinde başka bir yük olmadığı takdirde (ör. ağır nesnelere, güçlü rüzgar veya başka kişiler) akü üst kapağını açık konumda tutan bir gaz yayı bulunur. Akü üst kapağı açılırken üzerinde forklift donanımının parçası olmayan hiçbir nesne bulunmamalıdır.

- Akü üst kapağını açmadan önce gevşek nesnelere uzaklaşın.
- Akü üst kapağının güçlü rüzgar veya başka kişiler tarafından aşağı itilmediğinden emin olun.



⚠ İKAZ

Sıcak parçalardan dolayı yanma riski vardır!

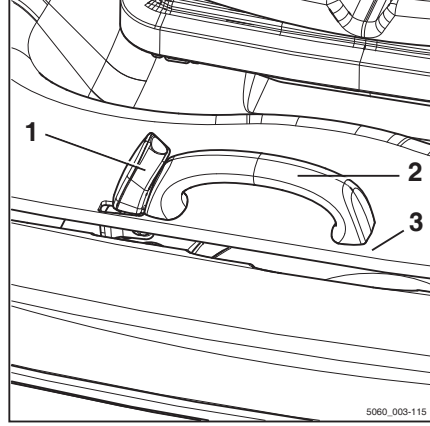
Kullanım sırasında bileşenler çok ısınır.

- Bu paragrafta açıklananlar dışındaki bileşenlere **dokunmayın**.
 - Koruyucu eldiven takın.
- Sürücü koltuğunu olabildiğince geride konumlandırın.
 - Kolluğu gidebildiği kadar geri ve en alçak konuma kadar aşağı doğru itin.
 - Forkliftin arkasında durun ve kolu (2) sağ elinizle kavrayın.

Akü bölmesine ve erkek akü konektörüne erişim

- Kilitleme kumanda kolunu (1) baş parmağınızla sola itin.
- Kolu (2) kullanarak akü üst kapağını (3) kaldırın ve ileri getirin.

Akü üst kapağı (3) iki gaz yayıyla açık tutulur.



Kapatma

⚠ UYARI

Akünün kaymasına bağlı olarak ölümcül yaralanma riski vardır!

Akü üst kapağı kilitli değilken forklift öne doğru devrilirse akü kayarak yerinden çıkabilir ve sürücünün üzerine düşebilir.

- Akü üst kapağının güvenli bir şekilde kapatıldığından emin olun.
- Forklifti sadece akü üst kapağı kilitliyse kullanın.

⚠ İKAZ

Akü üst kapağının açılmasına bağlı olarak kaza riski söz konusudur!

Sert fren yapılması halinde kilitlenmemiş bir akü üst kapağı koltuğa ve sürücüye doğru açılabilir ve sürücüyü yaralayabilir.

- Akü üst kapağının güvenli bir şekilde kapatıldığından emin olun.
- Forklifti sadece akü üst kapağı kilitliyse kullanın.



⚠ DİKKAT

Akü kablosunun ezilme riski olasılığı.

Akü üst kapağını kapatırken akü kablosu sıkışabilir. Akü kablosunun ezilmesi veya kopması nedeniyle kısa devre riski vardır!

- Akü üst kapağını kapatmadan önce akü kablosunu braketin altına yerleştirin.
- Akü üst kapağını dikkatli bir şekilde kapatın.
- Akü üst kapağını yalnızca akü kablosu arada kalmayacak şekilde kapatın.

Forkliftte akü kablosunu (6) sabitlemek için bir braket (7) bulunur. ▷

- Akü üst kapağını (3) kapatmadan önce, akü kablosunu (6) braketin (7) altına yerleştirin.

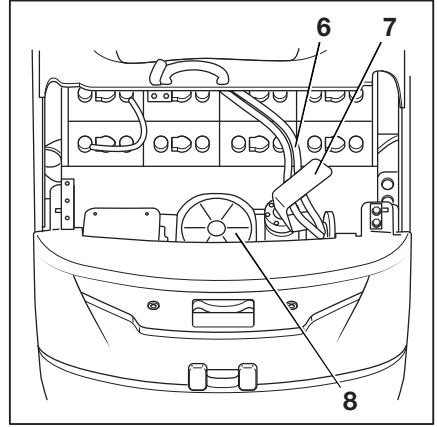


⚠ İKAZ

Sıcak parçalardan dolayı yanma riski vardır!

Yürüyüş motoru (8) kullanım sırasında çok ısınır.

- Yürüyüş motoruna (8) **dokunmayın.**

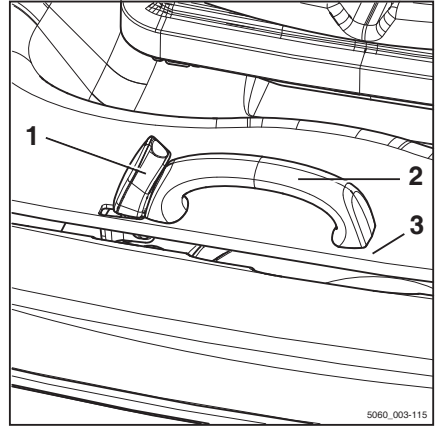


- Aşağı itin ve kolu (2) kullanarak akü üst kapağını (3) kapatın. ▷
- Kilitleme kumanda kolunun (1) devrede olduğundan emin olun.



NOT

Üst kapağın çevresindeki açıklık basınçlı havalandırma için kullanılır ve kapatılmamalıdır.



Erkek akü konektörünün bağlanması

- Akü üst kapağını açın.

Akü bölmesine ve erkek akü konektörüne erişim

⚠ DİKKAT

Erkek akü konektörünün hasar görme riski!

Erkek akü konektörü, kontak anahtarı açık konumdayken (yük altında) bağlanırsa bir kıvılcım atlama oluşur. Bu kıvılcım atlama, kontaklara hasar verebilir ve kontakların kullanım ömrünü önemli ölçüde kısaltabilir.

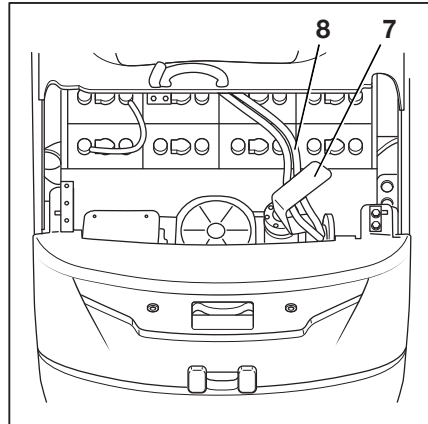
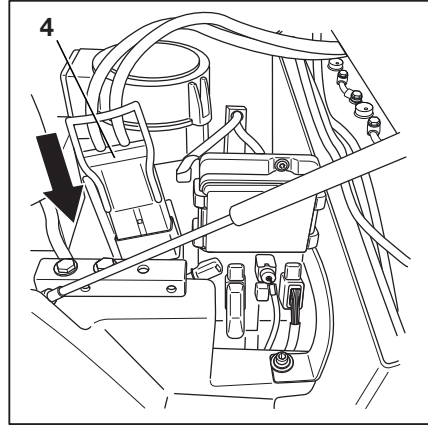
- Erkek akü konektörünü kontak anahtarı açıkken bağlamayın.
- Erkek akü konektörünü bağlamadan önce kontak anahtarının kapalı olduğundan emin olun.
- Erkek akü konektörünün ve soket bağlantısının kuru, temiz ve yabancı maddelerden arınmış olduğundan emin olun.
- Erkek akü konektörünü (4) forklift üzerindeki soket bağlantısına tamamen takın.

**⚠ DİKKAT**

Akü kablosunun ezilme riski olasılığı.

Akü üst kapağını kapatırken akü kablosu sıkışabilir. Akü kablosunun ezilmesi veya kopması nedeniyle kısa devre riski vardır!

- Akü üst kapağını kapatmadan önce akü kablosunu braketin altına yerleştirin.
- Akü üst kapağını dikkatli bir şekilde kapatın.
- Akü üst kapağını yalnızca akü kablosu arada kalmayacak şekilde kapatın.
- Akü üst kapağını kapatmadan önce akü kablosunu (8) braketin (7) altına yerleştirin.
- Akü üst kapağını kapatın.



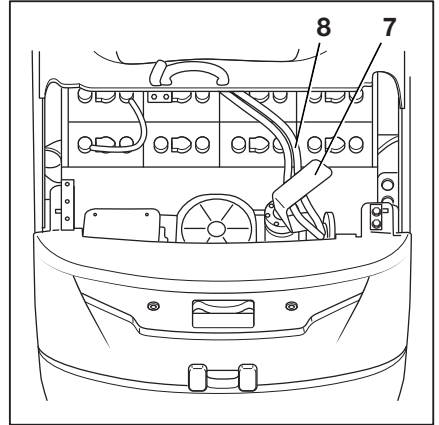
Erkek akü konektörünün bağlantısının kesilmesi

⚠ DİKKAT

Erkek akü konektörünün hasar görme riski!

Erkek akü konektörünün bağlantısı, kontak anahtarı açık konumdayken (yük altında) kesilirse bir kıvılcım atlaması oluşur. Bu kıvılcım atlaması, kontaklara hasar verebilir ve kontakların kullanım ömrünü önemli ölçüde kısaltabilir.

- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeden önce kontak anahtarını kapatın.
 - Acil durumlar haricinde kontak anahtarı açıkken erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeyin.
-
- Akü üst kapağını açın.
 - Akü kablosunu (8) braketin (7) altından dışarı çekin ve açığa çıkarın.



Akü bölgesine ve erkek akü konektörüne erişim

- Erkek akü konektörünü (4) ok yönünde çekerek soket bağlantısını kesin.
- Erkek akü konektörünü aküye takın.



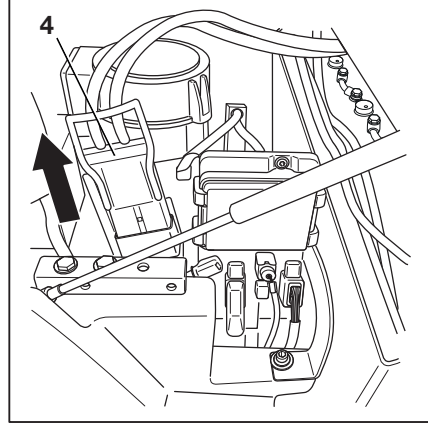
⚠ DİKKAT

Kablolar hasarlıysa kısa devre riski vardır.

Akü kablosunu akünün üzerine, aküyü çıkarırken veya takarken ya da akü üst kapağını kapatırken kablo kıvrılmayacak şekilde yerleştirin.

- Bağlantı kablosunda hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Akü kablosunun akü üst kapağıyla çarpışmadığından emin olun.
- Akü kablosunu akü üst kapağının kilit civatası üzerine **yerleştirmeyin**.

- Akü üst kapağını kapatın.



Hızlı şarj girişi

Hızlı şarj girişi (varyant)

Hızlı erişim şarjı (varyant), sol taraftaki panelde, kapağın arkasında bulunan ek bir şarj cihazı soketidir. Bu şarj cihazı soketi, akü üst kapağını açmadan kurşun asitli akülerin ve lityum iyon akülerin şarj edilmesini sağlar. Bu şarj girişiyle şarj işlemi, akünün soket bağlantısı üzerinden geleneksel şarj etme işlemine göre daha hızlıdır.

Forkliftte lityum iyon akü varsa forklift hızlı şarj girişi ile donatılmıştır. Lityum iyon akü yalnızca hızlı şarj girişi ile şarj edilir.

NOT

Hızlı şarj girişi olan forkliftlerin lityum iyon aküleri, tasarım nedeniyle fabrikadan daha kısa akü kablolarıyla birlikte teslim edilir. Lütfen şunları unutmayın:

- *Bu lityum iyon aküler yalnızca hızlı erişim şarjıyla donatılmış forkliftlerde kullanılabilir.*
- *Hızlı erişim şarjı bulunmayan forkliftler için lityum iyon aküler, hızlı erişim şarjı ile donatılmış forkliftlerde kullanılamaz.*
- Mevcut aküleri dönüştürmeyle ilgili herhangi bir sorunuz varsa yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.
- Forklift ekipmanına bağlı olarak, "Kurşun asitli akünün kullanılması" bölümündeki "Kurşun asitli akünün şarj edilmesi" başlıklı kısma, "Lityum iyon akünün kullanılması" bölümündeki "Lityum iyon akünün şarj edilmesi" başlıklı kısma veya "Jel akünün kullanılması" bölümüne bakın.
- Aşağıdaki güvenlik bilgilerine bakın ve uyun.

Hızlı şarj girişi

Güvenlik bilgileri


UYARI
Yanıcı gazlar nedeniyle patlama riski!

Kurşun asitli aküler, şarj sırasında oksijen ve hidrojen karışımı (oksid hidrojen gazı) yayar. Bu gaz karışımı patlayıcıdır ve yakılmamalıdır.

Şarj işlemi için park halindeki forkliftin veya akü şarj cihazının 2 m yakınında hiçbir yanıcı madde veya kıvılcım oluşturan çalışma malzemesi bulunmamalıdır.

- Aküler üzerinde çalışırken aşağıdaki güvenlik önlemlerini alın.

- Aküyü açık alevden uzak tutun ve etrafında sigara içmeyin.
- Çalışma alanlarının yeterince havalandırıldığından emin olun.
- Erkek akü konektörü bağlantısını sadece forklift ve akü şarj cihazı kapalıyken ve şarj işleminden önce kesin.
- Akü hücrelerinin yüzeylerini açığa çıkarın.
- Akü üzerine metal nesne koymayın.
- Tüm koruyucu yapıları tamamen açın.
- Yangın söndürme donanımlarını hazır bulundurun.


UYARI
Bağlantı montaj gruplarının aşırı ısınması nedeniyle yangın riski!

Tam olarak takılmamış fişler aşırı ısı üretebilir. Yangın tehlikesi oluştururlar.

- Şarj kablosunun şebeke soketini ve forklift soketini daima ilgili sokete tam olarak takın.


UYARI
Bağlantı montaj grubunun aşırı ısınması nedeniyle yangın riski!

Aşırı aşınmaya ve yangın tehlikesine yol açacağı için yük altındaki şebeke soketini çekip çıkarmayın.

- Şarj işlemi sona ermeden önce şebeke soketinin çekilmesi gerekiyorsa önce akü şarj cihazındaki şarj işlemi iptal edin.

**UYARI**

Bağlantı montaj gruplarının bağlanması ve bağlantısının kesilmesi nedeniyle patlama riski

Forklift ve akü şarj cihazı kapalı olsa bile, bağlantı montaj grupları bağlı veya sökülmüş durumdayken yakındaki oksijen hidrojen gazı patlayabilir.

- Şarj alanını yeterince havalandırın.

DİKKAT

Aşırı şarj akımları nedeniyle bileşen hasarı.

Forklift hızlı şarj girişi ile donatılmışsa ve harici akü şarj cihazları kullanılıyorsa tanımlanan şarj akımları **aşılmamalıdır**:

Kurşun asitli aküler için 300 A

Lityum iyon aküler için 375 A

- Takılı olan aküye göre şarj akımını sınırlayın.

DİKKAT

Bileşen hasarı tehlikesi.

Şarj kablosunun herhangi bir dolaşım yolu üzerinden geçmediğinden emin olun. Şarj kablosunu keskin kenarların üzerinden geçirmeyin.

Genel**NOT**

Maksimum akü ömrü sağlamak için kurşun asitli aküleri her zaman tamamen şarj edin. Hızlı şarj girişine yönelik harici akü şarj cihazları için maksimum şarj akımı sınırlamasına uyun. Çalışma molalarında ara şarj işlemi için elektrolit sirkülasyonu pompası (varyant) kullanın. Lityum iyon aküler, akü ömründe herhangi bir kısıtlama olmaksızın gerektiği kadar sık aralıklarla şarj edilebilir.

- Forklifti akü şarj cihazının yanında düz bir zemine güvenli bir şekilde park edin.

Hızlı erişim şarjıyla şarj etmek için dört çalışma durumu vardır:

- 1 Forklift kapalıyken kurşun asitli akü
- 2 Forklift açıkken kurşun asitli akü
- 3 Forklift kapalıyken lityum iyon akü
- 4 Forklift açıkken lityum iyon akü

Hızlı şarj girişi

Kapağın açılması

– Kapağı (2) hafifçe bastırın ve serbest bırakın.

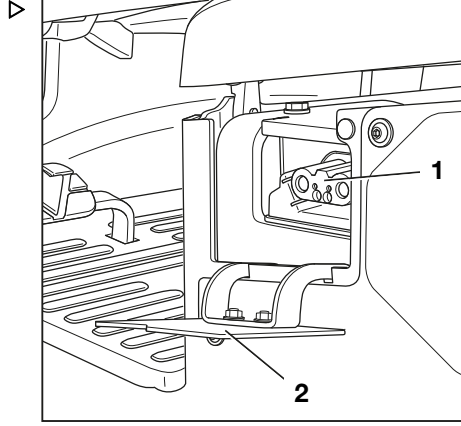
Kapak (2) bir yay ile kısmen açılır.

– Ardından kapağı (2) elle tamamen açın ve tutun.

Kapak (2), bir yay ile istenmeden açılmaya karşı sabitlenir.

Kapağın kapatılması

Şarj kablosunun hızlı erişim şarjıyla (1) bağlantısı kesildiğinde, kapak (2) yay çekişiyle otomatik olarak kapanır.



NOT

Kapak bir sensör tarafından izlenir. Kapak tamamen kapatılmazsa forklift tekrar çalıştırılmaz.

1. Forklift kapalıyken kurşun asitli akü

– Şarj kablosunu hızlı erişim şarjına (1) bağlayın.

Akü şarj edilir. Gösterge-kullanım ünitesi hiçbir şey göstermiyor.

– Şarj işlemi tamamlandığında şarj kablosunu hızlı erişim şarjından (1) çıkarın.

2. Forklift açıkken kurşun asitli akü

El freni otomatik olarak uygulanır veya gösterge-kullanım ünitesinin ekranında sürücünün el frenini uygulamasını isteyen bir mesaj görüntülenir.

– Şarj kablosunu hızlı erişim şarjına (1) bağlayın.

Forklift şarj durumuna geçer. Tahriklerin enerjisi kesilir.

Akü şarj edilir. Gösterge-kullanım ünitesi ekranı kararır.

– Şarj işlemi tamamlandığında şarj kablosunu hızlı erişim şarjından (1) çıkarın.

3. Forklift kapalıyken lityum iyon akü

- Şarj kablosunu hızlı erişim şarjına (1) bağlayın.

Akü şarj edilir. Gösterge-kullanım ünitesi şarj durumu ekranını (3) gösterir.

- Şarj işlemi tamamlandığında şarj kablosunu hızlı erişim şarjından (1) çıkarın.

4. Forklift açıkken lityum iyon akü

- Şarj kablosunu hızlı erişim şarjına (1) bağlayın.

Forklift şarj durumuna geçer. Tahriklerin enerjisi kesilir.

Akü şarj edilir. Gösterge-kullanım ünitesi şarj durumu ekranını (3) gösterir.

- Şarj işlemi tamamlandığında şarj kablosunu hızlı erişim şarjından (1) çıkarın.

Lityum iyon aküler için gösterge-kullanım ünitesinde şarj durumu göstergesi

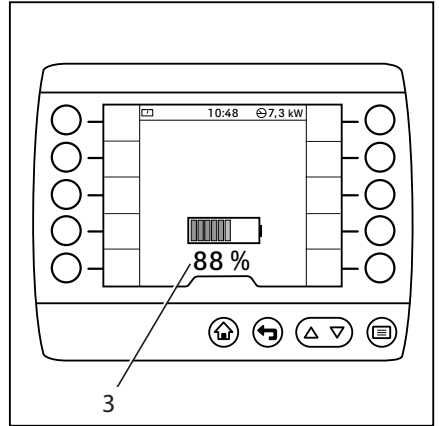
Lityum iyon aküler şarj edilirken, gösterge-kullanım ünitesinde şarj durumu ekranı (3) görüntülenir.

Şarj durumu ekranı (3) görüntülenmezse bir hata vardır. Hızlı erişim şarjı (1) şarj kablosunu tanımayabilir.

- Bu durumda, şarj kablosunun hızlı erişim şarjından ayırın ve bağlantıyı yeniden kurun.

Şarj işlemi devam ediyorsa şarj durumu ekranı (3) yeşil renkte hareketli olarak yanar.

Şarj işlemi devam etmiyorsa şarj durumu ekranı (3) gri renkte yanıp söner.



Kurşun asitli akünün kullanılması

Kurşun asitli akünün kullanılması

Aküyle çalışırken uyulması gereken güvenlik kuralları

- Akü şarj istasyonlarını ayarlarken ve kullanırken forkliftin kullanıldığı ülkenin ulusal yasal düzenleme hükümlerine uyun.

**⚠ DİKKAT**

Bileşende hasar riski!

Şarj istasyonu ya da akü şarj cihazının hatalı şekilde bağlanması veya yanlış kullanılması bileşenlere zarar verebilir.

- Şarj istasyonu ya da akü şarj cihazı ve akü kullanım talimatlarına uyun.

Bakım personeli

Akülerin şarj, servis ve değiştirme işlemleri yalnızca uygun eğitimleri almış personel tarafından akü, akü şarj cihazı ya da forklift üreticisi tarafından sağlanan talimatlara uygun şekilde gerçekleştirilmelidir.

- Akünün ve akü şarj cihazının kullanım talimatına uyun.
- Akünün bakımı, şarj edilmesi ve değiştirilmesi sırasında aşağıda listelenen güvenlik düzenlemelerine uyun.

**⚠ İKAZ**

Ezilme ve kesilme tehlikesi!

Akü son derece ağırdır. Vücutun herhangi bir parçası akünün altında kalırsa ciddi yaralanma tehlikesi vardır.

Akü kapağı kapatılırken vücutun herhangi bir parçası akü kapağı ile şasi kenarı arasında kalırsa yaralanma tehlikesi vardır.

- Aküyü değiştirirken koruyucu ayakkabı giyin.
- Akü kapağını yalnızca akü kapağı ile şasinin kenarı arasında vücutun bir parçasının kalmadığından emin olduktan sonra kapatın.

Akü yalnızca bu kullanım talimatlarına uygun şekilde değiştirilmelidir.

- Akülerin bakımı ve şarjı sırasında üreticinin akü ve akü şarj cihazı için verdiği bakım talimatlarını uygulayın.

Yangından korunma önlemleri



⚠ UYARI

Yanıcı gazlar nedeniyle patlama riski!

Akü, şarj sırasında oksijen ve hidrojen karışımı (oksid hidrojen gazı) yayar. Bu gaz karışımı patlayıcıdır ve yakılmamalıdır.

Şarj işlemi için park halindeki forkliftin veya akü şarj cihazının 2 m yakınında hiçbir yanıcı madde veya kıvılcım oluşturan çalışma malzemesi bulunmamalıdır.

- Aküler üzerinde çalışırken aşağıdaki güvenlik önlemlerini alın.

- Aküyü açık alevden uzak tutun ve etrafında sigara içmeyin.
- Çalışma alanlarının yeterince havalandırıldığından emin olun.
- Erkek akü konektörü bağlantısını sadece forklift ve akü şarj cihazı kapalıyken ve şarj işleminden önce kesin.
- Akü şarj edilirken akü üst kapağı açık olmalıdır.
- Akü hücrelerinin yüzeylerini açığa çıkarın.
- Akü üzerine metal nesne koymayın.
- Koruyucu malzemeleri (ör. kumaşla örtülü kabin) tamamen açın.
- Yangın söndürme donanımlarını hazır bulundurun.

Kurşun asitli akünün kullanılması

Yük taşıma donanımları

UYARI

Kaza riski!

Akü, yük taşıma donanımından düşebilir. Yük taşıma donanımı devrilebilir veya hasar görebilir. Böyle bir durumda ölüm riski vardır.

Akü, yalnızca forklift yeterli yük kapasitesine sahip düzgün ve düz bir zemin üzerindeyken sökülmelidir. Bu işlem sırasında kullanılan yük taşıma donanımının kapasitesi (kullanım talimatları veya isim etiketine bakın) en az akü ağırlığına (akü tanımlama plakasına bakın) uygun olmalıdır.

- Yük taşıma donanımının yük kapasitesini kontrol edin.
- Aküyü uygun bir zeminde sökün.

Forkliftlerdeki akünün bir dahili makara kanalı ile çıkarılması işlemi, aşağıdaki yük taşıma donanımları kullanılarak yapılabilir:

- Kaldırmalı forklift veya forklift



NOT

Kendi cihazları olmadan akülerin forkliftlerden çıkarılması işlemi yetkili servis merkezi tarafından yapılmalıdır.

Akü ağırlığı ve boyutları

UYARI

Akü ağırlığının değişmesi nedeniyle devrilme riski!

Akü ağırlığı ve boyutları forkliftin dengesini etkiler. Akü değiştirilirken ağırlık oranları değiştirilmemelidir. Akü ağırlığı, isim etiketinde belirtilen ağırlık aralığında kalmalıdır.

- Balast ağırlıklarını sökmeyin veya konumlarını değiştirmeyin.
- Akü ağırlığına dikkat edin.

Akü üreticileri ve akü kabloları

⚠ İKAZ

Enerji kaynağında arızadan kaynaklanan kaza riski!

STILL tarafından onaylanmayan aküler kullanılırsa enerji kaynağı arızası nedeniyle bir kaza meydana gelebilir. Akü kablolarının kablo çapraz kesit alanının her biri en az 95 mm² olmalıdır.

- Yalnızca STILL tarafından onaylanmış ve kablo çapraz kesit alanı en az 95 mm² olan aküleri kullanın.
- Emin değilseniz lütfen yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

Kablolarda ve erkek akü konektörlerinde hasar



⚠ DİKKAT

Kablolar hasarlıysa kısa devre riski vardır.

Akü kapağı veya akü üst kapağı kapalıysa akü kablosu ezilmemelidir.

- Akü kablosunda hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Akünün çıkarılıp geri takılması sırasında akü kablolarının hasar görmediğinden emin olun.
- Aküyü çıkarırken ve takarken akü kablosunun akü kapağına çarpmadığından emin olun.

⚠ DİKKAT

Erkek akü konektörünün hasar görme riski!

Kontak anahtarları açıkken veya akü şarj cihazı yük altında iken erkek akü konektörünün bağlantısı kesilirse veya konektör bağlanırsa erkek akü konektöründe ark veya geçiş kıvılcımı meydana gelir. Bu durum, kontaklarda aşınmaya yol açabilir ve kontakların hizmet ömrünü önemli ölçüde kısaltabilir.

- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeden veya konektörü bağlamadan önce kontak anahtarını veya akü şarj cihazını kapatın.
- Acil durumlar haricinde yük altında iken erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeyin.

Kurşun asitli akünün kullanılması

Akünün bakımı

UYARI

Hayati tehlike ve ezilme riski vardır!

- "Aküyle işlem yaparken uyulması gereken güvenlik kuralları" başlıklı bölümdeki talimatlara uyun.

İKAZ

Akü asidi zehirli ve aşındırıcıdır!

- "Akü asidi" başlıklı bölümdeki güvenlik düzenlemelerine uyun.



NOT

Akü bakımı, akü üreticisinin kullanım talimatlarına uygun şekilde yapılmalıdır. Akü şarj cihazının kullanım talimatlarına da uyulmalıdır. Yalnızca akü şarj cihazıyla birlikte gelen talimatlar geçerlidir. Bu talimatların tümü mevcut değilse ilgili talimatların bayiden talep edilmesi gerekmektedir.

Akü bakımı aşağıdaki adımlardan oluşur:

- Akü durumunun, asit seviyesinin ve asit yoğunluğunun kontrol edilmesi
- Akü şarjı durumunun kontrol edilmesi
- Kurşun asitli akünün şarj edilmesi
- Akü kapasitesini korumak için dengeleme şarjı

Akü durumunun, asit seviyesinin ve asit yoğunluğunun kontrol edilmesi



⚠ İKAZ

Elektrolit (seyreltilmiş sülfürik asit) zehirli ve aşındırıcıdır!



- Akü asidiyle çalışmaya yönelik güvenlik düzenlemelerine uyun; "Akü asidi" başlıklı bölüme bakın.
- Kişisel koruyucu ekipman (kauçuk eldivenler, önlük ve endüstriyel gözlük) kullanın.
- Dökülen akü asidini bol su kullanarak derhal yıkayın!

⚠ DİKKAT

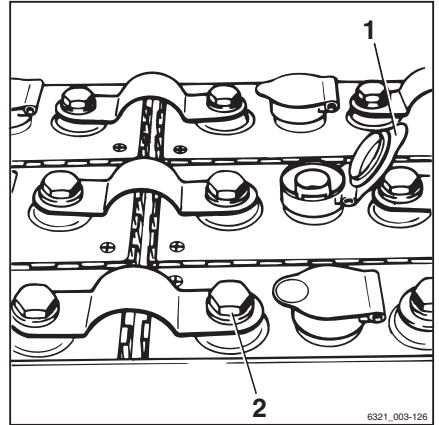
Hasar riski!

- Akü kullanım talimatlarındaki bilgileri dikkate alın.
- Aküyü forkliftten çıkarın.
- Akü muhafazasında çatlak, kalkmış plakalar ve asit sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.
- Arızalı akülerin yetkili servis merkezinde onarılmasını sağlayın.
- Doldurma kapağını (1) açın ve asit seviyesini kontrol edin.

"Kafesli hücre tapaları" olan akülerde sıvı, kafesin alt kısmına ulaşmalıdır.

"Kafesli hücre tapaları" olmayan akülerde sıvı, kurşun plakaların üzerinde yaklaşık 10 ila 15 mm yüksekliğe ulaşmalıdır.

- Sıvı seviyesi çok düşükse yalnızca damıtılmış su ile doldurun.
- Akü hücresi kapaklarını temizleyin ve gerekirse kurulaştırın.
- Akü terminaleri üzerindeki oksitlenme kalınlarını silin ve asitsiz gres yağı ile yağlayın.
- Akü terminal klipsini (2) 22 ila 25 Nm tork değerine kadar sıkın (kullanılan terminal vidalarının boyutuna bağlı olarak).
- Asit ölçeri kullanarak asit yoğunluğunu kontrol edin.



6321_003-126

Kurşun asitli akünün kullanılması

Şarj işleminden sonra asit yoğunluğu 1,28 ve 1,33 kg/l arasında olmalıdır.

Boşalmış bir aküde asit yoğunluğu 1,14 kg/l değerinin **altında olmamalıdır**.



NOT

Şarj işleminden sonra gereken asit yoğunluğu üreticiye göre değişebilir. Kullanılan akünün kullanım talimatlarına uyun. Herhangi bir sorunuz varsa yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.

Akü şarj durumunun kontrol edilmesi

⚠ DİKKAT

Derin deşarj durumları akünün kullanım ömrünü kısaltır.

Derin deşarj, akü şarj ekranı kırmızıysa (3) (mevcut akü kapasitesinin %0'ı, diğer bir deyişle nominal kapasitenin yaklaşık %20'si) başlar.

- Derin deşarjdan kaçınılmalıdır ("Akünün derin deşarj olmasını engellemek için dengeleme şarjı" başlıklı bölüme bakın).
- Forkliftle çalışmayı derhal durdurun.
- Aküyü hemen şarj edin.
- Aküleri, şarjı boşalmış ya da kısmen boşalmış durumda bırakmayın.

Akü şarj göstergesinin önemli bir işlevi, aküyü derin deşarjdan korumaktır. Akü boşalma göstergesi, yaklaşık akü şarj durumunu gösterir. Akü boşalmaya devam ettikçe ekranın doğruluğu artar.

- El frenini uygulayın.
- Forklifti açın.
- Gösterge-kullanım ünitesinin ekranındaki şarj durumunu okuyun.
- Akünün şarjı tamamen ya da kısmen boşalmışsa aküyü şarj edin.

Ekrandaki renklerin anlamı



NOT

Şarj durumu ekranındaki ani bir değişiklik bir arıza olduğunu göstermez. Akü şarj göstergesi, sürücünün aküdeki herhangi bir ön hasarı algılamasını sağlar. Ekrandaki ani değişiklikler daha sık meydana gelmeye başlarsa aküyü ve şarj işlemini yetkili servis merkezine kontrol ettirin.

- 1 Yeşil:
Akü yeterli miktarda şarj olmuştur
- 2 Sarı:
Aküyü yakın zamanda şarj edin.
- 3 Kırmızı:
Çalışmayı durdurun. Aküyü hemen şarj edin. Aküde derindeşarj tehlikesi vardır.

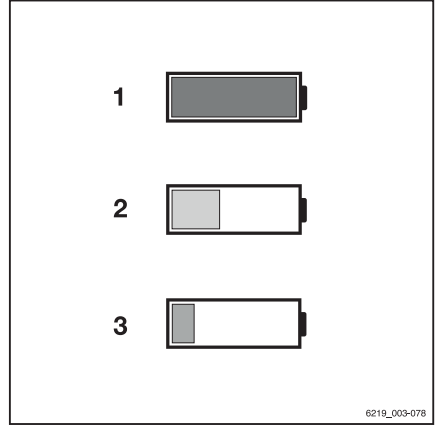
Akü şarj göstergesi, görüntülenen şarj durumunun etkilenmesini önleyen koruyucu bir işleve sahiptir. Yoğun derecede boşalmış bir akünün (kalan şarj < %30) şarj durumu, akü şarj göstergesi akünün tamamen şarj olduğunu algılayana kadar ekranda güncellenmez.

- Aküleri asla tam boşalma noktasına kadar çalıştırmayın.

Akü şarj göstergesi, bağlı olan akünün tamamen şarj edildiğini veya yeni bir akünün bağlandığını algıladığında ekran yenilenir.

Kullanım başladıktan hemen sonra şarj durumu çok daha düşük bir değere düşerse bu bir akü sorunu veya şarj hatası olduğunu gösterir.

- Gerekirse yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.



Kurşun asitli akünün kullanılması

Kurşun asitli akünün şarj edilmesi

**UYARI**

Şarj işlemi sırasında patlayıcı gazlar ortaya çıkar.

Şarj sırasında oluşan oksihidrojen gazı genellikle kokusuzdur. Daha eski akülerde kirlilik nedeniyle sülfürlü bir koku olabilir.

- Çalışma alanlarının yeterince havalandırıldığından emin olun.
- Kumaş kaplı kabini olan forkliftler için yeterli havalandırma sağlayın.

UYARI**Akünün eski olması nedeniyle patlama riski!**

Eski ve yeterli düzeyde bakım yapılmamış aküler, şarj sırasında aşırı gaz emisyonuna ve aşırı ısınmaya neden olabilir.

Patlayıcı gaz üretiminin artması patlamaya yol açabilir.

- Artan bir ısı birikimi veya sülfürlü bir koku algılandığında şarj işlemi derhal durdurun.
- Ortamı iyice havalandırın.
- Akünün durumuna karar verebilmesi için yetkili servis merkezini bilgilendirin.

UYARI**Hasar, kısa devre ve patlama riski!**

- Akünün üzerine metal nesnelere veya aletler koymayın.
- Çıplak alevden uzak tutun.
- Sigara içmeyin.

İKAZ

Akü asidi zehirli ve aşındırıcıdır!

- "Akü asidi" başlıklı bölümdeki güvenlik düzenlemelerine uyun.



⚠ DİKKAT

Akü şarj cihazında hasar riski!

Şarj istasyonunun veya akü şarj cihazının hatalı şekilde bağlanması ya da yanlış kullanılması bileşenlere hasar verebilir.

- Şarj istasyonu ya da akü şarj cihazı ve akü kullanım talimatlarına uyun.

⚠ DİKKAT

Erkek akü konektörünün hasar görme olasılığı vardır!

Forklift açık konumdayken (yük altında) erkek akü konektörünün bağlantısı kesilirse bir ark oluşur. Bu durum, kontaklarda aşınmaya yol açabilir ve kontakların kullanım ömrünü önemli ölçüde kısaltır.

- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeden önce forklifti kapatın.
- Acil durumlar haricinde forklift açıkken erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeyin.

⚠ DİKKAT

Bileşenlerin hasar görme riski.

Erkek akü konektörünün veya akü şarj cihazındaki soketin hasar görmesi ve kirlenmesi, diğer parçanın erken aşınmasına neden olabilir.

- Her şarj işleminden önce, akü şarj cihazı ile akü arasındaki bağlantı montaj grubunun her iki tarafını da hasar ve kirlenmeye karşı kontrol edin.
- Kirlenmeyi hemen giderin.
- Hasarlı bir bağlantı montaj grubunu kullanmaya devam **etmeyin**. Yetkili servis merkezinin bağlantı montaj grubunu onarmasını sağlayın.



NOT

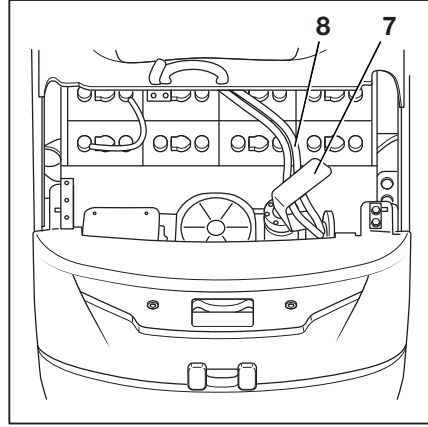
STILL, akü şarj cihazı ile akü arasındaki bağlantı montaj grubu için her zaman aynı üreticinin bileşenlerini (fiş ve soket) kullanmanızı önerir. Farklı üreticilerin bileşenlerinin kullanılması, bileşenlerin şekil ve geometrisindeki farklı toleranslar nedeniyle aşınmanın artmasına neden olabilir.

Akü şarj durumunu okuma işlemi hakkında daha fazla bilgi için "Akü şarj durumunun kontrol edilmesi" başlıklı bölüme bakın.

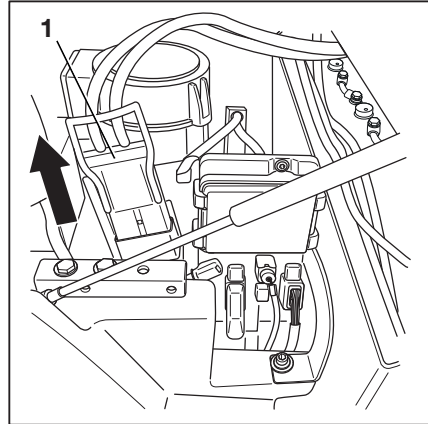
- Forklifti güvenli şekilde park edin.
- Çalışma alanlarının yeterince havalandırıldığından emin olun.

Kurşun asitli akünün kullanılması

- Forkliftteki harici havalandırma deliklerinin engellenmediğinden ve tıkanmadığından emin olun.
- Koruyucu malzemeleri (ör. kumaşla örtülü kabin) tamamen açın.
- Akü üst kapağını açın.
- Akünün üzerine metal nesnelere veya aletler koymayın.
- Aküyü açık alevden uzak tutun ve etrafında sigara içmeyin.
- Akü kablosu ve şarj kablosunda hasar olup olmadığını kontrol edin ve gerekiyorsa ilgili parçaları yetkili servis merkezine değiştirin.
- Akü kablosunu (8) braketin (7) altından dışarı çekin ve açığa çıkarın. ▷



- Erkek akü konektörünün (1) kolunu çekerek bağlantısını kesin. ▷
- Erkek akü konektörünü (1) akü şarj cihazında bulunan sokete bağlayın.



- Şarj ederken, akü kablosunun (2) akü üst kapağı kilit civatası(3) üzerinde **bulunmadığından** emin olun. ▷

**NOT**

Akü ve akü şarj cihazının (dengeleme şarjı) kullanım talimatlarındaki bilgilere uyun.

- Akü şarj cihazının ayarlarını kurşun asitli akünün akü kapasitesine göre yaplandırın.
- Akü şarj cihazını çalıştırın.

Şarj işleminden sonra

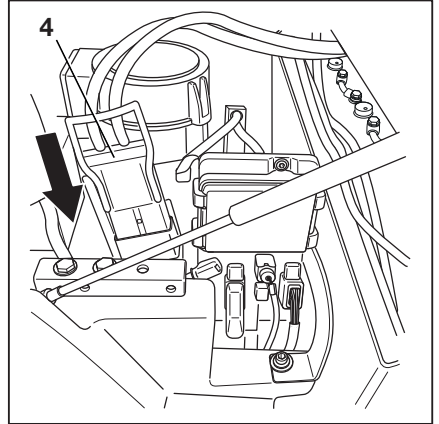
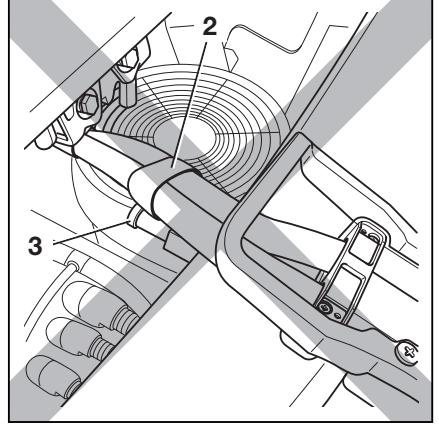
- Akü şarj cihazını kapatın.
- Erkek akü konektörünün akü şarj cihazı soketiyle bağlantısını kesin.
- Erkek akü konektörünü (4) forklift üzerindeki soket bağlantısına tamamen takın. ▷

**⚠ DİKKAT**

Kablolarda hasarlıysa kısa devre riski vardır.

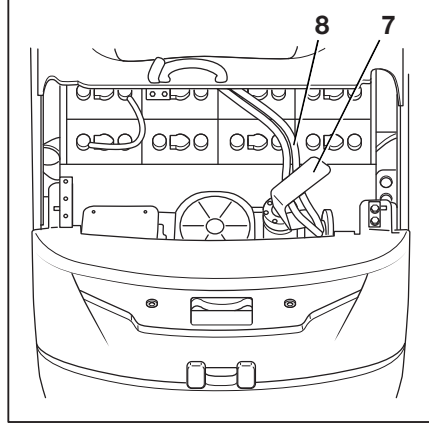
Akü üst kapağını kapatırken akü kablosunu ezmeyin.

- Akü kablosunun akü üst kapağıyla temas etmediğinden emin olun.



Kurşun asitli akünün kullanılması

- Akü üst kapağını kapatmadan önce akü kablosunu (8) braketin (7) altına yerleştirin.
- Akü üst kapağını kapatın. Bu adım sırasında akü kablosunun, akü üst kapağı ile forklift parçaları (şasi veya karşı ağırlık gibi) arasında sıkışmadığından emin olun.



Akü kapasitesini korumak için dengeleme şarjı

Dengeleme şarjları, eşit olmayan şekilde şarj edilmiş akü hücrelerinin yeniden eşit şekilde şarj edilmesini sağlar. Bu, akünün servis ömrünü ve akü kapasitesini korur.

Dengeleme şarjı, normal şarj işleminden sonra ayda birkaç kez akü üreticisinin talimatlarına uygun olarak yapılmalıdır.



NOT

Kullanılan akü şarj cihazına bağlı olarak dengeleme şarjı, 24 saat geçene kadar başlanmayabilir. Bu nedenle hiçbir vardiyanın bulunmadığı hafta sonları gibi zamanlar dengeleme şarjı gerçekleştirmek için idealdir.

- Dengeleme şarjı gerçekleştirmeye ilgili olarak akü şarj cihazının kullanım talimatlarındaki bilgilere uyun.

Dengeleme şarjına başlama

- Aküyü şarj edin.
- Şarj işleminden sonra aküyü akü şarj cihazında bırakın.

Akü şarj cihazı açık kalır. Akü şarj cihazı tipine bağlı olarak dengeleme şarjı, mevcut şarj

işlemi bittikten 6 ila 24 saat sonra başlar. Dengeleme şarjı en fazla 2 saat sürer.

- Lütfen akü şarj cihazı üreticisinin kullanım talimatlarına bakın.

Dengeleme şarjını sonlandırma

Dengeleme şarjı otomatik olarak sonlanır. Bu işlem sırasında akünün kullanılması gerekirse akü şarj cihazının üzerindeki "durdur düğmesine" basarak dengeleme şarjına ara verebilirsiniz.

- Lütfen akü şarj cihazı üreticisinin kullanım talimatlarına bakın.

⚠ DİKKAT

Bağlantı montaj grubu hasar görebilir!

Şarj kablosu bağlantısının akü şarj cihazı açıkken keşilmesi durumunda ark oluşur. Bu durum, kontaktların aşınarak kullanım ömürlerinin büyük oranda kısılmasına neden olabilir.

- Şarj kablosunun bağlantısını kesmeden önce akü şarj cihazını kapatın.
- Akü şarj cihazını kapatın.
- Erkek akü konektörünün akü şarj cihazı socketiyle bağlantısını kesin.
- Erkek akü konektörünü (4) forklift üzerindeki soket bağlantısına tamamen takın.

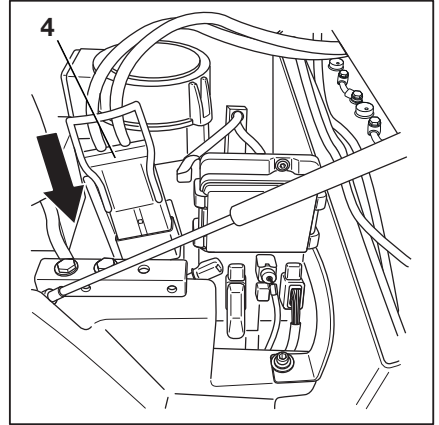


⚠ DİKKAT

Kablolarda hasarı varsa kısa devre riski vardır.

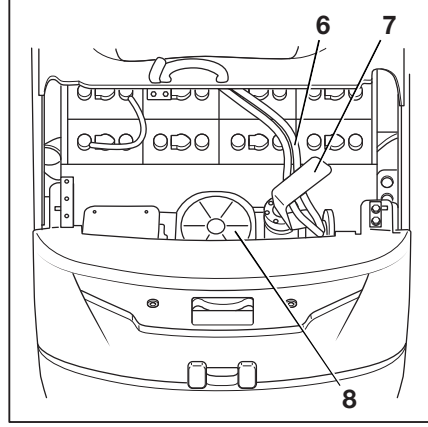
Akü üst kapağını kapatırken akü kablosunu ezmeyin.

- Akü kablosunun akü üst kapağıyla çarpışmadığından emin olun.



Kurşun asitli akünün kullanılması

- Akü üst kapağını kapatmadan önce akü kablosunu (6) braketin (7) altına yerleştirin.
- Akü üst kapağını kapatın.



Kurşun asitli aküler için akü bakım göstergesi (varyant)

Forkliftte akü bakım göstergesi (varyant) varsa kurşun asitli akünün asit seviyesi sensörlerle sürekli olarak izlenir.

Asit seviyesi çok düşükse gösterge-kullanım ünitesinin ekranında Akü asit seviyesi kontrol ediliyor mesajı görüntülenir.

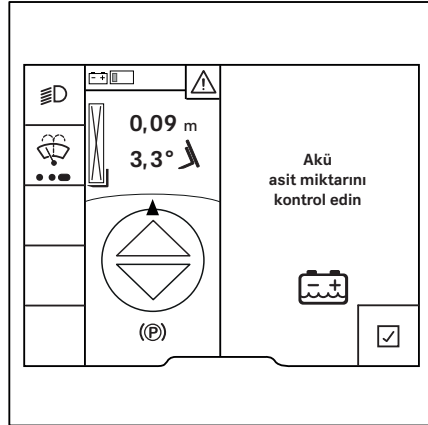


⚠ DİKKAT

Kurşun asitli akünün hasar görme riski!

Bir veya daha fazla akü hücresindeki asit seviyesi çok düşükse, kurşun asitli akü hasar görür ve güç kaybeder.

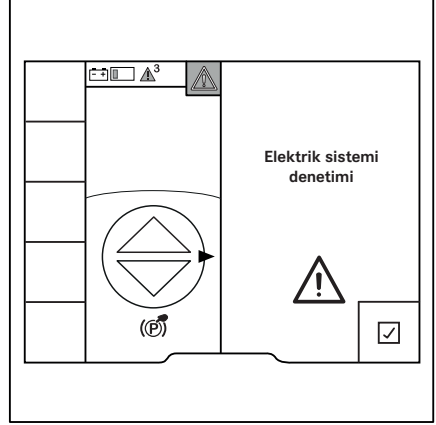
- Forklifti bu aküyle kullanmaya devam **etmeyin**.
- Asit seviyesini kontrol edin ve gerekirse düzeltin; "Akünün kullanılması" bölümündeki "Akü durumunun, asit seviyesinin ve asit yoğunluğunun kontrol edilmesi" kısmına bakın.



Bir sensör arızalanırsa Elektrik sistemi denetimi mesajı görüntülenir. ▷

Forklifti bu aküyle kullanmaya devam etmeyin. Tahrik ve hidrolik fonksiyonlar devre dışı bırakılır.

- Forklifti güvenli bir şekilde park edin.
- Tüm arızaları yetkili servis merkezinin gidermesini sağlayın.



Jel akünün kullanılması

Genel

Kurşun asitli akülerin aksine jel aküler bakıma büyük ölçüde ihtiyaç duymaz. Jel akülerde saf suyu yeniden doldurmaya gerek yoktur. Elektrolit, jel biçimindedir ve geleneksel kurşun asit akülerin aksine sıvı değildir. Bu nedenle jel aküler şarj işlemi sırasında oksihidrojen gazı üretmez.

Ancak bu faydalar için aküdeki kullanılabilir enerji miktarından feragat edilir. Geleneksel kurşun asitli akü, aküde bulunan enerjinin %80'ini kullanabilirken jel akü yalnızca %60'ını kullanır. Öte yandan bir jel akü, tasarımı nedeniyle derin deşarjdan korunur (DIN 43 539, Bölüm 5'e göre).

Tanımlama

Jel aküler "PzV" kısaltmasıyla işaretlenmiştir. Akünün tanımlama etiketinde bulunur.

Aküyle çalışırken uyulması gereken güvenlik kuralları

- Jel aküler için bir şarj istasyonu kurulmuşsa, kullanıldığı ülkenin ulusal düzenlemelerine uyun.

Jel akünün kullanılması

⚠ DİKKAT

Akü şarj cihazında hasar riski!

Akü şarj cihazı yanlış bağlanırsa veya çalıştırılırsa bileşenler hasar görebilir.

- Şarj istasyonu ya da akü şarj cihazı ve akü kullanım talimatlarına uyun.

Şarj cihazı gereksinimleri

Jel akü için yüksek frekanslı şarj cihazı gerekir. Bu, jel akünün geleneksel kurşun asitli akülerin şarj cihazlarıyla şarj edilemeyeceği anlamına gelir. Bu nedenle jel akünün şarj soketinde özel bir yeşil kodlama pimi bulunur. Bu kodlama pimi, yalnızca jel akülere uygun bir şarj cihazının bir bağlantı montaj grubu oluşturmasının mümkün olmasını sağlar.

⚠ DİKKAT

Jel akünün hasar görme riski vardır!

Jel aküler yalnızca jel aküler için onaylanmış şarj cihazlarıyla şarj edilebilir. Farklı bir şarj cihazı aküye hasar verebilir veya aküyü tahrip edebilir.

- Akü şarj soketindeki kodlama pimini sökmeyin, değiştirmeyin veya dönüştürmeyin.
- Yalnızca jel aküler için onaylanmış şarj cihazlarını kullanın.

Bakım personeli

Aşağıdakileri yalnızca bu amaç için eğitim almış personel yapabilir:

- Aküyü şarj etmek
- Aküyü değiştirmek

Bu işlem, akü üreticisinin ve şarj cihazı üreticisinin talimatlarına uygun şekilde gerçekleştirilmelidir.

- Akünün ve şarj cihazının üreticisinin kullanım talimatlarına uyun.
- Aküyü değiştirirken ve şarj ederken aşağıdaki güvenlik bilgilerine uyun.

⚠ İKAZ

Ezilme/kesilme riski!

Akü son derece ağırdır. Vücudun herhangi bir parçası akünün altında kalırsa ciddi yaralanma tehlikesi vardır.

Akü kapağı kapatılırken vücudun herhangi bir parçası akü kapağı ile şasi kenarı arasında kalırsa yaralanma tehlikesi vardır.

- Aküyü değiştirirken daima koruyucu ayakkabı giyin.
- Akü kapağını yalnızca akü kapağı ile şasinin kenarı arasında gövde parçası olmadığından emin olduktan sonra kapatın.
- Akü yalnızca bu kullanım talimatlarına uygun şekilde değiştirilmelidir.
- Akülerin şarjı ve bakımı sırasında üreticinin akü ve akü şarj cihazı için verdiği kullanım talimatlarını uygulayın.

Akü ağırlığı ve boyutları**⚠ UYARI**

Akü ağırlığının değişmesi nedeniyle devrilme tehlikesi

Akü ağırlığı ve boyutları endüstriyel forkliftin dengesi- ni etkiler. Akü değiştirilirken ağırlık oranları değiştirilmemelidir. Akü ağırlığı, isim etiketinde belirtilen ağırlık aralığında kalmalıdır.

- Balast ağırlıklarını sökmeyin veya konumlarını değiştirmeyin.
- Akü ağırlığına dikkat edin.

Kablolarda ve erkek akü konektöründe hasar**⚠ DİKKAT**

Kablolar hasarlıysa kısa devre riski vardır.

Akü kapağını kapatırken akü kablosunu ezmeyin.

- Akü kablosunda hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Akünün çıkarılıp geri takılması sırasında akü kablolarının hasar görmediğinden emin olun.
- Akü kablosunun akü kapağıyla temas etmediğinden emin olun.

Jel akünün kullanılması

⚠ DİKKAT

Erkek akü konektörünün hasar görme olasılığı vardır!

Kontak anahtarı açıkken veya akü şarj cihazı yük altındayken erkek akü konektörünün bağlantısı kesilirse veya konektör bağlanırsa erkek akü konektöründe ark veya geçiş kıvılcımı meydana gelir. Bu durum, kontaklarda aşınmaya yol açabilir ve kontakların hizmet ömrünü önemli ölçüde kısaltabilir.

- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeden veya konektörü bağlamadan önce kontak anahtarını veya akü şarj cihazını kapatın.
- Acil durumlar haricinde yük altındayken erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeyin.

Jel akünün şarj edilmesi

Şarj prosedürü prensipte kurşun asitli aküyle aynıdır. Ancak oksihidrojen gazının kaçması için herhangi bir koruyucu önlem gereklidir.

- Endüstriyel forklifti güvenli bir biçimde park edin.
- Akü kapağını tamamen açın.
- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Akünün üzerine metal nesnelere veya aletler koymayın.
- Akü kablolarının hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse akü kablolarının yetkili servis merkezi tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Dişi akü konektörünü akü şarj cihazında bulunan sokete bağlayın.
- Akü şarj cihazının ayarlarını jel akünün akü kapasitesine göre yapılandırın.
- Akü şarj cihazını çalıştırın.



NOT

Akünün ve akü şarj cihazınızın kullanım talimatlarındaki bilgilere uyun.

Şarj işleminden sonra

⚠ DİKKAT

Bileşenlerde hasar meydana gelme riski!

- Şarj kablosunun bağlantısını kesmeden önce akü şarj cihazını kapatın.
- Akü şarj cihazını kapatın.
- Akü şarj cihazının soketini dişi akü konektöründen ayırın.
- Dişi akü konektörünü endüstriyel forklifte bağlayın.

⚠ DİKKAT

Kablolar hasarlıysa kısa devre riski vardır!

Akü kapağını kapatırken akü kablosunu ezmeyin.

- Akü kablosunun akü kapağıyla temas etmediğinden emin olun.
- Akü kapağını kapatın. Bunu yaparken kabloların şasi ve akü kapağı arasında ezilmediğinden emin olun.

Akü kapağı yerine kilitlenmelidir.

Forklift, akü kapağı için bir kapı kontak anahtarına sahiptir. Akü kapağı tamamen kapalı değilse gösterge-kullanım ünitesinin ekranında Akü kapağını kapatın mesajı görüntülenir. Endüstriyel forklift hareket etmez.

Lityum iyon akünün kullanılması

Lityum iyon akünün kullanılması

Lityum iyon aküyü kullanırken uyulması gereken güvenlik talimatları

İlk yardım önlemleri

İKAZ

Yaralanma tehlikesi!

Gaz kaçakları solunum zorluklarına yol açabilir.

Gaz veya sıvı kaçağı olması halinde uygulanması gereken eylem planı

– Alanı derhal havalandırın veya dışarı çıkarak temiz hava alın. Daha ciddi durumlarda ise hemen doktora başvurun.

Ciltle temas durumunda ciltte tahriş oluşabilir.

– Cildi sabun ve suyla iyice yıkayın.

Gözle temas durumunda gözde tahriş oluşabilir.

– Hemen gözlerinizi suyla 15 dakika boyunca iyice yıkayın, daha sonra doktora başvurun.

Bakım personeli

Lityum iyon akü neredeyse hiç bakım gerektirmez ve sürücü tarafından şarj edilebilir.

– Herhangi bir sorunuz varsa lütfen yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.

– Akü ile akü şarj cihazının kullanım talimatlarına uygun hareket edilmelidir.

– Akülerin bakımı, şarjı ve değiştirilmesi sırasında aşağıda listelenen güvenlik kurallarını dikkate alın.

**⚠ İKAZ**

Ezilme/kesilme tehlikesi!

Akü son derece ağırdır. Vücudun herhangi bir parçası akünün altında kalırsa ciddi yaralanma tehlikesi vardır.

Akü kapağı kapatılırken vücudun bir parçası akü kapağı ile şasi kenarı arasında kalırsa yaralanmalar meydana gelebilir.

- Aküyü değiştirirken daima koruyucu ayakkabı giyin.
- Akü kapısını yalnızca akü kapağı ile şasinin kenarı arasında vücudun bir parçasının kalmadığından emin olduktan sonra kapatın.

Akü yalnızca bu kullanım talimatlarına uygun şekilde değiştirilmelidir.

- Akülerin bakımı ve şarjı sırasında üreticinin akü ve akü şarj cihazı için verdiği bakım talimatlarını uygulayın.

Yangından korunma önlemleri**⚠ UYARI**

Hasar, kısa devre ve patlama riski!

- Akünün üzerine metal nesnelere veya aletler koymayın.
- Aküyü çıplak alevden uzak tutun ve etrafında sigara içmeyin.

**⚠ UYARI**

Yüksek yangın riski!

Hasarlı lityum iyon aküler yüksek yangın tehlikesi oluşturur.

Bir yangın çıkması durumunda aküyü soğutmak için bol miktarda su kullanmak en iyi seçenektir.

- Yangın çıkan alanı en kısa sürede tahliye edin.
- Ortaya çıkan yanma gazları solunduğunda aşındırıcı olduğundan yangının olduğu alanı iyice havalandırın.
- İtfaiye birimini lityum iyon akülerin yangından etkilendiği konusunda bilgilendirin.

Lityum iyon akünün kullanılması

- Akü üreticisinin bir yangın durumunda uygulanması gereken prosedüre ilişkin olarak sağladığı bilgilere uyun.

Akü ağırlığı ve boyutları

⚠ UYARI

Akü ağırlığının değişmesi nedeniyle devrilme riski!

Akü ağırlığı ve boyutları forkliftin dengesini etkiler. Akü değiştirilirken ağırlık oranları değiştirilmemelidir. Akü ağırlığı, isim etiketinde belirtilen ağırlık aralığında kalmalıdır.

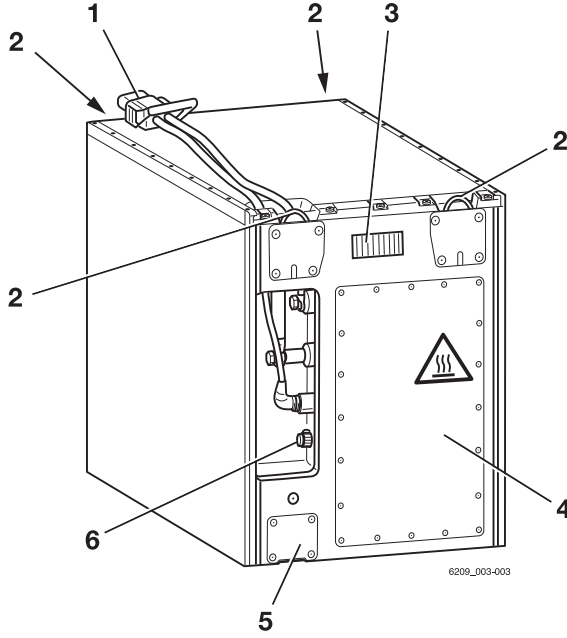
- Balast ağırlıklarını sökmeyin veya konumlarını değiştirmeyin.
- Akü ağırlığına uyun.

Lityum iyon akülere ilişkin genel güvenlik düzenlemeleri

Aşağıdaki güvenlik talimatları genel olarak lityum iyon aküleri çalıştırmaya yöneliktir.

- Akü üreticisinin güvenlik veri sayfalarında belirttiği şartnameye uyun.
- İç kısa devreyi önlemek için aküyü mekanik hasara karşı koruyun.
- Akülerde çok küçük bir dış hasar bile varsa bu aküleri, kullandıkları ülkeye yönelik ulusal düzenlemelere göre atın.
- Aküleri sürekli yüksek sıcaklıklara veya doğrudan güneş ışığı gibi ısı kaynaklarına doğrudan maruz bırakmayın.
- Çalışanları, lityum iyon akülerin doğru taşınması konusunda eğitin.

Lityum iyon akü resmi



Örnek görüntü

- 1 Erkek akü konektörü
2 Kaldırma halkaları
3 Ekran

- 4 Teknoloji bölümü
5 Emniyet valfi
6 Arıza tespit cihazı konektörü

⚠ İKAZ

Zayıflamış kaldırma halkaları dolayısıyla kaza riski vardır.

Bükülmüş kaldırma halkaları düzleştirilirse sağlamlığını kaybeder. Bu durumda kaldırma halkaları akünün ağırlığını destekleyemez. Akü düşebilir.

- Bükülmüş kaldırma halkalarını **düzleştirmeyin**.
- Bükülmüş kaldırma halkalarının yetkili servis merkezi tarafından değiştirilmesini sağlayın.

i NOT

Lityum iyon akülere geçiş yaparken forklift elektronik bileşenlerinin yetkili servis merkezi tarafından ayarlanmasını sağlayın.

Lityum iyon akünün kullanılması

Lityum iyon akülerin saklanması- na yönelik düzenlemeler

NOT

Lityum iyon aküler, sınıf 9'a göre tehlikeli mallar olarak sınıflandırılır.

Aşağıdaki öneriler geçerlidir:

- Aküleri mümkün olan her yerde, düşerek hasar görmemesi için zemin seviyesinde saklayın
- Aküleri, yangından korunmaya uygun ayrı bir alanda (konteyner veya güvenlik dolabı) saklayın
- Aküleri +15°C ila +30°C sıcaklıkta ve hava nemi %0 ila %80 olan ortamda depolayın

Akülerin güvenli bir şekilde saklanmasına yönelik aşağıdaki düzenlemelere uyun:

- Aküleri devrilmeye karşı paletlerin üzerine sabitlenmiş şekilde saklayın.
- Depolama alanının zemin yük kapasitesini göz önünde bulundurun; üreticinin akü ağırlığına ilişkin şartnamesine başvurun
- Aküleri neme karşı korumak için doğrudan zeminin üzerinde saklamayın
- Yangın riskine karşı aküleri binaların dışında saklayın
- Serin, kuru ve havalandırması olan bir alanda muhafaza edin
- Aküyü asla -35°C'nin altındaki ve 80°C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- -10°C'nin altındaki veya 50°C'nin üzerindeki sıcaklıklarda uzun süreli depolama, akünün kullanım ömrünü olumsuz yönde etkiler.
- Üç aydan sonra akünün şarj durumunu kontrol edin ve gerekirse şarj edin
- Deponun ilgili alanını güvenlik çemberine alın
- Bu alana yalnızca risklerin farkında olan ve güvenlik düzenlemelerini bilen kişiler girebilir
- Doğrudan güneş ışığından koruyun
- Yağıştan koruyun

- Aküleri kısa devrelere karşı koruyacak şekilde saklayın
- Aküleri alev alabilen malzemelerden güvenli bir mesafede saklayın
- Aküleri metal nesnelere birlikte saklamayın
- Lityum iyon aküleri diğer akü tiplerinden ayrı depolayın (karışık depolarda değil)
- Diğer ürünlerden en az 2,5 m uzak olacak şekilde bir güvenlik mesafesi bırakın
- Derin deşarjı önlemek için akü üreticisinin izin verilebilir maksimum depolama süresine ilişkin şartnamesine uyun
- Herhangi bir sorunuz varsa yetkili servis merkezinizle iletişime geçebilirsiniz.

Lityum iyon akünün kullanılması

Akü şarjı durumunun kontrol edilmesi

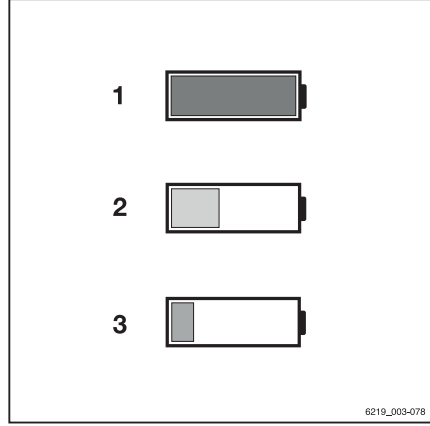
Lityum iyon akünün şarj durumu, forkliftin gösterge-kullanım ünitesinde ve lityum iyon akünün ekranında görülebilir.

Gösterge-kullanım ünitesi üzerindeki değer

- El frenini çekin.
- Kontak anahtarını açın.
- Ekrandan şarj durumunu okuyun.
- Akünün şarjı tamamen ya da kısmen boşalmışsa aküyü şarj edin.

Ekrandaki renklerin anlamı

- 1 Yeşil:
Şarj durumu %10'dan yüksek.
Akü yeterli miktarda şarj olmuştur
- 2 Sarı:
Şarj durumu %10 veya daha düşük.
Aküyü yakın zamanda şarj edin.
- 3 Kırmızı:
Çalışmayı durdurun. Aküyü hemen şarj edin. Aküde derindeşarj tehlikesi vardır.



Akü göstergesinin okunması

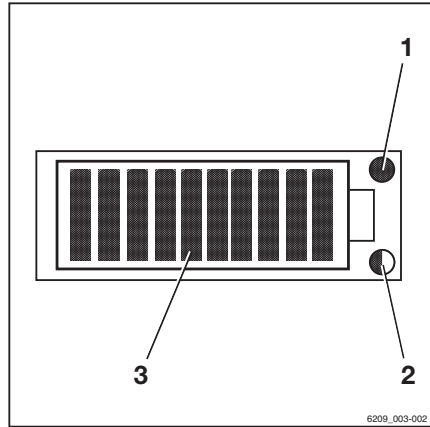
Akü göstergesi akü tepsisinin yan tarafında bulunur. Gösterge-kullanım ünitesi gibi akü göstergesi de lityum iyon akünün şarj durumunu gösterir. Uyarılar sadece akü göstergesinde verilir.

- Herhangi bir sorunuz varsa yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.

Şarj durumu LED'leri

Akü forklifte bağlı olduğunda ve forklift açıldığında şarj durumu LED'leri (3) şarj durumunu %10'luk artışlarla gösterir. Şarj durumu LED'leri yeşil ve kırmızı renklerde yanabilir.

- %0 ile %20 arasındaki şarj durumu kırmızı renkte bir çubuk ile gösterilir.
Bu çubuk yanıp sönerse şarj durumu %2'den düşüktür.



- 1 Servis LED'i (kırmızı)
- 2 Sıcaklık LED'i (sarı/kırmızı)
- 3 Şarj durumu LED'leri (kırmızı/yeşil)

Forklift artık hareket ettirilemez.

- %20 ile %30 arasındaki şarj durumu sarı renkte çubuklar ile gösterilir.
- %30 ile %100 arasındaki şarj durumu yeşil renkte çubuklar ile gösterilir

Şarj sırasında şarj durumu LED'leri (3) sıralı ışık şeklinde yeşil renkte yanar.

Servis LED'i

Akünün fonksiyonu önemli ölçüde kısıtlanırsa veya kullanılması mümkün değilse servis LED'i (1) kırmızı renkte yanar.

- Yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

Sıcaklık LED'i

Sıcaklık LED'i (2) yüksek bir sıcaklığı gösterir. Akü gücü düşer. Sıcaklık normal aralığa düşene kadar LED yanmaya devam eder. Sıcaklık normal aralığa düştüğünde LED söner.

LED'in rengi	Nedeni	Sonuç
Yanıp sönen sarı lamba	Biraz yüksek sıcaklık (> 60°C)	Güçte azalma
Sürekli yanıp sönen sarı lamba	Yüksek sıcaklık (> 65°C)	Kapalı
Yanıp sönen kırmızı lamba	Çok yüksek sıcaklık (> 70°C)	Kapalı
Sürekli yanıp sönen kırmızı lamba	Çok yüksek sıcaklık (> 75°C)	Kapalı

Lityum iyon akünün şarj durumu düşüğe uygulanması gereken prosedür

⚠ İKAZ

Bileşenlerin hasar görmesi veya tahrip olması riskli!

Derin deşarj, lityum iyon aküye kalıcı olarak zarar verebilir veya aküyü kullanılamaz hale getirebilir.

- Aküyü daima zamanında şarj edin ve şarj durumunun %10'un altına düşmesine izin vermeyin.

Lityum iyon akünün derin deşarj olmasını engellemek için akünün şarj durumu %10 veya bunun altına düştüğünde performans kısıtlamaları uygulanır.

Lityum iyon akünün kullanılması

- Şarj durumu %15'in altına düşerse şarj istasyonuna sürün ve aküyü şarj edin.

⚠ İKAZ

Akü kapatıldığında elektrikli fren yardımı yoktur!

Akü otomatik olarak kapatıldığında tahriklerin enerjisi kesilir.

Forklift, eğimli bir yerde bulunuyorsa rejeneratif frenlemeyle tutulmaz.

- Fren yapmak için servis frenini etkinleştirin.

- Akü kapanırsa forklifti şarj istasyonuna çekin.

- Aküyü şarj edin.

Lityum iyon akünün şarj edilmesi

⚠ DİKKAT

Bileşenlerin hasar görme riski.

Şarj istasyonu ya da akü şarj cihazının hatalı şekilde bağlanması veya yanlış kullanılması bileşenlere zarar verebilir.

- Şarj istasyonu ya da akü şarj cihazı ve akü kullanım talimatlarına uyun.

⚠ DİKKAT

Bileşenlerin hasar görme riski.

Farklı üreticilere ait erkek akü konektörlerinin ve akü şarj cihazı soketlerinin kullanılması hasara neden olabilir. Birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamışlardır.

- Aynı üreticiye ait erkek akü konektörlerini ve akü şarj cihazı soketlerini kullanın.
- Farklı üreticilerin konektörleri kullanılıyorsa lütfen yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.

⚠ DİKKAT

Bileşenlerin hasar görme riski.

Erkek akü konektörünün veya akü şarj cihazındaki soketin hasar görmesi ve kirlenmesi, diğer parçanın erken aşınmasına neden olabilir.

- Her şarj işleminden önce, akü şarj cihazı ile akü arasındaki bağlantı montaj grubunun her iki tarafını da hasar ve kirlenmeye karşı kontrol edin.
- Kirlenmeyi hemen giderin.
- Hasarlı bir bağlantı montaj grubunu kullanmaya devam **etmeyin**. Yetkili servis merkezinin bağlantı montaj grubunu onarmasını sağlayın.

**NOT**

Lityum iyon akünün derin deşarj olmasını engellemek için akü şarj durumu belirli bir seviyeye düştüğünde performans kısıtlamaları uygulanır. Aküyü şarj durumu %15'in altına düşmeden şarj edin.

Forkliftte lityum iyon akü varsa forklift hızlı şarj girişi ile donatılmıştır (1). Lityum iyon akü yalnızca hızlı şarj girişi (1) ile şarj edilir. Lityum iyon aküdeki bağlantı montaj grubu yerinde kalır. Akü üst kapağının açılmasına gerek yoktur.

Akü şarj durumunu okumak için "Akü şarj durumunun kontrol edilmesi" başlıklı bölüme bakın.

- Forklifti güvenli şekilde park edin.
- Çıplak alevden uzak tutun. Sigara içmeyin.

Lityum iyon akünün kullanılması

- Kapağı (2) hafifçe bastırın ve serbest bırakın.

Kapak (2) bir yay ile kısmen açılır.

- Ardından kapağı (2) elle tamamen açın ve tutun.

Kapak (2), bir yay ile istenmeden açılmaya karşı sabitlenir.

- Şarj kablosunu hızlı şarj girişine (1) bağlayın.
- Erkek akü konektörünü akü şarj cihazının soketine bağlayın.
- Akü şarj cihazını çalıştırın.

Şarj işlemi otomatik olarak başlar. Ekran, LED'leri sıralı ışık şeklinde yakarak şarj işlemine ilişkin sinyaller verir.

Akü şarj cihazı, akü tamamen şarj olduğunda bunu gösterir. Akünün akü şarj cihazı bağlantısını sadece hiç akım geçmiyorsa kesin.

Akünün hafıza etkisi yoktur. Bu nedenle akü, kapasitesinde bir bozulma olmadan herhangi bir şarj durumunda şarj edilebilir.

0°C'nin altındaki ortam sıcaklıklarında şarj işlemi çok daha uzun sürer.

- Akünün ve akü şarj cihazının kullanım talimatlarındaki bilgilere uyun.

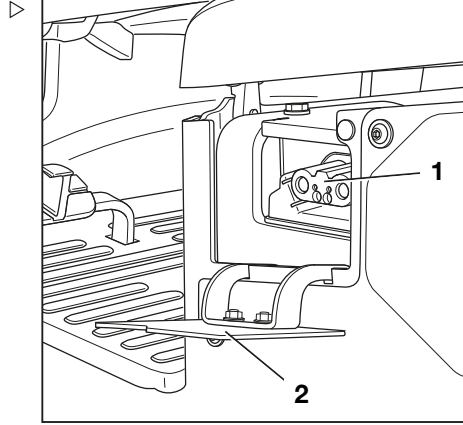
Şarj işleminden sonra

- Akü şarj cihazı otomatik olarak kapanır.
- Şarj kablosunu, hızlı şarj girişinden (1) ayırın.

Akü şarj cihazındaki soket, hızlı şarj girişinden (1) ayrıldığında kapak (2) yay kuvvetiyle otomatik olarak kapanır.

NOT

Kapak bir sensör tarafından izlenir. Kapak tamamen kapatılmazsa forklift tekrar çalıştırılmaz.



Lityum iyon aküler için gösterge-kullanım ünitesinde şarj durumu ekranı

Lityum iyon aküler şarj edilirken gösterge-kullanım ünitesinde şarj durumu ekranı (3) görüntülenir.

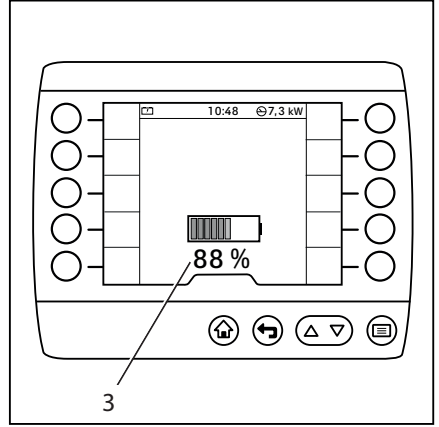
Şarj durumu ekranı (3) görüntülenmezse bir hata vardır. Hızlı erişim şarjı (1) şarj kablosunu tanımlayabilir.

– Bu durumda, şarj kablosunun hızlı erişim şarjından ayırın ve bağlantıyı yeniden kurun.

Şarj işlemi devam ediyorsa şarj durumu ekranı (3) yeşil renkte hareketli olarak yanar.

Şarj işlemi devam etmiyorsa şarj durumu ekranı (3) gri renkte yanıp söner.

▷



Lityum iyon akünün forklift kapalıyken şarj edilmesi

– Şarj kablosunu hızlı şarj girişine (1) bağlayın.

Akü şarj edilir. Gösterge-kullanım ünitesi şarj durumu ekranını (3) gösterir.

– Şarj işlemi tamamlandığında şarj kablosunu hızlı erişim şarjından (1) çıkarın.

Lityum iyon akünün forklift açıkken şarj edilmesi

– Şarj kablosunu hızlı şarj girişine (1) bağlayın.

Forklift şarj durumuna geçer. Tahriklerin enerjisi kesilir.

Akü şarj edilir. Gösterge-kullanım ünitesi şarj durumu ekranını (3) gösterir.

– Şarj işlemi tamamlandığında şarj kablosunu hızlı erişim şarjından (1) çıkarın.

Akü ısıtıcısı

Lityum iyon akünün soğuyarak 5°C'nin altındaki sıcaklıklara düşmesini önlemek için forklifte bir akü ısıtıcısı bulunur. Bu ısıtıcı, forklift ile açılıp kapanır. Isıtıcı, lityum iyon akü şarj edilirken de açılır ve bu sayede lityum iyon akü

Lityum iyon akünün kullanılması

5°C ile 10°C arasında sabit bir sıcaklıkta şarj edilir.

Soğuk lityum iyon akülerin, çalışma sırasında performans kısıtlamaları vardır. Bu nedenle STILL, forklift sipariş edilirken akü ısıtıcısı seçiminin kaldırılmamasını tavsiye eder.

Forklift 5°C'nin altındaki sıcaklıklarda park edilirse mümkünse bir akü şarj cihazı bağlayın.



NOT

Kullanılmış bir STILL RXE satın alırken forkliftin akü ısıtıcısına sahip olup olmadığını öğrenmek için forklifti yetkili servis merkezine kontrol ettirin. Forklifti yalnızca akü ısıtıcısı varsa uzun bir süre boyunca 5°C'nin altındaki sıcaklıklarda park etmek mümkündür.

Akünün değiştirilmesi ve taşınması

Akü değiştirme hakkında genel bilgiler

⚠ DİKKAT

Taşıma aracı ve akünün yuvarlanması nedeniyle oluşan hasarı meydana gelebilir!

Akü dengeli, sağlam ve düz bir zeminde taşıma aracı ve akü kontrolsüz şekilde yuvarlanabilir.

- Kullanılan taşıma aracının kullanım talimatlarına uyun.
- Aküyü yalnızca forklift yeterli yük kapasitesi olan dengeli ve düz bir zeminde çıkarın.

Akü, aşağıdaki aygıtlar ve taşıma aracı kullanılarak çıkarılabilir:

- Makara kanalı (dahili ve harici) ve el paletli forklift veya forklift
- C kancası ve el paletli forklift veya forklift. Makara kanalı yoksa.

Kullanılan taşıma aracının yük kapasitesi en az akü ağırlığı kadar olmalıdır (akü tanımlama etiketine bakın).

Farklı bir akü tipine geçme

Forklift, farklı bir akü tipine ve kapasitesine dönüştürülebilir.

Yeni akü kapasitesi ve yeni akü tipi, gösterge-kullanım ünitesinden ayarlanmalıdır.

- Bunun yapılmaması halinde gerçek akü deşarj durumu belirlenemez. Akü şarj seviyesi doğru şekilde görüntülenmez.
- En kötü ihtimalle derin deşarj, aküye zarar verebilir.



Filo yöneticisi, erişim yetkisini kullanarak gösterge-kullanım ünitesinde yeni akü kapasitesini ve yeni akü tipini ayarlayabilir.

- Bu forklift için yalnızca kullanımı STILL tarafından onaylanmış lityum iyon aküler kullanın.


Yeni akü kapasitesinin ve yeni akü tipinin ayarlanması

- Forklifti durdurun.

Akünün değiştirilmesi ve taşınması

- El frenini çekin.
-  düğmesine basın.
-  softkey'ine basın.

İlk menü seviyesi görüntülenir.

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.
- Forklift ayarları softkey'ine  basın.
- Akü softkey'ine basın.
- Akü tipi softkey'ine basın.

Akü tipleri listelenir.

- Uygun softkey'e basarak akü tipini seçin.
- Akü menüsüne dönün.
- Kapasite softkey'ine basın.
- Akü kapasitesini girmek ve akü isim etiketiyle karşılaştırarak onaylamak için softkey'leri kullanın.
- Forklifti kapatıp tekrar açın.

Forklift çalıştırıldığında değiştirilen ayarlar etkin hale gelir.

Akünün harici makara kanalı (varyant) kullanılarak değiştirilmesi

UYARI

Kullanılan taşıma aracının devrilmesine ya da yuvarlanmasına bağlı olarak ezilme riski!

- Kullanılan taşıma aracının yük kapasitesi en az akünün ağırlığı kadar olmalıdır (bkz. akü tanımlama etiketi).
- Kullanılan taşıma aracında bir el freni bulunmalıdır.
- Kullanılan taşıma aracının kullanım talimatlarına uyun.

İKAZ

Kullanılan taşıma aracının aşırı yüklenmesi nedeniyle kaza riski!

Kullanılan taşıma aracının yük kapasitesi en azından akünün ağırlığına ve değiştirme köprüsünün ağırlığına uygun olmalıdır.

- Akünün ve değiştirme köprüsünün isim etiketlerine dikkat edin.

⚠ DİKKAT

Akü hasar görebilir!

- Harici makara kanalını akü ile birlikte yalnızca yeterli yük taşıma kapasitesine sahip sert bir yüzeye yerleştirin.
- Harici makara kanalını ve aküyü kaplanmamış bir zemine ya da rafa **yerleştirmeyin**.

i NOT

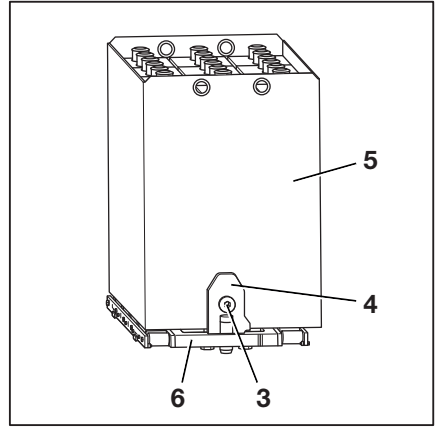
Harici makara kanalı kullanılıyorsa yalnızca alt tarafında kaplama olmayan akü tepsileri kullanın. Kaplama için kullanılan boya zaman içinde dökülebilir ve makara kanalının makaralarını tıkaabilir.

Forklift, aküyü değiştirmek için harici bir makara kanalı (varyant) ile donatılmışsa akü (5), akü bölmesindeki bir makara kanalı (6) üzerinde bulunur.

Akü kilidi (4), aküyü (5) tepsinin altında tutar. Vida (3), 14 mm'lik alyan anahtar kullanılarak gevşetilebilir ve sıkılabilir.

Akü, aşağıdaki taşıma aracıyla değiştirilebilir:

- Forklift
- Elektrikli el paletli forklift
- El freni bulunan el paletli forklift



Forklift modeline bağlı olarak olası akü boyutları şunlardır:

Akü tipi	RXE 10 (5510)	RXE 13 (5513)	RXE 15 (5515)	RXE 16C (5516)
4 PZS	X	-	-	-
5 PZS	-	X	-	-
7 PZS	-	X	X	X
8 PZS	-	-	X	X

- Forklifti düz ve yatay bir yüzeye güvenli bir şekilde park edin ve forklifti kapatın.

Akünün çıkarılması

- Akü üst kapağını ve akü kapağını açın.

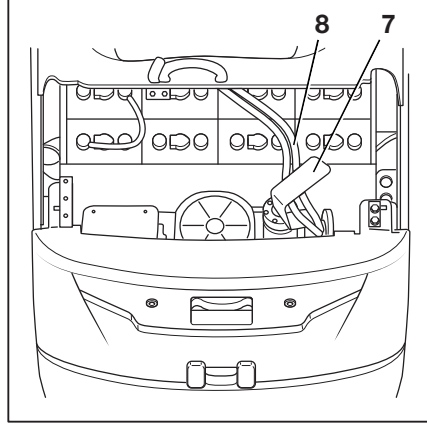
Akünün değiştirilmesi ve taşınması

⚠ DİKKAT

Erkek akü konektörünün hasar görme olasılığı vardır!

Erkek akü konektörünün bağlantısı, kontak anahtarı açık konumdayken (yük altında) kesilirse bir kıvılcım atlaması oluşur. Bu kıvılcım atlaması, kontaklara hasar verebilir ve kontakların kullanım ömrünü önemli ölçüde kısaltabilir.

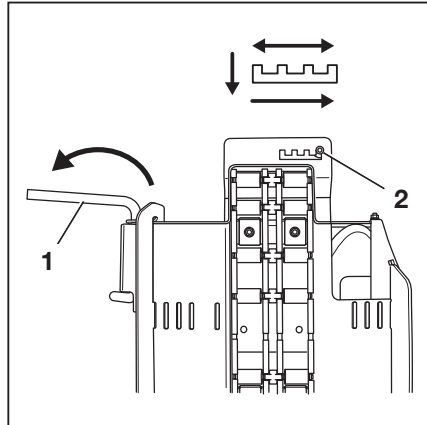
- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeden önce kontak anahtarını kapatın.
 - Acil durumlar haricinde kontak anahtarı açıkken erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeyin.
-
- Akü kablosunu (8) braketin (7) altından dışarı çekin ve açığa çıkarın.
 - Erkek akü konektörünün bağlantısını kesin ve akünün üzerine yerleştirin.
 - Harici makara kanalını taşıma aracının üzerine yerleştirin ve tamamen desteklendiğinden emin olun.



- Akünün isim etiketi üzerindeki akü tipini okuyun ve endeksleme civatasını (2) bu akü tipine ayarlayın.
- Bunu yapmak için açık uçlu bir anahtarla (16 mm AF) endeksleme civatasını gevşetin, yarıklı parçada doğru akü tipine kaydırın ve endeksleme civatasını tekrar sıkın.

Olası akü tipleri, yarıklı parçanın yanındaki yapışkan etiket üzerine basılmıştır.

- Akü güvenlik mandalını (1) ok yönünde gösterildiği gibi açın.



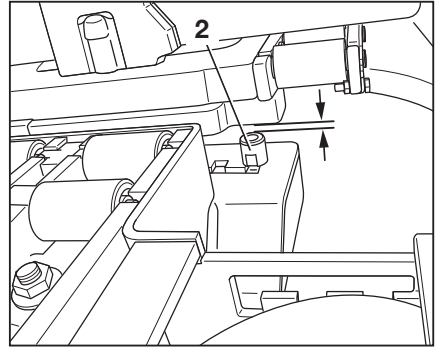
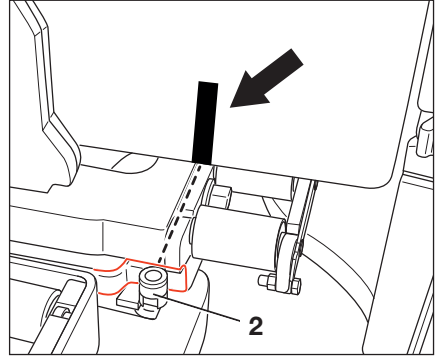
Akünün değiştirilmesi ve taşınması

- Akü değiştirme köprüsünü (2) endeksleme civatası kenarın köşesine gelecek şekilde yerleştirin.

i NOT

Endeksleme civatasını her zaman doğru yerleştirmek için akü tepsisinde konumlandırma desteği olarak bir işaret (ok) bulunması yararlıdır. Bu işaret, yapışkan bir şerit yapıştırılarak veya renkli keçeli kalem kullanılarak uygulanabilir.

- Harici makara kanalını indirin ve kenarın altına getirin.
- Endeksleme civatası (2) çarpmayacak şekilde yeterli boşluk bırakın.
- Harici makara kanalını kenarın altına getirin ve dahili makara kanalıyla aynı hizaya gelene kadar kaldırın.



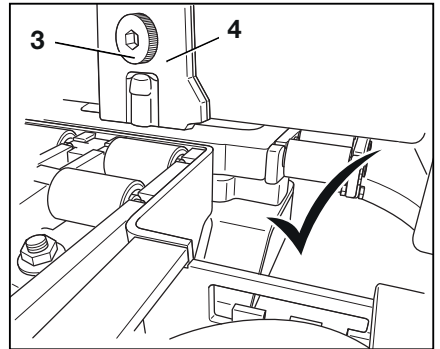
Harici makara kanalı doğru şekilde yerleştirilmiştir.

- Vidayı (3) gevşetin ve akü kilidini (4) çıkarın.
- Aküyü akü bölgesinden çıkarın ve akü güvenlik mandalını (1) ters yönde kapatın.

Akü artık istenen konuma taşınabilir.

Akünün takılması

- Harici makara kanalını kenarın altına getirin ve dahili makara kanalıyla aynı hizaya gelene kadar kaldırın.



Akünün değiştirilmesi ve taşınması

- Aküyü akü bölmesine taşıyın ve akü güvenlik mandalını (1) ok yönünde açın. ▷
- Akü kilidini (4) takın ve vidayı (3) vidalayın. 14 mm'lik alyan anahtarı ile sıkın.
- Harici makara kanalını indirin ve uzağa taşıyın.

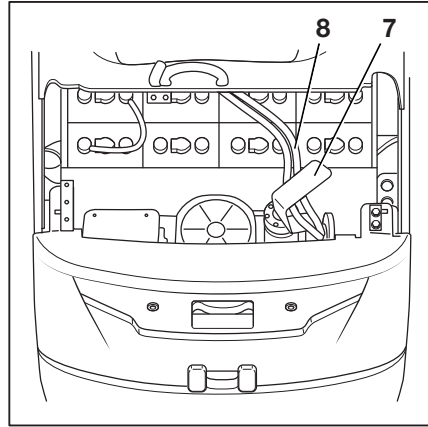
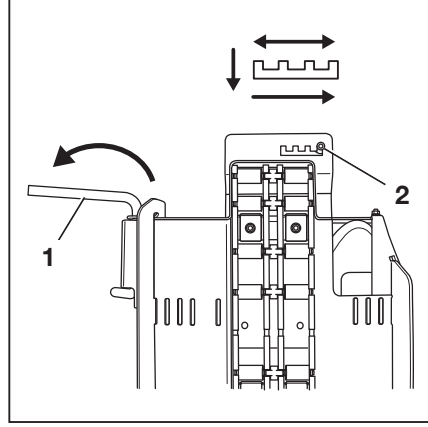
⚠ DİKKAT

Erkek akü konektörünün hasar görme olasılığı vardır!

Kontak anahtarı açık konumdayken (yük altında) erkek akü konektörü bağlanırsa bir kıvılcım atlama oluşur. Bu kıvılcım atlama, kontaklara hasar verebilir ve kontakların kullanım ömrünü önemli ölçüde kısaltabilir.

- Erkek akü konektörünü bağlamadan önce kontak anahtarını kapatın.
- Acil durumlar haricinde kontak anahtarı açıkken erkek akü konektörünü bağlamayın.

- Erkek akü konektörünü bağlayın.
- Akü kablosunu (8) braketin (7) altına yerleştirin. ▷
- Akü üst kapağını ve akü kapağını kapatın.



Akünün C kancasıyla (varyant) değiştirilmesi

⚠ UYARI

Kaldırma ekipmanının arızalanmasından kaynaklanan ölümcül yaralanma riski!

- Kaldırma ekipmanının (ör. forklift, vinç) yük kapasitesi en azından akü ağırlığına ve C kancasına uygun olmalıdır (bkz. akü tanımlama etiketi ve C kancasının tanımlama etiketi).
- Kaldırma ekipmanının kullanım talimatlarına uyun.

Akü, C kancasıyla (varyant) akü bölmesinden kaldırılabilir.

- Forklifti güvenli şekilde park edin ve kapatın.

Akünün değiştirilmesi ve taşınması

Akünün çıkarılması

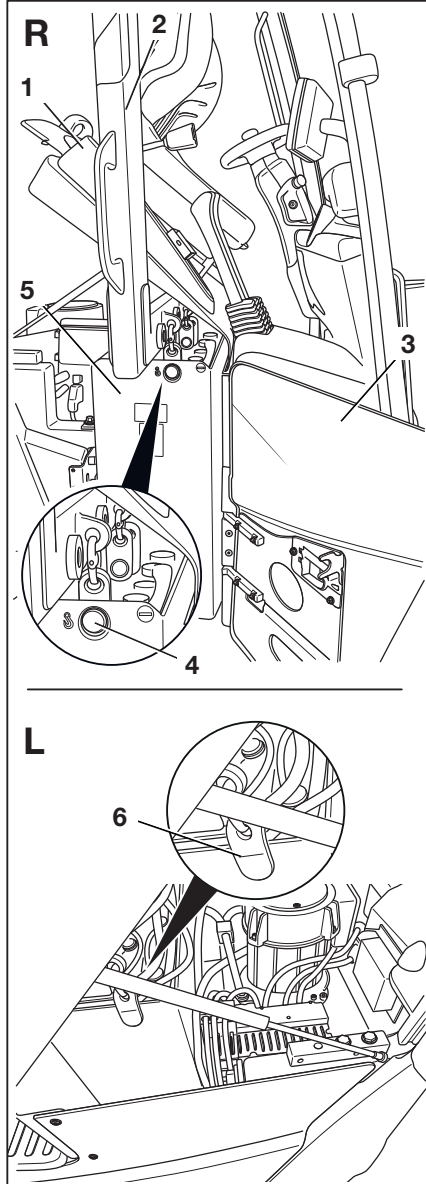
- Akü üst kapağını (1) ve akü kapağını (3) açın.

⚠ DİKKAT

Erkek akü konektörünün hasar görme riski!

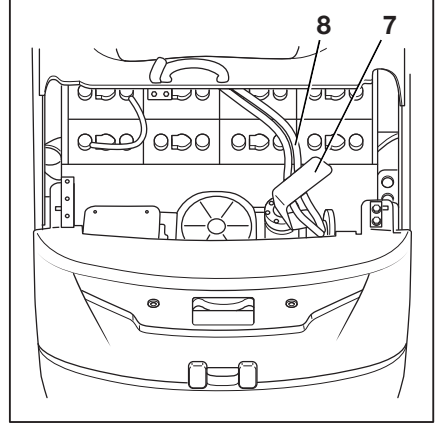
Erkek akü konektörünün bağlantısı, kontak anahtarı açık konumdayken (yük altında) kesilirse bir kıvılcım atlama oluşur. Bu kıvılcım atlama, kontaklara hasar verebilir ve kontakların kullanım ömrünü önemli ölçüde kısaltabilir.

- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeden önce kontak anahtarını kapatın.
- Acil durumlar haricinde kontak anahtarı açıkken erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeyin.

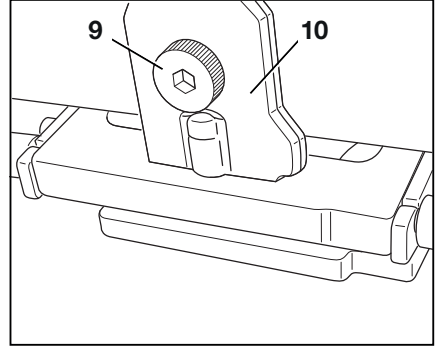


Akünün değiştirilmesi ve taşınması

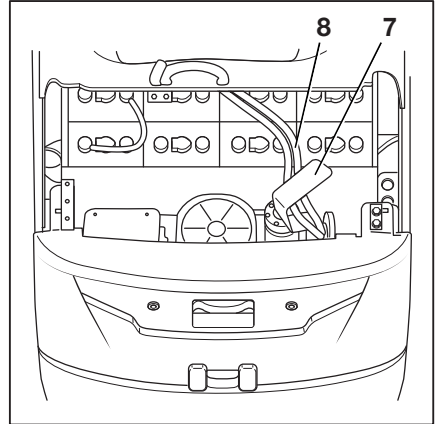
- Akü kablosunu (8) braketin (7) altından dışarı çekin ve açığa çıkarın. ▷
- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesin ve akünün üzerine yerleştirin.
- C kancasını akünün (5) üzerine yerleştirin.
- Kamların (4, 6) sağ ve sol tarafta bulunan akü tepsisindeki deliklere geçtiğinden emin olun.
- Tepsinin alt kısmındaki akü kilidini çıkarın.



- Bunu yapmak için vidaları (9) söküp akü kilidini (10) çıkarın. ▷
- Aküyü, akü bölgesinden kaldırın ve dikkatli şekilde yere koyun.

**Akünün takılması**

- Aküyü C kancasıyla akü bölmesinin içine kaldırın.
- Akü kilidini (10) takın ve vidayı (9) vidalayın. Uygun bir alyan anahtarı ile sıkın.
- C kancasını çıkarın.
- Erkek akü konektörünü bağlayın.
- Akü kablosunu (8) braketin (7) altına yerleştirin. ▷
- Akü üst kapağını ve akü kapağını kapatın.



Akünün değiştirilmesi ve taşınması

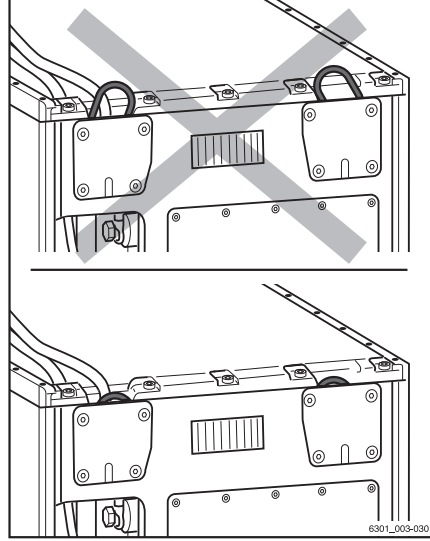
Lityum iyon akülerin takılmasına dair özel notlar

Aşağıdaki özel notlar haricinde lityum iyon aküler, kurşun asitli akülerle aynı şekilde değiştirilir.

- Aküyü akü bölmesine yerleştirmeden önce kaldırma halkalarını aşağı doğru bastırın. Kaldırma halkalarının **çıkıntı yapmadığından** emin olun.

Forklift şasisiyle çarpışma halinde kaldırma halkaları bükülebilir.

- Lityum iyon aküyü, akü kapağı açıldığında ekranın okunabilmesi için ekran forkliftin dışına bakacak şekilde takın.
- Akü kablosunu akünün üzerine yerleştirin. Akü takılırken kablunun forklift şasisiyle temas etmediğinden emin olun.



Akünün vinç ile taşınması

**UYARI**

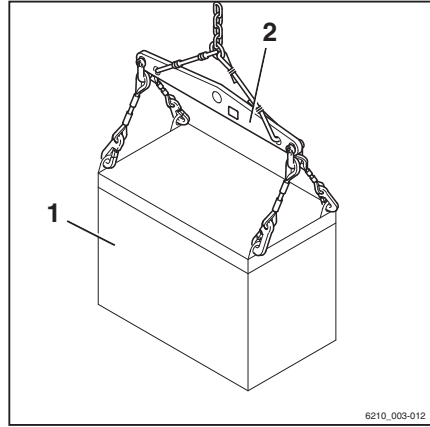
Düşen yükten dolayı ölümcül yaralanma tehlikesi!

- Havada taşınan yüklerin altında kesinlikle yürümeyin veya durmayın.
- Aküyü vinç kullanarak kaldırırken forkliftin hasar görmesini önlemek için forklifti engellerden yeterince uzakta park edin.
- Kısa devreleri önlemek için açık terminal veya konektörlü aküler kauçuk paspas kullanılarak kapatılmalıdır.
- Aküyü (1) uygun kaldırma dişlisine (2) bağlayın.

Kaldırma dişlisinin kullanım talimatlarına uyun.

Kaldırma dişlisi, tepsi üzerindeki kaldırma halkalarının ezilmemesi için dikey çekiş uygulamalıdır.

- Aküyü makara kanalından kaldırın. Akü kapağı ile arasında yeterli mesafe olmasını sağlayın.



- Aküyü dikkatli bir şekilde yere indirin.
- Gevřek kaldırma diřlisini akü üzerine yerleřtirmeyin veya üzerine dūřmesine izin vermeyin.

Li-Ion ready

Li-Ion ready

Açıklama

Tüm RX forkliftleri Li-Ion ready modelleri (variantları) olarak da sipariş edilebilir. Bu forkliftlerde yetkili servis merkezi kurşun asitli aküyü lityum iyon aküyle kolayca değiştirebilir.

STILL lityum iyon aküler, STILL'in özel yenilikleri olup söz konusu uygulamaya ve forklifte uygundur. Bu, STILL lityum iyon akülerin en yüksek talepleri karşılama ve özellikle yüksek kalite ve güvenlik standardı elde etmesi anlamına gelir. Voltaja bağlı olarak STILL'de üç farklı lityum iyon akü mevcuttur.

Lityum iyon akünün avantajları:

- Akü değiştirmeye gerek yoktur
- Ara şarj mümkündür ve şarj süreleri kısadır
- Daha az enerji tüketimiyle daha fazla güç
- Bakım gerektirmeyen aküler
- Doğrudan kullanım noktasında bulunan merkezi olmayan, güvenli şarj noktaları
- Kullanım ömrünü ikiye katlayın



Kurşun asitli ve lityum iyon akülerin karşılaştırılması

	Lityum iyon	Kurşun asitli
Şarj döngüleri	2500...4000 tam şarj döngüsü	1200...1300 şarj döngüsü
Verimlilik	Yüksek	Orta
Performans	Toplam süre	%50'den azalma
Bakım	Bakım gerektirmez	Bakım gerektirmez değil
Eğitim gereksinimi	Düşük	Orta

Forklift Li-Ion ready ise lityum iyon aküyü şarj etmek için yan veya arka tarafta bir erişim noktası bulunur.

STILL lityum iyon aküyü geriye dönük monte etmek için yalnızca onaylı lityum iyon aküler kullanılabilir.

⚠ DİKKAT

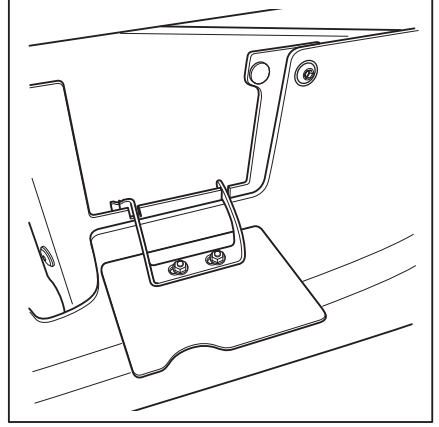
Aşırı şarj akımları nedeniyle bileşen hasarı.

Forklift hızlı şarj girişi ile donatılmışsa ve harici akü şarj cihazları kullanılıyorsa, tanımlanan şarj akımları **aşılmamalıdır**:

Kurşun asitli aküler için 300 A (RX20 14–20 için 200 A)

Lityum iyon aküler için 375 A

- Takılı olan aküye göre şarj akımını sınırlayın.



Örnek resim

Forkliftin temizlenmesi

Forkliftin temizlenmesi

**⚠ İKAZ**

Forkliftten düşme nedeniyle yaralanma riski!

Forkliftte tırmanırken sıkışma veya kayma ve düşme tehlikesi vardır. Forklift üzerindeki daha yüksek noktalara erişmek için uygun donanım kullanın.

- Forkliftte çıkmak için yalnızca bu amaç için belirtilen adımları uygulayın.
- Erişilemeyen noktalara ulaşmak için merdiven ya da platform gibi donanımlar kullanın.

**⚠ İKAZ**

Yanıcı temizlik malzemeleri nedeniyle yangın tehlikesi vardır!

Yanıcı temizlik malzemeleri sıcak bileşenlerden alev alabilir.

- Yanıcı temizlik malzemeleri kullanmayın.

**⚠ DİKKAT**

Yanıcı malzemeler nedeniyle yangın tehlikesi vardır!

Kalıntılar ve katı maddeler, tahrik üniteleri gibi sıcak bileşenlerden alev alabilir.

- Kalıntıları ve katı maddeleri temizleyin.

⚠ DİKKAT

Bağlantıyı keserken erkek akü konektörünün hasar görme riski!

Yük altında kontak anahtarı açık durumdayken erkek akü konektörünün bağlantısı kesilirse bir ark oluşur. Ark, kontaklara hasar verebilir ve kontakların kullanım ömrünü önemli ölçüde kısaltabilir.

- Kontak anahtarını kapatın.
- Erkek akü konektörü bağlantısını sadece kontak anahtarı kapalıyken kesin.

⚠ DİKKAT

Elektrik sistemine su girerse kısa devre riski söz konusudur!

- Aşağıdaki adımları harfiyen uygulayın.

⚠ DİKKAT

Aşırı basınçlı su veya çok sıcak su ve buhar, forkliftin bileşenlerine hasar verebilir.

- Aşağıdaki adımları harfiyen uygulayın.

⚠ DİKKAT

Basınçlı hava nedeniyle olası bileşen hasarı.

- Bileşenler basınçlı havayla temizlenirse hava basıncı maksimum 0,15 bar olmalıdır.

Bu, sıvıların veya küçük katı maddelerin bileşenlerin içindeki yuvalardan veya açıklıklardan zorla geçirilmesini ve hasara neden olmasını önler.

⚠ DİKKAT

Aşındırıcı temizlik malzemeleri, bileşen yüzeylerine zarar verebilir!

Plastikler için uygun olmayan aşındırıcı temizlik malzemelerinin kullanılması, plastik parçaların çözülmesine veya kırılma hale gelmesine neden olabilir. Gösterge-kullanım ünitesi ekranı bulanıklaşabilir.

- Aşağıdaki adımları harfiyen uygulayın.
- Forklifti güvenli bir şekilde park edin.
- Kontak anahtarını kapatın.
- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Elektrik motorlarına ve diğer elektrikli parçalara veya bunların kapaklarına doğrudan su püskürtmeyin.
- Yalnızca maksimum çıkış gücü 60 bar ve 85°C'ye kadar olan yüksek basınçlı temizleyiciler kullanın.
- Yüksek basınçlı temizleyici kullanılıyorsa püskürtme ucu ile temizlenen nesne arasında en az 1 m mesafe olduğundan emin olun.
- Basınçlı temizleyiciyi doğrudan etiketlerin veya uyarıların üzerine tutmayın.

Forkliftin temizlenmesi

- Sıcak bileşenlerin yakınındaki tüm yabancı madde kalıntılarını ve birikintilerini temizleyin.
- Temizlik için sadece yanıcı olmayan sıvılar kullanın.
- Temizlik malzemelerinin kullanılması hakkındaki üretici talimatlarına uyun.
- Plastikleri sadece plastikler için tasarlanmış temizlik malzemeleriyle temizleyin.
- Forkliftin dış kısmını sadece suda çözülebilen temizlik malzemeleri ve suyla temizleyin. Su jeti, sünger veya bezle temizlenmesi önerilir.
- Tüm erişilebilen alanları temizleyin.
- Yağlama işleminden önce yağlama yağı ağızlarının yanı sıra yağ doldurma ağızları ve yağ doldurma ağızlarının etrafındaki alanı da temizleyin.

Elektrik sisteminin temizlenmesi

⚠ İKAZ

Rezidüel kapasitesine bağlı elektrik çarpması tehlikesi!

- Elektrik sistemine kesinlikle çıplak elle dokunmayın.



⚠ DİKKAT

Elektrik sistemi parçalarının su ile temizlenmesi, elektrik sistemine zarar verebilir.

Elektrik sistemi parçalarının su ile temizlenmesi yasaktır!

- Kapakları vb. çıkarmayın.
 - "Forkliftin temizlenmesi" bölümündeki talimatlara göre yalnızca kuru temizleme materyalleri kullanın.
-
- Elektrik sisteminin parçalarını metal içermeyen bir fırça ile temizleyin ve düşük basınçlı havayla tozunu alın.

Yük zincirlerinin temizlenmesi

⚠ İKAZ

Kaza riski!

Yük zincirleri güvenlik elemanıdır.

Soğuk/kimyasal temizleyiciler, aşındırıcı sıvılar veya asit ya da klor içeren sıvılar zincire zarar verebilir ve kullanılmaları yasaktır!

- Temizlik maddelerinin kullanılması hakkındaki üretici talimatlarına dikkat edin.
- Kaldırma çubuğunun altına bir kap yerleştirin.
- Benzin gibi parafin türevleriyle temizleyin.
- Püskürtmeli bir temizleyici kullanıyorsanız ek temizlik maddeleri kullanmayın.
- Zincir bağlantılarındaki suyu temizliğin hemen ardından basınçlı hava kullanarak giderein. Bu işlem sırasında zinciri birkaç defa hareket ettirin.
- Zinciri kuruttuktan hemen sonra zincir spreyi uygulayın. Bu işlem sırasında zinciri birkaç defa hareket ettirin.

Zincir spreyi hakkında teknik bilgiler için bkz. "Bakım verileri tablosu" bölümü.



ÇEVRE UYARISI

Toplama kabına dökülmüş veya kapta toplanmış tüm sıvıları çevreye zarar vermeyecek bir şekilde atın. Yasal düzenlemeleri uygulayın.

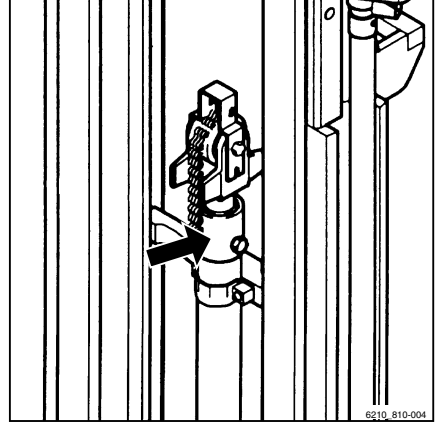
Temizlik sonrası

⚠ DİKKAT

Kısa devre tehlikesi!

Erkek akü konektörüne nem girmesi elektriksel kısa devreye neden olabilir.

- Erkek akü konektörünü bağlamadan önce erkek akü konektörünü kurutmak için basınçlı hava kullanın.
- Erkek akü konektörünü sadece kuruysa bağlayın.
- Forklifti ıslak temizlemeden sonra iyice kurulayın (örneğin, basınçlı hava kullanarak).



Forkliftin temizlenmesi

- Kaplanmamış tüm hareketli parçalara ince bir tabaka halinde yağ veya gres yağı sürün.
- Forklifti gresleyin.
- Mafsalları ve kumandaları yağlayın.
- Akü kapağı kilidini yağlayın.
- Erkek akü konektörünü bağlamadan önce erkek akü konektörünün kuru olduğunu kontrol edin.



NOT

Forklift ne kadar sık temizlenirse o kadar sık yağlanmalıdır.

Forkliftin taşınması

Taşıma

⚠ DİKKAT

Aşırı yükleme nedeniyle malzemenin hasar görme riski vardır!

Forklift bir taşıma aracına çıkarılacaksa taşıma aracının, HGV rampaların ve yükleme köprülerinin yük kapasitesi, forkliftin toplam gerçek ağırlığından fazla olmalıdır. Bileşenler, aşırı yükleme nedeniyle kalıcı olarak deforme olabilir veya hasar görebilir.

- Forkliftin toplam gerçek ağırlığını belirleyin.
- Forklifti sadece taşıma aracının, HGV rampaların ve yükleme köprülerinin yük kapasitesi, forkliftin toplam gerçek ağırlığından fazla ise yükleyin.

Toplam gerçek ağırlığın belirlenmesi

- Forklifti güvenli bir şekilde park edin.
- Forkliftin isim etiketini ve gerekirse ek parçanın (isteğe bağlı donanım) isim etiketini okuyarak birim ağırlıkları belirleyin.
- Forkliftin toplam ağırlığını elde etmek için belirlenen bireysel ağırlıkları toplayın:

Net ağırlık (1)

- + İzin verilen maksimum akü ağırlığı (2)
- + Balast ağırlığı (isteğe bağlı donanım) (3)
- + Ek parçanın (isteğe bağlı donanım) net ağırlığı
- + Sürücü ağırlığı için 100 kg tolerans
- = Toplam gerçek ağırlık



STILL		STILL GmbH Berzeliusstr. 10 D-22113 Hamburg	
Type-Modelle-Typ / Serial no.-No. de serie-Serien-Nr. / year-année-Baujahr			
Rated capacity Capacité nominale Nenn-Tragfähigkeit	kg	Urloaden mass Masse à vide Leergewicht	kg
Battery voltage Tension batterie Batteriespannung	V	max. * mAh	kg
Rated drive power Puissance motr. nom. Nenn-Antriebsleist.	kW	* kg	kg

CE UK CA * see Operating instructions
voir Mode d'emploi
siehe Betriebsanleitung

Forkliftin taşınması

⚠ UYARI**Forklift çarparsa kaza riski vardır!**

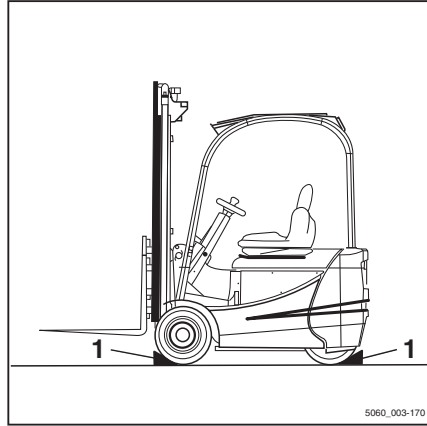
Direksiyon hareketleri, forkliftin arka kısmının yüklenme köprüsünü kenara doğru çevirmesine neden olabilir. Bu durum, forkliftin kaza yapmasına neden olabilir.

- Forklifti yükleme köprüsü üzerinde sürmeden önce yükleme köprüsünün düzgün şekilde bağlandığından ve sabitlendiğinden emin olun.
- Forkliftin üzerine çıkarılacağı taşıma aracının yer değiştirmesini önlemek için yeterince sabitlendiğinden emin olun.
- Kenarlara, yükleme köprülerine, kamyon rampalarına, çalışma platformlarına vb. güvenli bir mesafe bırakın.
- Forklifti taşıma aracının üzerine yavaşça ve dikkatle sürün.

Tekerlekler için takoz yerleştirme**NOT**

Tasarımı nedeniyle forkliftin tekerlekleri yalnızca, takozlar yerleştirilmeden önce çatal taşıyıcı kaldırılırsa takozlarla sabitlenebilir. Teker takozları yerleştirildikten sonra forkliftin güvenli bir şekilde park edildiğinden emin olmak için çatal taşıyıcıyı tekerlek takozlarına gelinceye kadar indirin.

- Çatal taşıyıcıyı, ön tekerleklerin önüne takoz yerleştirilmesine yetecek kadar alan kalacak şekilde yukarı kaldırın.
- Ön tekerleklerin önüne ve arka tekerleğin arkasına birer teker takozu (1) yerleştirerek forkliftin kaymasını önleyin.
- Forklifti güvenli bir şekilde park edin.

**⚠ DİKKAT**

Erkek akü konektörünün hasar görme riski!

Kontakt anahtarı açık durumdayken (yük altında) erkek akü konektörünün bağlantısı kesilirse bir ark oluşur. Bu durum, kontaklarda aşınmaya yol açabilir ve kontakların kullanım ömrünü önemli ölçüde kısaltır.

- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeden önce kontakt anahtarını kapatın.
- Acil durumlar haricinde kontakt anahtarı açıkken erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeyin.

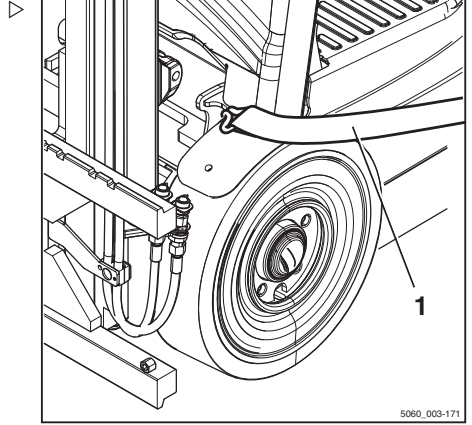
- Kontak anahtarının kapalı olduğundan emin olun.
- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesin.

Bağlama

⚠ DİKKAT

Aşındırıcı bağlama kayışları forkliftin yüzeyine sürterek hasara neden olabilir.

- Kaldırma noktalarının (3) altına kaymayı engelleyici altlıklar (örneğin kauçuk paspas veya köpük) yerleştirin.
- Bağlama kayışlarını (1) forkliftin her iki tarafına bağlayın ve forklifti arka tarafa bağlayın.



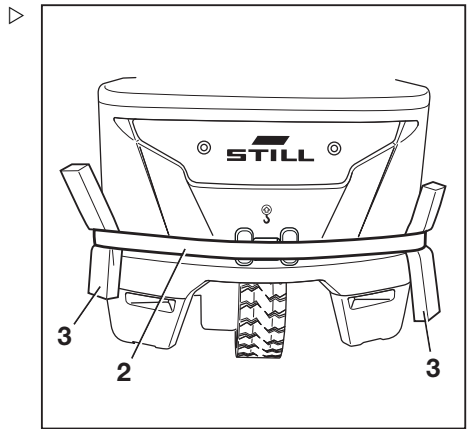
- Bağlantı kayışlarını (2) şasi bölümü dahilinde forkliftin arka tarafından dolaştırın ve forklifti ön tarafa bağlayın.

⚠ UYARI

Bağlama şeritlerinin kayması halinde forklift kayabilir!

Forklift, nakliye sırasında hareket etmeyecek şekilde bağlama kayışlarıyla sabitlenmelidir.

- Bağlama kayışlarının sıkı ve güvenli bir şekilde sabitlenmiş olduğundan ve altlıkların kaymadığından emin olun.



Forkliftin taşınması

Vinçle yükleme

Vinçle yükleme, yalnızca ilk hizmete alma işleminde kaldırma çubuğu da dahil olmak üzere forkliftin tamamının taşınmasına yöneliktir. Bu işlem, yalnızca özel olarak bu amaçla tedarik edilmiş ve onaylanmış tesisatlarla birlikte yetkili servis merkezi tarafından gerçekleştirilebilir.

Hizmet dışı bırakma

Forkliftin hizmet dışı bırakılması ve depolanması

⚠ DİKKAT

Hatalı depolama nedeniyle bileşenlerde hasar!

Hatalı depolama veya iki aydan daha uzun süre hizmet dışı bırakma, forklifte korozyon hasarına neden olabilir. Forklift, ortam sıcaklığı -10°C'den düşük olan bir yere uzun süre park edilirse aküler soğur. Elektrolit donarak akülerde hasara neden olabilir.

- Forklifti kuru, temiz, buzlanma olmayan ve iyi havalandırılmış bir ortamda saklayın.
- Forklifti hizmet dışı bırakmadan önce aşağıdaki önlemleri uygulayın.

Hizmet dışı bırakma öncesi alınacak önlemler

- Forklifti tamamen temizleyin; "Forkliftin temizlenmesi" başlıklı bölüme bakın.
- Çatal taşıyıcıyı birkaç defa durdurma parçasına kadar kaldırın.
- Kaldırma çubuğunu birkaç kez öne ve arka-ya yatırın ve varsa ek parçaları birkaç kez hareket ettirin.
- Yük zincirleri üzerindeki yükü boşaltmak için çatalları uygun bir zeminin (örneğin paletin) üzerine indirin.
- Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin.
- Kaplanmamış tüm hareketli parçalara ince bir tabaka halinde yağ veya gres yağı sürün.
- Forklifti "yağlama planına" uygun şekilde yağlayın.
- Mafsalları ve aktüatörleri yağlayın.

Hizmet dışı bırakma

⚠ DİKKAT

Erkek akü konektörünün hasar görme olasılığı vardır!

Forklift açık konumdayken (yük altında) erkek akü konektörünün bağlantısı kesilirse bir elektrik arki oluşur. Bu durum, kontaklarda aşınmaya yol açabilir ve kontakların hizmet ömrünü önemli ölçüde kısaltır.

- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeden önce forklifti kapatın.
- Acil durumlar haricinde forklift açıkken erkek akü konektörünün bağlantısını kesmeyin.

- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Akü durumunu, asit seviyesini ve asit yoğunluğunu kontrol edin.
- Akünün bakımını yapın.

**NOT**

Yalnızca tamamen dolu olan aküleri saklayın.

- Açıkta kalan tüm elektrik kontaklarına uygun bir kontak spreyi sıkın.

⚠ DİKKAT

Sürekli aynı tarafa yükleme yapılması lastiklerde deformasyona neden olabilir!

Forklift, tüm tekerleklerinin zeminle teması kesilecek şekilde yetkili servis merkezi tarafından yükseltilmeli ve krikoyla kaldırılmalıdır. Bu işlem, lastiklerde kalıcı deformasyonu engeller.

- Forklift, yalnızca yetkili servis merkezi tarafından krikoyla kaldırılmalıdır.

⚠ DİKKAT

Forkliftte yoğunlaşma nedeniyle korozyon hasarı riski vardır!

Pek çok plastik film ve sentetik materyal su geçirmezdir. Forkliftin üzerindeki yoğunlaşma suyu bu malzemelerden geçemez.

- Yoğunlaşma suyu oluşumunu kolaylaştıracağından plastik film **kullanmayın**.
- Pamuk gibi buhar geçirebilen bir malzemeyle örtün.

- Tozdan korunması için forkliftin üzerini örtün.
- Forklift uzun süre kullanılmıyacaksa ilave işlemlerle ilgili bilgi edinmek için yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

Depolama veya hizmet dışı bırakmadan sonra kullanım

Forklift altı aydan daha uzun süre hizmet dışı kalmışsa tekrar kullanılmadan önce dikkatli bir biçimde kontrol edilmelidir. Yıllık güvenlik muayenesinde olduğu gibi bu kontrolün de forklift ile ilgili tüm güvenlik konularını içermesi gerekir.

- Forklifti tamamen temizleyin; "Forkliftin temizlenmesi" başlıklı bölüme bakın.
- Mafsalları ve aktüatörleri yağlayın.
- Akü durumunu, asit seviyesini ve asit yoğunluğunu kontrol edin.
- Hidrolik yağında yoğunlaşma suyu olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse hidrolik yağı değiştirin.
- Yetkili servis merkezinin, ilk hizmete alma işleminden önce gerçekleştirdiği aynı denetimleri ve görevleri yapmasını sağlayın.
- "Gözle kontroller ve fonksiyon kontrolü" gerçekleştirin.

Aşağıdaki noktaların özellikle kontrol edilmesi gerekir:

- Tahrik
- Elektronik kart
- Direksiyon
- Frenler (servis freni, el freni)
- Kaldırma sistemi (kaldırma aksesuarları, yük zincirleri, montaj)

NOT

Daha fazla bilgi için lütfen forkliftin atölye kılavuzuna bakın veya yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

Hizmet dışı bırakma

5

Bakım

Bakıma ilişkin güvenlik düzenlemeleri

Bakıma ilişkin güvenlik düzenlemeleri

Genel

Bakım ve onarım çalışmaları sırasında kazaları engellemek için gerekli tüm güvenlik önlemleri alınmalıdır. Örneğin:

- El frenini çekin.
- Kontak anahtarını kapatın ve anahtarı çıkarın.
- Erkek akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Forkliftin yanlışlıkla hareket etmeyeceğinden veya çalışmayacağından emin olun.
- Gerekirse forklifti yetkili servis merkezine krikoyla kaldırtın.
- Yükseltmiş çatal taşıyıcıyı veya uzatılmış kaldırma çubuğunu yetkili servis merkezine kazara inmeye karşı sabitleyin.
- Kaldırma çubuğu ile kabin arasına uzatma kolu olarak uygun büyüklükte bir ahşap kiriş yerleştirin ve kaldırma çubuğunu yanlışlıkla geriye yatmasını engelleyecek şekilde sabitleyin.
- Kaldırma çubuğunun maksimum kaldırma yüksekliğine uyun ve teknik verilerdeki boyutları, forkliftin sürüleceği salonun boyutlarıyla karşılaştırın. Bu önlemler, salonun tavanına çarpmayı önlemek ve bunun sonucunda oluşacak hasarlardan kaçınmak için alınır.

Hidrolik ekipmanlarla çalışma

Sistemde çalışma yapılmadan önce hidrolik sistemin basıncı boşaltılmalıdır.

Elektrikli ekipmanlarla çalışma

Forkliftin elektrikli ekipmanlarıyla ancak gerilimsiz durumda çalışılabilir. Elektrikli parçalar üzerindeki fonksiyon kontrolleri, muayeneler ve ayarlamalar yalnızca gerekli önlemler göz önünde bulundurularak eğitilmiş ve yetkili kişiler tarafından yapılabilir. Elektrikli bileşenler üzerinde çalışmadan önce halkalar, metal bilezikler, vb. sökülmelidir.

Elektronik sürücü regülatörü veya kaldırma kontrolü gibi elektronik bileşenlere sahip elektronik sistemlerin hasar görmemesi için elektrikli kaynak başlatılmadan önce bu bileşenlerin forkliftten sökülmesi gerekir.

Elektrik sistemi üzerindeki işlemlere (örn. radyo ya da ek far bağlanması vb.) yalnızca yetkili servis merkezinin onayıyla izin verilmektedir.

Güvenlik cihazları

Bakım ve onarım işleri sonrasında tüm güvenlik cihazları tekrar takılmalı ve kullanım güvenirliliği açısından test edilmelidir.

Ayarlanan değerler

Onarım sırasında ve hidrolik veya elektrikli parçalar değiştirilirken cihaza bağlı olarak ayarlanan değerlere dikkat edilmelidir. Bu değerler ilgili bölümlerde verilmiştir.

Kaldırma ve krikoyla kaldırma

⚠ UYARI

Forklift devrildiğinde ölüm riski vardır!

Düzenli bir şekilde kaldırılmadığı ve krikoyla kaldırılmadığı takdirde, forklift devrilecek düşebilir. Yalnızca bu forklift için atölye kılavuzunda belirtilen vinçlere izin verilir ve yalnızca bu vinçler gerekli güvenlik ve yük kapasitesi için test edilmiştir.

- Forkliftin yalnızca yetkili servis merkezi tarafından krikoyla kaldırılmasına izin verin.
- Forklifti yalnızca atölye kılavuzunda belirtilen noktalardan krikoyla kaldırın.

Forklift, çeşitli bakım çalışmaları sırasında yükseltilmeli ve krikoyla kaldırılmalıdır. Yetkili servis merkezi bakım çalışması hakkında bilgilendirilmelidir. Forkliftin güvenli taşınmasına ve ilgili vinçlere ilişkin bilgiler, forkliftin atölye kılavuzunda açıklanmıştır.

Bakıma ilişkin güvenlik düzenlemeleri

Forkliftin ön tarafında çalışma

⚠ UYARI

Sabitlememiş kaldırma çubuğu nedeniyle kaza riski.

Kaldırma çubuğu veya çatal taşıyıcı kaldırıldığında uygun güvenlik önlemleri alınmadan kaldırma çubuğu üzerinde veya forkliftin ön tarafında hiçbir çalışma yapılamaz.

- Sabitlerken, yalnızca yeterli yük taşıma kapasitesine sahip zincirler kullanın.
- Bu konuyla ilgili olarak yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.

⚠ DİKKAT

Tavan hasar görebilir!

- Kaldırma çubuğunun maksimum kaldırma yüksekliğine dikkat edin.

Kaldırma çubuğunun geriye yatmaması için sabitlemesi

⚠ UYARI

Kaza riski!

Bu işlem sadece yetkili bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır.

- Kaldırma çubuğunu geriye yatmaması için sabitlemek için yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.

Kaldırma çubuğunun sökülmesi

⚠ UYARI

Kaza riski!

Bu işlem sadece yetkili bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır.

- Kaldırma çubuğunun sökülmesi işlemi yetkili servis merkezine yaptırın.

Kaldırma çubuğunun düşmesini önlemek için sabitlenmesi

⚠ UYARI

Kaza riski!

Bu işlem sadece yetkili bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır.

- Kaldırma çubuğunu düşmemesi için sabitlemek için yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.

Genel bakım bilgileri

Genel bakım bilgileri

Personelde aranan nitelikler

Yalnızca kalifiye ve yetkili personelin bakım çalışması yapmasına izin verilir. Düzenli güvenlik kontrolleri ve olağan dışı olaylardan sonraki kontroller yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır. Yetkili kişinin yapacağı değerlendirme ve durum tespiti, çalışma koşullarından ve ekonomik koşullardan etkilenmemeli ve güvenliğe dayalı bir bakış açısıyla gerçekleştirilmelidir. Yetkili kişi, forkliftin durumunu ve koruyucu cihazların etkinliğini teknik kurallara ve forklift testi ilkelerine göre değerlendirebilmek için yeterli bilgi ve deneyime sahip olmalıdır.

Akü bakım personeli

Akülerin şarj, servis ve değiştirme işlemleri yalnızca uygun eğitimleri almış personel tarafından akü, şarj cihazı ya da forklift üreticileri tarafından sağlanan talimatlara uygun şekilde gerçekleştirilmelidir.

- Akünün ve akü şarj cihazının kullanım talimatlarına uygun hareket edin.

Özel yetkinlikler gerektirmeyen bakım çalışmaları

Hidrolik yağı seviyesinin kontrol edilmesi gibi basit bakım işlemleri, eğitimsiz personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bu tür çalışmaların yapılması için yetkili bir kişinin niteliklerine gerek yoktur. Gerçekleştirilmesi gereken görevler, "Çalışmaya hazır olma durumunun korunması" adlı bölümde açıklanmıştır.

Bakım işlemlerine ilişkin bilgiler

Bu bölüm, forklifte ne zaman bakım yapılması gerektiğini belirlemek için gerekli olan tüm bilgileri içerir. Bakım çalışmasını zaman sayacına uygun olarak süre sınırları dahilinde ve aşağıdaki bakım kontrol listelerini kullanarak gerçekleştirin. Bu, forkliftin kullanıma hazır olmasını sağlar ve optimum performans ve hizmet ömrü sunar. Ayrıca, tüm garanti talepleri için bir ön koşuldur.

Bakım süresi

Bakım gerekiyorsa ekranda Servis gerekliliği mesajı görünür.

- Yetkili servis merkezinin forklifte bakım çalışması yapmasını sağlayın.
- Bakım kontrol listeleri, zamanı gelen bakım çalışmalarını belirtir.

Aralıklar, standart kullanım için tanımlanmıştır. İşletmeci şirkete danışılarak ve forkliftin uygulama koşullarına bağlı olarak daha kısa bakım aralıkları tanımlanabilir.

Aşağıdaki faktörler için daha kısa bakım aralıkları gerekebilir:

- Kirliliği, bozuk satırlı yollar
- Tozlu veya tuzlu hava
- Havadaki yüksek nem seviyeleri
- Çok yüksek veya çok düşük ortam sıcaklıkları ve aşırı sıcaklık değişimi
- Yüksek iş döngüsü olan çok vardiyalı çalışma
- Forklift veya bağımsız bileşenler için özel ulusal düzenlemeler



Servis menüsü

Forkliftin bakım gerektirme tarihi Servis menüsünde saklanır.




NOT

Ayarlar menüsüne yalnızca forklift hareketsiz haldeyken ve el freni etkin durumdayken erişilebilir. El freni zamanından önce serbest bırakılırsa ayarlar menüsü kapanır. Erişim, filo yöneticisi tarafından yalnızca parola girildiğinde sağlanır.

- Forklifti durdurun.
- El frenini çekin.
-  düğmesine basın.
-  softkey'ine basın.

İlk menü seviyesi görüntülenir.

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.
- Servis  softkey'ine basın.

Genel bakım bilgileri

Ekranda "Servis menüsü" açılır.

– Bakım aralığı yazılım tuşuna basın.

Bu menü, bir sonraki planlanmış bakım aralığına veya bir sonraki bakım randevusunun son tarihine kadar kalan işletim saatlerini gösterir.

Bir sonraki bakım tarihi filo yöneticisi tarafından ayarlanabilir. Bir sonraki "Bakım ve güvenlik kontrolleri için bir sonraki tarih sayacının ayarlanması" bölümüne bakın.




NOT

Bakım aralığı durum satırında da yapılandırılabilir.

Bakım ve güvenlik kontrolleri için bitiş tarihi sayacının ayarlanması

Fabrika tesliminden sonra gösterge-kullanım ünitesi, 1000 saat ve 3000 saatlik standart bakım aralıkları dolana kadar sürücüyü çalışma saati sayısını gösterir. Ekran ayrıca en son bakım tarihini gösterir.

Bunun için şu işlemleri gerçekleştirin:


- Servis  softkey'ine basın.
- Bakım aralığı softkey'ine basın.

Filo yöneticisi tarafından kurulum ve ayarlama

Filo yöneticisi için bitiş tarihi sayaçları aşağıdaki kontroller için de tanımlanır:

- Elektrikli forklift ve IC forkliftler için düzenli olarak test etme
- Elektrikli forklift için akü testi
- IC forkliftler için egzoz gazı testi ve LPG testi

Bu testler için filo yöneticisi, erişim yetkisi ile ilgili bitiş tarihlerini tanımlayabilir. Bunun için şu işlemleri gerçekleştirin:

- "Filo yöneticisi için erişim yetkisi" seçeneğini etkinleştirin.
- Servis  softkey'ine basın.
- Bakım aralığı softkey'ine basın.



1000 sa aralığı	880 h
3000 sa aralığı	2120 h
Son tarih:	04.02.22

- Son tarihi ayarlanacak test için softkey'e basın, ör. Güvenlik kontrolü. ▷

1000 sa aralığı	880 h
3000 sa aralığı	21 20 h
Son tarih:	04.02.22
Güvenlik kontrolü	---,---,--- <input type="text" value="0-9"/>
Egzoz kontrolü	--- h <input type="text" value="0-9"/>

Filo yöneticisi

Güvenlik kontrolü menüsü ▷

- Girişi etkinleştirmek için ▼ kaydırma düğmesine basın.
- 0 ile 9 arasındaki softkey'leri kullanarak istediğiniz tarihi girin.
- Kaydetmek için düğmesine basın.

Özel bakım aralıkları için bitiş tarihi sayacı

Yetkili servis merkezi, ör. bir ek parça için özel bakım aralıkları gibi ek bitiş tarihi sayaçları ayarlayabilir. Filo yöneticisi, bu bitiş tarihi sayaçlarını yapılandırmak için erişim iznini kullanabilir. Bu durumda süreç, fabrika çıkışında oluşturulan bitiş tarihi sayaçlarıyla aynıdır.

1	Güvenlik kontrolü	6
2		7
3	Tarih girin	8
4	<input type="text" value="30"/> . <input type="text" value="05"/> . <input type="text" value="2022"/>	9
5	<input type="text"/> = Sil <input type="text"/> = Etkinleştir <input type="text"/> = Kaydet <input type="text"/> = İptal	0

Filo yöneticisi

Genel bakım bilgileri

Bakım - 1000 saatte/yılda bir

Çalışma saatlerinde								yapıldı			
1000		2000		4000		5000		7000		✓	✗
8000		10000		11000		13000		14000			
Şasi, karoser ve bağlantılar											
Şaside çatlak olup olmadığını kontrol edin.											
Tepe korumasının/kabinin ve cam bölmelerin hasarlı olup olmadığını kontrol edin.											
Sürücü koltuğunun düzgün çalışıp çalışmadığını ve hasar olup olmadığını kontrol edin.											
Sürücü engelleme sisteminin düzgün çalışıp çalışmadığını ve hasar olup olmadığını kontrol edin, gerekirse temizleyin.											
Varyant: Çift pedallı varyantın hasarlı olup olmadığını ve doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin ve yağlayın.											
Akü bölmesi											
Akü üst kapağının ve kilidinin doğru çalışıp çalışmadığını ve hasarlı olup olmadığını kontrol edin.											
Gaz yayının düzgün çalışıp çalışmadığını ve forklifti tutup tutmadığını kontrol edin.											
Akü kilidini kontrol edin.											
Varyant: Makara kanalındaki tüm hareketli parçalarda aşınma olup olmadığını kontrol edin ve parçaları yağlayın.											
Lastikler ve tekerlekler											
Lastiklerde aşınma olup olmadığını kontrol edin.											
Tekerleklerde hasar olup olmadığını kontrol edin. Sıkma torklarını kontrol edin.											
Güç ünitesi											
Tahrik ünitesi montajını kontrol edin ve tahrik ünitesinde sızdırmazlık kontrolü yapın.											
Direksiyon sistemi											
Direksiyon sisteminde sızıntı olup olmadığını ve direksiyon sisteminin doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin.											
Direksiyon simidinin sağlam bir şekilde takılıp takılmadığını ve döner kolun hasarlı olup olmadığını kontrol edin.											
Direksiyon durdurma işlevini kontrol edin.											
Direksiyon dişlisini gresleyin.											
Fren sistemi											
Tüm mekanik fren parçalarının durumlarını, parçalarda aşınma olup olmadığını ve parçaların doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin.											
Fren pedalının çalıştırma mesafesini kontrol edin ve gerekirse ayarlayın.											

Genel bakım bilgileri

Çalışma saatlerinde								yapıldı			
1000		2000		4000		5000		7000			
8000		10000		11000		13000		14000	✓	✗	
El frenini uygulamak için gereken gücü kontrol edin ve gerekirse ayarlayın.											
Fren hidroliği seviyesini kontrol edin.											
Fren hidroliği şalterinin doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin.											
Fren testi yapın.											
Elektrik sistemi											
Tüm güç kablosu bağlantılarını kontrol edin.											
Anahtarların, vericilerin ve sensörlerin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.											
Elektrik sisteminin kapaklarında hasar olup olmadığını kontrol edin.											
Aydınlatmayı ve gösterge lambalarını kontrol edin.											
Akü ve aksesuarlar											
Kurşun asitli aküde hasar olup olmadığını ve asit yoğunluğunu kontrol edin; üreticinin bakım talimatlarına uyun.											
Varyant: Elektrolit sirkülasyonlu kurşun asitli akülerin üzerindeki çek valfi değiştirin.											
Varyant: Üreticinin lityum iyon akülere yönelik bakım talimatlarına uyun.											
Cihaz fişinde ve forklift tesisatında hasar olup olmadığını kontrol edin.											
Erkek akü konektörü ve akü kablo demetinde hasar olup olmadığını kontrol edin.											
Hidrolik											
Hidrolik sistemin durumunu, düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin ve hidrolik sisteminde sızdırmazlık kontrolü yapın.											
Hidrolik engelleme fonksiyonunu (ISO valfi) kontrol edin.											
Yağ seviyesini kontrol edin.											
Kaldırma çubuğu											
Kaldırma çubuğu yataklarında hasar olup olmadığını kontrol edin. Sıkma torkunu kontrol edin.											
Çubuk profillerinde hasar ve aşınma olup olmadığını kontrol edin. Çubuk profillerini yağlayın.											
Alt (yükün ters çevrilmesi) çubuk profilindeki kılavuzu hasar ve aşınma açısından kontrol edin.											
Yük zincirlerinde hasar ve aşınma olup olmadığını kontrol edin. Yük zincirlerini ayarlayın ve yağlayın.											
Kaldırma silindirlerinde ve bağlantılarında hasar olup olmadığını kontrol edin ve sızdırmazlık kontrolü yapın.											
Kılavuz makaralarda hasar ve aşınma olup olmadığını kontrol edin.											

Çalışma saatlerinde								yapıldı			
1000		2000		4000		5000		7000			
8000		10000		11000		13000		14000			
										✓	✘
Destek makaralarında ve zincir makaralarında hasar ve aşınma olup olmadığını kontrol edin.											
Çatal taşıyıcı durma noktası ve bitiş bariyeri arasında oynama olup olmadığını kontrol edin.											
Tilt silindirlerinde ve bağlantılarında hasar ve sızıntı olup olmadığını kontrol edin.											
Çatal taşıyıcıda hasar ve aşınma olup olmadığını kontrol edin.											
Çatal kolu kilidinde hasar olup olmadığını ve kilidin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.											
Çatal kollarında aşınma ve deformasyon olup olmadığını kontrol edin.											
Çatal taşıyıcı veya ek parça üzerinde güvenlik vidası olup olmadığını kontrol edin.											
Özel donanım											
Antistatik kayışın veya antistatik elektrodun durumunu kontrol edin.											
Ek parçalarda aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Üreticinin bakım talimatlarına uyun.											
Römork bağlantısında aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Üreticinin bakım talimatlarına uyun.											
Genel											
Hata numaralarını okuyun ve listeyi temizleyin.											
Bakım aralığını sıfırlayın.											
Etiketlerin tam olduğundan emin olun.											
Test sürüşü yapın.											

Bakım - 3000 saatte/iki yılda bir

Çalışma saatlerinde								yapıldı				
3000		6000		9000		12000		15000		✓	✘	
Not												
1000 saatlik bakım çalışmasının tamamını gerçekleştirin.												
Fren												
Fren hidroliğini değiştirin.												
Hidrolik												
Hidrolik yağını değiştirin.												
Dönüş hattı filtresini ve havalandırma filtresini değiştirin.												
Varyant: Yüksek basınç filtresini değiştirin.												

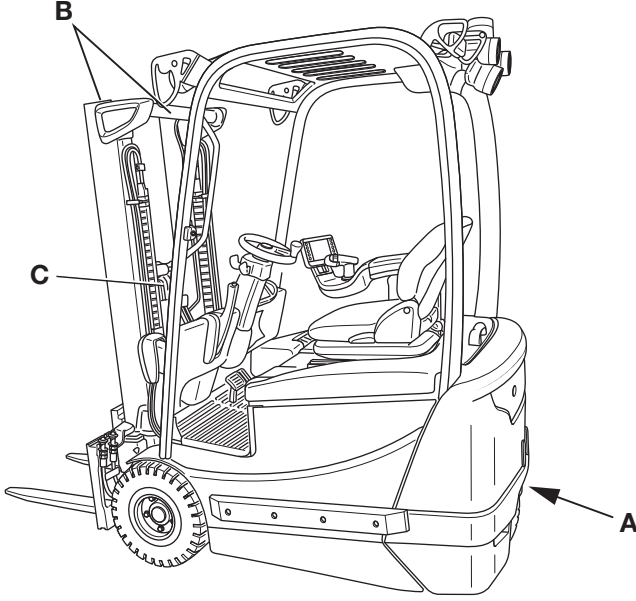
Yedek ve yıpranan parça siparişi

Yedek parçalar, yedek parça servis departmanımız tarafından sağlanır. Sipariş için gerekli bilgiler yedek parça listesinde bulunabilir.

Sadece üretici talimatlarına uygun yedek parçaları kullanın. Onaylanmamış yedek parçaların kullanımı, yetersiz kalite veya hatalı montaj nedeniyle kaza riskini artırır. Onaylanmamış parça kullanan kişiler, bir kaza veya yaralanma durumunda tüm sorumluluğu kabul etmiş sayılır.

Genel bakım bilgileri

Yağlama planı



Code ¹	Yağlama noktası
(A)	Direksiyon döner tablası için bir yağlama yağı ağızı
(B)	Kaldırma çubuğundaki kayan yüzeyler
(C)	Yük zincirleri

¹İlgili yağlama yağı teknik özellikleri bu Code.'un altındaki "Bakım verileri tablosu" bölümünde bulunabilir.
Bu yağlama planı, seri üretilen standart donanıma sahip forkliftleri tarif etmektedir. Farklı forklift modellerindeki bakım noktaları için ilgili bölüme ve/veya üretici tarafından verilen talimatlara bakın.

Bakım verileri tablosu

Genel yağlama noktaları

Code	Ünite	Çalışma malzemeleri	Teknik özellik	Boyut
	Yağlama	Yüksek basınçlı gres yağı	Kimlik no. 0147873	Gerektiğinde

Akü

Code	Ünite	Çalışma malzemeleri	Teknik özellik	Boyut
	Sistem doldurma	Damıtılmış su		Gerektiğinde
	Yalıtım direnci		DIN 43539 VDE 0510	Daha fazla bilgi için söz konusu forkliftin atölye kılavuzuna bakın.

Elektrik sistemi

Code	Ünite	Çalışma malzemeleri	Teknik özellik	Boyut
	Yalıtım direnci		DIN EN 1175 VDE 0117	Daha fazla bilgi için söz konusu forkliftin atölye kılavuzuna bakın

Kontroller/mafsallar

Code	Ünite	Çalışma malzemeleri	Teknik özellik	Boyut
	Yağlama	Yüksek basınçlı gres yağı	Kimlik no. 0147873	Gerektiğinde
		Yağ	SAE 80 MIL-L2105 API-GL4	Gerektiğinde
	Çift pedallı kullanım	Yüksek basınçlı gres yağı	Kimlik no. 0147873	Gerektiğinde

Hidrolik sistem

Code	Ünite	Çalışma malzemeleri	Teknik özellik	Boyut
	Sistem doldurma	Hidrolik yağı	HVLP 68 DIN 51524, 3. Bölüm	22,8...27,4 l Kaldırma çubuğuna ve toplam yüksekliğe bağlıdır
		Gıda sektörü için hidrolik yağı	HLP 68 DIN 51524, 3. Bölüm	

Genel bakım bilgileri



NOT

Farklı bir hidrolik yağı tipine geçerken yetkili servis merkezi forklift kontrol ünitesini ayarlamalıdır.

Lastikler

Code	Ünite	Çalışma malzemeleri	Teknik özellikler	Boyut
	Süper elastik lastikler	Aşınma sınırı		Aşınma işaretine kadar
	Dolgu kauçuk lastikler	Aşınma sınırı		Aşınma işaretine kadar
	Pnömatik lastikler	Minimum lastik sırtı derinliği		Hava basıncı: Forklift üzerindeki bilgilere bakın Minimum lastik sırtı derinliği: 1,6 mm

Çalışan aks

Code	Ünite	Çalışma malzemeleri	Teknik özellik	Boyut
	Teker somunları/vidaları	Tork anahtarı		Daha fazla bilgi için söz konusu forkliftin atölye kılavuzuna bakın
	Fren	Fren hidroliği	ATE DOT 4	

Direksiyon aksı/tahrik mili

Code	Ünite	Çalışma malzemeleri	Teknik özellikler	Boyut
	Bijon anahtarları	Tork anahtarı		Daha fazla bilgi için söz konusu forkliftin atölye kılavuzuna bakın
	Dişli çark	Şanzıman yağı		
(A)	Hareketli halka rulmanı	Çok amaçlı gres yağı	DIN 51825 KPF2	Gerektiğinde

Kaldırma çubuğu

Code	Ünite	Çalışma malzemeleri	Teknik özellik	Boyut
(B)	Yağlama	Yüksek basınçlı gres yağı	Kimlik no. 0147873	Gerektiğinde
	Durdurma	Çalıştırma		Minimum 2 mm
	Kaldırma çubuğu ya-tağı vidaları	Tork anahtarı		Daha fazla bilgi için söz konusu forkliftin atölye kılavuzuna bakın

Yük zincirleri

Code	Ünite	Çalışma malzemeleri	Teknik özellik	Boyut
(C)	Yağlama	Yüksek yüklü zincir spreyi	Tamamen sentetik Sıcaklık aralığı: -35°C ila +250°C Kimlik no. 0156428	Gerektiğinde

Yıkama sistemi

Code	Ünite	Çalışma malzemeleri	Teknik özellik	Boyut
	Sistem doldurma	Cam yıkama sıvısı	Kış, Kimlik no. 172566	Gerektiğinde

Bakım noktalarına erişim sağlama

Bakım noktalarına erişim sağlama

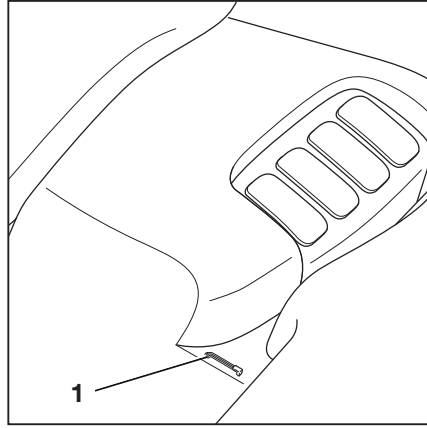
Valf kapağının sökülmesi/takılması

Çıkarma

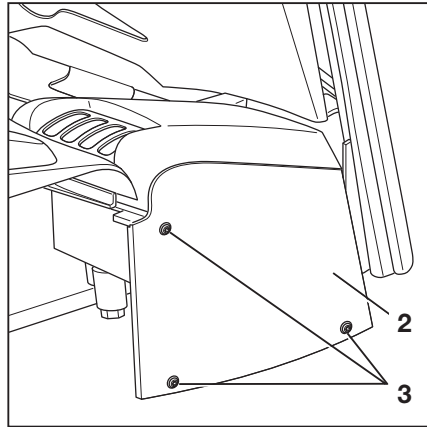
i NOT

Valf kapağını sökmek için kullanılan alyan anahtarı, acil durum indirme için de kullanılır.

- El frenini çekin ve forklifti kapatın.
- Sürücü koltuğunun sağında bulunan kapaktan alyan anahtarını (1) çıkarın. ▷



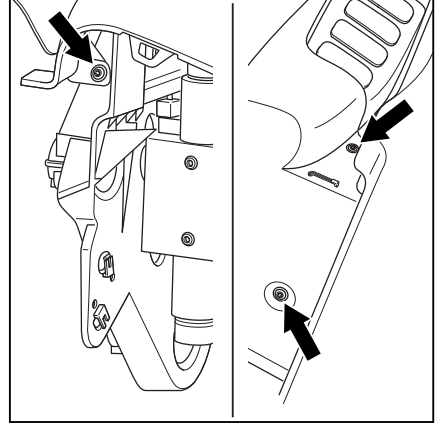
- Dış panelde (2) bulunan üç vidayı (3) gevşetip dış paneli (2) çıkarın. ▷



- Valf bloğu kapağındaki üç vidayı söküp valf bloğu kapağını çıkarın. ▷

Kurulum

- Valf bloğu kapağını takın, vidaları vidalayın ve sıkın.
- Dış paneli (2) takın ve üç vidayla (3) vidalayın.
- Alyan anahtarını (1) kumanda kolu kapağının yanındaki destek montajına güvenli şekilde yerleştirin.



Tek pedallı kullanım için zemin levhasını sökme/takma



⚠ İKAZ

Zemin levhasını kapatırken ezilme riski vardır!

Zemin levhası kapatıldığında, zemin plakası ile şasinin kenarı arasında gövde parçası olmamalıdır. Ezilme riski vardır!

- Zemin levhasını kapatırken zemin levhası ve şasinin kenarı arasında hiçbir şey olmamasına dikkat edin.



⚠ DİKKAT

Kablolar hasarlıysa kısa devre riski vardır.

- Bağlantı kablolarını hasar açısından kontrol edin.
- Zemin levhasını sökerken ve geri takarken bağlantı kablolarının hasar görmediğinden emin olun.

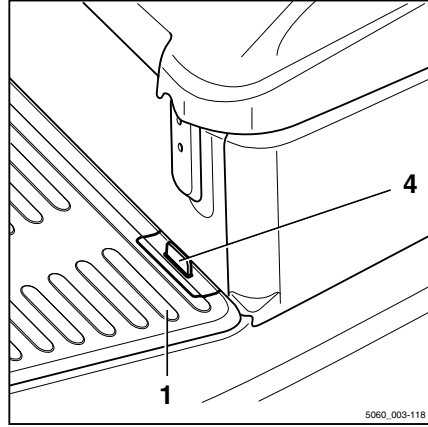
Bakım noktalarına erişim sağlama

Sol zemin levhasını sökme

i NOT

Sağ zemin levhasının çıkarılabilmesi için önce sol zemin levhası sökülmelidir. Sol zemin levhasında (1) parmaklarla kavrama için bir boşluk bulunur. Yuva, kauçuk kaplamanın (4) altındadır.

- Kauçuk kaplamayı (4) ileri doğru katlayın ve yuvaya ulaşın.
- Zemin levhasını (1) yukarı kaldırın.
- Zemin levhasını (1) sökün.



Sol zemin levhasını takma

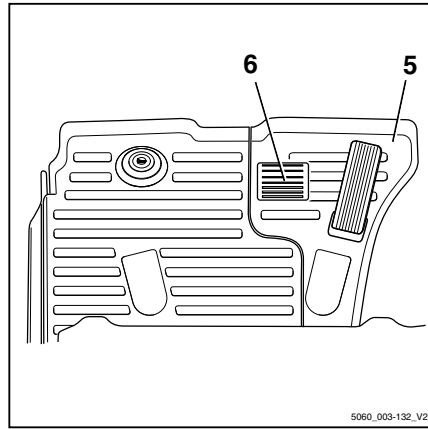
- Zemin levhasını (1) takın.
- Zemin levhasını (1) kapatın.

Sağ zemin levhasını sökme

i NOT

Gaz pedalı sağ zemin levhasına takılıdır ve zemin levhası ile birlikte sökülür. Gaz pedalının bağlantı soketi, zemin levhasının altında bulunur.

- Zemin levhasını (5) yukarı kaldırın ve dikkatle fren pedalının (6) üzerinden geçirin.
- Gaz pedalının bağlantı soketini sökün.
- Zemin levhasını sökün.



Sağ zemin levhasını takma

- Zemin levhasını takın.
- Konektörü gaz pedalına bağlayın.
- Dikkatle fren pedalının üzerinden geçirek zemin levhasını aşağı indirin.
- Zemin levhasını kapatın.

İki pedallı kullanım için zemin levhasını sökme ve takma (variyant)



⚠ İKAZ

Zemin levhasını kapatırken ezilme riski vardır!

Zemin levhası kapatıldığında, zemin plakası ile şasinin kenarı arasında gövde parçası olmamalıdır. Ezilme riski vardır!

- Zemin levhasını kapatırken zemin levhası ve şasinin kenarı arasında hiçbir şey olmamasına dikkat edin.



⚠ DİKKAT

Kablolar hasarlıysa kısa devre riski vardır.

- Bağlantı kablolarını hasar açısından kontrol edin.
- Zemin levhasını sökarken ve geri takarken bağlantı kablolarının hasar görmediğinden emin olun.

Sağ zemin levhasını sökme



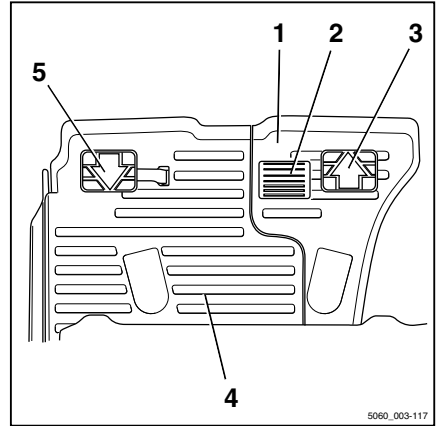
NOT

Gaz pedalları (3) ve (5), sol zemin levhasına takılıdır ve zemin levhası ile birlikte sökülür. Tasarım nedeniyle, ilk önce daima sağ zemin levhası sökülmelidir.

- Zemin levhasını (1) ileri doğru kaldırın ve dikkatle fren pedalı (2) ile ileri gaz pedalının (3) üzerinden yukarı doğru yönlendirin.
- Zemin levhasını (1) sökün.

Sağ zemin levhasını takma

- Zemin levhasını (1) takın.
- Zemin levhasını (1) indirin ve dikkatle fren pedalı (2) ile ileri gaz pedalının (3) üzerinden aşağı doğru yönlendirin.
- Zemin levhasını (1) kapatın.



5060_003-117

Bakım noktalarına erişim sağlama**Sol zemin levhasını sökme**

- Zemin levhasını (4) yukarı kaldırın.
- Gaz pedalının bağlantı soketini sökün.
- Zemin levhasını (4) sökün.

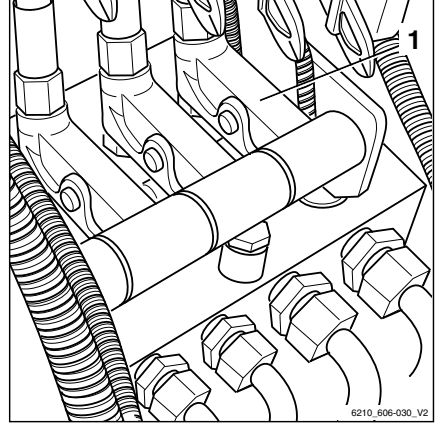
Sol zemin levhasını takma

- Zemin levhasını (4) takın.
- Bağlantı soketini gaz pedalına bağlayın.
- Zemin levhasını (4) kapatın.

Çalışmaya hazır olma durumunun korunması

Mafsalların ve kontrollerin yağlanması

- Rulman ve mafsalları, "bakım verileri tablosuna" uygun olarak yağ veya gres yağıyla yağlayın.
- Sürücü koltuğu kılavuzu
- Akü kapağı menteşeleri
- Akü kapağı menteşeleri
- Valfler için çalıştırma mili (1) (çok kollu kullanım özelliğine sahip)



Kapak kilidini kontrol etme

⚠ UYARI

Forklift devrilirse akünün düşmesi nedeniyle ölümcül yaralanma riski!

Kapak kilidi arızalanır ve forklift devrilir ya da ani bir şekilde durursa akü kapağı açılabilir ve akü aşağı düşebilir.

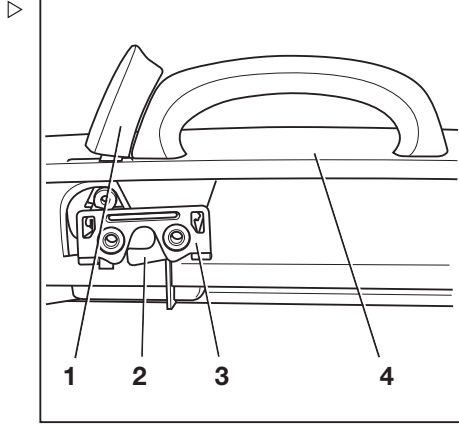
- Kapak kilidi bozulmuşsa, hasar görmüşse veya zor hareket ediyorsa forklifti nicht kullanmayın.
 - Lütfen şunları unutmayın:
-
- Bir kaza olduktan sonra, daima kapak kilidini kontrol edin.
 - Kapak kilidinin güvenilir şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
 - Tüm pivot noktaları yağlanmalı ve kolayca hareket edebilmelidir.
 - Kapak kilidi bozulmuşsa, hasar görmüşse veya zor hareket ediyorsa yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.

Çalışmaya hazır olma durumunun korunması

NOT

Yağlama aralığı, forklifti etkileyen uygulama durumlarına ve çevresel koşullara bağlı olarak önemli ölçüde değişir. Gerekli olduğunda ve her 1000 saatte bir kapak kilidinin gözle kontrolü ve fonksiyon kontrolü gerçekleştirilmelidir. Gerekirse kapak kilidinin tüm hareketli parçalarını yağlayın.

- Akü kapağını (4) açın.
- Kapak kilidi (3) bileşenlerinin (1, 2) kolayca hareket edip etmediğini kontrol edin.
- Kilit mekanizmasını yağlayın.
- Akü kapağını tekrar kapatın.

**Emniyet kemerinin bakımı****UYARI**

Bir kaza esnasında emniyet kemerinin çalışmaması halinde ölüm riski vardır!

Eğer emniyet kemeri arızalıysa, bir kaza esnasında yırtılabilir ya da açılabilir ve sürücüyü sürücü koltuğunda tutamayabilir. Bu nedenle sürücü, forklift parçalarının üzerine veya forkliftin dışına savrulabilir.

- Sürekli test yaparak çalışma güvenilirliğinden emin olun.
- Emniyet kemeri arızalı bir forklifti kullanmayın.
- Arızalı emniyet kemeri sadece servis merkeziniz tarafından değiştirilmelidir.
- Yalnızca orijinal yedek parçalar kullanın.
- Kemer üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın.

NOT

Aşağıdaki kontrolleri düzenli olarak yapın (her ay). Aşırı gerilme durumunda, günlük bir kontrol gereklidir.

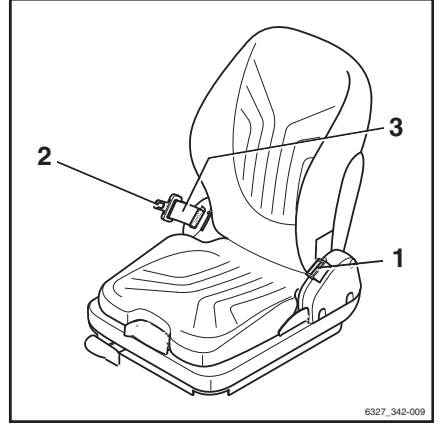
Emniyet kemerinin kontrol edilmesi

- Kemer (3) tamamen dışarı çekin ve yıpranmaya karşı kontrol edin. ▷

Kemer yıpranmış veya kesik olmamalıdır. Dişler gevşememiş olmalıdır.

- Kemerin kirli olup olmadığını kontrol edin.
- Bağlantı noktaları da dahil olmak üzere, aşınmış ya da hasar görmüş parça olup olmadığını kontrol edin.
- Düzgün kilitlendiğinden emin olmak için tokayı (1) kontrol edin.

Kemer mandalı (2) takıldığında, kemer sıkı bir biçimde tutulmalıdır.

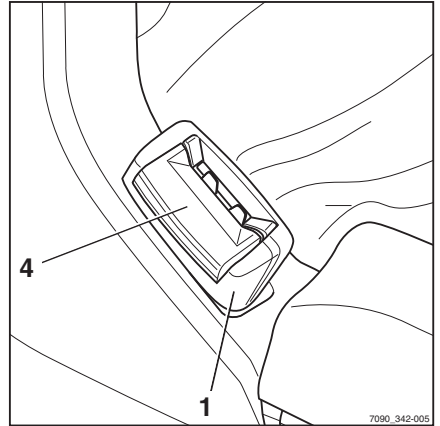


- Kırmızı düğmeye (4) basıldığında kemer mandalı (2) serbest kalmalıdır. ▷
- Otomatik engelleme mekanizması yılda en az bir kere test edilmelidir.
- Forklifti düz bir zemine park edin.
- Kemerı sıkıca çekip çıkarın.

Otomatik engelleme mekanizması kemerin uzamasını önlemelidir.

- Koltuğu en az 30° yatırın. Bunu yapabilmek için, akü kapağını tamamen açın, bkz. → Bölüm SayfaArka kutuS., Böl. 321 .
- Kemerı yavaşça çekin.

Otomatik engelleme mekanizması kemerin uzamasını önlemelidir.



Emniyet kemerinin temizlenmesi

- Emniyet kemerini gerektiğinde fakat kimyasal temizlik maddeleri kullanmadan temizleyin (bir fırça yeterli olacaktır).

Bir kazadan sonra değiştirme

Kural olarak, bir kazadan sonra emniyet kemeri mutlaka değiştirilmelidir.

Çalışmaya hazır olma durumunun korunması

Sürücü koltuğunu kontrol edin ▷

⚠ İKAZ

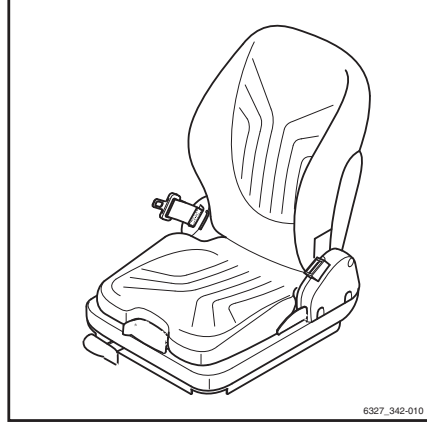
Yaralanma tehlikesi!

- Bir kaza sonrasında, sabitleyici kemer bağlı halde sürücü koltuğunu ve bağlantıları kontrol edin.
- Kontrollerin doğru çalışı çalışmadıklarını kontrol edin.
- Koltuğun durumunu (örn. döşemenin aşınmasını) ve gövde bağlantısının sabitliğini kontrol edin.

⚠ İKAZ

Yaralanma tehlikesi!

- Kontroller sırasında herhangi bir hasar belirlerseniz, koltuğun servis merkezi tarafından onarılmasını sağlayın.



Tekerlek ve lastiklerin servis bakımı

⚠ İKAZ

Dengesiz lastik aşınması nedeniyle kaza riski!

Eşit olmayan lastik aşınması durumunda forkliftin dengesi azalır. Fren mesafesi artar. Kullanım özellikleri olumsuz etkilenir.

- Yıpranmış veya hasarlı lastikleri gecikmeden değiştirin.
- Tekerlek veya lastikleri değiştirirken bu işlemin forkliftin bir tarafa yatmasına yol açmayacağından mutlaka emin olun (ör. sağ ve sol tekerlekleri her zaman aynı anda değiştirin).

⚠ İKAZ

Onaylanmamış tekerleklerin kullanımından kaynaklanan kaza riski.

Lastiklerin ve jantların kalitesi forkliftin dengesini etkiler. Değişim, yalnızca üreticiye danışıldıktan sonra yapılabilir.

Jant parçaları hiçbir zaman değiştirilmemeli ve farklı üreticilerin jant parçaları birlikte kullanılmamalıdır.

- STILL tarafından onaylanmamış bir lastik tipi veya lastik markası kullanmak istiyorsanız kullanmadan önce STILL'den onay alın.
- Jant parçalarını değiştirmeyin ve farklı üreticilerin jant parçalarını birlikte kullanmayın.

Lastiklerin durumunun ve aşınmasının kontrol edilmesi

- Her türlü yabancı maddeyi lastiklerden (1) çıkarın.

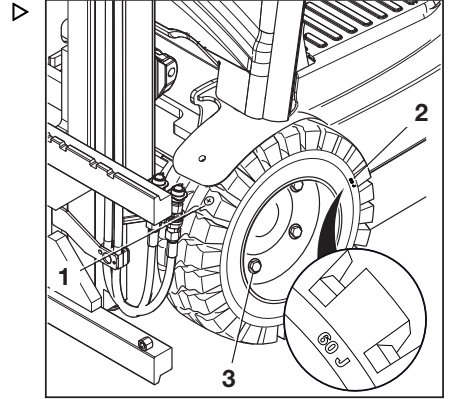
Aynı akstaki lastiklerde gözlenen aşınma seviyesi hemen hemen aynı olmalıdır. Süper elastik ve dolgu kauçuk lastikler "60 J aşınma sınırına" (2) gelene kadar kullanılabilir.

Forklift, StVZO'nun (Alman Yol Trafik Ruhsat Verme Düzenlemeleri) geçerli olduğu kış koşullarında kullanılacaksa profil en az 4 mm olmalıdır.

Süper elastik lastikler bundan sonra yalnızca profilleri yeniden kesilmiş ve en az 4 mm derin olması durumunda "60 J aşınma sınırına" (2) kadar kullanılabilir.

Tekerlek bağlantılarının kontrol edilmesi

- Tahrik milinin tekerlek sabitleme vidalarının (3) ve direksiyon aksının tekerlek sabitleme somunlarının düzgün şekilde takıldığından emin olun ve gerekirse yeniden sıkın.
- "Atölye kılavuzunda" belirtilen sıkma torklarına dikkat edin.



Çalışmaya hazır olma durumunun korunması

Fren hidroliği seviyesini kontrol etme

⚠ İKAZ

Hareketli parçalara sıkışmaya bağlı yaralanma riski söz konusudur!

- Forkliftin ön alanında çalışmaya ilgili güvenlik düzenlemelerine uyun; "Bakıma ilişkin güvenlik düzenlemeleri" bölümündeki "Forkliftin ön alanında çalışma" kısmına bakın.

⚠ İKAZ

Fren hidroliği sağlığınız için tehlikelidir!

- Fren hidroliğinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemelerine uyun; "Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri" bölümündeki "Fren hidroliği" kısmına bakın.

⚠ İKAZ

Fren hidroliği seviyesinin düşük olmasına bağlı kaza riski söz konusudur!

Fren hidroliği seviyesi düşükse sızıntı olabilir.

- Fren hidroliğini **asla** doldurmayın, yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.
- Yetkili servis merkezine fren sisteminde sızıntı olup olmadığını kontrol ettirin ve sızıntıların giderilmesini sağlayın.
- Nedeni giderilene kadar forklifti kullanmayın.

- Genleşme deposundaki (1) fren hidroliği seviyesini kontrol edin. ▷

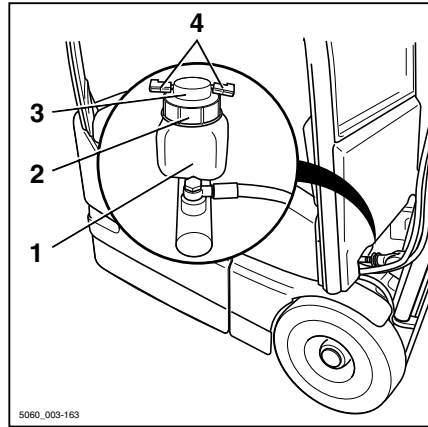
Fren sıvısı, MAX ve MIN işaretleri arasında olmalıdır.

⚠ İKAZ

Doldurma kapağı açıldığında, fren sıvısı seviyesi sensörünün kabloları kopabilir!

Doldurma kapağı (2) gevşetildiğinde, kablolar (4) da döndürülmemelidir; aksi takdirde kablolar kopabilir. Fren hidroliği seviyesi sensörü (3) dönebilen doldurma kapağında bulunur ve kapak döndürülürken yerinde tutulabilir.

- Fren hidroliği seviyesi sensörünün kablolarının tam yerinde olmalarını sağlayın ve kapağı gevşetin.
- Gerekli olması halinde, kapağı açmadan önce kabloları sökün ve bakım işlemlerinden sonra geri takın.



Akünün kontrol edilmesi

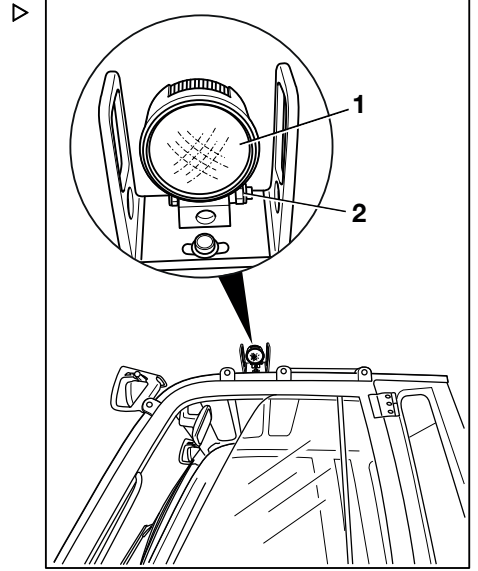
- Akünün kontrol edilmesi hakkındaki bilgiler için "Akü durumunu, asit seviyesini ve asit yoğunluğunu kontrol etme" başlıklı bölüme bakın.

Uyarı bölgesi lambasını ayarlama

- Forklifti çalıştırın.
- El freninin çekildiğinden emin olun.
- Farları ayarlamak için somunları (2) gevşetin.
- Farları (1) ayarlayın.

Işık çubuğu ile forklift arasındaki mesafe 70 - 75 cm arasında olmalıdır.

- Somunları (2) tekrar sıkın.



Sigortaların değiştirilmesi



⚠ UYARI

Elektrik akımı tehlikelidir

Sigorta kutusunda yüksek voltaj mevcuttur. Elektrik çarpması riski vardır.

- Sigorta kutusunu **açmayın**.
- Sigortalar, yalnızca yetkili servis merkezi tarafından değiştirilmelidir.

Çalışmaya hazır olma durumunun korunması

Hidrolik yağı seviyesini kontrol etme

⚠ İKAZ

Hidrolik yağ kaynaklı sağlık riski!

Hidrolik yağları sağlığınız için tehlikelidir. Çalışma sırasında basınçlı hale gelirler.

- "Hidrolik sıvısı" başlıklı bölümdeki güvenlik düzenlemelerine uyun.



NOT

Hidrolik yağı seviyesini kontrol etmek için hidrolik sistemin havası alınmalıdır. Hidrolik hareketlerde gözle görülür bir titreşim varsa yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

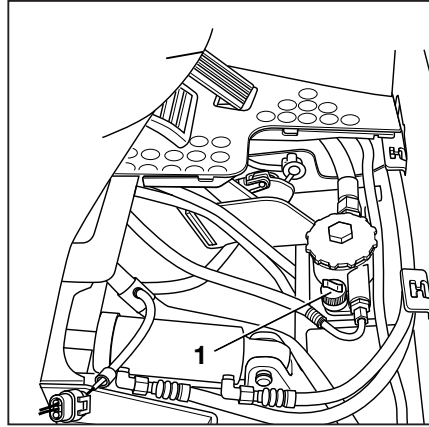
- Forklifti düz ve yatay bir zemine sürün.
- Çatal taşıyıcıyı indirin.
- Kaldırma çubuğunu dikey olarak konumlandırın.
- Forklifti güvenli bir şekilde park edin.
- Sol zemin levhasını kaldırın.
- Havalandırma filtresini yağ çubuğuyla (1) birlikte sökün.
- Yağ seviyesini kontrol edin.

⚠ DİKKAT

Maksimum yağ miktarı takılı kaldırma çubuğunun yüksekliğine bağlı olarak değişir.

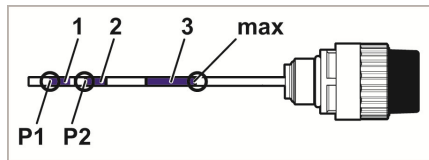
Kaldırma çubuğu modeline bağlı olarak dolum miktarları farklılık gösterebilir. Kaldırma çubuğunun yüksekliğine uygun doldurma miktarlarına uyun; tabloya bakın.

- Doldurma seviyesinin ilgili minimum işaretinin altında olmasına izin vermeyin.



İşaretler, doldurma miktarları için geçerli alanları gösterir. Doldurma miktarları kaldırma yüksekliğine ve kaldırma çubuğuna bağlıdır (tabloya bakın).

Üst işaret (max), tüm alanlar için maksimum doldurma miktarını gösterir.



Çalışmaya hazır olma durumunun korunması

- | | |
|------|----------------------------------|
| 1 | Geçerli alan, doldurma miktarı 1 |
| P1 | Minimum, doldurma miktarı 1 |
| 2 | Geçerli alan, doldurma miktarı 2 |
| P2 | Minimum, doldurma miktarı 2 |
| 3 | Geçerli alan, doldurma miktarı 3 |
| maks | Tüm alanlar için maksimum |

İşaret	Toplam yükseklik [mm]			Doldurma miktarı [l]
	Teleskopik	NiHo	Üçlü	
1	≤ 3260	≤ 2410	≤ 2060	22,8
2	–	> 2410...≤ 2610	> 2060...≤ 2610	23,7
3	–	–	> 2610...≤ 3260	27,4

 NOT

- Gerekirse doğru teknik özelliklere sahip hidrolik yağını "bakım verileri tablosu" bölümünde belirtildiği şekilde doldurma boğazından dökün.

 ÇEVRE UYARISI

Dökülen yağ dikkatli bir şekilde toplayıp kullanıldığı ülkenin ulusal düzenlemelerine uygun şekilde ve çevreye zarar vermeden atın.

- Havalandırma filtresini yağ çubuğu ile birlikte sıkın.
- Sol zemin levhasını takın.

Hidrolik sistemin sızdırmazlığının kontrol edilmesi


 İKAZ

Basınç altındaki hidrolik yağ nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Basınç altındaki hidrolik yağ, sızdıran borulardan veya hatlardan kaçarak yaralanmalara neden olabilir.

- Kontrol etmeden önce hidrolik sistemdeki basıncı boşaltın.
- Uygun koruyucu eldiven ve koruyucu gözlük takın.

Çalışmaya hazır olma durumunun korunması

⚠ DİKKAT

Hidrolik hortumlar zamanla sertleşebilir!

- Hidrolik hortumları iki yıldan fazla saklamayın.
- Yüksek seviyede aşınmaya maruz kalıyorlarsa hidrolik hortumları iki yıldan fazla kullanmayın.
- Almanya'da "DGUV kuralı 113-020" teknik özelliklerine uyun.
- Almanya dışında ise kullanıldığı ülkenin ulusal düzenlemelerine uyun.

- Boru ve hortum vida bağlantılarında sızıntı olup olmadığını (yağ izleri) kontrol edin.

Aşağıdaki anormalliklerle karşılaşırsanız hortum hatlarını değiştirin:

- Dış katman zarar görmüş veya sertleşmiş ya da çatlamış
- Sızıntı
- Deformasyon (ör. kabarcık veya dolanma)
- Bir bağlantı elemanı gevşemiş
- Bağlantı elemanı çok hasarlı veya aşınmış

Aşağıdaki anormalliklerle karşılaşırsanız borularını değiştirin:

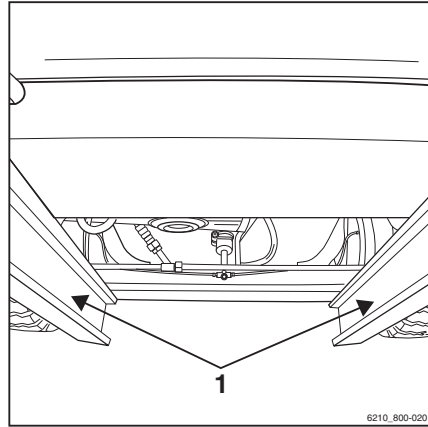
- Aşınma
- Deformasyon ve bükülme
- Sızıntı

Çubuk ve makara tekerleğinin yağlanması

- Makara tekerleğinden toz ve yağ artıklarını temizleyin.
- Aşınmayı engellemek için, makara tekerleklerinin (1) dış, orta ve iç kısımlarını süper basınçlı yağ kullanarak yağlayın. Bkz. ⇒ Bölüm SayfaBakım verileri tablosuS., Böl. 429 .

i NOT

Tekerlek makarasına yaklaşık 15-20cm mesafeden yağ püskürtün. Ekipmanı tekrar kullanmadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin.



1000 saatlik bakım/yıllık bakım

Gerçekleştirilmesi gereken diğer işler

- Tam kullanılabilirliği sürdürmek için gereken tüm görevleri gerçekleştirin; "Çalışmaya hazır bekleme" adlı bölüme bakın.

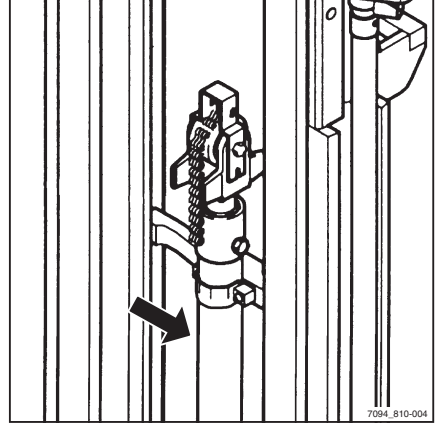
Kaldırma silindirlerinin ve bağlantılarının sızıntılara karşı kontrol edilmesi

⚠ İKAZ

Yaralanma tehlikesi

Kaldırma çubuğunda çalışmaya ilişkin güvenlik talimatlarına uyun ("Forkliftin ön tarafında çalışma" başlıklı bölüme bakın).

- Kaldırma silindirlerini ve bağlantılarını sızıntılara karşı kontrol edin (gözle kontrol).
- Sızıdırma yapan vidalı bağlantıları veya sızıdırma yapan hidrolik silindirleri yetkili servis merkezine tamir ettirin.



1000 saatlik bakım/yıllık bakım

Çatal kollarının kontrol edilmesi ▷

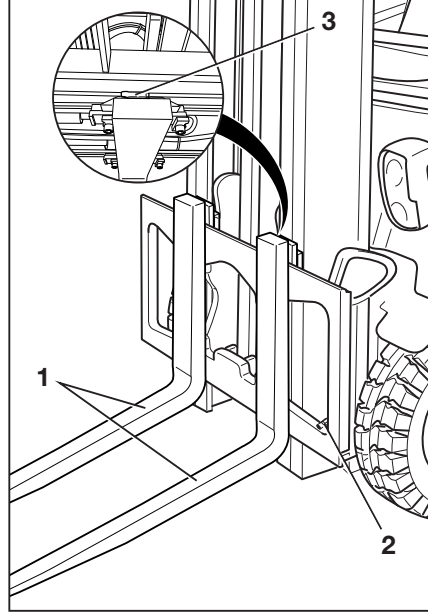
- Çatal kollarını görülebilir (1) şekil bozukluklarına karşı kontrol edin. Aşınma, orijinal kalınlığın %10'undan fazla bir miktarda olmamalıdır.

⚠ DİKKAT

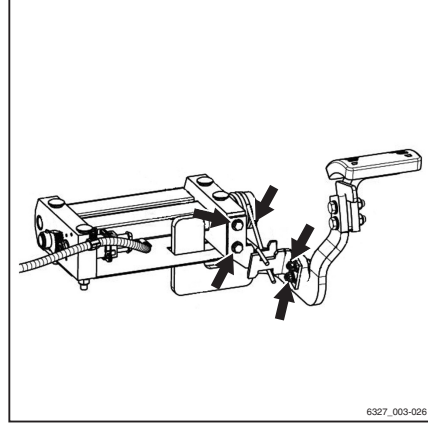
Bileşende hasar riski!

Aşınmış çatal kollarını her zaman çift halinde değiştirin.

- Çatal mandalının (3) düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- Kilit vidasının (2) mevcut olduğundan ve düşmeyeceğinden emin olun.

**İkili pedalların kontrol edilmesi** ▷

- Zemin levhasını kaldırın.
- İkili pedal mekanizması desteği ve yaylarının güvenli bir şekilde yerleşip yerleşmediğini kontrol edin.
- Bütün vidaların kilitleme verniğiyle muhafaza edilip edilmediğini kontrol edin.

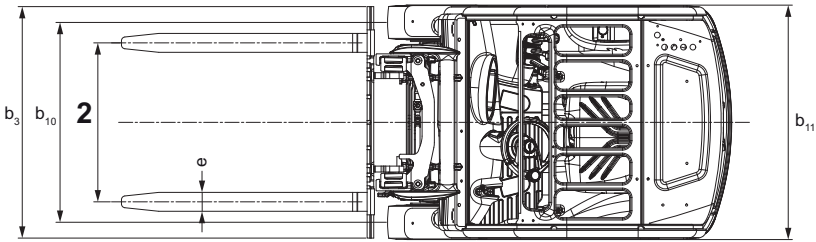
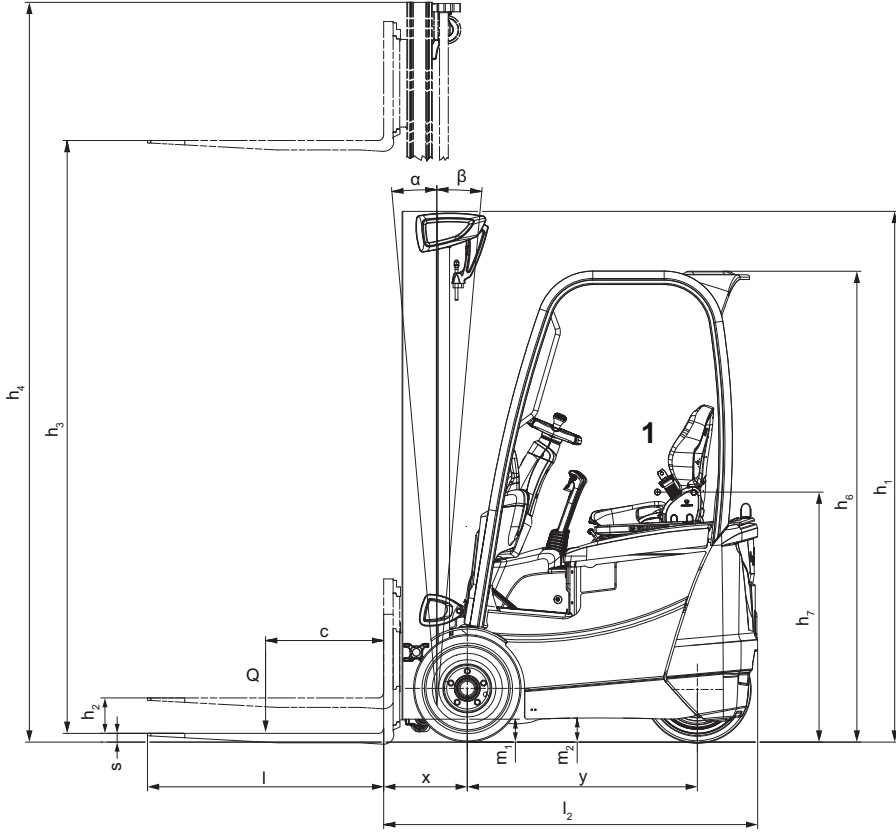


6

Teknik veriler

Boyutlar

Boyutlar



1 Sürücü koltuğu ± 90 mm ayarlanabilir özelliğe sahiptir

2 Çatal boşluğu, ayarlanabilir özelliğe sahiptir

**NOT**

h_1 , h_3 , h_4 , h_6 ve b_1 ölçümleri isteğe göre uyarlanmıştır ve sipariş onayından alınabilir.

VDI veri sayfası

VDI veri sayfası

i NOT

Bu VDI veri sayfasında yalnızca standart donanıma sahip forkliftlerin teknik değerleri belirtilmektedir. Farklı lastikler, kaldırma çubukları, ek üniteler vb. farklı değerler verebilir.

Önemli veriler

Model		RXE-10	RXE-13	RXE-15	RXE-16C
Tip numarası		5510	5513	5515	5516
Üretici		STILL GmbH	STILL GmbH	STILL GmbH	STILL GmbH
Tahrik		Elektrik	Elektrik	Elektrik	Elektrik
Çalışma		Koltuk	Koltuk	Koltuk	Koltuk
Nominal kapasite/yük	Miktar (kg)	1000	1300	1500	1600
Yük ağırlık merkezi mesafesi	c (mm)	500	500	500	500
Yük mesafesi	x (mm)	355	355	355	355
Dingil açıklığı	y (mm)	974	1136	1190	1190

Ağırlıklar

Model		RXE-10	RXE-13	RXE-15	RXE-16C
Tip numarası		5510	5513	5515	5516
Akü dahil net ağırlık	kg	2455	2717	2867	3022
Ön yükle izin verilen aks yükü	kg	2953	3459	3803	3950
Arka yükle izin verilen aks yükü	kg	502	557	563	672
Ön aks yükü, yüksüz	kg	1075	1181	1226	1200
Arka aks yükü, yüksüz	kg	1380	1536	1641	1822

Tekerlekler, şasi çerçevesi

Model		RXE-10	RXE-13	RXE-15	RXE-16C
Tip numarası		5510	5513	5515	5516
Lastikler		Süper elastik	Süper elastik	Süper elastik	Süper elastik
Lastik boyutu, ön		180/70-8	180/70-8	180/70-8	180/70-8
Lastik boyutu, arka		180/60-10	180/60-10	180/60-10	180/60-10

Model		RXE-10	RXE-13	RXE-15	RXE-16C
Tip numarası		5510	5513	5515	5516
Ön tekerleklerin sayısı (x = çeker)		2	2	2	2
Arka tekerleklerin sayısı (x = çeker)		1x	1x	1x	1x
İz genişliği, ön	b ₁₀ (mm)	840	840	840	840

Temel boyutlar

Model		RXE-10	RXE-13	RXE-15	RXE-16C
Tip numarası		5510	5513	5515	5516
Kaldırma çubuğunu/çatal taşıyıcıyı ileri yatırma	α (derece)	3°	3°	3°	3°
Kaldırma çubuğunu/çatal taşıyıcıyı geri yatırma	β (derece)	5°	5°	5°	5°
Kaldırma çubuğu geri çekilmiş durumda yükseklik	h ₁ (mm)	2155	2155	2155	2155
Serbest kaldırma	h ₂ (mm)	150	150	150	150
Kaldırma	h ₃ (mm)	3170	3170	3170	3170
Kaldırma çubuğu uzatılmış durumda yükseklik	h ₄ (mm)	3732	3732	3732	3811
Tepe koruması üzerindeki yükseklik (kabin)	h ₆ (mm)	1980	2050	2050	2050
SIP'ye göre koltuk yüksekliği	h ₇ (mm)	953	953	953	953
Toplam uzunluk	l ₁ (mm)	2384	2546	2600	2635
Çatal arkası dahil uzunluk	l ₂ (mm)	1584	1746	1800	1835
Toplam genişlik	b ₁ (mm)	990	990	990	990
Çatal kolu kalınlığı	s (mm)	40	40	40	40
Çatal kolu genişliği	e (mm)	80	80	80	80
Çatal kolu uzunluğu	l (mm)	800	800	800	800
Çatal taşıyıcı	Standart; sınıf; form	ISO 2328 II A	ISO 2328 II A	ISO 2328 II A	ISO 2328 I A
Çatal taşıyıcı genişliği	b ₃ (mm)	980	980	980	980
Kaldırma çubuğunun altında yük varken zemin boşluğu	m ₁ (mm)	84	84	84	84
Dingil açıklığı ortasındaki zemin boşluğu	m ₂ (mm)	94	94	94	94
Palet için koridor genişliği 1000 x 1200 çaprazlamasına	A _{st} (mm)	2911	3073	3127	3162
Palet için koridor genişliği 800 x 1200 uzunlamasına	A _{st} (mm)	3035	3197	3251	3286

VDI veri sayfası

Model		RXE-10	RXE-13	RXE-15	RXE-16C
Tip numarası		5510	5513	5515	5516
Dönme yarıçapı	W _a (mm)	1229	1391	1445	1480
En küçük pivot noktası mesafesi	b ₁₃ (mm)	0	0	0	0

Performans verileri

Model		RXE-10	RXE-13	RXE-15	RXE-16C
Tip numarası		5510	5513	5515	5516
Yüklü sürüş hızı	km/sa	12	12	12	12
Yüksüz sürüş hızı	km/sa	12,5	12,5	12,5	12,5
Yüklü kaldırma hızı	m/sn	0,42	0,36	0,33	0,32
Yüksüz kaldırma hızı	m/sn	0,52	0,52	0,52	0,52
Yüklü indirme hızı	m/sn	0,51	0,51	0,51	0,51
Yüksüz indirme hızı	m/sn	0,51	0,51	0,51	0,51
Yüklü çekme kuvveti	N	1911	1947	1729	1676
Yüksüz çekme kuvveti	N	2121	2216	2032	2004
Yüklü maksimum çekme kuvveti	N	2399	3529	3498	4329
Yüksüz maksimum çekme kuvveti	N	6929	7062	7008	7033
Yüklü tırmanma kapasitesi	%	6,1	4,95	4,4	4
Yüksüz tırmanma kapasitesi	%	9,5	8,4	7,8	7,3
Yüklü maksimum tırmanma kapasitesi	%	20,9	17,6	16	14,9
Yüksüz maksimum tırmanma kapasitesi	%	31	27,56	25,8	24,4
Hızlanma süresi 15 m, yüklü	sn	6,9	7	7,7	7,7
Hızlanma süresi 15 m, yüksüz	sn	6	6,2	6,3	6,6
Servis freni		Hidrolik	Hidrolik	Hidrolik	Hidrolik

Eğimler

"Performans verileri" tablosunda maksimum tırmanma kapasitesi olarak belirtilen değerler yalnızca aynı kategoride bulunan forkliftlerin performansını karşılaştırmak için kullanılabilir. Belirtilen değerler hiçbir şekilde normal günlük çalışma koşullarını göstermez.

⚠ İKAZ

Forkliftin yüklü veya yüksüz güvenli kullanımı için hareket sırasında izin verilen maksimum yükselen veya alçalan eğim %15'tir.

- Herhangi bir sorunuz varsa yetkili servis merkezinizle iletişime geçin.

Elektrik motoru

Model		RXE-10	RXE-13	RXE-15	RXE-16C
Tip numarası		5510	5513	5515	5516
Yürüyüş motoru, güç değeri S3 60 dak.	kW	4,9	4,9	4,9	4,9
Asansör motoru, S3'te güç değeri: %15	kW	7,6	7,6	7,6	7,6
Akü	Standart; devre	DIN 43535 A	DIN 43535 A	DIN 43535 A	DIN 43535 A
Akü voltajı	U (V)	24	24	24	24
Akü kapasitesi	K ₅ (Ah)	500	875	1000	1000
Akü ağırlığı	kg	372	600	676	676
EN 16796'ya göre enerji tüketimi	kWh/sa	2,46	2,9	3,1	3,32
Taşıma performansı	t/sa	62,6	80,1	90,7	99,4
Taşıma performansında enerji tüketimi	kWh/sa	3,61	4	4,2	4,39

Diğer

Model		RXE-10	RXE-13	RXE-15	RXE-16C
Tip numarası		5510	5513	5515	5516
Ek parçalar için çalışma basıncı	bar	170	200	220	220
Ek parçalar için yağ akışı	l/dk	23	20	18	18
Ses basıncı seviyesi L _{pAZ} (Sürücü bölmesi) ¹	dB (A)	60	60	60	60
İnsan kaynaklı titreşim: EN 13059'a göre hızlanma	m/sn ²	0,54	0,54	0,54	0,54
Çekme bağlantısı, DIN tipi/modeli		—	—	—	—

¹ kabinsiz; kabin ile farklı değerler

Ergonomik boyutlar

Ergonomik boyutlar

⚠ İKAZ

Baş darbe nedeniyle yaralanma tehlikesi!

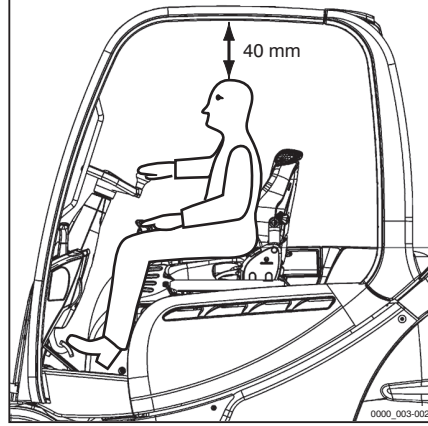
Operatörün başı tavanın alt kısmına çok yakın olursa sürücü koltuğu süspansiyonu veya kaza nedeniyle operatörün başı tepe korumasına çarpabilir.

Baş yaralanmalarını önlemek için tavanın alt kısmı ve en uzun operatörün başı arasında en az **40 mm** mesafe olmalıdır.

Geçerli baş mesafesini belirlemek için operatörün sürücü koltuğunda oturması ve koltuk süspansiyonunun bu sürücünün gereksinimlerine göre ayarlanması gerekir.

Vücut uzunluk ve ağırlıklarının farklı olması ile sürücü koltuğu ve tepe korumasının çok çeşitli olması nedeniyle her forklifte minimum baş mesafesi belirlenmelidir.

Sürücü bölgesi, çalışma alanının ergonomisi göz önüne alınarak ve EN ISO 3411'e uygun olarak tasarlanmıştır. Operatör, genellikle koltuk konumundan kullanım cihazlarına güvenli bir şekilde ulaşmak, forklifti çalıştırmak ve forkliftin ana hatlarını izlemek için yeterli alana sahiptir. Beden ölçüsü EN ISO 3411'e uygun olarak belirtilen boyutların dışında kalan operatörler, işletmeciler tarafından ayrı ayrı dikkate alınmalıdır.



Lityum iyon aküler için akü özellikleri

NOT

Hızlı şarj girişi olan forkliftlerin lityum iyon aküleri, tasarım nedeniyle fabrikadan daha kısa akü kablolarıyla birlikte teslim edilir. Lütfen şunları unutmayın:

- *Bu lityum iyon aküler yalnızca hızlı erişim şarjıyla donatılmış forkliftlerde kullanılabilir.*
- *Hızlı erişim şarjı bulunmayan forkliftler için lityum iyon aküler, hızlı erişim şarjı ile donatılmış forkliftlerde kullanılamaz.*
- Mevcut aküleri dönüştürmeyle ilgili herhangi bir sorunuz varsa yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.
- Daha fazla bilgi için lütfen lityum iyon akünün isim etiketine ve kullanım talimatlarına bakın.

Li-Ion 24 V 10,6 (BG 22.1)

Tip	H9	H9
Akü	2250	2251
Tepsi	3104	3104
Nominal voltaj [V]	24	24
Nominal kapasite [Ah]	372	372
Nominal enerji [kWh]	10,6	10,6
Uzunluk [mm]	830	830
Genişlik [mm]	273	273
Yükseklik [mm]	627	627
Akü ısıtıcısı	Hayır	Evet
Tip numarasında kullanılır	RXE 10C-(5510)	RXE 10C-(5510)
Balast ağırlığı	Hayır	Hayır

Lityum iyon aküler için akü özellikleri

Li-Ion 24 V 14,2 (BG 22.2)

Tip	H12	H12
Akü	2252	2253
Tepsi	3104	3104
Nominal voltaj [V]	24	24
Nominal kapasite [Ah]	372	372
Nominal enerji [kWh]	14,2	14,2
Uzunluk [mm]	830	830
Genişlik [mm]	273	273
Yükseklik [mm]	627	627
Akü ısıtıcısı	Hayır	Evet
Tip numarasında kullanılır	RXE-10C (5510)	RXE-10C (5510)
Balast ağırlığı	Hayır	Hayır

Li-Ion 24 V 10,6 (BG 22.1)

Tip	H9	H9
Akü	2250	2251
Tepsi	3107	3107
Nominal voltaj [V]	24	24
Nominal kapasite [Ah]	600	600
Nominal enerji [kWh]	10,6	10,6
Uzunluk [mm]	830	830
Genişlik [mm]	435	435
Yükseklik [mm]	627	627
Akü ısıtıcısı	Hayır	Evet
Tip numarasında kullanılır	RXE-13 (5513), RXE-15 (5515), RXE-16 (5516)	RXE-13 (5513), RXE-15 (5515), RXE-16 (5516)
Balast ağırlığı	1	1

Li-Ion 24 V 14,2 (BG 22.2)

Tip	H12	H12
Akü	2250	2251
Tepsi	3107	3107
Nominal voltaj [V]	24	24
Nominal kapasite [Ah]	600	600
Nominal enerji [kWh]	10,6	10,6
Uzunluk [mm]	830	830
Genişlik [mm]	435	435
Yükseklik [mm]	627	627
Akü ısıtıcısı	Hayır	Evet
Tip numarasında kullanılır	RXE-13 (5513), RXE-15 (5515), RXE-16 (5516)	RXE-13 (5513), RXE-15 (5515), RXE-16 (5516)
Balast ağırlığı	1	1

Elektrikli motorlar ve değişken hızlı tahrik üniteleri için çevresel tasarım gereksinimleri

Bu endüstriyel forkliftteki tüm motorlar, Madde 2 "Kapsam", Fıkra (1) (a)'da verilen açıklamaya uygun olmaması ve Madde 2 (2) (h) "kablosuz veya aküyle çalışan ekipman" ve Madde 2 (2) (o) "Özellikle elektrikli araçların çekişi için tasarlanan motorlar" kısmında yer alan hükümler sebebiyle 2019/1781 sayılı Yönetmelikten (AB) muaftır.

Bu endüstriyel forkliftteki tüm değişken hızlı tahrik üniteleri, Madde 2 "Kapsam", Fıkra (1) (b)'de verilen açıklamaya uygun olmaması sebebiyle 2019/1781 sayılı Yönetmelikten (AB) muaftır.

A

Acil durdurma şalterinin kilidini açın.	82	Yangından korunma önlemleri.	355
Acil durum indirme.	334	Yük taşıma donanımları.	356
Acil durum kapatma.	332	Aküyle çalışırken uyulması gereken güven- lik kuralları	
Acil durumlar		Kablolarda ve erkek akü konektörlerin- de hasar.	357
Forkliftin devrilmesi.	333	Ambalajlama.	24
Acil durumlarda uygulanacak işlem.	332	Ana ekran.	98
Acil durum sürüşü.	333	Arıza.	32
Acil durum sürüş yönü.	333	Arka kutu.	321
Acil kapatma fonksiyonunun kontrol edil- mesi.	82	Asılı yükleri taşıma.	204
Aksesuarlar.	8	Atılması	
Akü		Akü.	24
Akü bakım göstergesi.	368	Bileşenler.	24
Akü tipini değiştirme.	387	Ayarlanan değerler.	415
Atılması.	24	Aydınlatma.	130
C kancasıyla değiştirme.	393	Donanım iyileştirmeleri.	130
Dengelemek için şarj etme.	366	Simgelerin anlamı.	130
Durumun, asit seviyesinin ve asit yo- ğunluğunun kontrol edilmesi.	359	STILL SafetyLight®.	137
Güvenlik düzenlemeleri.	354	Still Safety Light® 4Plus.	137
Kontrol.	443	StVZO donanımı.	136
Lityum iyon akü.	374	Uyarı bölgesi lambası ve uyarı bölgesi lambası plus.	138
Makara kanalı kullanarak değiştirme.	388	Aydınlatma donanımı için donanım iyileştir- mesi.	130
Servis.	358	B	
Şarj durumunun kontrol edilmesi.	360	Bağlama.	407
Şarj etme.	362	Bakım	
Akü Asidi.	49	Genel bilgiler.	418
Akü bakım personeli.	418	Güvenlik düzenlemeleri.	414
Akü ısıtıcısı.	385	Bakım için güvenlik talimatları	
Akü kapağı		Ayarlanan değerler.	415
Açma.	341	Elektrikli ekipmanlarla çalışma.	414
Kapatma.	341	Genel.	414
Akünün değiştirilmesi		Güvenlik cihazları.	415
Genel bilgiler.	387	Hidrolik ekipmanlarla çalışma.	414
Lityum iyon akü.	396	Bakım işlemlerine ilişkin bilgiler.	418
Akü özellikleri		Bakım süresi.	419
Lityum iyon aküler.	457	Bir sonraki bakım aralığı.	419
Akü üst kapağı		Bakım ve güvenlik kontrolleri için bitiş tarihi sayacı.	420
Açma.	343	Bakım verileri tablosu.	429
Kapatma.	344	Akü.	429
Aküyle çalışırken uyulması gereken güven- lik düzenlemeleri.	354	Çalışan aks.	430
Akü ağırlığı ve boyutları.	356	Elektrik sistemi.	429
Akü üreticileri ve akü kabloları.	357	Genel yağlama noktaları.	429
Bakım personeli.	354		

Hidrolik sistem	429	Direksiyon	161
Kaldırma çubuğu	430	Direksiyon sistemi	
Kontroller/mafsallar	429	Düzgün çalışıp çalışmadığının kontrol edilmesi	88
Lastikler	430	Doğru koltuk konumu	79
Tahrik mili	430	Donanım iyileştirmeleri	29
Yıkama sistemi	431	Dönerken hızın azaltılması	162
Yük zincirleri	431	Dönüş sinyal lambaları	
Bardaklıklar	61	Açma ve kapatma	133
Basmalı düğme ile		Dörtlü mini kumanda kolu	
açma	99	Çatal taşıyıcının kaldırılması/indirilmesi	183
Belgeler hakkında bilgiler	17	Kaldırma çubuğunun yatırılması	183
Belgelerin kapsamı	17	Düzenli muayeneler	44
CO çözümleri	18	Dynamic Load Control 1	253
Boyutlar	450	Dynamic Load Control 2	254
Ç		E	
Çalışanların karşı karşıya olduğu tehlikeler . 42		easy Target	221
Çalışma ışıkları		Kaldırma yüksekliklerini girerek tanımlama	222
Açma ve kapatma	132	Kullanım	225
Çalışma platformlarının kullanılması	16	Yaklaşarak kaldırma yüksekliklerini tanımlama	224
Çalışma prosedürleri	23	Yapılandırma	222
Çalışma prosedürlerinin gösterimi	23	Yükün stoğa yerleştirilmesi	226
Çatal aşınma koruması	190	Yükün stoktan kaldırılması	228
Çatalın ayarlanması	202	Ek cihazlar için çalışma süresi	318
Çatal kolları		Ek parçalar	285
Uzunluk	34	4Plus kumanda koluyla kontrol etme	312
Çatal kollarının değiştirilmesi	191	Bağlantı	287
Çatal kollarının kontrol edilmesi	448	Çok kollu kullanım yoluyla kontrol	295
Çekme	337	Değişimli çalışma	286
Güvenlik bilgileri	337	Dörtlü mini kumanda kolu kullanarak kontrol etme	305
İşlem	338	Dörtlü mini kumanda kolunu ve 5. fonksiyonu kullanarak kontrol etme	307
Çeşitleri		Ek parça örneği	290
Kaldırma sistemleri	173	Genel kontroller	288
Çevreyle ilgili konular	24	Güvenlik bilgileri	285
Çoklu kumanda kolu		Hidrolik hızının ayarlanması	291
Çatal taşıyıcının kaldırılması/indirilmesi	177	İkili mini kumanda kolunu kullanarak kontrol etme	297
Kaldırma çubuğunun yatırılması	177	İkili mini kumanda kolu ve 5. fonksiyonu kullanarak kontrol etme	299
D		Montaj	285, 287
Dahili şarj cihazı		Özel riskler	37
Elektrik güvenliğinin düzenli olarak test edilmesi	46	Uç şalter ile kontrol etme	308
Dara ağırlığı fonksiyonu	262		
Darbe tanıma	316		
Denge	37		
Depolama veya hizmet dışı bırakmadan sonra kullanım	411		

Uç şalteri ve 5. fonksiyon ile kontrol etme.	310	Forkliftte binme.	78
Üçlü mini kumanda kolu kullanarak kontrol etme.	301	Forkliftin açıklaması.	2
Üçlü mini kumanda kolunu ve 5. fonksiyonu kullanarak kontrol etme.	303	Forkliftin asansörlere sürülmesi.	214
Yük kapasitesi.	287	Forkliftin depolanması.	409
Yükü alma.	315	Forkliftin güvenli bir biçimde park edilmesi.	170
Ek parçaların takılması.	285	Forkliftin hizmet dışı bırakılması.	409
Ekranın ve kumanda ünitesinin görünümü.	23	Forkliftiniz.	2
Elektrikli çatal aşınma koruması.	242	Forkliftin kapatılması.	170
Elektrikli ekipmanlarla çalışma.	414	Forkliftin kullanılması.	14
Elektrik sisteminin temizlenmesi.	402	Forkliftin ön tarafında çalışma.	416
El freni		Forkliftin temizlenmesi.	400
Çalıştırma.	158	Forkliftteki değişiklikler.	29
Emisyonlar.	53	Forkliftten inme.	78
Akü.	54	Fren hidroliği.	50
Gürültü emisyonları.	53	Fren hidroliği seviyesini kontrol etme.	442
Radyasyon.	55	Fren sisteminin düzgün çalışıp çalışmadığının kontrol edilmesi.	85
Titreşimler.	54		
Emniyet cihazlarının hatalı kullanımı.	32	G	
Emniyet kemeri.	94	Gaz yaylarının ve akümülatörlerin kullanılması.	34
Bağlama.	94	Genel.	5
Bakım.	438	Genel bakış.	58
Bir kazadan sonra değiştirme.	439	Aksesuarlar.	8
Dik bir eğimde bağlama.	96	Genel bakışlar	
Kilidi açma.	96	Acil kapatma şalteri.	63
Kontrol.	439	Bardaklık.	61
Soğuk nedeniyle arıza.	96	Gösterge-kullanım ünitesi.	62
Temizlik.	439	Raf.	61
Ergonomik boyutlar.	456	Sürücü bölgesi.	60
Erkek akü konektörü		Geri hareket çalışma ışığı	
Bağlama.	345	Açma ve kapatma.	133
Bağlantı kesme.	347	Gösterge-kullanım ünitesi.	62
Etiketleme noktaları.	10	Döner.	79
		Mesajlar.	322
F		Gösterge/kontrol ünitesi	
Filo yöneticisi için erişim yetkisi.	104	Ana ekran.	98
Filo yöneticisi parolasının değiştirilmesi.	106	Gözle kontroller.	74
Sürücünün PIN kodunun değiştirilmesi.	103	Güç programları	
FleetManager.	316	1 ile 3 arasından seçme.	189
Darbe tanıma.	316	Günlük kullanım öncesi kontroller ve görevler.	74
Fonksiyon kontrolü.	74	Güvenlik cihazları.	415
Fonksiyonlara ve çalışma prosedürlerine bakış.	23	Güvenlik muayenesi.	44
Forklift devrildiğinde yapılacak işlemler.	333	Güvenlik testleri.	44
		Güvenli kullanım için temel ilkeler.	29

H	
Hareket yönü seçicisi ve gösterge modülü.	71
Hasar.	32
Hassas yük ölçümü.	260
Hızlı şarj girişi.	349
Hız sınırlama	
Açma ve kapatma.	163
Yapılandırma.	163
Hidrolik ekipmanlarla çalışma.	414
Hidrolik kilitleme fonksiyonu.	194
Hidrolik sıvısı.	48
Hidrolik sistem	
Basıncı boşaltılma gerekliliği.	270
Basınç boşaltma sihirbazı.	270
Çok kollu kullanım ile basıncın boşaltılması.	273
Dörtlü mini kumanda kolu kullanılarak basıncın boşaltılması.	278
Dörtlü mini kumanda kolu ve 5. fonksiyon kullanılarak basıncın boşaltılması.	279
Fingertip ile basınç boşaltma.	280
Fingertip ve 5. fonksiyon ile basınç boşaltma.	281
Hidrolik yağ seviyesini kontrol etme.	444
İkili mini kumanda kolunu kullanarak basıncın boşaltılması.	274
İkili mini kumanda kolu ve 5. fonksiyon kullanılarak basıncın boşaltılması.	275
Joystick 4Plus kullanarak basıncın boşaltılması.	282
Joystick 4Plus kumanda kolu ve 5. fonksiyon kullanılarak basıncın boşaltılması.	283
Kelepçeleme ek parçaları için özellik.	284
Sızdırmazlığın kontrol edilmesi.	445
Sihirbazdan çıkma.	284
Üçlü mini kumanda kolu kullanılarak basıncın boşaltılması.	276
Üçlü mini kumanda kolu ve 5. fonksiyon kullanılarak basıncın boşaltılması.	277
Hidrolik ve sürüş fonksiyonları kullanım cihazları	
Çok kollu kullanım.	64
Dörtlü mini kumanda kolu.	67
İkili mini kumanda kolu.	65
Üçlü mini kumanda kolu.	66
Hidrolik ve tahrik fonksiyonları kullanım cihazları	
Joystick 4Plus.	70
Uç.	69
Hidrolik yağını ısıtma.	87
Hizmete alma.	14
İ	
İkili mini kumanda kolu	
Çatal taşıyıcının kaldırılması/indirilmesi.	179, 181
Kaldırma çubuğunun yatırılması.	179, 181
İkili pedalların kontrol edilmesi.	448
İletişim bilgileri.	I
İsim etiketi.	11
İsteğe bağlı donanımlar	
Basmalı düğme ile açma (isteğe bağlı donanım).	99
Darbe tanıma.	316
Filo yöneticisi için erişim yetkisi.	104
FleetManager.	316
Kelepçe kilitleme mekanizması.	293
Pano.	320
PIN koduyla erişim yetkisi.	102
İşletme şirketi.	26
J	
Joystick 4Plus	
Çatal taşıyıcının kaldırılması/indirilmesi.	187
Çatal taşıyıcı yana kayar yük mekanizması.	188
Kaldırma çubuğunun yatırılması.	187
K	
Kaldırma.	173, 415
Kaldırma çubuğu	
Düşmeyi önlemek için sabitleme.	417
Geriyeye yatmayı engellemek için sabitleme.	416
Makara tekerleklerinin yağlanması.	446
Sökme.	416
Kaldırma çubuğu modelleri.	173
NiHo kaldırma çubuğu.	174
Teleskopik kaldırma çubuğu.	173
Üçlü kaldırma çubuğu.	174
Kaldırma çubuğu tilt açısı göstergesi.	245

Kaldırma çubuğu üzerinde çalışma ile ilgili güvenlik talimatları.	416	Mekanizmayı ikili mini kumanda kolu ile açma.	298
Kaldırma işlemi sırasında arıza.	193	Mekanizmayı üçlü mini kumanda kolu ile açma.	302
Kaldırma silindirlerinin ve bağlantılarının sızıntılara karşı kontrol edilmesi.	447	Kısaltmalar listesi.	20
Kaldırma sistemi		Kısa mesafe modu	
Çoklu kumanda kolu.	176	Açma ve kapatma.	140
Dinamik.	188	Kış lastikleri.	441
Dörtlü mini kumanda kolu kullanarak kontrol etme.	182	Kolluğun ayarlanması.	97
İkili mini kumanda kolunu kullanarak kontrol etme.	178	Kontak anahtarı kullanılarak açılması.	98
Joystick 4Plus kullanarak kontrol etme.	185	Krikoyla kaldırma.	415
Kullanım cihazları.	174	Kullanım	
Uç şalter ile kontrol etme.	184	Gösterge-kullanım ünitesi.	101
Üçlü mini kumanda kolu kullanarak kontrol etme.	180	Kullanım alanı.	15
Kaldırma yüksekliğine bağlı fonksiyonlar		Kullanım amacı.	14
Ara kaldırma önleme işlemi.	229	Kullanım cihazları ve ekran öğeleri.	62
Kaldırma yüksekliği göstergesi.	221	Kullanım talimatları	
Kaldırma yüksekliğine bağlı yardım sistemleri		Yayım tarihi.	18
Asansör geçiş sönmülmesi.	233	Kurşun asitli akünün şarj durumunun kontrol edilmesi.	360
Çatal taşıyıcı kaldırıldığında hız azaltma.	237		
Elektrikli çatal aşınma koruması.	242	L	
Kaldırma asansörü son konum sönmülmesi.	234	Li-Ion ready.	398
Kaldırma yüksekliği sınırlama.	234	Lityum iyon akü	
Kaldırma yüksekliği ölçme sistemi.	217	Li-Ion ready.	398
Arıza halinde acil durumda kullanım.	219	Lityum iyon aküler	
Arızaların giderilmesi.	219	Akü ağırlığı ve boyutları.	376
Tasarım ve fonksiyon.	217	Akü ısıtıcısı.	385
Temizleme.	218	Akünün takılması.	396
Kaldırma yüksekliği ön seçimi		Akü tipini değiştirme.	387
easy Target.	221	Bakım personeli.	374
Kapak kilidini kontrol etme.	437	Güvenlik talimatları.	374, 376
Kapasite değeri plakası.	196	İlk yardım önlemleri.	374
Kelepçe kilitleme mekanizması.	293	Resim.	377
Mekanizmanın parmak ucuyla serbest bırakılması.	309	Saklama düzenlemeleri.	378
Mekanizmayı 4Plus kumanda koluyla açma.	313	Şarj durumunun kontrol edilmesi.	380
Mekanizmayı dörtlü mini kumanda koluyla açma.	306	Şarj etme.	382
		Yangından korunma önlemleri.	375
		Lityum iyon aküleri kullanırken uyulması gereken güvenlik talimatları.	374
		Akü ağırlığı ve boyutları.	376
		Bakım personeli.	374
		Yangından korunma önlemleri.	375
		Lityum iyon akülerin saklanmasına yönelik düzenlemeler.	378

Lityum iyon akülerle çalışmaya yönelik ilk yardım önlemleri	
Bakım personeli.	374
Lityum iyon akünün şarj durumunun kontrol edilmesi.	380
Lityum iyon akünün şarj edilmesi.	382
Lityum iyon akü resmi.	377
Lityum iyon aküyle çalışırken uyulması gereken güvenlik talimatları.	376

M

Mafsalların ve kontrollerin yağlanması.	437
Makine Direktifine göre AT uygunluk beyanı. 7 Mesajlar	
Çalışma ile ilgili.	322
Forklift ile ilgili.	330
Giriş.	322
MSG 65 ve MSG 75 sürücü koltuğu	
Ayarlama.	89
Bel desteğinin ayarlanması.	92
Hareket ettirme.	90
Koltuk ısıtıcının açılması ve kapatılması.	93
Koltuk sırtlığının ayarlanması.	90
Koltuk süspansiyonunun ayarlanması (MSG 65/MSG 75).	91
Sırtlık uzatmasının ayarlanması.	93
Uzunlamasına yatay süspansiyonun ayarlanması.	92
MSG 75 E sürücü koltuğu	
Koltuk süspansiyonunun ayarlanması.	91

N

Nötr konum.	150
---------------------	-----

O

Orijinal olmayan parçalarla ilgili uyarı.	31
Otomatik çubuk dikey konumlandırma	
Çalışma.	245
Düzenli çalışıp çalışmadığının kontrol edilmesi.	247
Kalibrasyon.	247

Ö

Önsöz.	0
Özel riskler.	37
Özel yetkinlikler gerektirmeyen bakım çalışmaları.	418

P

Pano.	320
Park etme.	170
Personelde aranan nitelikler.	418
PIN koduyla erişim yetkisi.	102
PIN kodlarının değiştirilmesi.	103
Pre-Shift Check	
Açıklama.	108
Forklift kısıtlamaları.	119
Geçmiş.	113
İşlem.	108
Soruların sırası.	111
Tüm sorular.	110
Vardiya başlangıcı.	115

R

Raf.	61
Rezidüel risk.	36
Rezidüel riskler.	36
Rezidüel tehlikeler.	36

S

Sarf malzemeleri.	47
Akü asidiyle çalışmaya dair güvenlik bilgileri.	49
Atılması.	52
Fren hidroliği güvenlik bilgisi.	50
Hidrolik sıvısı için güvenlik bilgileri.	48
Yağlarla çalışmak için geçerli güvenlik talimatları.	47
Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri.	47
Seri numarası.	12
Servis freninin kullanılması.	157
Sevkiyat paletleri.	203
Seyir kontrolü.	165
Sigortalar	
Değiştirme.	443
Silecekler ve ön cam yıkayıcılar	
Açma ve kapatma.	317
Sinyal kornasının kullanılması.	83
Sinyal terimleri.	20
Sorumlu kişilerin tanımı.	26
StVZO (Yol Trafik Ruhsat Verme Düzenlemeleri) bilgileri.	13
Sürat modu	
Otomatik kapanma.	140

Sürücü kabini	
Kullanım	84
Sürücü koltuğunu kontrol edin	440
Sürücüler	27
Sürücünün hakları, görevleri ve davranış kuralları	27
Sürücü profilleri	
Açıklama	122
Oluşturma	124
Seçme	122
Silme	128
Yeniden adlandırma	125
Sürüş	142
Alçalan eğimler	213
Eğimler	213
Sürüş lambaları	
Açma ve kapatma	131
Sürüş modları	
STILL Classic	140
Sürat modu	140
Sürüş modunu başlatma	153
Çift pedallı model	155
Sürüş programı	
1 ile 3 arasından seçme	147
A/B seçme	148
Yapılandırma A/B	148
Sürüş sırasındaki güvenlik kuralları	142
Sürüş yolları	143, 144, 145, 146
Forklift sınırları dışına çıkan bileşenler	145
Sürüş yollarının boyutları	143
Sürüş yollarının durumu	145
Sürüş yolları ve çalışma alanına ilişkin kurallar	146
Sürüş yönü	
Çift pedallı model ile seçme	157
Değiştirme	154
Nötr konum	150
Seçme	150
Sürüş yönü şalterinin etkinleştirilmesi	
Çok kumanda kollu model	151
Hareket yönü seçicisi ve gösterge modülü modeli	153
Joystick 4Plus modeli	152
Küçük kumanda kollu model	151
Uç şalterli model	152

Ş

Şematik görünüm	23
Şirket tesislerinde sigorta kapsamı	29

T

Taşıma	405
Tehlikeler ve alınabilecek önlemler	40
Tehlikeli alanlar	146
Tehlikeli bölge	202
Tehlike uyarı sistemi	
Açma ve kapatma	135
Tekerlek bağlantılarının kontrolü	441
Tekerlekler	
Güvenlik ilkeleri	32
Tekerlekler için takoz yerleştirme	406
Tekerlekler ve lastikler	
Bakım	440
Kış hava koşullarında kullanım	441
Lastiklerin durumları ve aşınmalarının kontrol edilmesi	441
Tekerlek bağlantılarının kontrolü	441
Tekerlek takozu	172
Teknik veriler	
Boyutlar	450
VDI veri sayfası	452
Telif hakkı ve ticari marka hakları	19
Temizlik sonrası	403
Tepe koruması	
Delme	31
Kaynak yapma	31
Tavan yükleri	31
Tepe lambası	
Açma ve kapatma	137
Tıbbi ekipmanlar	33
Tilt açısına bağlı yardım sistemleri	
Asansör tilt açısı ekranı	245
Toplam yük	264

U

Uç şalteri	
Çatal taşıyıcının kaldırılması/indirilme-si	185
Kaldırma çubuğunun yatırılması	185
Uyarı bölgesi lambası	
Ayarlama	443
Uygunluk beyanı	7
Uygunluk işareti	6

Uygun olmayan şekilde kullanım.	14	Toplam yük.	264
Ü		Uyarı bölgesi lambası ve uyarı bölgesi lambası plus.	138
Üreticinin adresi.	I	Üçlü kaldırma çubuğu.	174
V		Yangın söndürücü.	320
Valf kapağı		Yatırma hareketi durma noktası sönüm- lemesi.	245
Kurulum.	432	Yük ölçümü.	257
Sökme.	432	VDI veri sayfası.	452
Varyantlar		Verimlilik ve sürüş modları.	140
Akü bakım göstergesi.	368	Vinçle yükleme.	408
Akünün C kancasıyla değiştirilmesi. .	393	Viraj Hız Kontrolü.	162
Akünün makara kanalı kullanılarak de- ğiştirilmesi.	388	Y	
Ara kaldırma önleme işlemi.	229	Yağlar.	47
Arka kutu.	321	Yalıtım testi.	44
Asansör geçiş sönümlemesi.	233	Forklift için test değerleri.	45
Asansör tilt açısı ekranı.	245	Tahrik aküsü test değerleri.	45
Aşırı yük algılaması.	251	Yangın söndürücü.	320
Çatal aşınma koruması.	190	Yardımcı donanım.	316
Çatal taşıyıcı kaldırıldığında hız azalt- ma.	237	Yardım sistemleri	
Dynamic Load Control 1.	253	Sıfırlama.	267
Dynamic Load Control 2.	254	Yardım sistemlerinin fonksiyon kontrolü. .	80
easy Target.	221	Yardım sistemlerini sıfırlama.	267
Elektrikli çatal aşınma koruması.	242	Yatırma açısına bağlı yardım sistemleri	
Hareket yönü seçicisi ve gösterge mo- dülü.	71	Otomatik çubuk dikey konumlandırma. 245	
Hassas yük ölçümü.	260	Yatırma hareketi durma noktası sönüm- lemesi.	245
Hızlı erişim şarjı.	349	Yatırma hareketi durma noktası sönümle- mesi.	245
Hız sınırlama.	163	Yedek parça kataloğu.	II
Kaldırma asansörü son konum sönüm- lemesi.	234	Yedek ve yıpranan parça siparişi.	427
Kaldırma yüksekliği göstergesi.	221	Yetkisiz kişiler tarafından kullanımın engel- lenmesi.	28
Kaldırma yüksekliği sınırlama.	234	Yıkama sisteminin doldurulması.	318
Net ağırlık fonksiyonu.	262	Yokuşta sürüş.	144
NiHo kaldırma çubuğu.	174	Yönlerin tanımı.	22
Optik kaldırma yüksekliği ölçme siste- mi.	217	Yük	
Otomatik çubuk dikey konumlandır- ma.	245, 247	Alma.	205
Pre-Shift Check.	108	İndirme.	211
Seyir kontrolü.	165	Sürüş.	210
Silecekler ve yıkayıcılar.	317	Yükle sürüş sırasında görünürlük şartla- rının belirlenmesi.	209
STILL SafetyLight® ve STILL Safety- Light 4Plus®.	137	Yüke bağlı yardım sistemleri	
Sürücü profilleri.	122	Aşırı yük algılaması.	251
Tekerlek takozu.	172	Dynamic Load Control 1.	253
		Dynamic Load Control 2.	254
		Hassas yük ölçümü.	260

Net ağırlık fonksiyonu.	262	Yükü almadan önce	
Toplam yük.	264	Kapasite değeri plakası.	196
Yük ölçümü.	257	Yük zincirleri	
Yükleme köprüleri üzerinde sürüş.	215	Temizlik.	403
Yükleri alma.	201	Z	
Yüklerin taşınması.	196	Zemin levhası	
Yüklerin taşınmasında geçerli güvenlik kuralları.	196	İki pedallı kullanım için sökme.	435
Yükle sürüş sırasında görünürlük.	209	İki pedallı kullanım için takma.	435
Yük ölçümü.	257	Tek pedallı kullanım için sökme.	433
Kalibrasyon.	258	Tek pedallı kullanım için takma.	433

STILL GmbH

55048015323 TR - 12/2023 - 07